華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

三月 15 星期五
辛未年正月廿九日
第二二九七〇號
出紙八張半 零售二元伍角
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話 總社：五四九一一八一
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三一八八二二四
台北市林森北路一四九號二樓

中國提五點意見解決中東問題

刊第二頁

李越挺及楊啓彥談學生墮樓

加强學生輔導 避免慘劇重演

張子江強調須紓緩成績壓力

（特訊）教育署署長李越挺稱，教育署關注近期學生墮樓事件，並且已經提醒教師及家長參考學生輔導手冊的內容，加強對學生的輔導工作。

李越挺昨日早上在出席一項「中學中文課本展覽」後稱，教育署很關注近期發生的兩宗學生墮樓事件，他特別指出，在處理問題學生的時候，學校及家長有共同的責任，為了避免不幸的事件再度發生，教育署在短期內，會再提醒教師及家長如何利用輔導學生指引來幫助問題學生。

李氏說：教育署早在兩年前，曾向家長發表一些輔導子女的指引，教育署會就最近的事件，特別要家長注意指引內容。他又說，在輔導小冊中有一點是很強調的，是家長在教導小孩子時，要向他們解釋人人都會有錯，但錯並非最重要的事，最重要的是承認自己的錯及負擔錯的後果，這才不會做出傻事。

而對於較早前沙田顯徑邨一名學生墮樓死亡的事件，李氏拒絕作出評論，他謂教署正在調查當中，至於被問及會否公開調查結果，他說就要視乎這次事件有否需要開庭研究學生墮樓死因。

此外，教育統籌司楊啓彥在出席同一場合後表示，教統會四號報告書中，亦有建議加强輔導工作，增加學生家長與學校的聯繫。他又指出，相對其他世界各大城市，本港青少年問題如自殺、吸毒等情況並不算嚴重，而近期發生的學生墮樓事件，亦只是個別的情況，相信不會構成嚴重的問題。

而在同一場合出現的中文課本委員會副主席張子江議員認為，教育問題是社會取向及看法所造成的，很多家長及學校對教育成就看法狹窄，認為成績代表一切，對學生造成壓力，他說何文田區女生墮樓一案，便是學生恐怕受責的例子，所以應該改變家長對過份重視學業成績的看法。他說，學生除升學外，亦有其他可行的出路，社會對教育成就的看法應該擴闊。

另方面，負責青少年社會工作的油尖區區議員伍健新表示，輔導小冊子祇可在廣泛原則下應用，在一些專門個案中並不適用，例如以日前小學生事件為例，事情的發生除關係到該學生個人的，學校環境亦有重大影響。

在這一件事件中，使廣大人士注意到青少年有自毀傾向的問題，而他認為一個社工，將會透過不同的活動，令青少年了解自殺並非解決事件的方法，以防止再有同類事件發生。

人口普查今起展開 全部資料絕對保密

統計員一連十天到訪全港住戶

（特訊）一九九一年人口普查今日（星期五）正式展開，普查準備工作正進行得如火如荼。

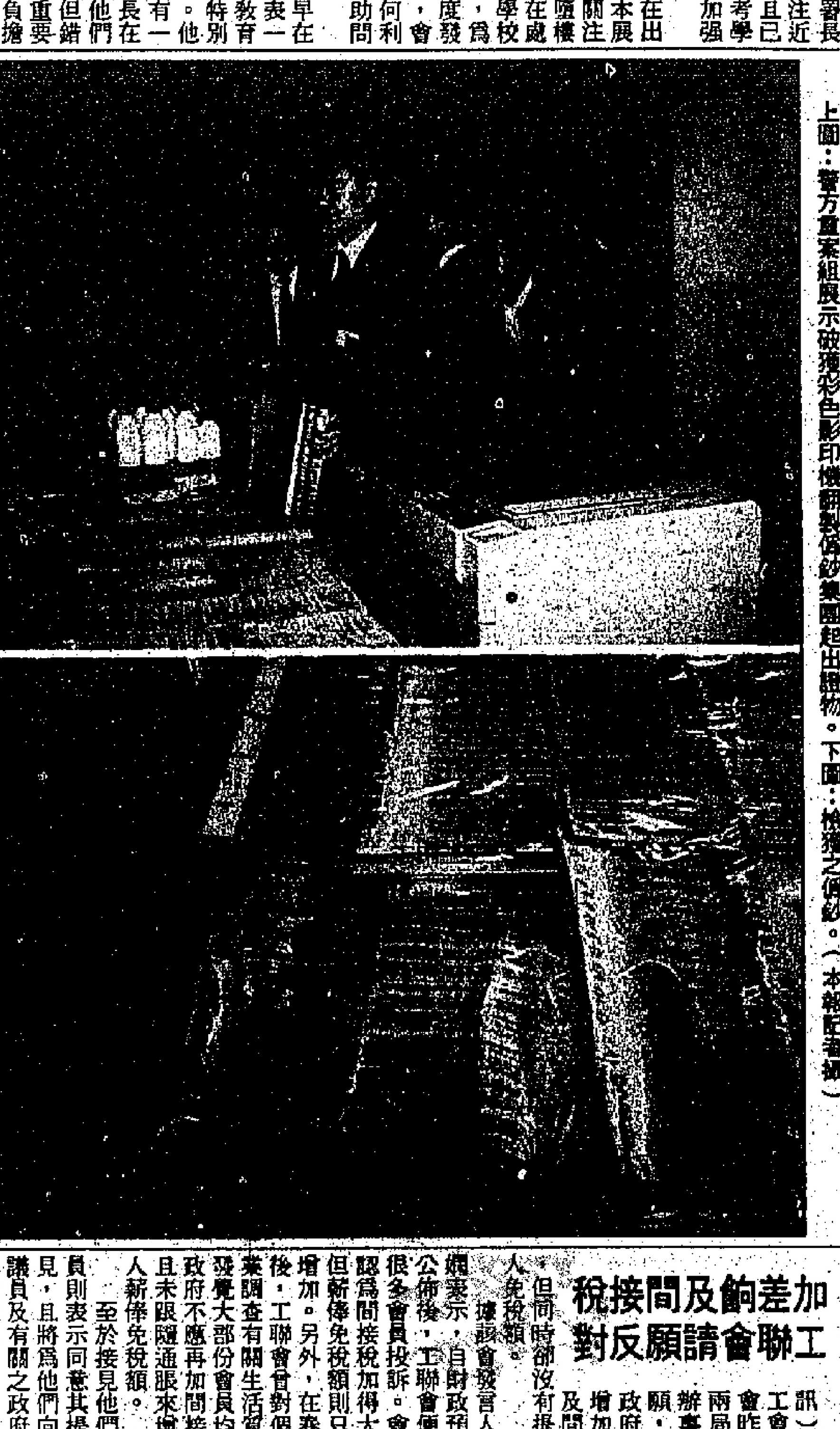
昨日有超過一萬四千名臨時統計員參加由政府統計處舉佈的最後訓示集會。他們並在會上立誓，宣明一切普查所得的個人及住戶資料，絕不外泄。

根據普查及統計條例，所有參與普查工作的職員都不能將任何資料透露給未經授權的人士，如有違法，可能遭受檢控。

統計處處長莫乃鏗昨日上午巡視數個工作站時說：「市民不用擔心資料外泄，因為普查蒐集所得的個人資料只會作整體統計用途，本處不會將資料透露給與普查無關的人士或機構；即使其他政府部門亦不會獲得這些資料。」

為進行及支援這項龐大工作，港九各區共設立了五十二個工作站；而大部分學校亦於普查期間放假，以利便訪問工作。

三月十五至二十四日一連十天的普查期內，統計員將到訪全港住戶，屆時他們會出示由統計處發出的身份證明文件，住戶應查核清楚到訪統計員的身份，如有懷疑，可致電該處熱線電話八二七一貳三四查詢。



上圖：警方重案組展示破獲彩色影印機翻製偽鈔集團起出證物。下圖：檢獲之偽鈔。（本報記者攝）

重案組調查商業騙案意外收穫

揭破歹徒用彩色影印機 偽造人民幣港元及美鈔

檢獲偽鈔逾百萬元・四名男子先後落網

（特訊）旺角警署重案組最近調查一宗商業騙案揭破案中案，警方在搜查多個地點破獲一個以彩色影印機印製偽鈔集團，檢獲大批偽造人民幣、港幣及美元，總數面值達一百二十萬。

警方相信該利用影印機印製偽鈔之集團所印製之偽鈔，主要運返內地使用，因為所印製之偽鈔非常粗糙，沒有水印，明眼人一望便知。

旺角警署重案組助理指揮官（刑事）盧克勤昨午在記者招待會上表示：旺角重案組於本年二月尾調查一宗商業騙案，於三月十二日在葵涌地區拘捕一名女子，稍後再在大角咀再拘捕另三名男子，在大角咀住宅發現一部柯式彩色影印機及一批紙幣，包括有面額百元之人民幣七百六十三張，部份尚未切成單張鈔票，另有兩部切紙機，警方經鑑定後，發覺該批人民幣為偽造，懷疑上址以彩色影印機偽印鈔票，警方進一步深入調查，於翌日在大角咀一銀行搜查一個保險箱，再發現藏有一批偽鈔，包括八百三十張千元面額港幣，小量已切成百元面額人民幣及美鈔，全部偽鈔總面值一百二十萬港幣。

警方發現所偽印鈔票圖案非常粗糙，紙張無水印，顏色層次有異，銀紙編號重覆，只要小心觀察便可分辨，不過對於一些未見過此類面額真偽人士來說，可能被蒙騙。經調查後，相信該偽鈔集團主要將偽鈔運返內地使用。

警方相信搗破之偽鈔集團並非有組織性，亦無黑社會背景，組織成立只有三個月，集團於上年九月購入一部二手彩色影印機。被捕四名男女之中，其中兩人分別姓巫及姓賴，俱有案底，涉及偷錢及聚賭。

警方日前亦破獲另一個偽造信用咭及偽鈔集團，但相信此兩集團無關，目前此案仍在調查中。

被捕者其中一名三十四歲被捕男子已獲准以五千元現金保釋，其餘疑匪則各以一萬元現金保釋外出。

姬鵬飛與魯平回國 周南認為訪港成功

徐四民說已達到安撫港人信心 方黃吉雯謂對改善關係作用大

（特訊）姬鵬飛與國務院港澳辦公室主任魯平昨日完成在港十天訪問後返回北京，魯平離港時並沒有回答記者任何提問，而隨行送機包括新華社香港分社社長周南、署理港督霍德爵士。離開機場時周南形容魯平今次到港是一個成功的訪問，但對於新機場第四輪專家小組會議何時舉行，周南稱：「不曉得。」

全國政協委員徐四民認為魯平今次訪問，達到安撫港人信心，及改善中港關係的目的。而就新機場問題上，他表示單從一次的訪問是不能解決所有分歧，因為部分具體的問題，例如新機場的財務安排，必須要召開一、二次的專家小組才能解決。

徐四民表示：中英雙方就新機場問題的分歧正在縮細；而對於魯平在今次訪問沒有再說香港是一個反共機地等刺激性的說話，徐四民認為魯平今次的目的是安撫民心及談判新機場，是不適宜提這些字眼。

他相信本港各界向魯平反映的意見，與魯平在港所見到的一切，有助加深魯平對港人的理解。他亦相信魯平今次的訪問令港人留下好的印象，但是否證九七年後大規模的外國投資，是取決於新機場的建設是否順利。

（香港中國通訊社三月十四日電）國務院港澳辦公室前主任姬鵬飛及現主任魯平剛結束在香港的訪問，香港立法局議員方黃吉雯認為他們的訪問十分成功，對改善中港關係有積極意義。特別是魯平會先後與警務人員及公務員代表會晤，進行直接對話，此舉有利於香港在過渡期的繁榮和穩定，她希望姬、魯以後能更多的訪問香港。

方黃吉雯接受記者訪問時表示，姬鵬飛與魯平來港訪問，先後與香港各界及各階層人士會面，讓他們進一步了解香港的情況。同時，他們也與港府高層會晤，增加雙方的交流和雙互的了解，從而由加强交流進而希望建立互信的關係，這對過渡期的香港有積極的意義。

此外，魯平主任在港時表示，中國方面無意在過渡期過問香港的內政，可以有助澄清部份的疑慮。

方太表示，他們今次訪港的行程，曾先後與警務人員及公務員代表會晤，進一步了解警務人員及公務員在過渡期間所面對的疑難。由於警務人員及公務員對社會的穩定起十分重要的作用，因此雙方的直接對話對於解決這些疑難有直接性的功用，這樣對於香港在過渡期的繁榮和安定有積極的貢獻。

她指出，由於姬、魯訪港對改善中港關係有積極的影響。因此，她希望他們兩位以後能更多的來港訪問，以加強雙方的合作和了解。

下圖（右）：姬鵬飛及魯平結束本港訪問，昨日乘機返回北京。（左）署理港督霍德爵士及新華社香港分社社長周南均有到場送行。

特稿

鐳射數碼影印機 傳真度達九成九

但複印鈔票分別仍大

錦藝影印公司發言人杜先生表示該公司在出售彩色影印機予客戶時，會首先考慮及調查其經濟背景，如果有問題，則會考慮是否出售。

他表示在出售影印機時，會向客戶列明某些不能影印的文件，其中當然包括銀紙，而客戶亦會被提醒警方會突擊檢查，以核查是否有違法影印。

在客路方面，彩色影印機的顧客多數是一些大型商業機構與及建築師，用作商業性用途，鮮有售予個人用途，公司方面亦會將運用影印機的鎖匙交給一名負責人，可見管理上之嚴密。

他指出現時的鐳射數碼影印機的傳真程度可達百分之九十九，但亦要有技術人才方可以造到，但由於紙幣無論在紙質，分色與及印刷層次上都有分別，例如真銀紙要印數次，而影印只有一次，所以分別亦大，但在法例上，亦沒有限制售買影印機的對象，只有在用途上有限制，事實上，幾年前當彩色影印機引進本港時，該公司亦有與有關的政府部門相討有關事宜。

而另一家影印公司發言人包小姐表示，該公司亦會提醒客戶在購買影印機時不可影印的一些文件，而一般來說，為了保安的理由，該公司在出售彩色影印機時亦會詢問有關的用途，而據她了解該公司比較先進的四色影印機，亦不可能造到與真鈔一樣的效果，所以在知道有匪徒利用影印機造偽鈔時，她亦相當驚奇。而在影印炭粉的售賣中，她表示該公司的影印機一定要用原裝的炭粉，所以理論上，公司應該知道客戶的地址與名字。（根）

加差餉及間接稅 工聯會請願反對

（特訊）香港工會聯合會昨午到兩局議員辦事處請願，反對政府大幅增加差餉及間接稅，同時沒有提高個人免稅額。

據該會發言人陳婉嫻表示，自財政預算案公佈後，工聯會便收到很多會員投訴。會員均認為間接稅加得太多，但薪俸免稅額則只輕微增加。另外，在春節過後，工聯會曾對個別行業調查有關生活質素，發覺大部份會員均認為政府不應再加間接稅，且未跟隨通脹來增加個人薪俸免稅額。

至於接見他們的議員則表示同意其提出意見，且將為他們向其他議員及有關之政府部門轉達意見。

醫療醫生協會首屆會員大會 陳志權任會長

（特訊）香港公共醫療醫生協會昨日舉行首屆會員大會，選出陳志權醫生為第一屆會長、沈允堯醫生為副會長及二十一位委員。

陳志權表示，二十一名委員中，包括十二名政府醫生、一名政府牙醫，兩名大學醫學院醫生及六名補助醫院醫生。

他謂，協會成立的宗旨是促進及改善本港公共醫療及保健服務，鑑於醫管局將於九月開始接管醫院，及基本衛生服務工作報告即將公佈，該會會留意事態的進展，以免對公共醫療服務造成影響，而且，該會將積極爭取醫管局的認同，並會盡快約見醫管局成員，以期尋求彼此間日後的溝通途徑。（蕙）

移民政策不斷放寬 卡加利地產前景佳

代理商提供移民服務協助買家

（特訊）加拿大卡加里是繼溫哥華、多倫多之後，最受香港移民歡迎的城市，由於該市生活指數消費較低，加上加拿大政府不斷放寬移民政策及由各省遷徙的居民，令卡加里市房地產前景非常樂觀，實在大有可為。最新發展的田園山莊（Country Hills）位於卡加里市中心西北面之高尚住宅區，田園山莊是由一個國際標準（有三十六個洞）高爾夫球場環境而建成，設計獨特而新穎，環境清幽而恬靜。

因田園小莊座落於市內華人聚居之西北區，公共交通方便，離市中心只有十五分鐘車程，靜中帶旺，故很受出外工作的夫婦或年輕及年長的香港移民家庭歡迎。此外，西北區一帶大廈林立，又靠近卡加里大學，對於有子女的移民家庭更為適合，因此無論置業投資或定居，田園山莊是一個不可多得的理想選擇。

目前山莊內的物業面積由五仟呎至一萬呎不等，另建築商更提供五款花園洋房供買家選擇興建，實用面積由一千八百呎至二千四百呎。售價由加幣二十萬至二十五萬元。

並且該等物業的樓宇按揭經已特別獲得加拿大帝國商業銀行優先批准，按揭可達七成，年期由三年至二十五年不等。付款方法更有多種選擇，如每星期、兩星期及每月付款等，而銷售稅方面更低至百分之四點四八比較溫哥華、多倫多更便宜。

如買家置業後移民，代理田園山莊的（FORTUNE GROUP INVESTMENT INCORPORATED）更提供移民服務，包括移民前需知及抵步後服務，例如：交通接送，兒女教育安排，申請醫療保險及工作證等。如有需要，更可在港安排預購汽車，以便抵步時即可使用，務使新移民儘快適應加拿大生活。

田園山莊展銷會，將假香港會議展覽中心舉行，日期由三月十五日至三月十八日每天上午十時至下午六時，歡迎參觀選購。（文）

九七前中港關係保持良好

土地基金達八百億 潘永祥謂毫不出奇

林貝聿嘉稱地價難料拒評

（特訊）立法局議員潘永祥被問及香港土地發展基金能否在九七前達八百億時表示並非無可能，而關鍵卻在於中英關係能夠保持密切合作，假如中、港關係按現時樂觀方向繼續改善，相信可以使外商和本地工商界人士對投資香港更具信心，投資意慾形成時，土地需求自然增加，價格便會上升。故此，如果中英關係到九七仍然保持良好發展，有八百億土地基金毫不出奇。

此外，他又指出，在即將展開的龐大基本建設工程，香港政府亦撥了相當多的土地出來賣，由實際需要加上通貨膨脹和正常的正價升值使土地基金在九七前超越八百億更不成問題。

政協委員林貝聿嘉表示，九七年後土地基金可否累積至八百億，實屬未知之數，因為據財政司所估計，八百億的估計主要計算於高地價之情況下，但未來數年，地價是否仍可維持高水平，實無法估計，所以暫時對財政司的預算不可作任何評論。

（啓事：昨日本版頭條新聞「九七後土地基金八十億」一文，土地基金八十億，實為八百億之誤，特此更正。）

蘇湖行車隧道 明凌晨暫封閉

（港訊）運輸署宣佈：於星期六（三月十六日）凌晨一時至早上五時，由漆咸道北（北行）至機利士路南行之蘇湖行車隧道將會臨時封閉，禁止通車，以便進行清洗工作。封閉期間，駕車人士由尖沙咀、油麻地及過海隧道前往紅磡請選用以下其中一條路線：漆咸道南、暢運道、安運道，暢運道及機利士路；或加士居道、漆咸道南、漆咸道北、北拱街、佰用街，佛光街及馬頭圍道。

華潤（集團）有限公司
屬下機構
捷勝貨運有限公司

鐵路貨運代理

經營香港至內地鐵路、公路貨運業務，辦理海陸聯運及香港中轉運輸服務。

直接代理火車包卡，散貨，零擔及鐵路集裝箱運輸，天天發車，直達全國各省市，承辦國際鐵路聯運至蘇聯，東、西歐各國。收費合理，歡迎查詢。

★本公司代理民安保險業務。★

地址：香港灣仔港灣道28號灣景中心二樓
查詢電話：總機 831 3200
包卡 831 3208　831 3209
散貨 831 3203　831 3204-5
電傳：85657 RWC HX　電掛：RWCTRANS　圖文：838 1403

「開卷有益！圖書文具展」
展品包括：
中外語文，社會科學，歷史地理，自然科學，
醫藥衛生，實用知識，文娛康體，應用技術。
旅遊常識，字典辭典，少年讀物，各種文具。
展銷地點：華貨 裕國
九龍總公司（地鐵佐敦站）五樓展覽廳

裕華國產百貨有限公司 特別舉行
各部門盤點前「清貨大削價」
總公司六樓展覽場特設：
服裝・家用
針織・食品 半價平賣場！
展場貨品，五折平賣，先到先得，售完即止
一年一度，機會難逢，請勿錯過

中國提出五點主張

通過政治途徑 解決中東問題

支持中東有關國家適當對話 阿拉伯與猶太民族和平共處

【中新社北京三月十四日電】在海灣戰爭結束之後，各方提出了各種解決中東問題的方案和設想，中國作為安理會常任理事國是何主張？對此，中國外交部發言人段津今天下午向中外記者談了中國政府的五點主張：

一、中東問題應通過政治途徑解決，各方都不訴諸武力；

二、支持召開在聯合國主持下，有安理會五個常任理事國和有關各方參加的中東國際和平會議；

三、支持中東有關各方進行他們認為合適的、各種形式的對話，包括巴解組織和以色列直接對話；

四、以色列必須停止在佔領區對巴勒斯坦居民的鎮壓，撤出被佔領的阿拉伯領土，相應地以色列的安全也應得到保證；

五、巴勒斯坦國和以色列相互承認，阿拉伯民族和猶太民族和共處。

段津強調，中東地區幾十年動蕩不安的歷史教訓表明，以巴勒斯坦問題為核心的中東問題長期得不到解決，是該地區局勢持續動蕩的主要根源。

這位發言人說，海灣戰爭結束後，解決中東問題的迫切性更加明顯。中國認為中東問題的解決應盡早提上日程，使其早日得到公正、合理的解決。

作為安理會常任理事國，中國將同國際社會一道，為推動中東和平進程繼續努力。

（新華社北京三月十四日電）外交部發言人段津今天下午在外交部舉行每周一次的記者招待會上呼吁早日公正、合理地解決中東問題。

他在回答記者提出的有關中國對解決中東問題的立場時說，中東地區幾十年動蕩不安的歷史教訓表明，以巴勒斯坦問題為核心的中東問題長期得不到解決，是該地區局勢持續動蕩的主要根源。

海灣戰爭結束後，解決中東問題的迫切性更加明顯。

我們認為中東問題的解決應盡早提上日程，使其早日得到公正、合理的解決。

科威特國王返國 面對艱難局面 缺電缺水缺糧

（合眾國際社科威特市十四日電）科威特國王於星期四啟程返回祖國科威特，但他將須面對一連串棘手問題，例如戰後重建，食水短缺和民主改革等等。

科威特官員周三稱，在伊拉克撤軍後三星期後，科威特國王阿爾沙巴已隨時準備返國。

正當阿爾沙巴在回程之際，科威特市民卻大聲疾呼，要求政府盡快恢復供電、供水，他們的容忍已到了極限。

一個擁有三個孩子的母親站在食物配給站苦候了兩個小時，她說：「沒有人能幫助我們，而政府亦不關心人民。」而一個支持民主改革的建築工人則說：「人民已開始對政府失去信心。」

故此科威特人已對政府不存什麼寄望，而現在一切都寄於阿爾沙巴國王身上，人民均希望阿爾沙巴的有回國能真正的挽救他們。

世界展望

中蘇關係之變化

半個世紀以來，中國與蘇聯關係有了質的變化。

五十年前，中國共產黨倚賴蘇聯協助增強力量，奪取政權。之後，在一個頗長時期，亦倚賴蘇聯協助，從事建國復興建設。

當然，蘇聯協助中國，是有條件的，在政治與外交上，蘇聯視中國為共黨集團之附屬國，一如過去之波蘭、匈牙利、捷克一也。蘇聯要控制中國市場，視中國為「金礦」，取之不盡。中國在「大躍進」時期，民窮財盡，捱餓號寒，但中國之肉類、穀物，一船船，一車車運往蘇聯也是盡人皆知的事實。二也，但五十年後的今天，中國強大起來了，不但不必倚賴蘇聯協助，而且願意「公平交易」對蘇聯給予經濟援助。是奇跡麼？當然不是。俗語有句：「富貴輪流轉」。正合着解釋今日之中蘇關係。

據中新社記者報導：「中國國務委員兼國家計委主任鄒家華今天晚上會見蘇聯副總理馬斯柳科夫時說：在中蘇關係不斷發展的情況下同蘇聯同志見面感到很高興，中蘇過去有過很好的合作，相信今後有更好、更廣領域的合作。鄒家華在回顧了中蘇友好關係史後表示，中國人民一直對蘇聯人民懷有很美好的感情。

蘇聯目前經濟上存有一些困難，中國對能給予一點幫助感到高興。

相信蘇聯目前的困難是暫時的，是能夠克服的。」

鄒家華說來謙恭有禮，真的做到「強而不驕，富而好禮」。但那位蘇聯副總理馬斯柳科夫聽了，不知感受如何，如果是在下，內心實在難受。

這是好事，不僅說明了中國人傳統的「投桃報李」的忠厚精神，更重要是說明了中國再不是國際共產黨集團的「附庸」。而是自主獨立，以「五項原則」與各國和平共處的國家了。

在下為跳出這個「魔鬼集團」歡呼。

我們珍惜教訓

蘇聯之末落，說明馬列主義這種「玩意」實在危險。我們親眼看到蘇聯末落，應該洗心革面，不要再迷戀馬列主義這種「玩意」。否則中國將陷於萬劫不復之地。

可以說中國人民有福，中國共產黨人覺悟得快，也改變得快，比蘇聯早跑了二十多年，實行「四個現代化計劃」，實行「開放改革」，不再宣傳馬列主義，實際上早已揚棄馬列主義，努力於適合中國國情與人民需要的中國式社會主義建設。才能獲致今日「小康之局」，從舉世面臨經濟衰退，蘇聯民窮財盡，內部四分五裂之嚴峻時刻，「我自屹然不動」。

是故在下胆敢說，今日之教訓是「無價寶」，必須珍惜，繼續研究蘇聯末落之「反面教材」。

美國經濟復甦

人人希望美國經濟復甦，如果美國經濟衰退，全球肯定受到不利影響。由是言之，美國經濟復甦對各國有利。

據新華社記者自東京報導：美元急劇升值的主要原因是，日本商界大多認為美國經濟的恢復要比預想的快。其理由有：一、海灣戰爭結束，美國人消費和投資由消極轉為積極；二、美國自去年夏天以來一直採取放鬆銀根、降低利率的金融政策，刺激經濟擴展；三、原油價格至今維持低水平，為美國經濟恢復提供穩定能源；四、戰爭中的特需和日本、德國、科威特、沙特阿拉伯等國向美國提供五百四十億美元戰爭合作經費，給美國經濟輸了血；五、美元匯價低，有利於擴大出口。

在下認為上述分析十分重要，是全面認識美國經濟復甦所必要的。香港市民如何看法在下不知道，但要是將美滙升降視作「一滙水情況」，而忽略其貿易、生產、金融、市場多方面作用，是不夠充分的。

李文

貝克訪問無功 對付恐怖分子 美叙未獲協議

（法新社大馬士革十四日電）美國和敘利亞雙方已同意需要在聯合國決議的基礎上締造中東和平，但兩國未能就對付恐怖主義的問題達成一致的協議。

美國國務卿結束對敘利亞的廿四小時訪問時發表一項聲明，作此項表示，並稱：應該把握目前的機會，盡可能謀求中東和平進展。

貝克國務卿在訪問期間曾經會見敘利亞總統阿薩德。

貝卿在此間轉往其斯科之前對記者們說，美國和敘利雙方一致同意依據聯合國的第二四二項和三三八項決議，設法謀求中東地區衝突的廣泛解決。

李鵬總理對蘇副總理說 中國希望蘇政治穩定 早日解決困難和發展

（中新社北京三月十四日電）中國總理李鵬今天下午會見蘇聯副總理馬斯柳科夫時說，中國希望蘇聯政治上穩定，經濟上早日恢復和發展。

李鵬還說，蘇聯是資源豐富、工業發達的國家，目前遇到的一些困難是暫時的。

李鵬對雙方代表團的會談取得積極成果表示高興。他相信，在雙方共同努力下，中蘇在經濟、貿易、科技、軍工等領域的合作，將會得到進一步加強。

李鵬說，中國是發展中國家，人口壓力很大，現在經濟上還不富裕。十年的改革開放取得很大成績，兩年多的治理整頓取得明顯成效，特別是去年農業獲得豐收，這為中國向蘇聯提供商品貸款創造了有利條件。中國對蘇聯經濟上提供的幫助是有限的，但它表達了中國人民對蘇聯人民的友好情誼。

李鵬強調，中蘇關係正常化以來，兩國關係有了很大發展。兩國高級領導人保持往來，經常就國際形勢、雙邊關係及各自國內的改革交換意見是十分有益的，過去已產生很好的效果，中國希望這種往來能繼續下去。

李鵬希望雙方有關部門盡快落實貸款協議的具體措施，並付諸實施。

馬斯柳科夫表示，中國的幫助是及時的。李鵬總理去年訪蘇期間雙方達成了一系列協議，為蘇中兩國在各個領域的合作奠定了基礎。

馬斯柳科夫同意李鵬的看法，並表示相信蘇中兩國的合作能不斷得到發展。

蘇聯本周日全民投票 將決定聯邦前途 顯示蘇聯內部面臨四分五裂

（法新社莫斯科十四日電）蘇聯將於本周日舉行全民投票，表決蘇維埃聯邦的前途。預料蘇聯選民大部份都會表決贊成繼續維持蘇維埃聯邦，但是，此次全民投票實質上會使到蘇聯內部分裂的過程更加嚴重。蘇聯社會科學院副院長曼索洛夫說，最近的民意測驗結果顯示，蘇聯一億八千萬選民當中，料會有百份之五十八至六二表決贊成依據蘇維埃聯邦的新條約，繼續維持這個聯邦。不過，此次全民投票已加深了蘇聯各共和國的民族主義者和講俄語的聯邦主義者之間的分歧，也加深了蘇聯共產黨人和激進民主主義者之間的分裂。

蘇共領袖兼總統戈巴切夫一直都在呼籲蘇聯選民投入神聖的一票，表決贊成繼續保留蘇維埃聯邦。

在蘇聯十五個加盟共和國當中，有九個遵照中央政府的安排，在本月十七日參加全民投票，但另外六個共和國則拒絕參加全民投票，它們分別是蘇聯波羅的海三個共和國立陶宛、拉脫維亞和愛沙尼亞以及摩爾達維亞、格魯吉亞和亞美尼亞。該六個共和國企圖搞獨立。

蘇聯軍方為了顯示其在國內的參政實力，已動員了六萬三千多名官兵參加全民投票的工作。高級軍官們說：在國內外的蘇聯陸軍和海軍單位，正設立了六千八百七十二個特別投票站，預料蘇軍佔百份之九十都會投贊成票。

蘇軍的波波夫中將宣稱，蘇聯陸軍和海軍都已作為一些準備，使每一位軍人及其家屬都能順利地參加投票，民意測驗結果顯示，蘇軍當中只佔百份之十會投反對票。

上：3月14日，國家主席楊尚昆在人民大會堂內主持儀式，歡迎前來我國進行國事訪問的馬紹爾羣島共和國總統阿馬塔·卡布阿。新華社記者劉建生攝

下：3月14日，國務院總理李鵬同馬紹爾羣島共和國總統阿馬塔·卡布阿在北京人民大會堂舉行會談。新華社記者馬俊田攝

江西副省長 三位易人

（中新社南昌三月十四日電）歷時七天的江西省七屆人大四次會議昨天在此間閉幕。會議增選人大副主任、副省長各三人。該省三位副省長蔣祝平、張逢雨、錢家銘因工作調動辭去副省長職務。

根據選舉結果，增選了王昭榮、錢家銘、胡東太任人大副主任。王昭榮六十一歲，原任中共江西省委政法委員會書記；錢家銘六十一歲，原任省政府副省長；胡東太五十七歲，原省人事廳廳長。

舒聖佑、周懋平、舒惠國三人同時被選為省政府副省長。舒聖佑五十五歲，高中學歷，原任省府省長助理；周懋平五十三歲，大學學歷，原任省對外經濟貿易廳廳長；舒惠國五十三歲，大專學歷，高級農藝師，原任省農牧漁業廳廳長。

會議還同意接受蔣祝平、張逢雨、錢家銘三人辭去副省長職務。蔣祝平、張逢雨已分別調中國民用航空局、中共江西省委工作。

聞

先夫朱國府君痛於公曆一九九一年三月十二日 農曆辛未年正月二十六日壽終愛爾蘭積閏享壽七十有三歲遺體空運返港奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆三月十七日 農曆二月初二日（星期日）上午十時半大殮十一時半在該館世界大禮堂辭靈隨即出殯安葬將軍澳華人永遠墳場哀此訃

未亡人 朱何玉屏 朱陳潔玉

孝男 樹榮 媳 姚淑媛 樹基 媳 王婉吟 樹鴻

孝女 焜儀 婿 譚炳權 杏儀 婿 陸照福 穎儀 穎思 穎嫻

孫男 耀祖

孫女 佩敏 霖珊 佩婷 寶兒

外孫男 譚志剛 譚志成

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三叁一（十綫）

謝

先夫簡公達府君之喪於昨（十四）日在世界殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉宗

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存

均感哀此鳴謝

未亡人 蔡火蘭 何少屏 暨眾親屬 泣叩

聞

先夫洪公子梅府君痛於公曆一九九一年三月八日 農曆辛未年正月廿二日下午五時壽終養和醫院積閏享壽七十有六歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆三月二十日 農曆二月初五日（星期三）上午十時卅分大殮十二時在該館世界大禮堂辭靈隨即出殯擇吉安葬深圳大鵬灣華僑永遠墓園哀此訃

妻 洪林碧珍

孝男 楚源 媳 黃桂芳 楚明 楚強 楚東 媳 蔡安妮

孝女 惠貞 婿 馬振忠 惠娟 婿 許志陳 惠仙 婿 周偉鳴

孫男 浩然 浩榮

孫女 泳如 泳琳 泳芝 泳文

外孫男 馬漢金 許永豪 馬漢鋕 許永傑 馬漢霖 周信全

外孫女 許永眞 周欣怡

胞兄 鎮平 嫂 胡亮桃

胞姊 美鳳 適 郭

胞妹 美梅 妹倩 胡梅根 榴手 妹倩 黃永軒 蟾鳳 妹倩 陳寶民

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三六二四三叁一（十綫）

通訊處：億中貿易公司 香港軒尼詩道四四九號14樓 電話：八九三六八三六

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本港新聞

中英小組會議結束聯合公報稱
會議氣氛良好但仍未達協議
遷添馬艦設終審庭成爭論焦點
下輪會議六月十日在本港舉行

（特訊）中英聯合聯絡小組昨日結束第十八次會議，中英雙方形容今次會議氣氛良好，但對於搬遷添馬艦及設立終審庭等問題則仍未能達成協議。

中英聯合聯絡小組的聯合新聞公報提到：他們談及防務治安，終審庭等問題，他們亦同意今年加開第四輪的聯合聯絡小組會議。

中方首席代表郭豐民稱，由于中英兩國關係進一步向好的方面發展，所以今次會議氣氛良好，英方希望將添馬艦搬往昂船洲，仍是會議上的爭論焦點，若按原定計劃，英方會於今年四月便在昂船洲動工。他表示雙方仍未達成協議。他暗示：中英雙方未達成協議前，不希望英方動工。而英方首席代表高德年則表示，八九年訂出的搬遷添馬艦的立場，至今仍未有改變。

高德年亦形容會議氣氛良好，但他承認雙方對實質的問題仍有分歧，他表示對未能就終審庭達成協議感到失望，九二年成立終審庭的計劃亦可能需要延遲。

另外，郭豐民稱中方對公務員長俸問題非常關注，聯絡小組需討論這個問題，但因今次會議時間有限，不能談及所有問題，但已從英方取得一些資料。

以下為中英聯合聯絡小組第十八次會議的新聞公報：「中英聯合聯絡小組第十八次會議於一九九一年三月十二日至十四日在北京舉行。

雙方就香港防務與維持社會治安的實際安排問題繼續進行了討論。

在專家工作的基礎上，聯合聯絡小組進一步討論了有關香港設立終審法院方面的問題。

雙方就香港與有關國家之間保護和促進投資問題進一步交換了意見。

在專家工作的基礎上，雙方就同國際權利和義務有關的問題繼續進行了討論。

聯合聯絡小組同意，下次會議將於一九九一年六月十日開始的一周在香港舉行。」

港督訪歐活動頻繁
拜訪荷蘭首相經濟部長
今日前往漢堡發表演講

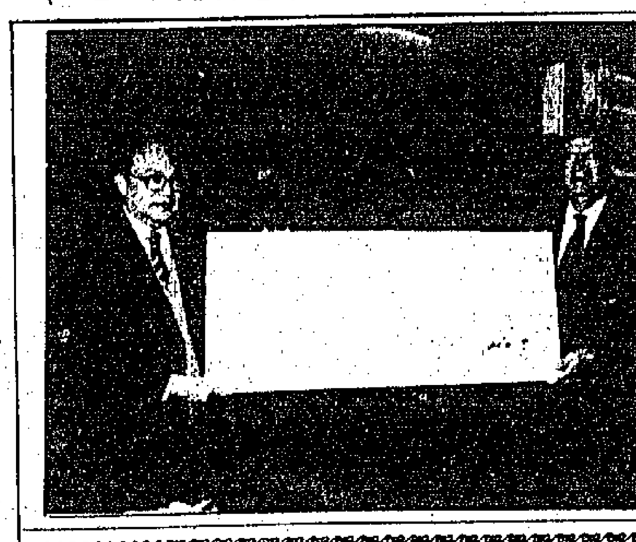
（港訊）港督衛奕信爵士昨日在其歐洲訪問行程的第二站海牙展開一連串繁忙的會議和活動。衛奕信爵士上午拜訪荷蘭首相，隨後又探訪經濟部長和外貿部長。上午稍後時間，港督與外交部署理秘書長會晤。隨後，他將出席一非官式午宴，與該國的知名商界及銀行界人士會晤。

下午，衛奕信爵士向荷蘭──香港協會致辭。

港督到訪海牙前曾訪問德國漢諾威，取得重大成功。他為九一年度漢諾威辦公室及資訊設備展覽會主持開幕典禮。該展覽會展出的產品包括辦公室器材、資料處理、電訊設備和電腦軟件，是世界上同類型展覽會中最大型和最重要的。

港督在星期五（三月十五日）前往漢堡，在東亞協會和香港駐歐洲共市貿易辦事處的午宴上致辭。港督星期六（三月十六日）離開漢堡，並於翌日返抵本港。

恒生新總行週一開幕
捐公益金二百萬紀念
簡單揭幕儀式不設酒會



（特訊）恒生銀行新總行大廈將於三月十八日（星期一）開幕，屆時該行內部將舉行簡單揭幕儀式，參加者僅限於董事及高級職員。同時由於地方有限，所以不舉行酒會，而該行捐出港幣二百萬元予公益金作為紀念。此項捐款儀式已於三月十二日（星期二）在恒生銀行新廈大堂舉行，由副董事長兼行政總裁何德徵代表銀行將支票交予公益金執行董事黎敦義。

（圖為恒生銀行副董事長兼行政總裁何德徵代表恒生銀行將支票交予公益金執行董事黎敦義。）

港督在荷蘭香港協會演講稱
欲在亞洲拓展貿易
必須在港設辦事處
香港建立亞太商業中心地位
沒有一個城市能夠替代香港

（港訊）港督衛奕信爵士昨在荷蘭海牙表示，香港極力支持呼籲採取有建設性的行動，確保烏拉圭回合的多邊談判不會再受拖延。

港督在荷蘭──香港協會致辭時說香港希望各國減少甚至盡可能取消貿易壁壘，而不希望見到貿易壁壘設立或者由其他保護主義措施取代。他說：「因此，現時舉行的烏拉圭回合多邊談判能獲得成功，對我們極為重要。」

「世界各國現正經歷各種重大轉變，重要的是必須讓這些轉變可以在沒有增加貿易限制的威脅下進行。」「烏拉圭回合談判並未如期圓滿結束，使我們極感失望。」

衛奕信爵士指出香港依賴國際貿易，並深信自由貿易能使最多人得到最大的利益。他說：「香港本身就是自由貿易行之有效的例證。自由貿易對全世界都有好處，並非僅對香港有利。」港督說：「目前國際間所發生的一些改變，特別有利於促進歐洲與亞洲的關係，因為這些改變看來已間接消除人們對壁壘森嚴的歐洲的恐懼，而僅在一年之前，這種恐懼的情緒甚為普遍。」「這種轉變實在令人鼓舞。我們冀望上述恐懼不會重現，而且亦沒有任何根據。」

「沒有人會希望歐洲人只着眼歐洲內部的市場，而忽略了亞太區這個消費力和商業機會與日俱增的市場。」

衛奕信爵士指出，荷蘭與香港的關係從來沒有像現時那樣密切。他認為雙方能夠建立這種密切關係是基於兩個原因：一是彼此信奉自由貿易；其次是大家都肯花心思去盡量利用自由貿易所帶來的種種機會。他指出香港是荷蘭在亞洲的第三大貿易夥伴。

居港的荷蘭人為數不少，約有一千五百人；而荷蘭亦有很多人士與香港有深厚淵源。港督說，荷蘭對香港的製造業作出鉅額投資，數目約達三億三千萬荷蘭盾，成為香港的第五大外來投資者。

衛奕信爵士說：「在香港的服務行業方面，荷蘭機構亦貢獻良多。荷蘭的航運公司與香港有很多業務往來，荷蘭皇家航空公司亦不遑多讓。」「荷蘭資金的銀行和財務機構在香港設立的辦事處，數目和規模都有所增長。」

關於香港的前途，港督向與會人士闡述直至目前為止香港已經採取的措施，以及一些仍有待進行的工作。他說香港政府現正為超越本世紀的未來積極作好準備。港督說：「我們一方面為主權的移交在制度上作出所需改變，另一方面，我們亦認為，竭盡所能為香港奠定基礎，使能在進入廿一世紀後繼續成為東亞地區的重要經濟中心，是正確的做法。他指出若說現時並非面臨重大的挑戰，那是不可聽信的。他說：「我們知道所面對的挑戰非常重大。有很多問題都不能在現階段得到答案。不過，我深信香港人定能應付和克服這項挑戰。」

「香港能夠繼續繁榮發展，對各方面都有益處。所有經濟指標都顯示香港各方面均有增長。」「沒有一個城市能夠代替香港，以及取代香港所建立的亞太商業中心的重要地位。」「越來越多國際商貿人士明白到，若要認真地在亞洲區拓展業務，便必須在香港設立辦事處。」

懲教署提高薪酬後
招聘人手顯著改善

（特訊）懲教署長麥啟紓表示雖然新增設的八十一個職位要延遲至九一至九二年度才可以實現，但在過去五個月來，聘請人手已經得到改善。

他指出雖然到目前為止，懲教署仍有二百一十一個空缺，大約是人手的百分之三點五，在申請人數下降的情況下，署方在招聘人手方面，比去年同期，仍上升了百分之六十七。他相信這與當局去年九月對初級人員加薪與及加強招聘人手部門的效果。

展望未來一年，當局將會繼續招聘人手的宣傳，加強在電台、電視的廣播，公開展覽，開放在旺角的招聘中心與及提供對學生的就業輔導等，預計在這方面的支出將會是二百八十萬左右。他預料在招聘人手方面，在未來一年將會逐步得到改善，在九一至九二年度，該署將會增設四十三個職位。

他又稱這新增設的四十三個職位當中，其中二十三名職員會在瑪麗醫院及伊利沙伯醫院為羈留的病犯服務，而另外二十名職員則會在新落成的小欖精神病中心服務。現時的小欖精神病中心將會紓緩目前緊張的監房床位，特別是近年上升的精神病犯人的數目日漸上升，新增設的床位與職員，相信可以減輕目前懲教署的壓力。（根）

警方人手不足
破案率微下降
嚴重罪列為優先處理事務

（特訊）對於去年一些較輕微罪行的破案率有下降趨勢，警方解釋謂因人手不足，又要撥出部份警員負責看守船民及邊防巡邏等工作，警方只好依照罪案的嚴重性來加以處理。

據警方數字顯示：警方人手已由八九年四月的二萬七千二百人，降至今年三月的二萬六千二百多人，在面對人手不足情況下，仍然需應付一些額外工作，如看守越南船民及邊境巡邏工作等，警方為善用資源，只好以案件的嚴重性，作處理先後次序，例如涉及槍械的嚴重罪行，有關三合會罪案等，將會作率先處理，而一些較次要的罪行如非法聚賭及商業罪行等，則作較次處理安排；總括而言，那些較輕微罪行破案率於去年有下降實可想像到的。

另一方面，輕微罪案破案率下降，並不等如嚴重罪行破案率有同樣情況出現，去年嚴重罪行的數字有顯著上升，但在警方出現人手不足情況下，因涉及罪案而被捕的人卻沒有減少。另外，警方亦有呼籲車主及戶主應做好各項防盜措施，而警方今年度獲得的三十四億元撥款將部份用作改善警員裝備方面，然近七百個警員空缺，卻難以一時間可被填補。

此外，警方去年搜得的鴉片數量亦有所減少，由八九年的九百七十三公斤降至去年的二百六十六公斤，警方對這情況則解釋稱，鑑於不少原吸食毒品的年青人有感毒品禍害之深，遂轉食一些精神科藥物，加上其他因素，警方於去年才減少在街上搜得各類型鴉片，但警方重申，其實搜得鴉片數字減少，未必可反映真實情況。

至於捉拿非法入境者數字方面，去年警方共逮捕二萬七千八百多名非法入境者，其中二千七百多名是在工作期間被警員發現的。

當街搜身被指侵犯人權
阻止罪案有效
檢控遊蕩罪行去年近六百宗

（本報專訊）警方九〇年處理的四千二百八十八宗罪案中，共有五百九十四宗被控以遊蕩罪，八九年則有六百零八宗。雖然市民常投訴有關條例侵犯人權，但由於執行有關法例，可預防多種罪案，所以不會取銷有關條例。

警務處長指出：雖然很多市民指稱遊蕩罪及當街搜身侵犯人權，但由於有關巡查可阻止三合會、盜竊、爆竊、搶劫、非禮等罪行，因為有關企圖犯罪者均會在街上遊蕩，找尋目標，所以遊蕩罪是預防有關罪案的上佳途徑。

他補充：在過去檢控的遊蕩罪行中，亦不時有發現偷竊、行劫、毆鬥、藏有攻擊性武器、使用偽造證件、藏毒等罪行，這正反映出執行遊蕩檢控的好處。

八九年三千七百二十九宗罪案中，六百零八宗被控遊蕩，九〇年四千二百八十八宗案件中，五百九十四宗為遊蕩，此外，九〇年共有一百二十五萬人次被檢查身份證或搜身。

囚犯每年為本港締造的財富總值

類型＼年份	1986	1987	1988	1989	1990
工業製品	122.8	151.0	167.5	194.8	243.5
其他服務	8.7	9.8	11.2	15.3	16.5
總值	131.5	160.8	178.7	210.1	260.0

（以百萬計）

囚犯獄中創造財富
去年值二億六千萬
監房極度擠迫超額高達三成

（本報專訊）懲教署長麥啟紓向立法局議員表示，雖然面對目前監房極度擠迫的情況，但本港的囚犯卻為本港締造了數以億計的財富，就去年而言就已經生產了二億六千萬。他更指出，將會進一步解決目前監房擠迫的情況。

他指出去年（九零年），本港的犯人為香港創造了二億六千萬的財富，比起八六年的一億三千一百五十萬，上升了接近一倍，成績是令人滿意的。

在另一方面，雖然犯人為本港創造了數以億計的財富，但是現時監房的擠迫情況卻相當嚴重，比起原有的規定，超出了百分之三十一。擠迫的情況，令大多的犯人不煩悶，使更多的犯人不守監房規則的情況更見普遍。在去年，一共有七千六百二十三宗犯人犯事的紀錄，比起八九年的六千七百多宗，上升了百分之十二點四。環境擠迫，加上懲教署人手不足，自然使人民對本港監獄的情況擔心。

但是，麥署長卻已經推出一系列辦法，用以改善目前監獄的惡劣情況，紓緩擠迫的情況，例如由「單人房」改為「雙人」房，使情況「可以容忍」。而當局亦已經訂出臨時措施，以應付目前問題。在沙咀勞役中心，已經由現有的七十名犯人，加到一百零五名犯人，其中大部份是非法入境者，而當局亦加建鐵屋，以安置多四十名犯人。而由於有毒癮的犯人數目越來越少。當局亦將戒毒中心加建，以安置多額外二百零八名犯人。按照原定的估計，位於竅埔坪的新建成監房，亦可以提供大約一百個犯人的床位。而喜靈洲的拘留中心，亦可以提供七百二十名犯人的安置床位。除此之外，當局亦會儘可能為囚犯提供就業機會，方便他們出外謀生（根）

小評
博彩稅成漏網之魚

財政司翟克誠最近提出他任內第五份港府收支預算案，大幅度提高多項課稅。其中尤以煙草稅增加幅度高達百分之二百更屬觸目驚人，使到香煙市面售價由每包原售十二元者一躍而升至二十四元。此外，汽車過戶費更是提高了二百倍，由原日每次過戶費五十元暴升至一千元。

香煙大幅度加稅，引起市民強烈反應，煙草商人一再指為歧視，並發起市民簽名反對運動，但看來這些反對運動能引起共鳴不多，無疾而終是必然之事。

市民大眾廣泛只知道政府大幅加稅項目引起強烈反應，但我們細讀預算案全文時，在加稅項目中自一一九節至第一四九節，詳述加稅項目及理由，卻令我們感到意外者，竟隻字未有提及博彩稅。

博彩稅者，是賽馬會的稅收也。過去歷年的加稅項目，提高博彩稅，也是熱門的加稅項目之一。

面對威脅防止乘虛而入

博彩稅成為今年財政預算的漏網之魚，絕非財政司對馬迷大發慈悲，更非財政司善忘，而是剛巧今年環境不利，無奈何網開一面。

根據我們推測：鄰埠澳門今年舉辦大開拳腳舉辦賽馬，一切方式完全仿效本港馬會，最近更有意在本港馬季歇暑期間，澳門賽馬節目不停，其目的在向香港馬會「搶生意」，加上澳門馬會獲得當地政府免稅三年，澳門馬會翻實行送樂彩碼百分之十優待吸引馬迷，因此對本港賽馬業務因強烈競爭而構成威脅，假如本港此時大加博彩稅，無異給予澳門有乘虛而入機會，面對現實，不得不把加博彩稅當作漏網之魚。本港馬迷亦因此而受惠。

今日各版專欄：「校際音樂節特輯」、「海外地產投資移民專輯」、「視聽」、「樂韻1 2 3」、「中學會考試題預留：會計、化學」。

保良局公告

本局辛未年總理經已依法選出，謹訂於四月廿九日（星期一）上午十一時正在本局禮利大廈禮堂舉行就職典禮，茲將各新總理台銜公佈：

主　席：李賴金鳳女士（李旭光夫人）
副主席：曾少春先生
總　理：唐楚男先生　李振福先生　李燦成先生　陳何賓璉女士（陳民星夫人）　王敏幹先生　陳玉書先生　莊偉發先生　顏乾成先生　李澤培先生　張適華小姐　張愼為先生　黃永樹先生　李陳錦英女士（李全德夫人）　施興望先生　仇永燦先生　李張慧美女士（李雨川夫人）　胡偉民先生　盧文炯先生

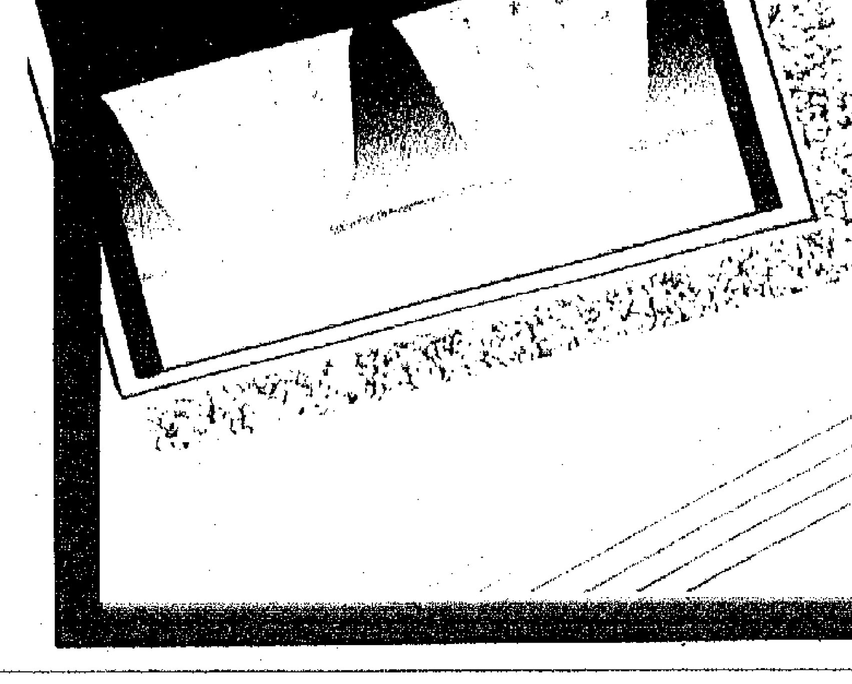
保良局庚午年主席　莊啟程謹啓
一九九一年三月十四日

「星期六週刊」伴你到處闖

第六十七期
一九九一年三月十六日

華僑日報星期六週刊是
全港首創最詳盡的購物、
娛樂指南，彩色印刷，每期
刊登港九、新界各大商場
最新消息，免費贈閱消費者。
每期隨星期六華僑日報附送外，
更可在下列地點免費索取：
太古城中心、信德中心、城市
中心、新翠商場、利港商場、
新世界中心、中港城、
尖沙咀中心、帝國中心、
新城市廣場、屯門市廣場、
元朗廣場、大埔中心及全港
各敦煌酒樓。
另外，亦直接於本港各大型
私人住宅區派發。

朱家鼎心中
的完美儷人



清代康熙十二
花神杯拍賣

香港臨時機場管理局

赤鱲角新機場

地盤平整工程合約

預先檢定投標資格公告

1. 臨時機場管理局擬於 1991 年 6 月邀請經預先檢定資格之承建商承投赤鱲角香港新機場之地盤平整工程合約。
2. 地盤平整工程合約是為香港新機場闢拓一幅面積大約一千二百公頃的土地。工程包括挖掘大約為七千萬立方米的海底軟泥，並棄置至工地以外的地方，從赤鱲角和欖洲島挖掘大約八千五百萬實體立方米的爆破岩石及表土，在海上取土區取得大約六千萬立方米的泥沙，並在填海區進行鋪置從陸上和海上所取得的填料。
3. 具備豐富的挖泥及挖掘工程經驗之承建商可向下址申請預先檢定投標資格文件：

香港 港灣道 6 ～8 號
瑞安中心 6 樓 608 室
新機場工程辦事處
佳茂顧問公司

電話：(852) 824 2188　圖文傳眞 (852) 824 2541

在發出預先檢定投標資格文件之前，須繳付港幣二萬五千元之保證金。如果臨時機場管理局認為所填具及遞交的預先檢定投標資格申請書是具誠意並所報屬實的，則將會不付利息退還保証金。保証金須以銀行滙票寫明支付「香港政府」。
填妥之預先檢定投標資格申請書，須最遲於 1991 年 5 月 3 日正午 12 時前按指示遞交。

4. 與其他公司合營之企業將獲考慮。
5. 臨時機場管理局有權拒絕任何承建商之申請而毋須作出解釋。

治喪處：世界殯儀館
地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）
電話：三六二四三叁一（十線）

通訊處：億中貿易公司
香港軒尼詩道四四九號14樓
電話：八九三六八三六

金屬罐藏炮仗火藥殺傷力不大
彩園邨酒樓男廁 土彈爆炸傷職工
與黑幫勒索無關動機未明

（特訊）新界上水彩園邨一酒樓男廁昨日早上發生爆炸案，一個土製炸彈被放置在廁所內一個洗手盆引爆，洗手盆被炸穿窿，碎片遍地，一名如廁酒樓男職工被跌下碎片擊傷頭部。

事後軍火專家到場調查，相信該土製炸彈以炮仗火藥及藥引所製，構造簡單，殺傷力不大，由於酒樓未接獲有關恐嚇勒索事件，故歹徒動機未明，警方仍在進行中。

發生爆炸之現場爲新界上水彩園邨商場四樓彩城皇宮酒樓，於昨日上午，酒樓約有茶客五百多人，而酒樓內的男廁，分有九個廁格。

於上午十時，一名五十歲酒樓男職工凌×香在第四格準備如廁，詎料在第六格廁格發生隆然巨響爆炸聲，廁所天花板數個燈罩登時被震跌破碎濺下，凌某頭部被跌下之碎片擊傷，連忙手執褲頭走出廁所大叫爆炸，而坐近廁所之茶客聽聞爆炸聲亦匆匆離座，但未有發生混亂。

酒樓發覺廁所爆炸，立即報警，警方到場將酒樓封鎖，茶客亦先後結賬離去。

軍火專家柏加到場調查，在發生爆炸之第六號廁格內，發覺洗手盆被炸穿一個五吋闊大窿，懷疑歹徒放置炸彈在洗手盆上引爆，現場另檢獲兩個小型氣體壓縮氣罐，打火機，金屬鐵蓋，燒過之報紙及小量火藥物體。

柏加表示，相信該個彈爲土製，主要以炮仗火藥及藥引用燃點式引爆，並非遙控或計時式，炸彈結構簡單，初步調查顯示該自製爆彈，主要是一個內藏有炮竹火藥的金屬罐。金屬罐旁邊並由膠布綁着，盛有打火機氣體的兩個金屬罐。

現場並發現兩個懷疑藏有火水的玻璃樽。

事後，警方在酒樓進行地毯式搜查，未有進一步發現。直至下午二時，酒樓獲解封，如常經營。

據酒樓負責人稱，酒樓未有接獲恐嚇勒索或任何警告，故此不明今次爆炸事故，不過，在上星期，酒樓內有人企圖打架，被職工制止，而另在春節期間，一名酒樓職工因與茶客爭執被辭退。但這些事件經常有發生，故不敢肯定是否與事件有關。

在警方封鎖男廁調查期間，一名茶客人有三急衝入廁所，爲警員制止，雙方發生小風波，爲事件中一段小插曲。」

警方初步調查顯示該宗案件與勒索及黑社會活動無關。

警方現欲聯絡爆炸時在男廁內的二至三名男子協助調查。警方相信其中部份男子可能亦有受傷。

另外警方亦呼籲醫療中心或診所醫生，如有被玻璃割傷的病人求診，請即致電警察熱線五二七七一七七，協助警方調查。

彩園邨酒樓男廁被放置土製炸彈爆炸現場，遍佈碎片。（本報記者攝）

麻雀藏毒值二千萬
港美瓦解販毒集團

（港訊）香港及美國毒品調查人員已在港美兩地拘捕若干懷疑是販毒集團的主要成員，並相信已瓦解兩個國際性販毒集團。

港美兩地爲期三個月的聯合行動中，有五名人士在香港被捕，包括四男一女，另外兩名美國男子則在紐約被捕，他們年齡分別是二十四及三十歲。

有關部門在上述行動中，在紐約檢獲三點五千克懷疑是四號海洛英，在北美市場上的售價達美金三百五十萬元（約港幣二千七百萬元）。

美國聯邦緝毒處的秘密人員於一月開始上述行動，他們假扮成買家，並在二月中試圖將該批懷疑四號海洛英運往紐約。

該批毒品藏於麻雀牌內，從香港輸出。

而本港毒品調查科人員前日傍晚，在兩間尖東酒店內拘捕四名男子，年齡三十至三十五歲。

警方其後又在牛頭角、九龍城寨、紅磡及黃大仙等地進行搜查，於在紅磡一單位內拘捕廿歲女子。

警方在該行動中並無發現任何毒品，但檢獲約十萬元的現金及財物。

兩名在紐約被捕的疑匪相信是該批檢獲毒品的分銷者，他們可能從亞洲國家輸入大批四號海洛英，將其藏於麻雀牌及佛像內，然後輸出美國市場。

除一名女子獲准以五百元現金保釋之外，其餘被捕人士遭扣留協助調查。

以裸照談男女性愛過程
非禮八名女生
教師認罪候判

（新亞社訊）一名小學男教師，涉嫌被控在過去一年內，先後多次在校內之空置班房內，非禮八名女學生，年齡由九歲至十三歲。事發爲警方拘控，昨日解上香港地方法院審訊，被告承認九項罪名。法官在聆訊案情後，將被告還押監房至本年廿八日，以便精神及心理醫生，感化官向法庭呈交報告書，另醫生檢驗身體狀況報告書，始行宣判。

被告梁日標，四十九歲，是東九龍區一間小學下午班教師。控罪指他在八九年五月至九〇年五月期間，九次向校內八名十四歲以下的女童作出非禮行爲和動作。該批女童年齡由九至十三歲。

案情透露：被告是東九龍區一間小學之教師，該校分爲上下午班，下午班人數不足，學校內有一些空置之班房。被告在過去一年來，向校內八名女學生非禮，她們是就讀四至六年班。其手法是將她們單獨召到空置之班房，有時在廁所內之間格，先向女生詢問一些有關性問題，然後又着她們看一些男女性愛或裸體照片，又向她們講述男女性愛之經過。其中兩次，拿着性教育之書籍向女學生講解，最後問女生是否想一睹男性下體之感覺，然後被告將褲子脫下一半，露出下體，強捉着女生之手去觸下體。又要求女生脫去褲子，讓他看其下體，然後才讓該女生離去。被告每次之手法大同小異。本案之揭發，是發生於去年五月卅一日，當被告向一女生施以同一手法後，女生返家後告知母親，其母馬上向校長投訴。校長獲悉該教師之行爲後，乃先後通知教署及與校監商討。三日後仍未有向女母作出答覆。女母乃報警調查。警方人員據報後，再查出被告曾向另七名女生施展同一手法，於六月四日將被告拘捕歸案。

林村兩車碰撞
導致一死三傷

（特訊）林錦公路林村昨晚發生嚴重車禍，兩車碰撞導致一死三傷，其中一名傷者仍留醫，另兩人已敷藥出院，警方現已對意外原因展開調查，現場交通一度受到影響。

死者周×貴，廿七歲，昨晚十一時卅二分駕駛私家車ZZ四一×七駛至林錦公路，林村關益士多附近時，與另一輛私家車BE三×七相撞，兩車四名男子受傷，後由救護車送院急救。其中周某在抵院時因傷重死亡，另一名卅二歲馮×倫留醫，黃×安，卅三歲及關×輝，廿八歲在敷藥後出院，案事原因警方已深入調查。（合）

泥頭車翻側墮海
司機遇溺救不活

（特訊）新界大埔三門仔昨午發生車禍慘劇，一輛泥頭車在海邊準備倒泥頭時，司機遇溺斃命。死者黃耿仁，廿六歲，昨日下午四時，由燮涌石隊駕駛一輛泥頭車EM七××六運載一批泥頭往大埔三門仔填海區，當駛至地盤海邊倒泥時，泥頭車突翻側，全車連司機衝落，當時附近一名姓鄭司機睹狀企圖搶救，但不識水性，欲救無從，唯有報警，警方及消防到場將墮海司機救起，送抵醫院證實不治，死者未婚，與家人住在新界。

質疑原審裁判司權力
邱德根父子 申請保護令

（新亞社訊）商人邱德根；邱達昌父子昨聘請律師向高院申請人身保護令，阻止原審裁判司繼續審理其有關之被控騙案，昨日控方表示需要時間準備法律文件，高院同意押後至下周再聽取雙方律師陳辯。

代表控方之御用大律師杜銘昨稱，此案關鍵於原審法官是否有權以永久裁判司的權力拒絕終止邱氏父子案的聆訊。

代表邱氏父子的律師庭上表示，目前邱德根仍住在醫院，此案因邱的健康問題一再延誤。他表示原審法官賴盤德並不是港督依據英皇制誥任命，只是由首席按察司委任，他質疑原審法官的權力。賴盤德昨亦有到庭，他表示自己是經首席按察司合法委任，是符合裁判署的有關法令。

行劫李君夏官邸
兩被告判監五年
法官强調未因事主身份加刑

（新亞社訊）去年九月二十一日警務處長李君夏官邸遇劫，失竊現金財物共值卅七萬港元，警方經調查後，將三名男子拘捕，控以行劫罪名，此案昨解最高法院提訊時，其兩名被告承認控罪，暫委按察司沙懷德判案時說：這宗光天化日入屋行劫案非常嚴重，而且有預謀，以專業手法進行，兩個被告過去有多次涉及不誠實及暴力案底，本應判監七年，考慮到認罪及與警方合作，減爲五年。法官强調，今次判刑，與事主身分完全無關。同案另被告否認控罪，將案押候審訊。

被告（一）趙昕德，小販，廿八歲（二）鄭美武，清潔工人，卅歲，同被控去年九月廿一日與辛志清在馬已仙峽道五十號行劫李馬慕芳女士八隻手錶，一枝金筆，十三個金幣，一條金條，四本存摺，一本票簿及一批珠寶，共約值三十七萬元，另港幣一萬四千元，加幣二千元。

代表兩名被告之大律師求情時說，兩名被告以前也觸犯過其他小型罪案，今次只是受第三者影響，以爲案發地點日間沒有人，只打算去爆竊，後來發現有人，才變成行劫，兩名被告被捕後與警方非常合作，並提供線索，令警方共拘捕了四個涉嫌接贓的男人，其中一人較早時已認接贓罪被判緩刑，案中兩名女事主，即李君夏太太及菲傭，雖然被綁，但沒有受傷，兩名被告根本不知道屋主是誰，否則當然不敢打這間屋的主意，不應因事主身分而加重兩被告的刑罰。首被告有一個弱智兄長，家中重擔落在他身上，次被告的父母已移民美國多年，但由於他有案底，沒法赴美與父母相聚，希望有日能與父母重逢。

去年經濟放緩亦有好處
火警幾無增加
違例檢控劇減

（本報發訊）消防處九〇年接獲的火警報告較八九年僅上升百分之零點七，相對八九年上升百分之六點零四爲低，據消防處解釋，火警報告上升率放緩，其一原因是「經濟增長放緩」。

消防處長馬柱指出：火警報告上升率放緩，主要由于五個原因，分別是颱風少，山火少，木屋區減少，公眾對防火知識增加等，但最后一點爲「經濟增長放緩」。

他補充，消防處原估計九〇年有關報告上升率爲百分之九，實際數字，令該處驚喜。

此外，消防處于九〇年進行的巡察防火工作，僅達預期的三分二，處長解釋，這主要由于部份大型商業建設延期完工所致，部份巡察工作需待有關建築物完成與建才可進行，同時，樓宇經專業設計師設計，在防火措施方面多已達到要求，所以巡察有關設計樓宇的次數亦相應減少。

而九〇年因樓宇結構不合規格的檢控共有六百一十三宗，較八九年的八百三十九宗，大爲降低，主要在于石油氣儲存過量檢控改由機電工程署執行。

另方面，消防處原先預計九〇年，消防車應可在百分之八十五火警報告中于指定時間內到達火場，但結果僅達百分之八十三，處方解釋，這主要由于新界區火警報告上升百分之四點七所致，而處方爲了更有效的進行消防工作，將于本年內開設四間消防局，分別是位于市區藍田、新界屯門龍門道，沙田小瀝源及大埔天水圍。

而在救護工作方面，八九及九〇年共接獲二千九百九十九及六千六百零三宗與船民中心有關報告，佔全數的百分之一點六九及二點七六，而這些報告主要來自白石及喜靈洲兩個船民羈留中心。處方估計，本年中，四千八百名船民遷往大鴉洲船民中心後，有關報告將會相應降低。

最后，馬柱表示，有關消防員調整工時的研究報告，預計六月可正式完成，初部計算，若將工時由現時的每星期五十四小時縮減至四十八小時，處方將需增設五百三十四個職位及每年經常開支多出一億零三百八十萬。

翠坪道兇案死者
爲無綫節目監製

（特訊）觀塘翠坪道地鐵站外前晚發兇殺案，男死者身世大白，死者爲無綫電視節目主任司徒伯恒（廿七歲），由於死者遇害時身上沒有銀包及證件，案件是劫殺或其他原因，警方仍在調查。

據悉死者司徒伯恒在無綫電視服務已有九年，初爲資料搜集部門工作，期後工作表現出色於最近升爲節目監製，現理處理之節目爲娛樂新聞眼。

據其同事稱，死者爲人工作勤奮，對人面面俱圓，未聞與人有仇怨，死者於前晚五時許在清水灣電視城放工，但昨日未見上班，其家人曾致公司找其下落，至下午有探員到電視台找尋死者資料。

警方亦於昨晚在兇案發生現場進行問券調查，希望搜集得資料組兇，死者經驗屍證實身上中九刀致命。

大學士論壇

居安思危話「亞太」

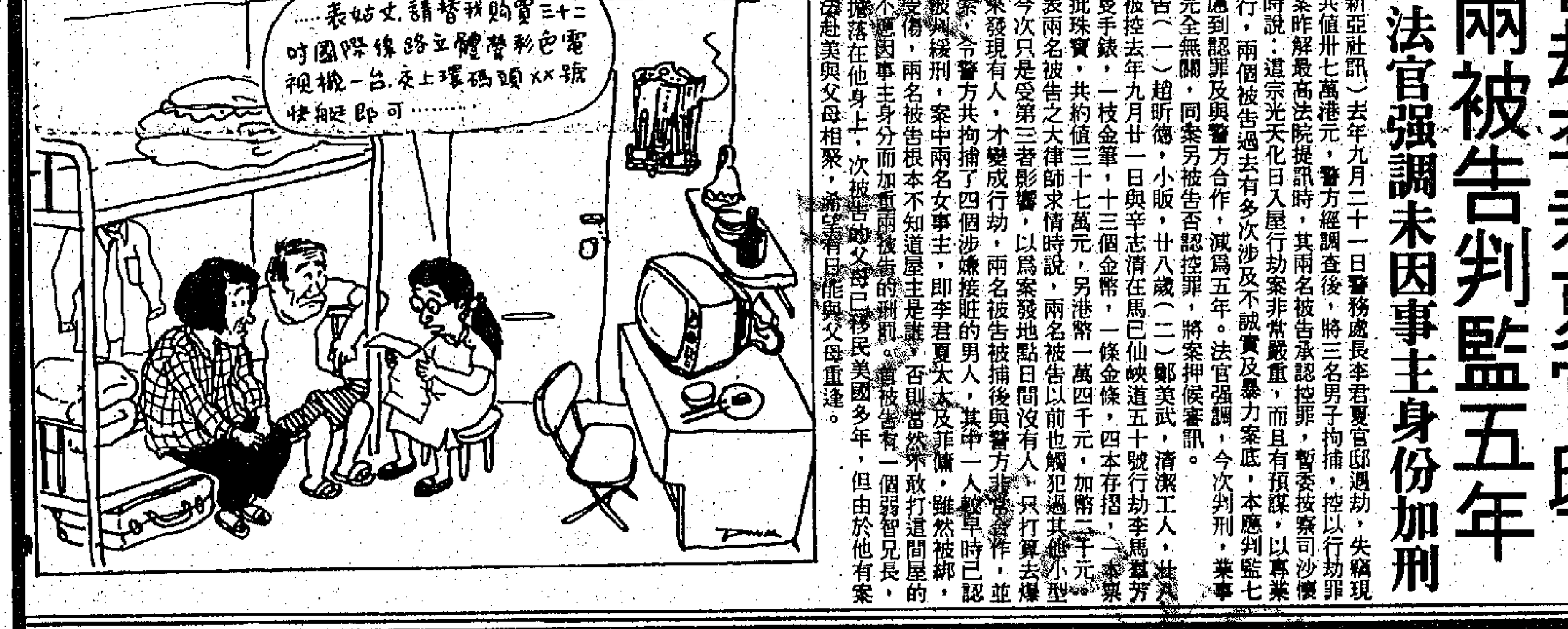
香港嶺南學院社會科學院院長、亞洲太平洋中心主任 黎鳳慧博士

當中東戰火蔓延的時候，我們在香港的，不免多少抱了一點隔岸觀火的心態，並且暗自慶幸自己遠離戰地，避免了日夕受空襲帶來的恐懼。我們甚至覺得香港和亞太區比歐、美、日等地來得安全，因爲恐怖份子的活躍可能性相對較低。現在，中東雖已告停戰，但東歐和非洲都有地方性的動亂，使我們更覺得亞太區安全和穩定。

然而，如果仔細觀察，事實並非這樣。亞太區穩定局面的背後，仍有不少的隱憂，其中最重要的是軍備「競賽」的問題。中東戰爭之前，西方各國已開始大量裁軍。這主要是由於兩個戰後超級強國在經濟力量上的削弱和東西對峙局面的解體。可惜的是，亞太區卻由於美國的局部退出和區內國家在經濟上的突飛猛進而走上軍備「競賽」的道路。單是軍費方面，台灣和印度一九九零年都增加了百份之九，星加坡百份之十二，而泰國是百份之十六。中國的軍費雖然在八十年代中期曾大大地削減過，去年卻增加了百份之十五。日本軍費祇增長了百份之五，看來很小，其實它在八十年代每年都增長百份之四至五之間，目前日本的軍費之高，已佔世界第三位。最近軍費下降的國家只有澳洲。而遠東軍備進口從一九八零年的二點八九兆美元增至一九八八年的四點七九兆美元；而南亞的軍備進口在這期間更超過一倍，從二點三三兆美元跳升至五點三六兆美元。軍備的目標也從對內平定叛亂轉移到對外伸展軍力。以印度爲首差不多每一個國家都在擴充海軍。印尼已擁有兩艘潛艇，而日本和泰國海軍均表示有意購入小型號的航空母艦，這些都有很大的攻擊性。其中印度海軍的迅速擴建，使東盟國家均感威脅。空軍方面，各國亦同樣致力於擴充設備和現代化，僅僅在一九八八年度，規模已屬龐大的印度空軍便增添一百架飛機。近鄰的巴基斯坦亦向中國買了一百架戰鬥機以抗衡。同樣地，北韓買了三十四架米格二十九型戰鬥機的同時，南韓也倍增所有的F十六戰鬥機至四十八架，並且希望能購入更先進的FA十八戰鬥機。甚至沒有多大領空的新加坡，也購置了八架F十六戰鬥機和四架設有新型雷達警報系統的E二C偵察機。澳洲近年雖減軍費，但它擁有七十五架最新進的FA十八，是該地區最強大的空戰力量。

上述亞太地區急劇增加的軍事力量，一方面消耗各國，尤其是各發展國的資源，另一方面也增加了衝突的可能性。何況，亞太區原來便存在着各種衝突的因素，像政治上的對峙（如南北韓）宗教上的不和（如菲律賓南部的國民分離主義）和種族上的紛爭（各地少數民族的鬥爭運動）等。近年來，雖然由於地區中各國經濟多有快速成長而減低了衝突的程度，但矛盾卻未能完全消除。有些地方，被引發的可能性極高。

此外，更有些歷史上遺留下來的問題，近者如柬埔寨的政治解決，遠者如中越和中印邊境的紛爭，其中南中國海，尤其是南沙群島主權問題，最爲複雜；近年已備受地區中各國的注視。去年一月，印尼爲此召開了一次東盟間的協調會議；去年七、八月間，中國大陸也召開過一次研討會，十二月香港大學亦有一公開學術會議。而台北則於本年一月商討南沙主權問題，目前已有四、五個政權爭相宣佈對南沙島嶼擁有主權，中國大陸、台灣、菲律賓、馬來西亞和越南等，在該群島均有駐軍。一九八八年初，中越兩軍便在這區發生了武力衝突。看來，解決矛盾的方法在及早展開對話。由於事件牽涉主權，一時不易解決，只好多促進地區在其他方面，尤其是在經濟方面的合作和交流，才能逐漸把各國的對峙和疑慮慢慢解化。最近各國倡議地區性合作組織如APEC和馬來西亞提出的東亞經濟合作構思，無論它們在經濟上實際和即時的成效如何，在促進對話和消除疑慮上，將有其正面的作用。香港在促進地區經濟合作方面也可以盡一分力。居安思危或可從長遠安排使亞太區永遠不會演變成今天中東的亂局。



美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊（酒店＋機票） $ 5299
五天夏威夷精選遊 $ 6599
六天夏威夷茂兒島豪華遊 $ 7999
九天美國夏威夷西岸豪華遊 $ 11999
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：8458328
本公司主辦之各綫旅行團 牌照號碼：350033
均購備藍十字大吉旅遊保險

威馬旅行團
牌照號碼：350522
冬季最新行程
泰國、新加坡四天、七天豪華團
暹羅灣渡假村八天豪華團
普吉島曼谷六七八天豪華團
（加遊PP島）
詳情請向香港各大旅行社查詢

星馬精達遊踪
牌照：350793
CINTA TOURS
7天星馬超級豪華團
特價：$5590
星馬專線・歡迎包團
代訂酒店機票・提供優良服務
熱線電話：8540466
詳情請向港澳各大旅行社查詢

金利旅業有限公司
代理世界各地特廉機票，電腦直達航空公司訂位
美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊、
特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞各旅遊勝地，曼谷、東京、台北、星加坡、馬尼拉、漢城，天天出發直接訂房出單，方便快捷
探親商務機票 星馬移民留學
澳門酒店渡假即訂即知出單 特價 凱悅 皇都 總統 東方
歡迎信用咭★各團旅行團：旅行社基金保障★
熱線電話：366 0266-7 369 8141-4 521 5266-0
九龍尖沙咀漆咸圍2-4號金時商業大廈三樓306-8室 傳真：721736B
香港中環德輔道中22號永安人壽大廈602A室 電傳：341 85KINGS HX

捷威旅行社
Jet-Way Travel & Tours Service
太平協和集團成員 牌照號碼：350838
旺角：彌敦道636號銀行中心1213室 電話：332-0011
銅鑼灣：軒尼詩道458-468號金聯商業中心1305室 電話：834-8288
泰國
曼谷/芭堤雅五天 成人$3,690 小童$1,845
天天出發
曼谷/芭堤雅/麗榕七天 成人$4,290 小童$2,145
天天出發
● 曼谷住宿最豪華之BAIYOKE酒店，保証住宿特級套房。
● 入住最新落成之麗榕NOVOTEL大酒店。
● 特別安排遊艇，享受於芭堤雅釣魚之樂。
● 享用乳豬宴及欣賞精彩表演於麗樂斯夜總會。
● 晚宴於東南亞夜總會，一睹溜冰傳奇之絕技。
● 獨家安排品嚐日本菜，一試東洋風味。
● 加遊暹羅縮影，行程最豐富。
● 夜拜四面佛，祈求祝福。
● 乘搭廣體客機，上午去、下午返。
布吉/PP島/仁廊溫泉/七岩/曼谷八天 成人$5,100 小童$2,550
天天出發
● 獨家行程，住宿三晚布吉。
● 加遊PP島，於仁廊享受溫泉。
● 入住七岩麗晶大酒店。
● 二晚夜總會，品嚐日本菜，全港獨有。
● 乘搭廣體客機，上午去、下午返。
清邁/清萊/曼谷/芭堤雅八天 成人$4,850 小童$2,425
天天出發
● 飽覽金三角風光，遍睇泰國及緬甸風光。
● 參觀美斯樂渡假中心。
● 品嚐著名貢局大餐。
● 聯程內陸機省時舒適，成本最高。
小童半價
本公司於去年暑假期間創先半價優待小童，反應非常熱烈，現於三月開始，再度酬賓，定必踴躍。
每團只限小童名額十名，先到先得，額滿截止。

泰國
清邁、清萊(金三角)、泰緬邊境 $3890起
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣五/七天
布吉島、PP島四/五天 $4190起
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣五/七天 $3610起
清邁、布吉、曼谷、芭堤雅全泰國八天 $5190
尼泊爾
加德滿都、納嘉闊山峯五天 $5390
加德滿都、樸卡拉、山雲仙峯六天 $5990
加德滿都、哲雲野生動物園 $6990
樸卡拉、山雲仙峯八天
自助假期「機票＋酒店」 $3990
馬來西亞
浮羅交怡、檳城、吉隆坡六天 $4990
吉隆坡、古晉、哥打京那峇魯七天 $5990
馬、星(邦咯島)七天 $5590
學聯旅遊 你威旅遊專門店 旅行社牌照350181號
長沙灣 725 3898 尖沙咀 730 3269 旺角 390 0421
觀塘 797 9123 荃灣 413 0660 元朗 473 1100
中環 810 7272 銅鑼灣 833 9909

IATA 西海旅行社®
牌照號碼 350161
凡購買機票
萬國寶通保險安排每位乘客
港幣100萬
安全飛行保險
香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓 868 2823
尖沙咀河內道3-4號世紀商業大廈7-8樓 722 6112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 780 2237
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓 523 2065
荃灣青山道南豐中心1022室 411 2668

浩程旅行團
旅行社牌照號碼：350584
美加精華遊 特約代理
美、加4天探親精華遊 $6,490起
7/9天美加西岸精華遊 $9,990起
9/11/13天美加西東岸精華遊 $12,190起
8/10天美加東岸精華遊 $13,990起
12/14天美加東西岸精華遊 $16,990起
歐洲精華遊 特約代理
9/11天超值歐洲精華遊 $10,990起
11/12天歐洲精華遊 $13,290起
13天東西歐、西班牙精華遊 $15,390起
15天逍遙歐洲精華遊 $15,990起
16/17天東西歐超值精華遊 $17,390起
澳紐精華遊 特約代理
7天澳洲逍遙精華遊 $8,990起
7天逍遙澳洲精華遊 $9,490起
7天精選黃金海岸精華遊 $10,790起
10天特選澳紐北島精華遊 $15,390起
10/12天澳紐南北島精華遊 $15,990起
歡迎垂詢・簡章備索
熱綫電話：8105633
浩程旅行社有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1006室
查詢電話：5-8105633-8

本※港※新※聞

粵允額外「放水」今年增一億立方米
本港需多付一億五千萬元

（特訊）廣東省已經答應港府在今年會額外供水一億立方米予本港，如果照往年的價格計算，額外買東江水的金錢，則增加一億五仟多萬港元。

對於港府要求廣東省在今年額外供應一億一仟萬立方米的供水要求，廣東省已表示同意，而港府發言人也証實經已收到有關方面的回復。

但由於今年港府所要求的額外供水過多，廣東省方面可能要分期增加對香港的供水。而廣東省水力電力廳稍後是會派人到香港，實地了解香港的食水供應情況。

另外，他們也會同港府官員商討額外供水的價格。而本港往年也曾要求廣東省額外供水七仟立方米，價格是每立方米一元四角多，如果按照往年的價格。本港今年則多付一億五仟多萬買東江水。

廣東省副省長于飛表示：無論如何廣東省是會滿足香港食水的要求的。他又透露廣東省已投資了十億元來加建設備來運送東江水予香港，而有關的工程則在一、二年內完成。

于飛在出席廣東省人大會議時指出，東江水輸送的第三期工程已加緊進行，而計劃興建的深圳濾水池，投資比較大，建成後肯定會令東江水的成本增加；不過，對於被問及會否令本港水費上升，他則認為應沒有影響。

他又稱廣東省已成立了「東江水工作管理局」，負責管理有關東江水的工程，輸送及沿岸水質污染管理等問題。

另外，廣東省省長葉選平在同一場合強調，在東江水輸港問題上，廣東省會大力支持，並謂香港市民可以放心，因為無論在任何情況下，都會保證香港人有水可用。

水務署發言人表示，廣東計劃在深圳加建東江水濾水池的決定是早已經中港雙方有關部門商議，水務署與廣東水利局一直保持緊密聯繫，確保東江水的衛生。

發言人強調港府支持深圳加建東江水的濾水池，所有費用已支出，而在擬定本年四月一日增加水費的幅度中，已將支出加幅計算在內。故根據現行一年調整一次水費政策，估計今年內不會再加水費。

廣東建第二座核電站 曹宏威重申審慎擇址
並向人大作出交代消除港人憂慮

（香港中國通訊社十四日電）香港大亞灣核電站安全諮詢委員會委員、香港科技普及協會會長曹宏威博士認為，關於興建第二個大亞灣核電站，廣東省政府已表明會審慎擇址，並邀專家研究可行性，且向港人作出交代和解釋，在消除港人憂慮方面實比前大有進步。

他進一步指出，港府成立能源效率諮詢委員會，整體原則上不失為一件好事，但他強調該委員會應納入政府架構之下，集思廣益，既能為市民謀取福利，又可在一定程度上受到市民的監督。

曹博士在接受本社記者採訪時表示，在廣東省興建核電站，對發展工業，改善民生很有需要。國家在考慮的過程中吸取第一次的經驗，自會選取最適當的廠址。在這個過程中，大家可看到省委一方面已向香港人解釋廣東對能源的需求程度，而在選址上也採納了科學而嚴格的步驟；另一方面，在將落成的大亞灣核電廠，中國已聘專家培訓各級管理、操作人員，以提高監管、運作的能力，務求達到更完善的境界，故在消除港人對空氣污染、安全等問題的疑慮，讓港人安心，這種處理方法實在比以前有顯著的進步。

他進一步指出，香港社會漸趨發達，需要更多的專業人才。因此，成立能源效率諮詢委員會既可將知識通過適當的渠道應用於政府事務，又能收集專業人士的意見然後歸納為政策，如此總比只由一、二人釐訂決策好。

不過，他強調，該委員會的設立應隸屬於政府的架構下，並受到適當的監管，倘若它的權力脫離了整體，形成各自為政，受不到市民的監督，好處就失去了。

紓緩海底隧道港島出口處將道路擴建
運署並定出交通管理新計劃

（特訊）運輸署港島區署理總工程師劉國山昨日表示，該署已定出一套交通管理計劃，以紓緩海底隧道港島入口處西行的交通。與該計劃有關的一系列工程亦已展開，工程費用為二百五十萬元。

計劃主要包括在東區走廊、維園道及告士打道進行擴建工程及交通管理措施。

建築工程預期須時三個月，可望於六月竣工。

劉國山說：「運輸署很關注隧道區擠塞情況已影響到其他非隧道使用者，並建議一連串措施以紓緩情況。」

「若該處的道路使用人士能了解該些措施，肯定會有幫助。」

運輸署將密切注視改善計劃進行情況。

在東區走廊方面，近油街以西的西行線將改建為兩線至維園道，以供往中環車輛使用。

同時，維園道西行方向多處亦加以擴建，使前往中區的兩線車輛和前往海底隧道的交通可暢順行駛。

維園道近告士打道支路以西目前通往跑馬地和灣仔的交通，將改經支路前往怡東酒店與世界貿易中心前之告士打道輔助道路。

為應付額外的交通，支路將由一線擴充成兩線，而告士打道輔助道路將由兩線加闊成三線。

此外，將取消在維園道近油站以西的巴士避車處，並遷移至告士打道輔助道路近景隆街西，遷移後有十八條巴士線受影響，在繁忙時提供約共一百二十部巴士服務。

新巴士站完成後，告士打道現時的兩個巴士站將予取消；其一位於油站旁，另一位於輔助道路近百德新街以西。

受影響的巴士線將經油站以東的支路改行告士打道輔助道路。

另一主要措施是在波斯富街附近加設一巴士專用閘，以方便巴士易於駛進告士打道。

同時，在興發街、歌頓道、永興街及興發街、清風街、維園道兩處交界處亦將予改善，以提供東區走廊和銅鑼灣、跑馬地間的額外行車線。

為便利新交通措施的執行，現有部分路面標記及指示牌將更改，此外亦須加設新標記和路牌，而部分行車線亦須封閉。

入境處調查工作繁重 來年開支需增逾四成
本年度工作量創七四年來最高紀錄

（特訊）人民入境事務處長梁銘彥在回覆立法局時表示，在九〇年的調查工作量是自七四年來最繁重的，估計調查部在在來年需要增加超過百份之四十的支出，但由於要優先應付其他工作，故該部門只可以增加百分之四的支出。他認為，唯一的方法是盡力節省部門的開支以應付目前的情況。

人民入境事務署署長指出，在九〇年度，入境署的調查工作量是歷年最重的，每月平均有八百五十四宗個案需要調查，比八九年的數字上升百份之二十六。這亦是自七四年廉政公署成立以來入境署調查個案的最高紀錄。他指出，由於要優先應付一些工作，如輸入外地勞工計劃，居英權申請計劃等，雖然入境署調查部在來年預計會增加百分四十六開支，但在預算案中，只容許開支有百分之四的實際增加，而該部門則要從多方節省資源，包括加強工作效率，彈性僱用員工，改善部門設備等。而該部門的工作人員亦要有心理準備需要時常超時工作。

入境署的一些活動會在今年七月完成，同時其該署會削減五十二個職位，故本年度財政預算案增撥入境署的二千九百四十萬元是足夠應付入境署九一至九二年的開支。

而在談及落馬洲出入境管制站的汽車流量在九一年有極大的增幅，人民入境事務署長表示，落馬洲的管制站在八九年底開放，專給貨車運用，每日流量為一萬六千架次。一向這管制站的汽車流量亦有穩步的上升。而入境署亦現正安排二千輛用文錦渡過境的貨車改用落馬洲管制站，估計在九一年三月，會有三千〇二十八輛貨車擁有落馬洲過境的牌照。他表示入境署會盡量鼓勵有需要者使用落馬洲管制站。而他們現正研究，準備其他類型車輛使用這個管制站。

另一方面，他又透露，在八九年共有三百九十一個越南難民及三萬船民來港，九〇年只有十三個難民抵港，及約六千五百船民抵港。而在八九年，遣返越南的船民共九百三十六名，至九〇年則增至五千四百八十八名。

房署設專責小組 監察興建中地盤
就居屋漏水等問題採措施

（特訊）兩局房屋小組獲房屋署告知，就有關出租公屋及私人參建居屋的漏水及其他問題所作出的一連串措施，包括成立特別專責小組監察興建中的地盤，以及對出現問題的承建商實行一個觀察期作為是否可被列入合格承建商名冊之內。

房屋署已加強現有的出租公屋及私人興建居屋監察測量師的工作，以保証建築質素附合招標合約上所訂的技術標準，他們會經常巡視興建中的地盤。同時亦成立了一個由高級房屋經理領導的專責小組，主要職務是承諾及監察興建中的私人參與房屋的工程，並協助將來的管理公司成立管理委員會。

兩局房屋小組委員陳英麟稱，房屋署對出現問題的承建商實行一個觀察期至九三年，合格才可被列入合格承建商名冊內。陳氏有感這些質素差的問題存在，是因為現時工人水準下降。

立法局下周二討論 裝設電子表決系統
如獲接納今年十月可使用

（特訊）立法局議員研究立法局會議常規小組在今年初贊同政府建議在立法局會議廳裝設電子表決系統，以便議員在會議席上進行個別表決。

同時，小組認為只略修訂立法局會議常規第三十六條，作為反映有需要採用這系統的必要。

以首席議員李鵬飛為召集人的立法局會議常規小組已經向立法局提交報告，並在下星期二的特別內務會議上討論，假如有關建議獲得接納，今年十月新一屆引入直選的立法局便可使用。

報告指出，小組由八九年十月成立至今共召開六次會議，就較重要事項提出討論，包括在立法局向政府提出質詢，動議通知，發言時限，表明利益關係事項及電子表決系統等問題。

▲在立法局向政府提出質詢方面：小組建議修訂會議常規第十六及十七條，在准予提出的二十項質詢中，提出要求口頭答覆的質詢不可超過八項，餘下的質詢可要求書面答覆。倘已安排進行休會辯論或動議辯論，在這次立法局會議提出要求口頭答覆的質詢不得超過三項；除非立法局主席許可，否則議員不可在任何一次會議提出超過兩項質詢，而要求口頭答覆的質詢應只限一項。

▲動議的通知方面，小組建議[illegible]方案供立法局議員參考，分別每名提出[illegible]的議員須獲得其他五名議員支持其動議；每名提出[illegible]者須獲得其他三名議員支持其動議；[illegible]改會議常規在此方面的現行規定。

▲發言時限方面，按立法局去年度進行的數次大型辯論中，每位議員發言時間平均為十二至十四分鐘，小組[illegible]十五分鐘為限，然而，立法局主席應獲賦予權力可[illegible]准議員發言超過十五分鐘。

▲表明利益方面，會議常規第六十五（一）條規定：「在未有透露下述利益的性質之前，立法局議員不得在立法局或其屬下任何委員會上對與他本身有直接個人金錢利益關係的事項提出動議或修改動議，亦不得就此類事項發言或參與表決」。倘若議員未能表明其利益關係，唯一可能導致的結果是，假如[illegible]已參與表決，其所投之票將會作廢。除此之外，並無其他的「制裁」。

房委會增撥小單位 提供遷離籠屋住客

（特訊）房屋委員會將繼續撥出適合單身人士居住的單位，為因政府推行籠屋發牌計劃而被迫遷離的部份籠屋住客另覓居所。

根據政府統計數字，全港的四千名籠屋住客中，大約有一半須要安置，其中約一千名是年老或正接受公共援助的人士，將由社會福利署現行政策處理，另外一千名是體格健全及有工作的人士，將獲安排入住由志願機構開設的宿舍。

房委會管理及行動小組發言人浦炳榮稱，房委會在滿足宿舍單位需求方面，已撥出深水埗南昌邨一百個單位作開設單身人士宿舍之用，而在一九九三年底在樂富[illegible]的第二[illegible]身人士宿舍亦可提供八十個單位。其他適合單身人士的其他類型單位，會包括長者住屋在內。他補充說，房屋署已撥出約一千二百個單位供安置計劃之用，其中半數左右位於市區。

另外，現時居住在臨時房屋區而環境擠迫的家庭，可申請調遷同一臨屋區內的七點四三平方米以上的較大單位。

晶報暫別讀者

（特訊）有三十五年歷史之晶報昨停刊，該報昨日出版最後一天的報章上社論標題為「晶報向讀者暫時告別」，內容大意謂因經濟問題及報刊競爭下，努力改善版面及管理仍不見效，唯有暫時停刊。聯合出版（集團）有限公司正在洽談有關該報業務，該報之精神將會在另一報章上出現。圖為晶報昨停刊前最後一日之報章。

澳門消息

中方責澳擅自賣地

▲中葡土地小組中方負責人昨日指澳府擅自開投土地，違反小組的工作程序。

據這位中方負責人稱，澳門政府日前以招標形式，公開競投新口岸填海地段的七幅土地總面積三萬餘平方米，本月廿五日開標，這位負責人表示，中葡土地小組尚未完成討論今年的批地計劃。澳府的做法違反了小組的工作程序。他希望澳門政府立即暫停這些土地的開投工作。

這位負責人表示，新口岸是澳門目前很有發展潛力的地段，應有一長遠的發展計劃。

統一身份證不註明國籍

▲中葡聯合聯絡小組中方組長康驥民稱，即將出生的澳門統一身份證，並不會注明持證人的國籍。此證只表明持證人是澳門的永久居民身份，方便至九九年後繼續使用。至於九九年後會發甚麼樣的證件，康驥民稱那將會由特別行政區的政府決定。

澳機場會談有進展

▲中澳機場專家昨日在北京舉行首日會議。澳方代表團團長，工務運輸司韋高信會後稱，會議有進展，透露雙方就中方提出的飛機升降程序內容的提議展開討論。韋高信認為這提議有建設性，一般來講可以接受。而中方專家還回應了澳方所提出的一些疑問。

烟草商徵簽名 反對狂加烟稅

（特訊）昨日早上九時至下午五時，五百名烟草零售商職員，分別在全港一萬個香烟銷售點，向市民徵求簽名，反對財政預算增幅達兩倍的烟草稅。煙草業協會發言人周錦華表示，昨日進行的簽名運動，是希望將烟民對兩倍增幅的烟草稅的不滿，表達出來。

九龍區大廈總會炮轟財司 提高間接稅欠公允 打擊各業會加重民困

（港訊）九龍區大廈總會就財政司在三月六日發表的財政預算案，大幅開徵間接稅表示失望，認為預算案不但打擊工商各業，更會加重一般市民的生活負擔。

該會主席黃港表示，財政司今次針對多個課稅項目，尤其是[illegible]大大提高稅率數以倍計，對有關行業是不允的，令人覺得政府有意摧殘工商業，在目前政府積極發展社會經濟之時，此舉實屬不智。政府只顧暴增煙草稅，卻忽視社會實情，香港不少老人吸煙數十年，已成習慣，一煙在手自得其樂，以加稅強迫他們戒煙，實有困難存在，亦屬不近人情。同時，本港眾多勞苦大眾，收入不多，消遣有限，香煙是他們僅有的消閒，社交，忘記辛勞的活動，如今一旦煙稅暴升，對他們的沉重打擊非金錢可以反映，實是一個心理沖擊。

浦炳榮黃國桐提名角逐連任
市局選舉已收十八份提名

（特訊）兩位現任市議員昨日前往選舉事務處遞交表格，角逐九龍城東及油尖選區的連任，他們分別是浦炳榮及黃國桐。

候選人提名於三月十二日截止，至昨日為止收到十八份提名，其中以九龍城西選區人數最多，共有兩名候選人。

候選人將競逐二十七個議席，其中十五個屬市政局選區，十二個屬區域市政局選區。

以下為昨日遞交提名表格的候選人的個人資料：

市政局選區	姓名	性別	年齡	職業
九龍城東	浦炳榮	男	四十三	社會服務顧問
油尖	黃國桐	男	四十一	律師

多部門聯合行動 清拆觀塘僭建物

（港訊）多個政府部門昨日上午聯合行動清拆觀塘七十間非法僭建物。

是次清拆行動是觀塘地區管理委員會改善區內環境計劃的一部分，參與行動的部門包括觀塘政務處、屋宇地政署、房屋署、市政總署及警務處等。

清拆的建築物位於牛頭角道三十三至五十五號後巷，其中四十五間為居住單位，而其餘二十五間則用作儲物用途。

受清拆影響的一百三十四人中，五十六人獲安排入住公共屋邨，另外七十八人獲配臨時房屋區單位。

饑饉三十音樂晚會 免費招待入營人士

（特訊）香港宣明會與商業二台協辦之饑饉三十音樂營晚會將於三月十四日舉行，由二十多位樂壇紅人演出。但該音樂晚會不設公開發售門券，只招待入營參加饑饉三十籌款的朋友。

宣明會總幹事倪貫明說，今年為第八屆饑饉三十營。舉行場地照舊在維多利亞公園，而今年閉幕音樂晚會將不招待普通市民，只提供予入營捱餓籌款人士欣賞。

而商台監製朱明銳表示，今年饑饉三十的口號為「生生接觸，籌款目標七百萬，主要為捐助羅馬利亞、中國及非洲的兒童。

他說，商台將會組織一隊人參加饑饉三十營，成員包括二台全體DJ、騷款及歌星。入營參加捱餓的歌星有呂方、杜德偉及張學友等。

由於今屆饑饉三十的入營條件只需籌得善款不少於九百元便可入營，相信會吸引很多市民參加。

另參加晚會演出的有譚詠麟、王傑、劉德華、草蜢、黎明、葉倩文、趙傳、鄺美雲、太極、Beyond、張立基、杜德偉等。（薇）

新界的士空車被禁行駛城隧 業界強烈不滿

（港訊）新界的士司機從業員總會表示，城門隧道自去年四月通車以來，一直限制新界的士載客通過城隧，及至近日政府更在隧道範圍豎立禁止新界的士駛入的交通標誌，取代了過往之綠色的新界的士營業範圍的終止交通標誌，剝奪了司機亮旗空車通過隧道，以節省時間來加快回流的權利。

城隧限制新界的士載客通過，已對新界居民和司機構成嚴重不便，目前政府更進一步限制新界的士亮旗空車使用城隧，更屬不合理。因去年，運輸署發言人曾公開表示，任何新界的士掛上不載客的牌後，都可以行走當局不批准的營業範圍。

華僑日報「大學士論壇」每日專欄刊出

華僑日報禮聘七位傑出學者，以其專業知識，分析、評論本港及國際時事，讓讀者對當今局勢有更深入認識。

七位學者每週依次序分日執筆

余達心博士　香港浸會學院宗哲系首席講師兼系主任
劉佩瓊女士　香港理工學院商業學系首席講師兼副主任
梁志強博士　香港大學文學院院長、地理及地質學系講座教授兼系主任
黃枝連先生　香港浸會學院社會學系首席講師、香港亞太二十一學會會長
黎鳳慧博士　香港嶺南學院社會科學院院長、亞洲太平洋中心主任
饒美蛟博士　香港中文大學組織與管理學系教授兼系主任
陳耀華博士　香港中文大學物理系榮休講座教授、香港科技協進會創會會長

學歷增添皇牌 身價突飛猛進

KNOWLEDGE IS POWER . KNOWLEDGE IS POWER . KNOWLEDGE IS POWER . KNOWLEDGE IS POWER .

加强您的資歷，成爲各界爭取的寵兒

▶ M.I.L.新考試範圍課程 ▶

啓示 ▶ 英語爲國際通行語文。您無論在港發展或移居外國，英國語文的應用不可或缺，考獲M.I.L.資歷將爲事業帶來不少發展機會。

事實 ▶ 英國語言文化中心成立於1975年，爲全港首間創辦M.I.L.課程之機構，15年來致力訓練學員達致考試專業水準，期間所培育之學員不少已成爲商界精英及知名人物。

考試 ▶ 「M.I.L.」之頒授必需於此英國公開試中考獲及格。由香港考試局安排試場。

▶ 有關進修資料 ▶

教授質素 ▶ 英國語言文化中心的傳統是全部講師各具高等學術及任教經驗專業水準千錘百鍊；專業精神無可比擬。

獨有保障 ▶ 學員重讀計劃付諸實行多年，如遇不合格試卷將可重讀1學期，課程完全免費，足以證明我們對學員「一次考獲」抱有無比信心。

成功明證 ▶ 15年佳績有目共睹，歡迎學者參閱本中心公開展示的明證，如歷屆優異學員寫照，英國學會認同公函，學員謝函等。

課程編排 ▶ 進修期爲一年（40週課程），集中教授考試範圍及應試技巧，每週上課2小時。

全期費用 ▶ 40週課程費用$9,660，可分2期繳付（每期$4,830）。

新班日期 ▶ 3月26日（M2026）逢週二6～8PM上課。
請親臨辦理並帶備相片乙張。本處接受支票或信用咭繳費。

英國語言文化中心
註册處：香港灣仔軒尼詩道253號
依時商業大廈22字樓
電話：833 6098

We Can Help You Succeed!

RECOGNISED AMERICAN UNIVERSITY DEGREES

☐ B.B.A. ☐ B.Sc. ☐ M.B.A

FREE ADVICE

☐ Without interrupting your career while you are in H.K.
☐ Life and working experience, prior study are accepted as credits by many U.S. Universities.
☐ Part-time, distance learning program.

For information, please complete and return to:
Academic Consultant,
P.O. Box 74144, Kowloon Central Post Office, Hong Kong.

Name: ____ Age: ____
Company: ____
Position: ____ Tel: ____

Chinese International School Raffle – 8th March, 1991

1st	10390	11st	02612	24th	10510	34th	11143
2nd	05160	12nd	01073	25th	01491	35th	[illegible]
3rd	10061	13rd	02862	26th	03614	36th	[illegible]
4th	00448	14th	06431	27th	06195	37th	[illegible]
5th	04832	15th	05654	28th	[illegible]	38th	11832
6th	11730	16th	11855	29th	[illegible]	39th	02746
7th	10370	17th	00784	30th	[illegible]	40th	02193
8th	05531	18th	[illegible]				
9th	[illegible]	19th	[illegible]				
10th	[illegible]	20th	[illegible]	41st	07021	47th	11357
				42nd	01803	48th	06509
				43rd	05780	49th	08658
21st	04892	31st	08767	44th	06440	50th	11494
22nd	09431	32nd	08657	45th	07989	51st	06020
23rd	01590	33rd	07040	46th	08103		

一九九一年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會

（葵青工商聯會、華僑日報及葵青政務處聯合主辦）

香港蜆殼有限公司贊助

徵文比賽章則

目　　的：提高青少年對葵青區情況及發展的認識，並鼓勵青少年積極參與社區事務。

資　　格：公開組……只限目前或曾經在葵青區內居住、就讀或就業而年齡在廿五歲以下的青年男女參加。

學生組……只限在葵青區內居住或就讀而年齡在十八歲以下的學生參加。（即於一九七三年四月十日後出生）。

（參加者須在文稿最後一頁註明姓名、住址、出生日期、身份証號碼、聯絡電話及所屬學校或機構）

內　　容：主題：公開組……社區組織及文娛康樂活動對我的影響（字數在一千五百至二千五百之間）

學生組……一個用功的學生如何安排課餘積極參與社區活動（字數在一千至一千五百之間）

體　　裁：文體不拘。

截稿日期：一九九一年四月十日

投稿方法：稿件可郵寄或親身遞交；信封上請列明「葵興政府合署十樓，一九九一年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會秘書收」。

獎　　勵：每組設冠亞季軍各一名，除各獲銀盃一座外，通過面試，且有機會前往新加坡或其他國家考察旅行；另設優異獎若干名。投稿者將獲得紀念品一份。

結　　果：於一九九一年六月底的華僑日報公佈得獎名單及刊登各優勝作品。

評　　判：統籌委員會邀獲下列人士擔任評判：

田北俊先生（立法局議員）
陳鄭美珠女士（高級教育主任）
陳煥兒小姐（高級政務主任）
吳國基先生（華僑日報總編輯）
陳國威先生（統籌委員會主席）

（比賽結果全以評判團最後決定爲準不得異議）

本港新聞

黃大仙嗇色園慶祝成立七十週年
萬名老人合寫壽字 申請列入世界記錄

(特訊)位於黃大仙的赤松黃大仙嗇色園，今年剛好是成立七十周年，而在整個的慶祝活動中，「萬壽圖」活動將會由五千至一萬位六十歲以上老人合寫「壽」字，並且會申請列入「健力士世界記錄大全」，目的是透過展示老人創造的世界紀錄，使社會人士肯定老人的價值。

嗇色園昨日舉行記者會，由籌會主席盧偉強介紹慶祝活動，整個活動由本月廿九日舉行的「祈福吉祥法會」開始，至本年十二月舉行的「耆藝薈演」才正式結束，而昨日由嗇色會主席黃允畋為「萬壽圖」提上第一個「壽」字。

其他各項活動包括攝影比賽、藝坊、健康教育展覽，嗇色園屬下的幼稚園及中小學開放日等。希望與社會人士共慶周年之餘，亦能喚起大眾樂善好施之心。

黃大仙嗇色園為本港非牟利慈善團體，多年來一直以「普濟勸善」為宗旨，發揚「行善積德」的精神。嗇色園現時開辦了多間幼兒園、幼稚園、小學及中學，在培育下一代方面，可說是不遺餘力。此外，嗇色園還致力提供老人服務，屬下有多間老人宿舍、老人康樂中心、護理安老院和老人社區服務中心。除此之外，轄下中、西醫藥局亦為市民提供醫療服務。

圖：(右)主席黃允畋為「萬壽圖」題上第一個「壽」字。(左)：嗇色園為七十周年的紀慶舉行記者會，由籌委主席(中)盧偉強介紹整個慶祝活動。(本報攝)

中文文學創作獎 兒童讀物創作獎 昨舉行頒獎禮

(特訊)市政局為提高市民欣賞文學的興趣，並鼓勵有志寫作的人士多從事創作，舉辦「中文文學創作獎」及「中文兒童讀物創作獎」，已逾十年，今年度兩項比賽的參賽作品近八百件之多；頒獎禮昨在大會堂圖書館推廣部舉行。

市政局議員范錦平在主持該頒獎禮時指出，今年新詩組的作品水準都很平均，但當中沒有特別出色的作品。此外，該組有兩份優勝的參賽作品旗鼓相當，在接納詩組評判的建議後，決定今年不頒發冠軍獎項給新詩組，但會在該組增設一名季軍及一名優異獎。

一九九零年市政局中文文學創作獎「散文」組冠軍作品為黃東濤的「山魂」；亞軍作品為李麗儀的「距離」；季軍作品為周鏗的「馬年，賽馬，馬文化」。「詩組」並無頒發冠軍獎項，亞軍作品為劉以正的「盲流」；雙季軍作品分別為黃恩雄的「漠」及陳智德的「你從廣州回來──給S」。此外，一九九零年市政局中文兒童讀物創作獎分「圖書故事」及「兒童故事」兩組。「圖書故事」組的冠軍作品為葉源春的「母雞與小鷹」；亞軍作品為何寶雯的「青青蔥」；季軍作品為陳小娟的「自私村」。「兒童故事」組的冠軍作品為黃虹堅的「沒有見過面的朋友」；亞軍作品為陳華英的「飛越蛋殼王國」；季軍作品為陳少輝的「時不與我」。

各得獎者多有豐富寫作經驗，且是年青的一輩，其中「圖書故事」組的冠軍作品葉源春先生稱，他一向對卡通動物創作感到興趣，而他在創作階段中，先有靈感，然後組織故事內容，及根據兒童的興趣而編排內容。

所有得獎作品將由今日起至三月二十一日，於大會堂高座三樓大會堂公共圖書館展出。此外，為使今屆創作獎的參賽者能互相交流寫作的經驗，市政局圖書館將於四月六日開始，一連三個星期六的下午二時半，在大會堂公共圖書館舉辦三個研討會，由評判總結今次參賽作品及得獎者介紹他們創作的歷程和心得。三個研討會均免費入場，座位先到先得至額滿為止。今年度比賽的評審團包括有岑逸飛、吳淑鈿、陳耀南博士、鄭健娜、蔣芸、何考達、胡燕青、梁秉鈞博士、陳德錦、葉德輝、王樹南、朱溥生、李秀奇、冼周的兒、林植森及覃子融。

圖：市政局議員范錦平昨在「創作獎」頒獎禮上致辭。(左起)：蘇燿祖、范錦平、陳若瑟(本報攝)

漁農處就紅潮事件發表聲明
近接獲七宗有關報告 化驗証實俱無毒紅潮

(特訊)漁農處昨午就新聞界查詢星島日報昨日一段有關毒紅潮的報道發表以下聲明：

漁農處由一月至現在共接獲七宗紅潮報告，但化驗證實均為無毒紅潮，市民無須恐慌。

一種有毒的膝溝藻紅潮(ALEXANDRIUM CATENELLIA)曾於一九八九年被發現，自此該品種的紅潮亦間或會在本港水域出現，但都濃度很低，不足以形成紅潮。此外，水中出現這種有毒的浮游植物並不一定令貝介類海產不適宜食用。漁農處於一月底在田下灣附近的海域發現很稀少的膝溝藻，但在田下灣養魚區所收集的青口樣本則無發現毒素。另外，衛生署在同期所化驗的青口樣本亦證實該貝介類海產所含的毒素遠低於世界衛生組織所訂定的可接受含毒標準。

此外，根據星島日報昨日報導，該報獲悉自一月底起，本港多處水域開始出現一種學名ALEXANDRIUM CATENELLIA的有毒紅潮，覆蓋面包括港島南區、馬灣、將軍澳、沙頭角等。該有毒紅潮至今仍未完全散去。政府部門化驗水域附近的貝殼海產時，亦發覺「青口」一類的海產已感染毒性，但為免引起公眾恐慌，一直未有向外公布，只是密切注視海產受污染的情況有否繼續惡化。

可靠消息對星島日報稱，該種紅潮的毒性不弱，若經海產類生物吸收後，再作食用，會對人類健康有影響。

救童助學運動 續收熱心捐款

華僑日報第卅四屆讀者救童助學運動，昨(十四)日，續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：華孚製衣廠式仟元、許宅伍佰元、黃文慰先生叁佰元、愛得寶有限公司式佰元、歐陽富榮先生壹佰元、MRS NACY V. BALDWIN壹佰元。

合計共銀叁仟式佰元正。

●各界捐款救童助學如用支票支付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為荷。

華孚製衣廠捐式千元

華孚製衣廠歷年對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，不遺餘力，共襄善舉，昨日慨捐善款二千元以作響應，使各學子繼續得以完成學業，此種熱心社會公益，古道熱腸之精神，實為社會各界人士欽佩。

許宅捐伍佰元

許宅熱心公益，對華僑日報救童助學運動，歷屆均大力支持，認為此項善舉，意義深長，功在社會，昨特捐助五百大元，作為響應，是屆捐款，義舉仁風，至足欽佩。

政府產業署

中港碼頭／港澳碼頭　旺舖招租

中港碼頭及港澳碼頭禁區內之離境大堂現有位置極佳舖位數個以投標方式招租。詳情如下:-

地點／面積	適合行業
中港碼頭	
一號舖約 27 平方米	報紙及雜誌售賣亭
二號舖約 150 平方米	相機及影視器材零沽店
三號舖約 77 平方米	自助餐室或小食店
港澳碼頭	
一號舖約 30 平方米	小食店
二號舖約 18 平方米	相機及影視器材零沽店
三號舖約 9 平方米	報紙及雜誌售賣亭

截標日期：1991 年 3 月 22 日 中午 12 時正

有意者請駕臨下列地址索取投標文件或電 877 5210 與李先生洽：
中區花園道 33 號
聖約翰大廈 8 樓
政府產業署

申請酒牌通告

茲特通告：現有陳仲笙，香港鰂魚涌 885-891 富景閣 4 樓 E 座為其設於西貢福民路 16-17 號地下之洛杉機餐廳，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認為不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣楊屋道區域市政局綜合大樓四樓之區域市政局酒牌局秘書收。

一九九一年三月十五日

聲明啓事

本公司 DELUXE BRIDGE CO., LTD (華美橋有限公司)之股東劉秉偉先生由一九九一年三月十二日將其全部華美橋有限公司之股權賣出並同時辭去董事之職，日後一切華洋轇轕與本公司無關，特此聲明。

香港最高法院
公司清盤案：一九九一年第五十宗

有關 B.I.S. Consultants Limited 及公司條例(第三十二章)事

茲通告何榮昌(trading as Dao Heng Securities formerly Hong Leong Securities)其地址為香港德豐大廈十七樓 Hong Leong Overseas (H.K.) Limited and Hong Leong Securities Limited 其註册地址為香港文咸東街七至十九號道亨銀行大廈十二樓經於一九九一年二月十八日向香港高等法院入禀申請由香港最高法院將上述公司清盤該法院規定於一九九一年四月十日上午九時三十分開庭聆訊該項申請，凡該公司之任何債權人或債務承擔人如欲支持或反對該法院根據該項申請而頒佈清盤令屆時均須親自或由其代表律師出席。此外，如該公司之任何債權人或債務承擔人欲取得該申請清盤申請書之副本，可於按章付費後向本律師樓索取。

申請債權人代表律師
司力達律師樓啓
香港交易廣場第二座二十七樓

附註：任何人士，如擬於該項申請開庭聆訊時出庭，必須事前將上述律師樓親自或以郵遞方式發出書面通知。該通知書必須詳列該出庭人士之姓名及地址，如出庭者為一間公司，則必須詳列該公司之名稱及地址，該通知亦必須由該出庭人士親自簽署(或由該人士或該公司之代表律師(指如有代表律師而言)簽署)或由該人士或該公司負責人簽署，此外，該通知書必須於一九九一年四月九日下午六時前送達上述律師樓，如屬付郵寄出，則必須及早寄發，而通知書亦必須於一九九一年四月九日下午六時前寄達上述律師樓。

香港公司法(第三十二章)

根據上述法例之第 161 節 BA(5)條款，茲通告本公司之一九九〇年度股東週年大會將於一九九一年四月十九日上午十時正在本公司註册地址舉行。

三和國際財務有限公司
公司秘書 示

一九九一年三月十五日

離職啓事

本公司業務經理何永漢先生已於一九九一年三月十二日離開我公司，以後何君在外一切事務均與本公司無關。特此聲明

亞洲停車場管理有限公司

香港最高法院
高等法院民事訴訟
一九九〇年第A五八九五宗

原告人(判決債權人)：大來信用証國際(香港)有限公司
被告人(判決負債人)：尹國源(WAN KWOK YUEN)

致上述被告人(判決負債人)尹國源寓香港太古城智星閣七樓B室。

依據香港最高法院經歷司(MASTER WOOLLEY)於一九九一年三月十一日之諭令，本律師行特此通知上述被告人(判決負債人)需於一九九一年三月廿八日星期四下午三時正到達香港金鐘道卅八號香港最高法院接受經歷司之查詢及呈遞有關台端個人財產狀況之證明文件。

原告人代表律師戴鄧莊律師行
地址：香港中環德輔道中61至65號華人銀行大廈八樓

一九九一年三月十五日

香港最高法院
高等法院民事訴訟
一九九〇年第A一五一一宗

原告人(判決債權人)：大來信用証國際(香港)有限公司
第一被告人(第一判決負債人)：李國森(LEE KWOK SUM IRMAN)
第二被告人(第二判決負債人)：吳美玲(NG MEI LING)

致上述第一被告人(第一判決負債人)李國森寓香港華富邨華樂樓一二四四室。

依據香港最高法院經歷司(MASTER WOOLLEY)於一九九一年三月十一日之諭令，本律師行特此通知上述第一被告人(第一判決負債人)需於一九九一年三月廿七日星期三下午三時正到達香港金鐘道卅八號香港最高法院接受經歷司之查詢及呈遞有關台端個人財產狀況之證明文件。

原告人代表律師戴鄧莊律師行
地址：香港中環德輔道中61至65號華人銀行大廈八樓

一九九一年三月十五日

九龍旺角奶路臣街一號

源發大廈業主立案法團，因目前經濟面臨困難，於一九九一年二月廿八日召開第九屆管理執行委員會，第五次會議，商討本廈增加管理費事宜。一致通過由一九九一年四月一號起開始收新調整管理費，每單位每月一律加港幣四十元，相連打通單位自用者，則加八十元。並定於三月十六號召開業主大會，商討有關本廈四部電梯維修，及各業主科款問題，屆時務請各業主及住戶出席，本法團除分別去函通知各業主及住戶外，特登報聲明本廈各業主知照。

源發大廈業主立案法團
主席：方麗芳
副主席：葉增鑣 潘燕玲 謹啓

一九九一年三月十四日

敬啓者：茲為昔在香港九龍黃大仙下邨十七座五四實室已故之林運先生之遺產事。

特此通告各界人仕：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人仕限於一九九一年五月十五日前提出彼等遺產之要求。茲請所有債權人及其他人仕將彼等之要求於上述日期前送達上述遺產管理人。

南洋商業銀行信託有限公司
香港中環德輔道中壹伍壹號
南洋商業銀行大廈九樓
或其代表律師莫超權律師行
香港中環干諾道中壹壹壹號
永安中心壹零零陸至七室

一九九一年三月十五日

ROTARY CLUB OF KOWLOON NORTH
27 th Anniversary Fund Raising Ball
RAFFLE DRAW

Prize	Ticket No.	Prize	Ticket No.
1 st	9391	14 th	0577
2 nd	9226	15 th	4961
3 rd	4601	16 th	7815
4 th	9626	17 th	0057
5 th	1369	18 th	3615
6 th	9612	19 th	1291
7 th	1060	20 th	9213
8 th	1231	21 st	3586
9 th	2061	22 nd	2671
10 th	2895	23 rd	7045
11 th	9321	24 th	9173
12 th	1551	25 th	0429
13 th	9293		

公司條例
(香港法例第三十二章)
有關
RAINBOW CIRCLE LIMITED
(股東自動清盤)
最後會議通告

茲通告依照公司條例(香港法例第三十二章)第二三九條，上述公司謹訂於一九九一年四月廿五日上午九時假座香港中環交易廣場第三座 2801 室召開股東最後會議，以向股東提呈賬目，陳述清盤及出售該公司財產之方式，聆聽清盤人之任何解釋，以及考慮並酌情通過下列特別決議案：

「動議該公司及其清盤人之賬簿、賬目及文件由清盤人保存並負責於該公司解散三個月後毀滅。」

凡有權出席上述會議並於會上投票之股東，均可委任一位代表代其出席及投票。受委任代表毋須為該公司股東。

清盤人
David Alastair George Grant
九龍清水灣道十二咪半
相思灣道碧霞苑 10 號

一九九一年三月十四日

香港最高法院破產案
一九九零年第B八四四四宗

關於：葉基偉(身份證號碼E零九八八九八(零))寓香港薄扶林金粟街十七號壹字樓
單方訴訟人：嘉華銀行有限公司，勝訴債權人
有關於一九九壹年二月十二日入禀法院之破產呈請書

啓者：茲有嘉華銀行有限公司其註册地址為香港德輔道中二三二號入禀法院，對台端發出破產呈請書。法院業已下令在南華早報及華僑日報各刊登此通告一天及將上述代票諭令之法院蓋印副本及破產呈請書之法院蓋印副本以預付平郵郵費之郵寄方式寄交香港羅便臣道四十四號七字樓之債務人葉基偉作為該破產呈請書已送達台端論。

又上述之破產呈請書將於一九九壹年三月二十七日星期三上午九時三十分在香港金鐘道三十八號最高法院由助理經歷司鐘士聆訊。如台端於該日不出庭，法院可在台端缺席之情況下頒佈接管諭令，台端可向法院查閱該破產呈請書。

此致
葉基偉　　經歷司 貝士

一九九一年三月十五日

香港旅遊協會一九九一年 "SHOP & WIN" 幸運抽獎得主名單

得獎人姓名	國家	護照號碼	獎品
K. Carter	澳洲	J2009368	來回香港機票，五晚酒店及一萬元獎品
O. F. Lim	菲律賓	UK-F014526	攝影相機連鏡頭
A. Kwitko	澳洲	J0298978	YAMAHA音響組合
N. J. Smith-Osbourne	英國	N419074D	寶得相機連鏡頭
H. C. Tam	台灣	3490203	樂聲牌手提鐳射機及錄影機
E. Johansson	瑞典	23-389985	雅佳音響組合
A. A. Karlsen	挪威	G-0459124-7	樂聲牌電視機
Z. Yi	英國	695875	攝錄相機連閃光燈
D. Kellerd	英國	C653322E	YAMAHA音響組合
P. Mahajan	澳洲	Y-548567	雅佳錄影機
P. Greenwood	澳洲	C529669D	雅佳音響組合
C. T. Tan	澳洲	J1871380	豐澤有限公司送出之音響組合
J. Santi	日本	LG398686	豐澤有限公司送出之音響組合
K. R. Patel	英國	P612268	豐澤有限公司送出之音響組合
B. Lenhart	澳洲	C241197	豐澤有限公司送出之音響組合
J. Mullett	澳洲	H781783	富士相機
L. Losert	台灣	Z5879967	富士相機
R. R. Gros	美國	050587696	富士相機
R. Lawgun	紐西蘭	A153850	富士相機
J. Tchang	美國	050738536	富士相機
S. V. Peak	英國	334217U	威達相機
S. Meehan	英國	C628149C	威達相機
E. J. Hampshire	澳洲	4151355	威達相機連鏡頭
N. D. O'Bannon	澳洲	071146097	威達相機連鏡頭
R. S. Gilbert	英國	N447589C	柯達相機
E. Jones	澳洲	G757824	柯達相機
B. Faimali	意大利	635345B	柯達相機
J. Klosser	紐西蘭	C686567	柯達相機
L. Werner	瑞士	6674385	柯達相機
C. Hinrichs	加拿大	MB407961	柯達相機
N. Karia	英國	408146E	柯達相機
R. Bummuhl	德國	7306138169	柯達相機
M. A. Leonard	英國	317515D	柯達相機
H. Entrekin	美國	081167551	柯達相機
R. Ruge	德國	F8884171	柯達相機
R. P. Bradsell	英國	N328712F	柯達相機
R. Patel	英國	559301K	柯達相機
D. J. Hauw	澳洲	J2039371	雅佳相機
A. D. Hughes	英國	N195364F	雅佳相機
H. E. Fuglem	挪威	F0126985/42	雅佳相機
W. Spivey	澳洲	J0111778	雅佳相機
K. Timms	英國	C045683D	雅佳相機
Z. Erich	瑞士	6705588	雅佳相機
G. Fittler	澳洲	H622243	寶得相機
A. Ingham	英國	311746K	寶得相機
J. G. Capelladps	西班牙	01726/87	寶得相機連鏡頭
E. Higgs	紐西蘭	E463862	鳳凰相機
S. Hingley	英國	605574F	鳳凰相機
G. Melyan	台灣	Z4533654	鳳凰相機
C. Y. M. Fry	英國	N227898F	鳳凰相機
P. Algar-Jones	英國	P069297E	YAMAHA手提電子鋼琴

[illegible]：4561

攬勿兄弟拍賣行拍賣 DOMUS KARAOKE LOUNGE 之寫字樓傢俬用具，電視及音响用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. 7566 OF 1990 於壹九九一年三月十六日即星期六日上午十一時在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界大埔 TAI PO PLAZA (大埔廣場)第二層舖位五D──五K (DEFT: SEAJUN DEVELOPMENT LIMITED T/A DOMUS KARAOKE LOUNGE II) (NATURE OF GOODS - OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT, COLOUR T.V. & SOUND EQUIPMENT 貨物性質──寫字樓傢俬用具、電視及音响用具)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 住宅傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 382 OF 1991 準於壹九九一年三月十五日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港秀臣山道(譯音)門牌六號A SHOUSON GARDEN, UNIT D3 (單位D3) (DEFT: LAM SHUI LING) (NATURE OF GOODS - DOMESTIC FURNITURE 貨物性質──住宅傢俬)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

拍賣大幫中國古玩 包括各類青花粉彩陶瓷 瑪瑙玉石擺件鼻烟壺 南銀器西洋印畫日本木 刻畫及其它工藝品廣告

茲定於一九九一年三月十三日星期三，十四日星期四，十五日星期五每日由下午五時十五分起在香港中環士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之中國古董包括各類陶瓷器花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒花盆筆洗玉石瑪瑙刺繡瓷屏宜興茶壺廣彩漆盒地毯日本木刻畫掛畫及其它工藝品公開拍賣歡迎參觀及競投

電話五二二三三零八　香港攬勿兄弟拍賣行啓

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

政府產業署

位於中港碼頭及港澳碼頭禁區內離境大堂之

免稅品商店
現以投標方式招租

面積共約：132 平方米
截標日期：1991 年 3 月 22 日

有意投標者請駕臨下列地址索取投標文件：一
中區花園道 33 號
聖約翰大廈 8 樓
政府產業署

查詢電話：877 5210

商標轉讓(不包括營業商譽)聲明
(根據商標條例第四十一條第六款及商標規則第四十九條第一款)

	商標號
"SWEETACRES"	1950 年第 530 號
"SWEETACRES"	1968 年第 1028 號
"SWEETACRES & device"	1968 年第 1029 號
"SWEETACRES & device"	1968 年第 1030 號
FANTALES	
"SWEETACRES & device"	1968 年第 1031 號
"MADE BY SWEETACRES & device"	1969年第 395 號

啓者：
SWEETACRES LIMITED, a limited liability company incorporated under the laws of the State of New South Wales, Commonwealth of Australia, of 1585 Hume Highway, Campbellfield, Victoria 3061, Australia.
係上述商標之所有人，已在香港商標註册處登記在案，註册貨品爲："糖果點心，朱古力，朱古力及可可"，"糖果點心，包括有朱古力外層的糖果點心"，"有朱古力外層的糖果點心"，"有朱古力外層的糖果點心"及"糖果點心"。
上述商標所有人根據1990年7月17日所立的轉讓契據，從該日起將上列商標(不包括所關連之營業商譽)絕對實卻及讓與"SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S. A., a Societe Anonyme organized and existing under the laws of Switzerland, of 1800 Vevey Switzerland."承受，而該承受人已依據商標條例第四十二條第一款及商標規則第四十一條向商標註册處處長申請登記爲該項商標之繼承所有人此佈。

的近律師行
香港歷山大廈一至六樓

一九九一年三月十五日
(以上意義以同日南華日報所刊登之聲明爲準)

FOUNDED 1965

香港拍賣行及地產代理有限公司
中國近代書畫歷代陶瓷
翡翠首飾玉器珍玩
拍賣

拍賣日期：一九九一年三月二十日(星期三)
上午十時卅分(書畫)
下午二時卅分(玉器、陶瓷)
展覽日期：一九九一年三月十八日及十九日
上午十時至下午七時
拍賣地點：香港干諾道中式佰號信德中心海港酒店三樓貴賓廳

現開始蒐集一九九一年五月之拍賣貨品歡迎各收藏家委託欲知詳情請與下列各位查詢：胡文榮先生、梁義先生、余濟森先生、胡應昌先生或李鈺嬋小姐
香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室
電話：5229446, 5222668　圖文傳真：852 8451581

朝陽
(港訊)香港潮安同鄉會，新春團拜，在干諾道西四十二號七樓，會所大堂舉行。

梁氏宗親總會

區域市政局招標公告

道路(工程、使用及補償)條例
(香港法例第370章)

政府物料供應處招標公告

人民入境條例
(香港法例第115章)第37E(4)條

潮安同鄉會團拜 楊木盛祝賀新禧

（港訊）香港潮安同鄉會，新春團拜。在干諾道西四十二號七樓，會所大堂舉行。到會者，有會長楊木盛、陳偉南、吳爲宜、謝毓義、楊文波、榮譽會長莊靜菴、翁銘堅、林本典、顧問黃啓元，暨會董莊永平、許鎮奎、黃漢廷、黃雪峯、陳振聲、鄭持華、郭樹基、黃孝耀、陳若梅、翁兆津、李繼濤、余英達、鄭國璋、陳浩彪、邱紹彬、陳作梓、黃鎮河、陳家銘、許偉、章志光、王炳、柯明波、蘇友南、楊培生、鄭振英、劉應炎、盧海源、秘書翁一鶴、王人梧，暨會員等逾六七十人。濟濟一堂，喜氣洋溢。互賀新禧，會長楊木盛致賀年詞。繼由陳偉南、吳爲宜、謝毓義、楊文波、莊靜菴、翁銘堅。各會長相繼致詞，互祝互頌。語多吉祥。旋而茶會。

梁氏宗親總會 慶燈敬老聯歡

（港訊）香港梁氏宗親總會假九龍倫敦酒樓舉行辛未年春節祭祖慶燈敬老暨會員聯歡大會，當屆會長梁鴻勛、梁池、梁全安、梁福榮、梁德貞、梁振明、梁文鑄、理事長梁龍行、梁惠堂、梁家嵩、梁黃燕芳、梁誠威、監事長梁培堅、梁大剛、梁福慶、梁應、梁彥雄、義務秘書梁燊、梁芬、常務理事梁昭明、聯同全體理監事會員宗親出席，大會由理事長梁龍行主持招待耆老數十人並分派利是，以表敬意，歡宴筵開三十桌，席間競投花燈勝品。

香港長洲潮州會館 春節團拜燈酌聯歡

（特訊）本港長洲潮州會館，昨在長洲會所舉行春節團拜，暨十二屆會董就職元宵燈酌聯歡。

會長楊木盛在會上致詞稱：近年本港投資國內日增，不但有助中國工貿發展，且本港廠商將密集勞力的生產工序內移以減輕製作成本。加強港貨競爭能力，現在不足六年半後回歸中國，所以中港關係密切，今後更應攜手合作。互惠互利，爲安定繁榮及祖國經濟發展而努力。

參與團拜慶燈同人計有：楊木盛、劉榮柱、翁創洲、奚木通、謝創彬、林槃福、方木松、郭承通、王志堅、黃如山、吳子銘、連子聲、林岱立、王永釗、黃四、林明、馬武淇、袁秋明、袁卓成、郭予端、梁文鏗、趙傑、方繩全、江一萍、方文龍、方武清、吳明華、林再勳、江洲、陳傳睦等。

南九龍獅子會午餐會 呂南延講香港地運

（港訊）南九龍獅子會昨假麗晶酒店舉行午餐會，邀請詮易軒玄學會呂南延專題主講「一九九一年香港之風水地運」，會長鄧志偉並作會務報告。呂南延先生用風水盤看香港之地運，指出港督府、行政立法局與重要的經濟與銀行等之立位置，察其坐向而後知社會之興替。

呂先生表示：本年底前地產會有大沖擊，九二年的金融股市亦不會樂觀，以香港之地形，凡東面見水的地區樓宇，將必更繁榮興盛。

最後舉行新獅兄施展望入會儀式，由三〇三區司庫梁樹賢主持。

圖：南九龍獅子會午餐會三〇三區司庫梁樹賢主持新獅兄入會儀式。

今屆國際電影節 添六個精彩節目
下月六日起分區放映

（港訊）市政局昨日宣佈，今屆香港國際電影節再添六個精彩節目，安排於四月六日至十一日期間在不同場地放映。

這些新加入的節目包括加拿大導演仙狄亞史葛的「陌路喜相逢」。故事描述幾個年老的女人在旅途中患難見真情的經過。

特別值得留意的便是「國際錄像藝術」。它集合了十部風格迴異的作品，製作者都是當今獨當一面的錄影界俊彥。全片長約九十分鐘，集合了南斯拉夫、丹麥、美國、英國、奧地利及澳洲的精品。

其他新加的節目計有：法國與委內瑞拉合作的「血染黑河鎮」，故事以一個小鎮爲背景帶出一個大時代的風雲錄；「亂世情未了」是以色列的製作，是一個以色列少女與阿拉伯少年的戀愛故事；美國電影「大話西遊」內有四個奇情詭秘引人入勝的故事；而「劉必稼／映畫之都」則包括了台灣的陳耀圻的論文作品和日本導演飯塚俊男的紀錄片。

這些新加節目放映的詳情如下：

陌路喜相逢——四月六日，下午十二時半，上環文娛中心劇院。

國際錄影藝術——四月六日，下午二時半及下午七時半，四月七日，下午七時半，大會堂演奏廳。

血染黑河鎮——四月七日，下午十二時十五分，香港文化中心大劇院。

亂世情未了——四月八日，下午五時半，大會堂劇院。

大話西遊——四月十日，下午五時半，上環文娛中心劇院。

劉必稼／映畫之都——四月十一日，下午十二時十五分，太空館演講廳。

第十五屆香港國際電影節將由三月廿八日至四月十二日舉行。門票可於三月十五日起到各城市電腦售票處購買。查詢可電七三四二九零三。

香港政府公佈

通告

本會屬下之將軍澳華人永遠墳場之起回骨殖地（乙類及丙類），現定於一九九一年三月十五日開始配售。

		售價	年期
(1)	須起回骨殖地段：乙類墓地	$18,000	十年（以十年爲期，可作多次續期）
(2)	須起回骨殖地段：丙類墓地	$10,000	十年（不能續期）

上述墓地須另加墓地之挖掘及舖築費用壹仟陸佰元正。

申請人須於辦公時間內攜同先人死亡證，先人身份證及申請人身份證，親到本會辦事處辦理領購手續。申請人如用支票付款，請加以劃線，抬頭人爲「華人永遠墳場管理委員會」。如用現金，須持本會所發入數紙到銀行繳交。

本會配售處地址：香港灣仔高士打道109號東惠商業大廈十九樓1904室

本會接受申請辦公時間爲：

星期一至星期五……上午八時四十五分至下午一時正 下午二時至四時正

星期六……上午九時至十一時正

星期日及公衆假期休息

一九九一年三月十五日

華人永遠墳場管理委員會秘書

區域市政局招標公告

現招標承投

(一)在新界屯門第十六區屯門泳池經營普通茶館之專營權，專營期由一九九一年六月一日至一九九四年五月三十一日止。

(二)在新界屯門湖山遊樂場經營單車及三輪車租賃業務之專營權，專營期由一九九一年六月一日至一九九三年五月三十一日止。

投標表格及其他資料可向新界屯門屯喜路一號屯門政府合署三樓區域市政總署屯門辦事處索取（電話：4513093）。

投標書須於一九九一年四月十二日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈三樓區域市政總署總部的投標箱內，逾期概不受理。

(三)在大嶼山下長沙海灘售賣小食之專營權，專營期由一九九一年六月一日起至一九九三年五月三十一日止。

投標表格及註冊「區域市政總署開標委員會主席收」之投標標籤，可向中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓六樓六一七至六二七室區域市政總署離島辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話：八五二三二〇八）。

投標書須於一九九一年四月二十六日（星期五）上午九時前，放入九龍尖沙咀柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈三樓區域市政總署總部之投標箱內，逾期之投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 李貴榮

香港市政局
改善城市環境・確保公衆衛生・提供康體設施・促進文娛活動

招標佈告

現招請業績良好的公司，承投爲香港文化中心、香港藝術館及香港太空館，提供護衛服務。（招標編號：UCQ 1585/90(A2)）

2. 投標表格及其他詳細資料，可向九龍旺角花園街123號A花園街市政大廈九樓市政局物料供應組投標事務小組索取和查詢。

3. 投標書必須在一九九一年四月十二日（星期五）上午九時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書 李志貞

人民入境條例
（香港法例第115章）第37E（4）條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E（4）條公布，1艘長約25米，闊約4.5米，裝有1具6汽缸引擎之機動木船穗港拖109號已於1991年3月5日由本人依據律政司於1991年2月25日根據人民入境條例第37E（2）條而發出之書面許可予以扣押。

注意：

根據人民入境條例第37E（5）條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱爲聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E（6）條之規定，凡依照第37E（5）條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲請人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視爲正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E（8）條之規定，如在該條例第37E（5）條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E（9）條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）爲該船之東主、或擁有該船之權益之人士、或爲船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

1991年3月7日

人民入境事務處處長 梁銘彥

區域市政局招標公告

現招標爲區域市政局公共圖書館供應影像資料，爲期二十四個月，由一九九一年八月一日起至一九九三年七月三十一日止（招標編號：RCQ 374/90(A)）。

投標表格及其他資料可向九龍尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號金門商業大廈八樓區域市政總署物料供應組投標事務小組索取（電話：三六八 四五六九）。

投標書須於一九九一年四月四日（星期四）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈三樓區域市政總署總部的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書 李貴榮

政府產業署
招標公告

茲招標承投香港中環天星碼頭廣告位之承租權。

承租權訂期三年，由一九九一年七月一日至一九九四年六月三十日止。

投標表格須具一式兩份，放入信封內封密，信封面註明【競投香港中環天星碼頭廣告位之承租權】及【投標委員會主席收】，於一九九一年四月十二日（星期五）中午十二時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓電梯大堂之工務投標箱內，逾期概不受理。

投標表格及更詳細之資料可向香港中區花園道三十三號聖約翰大廈八樓，政府產業署索取。（電話：五二三七六〇六）

香港政府不一定接納出價最高之投標書或任何一份投標書。

政府產業署署長 麥景禮

運輸署公告
中環臨時交通措施

茲公布一九九一年三月十七日，中環實施下列臨時交通措施，以便舉行「第五屆蘭桂坊……」：

(a) 封閉措施

(i) 蘭桂坊除平時每日上午六時封閉外，一九九一年三月十六日至十七日……時至下午八時，亦暫時予以封閉，禁止所有車輛駛入（緊急救援車輛除外）。

(ii) 一九九一年三月十六日由下午二時至下午七時及一九九一年三月十七日由上午十時至下午七時，介乎雲咸街與榮華里之間一段德己立街，予以封閉，禁止所有車輛駛入（緊急救援……）。

(b) 交通改道

封閉……期間，介乎榮華里與威靈頓街之間一段德己立街，改爲雙……，車輛須在德己立街與威靈頓街交界處進入。

(c) 往和安里的其他路線

雲咸街車輛前往和安里時，須改經威靈頓街、德己立街，然後再駛入和安里。

有關地點將設有適當交通標誌，以指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

海事處佈告
一九九一年第二十一號
復活節及清明節假期

一九九一年三月二十九日（星期五）、一九九一年三月三十日（星期六）、一九九一年四月一日（星期一）及一九九一年四月五日（星期五）爲公衆假期。本處將於上述日期停止辦公，下列地點除外：

（甲）港澳客運碼頭……照常由〇六〇〇時至二二〇〇時開放。

（乙）中國客運碼頭將照常由〇六〇〇時至二二〇〇時開放。

（丙）灣仔、油麻地、荃灣、西環、藍巴勒海峽、柴灣、深水埗、上環……果欄公共貨物裝卸區及油蔴地、九龍灣與屯門公衆海傍將由〇七〇〇時至二一〇〇時開放。

（丁）船隻航行監察中心繼續開放。

注意：(1) 設於香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓四樓三一八室之維多利亞海事處……船隻進出事宜……一九九一年三月二十九日（星期五）及一九九一年三月三十一日（星期日）將由〇九〇〇時至一二〇〇時開放。

(2) 設於香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓四樓三一八室之船隻出入口手續辦事處於一九九一年三月二十九日（星期五）及一九九一年三月三十一日（星期日）將由〇九〇〇時至一二〇〇時開放。

海事處處長 施祖祥

人民入境條例
（香港法例第115章）第37E（4）條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E（4）條公布，1艘長約10米，闊約4.5米，裝有1具內置引擎之機動木船海豐64020號已於1991年3月5日由本人依據律政司於1991年2月25日根據人民入境條例第37E（2）條而發出之書面許可予以扣押。

注意：

根據人民入境條例第37E（5）條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱爲聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E（6）條之規定，凡依照第37E（5）條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲請人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視爲正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E（8）條之規定，如在該條例第37E（5）條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E（9）條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）爲該船之東主、或擁有該船之權益之人士、或爲船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

1991年3月7日

人民入境事務處處長 梁銘彥

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第8（2）條規定所發之公告）
工務計劃項目第164TH號—前往灣仔填海區之通道 分層通道設施
杜老誌道行人天橋擴建工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第HH6772號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項建議工程之一般性質如下：——

(i) 在告士打道與杜老誌道交界處建築一條有蓋行人天橋，橫跨告士打道及杜老誌道；

(ii) 建築有關樓梯、重建現有樓梯及安裝一條電動扶梯；

(iii) 建築／重建有關之行車道、行人路、街道裝置，以及進行環境美化工程及附屬之道路與渠務工程；

(iv) 封閉及拆除橫跨告士打道之現有行人天橋；及

(v) 建築一條臨時行人天橋

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心19樓港島西區地政處及香港灣仔柯布連道2號地下灣仔政務處諮詢中心，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間（公衆假期除外）內前往免費查閱。

開放時間：

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分

星期六 上午9時至中午12時

任何人士擬反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向運輸司提出，說明其本人之權益及受影響之情形，於1991年5月7日或該日前將反對書送達香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸……

運輸司 梁文建

1991年3月2日

城市規劃條例（香港法例第131章）
土地發展公司計劃圖
上環皇后街發展計劃圖

茲公布城市規劃委員會現根據土地發展公司條例（下稱條例）第14（2）條之規定，核准土地發展公司計劃圖第S/H3/LDC3/1號（下稱發展圖）。

根據條例第14（3）條的規定，發展圖應視爲按照城市規劃條例而製備之草擬圖，而城市規劃條例之各項規定亦適用於發展圖。

按照城市規劃條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即1991年3月1日起，在正常辦公時間內前往下列地點查閱發展圖：（i）香港花園道美利大廈4樓規劃署；（ii）香港中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；及（iii）香港中環海港政府大樓中西區政務處。

按照城市規劃條例第6（1）條之規定，任何受發展圖影響之人士可於上述兩個月期間就發展圖之任何內容向城市規劃委員會提交書面反對，反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照城市規劃條例第6（2）條之規定，反對書必須說明：

（a）反對之性質及理由；及

（b）如果城市規劃委員會修改發展圖，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改發展圖之建議提出。

發展圖第S/H3/LDC3/1號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

按照條例第14（4）條之規定，由本公告公布之日，即1991年3月1日起，發展圖取代修訂西營盤及上環分區計劃大綱圖第S/H3/6號與發展圖所標明或描述之地區有關之部分。「西營盤及上環分區計劃大綱圖第S/H3/7號」示明有關之取代或修改部分。該圖與發展圖同時可供市民查閱。西營盤及上環分區計劃大綱草圖第S/H3/7號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

1991年3月1日

城市規劃委員會主席 班禮士

城市規劃條例（香港法例第131章）
土地發展公司計劃圖
亞皆老街／上海街發展計劃圖

茲公布城市規劃委員會現根據土地發展公司條例（下稱條例）第14（2）條之規定，核准土地發展公司計劃圖第S/K3/LDC1/1號（下稱發展圖）。

根據條例第14（3）條的規定，發展圖應視爲按照城市規劃條例而製備之草擬圖，而城市規劃條例之各項規定亦適用於發展圖。

按照城市規劃條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即1991年3月1日起，在正常辦公時間內前往下列地點查閱發展圖：（i）香港花園道美利大廈4樓規劃署；（ii）香港中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；及（iii）香港中環海港政府大樓中西區政務處。

按照城市規劃條例第6（1）條之規定，任何受發展圖影響之人士可於上述兩個月期間就發展圖之任何內容向城市規劃委員會提交書面反對，反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照城市規劃條例第6（2）條之規定，反對書必須說明：

（a）反對之性質及理由；及

（b）如果城市規劃委員會修改發展圖，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改發展圖之建議提出。

發展圖第S/K3/LDC1/1號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

按照條例第14（4）條之規定，由本公告公佈之日，即1991年3月1日起，發展圖取代修訂旺角分區計劃大綱圖第S/K3/3號與發展圖所標明或描述之地區有關之部分。「旺角分區計劃大綱草圖第S/K3/4號」示明有關之取代或修改部分。該圖與發展圖同時可供市民查閱。旺角分區計劃大綱草圖第S/K3/4號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售；黑白者每份10元，彩色者每份60元。

1991年3月1日

城市規劃委員會主席 班禮士

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

招標編號	項目
PT/149/90	供應22克及24克四氟乙烯塑料靜脈套管
PT/151/90	供應食物及副食品

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

詳情請參閱一九九一年三月十五日出版之政府憲報，政府刊物銷售處有售。

政府物料供應處處長 林中麟

屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例
（香港法例第127章）
根據上述條例第5條規定所發之公告
工務計劃項目第37AP號
在廣東道政府船塢建造海堤、指形碼頭以及進行填海工程

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受工程影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍尖沙咀中間道15號中間道停車場大廈地下油尖區政務處，供各界人士在下列時間免費查閱。

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分

星期六 上午9時至中午12時

星期日及公衆假期 休息

任何人士如認爲本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱蒙受影響之情形。

附表

工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響	
油蔴地約13公頃之前濱及海床。	進行海床挖掘工程，建造兩個指形碼頭、一條長約130米之海堤，以及填築約0.7公頃土地。其範圍在圖則第KM4540號內以紅邊線標明。該圖則現存於田土註冊處。

1991年3月15日

首席政府地政監督 毛燦明

人民入境條例
（香港法例第115章）第37E（4）條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E（4）條公布，1艘長約15米，闊約4米，裝有1具內置引擎之機動木船惠東673號已於1991年3月5日由本人依據律政司於1991年2月25日根據人民入境條例第37E（2）條而發出之書面許可予以扣押。

注意：

根據人民入境條例第37E（5）條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱爲聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E（6）條之規定，凡依照第37E（5）條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲請人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視爲正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E（8）條之規定，如在該條例第37E（5）條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E（9）條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）爲該船之東主、或擁有該船之權益之人士、或爲船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

1991年3月7日

人民入境事務處處長 梁銘彥

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第11（9）（a）條規定所發之公告）
工務計劃項目第337TH號（部分）—
收回及修葺私家街計劃
旺角美安街

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11（1）條之規定，建議實施1990年12月7日及1990年12月14日政府公告第4372號所說明之工程。

1991年3月15日

副運輸司 林志釗

運輸署公告
一九九一年清明節
新界特別交通及運輸措施

在一九九一清明節期間，當局將於新界實行下列特別交通及運輸措施：

I 北區

1 A 封路措施

粉嶺和合石

在一九九一年三月二十四日、二十九日、三十日、三十一日及四月一日、五日、六日、七日及十四日下列時間內，以下各段道路將會封閉，除緊急救援車輛及指定的車輛外，其他車輛一律禁止駛入：

(i) 由淩晨四時至下午八時

（a）橋頭路（專利巴士及獲准車輛則獲准通行）；

（b）W100路（專利巴士則獲准通行）；及

（c）介乎B200路與橋頭路之間的未命名道路。

(ii) 由上午七時至下午八時

（a）介乎粉嶺南迴旋處與A100路之間一段L100路（公共小型巴士及的士則獲准通行）；

（b）介乎田心臨時房屋區第25座與133座之間一段L100路（專利巴士、旅遊車及學校巴士則獲准通行）；

（c）介乎L110路與D6路之間一段A100路（專利巴士則獲准通行）；

（d）介乎L110路與L100路之間一段A100路／公共小型巴士及的士則獲准通行）；

（e）L110路（專利巴士、公共小型巴士及的士則獲准通行）；

（f）介乎九龍坑村與大窩西支路之間的未命名道路（的士、旅遊車、學校巴士及私家車則獲准通行）

2 B 粉嶺火車站前庭

粉嶺火車站前庭將於一九九一年三月二十四日、二十九日、三十日、三十一日及四月一日、五日、六日、七日及十四日每日由上午七時至下午八時封閉，除緊急救援車輛、專利巴士、專綫小巴及的士外，其他車輛一律禁止通行。

3 C 粉嶺祥華邨通路

祥華邨通路其與D5路交界處，將於一九九一年三月二十四日、二十九日、三十日、三十一日及四月一日、五日、六日、七日及十四日每日由上午七時至下午八時禁止所有的士駛入。

II 限制停車的措施

4 除專利巴士及緊急救援車輛外，所有車輛一律不准於一九九一年三月二十四日、二十九日、三十日、四月一日、五日、六日、七日及十四日每日上午六時至下午七時之間在下列道路上落乘客：

（a）介乎D3路與第3支路之間的一段D6路；

（b）B200路；

（c）介乎D6路與A100路之間的L100路；

（d）介乎L100路與L110路之間一段A100路；

（e）L110路；及

（f）大窩西支路介乎第3支路與橋頭路交界以南約300米處之間一段。

III 停車場設施及私用交通工具

5 粉嶺火車站南面的停車場將於一九九一年三月二十四日、三十一日、四月五日、七日及十四日封閉，除緊急救援車輛及專利巴士外，其他車輛一律不准駛入。該處的泊車位將由一九九一年三月二十四日至四月十四日暫停使用。

6 公衆人士請盡量避免使用私家車／私人小型巴士／私家旅遊車前往墳場，而使用公共交通工具，因爲和合石附近並無任何泊車設施；而上水、粉嶺（安樂村）周圍的泊車位亦極爲有限。任何非法停泊在道路或行人路上的車輛將會被拖走而毋須事先給予警告。

IV 公共交通服務

7 一九九一年三月二十四日、三十一日、四月五日、七日及十四日將有特別穿梭巴士70R號綫行走粉嶺火車站與和合石之間，接載掃墓人士來往墳場。該綫約每隔三分鐘開車一班。

8 第70R號綫會在粉嶺火車站毗鄰位於D6路的兩個巴士停車灣上落乘客，途經D6路及L100路，以粉嶺南迴旋處附近的W100路爲終站。

9 另一條特別巴士綫第70S號將於一九九一年三月三十一日、四月五日及四月七日提供服務，行走佐敦道碼頭巴士總站與和合石之間，途經吐露港公路。這項特別巴士服務約每六分鐘開車一班。

10 在一九九一年三月三十一日、四月五日及七日，特別巴士第74R號綫將提供服務，載客來往藍田地鐵站與和合石之間，中途經吐露港公路。這項特快巴士服務將每隔六分鐘開車一班。

11 擬在節日期間（即一九九一年三月二十九日至四月十四日）前往沙嶺掃墓的人士，可乘搭來往上水與新屋嶺的九巴第73K號綫巴士或乘電氣化火車前往羅湖。

12 爲保持交通順暢，於一九九一年三月二十四日、二十九日、三十日及三十一日與一九九一年四月一日、五日、六日、七日及十四日，第70及70X號綫將改行和合石路及駛經位於和合石路的兩個新巴士站。華明方向的巴士站會用於下車，至於往九龍方向的巴士站則作登車之用。

13 在節日期間，祇有乘客的公共小型巴士、的士及旅遊車只准在指定地點讓乘客落車，但不准停車等候。小巴、的士及旅遊車司機應當自律，並須遵守在場警務人員的指示。警方將會嚴格執行此限制措施。

14 由南面前往和合石的駕駛人士，請使用於康樂園的大窩西支路。

V 粉嶺火車站至和合石墳場的行人路

15 粉嶺火車站與和合石之間現有一條直接而方便的行人路綫，可供使用。掃墓人士可使用粉嶺火車站南面及D6路的行人路及行人隧道系統。行人請使用行人大橋橫過L100路、B200路及W100路前往墳場。

16 節日期間，和合石附近的大埔公路粉嶺段（粉嶺繞道）將會出現嚴重交通擠塞情況，敬請公衆人士留意。前往掃墓的人士請盡量小心和忍耐，並盡早前往墳場或在其他非節日日子前往掃墓。

17 如果交通情況有需要，警方會在節日期間的任何其他日子實施緊急封路措施。

荃灣區

18 A 老圍路

一九九一年三月三十一日、四月五日及四月七日每日由上午七時至下午四時，介於老圍巴士總站與圓玄學院之間一段老圍路將會封閉，除緊急救援車輛外，其他車輛一律禁止通行。

19 B 荃灣墳場

在一九九一年三月十六日、十七日、二十三日、二十四日、三十日、三十一日及四月一日、五日、六日、七日、十三日及十四日，當局會在荃灣墳場及大葬場附近實施下列交通措施：

（a）永順街由荃灣墳場起至其與葵喜街交界處止之間一段，將於上午七時至下午七時封閉，除警車及緊急救援車輛外，其他車輛一律禁止通行。而在節日期間其他日子內，會視乎交通情況而實行此封路措施；

（b）永基路介於葵喜街與永建路之間一段，將會採用單程行車系統。車輛只准駛經永建路進入該段道路；

（c）永立街、永孝街及永創街將會封閉，禁止通車；

（d）墳場及大葬場附近的所有道路，一律不准泊車。車輛如被發現在該處停泊，將被拖走；

（e）在葵喜街近其與永順街交界處及永基路將設有臨時的士站，以方便公衆人士。

20 節日期間，前往掃墓的人士請盡量使用地下鐵路，在葵芳站下車。該站將會設有指示標誌，指導掃墓人士前往荃灣墳場的行人路綫。

運輸署署長 蕭炯柱

體育

昨甲組足球賽火藥味濃厚
星島挫馬天尼 1—0
馬隊門將輕出許孫榮頭槌奠勝局
雙方護級心切比賽緊張而不精彩
星島迫近東方下週五雙方將碰頭

（特訊）甲組足球聯賽，昨伙雙方護級心切，打來火藥味濃厚，使比賽有不愉快事件發生，馬天尼吳錦洪蓄意侵犯對方朱志光，在下半場廿三分被逐離場。結果星島憑許孫榮頭槌建功，一比〇挫馬天尼，全取三分。目前星島十六伙有十三分，已迫近東方，東方打少兩場，有十五分，故下週五東星大戰，將為本屆護級關鍵所在。

序幕戰預備組聯賽，雙方打成一比一平手。

戰幕初昇，兩隊立即展開中場爭逐。雖然兩隊幾乎已是肯定降班，但由於足總去屆邀請尾二的一隊留級（因為乙組前三名有兩隊不願昇班），所以星、馬均希望爭回一席第二，甫一交戰，雙方積極搶攻，限於本身實力，未能製造有威脅的攻門鏡頭，比賽是緊張而不精彩。直至十三分，馬天尼門將陳慶榮魯莽棄閘出迎，被星島許孫榮先下一城。

當時奧特利左路底綫高波傳中，皮球在小禁區邊滴落，星島有兩名球員衝門，陳慶榮出迎打手槌落空，被許孫榮頭槌一銑，遠柱謝夫雖欲救空門，但皮球在他腳邊穿過，星島先拔頭籌，一比〇佔先。

星島今伙棄用了中場指揮官鄧錦添，而戰術運用方面也有改變。鄧錦添本身是好波之人，傳送十分準確，但他近兩年有退化跡象，無法打回本身水準，其實星島早該把他調下火綫，但一直未有這樣做，他的踢法比較迂迴，在中場要扣多腳才肯把腳下球傳出；可惜星島本季新人較多，有部份新秀腳法並非太純熟，要他們打迷度波還可以，要他們以腳法盤過對手，或打小組滲入，似乎未夠功力，昨伙中場放棄了鄧錦添，有波便大腳斬前，反而更見有效，因為麥松偉、許孫榮等俱是擅於走位接應的球員。

馬天尼一直處於劣勢，廿三分才首度攻門，在離門廿五、六碼得罰球，謝夫直射，角度刁鑽，可惜僅在楣角出界。

星島簡單直接戰術運用成功，中場佔得七成優勢，廿八分，高偉德左路傳中，十二碼點許孫榮頂高，未能增添紀錄。一分鐘後，星島麥松偉侵犯對手，被罰黃牌。

四十分星島捲土重來，於右路遁得角球，麥松偉開出，中路摩亞無人看管下一頂高出，無功而退。

上半場星島暫以一比〇領前馬天尼。

易邊之後，雙方原陣應戰，馬天尼上半場本由朱仲楷及吳錦洪合拍掛帥，但朱仲楷未能適應此個位置，踢得很沉，下半場把他調回打左翼，把高大的莊炳來推前，加強攻力，希望能盡早扳成平手。

十五分，星島得黃金機會，許孫榮左路三閘綫傳中，遠柱奧特利頭槌一盤，中馬天尼守將黃國榮改變方向，眼看必入，竟擦橫楣彈出底綫，無法增添紀錄。一分鐘後，馬天尼換人，把表現平平的陳子江調下火綫，由施雄靠入替，馬天尼王棕明在廿一分時侵犯高偉德，球證出示黃牌警告。

馬天尼在急於扳平下，球員越打越燥，廿三分，吳錦洪在右路得球，被身後星島朱志光侵犯，他竟回身踢人，球證拔出紅牌把吳錦洪逐出場，馬天尼只餘下十人應戰。

馬天尼傾力反撲，背城借一，反在卅三分被星島突擊幾乎再下一城，可是奧特利到底非鋒之才，單刀無人壓迫下射高，馬天尼大難不死。

四一分，馬天尼朱仲楷右路開出角球，遠柱星島守將頂出不遠，謝夫再頂前，門前六碼施雄靠竟腳面彈高，痛失良機，星島遂以一比〇氣走馬天尼，全取三分。（發）

雙方開賽時列陣如下：

馬天尼
陳慶榮
陳志均　陳子江
謝夫　莊炳來　吳錦洪
王棕明　梁承傑　朱仲楷
黃國榮　李偉和

星島
周永康
劉賽華　高偉德
陳世芳　朱志光　麥松偉
拉羅　奧特利　摩亞
侯耀彬　許孫榮

卅四屆香港體育節 本週日港伊館揭幕
沙理士稱乒乓、亦應列入重點發展項目

由香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會主辦，亞米茄贊助的第三十四屆「香港體育節」，將於一九九一年三月十七日（星期日）正式揭幕。

亞米茄乃多屆奧運會及各項國際賽事的指定時計。自一九五八年起，亞米茄亦贊助一年一度的香港體育節。

香港體育節中的各項運動均以老幼咸宜為宗旨，其中包括各項運動項目的示範及刺激緊張的比賽等。體育節於三月至四月內舉行，一系列的室內及室外運動項目將陸續進行。香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會舉辦香港體育節的目的主要為向青年人介紹各項體育運動，鼓勵他們積極參與有益身心的活動。

具利文表示：「香港體育節為香港的青年人提供一個舒展體育潛能的好機會。亞米茄能夠參與香港體育節是我們的一份光榮。」

體育節內的運動項目如跆拳道、小型曲棍球賽、游泳項目及滾軸溜冰賽等，均歡迎大眾現場參觀。

沙理士對於日前康體發展局通過選出羽球、壁球及游泳為三項重點發展之體育，他個人感到很適合，並認為將來須挑選更多運動來支助，今次是一個很好的開始。沙氏更指出，乒乓亦應列為重點發展項目之一，因其不但成績不俗，且在本港甚為普遍，場地及設施也非常易辦得到。而目前被選的這三項重點項目是很恰當的，因全為本地人參與，其二是他們之設施十分充足，總會之結構非常健全。（王）

港協會長沙理士主持第卅四屆體育節記者會。

甲組足球賽今深水埗夜演
南華東方再度碰頭
少林兵人强馬壯料可再挫對手
東方護級已露曙光今死守搶分
中鋒黃利已簽約效力至五月尾

（特訊）甲組足球聯賽，今有一伙安排在深水埗運動場挑燈夜演，由南華出擊東方，八時正鳴笛。序幕戰舉行乙組聯賽，由黃大仙對英軍，先於六時十五分展開。門票方面，一律收二十元，另設老人及少年特惠票，只收十元。

南華的實力當然比東方强，而且少林教練黃文偉揚言每伙皆不會放鬆，以向擁南蕭交代，更希望早日奪得聯賽錦標。南華目前共打十三伙，九勝四和，未嘗敗績，以卅一分領先羣雄，照形勢來看，蟬聯錦標似乎已成事實。

少林本屆先後奪得銀牌、總督盃冠軍，聯賽又幾成囊中物，如在季尾再捧足總盃，則可謂威水矣。由於東方實力只屬平平，故南華陣中可能會派遣一至兩名後備上陣，首先可能會由湯遠星代替顧錦綿，而歐陽應慈及朱雨大也有披甲機會，以給予他們磨練的機會。南華會攻力尖銳，人才濟濟，就算如何變陣，預料仍可輕取對手。

東方上週日爆冷以三比〇擊敗麗新後，十四伙有十五分，已拋離了榜末馬天尼和星島，在未來數伙只要增添二至三分，便可護級成功，今伙面對少林，將盡努力搶攻，但他們有自知之明，只求死守搶回一分，已屬難能可貴。據教練古廉權表示，他們將搶分焦點放在下週五對星島的一伙，但今伙也不會錯過。此外，該會黃利越踢越好，已經簽了長約，今伙可放心為東方去進攻。（發）

兩隊今晚可能列陣如下：

東方
鍾浩然
馬志強　潘嘉明　黃偉德　黃耀文
羅繼華　曾偉忠　瑟頓　張金華
譚兆偉　黃利

南華
任燿雄
彭錦全　陳炳安　甄力健　陳偉超
羅偉志　湯遠星　山度士　基亞
譚拔士　亨特

米蘭世界短池泳賽
莊泳五十公尺稱后
廿五秒五七並擊破全國紀錄

（外電報道）在米蘭舉行的世界杯短池游泳賽十三日開幕。中國女選手莊泳以25秒57奪50米自由泳比賽冠軍，並打破了全國紀錄。其他6個女子項目的冠軍是：梅杰　澳大利亞，200米自由泳、薩西　意大利，800米自由泳、哈澤　德國，200米仰泳、沃爾科娃　蘇聯，100米蛙泳，托基尼　意大利，100米蝶泳、斯威塔姆　加拿大，400米個人混合泳。

男子7個項目的冠軍為：波波夫　蘇聯，50米自由泳、達斯勒　德國200米和800米自由泳、比安基　意大利，200米仰泳、沃爾科夫　蘇聯，100米蛙泳、格里　加拿大，100米蝶泳、薩基　意大利，400米個人混合泳。

為期兩天的這次比賽是今年世界杯游泳賽的首站比賽，最後一站將於4月中旬在加拿大舉行。

港女乒乓隊昨飛日
參加東京公開大賽

香港女子乒乓球隊成員齊寶華、陳丹蕾、陳淑娥，昨在教練張秀英帶領下赴日本東京參加本月十八日在當地舉行的東京公開乒乓球賽。

此項賽事只有雙打及單打項目，而港隊乃是去屆雙打之冠軍，故今次亦為衛冕之戰。

剛去完廣西集訓十天的港女隊，狀態可謂十分之好，張教練表示，今次參賽亦為集訓之試金石，可以將她們之打法、技術作整體之檢閱及改進。

對於今次之分組情形張教練仍未清楚知道。港隊會悉力以赴。在東京公開賽完畢後，港隊又會馬不停蹄地出發，到上海集訓，以全力備戰即將來臨的英聯邦賽及世界賽，張教練表示，希望到上海能找對不同打法之球手來練習，這對港女隊是很有裨益的。（王）

籃球聯賽昨九伊激戰
青年質厚輕取白領
警察攻銳挫柏寧頓

87-69　94-56

（特訊）本年度全港甲組籃球聯賽，昨晚移師旺角九伊館上演，頭場女子甲組賽事，由青年出戰白領。尾場男子甲一組賽事，警察柏寧頓交鋒。

結果青年、警察兩隊分別挫敗對手，保持長勝紀錄。

女子甲組青年隊乃上屆冠軍，她佔在今屆繼續擁有較强陣容，球員無論技術，身材都在對手之上，雖然選手年齡稍大，仍能以穩紮穩打方法控制局面，其中十二號林瑞華，八號劉克先表現最為突出。

白領隊集中了本港青年軍精英，於比賽中顯露較佳潛質。唯因訓練期短，整體合作未達理想，防守欠嚴密，進攻又不夠果斷，瞻前顧後發揮不出應有的速度，結果敗陣而回。該隊昨演出較好的球員乃十二號謝惠勤，惜下半場五犯離場，令到白領實力更見削弱。

青年上半場是四四比廿五領先。全場勝九四比五六。

尾場由警察對新軍柏寧頓，前者陣中球員多身經百戰，技術較全面，且配合默契，攻防俱頗有章法。老將金春儀，洋將布朗演出稱職。

對手柏寧頓隊組成不久，尚未達成熟期，打來不及警察俐落，他們的進攻主要靠高中鋒翟文强滲籃，威脅不足。面對老路縱橫的警察，無法遏制敗勢。結果亦以八七比六九飲恨，上半場警察領先五〇比卅一。（平）

德國教練古德多夫
指導中國家足球隊

（特訊）北京14日電：昨日抵京的德國足球專家魯迪．古德多夫，將於明日飛抵昆明海埂基地，執教在那裏備戰第二十五屆奧運會預選賽的中國奧林匹克足球隊。

這位曾經執教過6支德國甲級隊的63歲教練，在京期間代表德國奧委會向中國足協贈送了訓練器材。他說，德國是首次向國外派出教練員訓練球隊。我很高興能為中國足球做點工作。我將採用訓練德國職業隊的方法竭盡全力去訓練中國隊，這就要求奧林匹克隊的全體隊員有吃苦耐勞的精神。相信通過二個月的訓練，中國隊會有起色。

北京國際象棋公開賽結束
英蘇中分列前三甲
十國六十四名棋手已排定名次

（北京電）第二屆北京國際象棋公開賽經過10輪鏖戰，周三晚在此鳴金收兵。英國國際特級大師邁爾斯以6勝3和1負積7.5分的佳績奪得冠軍；蘇聯無稱號棋手布德尼科夫也積7.5分，但因對手分低而位居亞軍；中國國際大師葉江川、林衛國分列第三和第四名。

今天進行的最後一輪比賽高潮迭起，積分領先的前三台棋手的對壘尤為引人注目。最早結束的是第二台，用時僅3分鐘，只奕8個回合。執白先行的蘇聯棋手布德尼科夫為確保第二名而提議和棋，中國的葉江川欣然允諾，因為他不僅可以獲得名次，而且積分正好夠上拿一個國際特級大師的標準分。第三台上，中國18歲的小將彭小民也與蘇聯國際特級大師諾維科夫激戰成和，小彭成了64名選手中唯一不敗的棋手。最扣人心弦的一局是第一台中國20歲的青年棋手林衛國迎戰英國國際特級大師邁爾斯，雙方歷經6個半小時的苦鬥才分出勝負。林衛國開局伊始便搶佔主動，進入中局後更是攻勢凌厲，全綫出擊；邁爾斯施出渾身解數，仍難突圍，最後一番大兌換，林衛國在殘局中以象對車，小兵升後勢所難免，邁爾斯唯有繳械停鐘。這也是邁爾斯在本次比賽中唯一的敗績。

有10個國家和地區的64名棋手參賽的本屆公開賽，是我國國際象棋史上規模空前的一次中外交流。參賽棋手中有國際特級大師10名、國際大師14名。我國不少年輕棋手珍惜這次難得的鍛煉機會，在比賽中敢打敢拼，戰勝和戰平了不少外國名將。更爲可喜的是，中國不少棋手通過在比賽中獲得了國際稱號的標準分。除葉江川獲男子國際特級大師標準分外，17歲的女棋手王頻獲女子國際特級大師和男子國際大師的雙重標準分。另外，吳少彬獲男子國際大師標準分；王蓓、呂小波、梁志華都獲得了女子國際大師標準分。

中國棋手進入前幾名次的還有彭小民第十、葉榮光第十四、吳少彬第十五、梁金榮第十八和張偉達第十九。

中國棋手葉江川在第四輪中戰和蘇聯國際特級大師諾維科夫的一局被評為本屆公開賽的最佳對局。

網球夏令訓練學校
七八月間港九舉行
逾二百名額全屬中學男女生

由香港網球總會主辦，REEBOK香港有限公司贊助之「REEBOK網球夏令訓練學校」培訓計劃，將於今年七月及八月首次在本港推行，預計可以為來自四十間中學二百四十位男女學生提供基本之網球技術訓練。

是項「網球夏令訓練學校」培訓計劃，旨在吸引青少年朋友參與網球運動，為具潛質球員提供有系統訓練輔導，因此整個計劃將會為學員提供合共四十個小時之訓練課程。

當為期兩個月之訓練課程在八月底結束後，主辦大會更會舉行一次全港校際網球新秀賽，讓學員從比賽形式中考驗各自實力。

此外，這項培訓計劃另一特色，是向中學教師們灌輸組織校內網球會及籌辦校際網球賽之一般管理知識。

據贊助機構REEBOK香港有限公司總經理譚麗文在十三日舉行之記者會上表示，將會繼續本着推廣本地網球運動的信念承諾，帶動更多年青新一代參與此種有益身心之體育活動。

至於代表主辦大會出席記者會之香港網球總會發展委員會主席吳茲謙亦稱：「這項網球培訓計劃可以說為本港網運發展再增添一股推動力量，我們希望能在校內積極推廣網運之餘，也可為未來球壇發展更鞏固根基。」

「REEBOK網球夏令訓練學校」培訓計劃是公開予全港註冊中學申請參加，各學校可選派六位男女同學接受訓練，而網總則會從申請學校中挑選四十間參與計劃，截止報名日期定四月十五日。

正式訓練將於七月展開，所有課程均會以廣東語進行講授，而導師均屬網總認可之網球教練。

為了更表示對推動網運的誠意，贊助商REEBOK將由昨日起在三十二間特約商號舉行一項義賣籌款活動，不但特別設計了一款青少年運動套裝以特價（二百五十港元）發售，並於每賣出一套運動裝的同時即由REEBOK捐出一百港元給予香港網球總會，作為是項培訓計劃的部份經費。

鼎力參與義賣籌款之特約商號包括有馬拉松運動鞋專門店及飛腳運動用品專門店等。

有關今次「REEBOK網球夏令訓練學校」培訓計劃詳情及申請手續，各學校可與香港網球總會聯絡查詢。

備戰深港穗少年盃
港小球隊今赴江門

（特訊）為備戰下月十二至十四日展開的首屆少年盃足球賽，香港十四歲以下少年隊將於今日啓程赴廣東江門市集訓三日。

這項少年盃足球賽將有深圳、廣州、香港三隊角逐，而香港隊剛於前不久成立，球員多為去年青少年足球推廣計劃中的佼佼者。其中包括翁應龍，梁達康等。

領隊陳瑤琴表示，這批球員現時已具一定的基本技術，而且潛質相當之高，唯以往集訓時間少，實戰經驗與整體合作尚有待加強，故足總為他們安排了這次集訓。

香港十四歲少年足球隊成員名單。

領隊陳瑤琴，名譽領隊林世洪，教練林漢成。

球員梁達康、楊東、鄺嘉民、馮嘉奇、李志豪、莊遠星、陳天景、李紹輝、劉志龍、翁應龍、譚偉國、郭文迪、劉永雄、姚學文、張耀麟、潘文俊、梁志光。（平）

美國鳳凰城一級方程式大賽車，麥拿侖車隊的巴西名將冼拿（右）勇奪冠軍後與兄弟互相擁抱慶祝。

沙龍網球添三好手
下月在港競逐排名
卡殊、麥恩萊、張德培外拉錫、史迪之、加爾亦惠然肯來。

雲集世界級網球好手的「九一沙龍職業網球公開賽」，將於四月初假維多利亞公園舉行，除了廣為香港球迷熟悉的張德培、麥根萊及基斯坦外，另有三位網球壇高手，包括拉錫、史迪之及加爾，亦將來港角逐，為爭奪冠軍殊榮及世界排名電腦積分而展開連場激戰。

去年，瑞士籍球手拉錫曾擊敗張德培，勇奪倫敦室內網球賽冠軍，今年這兩位一級球手若於「九一沙龍職業網球公開賽」上再度碰頭，勢必掀起另一番龍爭虎鬥。拉錫於捷克出生，十五歲開始接受網球訓練，憑其突出表現，現時舉上世界排名第十七位，乃網球界公認的一流好手。年初，他在歐洲多項賽事中亦獲得優秀成績，包括於比利時晉身八强，及在米蘭和哥本哈根打入準決賽。

另一位參加「九一沙龍職業網球公開賽」的卓越球手史迪之，於去年曾錄得一個時速高達一百二十三哩的發球，乃職業網球員聯會紀錄中，十個最快速的發球之一。今年初，史迪之在多項比賽中表現出色，躍升至世界排名第二十位，這位平易近人的德國球手，於剛舉行的孟斐斯賽事中，連挫强敵，勇奪亞軍。身高六呎四吋的史迪之，憑著強勁的發球及選擊技術，更獲得年初悉尼舉行的網球賽亞軍。來港參加「九一沙龍職業網球公開賽」，將有助史迪之在世界職業網球手榜之排名更上一層樓。

澳洲籍球員加爾於今年二月的三藩市賽事中，創出驕人成績，擊敗世界排名第十位的網球好手基拔，勇奪其個人第二項冠軍，比賽其間，並曾挫敗即將參加「九一沙龍職業網球公開賽」的麥根萊，賽後，加爾表示該比賽是他歷來表現最好的一次。加爾現時世界排名第三十四位。

據雷諾士煙草國際（香港）有限公司副總裁兼總經理冼國威表示：「這三位世界級的網球精英報名參與「九一沙龍職業網球公開賽」，實可為本年度之比賽加添刺激。他們近期在各地的世界職業網球員聯會的多項巡迴賽事中，表現突出，顯示他們正盡力爭取世界排名電腦積分，務求在網球手榜上佔更高席位，因此，他們來港作賽時，定必悉力以赴，使「九一沙龍職業網球公開賽」成為本港及國際間一項緊張刺激的體壇盛事。」

商業機構參賽足球
甲組會議已獲通過
明年一月接受申請註冊費一百萬
今屆會長盃七人賽決改成五人賽

（特訊）甲組球會昨召開諮詢會議，商討多項重要事務。包括會長盃七人賽，商業機構組隊直接參加甲組賽事，季尾舉辦國際四角邀請賽。

經認真研究，每年一度之會長盃七人賽，今屆將以五人賽形式舉行。更改的意圖，主要是為明年的五人世界賽作準備，希望通過試辦今屆五人賽，積累籌辦此類賽事的經驗。

比賽將假紅磡體育館舉行，足總歡迎商業機構出資贊助這項賽事。

而關乎本港足總運動前途的商業機構組隊參加甲組賽一事，亦在昨晚的會議上獲得通過。

預計足總明年一月一日起將開始接受申請，注冊費為一百萬港元，首期收取保證金五〇萬，至球季開始時，再收取餘數五〇萬。此方案相信會有助於推動本港的足運發展。

至於季尾舉辦國際足球四角邀請賽之事，足總已決定出面主辦，日期定於六月上旬。列邀請的對象，有英國甲組勁旅水晶宮，蘇聯、英國職業球員總會亦答應組隊東來，參賽之餘，亦起到方便本港球會挑選外援的作用。該隊訪港費用，計劃由足總和現任主席余錦基贊助。余氏強調，這是自己今年六月卸任前為甲組球會提供的些許幫助，希望各球會能藉此找到滿意的外援人選。（平）

裴芳跑十一秒四
平全國室內百米

（上海十四日電）上海運動鞋總廠田徑隊選手裴芳今天上午在田徑邀請賽女子100米跑室內比賽中，跑出11秒4的好成績，平了浙江選手張彩華保持的全國室內紀錄。

昨天裴芳還以24秒2的成績打破了200米跑室內全國紀錄。此外，上海的馮英華13日在這次邀請賽上，以7秒9的成績平了60米欄室內全國紀錄。參加這次室內田徑邀請賽的選手有江蘇和浙江的選手。

台北將派隊赴大陸
參加多項國際賽事

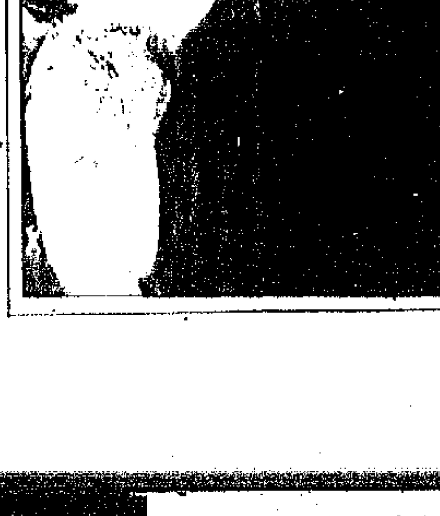
台北消息：台灣體操、跳水、划船等協會日前決定，將於近期派隊赴大陸參加「中國杯」體操賽、中國國際跳水賽、淀山湖杯國際賽艇比賽等多項賽事。

台灣各單項體育協會是於最近接到大陸方面邀請後決定派隊角逐上述各項比賽的。其中，「中國杯」體操賽將於四月二十六至二十八日在北京舉行，共有蘇聯、羅馬尼亞、日本等二十個國家和地區選手參賽。台灣體操隊將派出男子九人、女子三人參賽，其中包括北京亞運二枚銅牌得主的張峯治在內。跳水比賽將於六月在成都舉行，台灣泳協決定派獲去年北京亞運第三的李淵明參加角逐。賽艇比賽於六月底在上海進行，台灣划協擬派四選手上陣。

校際舞蹈節乙級獎

「阿里山歡舞」陳黃淑芳。

「採茶」聖瑪加利。


「長劍舞」何明華。

1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Chemistry (24)

W. LAM

Unit 14: Organic chemistry I — Revision Notes on Alkanes, Alkenes, Alkanols and Alkanoic Acids.

1. Some Basic Concepts in Studying Organic Chemistry

1.1 Organic chemistry is the chemistry of **carbon compounds.** In all its compounds c-atom exhibits a covalency of **four.**

1.2 Molecular formula of a compound shows the **number** and the **kind** of atoms contained in its molecule, e.g. glucose $C_6H_{12}O_6$.

1.3 Structural formula of a compound shows the relative arrangement of the atoms in its molecule.

```
       H   H
       |   |
e.g. H - C - C - O - H   ethanol
       |   |
       H   H
```

1.4 A **functional group** is an **atom** or a **group of atoms** in an organic molecule responsible for most of its chemical properties.

1.5 A **homologous series** is a group of organic compounds having the following characteristics.
(a) They have the same functional groups, thus having similar chemical properties.

Examples:

Homologous series	Functional groups	General Formula
Alkanes	—	C_nH_{2n+2}
Alkenes	carbon-carbon double bond $>C=C<$	C_nH_{2n}
Alkynes	carbon-carbon triple bond $-C\equiv C-$	C_nH_{2n-2}
Alkanols	Hydroxy group $-OH$	$C_nH_{2n+1}OH$
Alkanoic acids	Carboxyl group (–C(=O)–OH)	$C_nH_{2n+1}COOH$
Alkanals	Carbonyl group (–C(=O)–H)	$C_nH_{2n+1}CHO$

(b) They are represented by the same **general formula.**
(c) Successive members differ by a **methylene unit** ($-CH_2-$) in their molecular formulae.
(d) They show **gradual** change in their physical properties down the series.
(e) They can be **prepared by similar** methods.

1.6 An **alkyl group** (C_nH_{2n+1}) is derived from the corresponding alkane depriving of a hydrogen atom. It is usually denoted as **R-.**

e.g. alkane	**alkyl group (R-)**
Methane (CH_4)	Methyl (CH_3-)
Ethane (C_2H_6)	Ethyl (C_2H_5-)
Propane ($CH_3CH_2CH_3$)	Propyl ($CH_3CH_2CH_2$-) / 1-methylethyl (CH_3CHCH_3 with bond on middle C)

1.7 Isomers are compounds having the same molecular formula but different structural formulae.

e.g.
(1) Isomers of C_4H_{10}

```
                      CH3
                      |
CH3CH2CH2CH3  and  CH3CHCH3
   butane          2-methylpropane
```

(2) Isomers of C_4H_9OH

```
CH3CH2CH2OH     butan-1-ol

CH3CH2CHCH3     butan-2-ol
        |
        OH

   CH3
   |
CH3CHCH2OH      2-methylpropan-1-ol

   CH3
   |
CH3CHCH3        2-methylpropan-2-ol
   |
   OH
```

2. Some physical properties

2.1 Alkanes/Alkenes
(a) M.p./B.p. **increases** with increasing number of carbon atoms because an increase in molecular size increases the intermolecular attraction. Branching of carbon chains increases volatility and hence lowers the b.p.

Alkanes
C_1 to C_4 : colourless gas
C_5 to C_{16} : colourless liquid
C_{17} onwards : waxy solids

Alkenes
C_2 to C_4 : colourless gas
C_5 to C_{14} : colourless liquid
C_{15} onwards : waxy solid

(b) Less dense than water.
(c) Insoluble in water.
(d) No action on litmus.
(e) Non-conductor.

2.2 Alkanols
(a) Having m.p./b.p. higher than alkanes/alkenes due to their molecules being polar and the presence of intermolecular H-bonding.
(b) Solubility **decreases** with an increasing number of carbon atoms.
e.g. CH_3OH and C_2H_5OH being miscible in water in any proportions.
(c) No action on litmus.
(d) Non-conductor.

2.3 Alkanoic acids
(a) Having m.p./b.p. higher than alkanols due to a stronger H-bonding among the molecules.
C_1 to C_{10} : colourless liquid
C_{11} onwards : low melting solid
(b) Denser than water.
(c) Solubility **decreases** with an increasing number of carbon atoms.
(d) Their aqueous solutions turn litmus red.
(e) Their aqueous solutions conduct electricity.

1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Accounting (24)

M. T. Kwok

Hire Purchase Accounts

Under the hire purchase agreement, we do not have to pay the full price (cash price) immediately, instead we pay it by instalments. Legal title of the goods was changed over only when the last payment had been made.

In recording the hire purchase transaction, buyers pay the following two parts:-

1. Repayment of the cash price owed to seller.

2. Hire Purchase Interest.

Hire Purchase Interest is in effect the cost of borrowing money for the purpose of buying under hire purchase agreement. It is an expense and should be charged to the Profit and Loss Account periodically.

However, we should only charge those interest actually accrued as future hire purchase interest is not yet a liability of us at that point of time.

To Balance Sheet presentation, the cash price of the fixed assets is presented alongs with the amount owing to the supplier. (the Vendor)

• Accounting Treatment in the hire purchaser's books:- (Assuming down payment is made)

A. Interest Account Method

• On acquisition:-
Dr.: The Asset Account
Cr.: Vendor's Account (The Hire Purchase Supplier) (The amount of Cash Price!)

• On making down payment:-
Dr.: Vendor's Account
Cr.: Bank Account

• On making instalments:-
Dr.: Vendor's Account
Dr.: Hire Purchase Interest Account
Cr.: Bank

• At year-end:- (Charging the interest to Profit and Loss)
Dr.: Profit and Loss Account
Cr.: Hire Purchase Interest Account

B. Interest Suspense Account Method

• On acquisition:-
Dr.: The Asset Account (with the Cash Price Amount)
Dr.: Hire Purchase Interest Suspense Account (The total amount of hire purchase interest payable)
Cr.: Vendor's Account (The Cash Price + interest payable)

• On making down payment and instalments:-
Dr.: Vendor's Account
Cr.: Bank Account

• At year-end (Charging the interest to Profit and Loss)
Dr.: Profit and Loss Account
Cr.: Hire Purchase Interest Suspense Account

• Accounting Treatment in Sellers' Book:-

A. The profit made on the goods sold is treated as being profit of the firm entirely in the period in which it was first sold to the purchaser:-
(Assuming interest method is used)

• On sales:-
Dr.: Hire Purchase Debtor Account (The Cash Price)
Cr.: Hire Purchase Sales Account

• On receipts of instalments:-
Dr.: Hire Purchase Debtor Account (The interest accrued)
Dr.: Bank Account (The instalments)
Cr.: Hire Purchase Interest Received Account
Cr.: Hire Purchase Debtor Account (The instalments)

• At year-end (Closing)
Dr.: Hire Purchase Sales Account
Dr.: Hire Purchase Interest Received Account
Cr.: Trading and Profit and Loss Account

B. The profits is brought into the Trading Account only in proportion to and in the ratio which the cash actually received during the period bears to the total cash receivable (i.e. Unrealized profit).

* Calculation of unrealized profit provision

$$\frac{\text{Cash yet to be collected}}{\text{Total Cash Collectable from the Sales}} \times \text{Total gross profit (Including Interest)}$$

The provision will be created at the end by:-
Dr.: Trading Account
Cr.: Provision for Unrealized Profit Account

* At the end of each accounting period the above provision is recalculated and any increase to the Provision Account is exercised as per the above method and any decrease will be executed by debiting the Provision Account and crediting the Trading Account. (It works like the provision for Bad Debts Account.)

The provision for Unrealized Profit Account is presented in the balance sheet as a deduction to the instalments outstanding. (as current assets).

談詞說樂廳
城市儷人
丹青

一首「相逢何必曾相識」，令蔣志光的名字響起來，連帶韋綺珊也給別人賞識，終於快要推出個人的大碟。韋綺珊的唱功無疑是水準極高的，這也許跟她出身自音樂世家有關。這次蔣志光再爲她譜寫「城市儷人」，她亦能恰如其份的演譯出來。

蔣志光最初出道時，已是以創作歌手的形象出現，但他寫的歌詞，到底也是較爲傳統，跟新進的如周耀卓、周禮茂、劉卓輝等，仍有不逮之處。即如「相逢何必曾相識」，雖然不失爲一首佳作，但題材未免新穎。這次寫「城市儷人」，可以看到他希望在題材上進一步探索。

「城市儷人」是一個只會發生在都市的故事。自從婦解運動以後，女性在社會的角色日漸轉變。一部份已擺脫性別附加上的障礙，在社會上跟男性爭一日之長短，一部份甚至完全忘記性別所賦予的角色，實行過着獨立自主的生活。從前女性角色的塑造，基本上是出自男性之手，換言之，出現在文學品上的女性角色，也就是男性眼中的女性。「城市儷人」同樣有這個傳統，就像許多男性一樣，他們眼中看到爲生活而掙扎的城市儷人，在忘卻她們的原定角色時，總想到她們失意的一面。爲了工作，失去了至愛親人，寂寞無奈。蔣志光形容這個城市儷人像清溪中一撮蜉蝣，如果他是刻意用這一個比喻的話，那是女性的可悲。蜉蝣是一種昆蟲名，成蟲生存期極短，交尾產卵後即死亡。如此看來，在他眼中，女性能發光芒的日子豈不是極爲短暫？這可會是大男人主義不經意的流露？

無論如何，在他筆下的城市儷人，生活在自我之中，竟又像失去自我，連番的追問：「誰是我？我是誰？」又甚或悲歎一句：「人步過盡變改，剩底只一個軀殼。」也許這只是一個特殊的例子，大多數的城市儷人，到底也不會如此落寞吧！然而，沈思過後，即使是平常人，也會在生活困倦之時，跟自己這樣說：「願我知道這個不是我，我可找到一個我，若我可知道那個是我？」這些話又豈會是她個人的獨白呢？（八十八）

怎樣進行抽樣統計調查
統計學會港大校外合辦

（港訊）爲推廣統計調查的知識及正確進行方法，香港統計學會與香港大學校外課程部將合辦一個名爲「怎樣進行抽樣統計調查」的課程。該課程現已開始接受報名。

該課程將於四月十五日開始，逢星期一下午六時十五分至七時四十五分在香港上環信德中心的香港大學校外課程部市區中心進行。該課程共分八講，由香港統計學會安排會員主講，主講者均爲統計專業人士及大學講師。課程內容深入淺出，學員無須具備統計學的訓練。有關詳情可電香港大學校外課程部（電：八五九 二七八三）詢問，或參考該部一九九一年春季課程手冊（課程編號爲三二八號）。

楊啟彥謂學士課程入學條件
將與各大專校討論
可望取得一致決定
與教署研究助中中預科生改善英語水平
司徒華謂本學年學校選用中文書籍者增

（特訊）教育統籌司楊啟彥昨日在「中學中文課本展覽」上稱，中文課本委員會，在研究高級程度課程和將來的高級補充程度課程所需要的中文參考書籍問題上，作出很大的努力，當局會對委員會盡量作出撥款支持，期望有關研究能配合社會的需求。他又稱，政府必須緊守目標，使家長們相信即使子女選擇以中文爲教學語言的中學教育，亦不會損害他們接受高等教育的機會。

楊啟彥昨日在上述展覽上擔任主禮嘉賓及致詞，他表示中文課本委員會向政府建議推行中學中文課本獎勵計劃，先後兩期推行順利。楊氏又稱讚該會研究工作能配合一九九二年高級程度考試可以用中文作答的措施，審閱適用該課程的中文參考書籍，他期望是次展覽所展出的中文課本及參考書籍，學校能廣加選用，使母語教學得以順利推展。

他又說，爲使家長相信選擇以中文爲教學語言不會剝削子女接受高等教育的機會，他會與各大專院校的校長商討各學士學位課程的入學條件，期望在年中能就語文入學條件取得一個清晰而一致的答覆，而他透露，將與教育署署長研究一些辦法，協助中文中學的中六及中七學生，改善英語水平，例如在每年安排超過一次的英語運用試，及以銜接課程的形式推行英語補課。

而中文課本委員會主席司徒華稱，先後兩期的中文課本獎勵計劃，爲文法中學的一般科目和職業先修學校的工藝及實用科目共出版了八十二套中文課本，根據調查所得，在一九八九年至九零年度選用這些課本的學校有九十多間，一九九零年至九一的學年，選用的學校數目已經增加至一百六十多間；而爲配合一九九二年高級程度考試考生可選擇中文作答的政策，該會已完成了審閱中文參考書籍工作，編成約書籍目錄，已在九零年三月經教育署派發與各學校參考，而對未來高級補充程度課程所需的中文參考書籍，該會更會進一步探討。

「中學中文課本展覽」由中文課本委員會主辦，昨日開幕禮出席者包括該會主席司徒華、副主席張子江、嘉賓有教育統籌司楊啟彥、及教育署署長李越挺。而昨日展覽吸引不少中學校長及教師到場參觀。該展覽共有二十五間出版商及中文圖書機構參加，約有一百多本中學各科中文課本和高級程度課程適用的中文參考書籍展出，該展覽並會在今日及明日（星期六），繼續在葛量洪教育學院展出，歡迎各界人士參觀。（古）

華僑教育

上圖：（右起）中文課本委員會副主席張子江、教育統籌司楊啟彥、中文課本委員會主席司徒華、及教育署署長李越挺昨日出席「中學中文課本展覽」並參觀展出之課本及參考書籍。上圖左上角爲司徒華致詞。下圖：「中學中文課本展覽」陳展的課本及參考書籍廣泛，圖爲其中的經濟科中文書籍。

中大首項運動獎學金
林宛筠及梁達智奪獲
各得獎學金一萬五千元

（特訊）香港中文大學設立首項以體育成績爲評定標準的獎學金，由萬國寶通銀行慷慨捐助，每年頒與運動成績優異的男女學生各一名，每名港幣一萬五千元。

運動員獎學金的評審標準除體育成績外，亦包括學生的學科成績、領導才能以及體育精神。本年度獲獎的是林宛筠和梁達智兩位同學。

林宛筠是地理系四年級學生，曾兩度奪得新亞書院田徑女子個人全場冠軍，更是該書院女子跳高紀錄保持者，亦曾代表香港參加野外定向世界錦標賽，又經常參與推廣體育及籌備運動會的活動。她表示如果經濟許可會往外國攻讀體育碩士課程。至於就業問題，希望能從事一些體育行政或體育推廣的工作。

梁達智是醫學院四年級學生，自幼便熱愛運動，在網球方面的成績尤爲突出。他在八九年奪得兩大網球賽冠軍及大專網球賽亞軍，在全港男子網球單打排行榜名列十八，曾兩度爲中大男子網球隊隊長，去年更任香港大專聯隊隊長。他表示自己的興趣是運動醫學，特別在運動創傷上，他希望日後從事的工作和醫學及體育有關。另一方面，他也希望在網球方面繼續發展，爭取更高的排名。

今至廿四日人口普查
部分津私校照常上課

（特訊）本港人口普查將於今日至本月二十四日進行，大部分學校均在這段時期放假，以便普查能順利進行，但家長莫以爲自己子女一定不須上學，因爲部分津貼及私人學校仍然照常上課。

教育署發言人指出，學校每年均會有九十日學校假期，其中個別假期由學校自行編訂，而今年由於人口普查，除所有官立學校放假外，教署亦建議津校及私校同樣放假，而這些假期會計算在既定的九十日學校假期內。

不過，發言人表示，部分學校會按學校的需要而自行決定應否放假；據教署資料，在人口普查期間，仍會有八十五間學校（包括中、小學）決定不放假，而有二十三間學校所放的假期會較普查的時候爲短。

校舍不符水準學位過剩
深水埗六官津中將遷校

（特訊）昨日深水埗區議會社區福利委員會會議上，高級教育主任陳兆基回答議員的提問時指出，由於深水埗不少中學的校舍都不符合標準及出現學位過剩的情況，教育署在學校之校董會同意下，不反對將一些中學遷到其他地區。他解釋：長沙灣官立中學將遷至新界北區，因爲它本身是一座非標準的小學校舍，七九年後始改爲中學用途。此外，還有五間資助中學，在校董會請求下，亦會在不久將來遷到其他地區去。

陳兆基指出，長沙灣官立中學將由九二年開始按照一個減班程序遷離該區，在九二年九月，所有中一班級將在深水埗校舍停止開辦。至九三及九四年，中二及中三班亦相繼按年分別停辦，至九六年全部班級停辦爲止。同樣地，九二年九月開始，一個按年開班程序將在新校舍展開，直至整個程序完成爲止。他又估計，以整個西九龍來說，在九二到九六年間，將會有足夠中學學位滿足全區中學適齡人士所需。

華僑日報
聖類斯·地利亞教育機構
聯合主辦
加拿大教育講座

日期：1991年3月17日（星期日）及
1991年3月24日（星期日）
時間：上午10時正
地點：地利亞（加拿大）學校
香港太古城太豐路
講者：MR. ROBERT J. HUNTER
（MR. HUNTER 爲前安省教育部私立學校主管，現任加國高級教育顧問）
何鎮源校長
（加拿大聖類斯地利亞中學）
講座內容：
①介紹加拿大學制及升學概況。
②有關在加拿大及香港人讀加國學制中學（GRADES 10-12）詳情。
歡迎各級同學聯同家長出席
費用全免
預留座位 568 1134

華僑日報教育版主編
中學會考預習專欄
15科課程分日刊登

華僑日報教育版之一九九一年中學會考預習專欄，本年除文理科課程外，更加強商科會考課程，包括新增設之商科（COMMERCE）及經濟、經公、會計學、電腦等，科目由去年的十四科增至十五科，全部由明德出版社提供資料，按日分科刊出，輔導應屆考生，增強信心，準備參加一九九一年之中學會考。

歷年主編之「中學會考預習專欄」，題型及內容均與中學會考形式極爲接近，備受各校考生歡迎，爲不少同學解決種種困難，使他們更具信心應試，獲得更好成績。

今年繼續爲中學會考預習專欄提供資料之明德出版社（MILL & DALE PRESS），提供之科目包括文、理、商三組共十五科，計有中國語文、英文、數學、物理、化學、生物、附加數學、歷史、地理、經濟、中國歷史、會計、電腦、經濟及公共事務及新增設之商科等。俱由學養俱佳而任教中學會考班多年之著名津補校名師執筆，歷年均獲各界好評。

爲增強考生應試之信心，各科內容均編有「應試指南」，內容包括分析歷屆試題命題趨勢，提示考試課程具有重點，提供作答時應注意之要點，及指導考生如何把握重點有系統地作答等。

一九九一年中學會考預習專欄，每逢星期一至星期六，在華僑日報教育版發表，敬希各校老師及應屆考生留意。刊出之科目及日期，若因特別事故要作臨時更改，恕不另行通知。

各科刊出日期、科目及作者姓名如下：

科目	專欄作者	刊期
英國語文科	胡曉霞女士	星期一
物理科	麥俊彥先生	星期一
中國語文科	陳大爲先生 / 周淑嫻女士	星期二
生物科	賴德明先生	星期二
地理科	陳炳輝先生	星期二
歷史科	呂 政先生	星期三
經濟科	李仲強先生	星期三
附加數學科	蘇匯歡先生	星期四
商科	黎紹基先生	星期四
中國歷史科	何炳堅博士	星期四
會計科	郭文德先生	星期五
化學科	朱宏林先生	星期五
數學科	盧偉傑先生	星期六
電腦科	蔡湘南先生	星期六
經公科	郭文德先生	星期六

輻射化學雙管治療 可減低腸癌死亡率

五年研究近六成病況沒有惡化

（美聯社波士頓十四日電）一份研究報顯示，把化學療法配合標準的輻射療法，可使直腸癌病人的死亡率減低大約三分之一。

美國今年料會診斷大約四萬五千五百宗直腸癌個案。專家表示，其中大約二萬人患有早期直腸癌，將可獲益於這種結合的療法。

這些最新的發現，是以一份對二百零四名癌症病人所作的研究報告為基礎的，於周四刊載在《新英格蘭醫學雜誌》上。

單是化學療法對直腸癌並無好處，通常醫生動手術切除腫瘤後便單用輻射療法治療病人。

經過五年的研究顯示，接受結合療法的病人中，百分之四十七喪生，但單接受化學療法的，則有百分之六十二喪生。

全國癌症學會的幹事布羅達表示，學會上周把一份關於直腸癌新療法的公布提交千五名醫生。

（美聯社波士頓十四日電）科學家證實，長期懷疑的普通化學物質，組織胺，是人們吃了腐敗的吞拿魚、鯖魚和其他魚類之後發生食物中毒的原因。

他們發現組織胺（通常與過敏反應有關）引起不愉快的鯖魚中毒症狀，他們說，這是世界上最普遍的魚中毒情況。

該研究中一名高級作者羅拔醫生說：「我們已清楚地記載這方面中毒的情形，我們合理的基礎來使用抗組織胺的藥物來應付。」因吃了腐敗的魚類而中了魚毒的症狀，可在數分鐘內產生包括面紅、出汗、反胃、嘔吐、下瀉和頭痛，一般持續數小時，但很少會有生命危險。

能源高技術研究發展 中國科學家獲突破

燃煤磁流體發電核反應堆有成果

（中新社北京電）從國家科委獲悉，過去四年間，中國共有一千三百六十多名科學家投入高技術領域的研究工作，現已在燃煤磁流體發電和先進核反應堆兩個主要研究方向上取得突破性進展。

中國自一九八七年三月開始實施高技術研究發展計劃。該計劃要求集中一批精幹科技力量，在信息、生物、能源等七個領域跟蹤世界最新科學成就，為二十一世紀中國的發展奠定科學基礎。

國家科委基礎研究和高技術司負責人胡海渠介紹，中國科學家在能源技術領域共取得一百六十多項階段性成果。先進核反應堆技術方面，鈾、鈈混合氧化物燃料芯塊以及燃料組件的研究取得突破性進展。高溫氣冷堆燃料之件研製已突破主要技術難關。燃煤磁流體發電技術方面，萬千瓦級磁流體──蒸汽聯合循環試驗站的概念設計已經完成。

據專家介紹，燃煤磁流體發電和先進核反應堆技術被認為是決定下一個世紀中國能源發展的兩大高難度關鍵技術。燃煤磁流體技術較之現在的燃煤發電技術具有高效率、低污染、節約用水等優點。快中子增殖堆、高溫氣冷堆和以聚變技術為基礎的聚變裂變混合堆技術也將在中國未來核能技術發展中扮演重要角色。

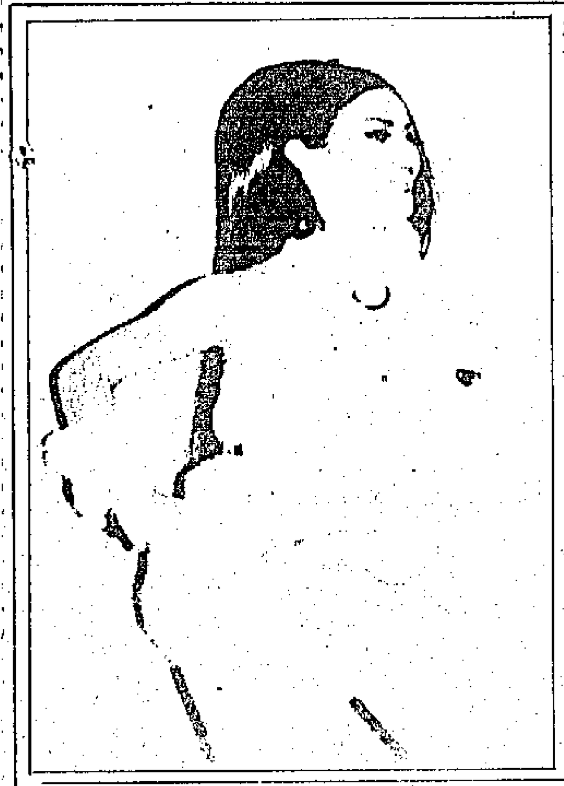
在結束的高技術研究發展計劃能源技術領域戰略目標匯報會上，來自國內各地的一批優秀的能源專家會同國家科委、中國科學院、能源部、機電部的負責官員審定了能源技術領域的戰略發展目標。專家們要求有關部門保證資金投入；加速培養新一代高水平科技人才；完善管理體制。加爭在本世紀末、下世紀初，建成快中子反應試驗堆和高溫氣冷試驗堆各一座，完成一座聚變／裂變混合堆堆芯模擬裝置，建成一座一萬千瓦以上的燃煤磁流體──蒸汽聯合循環試驗電站。

（路透社馬尼拉十四日電）蘇聯周三同意和外國製造商分享其研究成果──此舉便可以一起發展新一代的太空穿梭機及長程超音速民航機。

蘇聯負責航空事業的第一副部長卓拉夫高指出，雖然蘇聯是世界上其中一個在太空及航空術研究方面執牛耳的國家，惟有關生產是十分重本，一個國家是難以獨力負擔。有其他國家是有興趣發展一套類似美國太空穿梭機可以多次應用的太空船系統。

他指出，這是值得一齊努力和設立一個國際性生產可以再次使用的太空系統計劃。卓拉夫高是在馬尼拉出席一個國際性太空研討會。

他沒有透露那些國家應該和蘇聯合作。不過，他建議國際間合作。去設計新一代輕超級運輸機和民航機，美國和歐洲國家在有關標準上取得協議。他聲言蘇聯是願意在這方面作出努力。由於冷戰已告終，蘇聯將軍用飛機廠改為民用用途，而現時是合時去考慮和外國公司合作。



△梅體設計的一襲皮草在巴黎舉行的九一年秋冬時裝展中大放異彩。睜一隻眼閉一隻眼的乳罩及口含香煙的紅唇腹飾至為矚目。（美聯社）

全國婦聯主辦 北京模範丈夫

（美聯社北京十四日電）數以千計的大陸男士正在爭先恐後要成為北京的模範丈夫，這些男士中包括有農民、專業人士，而一名共黨幹部則謂，在家中的民主是一個快樂家庭的鑰匙。

這項「好丈夫選舉」的主辦者稱，他們正在尋找一名擺脫中國以丈夫為一家之主的傳統之男士。

與「全國婦聯」一起贊助這項選舉的北京電視台負責人孫力華說：「我們希望透過此過程，所有人將有機會思想一下怎樣才算是一位好丈夫。」

她表示，優勝者應是一位努力使家庭保持和諧者，有良好的價值觀及理財技巧，樂於協助家務及在性事方面滿足到他的太太。不過，如何去釐定這些要素中最末一項則不太清楚。

她讓步說：「沒有可能要每一個人都有齊這些特點。」「我們知道怎樣怎才算是一位好丈夫是有很多不同觀點可以去釐定，所以我們只想展示一位好丈夫可以為家庭做些甚麼。」

△在紐約市的紐約股票交易所，英國的比斯百利公司週三慶祝上市一年，經紀們與一個活娃娃在場內慶賀。（美聯社）

美國研究報告

吸煙者戒煙五年 體重將增加八磅

（美聯社波士頓十四日電）一項研究報告顯示，一般戒煙人士的體重，會在未來五年增加額外的六至八磅，但十名戒煙者中，大約有一名會不幸地增加三十磅或以上。

這份報告證實：戒煙意味腹部和臂部會增加額外的脂肪。

報告顯示，體重的增加量，實際上較過往研究報告所估計的大得多，而戒煙人士在戒煙後的至少七年，其體重增加的步伐較煙民為快。

不過，大部分煙民的體重增幅都是溫和的，而且戒煙對健康帶來的益處遠超額外增磅所造成的危險。

負責這份報告的威廉森醫生說：「從健康的角度來看，體重的增幅是溫和的。」

妻子拒絕「魚水之歡」

英魯漢被控硬上弓 上訴失敗坐牢三年

（法新社倫敦十四日）週四英國上訴庭駁回一名企圖強姦其妻子的三十七歲男子上訴，維持原判。該名男子被判三年徒刑。

是項判決打破了數世紀以來的社會原則──妻子必須自動應承丈夫的性要求。

五人裁判小組的首席法官頓恩爵士說：「跟據刑法，強姦犯就是強姦犯，現在正好藉此案說明，犯人與受害人的關係與所犯的刑責無關。」

他說：「合法妻子必須認可丈夫的性要求及與其發生性行為，而不顧這名妻子的健康狀況和她的反對的觀念已再不能被接受。」

然而，該名被判刑的丈夫要求獲准上訴，向英國上議院終審上訴庭，並已獲得受理。英國婦女反強姦協會的發言人嘉拉對週四的裁決發表評論。她說：「對婦女來說，這是偉大的消息。我們估計，七名妻子中，最少有一名曾被丈夫強暴。」

一七三六年，英國首次立法規定丈夫不能夠強姦妻子。

（法新社里約熱內盧十四日電）據一個神父協會所作的調查報告顯示，巴西絕大部分的羅馬天主教徒贊成讓神父結婚。

調查報告刊載在周一的當地報章上，百分之八十五的被訪者表示，神父「未必一定要獨身才能適當地履行任務」。

加卑詩省雪崩 九滑雪者罹難

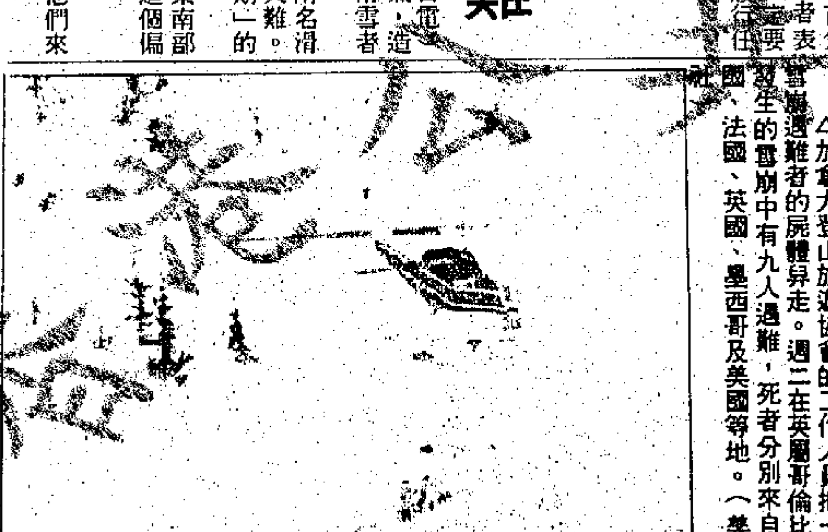
（美聯社加拿大卑詩省戈爾登十四日電）一名山嶺導遊表示，大雪後的和暖天氣，造成融雪傾瀉，釀成加拿大洛基山的九名滑雪者喪生。

安排這次滑雪旅程的納達吉表示，兩名滑雪者──一名導遊及一名直升機師逃過大難。他是艾伯塔省班夫地區「加拿大山脈假期」的律師。

雪崩傾瀉於周二下午發生在卑詩省東南部的普西爾山脈。滑雪人士由直升機載到這個偏遠地區享受滑雪的樂趣。

滑雪者的屍體於周三被發現。

當局並沒有立即公布死者的姓名。他們來自美國、德國、英格蘭、墨西哥和法國。



△加拿大登山旅遊協會的工作人員把一名雪崩遇難者的屍體舁走。週二在英屬哥倫比亞發生的雪崩中有九人遇難，死者分別來自德國、法國、英國、墨西哥及美國等地。（美聯社）

亞洲經濟呈強勢 中港經濟續向好

亞洲地區近幾年來經濟蓬勃發展，今年亦呈強勢，中國經濟繼續復甦，香港經濟也好於去年，亞洲整體經濟相對歐美地區仍將穩步增長。

據日本通產省一研究所預測，今年，南朝鮮、新加坡經濟增長率為百分之六以上，比去年稍降；印尼、馬來西亞、泰國超過百分之七；菲律賓也會由去年的百分之二點八上升至百分之三點二。

去年香港的經濟增長率居於亞洲「四小龍」之末，是一九八六年至八八年經濟「過熱」所引起的結果。香港經濟界人士普遍認為，今年香港經濟增長率將高於去年，會達到百分之三至四，更樂觀的看法會達到百分之五。通脹率將降至百分之九至九點五，與其它「三小龍」的經濟增長率下降而通脹率上升的情況剛剛相反。由是觀之，今年香港總體經濟會勝於去年。

中國去年國民生產總值比前年增長百分之五，鄉以上工業總產值增長百分之六。香港經濟界人士預測，今年中國經濟發展速度將明顯高於去年，有利香港經濟繼續攀升。據中國國家統計局統計，今年頭兩個月工業平均增長速達百分之十六點四，一、二月外貿出口比去年同期增長百分之十七點九，表明中國經濟繼續向好的方向發展。

亞洲其它國家，如印度正開始充滿生氣，工業增長率幾乎達百分之十。

香港金融界人士認為，亞洲國家雖然面臨世界政局動盪不安和貿易保護主義的威脅兩大不利因素，但也有五個積極因素：

一、在公司結構及推銷，研究與發展方面一切都呈現全球一體化的趨向，從而促進更多的越境貿易及投資相互了解；

二、亞洲區內貿易增長強勁，出現多邊及雙邊經濟協作的形勢，這種協作的最好實例是中國大陸、香港和台灣在經濟上的互惠互補；

三、電訊、交通、運輸和資訊相互結合起來的趨向，加速和激勵越境經濟的聯繫，亞洲區域內的相互投資和來自區域外的投資繼續呈強勢；

四、技術水平日益提高，產品質量改進，價格降低，在國際市場上的競爭能力增強；

五、對環境衛生和生活素質越來越重視，購買力和購買欲望都在上升。

上述五個因素，將加速九十年代亞洲經濟的發展。目前，亞洲區內許多國家和地區的經濟表現良佳，而且發展前景美好，消費力及投資需求日益壯旺，進口需求甚為殷切，亞洲市場的潛力正隨著經濟的增長而日益顯露。

香港經濟界人士認為，亞洲區內貿易迅速增長，其速度全球第一，預計到一九九五年，亞洲區內貿易將會超過其它地區。

（中新社）

肩負起應有的世界責任 歐市醞釀國防合作

（中央社布魯塞爾特稿）歐市執行委員會主席迪羅，最近一再鼓吹建立歐市共同外交政策及國防合作，以便肩負起應有的世界責任，同時避免處於國際政治權力的邊緣，俾讓歐市十二國的政治統合能與經濟實力等量齊觀。

迪羅的主張，正與二月初德法兩國連署的歐市外交暨軍事合作建議，相扣合，而他於上週特別選在倫敦的國際戰略研究所發表此說，顯然意在說服英國親向歐陸，放棄僅談外交合作而保持北約組織現況的堅持，不過大體而言，歐市走向經濟、政治及國防聯盟之議，在前正日趨成熟，尤其波斯灣戰爭中，歐市因本身組織殘缺僅能扮演壁上觀的角色，以致顯影自憐。因此戰後近十天來，歐洲輿論大敲邊鼓，一方面識認歐市是經濟巨人，國防外交侏儒；同時更為擴大歐市統合範疇而催生，推波助瀾的結果，使歐市外交軍事合作的輪廓愈見鮮明。

已獲義大利及比利時支持的德法歐市外交暨軍事合作宣言，擬將一九四八年成立而擁有九國的「西歐聯盟」軍事聯防使命納入歐市組織中，[illegible]議為英國所排斥，[illegible]德原則上同意[illegible]西歐軍事外交合作，但希望提升「西歐聯盟」的功能，做歐市及北約組織的橋樑，而成為西方聯盟中歐洲防衛主體；設若西歐[illegible]建立獨立的防[illegible]，[illegible]應附著在北約[illegible]，不應削減美[illegible]角色。狄羅更進一步放眼在未來，建議一九九[illegible]年前建立一支屬於歐市的共同軍防武力，以免將來在歐洲出現另一個波斯灣似的危機時，歐市卻無力挽救及保障本身的繁榮。

不過儘管上述歐市外交軍事聯盟三方案，雖均強調不影響美國在西歐安全體系中軍事指揮的地位，美國對羽翼漸豐的歐市使出一連串小動作，已開始感到不耐，美駐北約大使塔虎脫最近公開指出：美國樂於支持北約組織中歐洲防衛主力的形成，但不願見西方軍事聯盟鬧雙胞。顯然美國白宮已看出一旦歐市擁兵自重，必出現與北約平行的軍事司令部，而依照[illegible]法[illegible]軍事合作方[illegible]司令部更可揮[illegible]北約會員國以外[illegible]，無疑將削弱美國的軍事影響力。而[illegible]可預見的是即使「西歐聯盟」仍屬北約的一支，在北約會議桌上，歐市軍事集團發言必更具威力，屆時將不再僅是美國睥睨自雄的態勢了。

歐市的外交軍事共同政策目前仍屬醞釀階段，在正進行的討論「政治聯盟」和「經濟暨貨幣聯盟」兩大政府間會議，並未將軍事合作納入為修訂歐市羅馬條約的議程中。而且歐市成員中，愛爾蘭是中立國，希臘和丹麥均不屬於「西歐聯盟」，而北約會員國中的挪威、冰島和土耳其三國也不屬於歐市，這對「西歐聯盟」是否併入歐市都是變數。尤其，要英國與荷蘭堅持維持美國在西歐的軍防地位，歐市邁向政治、經濟及軍事全面統合的目標，勢必舉步艱難。

△曾經被伊拉克俘擄的五名美國人，周三獲美國陸軍參謀長沃洛（右）頒贈紫心勳章。女兵妮莉（右二）是其中一人，另有一名傷兵未能出席。（美聯社）

江西省景德鎮瓷業 生產銷售顯著回升

（香港中國通訊社南昌電）中國瓷都景德鎮從去年起扭轉市場疲軟等困境，生產供銷勢頭看好。今年頭兩個月，江西省陶瓷銷售公司的陶瓷收購和銷售量分別比去年同期增長百分之九十四和百分之二十七。景德鎮是中外馳名的陶瓷生產基地。該市自去年起，採取措施改變市場疲軟、企業暫處困境狀況，積極發展生產，渡過難關。而江西省陶瓷銷售公司為景德鎮瓷器銷往國內市場起了良好的作用。

該公司與全國二百多個大中型城市建立了銷售網點，幫助該市生產企業等擴大銷售出路，簽定了八千二百多萬件陶瓷產品，總額達八百六十多萬元。

該公司在市場供需的調查中，了解到成套餐具在江浙地區一度銷售不暢的原因，將市場信息反饋給廠家，使廠家根據市場需求重新生產配套餐具，從而使企業掌握了市場銷售的主動權，受到顧客好評。

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5771819

「室內設計基本法」簡介
伍進濃教授著
出版：香港華僑書院
定價：100元
規格：
精裝本，書皮過膠面，匯度裝開，260毫米×185毫米，160頁，啞粉紙精印，插圖二百餘幅，彩色16頁。
ISBN 962-7462-01-2
《室內設計基本法》各大書局均有代售

工廠大廈地下
招租
九龍灣宏開道 20 號地下 9000 餘呎
官塘大業街 34 號地下 4000 餘呎
官塘道 340 號地下 6000 餘呎
洽租請電：5435244

租售
工廠
興運工業大廈（觀塘巧明街）4263呎
成運工業大廈（觀塘成業街）3839呎
香港工業中心（長沙灣道） 6793呎
另有貨車位
電 527 1821 / 525 3001 洽

全港首創婦女補藥
紫河車丸
純中藥製造●膠囊裝●每盒150粒
售價198元正
（歡迎郵購，每盒另加郵費10元）
主治
神經衰弱，更年期病，內分泌失調，性冷感症，暗瘡雀斑、心跳頭暈，預防衰老，美容養顏，乳房健美，久不受孕。
中醫師呂律監製

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
診症時間：
電話：八九一六二一一
建興大藥行
診所：香港灣仔菲林明道31號地下

旺舖廉租
英皇道 886 號地下面積
三千餘呎廉租 $35,000
合寫字樓及超級市場用
信義企業有限公司
電話 523 1552

中環國際大廈
寫字樓 723 呎至 1363 呎
裝修中央冷氣齊
即用租每呎 26 元
大業租務部 5445171 洽

美國名相師
胸中正掌相
加港回美
研究已入化境，並不徒恃宣傳
名望得人推重，可稱口碑載道
會合各方相理，適應人類推算，按頭骨聽聲音，決生死，斷人判斷，直決父母兄弟妻子十足，看掌紋氣色，便知成敗興亡，事業得失，命運顛倒，時運未遇，有志未伸，婚姻美惡或有難言之事，當面解答，由美國、日本、台灣、泰國、印尼、星馬、菲島回港。掌紋氣運百元。萌報七折。（冷氣開放）上午至七時半。星期日假期照常。上海街三四七號閣樓（近油麻地戲院斜對面）

新法痔瘡專科
痔
林劉孟芳 女醫
新法根治，即日見效，數天脫落，枯萎照常工作
主診臨床經驗豐富
前任汕市同濟醫院專科主任...
[illegible]

中環寫字樓招租
面積由500至1,100呎，
中央冷氣系統，管理完善
，交通方便，租金相宜。
有意請電：
5231637 區先生洽

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松栢工業大廈
3000餘呎
柴灣豐業街 2 號楊耀松第七工業大廈
2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈
3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈
2000餘呎
洽租請電：543 8960

肛門專科 黃忠毅
痔瘺
無論任何嚴重痔瘺
只需一次徹底根治
五代相傳草液噴射
立止痔血速脫頭痔
無痛免休愈不勝數
德輔道西305地下五四六七七五

風筒捲髮器廠
大批風筒零件、電子零件、開關掣、調掣、發熱器、整流子、電源線
半價銷售，歡迎訂購。
地址：香港屯門南豐工業城第2座G3地下
查詢電話：4544138 羅先生洽

華僑日報救助學
長善仁翁 請解善囊

廠房廉租
適合：貨倉，電子，製衣，小五金廠用
葵涌梨木道51－55號聯發工業（第二）大廈地下、二樓、三樓、四樓及六樓面積約9,000呎
請電 423 2340 張先生 420 1640 梁先生

華僑日報
三月十七日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊
今時今事
「罪犯自新」條例無非令犯人有自新機會，但警方却罔顧該法例的精神，在市民所申請的良民證上列出過往的案底，對一些擬移民或加入敏感行業者受害，並因人手不足，警方每日只能處理三百宗良民證申請。
彩虹新頁
名士：
古勝祥致力家族生意。
美的世界：
走在潮流尖端的髮型設計。
電腦世界：
影視描瞄器功能犀利。
飲食介紹：
布吉島酸辣鯰魚。
家居新時尚：
商業皮革梳化絲造會客氣氛。
大千世界
專家教你令聽眾洗耳恭聽。
步行──天然保健妙方。
大海之光龍宮夜宴。
社交場合婉拒煙酒，絕不失儀。
香港海域歷來所見最龐大賽艇式帆船。
人體每七年脫胎換骨一次。
百貨公司超級市場特價商品。
假日精品
塑造人的性格很大程度取決於食物和腸子。
南京板鴨在清代是貢品。
西方老人尚旅行 老人旅館應運而起。
快速輸血機三分鐘內可更換人體全部血液。
・讀料豐富・每份弍元五角・

推廣名牌由研究至實踐

社論

香港貿易發展局計劃於下一財政年度加強推廣香港名牌工作，活動包括一連串研討會及在本港與海外進行巡迴展覽。

貿易發展局發言人表示，推廣香港牌子已成為該局工作的重要一環。該局曾於去年推出一項為期一個月的香港名牌推廣活動，鼓勵廠商發展名牌產品，內容包括研討會及展覽，工業界人士反應熱烈，現在下一步工作是教他們如何實踐行動。

推廣香港名牌活動，目的第一步在使本港廠家認識建立本港產品牌子的重要性，然後再經推廣及分銷等多個階段，每個階段均有不同的技術問題。因此，貿易發展局將由四月底開始，每兩個多月舉行一個研討會，指導廠商如何應付不同階段的技術問題。

香港固然是全世界名牌產品湧現的市場，故有「購物天堂」之稱，其實這些名牌貨不少在港製造，而香港自己亦有好些名牌貨在當地銷售，且受到不輸於舶來品的歡迎，但可惜未必知道是香港所製，而且已以自己牌子享譽於海外，但仍有視作舶來名牌貨品來選購。

香港不能多產自己名牌貨，縱使有力生產亦多為人代勞，主因是本港廠商所走的路線，它們接入訂單替外地買家承製產品，照足指定的款式和品質製造。這樣做法無疑可得到銷路保障，也可由此引進外國的高等設計與科技，不失為穩健的經營方針。不過有利亦有弊，在這種情形之下，工業生產只能處於被動，無法在外銷市場取得領先的優勢，甚至有時會被批評剽竊。還有，替外地買家承造指定產品，不獨不能自己建立推銷網，事事受制於人，縱使怎樣暢銷，享受最大利益還是擁有這牌子專利的商人，甚至回流本港，賺取外滙。

這樣承製指定產品，更有一個很大缺點，倘鄰近地區能以較廉宜的成本生產，討取較低的訂價，香港就會失去這種產品的客戶。年來由於香港工資與廠地均較一些鄰區高昂，因此已被搶去不少生意。

香港工業發展到今天階段，面臨各種新挑戰，就是要有獨立性的新意設計產品，能以自己的牌子出售，而又使它們為顧客接受所自創的產品，終於使其名指定採購。走這條路線當要借助於工業新設計，主要是把產品與功能和外形上，創造一個新形象，以便直接刺激消費者的購買興趣。

此外，創造一個新牌子，涉及版權問題，以及生產公司本身形象。有了具備名牌條件的產品，還要從事市場推廣，爭取市場有利地位。貿易發展局為了灌輸廠商這些技術的知識，在下一財政年度舉行一連串研討會。

香港其實並不缺乏一些有潛質的工業設計家，在歷屆工業新設計總督獎中，每屆都發掘出各種工業的新穎設計參賽品。又在歷屆玩具禮品展覽會中，出現不少富有新意的兒童恩物，無論在意識上和技藝上都具很大吸引力。再說到首飾設計的成就，在國際性展覽與比賽中，港製首飾常大放光芒，將東西方的藝術觀念揉合，以獨樹一幟的形象出現。

在今後一連串香港牌子推廣活動中，希望能為香港增加一個新榮譽：「香港牌子必定佳品」。

傳美國非正式要求 請日派掃雷艦到波斯灣掃雷

據說波斯灣仍有二千水雷 海部在眾院否認有這回事

（時事社東京十四日電）日本自民黨政調會長加藤十三日與自民、社會、公明及民社四黨政調政審會長會談，透露美國政府非正式要求日本外務省派遣掃雷艇前往波斯灣掃雷之事，希望在野黨方面予以協力，自民黨國防部全等黨內，派遣論在加強，將要求政府盡快採取對應。

據在野黨方面的出席者表示，加藤會長在會談席上，就關連聯合國維持和平活動等波斯海灣戰事後日本的貢獻方法，表示：「美國方面非正式要求日本派遣掃雷艇，但是由於對應尚未決定，無法公佈，處境困難」。雖然來提及要求的時期等，但是關於海灣戰事後，美國方面提出具體的協力要求，這是第一次。

加藤會長還說：「要掃清被說是有二千個水雷的波斯灣，需時兩三年，這對於原油運往日本將構成障礙」等，要求在野黨方面協力採取積極的對應。

關於派遣掃雷艇，在中曾根內閣時曾因關連伊朗、伊拉克戰爭而被研討過，但是被擱置下來。因此，對於美國方面的要求如果要加以配合，調整勢必處於難航，所以政府的態度受到注目。

（時事社東京十四日電）日本首相海部俊樹今日上午在眾院預算委員會，關於向波斯灣海域派遣掃雷艇問題，說：「沒有接獲美國的要求，也沒有決定派遣的意思。」否定美國要求派遣掃雷艇之說，同時強調在現階段，日本政府沒有決定派遣的方針。

自民黨政調會長加藤六月，十三日舉行的執政黨、在野黨政調、政審會長會談席上，表明「美國要求日本派遣掃雷艇，外務省似乎未對外宣佈」。關於此項發言，外相中山太郎否定說：「美國政府並未向日本政府提出此種要求。」但他又說：「波斯灣敷設有一千一一千三百個機雷，為了確保波斯灣的航行安全，對於這些機雷，不能置之不理」，暗示對派遣掃雷艇將積極進行研討。

洪國新大使昨呈遞國書

洪都拉斯共和國新任駐華大使巴拉翁納（左），十四日到總統府向李總統登輝先生（右）呈遞到任國書。（中央社）

印度五月大選 結束政治動亂

政府癱瘓經濟惡化 政客對前景不看好

（路透社新德里十四日電）一向沉迷於政治明爭暗鬥中近兩年的印度政客，星期四走向新的階段，準備大選。

總統文卡塔拉曼星期三下令舉行新的選舉，以結束政治動亂，他首先提到的是，大選將在五月下半月進行。行將下台的議會中，只有少數議員對面臨選舉有興趣，雙位數字的通脹率觸發起今次選舉。

社會階級和宗教緊張，在印度八億五千萬人口中，也正掀起巨浪。

上周三離職的總理施哈於星期三在比哈爾邦首府巴特那說：「我們須候四或五個月，等局勢進一步安定。」

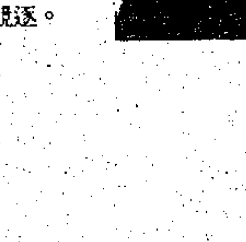
他說：「國大黨採取中期投票選舉的立場，是必要者。」

許多政客企圖避去選舉，恐怕經過多月的爭鬥，政府癱瘓和惡化的經濟，大選會失敗。

新一代IQ擂台 第一次初賽結果

香港新一代文化協會主辦
香港科技普及協會合辦
華僑日報協辦

——一個公開的有獎智力比賽——



日　　期：一九九一年三月九日
優 勝 者：余榮强君，學生，就讀於伍華書院中七班
答出時間：三分五十七秒寫出符合邏輯的答案
獎　　項：1.獎狀一張；
2.書券一張；
3.獲獎名字向全港公佈；
4.名列在"九一年新一代IQ擂台迷你台主榜"的記錄上；
5.獲選參與"九一年新一代IQ擂台"總決賽的競逐。

統籌策劃：曾宏威博士
主 持 人：曾宏威博士
擬 題 者：蕭文强博士
贊助當局：天地圖書有限公司
贊 助 者：霍英東先生　梁振英先生　羅德丞先生　沈本瑛先生　黃宜弘先生

是次問題：（三角形幾個？）
找出全部周長不大於10，每邊的長都是整數的三角形。
（三角形指非退化三角形，請列明有多少個，每個的各邊長若干。）

答　　案：

共有11個，即是：

a	b	c	周長
1	1	1	3
2	2	2	6
2	2	1	5
3	3	3	9
3	3	2	8
3	3	1	7
3	2	2	7
4	4	2	10
4	4	1	9
4	3	3	10
4	3	2	9

不妨設 $a\geqslant b\geqslant c$，則 $a+b+c\leqslant 10$。只考慮非退化情況，故 $b+c>a$。由此得 $10\geqslant a+b+c>2a$，故 $5>a$。
a只能取得1，2，3或4。
滿足 $4\geqslant a\geqslant b\geqslant c\geqslant 1$ 的（a,b,c）本有16對，但其中3對不滿足 $b+C>a$〔即（2，1，1）、（3，2，1）、（4，3，1）〕，另2對不滿足 $a+b+c\leqslant 10$〔即（4，4，4）、（4，4，3）〕，需排除。
剩下11對，是一個非退化三角形的三邊之長。

本次表現優異者尚有顧敏同學及戴志健同學。
《下次比賽日期：四月十三日》

- 不必準備，考你智力，考你反應，訓練思考。
- 逢每月第二個星期六上午十時正連續舉行四次比賽。
- 歡迎十二至廿五歲青少年、學生參加。

請先以電話聯絡出席日期，並於當天輪候入座。學校、社團推薦者優先。
比賽地點：香港銅鑼灣道19號建康大廈13字樓，香港新一代文化協會演講廳。
查詢或報名電話：576 4642（14:00－21:00）。

鋼樑從天而降 壓扁十一輛車

廣島一宗意外 十四人喪生九重傷

（法新社東京十四日電）週四日本南部廣島發生一宗工業意外，一條重六十噸的巨型支撐路軌的鋼樑在施工中從一條高架鐵路橋滑下，引致十四人死亡，九人受傷。

一名廣島警方發言人說，該條六十五公尺長的巨型鋼樑從十公尺高空向下墜，並壓毀十一輛汽車。他補充說：可能是工業疏忽導致是次意外。

該名發言人說：「所有車輛都被壓扁，仿似置身廢車場。對這些受害人，我無言以對。」

他說其中八名死者在他們的車內遇難，另六名死者是建築工人，他們正在該處施工，建築該市一條連接該市及一九九四年亞運會場工地的長十八公里的膠輪單軌火車鐵路系統。

一名受傷的女駕駛者被救出後說：「我清楚看到該鋼樑從高空跌下。」她接受日本廣播公司的電視訪問時說：「它非常巨大，我記得那時有四五輛車在我們週圍。」

該鋼樑是該捷運系統的其中一部份，於週三被裝上火車橋，但事發時無故滑下。

警方已向負責該項工程的承建商櫻田的職員查問發事經過。

貓兒肇禍 馬尼拉成黑暗世界

（美聯社菲律賓馬尼拉十四日電）發言人說：「馬尼拉及附近數省地區週四停電數小時。起因於一隻流浪的貓兒，誤踏電廠的電源制，而貓亦因觸電致死。」

國營電廠發言人說：「週二夜一頭迷途貓兒闖進了電廠，並誤踏馬來亞一號電廠的電源總制。另外該電廠位於馬尼拉以東卅公里的比利拉區。電廠電流供應因而停頓，隨後又影響附近一間電廠及供電給呂宋島部份電力的兩具發電機。另外發言人說：發電廠現正進行修理，料週四晚可恢復正常電力供應。」

秘魯第一夫人訪台北後賦歸

秘魯第一夫人蘇珊娜‧藤森（右），十四日結束在華一週訪問，搭機離華，李總統登輝先生的夫人曾文惠（左）到機場送行。（中央社）

美聯邦儲備局長說 美國的經濟下半年復甦

（合眾國際社華盛頓十三日電）美國聯邦儲備局長格林斯潘星期三在國會一個小組委員會上預言，今年下半年美國經濟便會回升，但他指出，信貸問題對復甦始終有威脅。

格林斯潘在參眾兩院成員組成的國會聯席經濟委員會上作證指出，最大的憂慮是那些需要獲得信貸支持計劃的企業，仍然困難重重。他說：「托管機構緊縮信貸，顯示出前景仍然有明顯險象，因而對政策來說是一項關鍵性挑戰。」

斯潘指出：「由於經濟環境不明確，各大銀行對於某些產業的預期借款人都採取密切注意態度，然而最令我們感到憂慮的是商業銀行加緊對其他貸款對象的限制。」

他表示：「儘管如此，多種跡象逐步加强了經濟復甦的前景。」

他說：「當種種退類積極因素抵消了消極因素後，天平上的指針看來略為傾向於有利因素，看來當前的跌勢將較過去四十年來多次經濟衰退程度都來得溫和。」

保七總警三名警員 將安排來港轉返台

台紅十字會副秘書長來港協助

（特訊）台灣保七總警三名警員被脅持到福建事件，很快便獲得解決，台灣與大陸的紅十字會人員，在香港接觸後，很快便安排該三名警員乘機返回台灣。

在台灣的紅十字會秘書長表示，在日前接到大陸的紅十字會通知三名被脅持到福建的台灣警員的下落後，台灣紅十字會昨日派了副秘書長到港與大陸紅十字會的人員接觸，計劃安排送返三名警員。

該三名台灣警員是在上星期五，在執行反走私任務時，開槍打死了一名漁民，跟着便被人脅持到福建。

另外據悉，台灣紅十字會的人員是不會往大陸安排逆送工作，所以便在香港安排送返的細節。但何時開始送返工作，到現時為止卻未有明確的時間。

英與伊朗關係改善 英人質獲釋機會高

（美聯社塞浦路斯尼科西亞十四日電）伊朗官方報章週四說：「隨着伊朗與英國關係獲得改善，一名自一九八五年被囚在伊朗的英國商人可能獲當局釋放及為黎巴嫩英國人質獲釋帶來新希望。」

德黑蘭時報說：德黑蘭當局此舉是回應英國週三撤消對一名涉嫌參與一宗炸彈爆炸案有關伊朗學生科卡比的控罪。

伊朗的科卡比案與英國商人科巴案件雙題並論，科巴被伊朗指從事間諜活動被控。

該報說，倫敦的緩和措施將有助英國商人科巴及黎巴嫩英國人質獲釋。

但英國外交部否認兩宗案件有任何關連。外交部發言人說，科巴事件沒有與其他事件扯上任何關係，而我們對他立場絲毫沒有改變，他被扣留是絕對不公平及應予以釋放。

德黑蘭及倫敦關係因伊朗精神領袖高美尼下令追殺撒旦詩篇作者魯斯特而告終斷，但自高美尼去世後，雙方關係也逐漸改善，兩國關係終於在去年九月打破僵局宣佈恢復，倫敦更改變初衷派出大使級官代替代辦。

孫嘯峯在廣州伏法

由當兵而民警終淪為毒梟 自述由貪小便宜追求享受經過

（香港中國通訊社廣州三月十四日電）毒梟孫嘯峯前天在廣州被處決。翻開他的案卷，裡面有他一段自述：「我出生在一個幹部家，當過兵，退伍後當民警。我從貪小便宜開始，到追求吃喝玩樂，直至陷入犯罪深淵。」孫嘯峯在青少年時期，受著良好家庭環境的薰陶，但在金錢的誘惑下，發生了變化。孫嘯峯在供詞中表白：「後來，只要有錢，我什麼事情都敢幹。」

一九八六年六月的一天，孫嘯峯接到「朋友」侯穗君的電話，告之有幾個澳門客人送一批眉筆來穗，可伺機把這批貨吞掉。孫與侯合謀後，攜帶手銬等刑具，夥同余建華、溫仲甜（已判刑）分別穿上警服和保安服來到侯穗君家，當著貨主面，以查私為名將眉筆沒收，並當場給侯戴上手銬，推上出租車帶走，走了不遠就把侯放走。事後，孫嘯峯等各得酬金港幣一千元。

一九八七年十一月的一天，孫嘯峯又接到侯穗君的電話，告之有一筆可觀的生意可做。當他來到白雲賓館咖啡廳「洽談生意」，聽到香港販毒份子劉建光說，這是一筆值幾百萬港元的大生意，如果搞成了，可給酬金六萬港元時，他當場拍胸口說：「這筆生意包在我的身上。」

劉建光是十年前從廣州偷渡香港的，以賭為生，欠下大筆賭債。他走投無路時返回廣州，與吸毒販毒份子混在一起。他曾先後多次向販毒份子購買一千六百七十八點五克海洛因和十五公斤鴉片轉手牟利。

當劉建光得知香港販毒份子張某從泰國攜帶一批海洛因，準備經廣州轉惠東縣出海時，決定孤注一擲「黑吃黑」。孫嘯峯與劉建光一拍即合，充當「黑吃黑」的主角。同年十一月十日早上，孫嘯峯以公安人員身份夥同余建華等人乘出租車追趕搶劫目標。他們假裝警員在惠陽縣截停張某的出租車，將五十三公斤多的海洛因搶去。事後，孫、余各收受了贓款三萬港元。法網恢恢，疏而不漏，孫嘯峯與劉建光及另一名毒梟陶陽，日前卒在廣州伏法。

雲南茶花牌 板籃根沖劑
通海老撥雲堂製藥廠出品
特具清利肝熱、消炎、解毒、涼血、護肝的功效。

有熱氣食恒清 內熱清
純中藥清內熱藥 服量少，效用快
功用：解表清裏，清熱解毒，滋陰降火，清利心肺肝膽實熱。對於發熱，畏寒，頭痛，喉痛，口乾舌燥等療效顯著。

新型熊大夫祖傳鼻炎秘方100毫升 榮獲四川省重大科學技術獎
鼻舒樂口服液
賜惠價 每樽$38.（每樽100cc.）
不必擤擤折，只須按枯飲
四川桐君閣藥廠出品
總經銷：東寶貿易公司 電話：3861951 3861891 分銷處：華生公司 電話：3338918 國貨公司・藥行有售

加料精製 狗皮膏（10片裝）
功能：舒筋、活血、散寒、止痛。
適應：用於筋骨痛、急性扭傷、挫傷、肌肉痠痛以及關節痛。
國貨公司 藥行有售
經銷處：信生貿易公司 電話：7230849 FAX：7234020

正宗中國靈芝
100％純天然健康食品，每粒含有0.3g靈芝精華粉末
正宗中國靈芝是根據失傳百年的宮廷秘方，經醫藥學家研究臨床實踐後從野生靈芝提取製成之精華，經高度濃縮，具有服量小、功效大之特點
功能：養心安神補氣益血，止咳平喘，清血解毒，強體治病，滋潤肌膚，健體養顏，延年益壽
國貨公司 藥行有售
經銷處：永安藥業公司 電話：8933468

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司 專刊廣告請電 8187301

赤龍丸（高級男性補品）
壯腰腎 强精力 令您矯若赤龍
國貨公司、藥行有售
經銷處：民康醫藥有限公司 電話：303 1029 傳真：363 2638

純 民間中草藥精煉、功效好、無副作用
齊墩救肝片
消炎鎮痛 被譽為目前最佳的護肝新藥
肝臟係人體中重要的器官之一，對人的健康影響很大，一些嚴重疾病的發生皆與肝臟有關，故應注意護理好你的肝臟。
齊墩救肝片在國內被譽為目前較理想護肝新藥，它具有功效高、沒有副作用的優點
中國保健品進出口總公司湖南省分公司監製
經銷處：德盛行實業有限公司 電話：6783721-4 港九各大國貨公司有售

舒筋活絡無價寶！祛風逐濕功效好！
月鈴牌 華陀風痛寶 ＊祛風逐濕良藥＊
質量的保證・用者的信心
本品在中國十大醫院作實驗，由33位醫藥專家及教授鑒定本品對祛風逐濕之總有效率達94.5％，証明藥效宏大，如服其他藥無效者，請即轉服本藥。
臨床實驗結果：根據220例的臨床實驗結果，總有效率達94.5％，一般服用本藥1-2週後止痛效果有效率95.2％，服藥20-30天（最長60天），大部份腫痛基本消退，對有關病例做了肝功能、腎功能、血常規、心電圖等檢查，証明本藥對血細胞及重要器官無損害作用。本品對一般年老體弱、胃潰瘍的病者均可服用。
功能：驅風祛濕，通絡除痺，消腫止痛

安神片 神衰果素
本品是中國科學院雲南植物研究所從山龍眼科植物夢卜樹的果實中經科學提取的一種天然化學物。
功能：具有安眠、鎮靜、止痛作用。
適應：神經緊張所引起的失眠、頭痛、頭暈、健忘、夜寢夢多等。
總經銷：華聲醫藥（香港）有限公司 電話：5483811 5483851 國貨公司、藥行有售

樓價有力上升成半
空置率低・需求大・利率回落
業內人士則警告炒樓風險極高

（特訊）根據美聯物業集團董事嚴桂思估計，今年樓價仍有百分之十五的升幅，主要原因是目前樓宇空置率仍企在低水平，去年約為百分之一點八五，反映需求仍然存在，此外再加上中東停戰，預期美國經濟下半年復甦，利率回落，通脹高企而以置業作為保值工具等因素。

嚴桂思同時提出警告，樓市炒賣風險極高，因為目前供樓每月負擔已逐漸回升至高水平，樓價波動難料，一般市民參與投機炒賣，會承擔很大風險。但置業安居，目前仍是適當時間。

根據一月及三月港島東四個屋村及九龍黃埔花園的成交價，短短幾個月已攀升百分之九點五至百分之十。太古城一月成交價是平均每呎二千一百元，三月十日的成交價是每呎二千三百元，平均升幅是百分之九點五。柴灣杏花邨一月每呎成交價二千零五百元，三月十日漲至二千二百五十元。黃埔花園與杏花邨每呎售價相同。升幅是百分之九點八。北角丹拿花園一月成交每呎二千元，三月十日成交每呎二千二百元，升幅百分之十。

嚴桂思表示本港物業市場在這段時間內相當活躍，發展商相繼推出的樓花，如大埔太湖花園，荃灣的灣景花園、九龍東麗港城，銷售成績理想，樓價不斷推高，太湖花園每呎售價接近一千八百元，麗港城東衛破每呎售價二千元，最新推出一期平均每呎售價二千零一十元。在二手市場亦出現好反應，特別大型屋村表現突出，炒家、用家相繼入市，令樓宇供應突呈短缺，形成樓價上升。（劉波）

本港建築物設計欠善 平均浪費能源達五成
應立法或制定指引監察建築物消耗能源

（特訊）香港城市理工學院建築學系的建築物能源節省研究小組於去年四月成立，就減低本港建築物的能源消耗問題進行研究；另方面，港府在去年十月亦聘請了一間顧問公司，考慮效法世界多個國家立例管制建築物的能源消耗量，減低天然資源的浪費。

港府為進一步研究各項節約能源的運作方法及形式，更於上星期成立了一個能源效率諮詢委員會，專責處理這方面的工作。能源效率諮詢委員會共有七名成員，主席由規劃環境地政司班禮士出任，其他成員則分別來自不同的部門，包括建築物方面的工程師、測量師、設計師等。

委員會委員之一城市理工學院建築學系首席講師林才日前接受本報訪問，林氏同時是城市理工建築物能源節省研究小組的負責人。

林才指出，由於現時本港並未有法例去監察建築物的設計，現時大部份的樓宇均有浪費能源的情況出現，特別在夏季使用冷氣機時最為顯著，平均來說，本港的建築物整體浪費了約百分之五十的能源。

林氏稱，研究小組現已積極進行建築物在設計方面盡量節約能源的研究，希望稍後能為本港各有關樓宇建築行業制定一些指引，用以在最短時間內使到建築設計方面節省能源。

林氏謂，本港以往除沒有有法例管制建築物的能源消耗外，亦沒有明確指引，以致環境日漸惡化。而新成立的諮詢委員會將會在樓宇設計方面進行更多技術性的研究工作。

他透露，委員會已考慮以一個電腦能源的模擬形式，制定一套有關本港日常天氣及常用建築材料使用的方程式，給予專業人士在建築時參改。

林氏又表示，雖然不少海外國家均設有管制建築物能源消耗的法例，但卻未必完全適用於香港，故本港的樓宇設計師縱使希望能設計到節約能源的建築物亦不能完全仿效別國的模式，以致建築浪費能源的情況一出現，尤其是在配合本港的天氣及工程運作方面，故本港是有需要立一些有關節省建築物能源消耗的法例或指引，以便本港有更理想的生活環境及居住質素。（瑞）

當局研究規管架構 管制保險業中間人
進一步保障保險索償人投保人

（港訊）保險業監理處發言人昨日表示，保險業現正與保險業監理處緊密合作，以便發展管制保險業中間人的規管架構。發言人說：「為確保本港的保險業市場能持續有健全的發展，必須制定一個合適的規管架構，以管制保險業中間人，即保險業代理人及經紀。」保險業監理處於去年六月成立，接替註冊總署保險科的工作。保險業監理處特別高興見到近年保險業自行監管措施的發展，使保險索償人及投保人得到更大的保障。

發言人表示，保險業監理處更高興見到保險索償投訴局於去年二月成立。該投訴局是一個獨立機構，處理個別投保人涉及二十五萬元以下的保險索償個案。

根據該處的數字，去年共有五間新的承保公司——一間本地公司和四間海外公司，獲得認可資格，在香港或從香港經營保險業務。

發言人說：「同年，共有十六名承保人因保險業務終止而不再成為認可承保人。」「去年十二月三十一日，共有二百六十二名認可承保人在香港經營業務，與一九八九年十二月三十一日的數字相比，淨減十一間。」

在二百六十二名認可承保人中，一百二十三名在香港註冊，在海外註冊的承保人中，三十六名在英國註冊、二十七名在美國、十名在百慕達、八名在日本、七名在瑞士，而加拿大、法國及新加坡則各佔五名。年內，當局共接獲八宗認可申請，而對上一年（一九八九年）則有三宗。發言人說：「在去年十二月三十一日，處理中的申請共有四宗，其中一宗屬長期業務方面，另三宗則屬一般業務。」發言人說：「保險業監督在年內曾行駛其干預權力八十二次，牽涉的承保人共有三十七名。」他說：「兩項對保險業公司條例的修訂於生年生效。」一九九〇年保險公司（修訂）條例第四十四號於去年六月二十八日制訂，條例規定認可承保人如有意更換控權人必須「事先知會」保險業監督，條例並包括條款，使非認可承保人發出的保險合約具法律效力。而一九九〇年保險公司條例（修訂第三附表）規例則於去年十二月七日訂立，規定由去年十二月三十一日的財政年度起，承保人需呈報其香港保險業務的資料。

設備差機場稅世界之冠 被訪旅客齊聲稱不合理
六成半被訪者表示另往他方遊覽

（特訊）就財政司公布增加本港機場稅五成一事，香港旅遊業訓練學院進行了一項調查，被訪的一百名到港外籍旅客中，有八成半認為本港機場稅增加至一百五十元是太貴，接近七成半被訪者認為本港不是價廉物美之天堂；此外，增加機場稅後，只有近三成被訪者表示會繼續來港，而有接近六成半則表示考慮往其他國家旅遊。

香港旅遊業訓練學院主任講師屈綱權昨日表示，增加機場稅至一百五十元，使本港機場成為全世界機場中收取最昂貴機場稅之地方。有鑑於此，該院進行了一項調查，結果發現大部份被訪者認為本港機場稅是世界之冠並不合理，因為香港機場設備差，不值收取高昂的機場稅。

他謂，調查又顯示，增加機場稅後，只會減少來港旅客的數字，及破壞香港價廉物美之形象。故此，該會建議本港機場稅應調低至一百二十元。

此外，他表示，在財政司公佈大幅增加烟稅後，許多市民經常來往羅湖深圳，因為羅湖出入境管制站批准每人可携帶五包烟入境，令致旅客增加，而有部份旅客每日出入境達五次之多，因而延長真正旅客在羅湖等候出入境時間達一個多小時，故此，該會要求取消短途旅客可携帶五包烟入境之規例。（慧）

上圖：太古佳士得春季拍賣會，編號二三八的張大千畫「樂遊谷並詩」，估價一百五十萬至一百八十萬元。
下圖：編號五四三的清朝「康熙五彩十二花神杯一套」，估價四百五十萬至六百萬元。

特稿

南宋哥窰八方壺賣價 料可高達一千萬元
太古佳士得春季拍賣會下週一展開
張大千「樂遊谷並詩」估價百五萬

太古佳士得一九九一年春季拍賣會，定於三月十八日（星期一）、十九日一連兩天在中環希爾頓酒店大禮堂舉行；十八日上午拍賣十九及二十世紀中國畫，下午拍賣古玉及中國藝術品。十九日上午拍賣中國瓷器，下午拍賣中國瓷器、玉雕及翡翠首飾。該拍賣會由今（十五）日起一連三天，假座希爾頓酒店舉行公開展覽，由上午十時至下午六時，歡迎觀賞。

十八日拍賣的中國畫，共有二百七十件。張大千有三十件作品，其中最特出者，則為編號二三八的「樂遊谷並詩」潑彩一九七四年在美國加州住所（按：圖中左下角房舍）。詩曰：「柿葉紅時雪嶺橫，梨花開候雪爭明，舉家拔宅青冥上，俯看黃塵逐熱行。」當年張大千七十五歲，稍後舉家定居台北。

這幅「樂遊谷並詩」，那是張大千實地寫生畫，幽谷四周全屬蒼翠山嶺，遠處雪峯重重，色彩古豔，氣勢雄偉，張大千潑墨風格的代表作；估價一百五十萬至一百八十萬元，全場中國畫估價最高者。

編號一二〇的傅抱石「雪苑風花圖」，一九四四年在重慶時作，傅抱石顛峯狀態時所作，用筆瀟洒，表露冬天寒冷陰森景象。不可諱言的，傅抱石被譽「窮畫家」，所作畫顏色而與「富畫家」張大千的鮮豔顏色不同。傅抱石「雪苑風花圖」估價一百二十萬至一百五十萬元，名列中國畫高價畫次位。

傅抱石的大幅山水不多，而大幅的橫披更加罕見，「雪苑風花圖」六呎餘闊，三尺多高。畫上題了蘇東坡的一首詩，以瀟洒的筆法處理遠中近不同景色變化，那是傅抱石中年的力作。

齊白石的畫共有十九幅，編號八十的「仿石濤山水册」册頁八開，紙本墨筆，是齊白石六十歲時所作，他創作時題了一個長跋，到八十歲時再題一個長跋。尤其可貴者，該册頁有溥心畬的對題，張大千、黃賓虹、陳半丁等名家題識：這畫册估價一百二十萬元。

十八日下午拍賣的古玉及中國藝術品，最引人注目的，則為編號三五六的「戰國銀鑾金獸面鋪首玉璧」，未有公佈估價數，但據聞底價為一百萬至一百二十萬港元。編號三四三的宋「宋雕觀音」，六十一吋高，慈祥面露笑容，坐法自然端莊，估價二百二十五萬至三百七十五萬元。

十九日上午及下午拍賣的中國瓷器，編號五〇六的「南宋哥窰八方壺」最突出，其他窰瓷器高不超過四寸，今次拍賣的「哥窰八方壺」則高十寸半。據說：全世界的「哥窰八方壺」不超過五件，北京、台北故宮博物館各有一個，而私人藏有者祇此一件珍品。太古佳士得並未標出估價數，據說內定估價為八百萬至一千萬港元，成為太古佳士得一九九一年春季拍賣最高價的珍品。

編號五四三的「清康熙五彩十二花神一套」，估價四百五十萬至六百萬元，暫列中國陶瓷拍賣最高價者。

編號五二一的「明初宣德青花龍紋梅瓶」，估價三百五十萬至四百五十萬元。

編號六〇六的「清乾隆粉彩鏤空六方瓶」，估價二百五十萬至三百五十萬元。

編號七七九的「翡翠首飾一套」估價一百七十萬至二百萬元，編號七四三「翡翠觀音」估價一百萬至一百二十萬元。

太古佳士得春季拍賣會共有貨號七百六十一件，包括中國畫、中國陶瓷、古玉、中國藝術品，翡翠首飾等等。

太古佳士得董事袁曉華，對于今次拍賣樂觀。她說：「中東戰爭已告結束，人們有心情與鈔票去觀賞及競購中國字畫和文物」。董事施福表示，今次拍賣品的數量雖比以往為少，但所拍賣的珍品，將會吸引喜愛藝術的收藏家興趣。」（本報記者白浪）

工業意外喜見微跌

（特訊）勞工處處長陳達文昨晨出席一個安全健康管理研討會開幕儀式後對記者表示：去年全年建築界的工業意外數字較前年略為下降約五個百分點，而去年本港整體工業意外數字則減少了大約百分之四左右。陳達文稱，工業意外數字多少與僱主及員工是否重視工業安全有莫大關係。

他謂，在建築界工業意外方面，一九八九年全年建築界內發生的工業意外約共有二萬六千三百宗，與九〇年的二萬五千宗相比，本港建築界的工業意外，有輕微下降趨勢，但建築界工業意外的數字仍然排在各行業工業意外的首位。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價 3月14日

股票	買入	賣出	升跌
長實	15.80	16.05	−0.10
九燈	18.85	19.10	+0.05
港燈	11.80	12.05	0
九倉	9.15	9.35	−0.05
置地	8.30	8.50	+0.05
滙豐	5.90	6.05	+0.05
和黃	13.45	13.70	−0.05
怡和	30.65	31.15	+0.35
太古A	18.30	18.55	−0.15
新鴻基	18.35	18.60	−0.05
恒基	10.45	10.65	+0.05
國泰	8.55	8.75	0
倫敦金融時報指數		1988.50	（+46.40）

黃金白銀（截至淩晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	365.6	366	363.8	365.1	−1.50
4月期金	367.1	367.5	365.3	366.6	−1.50
5月期銀	4.04	4.115	4.02	4.11	−0.035

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	365.70	364.60	365	−2.00

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至淩晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7910/30	1.8510/20	1.5820/30	1.3720/30	136.30/40

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	5.9375	5.9375	5.9375	5.9375	6
紐約杜瓊斯工業指數		2985.89	（+30.69）		
東京平均股票價格		26542.33	（+124.01）		

新鴻基資料研究有限公司提供

美予華最惠國否 逆差成為絆脚石

（特訊）香港美國商會會長華威廉表示，在今年五月美商會會是會有一個代表團到美國華盛頓，游說美國國會議員支持再次延長給予中國貿易最優惠國待遇，但他相信是次游說活動會較為困難，理由是因為美國所做的貿易統計數字顯示中國同美國有一百零四億美元赤字，較前年增加差不多七成，所以導致很多美國人不再願意給與中國出口優惠。

華威廉解釋稱，中國對它與美國之間的貿易順差的數據與美國的數據頗有出入，各執一詞，故此，假若要消除美國人對中國貿易的心理障礙，商會代表是會積極建議中美雙方進行討論，謀求訂出一個雙方都能接納的貿易數據計算方法，以消除彼此成見。此外，代表又會向美國國會清楚闡述由於香港乃中國大陸的出入口口岸以及最重要的轉口站，故中國在下一年度是否有幸仍能享有美國的最優惠國待遇對香港的影響甚為嚴重，強烈地打擊香港的轉口貿易。

除貿易逆差上的分歧，中國在人權處理方面未能令美國滿意應是目前最棘手的問題。

他續稱，最令人遺憾的是中國堅持不允採取步驟以矯正它的對美貿易逆差，使爭取對美貿的最優惠國待遇的地位倍感困難。（文）

2 13 27 29 42 44（15）
百九萬頭獎無人中
二獎五注派廿五萬

（特訊）香港政府獎券局宣佈昨日九一第二十期六合彩攪珠結果，攪出號碼為二、十三、二十七、二十九、四十二、四十四，特別號碼十五。

頭獎無人中，多寶獎金累積為一百八十八萬四千九百七十元。二獎每注派廿五萬一千三百三十元。中獎單位五注。三獎每注派一萬九千六百三十六元。中獎單位一佰六十注。

四獎每注派一千五百元，有三佰八十三注中。五獎每注派一百元，有七仟二佰五十三點五注中。六獎每注派五十元，有九仟八佰廿點五注中。

獎金超過四十萬元之獎票，獎金將由三月十八日下午二時至四時在跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發，獎金四十萬元以下之獎彩票，其獎金將於今日起，在任何場外投注站或賽馬日兩個馬場派發。

陳祖澤向德國商人表示
中港貿易關係密切
為未來發展奠基礎

（港訊）工商司陳祖澤昨日表示，香港為一些外資以及本港公司帶來許多商業及投資機會。他在德國漢諾威舉行的Cebit 91商業會議「香港／歐洲概覽」致詞時表示，歐洲經濟共同體並無忽略這一點。目前，在本港經營的歐洲共同體公司香港和歐洲現時均正面臨政治和經濟上的改革，這些改革會為社會的繁榮開新道路。

他說：「計劃在一九九二年底成立的一個單一歐洲市場相信會為經濟帶來進一步的增長。」談到香港與中國之間的貿易關係，陳祖澤表示，這關係的迅速發展為香港商人提供了新的貿易和投資機會，而他們亦抓緊了這些機會。

他說：「香港現時已成為中國地區外來投資的最主要來源，不論是以投資項目或投資金額計算，均約佔總數的百分之六十至七十。」而中國在香港進行的投資亦有重大的增長，這種異常密切的經濟關係，令香港在扶助中國發展方面扮演特別的角色。

印尼官員來港推銷 吸引港商投資發展

（特訊）印尼工業部副部長阿利偉包和昨晨在一個介紹印尼工、商業投資的研討會上透露香港是排名第二，僅次於日本。根據統計數字，由一九六七至九〇年期間，香港進行了一百五十九件投資，動用三十四億四千五百七十萬美元。

阿利偉包和昨親自率領一個代表團到香港親自推銷當地投資環境，他表示，印尼政府去年一共批准了三十六項港印合資企業在印尼經營，其中以成衣業佔大多數，而印尼政府亦鼓勵外商以聯營方法與當地人在印尼合作經營。談到當地投資情況時，他又表示，印尼政治和經濟相當表現穩定，政府極力維推市場經濟和給與更大自由度給私人商業機構，而且印尼擁有豐富的天然資源以及充裕的廉價勞工，還有一億八千萬人口的內銷市場。此外，印尼地價非常便宜，金融設施完備，政府並無實施外滙管制，資金可以自由出入。最大的好處還是印尼的出口仍然擁有很多國家的特惠普及關稅優惠。

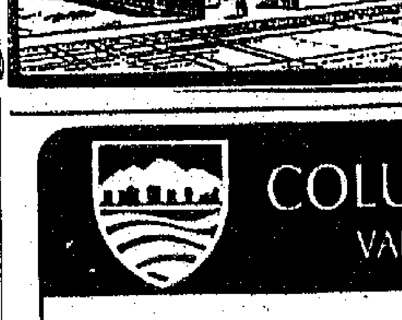
即買即住

碧基別墅

香港石澳村道431號
面向海灘 環境幽靜 ＊ 游泳置業 最佳良機
每呎＄1838元起

三房一廳

每層面積653呎奉送冷氣		實用90%
地下連花園243呎	售	135萬
一樓	售	120萬
二樓另天台433呎	售	145萬



洽購處：六基有限公司
香港中環威靈頓街39-41號六基大廈六樓
電話：845 6611

萬利豐集團

(一)初級女文員
中三或以上程度，年齡不拘，無經驗均可，晉升機會快，有意電 5259819 黃小姐洽。

(二)女營業員
凡年滿 18 歲以上，中學程度，無須經驗，提供在職訓練，不用外勤工作。有意者親臨中環士丹利街萬利豐中心7字或致電 5231613 葉小姐約見。

中港 估價師・拍賣師・物業代理

今天截標

大批人造絲連刺繡之男仕晨褸及女仕睡袍、人造纖維布匹及歐洲貂鼠皮以分批形式公開出投。
截標日期：1991 年3月15日 正午 12 時
投標地點：於本公司
欲知詳情及看貨請與拍賣人聯絡
中港拍賣行有限公司
皇后大道中94號
僑商大廈903室
877 3866

集團公司廣告部誠聘

(1)美術正稿員
——曾修讀工業或設計學院者優先
(2)電話推廣文員
——女性，懂打字，有應用 DbaseⅢ經驗優先
(3)電話購物助理
——女性，懂打字，有應用 DbaseⅢ經驗優先星期日及公衆假期休息，朝九晚九，當值兩天休一天
上述職位 1,2 長短週，福利好，請電3041668余小姐約見

COLUMBIA COLLEGE
VANCOUVER, CANADA

溫哥華 加拿大 **哥倫比亞學院**

哥倫比亞學院創設於一九三六年，提供廣泛的學術課程於世界各地準備進入加拿大與美國大學深造的學生。

卑詩省教育部檢查核準的中立學府
- 第一與第二年的大學文、理、商及電腦科
- 大學第一年程度工程系
- 高級中學程度（第十一及十二班級）
- "英語為第二語文"的課程

歡迎有意申請在一九九一年五月或一九九一年九月入學，現就讀F4, F5, F6與F7級水準合格學生來函下列地址查詢：

The Admissions Office, 6037 Marlborough Avenue, Burnaby, (Greater Vancouver) B.C., Canada V5H 3L6 Fax (604) 439-0548

港美學生文化交流

學生文化交流 美國生活體驗
1991-92 年度，美國學生文化交流計劃，現已接受第九批申請，歡迎中四至中六學生參加。此計劃為期一年，符合甄選之申請者，將以學生大使身份，進入美國 PEACE・USA 中學或大學升讀，並居住於美國接待家庭之內。

升學加拿大
溫哥華社區學院，政府公立中學及教會中學現正招收九一年九月份新生，歡迎中四至中六學生報讀。

英、美、澳升學
辦理中學、大學、商科及語言學院申請入讀事宜。

前程教育輔導專業顧問會
香港德輔道中302號華僑商業中心11樓B（近上環地鐵站） 541 9415

索取章程

樂視錄影製作學院
招生 院長：蘇敦國

電視錄影製作全科課程
內容由電視錄影基礎知識開始，普通及專業機類，各國錄路系統電子剪接、配音、字幕、錄影家太奇 Super VHS、TBC 時間較正器使用至視頻分析示波器 Waveform Mon. & Vector Mon.。全部實物教授。
全期24課，每課2小時，學費$3000

錄影製作專業進修課程
全港首創，用電視台級器材實物教授，包括 OB 外勤採訪攝錄機 Betacam SP Camcorder, Betacam 剪輯機 1 吋錄影帶剪輯機，專業 ADO 電子效果電腦機及 Chroma Key 效果使用法。學員可親身學習，並拍攝消息。
全期8課，每課2小時，學費$3000

人造衛星接收課程
本院特爲希望接收衛星電視市民或有意投身安裝衛星天綫行業而設。由人造衛星類別、分佈、用途、及目前香港與有關地域的關係至合法安裝天綫技術，務求培育新一代對專業科技的認識，歡迎電工師傅及影音界從業員修讀。
全期十課，每課2小時，學費$2000

歡迎索取每堂上課詳細資料，學成後發證書

九龍彌敦道440-442號澤豐大廈三樓(2字)ABC座（地鐵油麻地站九龍中央郵政總局對面）
Flat ABC, 2nd Fl., Chak Fung Bldg., 440-442 Nathan Rd, Kowloon, HK. TEL: 7702616 FAX: 7820675

樂視錄影製作中心業務範圍：
電視廣告・錄影帶製作・商品宣傳及推廣
（價格特優）

青衣大橋邊
面臨海景、光線充足
工源充足、屋邨林立

青衣工業中心

面積由1,507呎至7,165呎
每呎僅售428元起
・即買即用・
地下樓面高度16呎8吋、特平租售
面積由10,911呎至51,229呎
合大型工業，或貨倉用

洽購處：成美產業有限公司
香港皇后大道東43-49號東美中心25樓 香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
527 1821（十五線） 525 3001（十線）
地盤管理處 電話：4970707 （假日照常辦公）

華僑日報 中華民國八十年（一九九一）三月十五日 星期五

投資續拍阿飛下集 鄧光榮承認有勇氣

票房雖欠理想各地影展備受矚目難論成敗

「亞飛正傳」雖然票房慘淡，但監製鄧光榮表示會繼續拍下集，且已定於四月開鏡，片名也不會改，仍然用「亞飛正傳」。對於男主角梁朝偉因爲剃了頭可能會影响演出，鄧光榮表示光頭亦無所謂，因爲偉仔在第一集只出現一個鏡頭，他希望偉仔能盡快開工！

有人曾稱鄧光榮爲最有勇氣的監製，鄧光榮亦承認自己的確有勇氣，用這麼大的投資去拍一部文藝片，雖然一般人有此阻量，不過這並非他首次拍文藝片，在八二年他就拍過「盟」，那時影圈正流行功夫片，他說自己已久不久就會嘗試拍一部另一類的電影。

鄧光榮表示王家衛跟隨自己已六年，可說是看着他成長，他既想走一條特別的路，就應該支持他而不應加以阻撓。鄧光榮續稱，勝敗乃兵家常事，成敗得失在乎自己在那個角度觀之，雖然「亞飛」的票房失收，但在各地影展中卻備受矚目，所以是成是敗，實難一概而論。

今屆的香港電影金像獎，「亞飛」獲得多項提名，問鄧光榮看好那個獎呢？他說導演、攝影、美術、男女主角等皆有可能獲獎，而其他各個演員也很用心去演繹。

鄧光榮不怕虧蝕再投鉅資拍「阿飛」續集。

林青霞最崇尚自然

女人與珠寶雖分不開但最鍾意秦漢所送古董錶

社會發展迅速女性不應花太多時間放扮靚方面

林青霞昨替一間鐘錶珠寶公司剪綵，是次爲她首次在港作剪綵嘉賓。

對於珠寶手飾，青霞並不是太熱愛，她較爲喜愛一些精緻、小型的珠寶飾物，而她最貴的珠寶飾物，約值港幣二、三十萬元。她最喜歡的是秦漢送給她的一個古董錶，雖非珠寶鑽石所造，但人人都讚漂亮。青霞承認女人與珠寶是分不開的，但她則不需珠寶來裝飾自己，她喜歡自然的打扮。

有說青霞靚足十多年，問她會否感到疲累？青霞說凡女人被人稱讚，都會感開心，但若整天想着要博得別人的讚美，就是一件苦事。她認爲現今的社會發展迅速，所以時間很寶貴，女性不應花太多時間在扮靚方面，在她個人而言，她平日都是隨便打扮的，有甚麼大場合才會刻意打扮一下。同時太刻意去突出自己的美，反會弄巧反拙，自然、從容的態度才最吸引人，這是她的經驗所得。

十七日青霞便會回台灣，而她替亞視拍的「向每顆星致敬」已於日前拍竣，暫時她未知該集會否在台灣播出，不過她對這個特輯相當滿意，認爲是她在電視方面的代表作，所以她很希望這個特輯能在台灣播出，因爲好的東西應大家一起分享。

林青霞性格開朗笑聲燦爛。

應國際電影節邀主講海外市場 吳宇森將赴美了解彼邦拍片制 對明年爲霍士執導西片極重視

吳宇森應香港國際電影節邀請擔任四月七日的海外市場研討會的主講者，由於吳宇森對海外市場十分熟悉，所以大會便邀請他爲此題目任講者。

而吳宇森是很樂意做這些有意義的事情。

本週末他會去美國與一些電影人見面，另外他會找一位外國編劇爲他的西片寫劇本，明年他會去美國拍西片，找他開戲的霍士公司希望他可以多些了解美國的拍片制度和系統，好讓他正式來荷理活拍片時不至於未能適應。吳宇森對拍西片很重視，希望透過今次了解，他可以對自己拍攝的第一部西片可以有好成績。

杜琪峯在較早前曾說過不少導演會成員對該會的內務了解有限，而期刊只出了兩期又停了，令會員對導演會有什麼動向完全不清楚，吳宇森自爲執委。

他稱由於該會還未有會址，而公關人手又不足，故此沒有人手辦會刊。

只出了兩期便停了，等會址預定了，請了公關，他相信會員可以更清楚會內事務。

七彩銀幔

有傾有講

王小鳳得夫婿疼愛 臭脾氣收斂了一半

「做咗人哋老婆，你嘅脾氣有冇改得溫柔的呀？」結了婚，做了許太的王小鳳，有人說她仍然像以往一樣的臭脾氣。

「我依然係以前嘅王小鳳，結婚又唔係賣俾佢，除咗係拍戲，爲咗劇情同角色嘅需要我先至會改變性格，做另外一個人，唔係嘅話，我仍然係我。」王小鳳不脫她以往的爽直個性：「不過，我都收斂咗好多。」

「點收斂法？」

「以往我要發成日脾氣，而家我只係發半日就收火啦。」小鳳與許君市結識到結婚，只有半年時間，令人不相信這是緣份。

「結咗婚同做王老五時，有乜唔同？」

「以前一個人形單影隻，尤其是逢年過節，雖然有好多朋友可以一齊癲，但係嗰種滋味同味而家完全唔同，而家覺得好好，好充實。」

「仲有冇脫，再拍的大膽嘅暴露戲呢？」

「如果劇本能吸引，我都會爲藝術而犧牲，我覺得電影係一門學問，一種藝術。」

「你老公唔會反對咩？」

「結婚之前，佢已經知道我拍過寫真集啦，而家仲收藏埋我嘅寫真集，我相信佢會尊重我嘅決定。」王小鳳很有自信的說，很多見過許君的人，都讚他好脾氣，對小鳳更是愛錫萬分，呵護有加。

李賽鳳怕妨礙工作將魚缸錦鯉送人。

阿倫挨過牙痛 明白不少眞理

阿炳怪論

阿倫自台返港，出任"開心浪漫俏佳人"之嘉賓，一向樂天之阿倫，亦苦瓜乾咁面口，原來乃係牙痛所致。

阿倫透露，赴台前連趕幾個通宵，爲影片配音，在台宣傳唱片，亦節目排到密麻麻。可能虛火上升，在台之時，經已牙痛，右邊面頰痛如刀割，雖然食葯望能止痛，可惜無效，只令心跳加速，牙痛如故，爲此，曾經一而再，再而三搵牙醫求助，一日之內，連睇三個醫生，後終發覺大牙走位，壓着神經，引來痛楚，故止痛葯亦無效也。

經過此次牙痛，阿倫領悟到不少眞理而最明顯者，乃係明白俗語所謂"牙痛慘過大病"係極有理者，佢自認捱得住痛，但對牙痛却一籌莫展，最攞命者，乃係每隔十分鐘左右，就痛一次，有如生仔之陣痛，至此，佢發覺人生世上，好多嘢都唔係銀紙可以搞掂，最寶貴者，莫如健康，且牙痛之時，冇覺好瞓，整夜要忍受痛苦，受盡折磨。

阿炳對阿倫受此痛苦，極表同情，不過，却認爲佢受此苦，亦有價值：其一，知道健康之可貴，今後唔好拚命捱夜；二來，令佢體會到母愛之偉大，但因牙痛而嗜到產子陣痛時之滋味，從而更加尊敬母親，兼疼錫女友或妻子，莎莉有福也。

李賽鳳寧可信其有 將魚缸錦鯉送朋友

今年犯太歲在家養金魚防礙事業發展

李賽鳳今天將參演一部新片，與嘟嘟、梁家輝合作演出，除此部片之外，最近開始有更多公司對她拍片，相信市道開始復甦。

日前她原本買了一個大金魚缸，大批錦鯉準備在家飼養，怎料母親找風水先生看過家居風水，指她今年犯太歲，不宜在家養金魚，但雖然她不是太迷信，但風水先生指養了一缸金魚之後，對她的事業發展會有影響，對事業有影響的事情，她是肯定不想做，所以寧信其有不可信其無，再三考慮，決定將此缸金魚送給朋友，但到最後始終未找到朋友收養，她不想這缸魚隨便送給一些沒有養魚經驗的人，因這缸魚是自己一手選購，故此她十分心愛這缸魚，送給朋友已經有些少不捨得，但自己又沒辦法養，除了送給要好的朋友外，根本別無他法，等出年沒有犯太歲，再找風水先生看家居，如無問題，明年也會在家居一個有利位置養一缸金魚。

無厘頭動話先河 狗天師開心搞笑

東風西雨

動畫電影欠缺普通影片那份彈性，總牽着傳統的尾巴，又即使日本式的成人動畫，亦不及一般電影，能順應潮流。最初，一部來自美國的卡通電影「古惑狗天師」，利用嶄新的題材，跳出了傳統動畫電影的範圍，開創了無厘頭動畫的先河！無厘頭的始祖可舉周星馳，但無厘頭動畫則必屬周星錢無疑！這位狗天師以攪笑形象，在「古惑狗天師」中出現。周星錢有「狗中賭聖」之稱，雖然好賭，但卻不失爲好「狗」一隻，他珍惜友誼、重義氣，最後更爲救朋友而犧牲性命，但好狗終獲好報！導演當布魯夫說：「周星錢不像一般卡通的主人翁，他會貪心，也會利用好友達到自己目的。但，我不能在故事中，刻意美化現實，將所有危險及醜惡置於故事之外，這不但歪曲了孩子對分析事物的能力，而且也違反了動畫在我心目中兩個原則之一——「娛樂」達到了，卻失掉了「教育意義」！」

黃一山形象健康 最怕暴力色情戲

編射傳眞

黃一山有「細龜」的稱號，他在影圈也是搶手的演員，片約不少，但有些又是客串性質。

「現在由無綫任經理人嗎？」

「也算是，是我在無綫的啓蒙老師幫手找的電影片約問題。」

「你叫細龜，在影圈有沒有「大蝦細」，即是說你俾人欺負？」

「有就實會有，視乎情況是否可以接受，若果是隨時增改劇本，我最怕加一幕色情戲或者暴力戲給我，自問形象總算健康，不想爲拍電影而[illegible]人前[illegible]，曾經有一部電影臨時加插一段露臂戲給我，我當然是拒絕啦，如此是不尊重我。」

「暴力戲呢！」

「最多是動作功夫？」

「動作功夫也分危險及容易，當然容易的動作功夫我是絕對沒有問題，對有生命危險的，然而動作功夫實在使人害怕，最怕性命保住但也身體受傷。」

細龜深深地體會到這圈子的複雜，尤其是事爭問題，因此，他謂要開始學習圓滑，免無意中得罪人。

「既然這樣，不如轉行？」

「又不想這麼快轉行，始終想努力賺幾年錢。」

鄧麗君到金門勞軍 呂琇菱早春慶生辰

櫻花寶島

△農曆新年之前返台的鄧麗君，前幾天前往金門前綫勞軍，她的甜美歌聲爲三軍將士帶來歡樂，也鼓舞了大家的士氣。兩天勞軍期間，她並深入碉堡、哨所與官兵們話家常。

這是鄧麗君十年前到金門拍攝「君在前哨」專輯以來，又一次戰地勞軍，由於她現在已是走紅異國的國際巨星，因此更受到官兵們特別熱烈的歡迎。

面對熱情的前綫歌迷，鄧麗君溫唱了「君在前哨」、「甜蜜蜜」等多首拿手老歌，令三軍將士一個個聽得如痴如醉，並更相與她握手。鄧麗君也愉快的一再表示，有機會她會儘快再來金門爲大家表演。

△呂琇菱的生日是在農曆新年期間，而且她又是和父親相隔一天生日，因此每年春節來臨，呂琇菱家中倍添喜氣。

今年呂琇菱早春慶生，對外宣稱是爲父親慶七十大壽，以盡做女兒的孝心，爲了這項早春的生日派對，她邀請許多圈中好友一起歡度，並請由對造型設計極具心得的洪偉明、徐俊，爲會場設計了許多別緻的花藝、擺設。

「過了生日又長了一歲，責任也加重了！」呂琇菱認爲不能再象以前任性，要更多爲家人，爲朋友，爲社會着想。去年她主演的日片「等待追擊」名列十大日片排行榜，令呂琇菱對於未來的演藝生命充滿了信心。

鍾楚紅婚期再順延 秋天行禮重造婚紗

望先完成所有工作方能安心做朱師奶

鍾楚紅日前由日本返港，她可以獲得一個星期時間休息，在港逗留三、四天後再去日本拍戲，至廿日左右便可以大功告成，拍攝工作進行順利，難得的是當地的天氣不冷，她對當地的拍攝工作及天氣環境可以適應。

阿紅對拍完戲之後的去向尚未決定，婚期要押後，因她拍完日本的電影工作，又要到台灣拍兩個化粧品廣告，該兩個廣告分別在四月與七月拍攝，而她婚前最後一部作品「極道追踪」將會在八月上映，她想完成所有工作之後才打算結婚，可以更加安心嫁人。

將婚期一再押後，她的男友並沒有半句怨言，大家都忙，他亦想阿紅完成所有工作才結婚，她希望在秋天舉行婚禮，天氣清爽，比較舒服，但她原先訂造的婚紗是夏天用的，如今押後婚期，就要改造婚紗。

至於渡蜜月的地方，還未決定，應該會有一個足夠的時間處理結婚的事務。

鍾楚紅要完成手上工作才安心嫁人。

蕭芳芳將赴日內瓦 進行聽覺矯正手術

蕭芳芳前晚與未婚夫張正甫一起往看「[illegible]父」三集的首映，芳芳稱，她將於本月十八日赴瑞士日內瓦進行聽覺矯正手術，該醫生乃她一位當地的朋友所介紹。至於費用多少？芳芳說她不好意思問朋友，所以不知要花多少錢。芳芳前日去了養和醫院作掃描，證實芳芳耳內並無腫瘤，而耳膜亦正常，可能是聽覺神經出了問題，因爲是神經系統，所以芳芳擔心更加難醫治。芳芳表示不敢奢望聽覺完全恢復，只望情況不要再惡化。

芳芳的右耳自兩歲起已失聰，多年來一直依賴左耳聽聲音，以致負荷過重，故她的左耳在前年開始出現毛病。芳芳並不擔心自己會變成聾人，她早已有了心理準備，若真的完全失聰，她最遺憾是聽不到家人的聲音。

區丁平返港助宣傳 致電梁家輝

揸弾唱

區丁平經連日來以片廠爲家趕着爲「何日君再來」做幕後工作，如今，終於完成了國、粵語拷貝，且日內可以送檢。

「何」片已經安排好在復活節期，在港、台兩地，同期推出，而且，在本月廿日晚九點半，會在海運戲院，優先推出一場。

區丁平希望身爲該片男主角，又兼是金馬影帝與本屆金像獎的最佳男主角熱門人選梁家輝，屆時能返回香港，出席優先場，並展開連串之宣傳活動。

昨日區丁平特別致電越南，與正在彼邦拍片的梁家輝聯絡。

梁家輝表示：該片有梅艷芳在此間壓陣，便已足夠了，不過，區丁平表示：希望他能返港，那就最好了。對區丁平之要求，梁家輝答允盡量設法，他會向法國導演尚積莫當諾請假，希望導演能夠放人，其實，他如果能夠返港兩三天，他也願意，不怕長途跋涉的，因爲，可以同時做兩部片的宣傳，除了「何日君再來」外，還有一部「我老婆唔係人」呢。杜杜

角逐影后呼聲最高 嘟嘟不介意得與失

剛在星馬拍完廣告下週赴日渡假充電

鄭裕玲早前去了星馬兩地拍攝一個旅遊廣告，在彼邦逗留六日，前天返港，下星期會到日本渡假。

近月來她不斷在海外，嘟嘟打算休息散心，後再返港拍戲，相信會更加投入。

嘟嘟曾經去過星馬多次，但這一次卻可以到一些平時遊客不會到的地方，她感覺不枉此行，尤其是可以遇見到多時不見的朋友，又有充裕時間休息，令嘟嘟的心情很好。

星馬之行，工作順利，生活愉快，風景優美，並沒有特別的趣事發生，返港之後會與梁家輝合作演出由洗杞然投資的電影。

此次角逐金像獎最佳女主角，嘟嘟的呼聲最高，被認爲最熱門人選，但她本身卻認爲得獎與否不重要，有份提名已很高興。

有說她最強的對手是劉嘉玲，嘟嘟強調不會理會外間的睇法，更不會有壓力，只要有機會提名已很心足，其他的事毋須太過介懷。

嘟嘟又打算到日本渡假。

錦添花要更改劇目 余蕙芬緊張做籌備

（梨園點滴）錦添花粵劇團的開鑼日期，距今尚有兩個月之久，但是身爲班主兼正印花旦的余蕙芬就開始緊張地籌備工作了。

上次所透露過的劇目，現時又有了更改。余蕙芬並非緊張幕後工作，而是緊張她演戲時的劇目。上次選的劇目她立即日讀夜讀，結果現時更改了，讓寃枉了劇本不在話下，浪費了不少時間。

芬姐表示：選劇本是關乎多方面的意見，當然最主要是先爲觀衆着想，再與文武生、丑生商議才決定演什麼戲。

已鐵定了的劇目有「梨渦一笑九重寃」、「一樓風雪夜歸人」、「鸞鳳淚」、「香羅塚」、「雙仙拜月亭」、「忠孝節義香囊記」、「白兔會」、「啼笑姻緣」。

所選出的劇目前三齣是芬姐開山戲，也有與君麗及李寶瑩的開山劇本，都屬文藝戲爲主。

林錦堂、余蕙芬、尤聲普、南鳳、阮兆輝等的組合，應是以演技和唱功來取悅觀衆的。

阿B爲庾澄慶辯護 指其在台已有蜜友

認爲外傳與林憶蓮之緋聞沒有可能

阿B日內將去大西洋登台，跟住他會去加拿大探親，逗留一個星期，便會到美國會合庾澄慶，庾澄慶剛在當地錄完唱片，對美國的錄音室有較多認識，所以他便請對方給己作事前安排，他倆是很好的朋友，庾澄慶來港發展亦可能會簽阿B的製作公司，一切在港演出全部由他的公司代爲安排，而他去台灣發展，對方亦會爲他安排訪問、演出，在互相幫助情況下，希望兩人有助在港、台兩方面發展事業。

阿B認爲庾澄慶是全面的歌星，他不單唱功出色，作曲、填詞，玩樂器的才華都不俗，以他的個人條件，他是應該可以在港樂壇佔一席位，關於他與林憶蓮的緋聞，阿B認爲沒有可能，因從未聽過他提及林憶蓮的事情，更加上他在台已經有一位很親密的女友，沒可能再與憶蓮有發展，相信祗是傳言，幸好兩人是好友，不會因傳言而影響友情。

阿B日內飛美國錄音。

兩岸訊息

北京科技專家研討會認爲 面對國際激烈競爭 航天技術急需發展

北京科技經濟界人士日前就中國航天技術的發展戰略問題舉行研討會。專家認爲，發展以航天爲龍頭的高技術，中國目前極爲緊迫，尤其在跟蹤世界航天水方面不容忽視。

據透露，中國航天技術在「八五」、「九五」期間的主要發展目標已基本明確。但是，在發展中國「八六三」計劃航天高技術項目以及某些民用航天項目，還需統一規劃；開發航天技術涉及的有關政策等問題，尚需國家作出決策，需要制定一些發展航天技術的優惠政策。

專家們認爲，對航天技術的需求，集中代表了國家的意志和戰略意圖，是由國家的最高利益和長遠利益決定的。正由於航天技術的發展具有戰略性和綜合性，需要國家一級的高層次決策，這種決策主要是政治決策，而不是技術決策。這種決策，並不完全取決於國家的經濟狀況。專家稱，中國航天技術的發展，對提高中國的國際地位，形成當代的戰略格局產生了重大影響。

面對國際上航天領域的激烈競爭，中國以自己的優勢進入國際市場，以自行研制和合作研制相結合的方法，迅速發展了航天技術。但是，中國航天技術與發展國家確有很大差距。中國正在致力於縮小這種差距。

據了解，中國航天技術已進入爲經濟建設服務的階段，極大地促進了生產力的提高。中國利用海洋衛星可以使漁業增產百分之十三；利用衛星調度電力，可提高百分之三的電力供應；利用衛星調度資金，可使全國五百億元人民幣在途資金周轉加速一倍等。應用衛星在中國農業、林業、石油、地質、交通、通訊廣播、國土規劃、環境監測、氣象預報等方面廣泛應用，將帶來巨大的經濟效益和社會效益。

西藏改革開放十年 面貌發生巨大變化

羅布次仁曾經是西藏的朗生（農奴）。在舊西藏，朗生們一無所有，甚至他們的生命也屬於農奴主。西藏和平解放以來，像羅布次仁一樣的朗生們的生活發生了翻天覆地的變化。羅布次仁高興地說，他家現在已有五頭牛、三匹馬、十五隻綿羊，去年糧食收入達二萬二千多斤。

據權威人士介紹，西藏自和平解放以來特別是改革開放十年，中央政府對其實行特殊的優惠政策，使西藏發生了巨大的變化。

以「七五」爲例，據初步統計，一九九〇年西藏自治區國民生產總值達二十二點一七億元，國民收入十六點三五億元，分別比一九八五年增長百分之二十五點一和百分之二十九點九七。一九九〇年西藏工農業總產值達十點二四億元，比一九八五年增長百分之二十一點五。去年農牧民人均收入已達四百一十五元。

據統計，去年西藏糧食產量逾五點六億公斤，創西藏糧食生產最高紀錄，而一九五九年民主改革前，糧食總產爲一點八億公斤。全區現有牲畜總數兩千兩百九十九萬頭（匹），是民主改革前的二點四一倍。

西藏和平解放前沒有現代工業，一九九〇年工業總產值已達二點三五億元。

西藏自治區的地方財政已從一九八八年開始扭轉了長期淨虧損局面，一九九〇年完成財政收入達一千五百萬元。

有關人士認爲，西藏之所以取得令人矚目的成就，主要是中央政府的西藏政策頗得人心。

據西藏佛教協會統計，在人口只有二百二十萬的西藏，共有喇嘛三萬四千六百八十名，每六十人中就有一名喇嘛。十年來，中央政府共撥款一億九千八百多萬元，修復寺廟、經堂一千四百五十九座。

積極重視培養少數民族幹部，也是中央政府在藏一項重要政策。據到一九八九年底的統計，西藏共有少數民族幹部三萬七千人，佔幹部隊伍的百分之六十六點六，其中藏族幹部佔少數民族幹部的百分之九十七點八。目前，自治區政府主席及各地、市、縣政府的市長和縣長，行政公署專員，各級人大主任均由藏族幹部擔任。

本著發展和使用民族語言文字，西藏自治區人民政府明確規定西藏各種行文、教學用語、文藝創作和演出均要使用藏語文，並於一九八八年正式頒佈了《西藏自治區學習、使用和發展藏語文的若干規定實施細則》。

重視民族教育的表現，是在經濟上，中央政府對西藏一直給予特殊優惠政策，每年撥給西藏十億元左右的財政補貼和各項巨額專項撥款。

西藏自治區對農牧區實行了免除農牧稅和工商稅的休養生息政策，並在農牧區實行「土地歸戶使用，牲畜歸戶私有私養，自主經營，長期不變」的優惠政策。

權威人士認爲，這些政策的實行，直接或間接地推動了西藏經濟的發展。

台灣半官方中介機構 海峽交流基金會 已正式掛牌運作

台灣「海峽交流基金會」一日前舉行開幕式，正式掛牌運作。

「海峽交流基金會」董事長辜振甫主持開幕式時說，海基會的成立與任務是無前例可循的，正式開展運作後，將以務實誠懇的態度，解決兩岸人民往來所衍生的問題，就其需求提供相關的服務，希望能建立兩岸的交流管道。

另外，辜披露，「行政院大陸工作委員會」將於近期與海基會簽訂「中介團體委託契約書」以便海基會能盡快就委託事項與大陸進行溝通、協調。

「海基會」秘書長陳長文在回答記者提問時，未否定「在本月底海基會到大陸尋求建立兩岸溝通管道的可能性」，並表示，與大陸的接觸如屬禮節性拜會，因條件成熟，不須官方的命令或同意；如屬辦事或簽約性質，現在條件尚未成熟，相關單位正積極規劃，靜待「政府」命令。

「海峽交流基金會」於去年十一月二十一日成立，由台灣工商界、傳播界、文化學術、體育界等各方人士籌組，被稱爲半官方中介機構。

大陸公開發行 海關統計年鑑

中國海關總署最近決定在國內外公開發行該署編輯的《中國海關統計年鑑》一九九〇年版。

《中國海關統計年鑑》是目前中國公開出版的一部最詳細、最系統的對外貿易統計資料，即將與讀者見面的一九九〇年版爲首刊。它根據去年中國各地海關進出口貨物執行實際監管的《進出口貨物報關單》編製而成，因而具有全面性、可靠性和國際可比性。內容包括中國進出口商品總值；中國分別與世界上近二百個國家（地區）的進出口貿易額；按國際標準分類的三千餘種商品的進口和出口數量、金額；以及每種商品原產國別（地區）和消費國別（地區）的統計數字。

該《年鑑》爲十六開中、英文兩種版本，預計今年第三季度問世。

大核於明年運行 粵進行安全教育

廣東大亞灣核電站明年開始運行，當局決定近日展開較大規模的宣傳，對廣東居民進行核電安全教育，讓居民們知道，核電是很安全的，但一旦發生事故，應該怎樣採取應變措施。

參與核電安全監督、評估的高級工程師錢漢文說，每個反應堆運行一年爲一堆/年。專家事先估計核電嚴重事故爲百萬分之一，即每一百萬堆/年可能會出現一個嚴重事故，而目前全世界核電運行不足一萬堆/年，已出現三次較嚴重的事故（包括三哩島及切爾諾貝利核電站），高出預想，但就比較而言，核電最爲安全，污染最小。

錢漢文又說，廣東大亞灣核電站採用目前安全系數最佳的法國壓水式反應堆，英國的發電機和美國的技術保障系統，有三重安全保護。廣東目前能源短缺，發展經濟受制肘，而核電正是安全、清潔的能源，發展核電可使廣東能源短缺的現狀改觀。

據悉，核電安全教育的內容，還包括核電事故是可以預防的，萬一發生事故，採取適當的防護措施，可使損害減至盡可能低的程度。

陳透露，根據國際慣例，廣東將在大亞灣核電站運行前的明年初，進行一次應急演習，教育在核電事故時該怎樣防護。

蘇聯東歐局勢不安使馬克受壓
國際美元獲利回吐 略跌後窄位內上落
港元對主要外幣亦告普遍軟化
各國央行干預已暫時已壓止了美元升勢

（特訊）輕微的獲利回吐與技術性回調，港市美元對主要歐日貨幣均略回跌，全日則在狹窄的幅度內上落。外滙業人士相信美元短期內還會進一步回調。港元對主要外幣亦普遍回軟，港滙指數跌一小點。

一家歐資銀行外滙交易員表示：美元以一點五七三五馬克及一三五點八五日圓開做，比上日紐約收價略高，由於擔心中央銀行的干預，開市後便有輕量的獲利回吐，但亦有空頭補倉的承接，以致美元整日在狹窄水位內上落，收兌一點五七〇六馬克及一三五點三八日圓。全日美元兌日圓跌幅比馬克稍大，部份原因是受馬克兌日圓繼續走軟的間接影響，而蘇聯和東歐的局勢不安仍為馬克受壓的原因。馬克由八六點九一跌至八六點一九日圓收市。

外滙商對美元後市看法分歧，有認為美元會繼續進行調整，亦有認為基本的向好趨勢將阻止美元的大幅滑落。

一家美資銀行外滙交易員指出，各國中央銀行的干預現時正壓止了美元的上升，美元將要向下調整才能回升。不過，經過連日的回跌後，跌幅亦不少，目前的水平已為重要的支持位，只要出現較大的推力，美元在現水平有力回升。

一家歐資銀行外滙交易員則認為，美元主要的下跌支持點在一三三點一〇日圓，若此關卡失守，將見一三二的低位，至於兌馬克估計會回跌至一點五五才有支持。

高息貨幣方面互有輕微升跌，英鎊微升上一點八六三五美元，加拿大元略回跌為一點一五六二兌一美元，澳洲元稍升上〇點七六九七美元，而紐西蘭元則微跌至〇點五九五七美元。

港元對各主要外幣緊隨美元表現而互有升跌。美電開七七九點二〇至三〇，最高七七九點二五至三五，收兌七七九點二〇至三〇，升〇點一五港元。英鎊成一四點五二〇，升〇點〇〇七港元。馬克成四九六點三〇，跌〇點五〇港元。日元成五七五點七〇，升四點一〇港元。

其他主要外滙價，加元兌六七四點五五，跌〇點四〇港元。澳元兌六〇〇點三五，升二港元。紐元兌四六四點七〇，跌〇點二五港元。瑞士法郎兌五七二點八〇，升〇點五〇港元。法國法郎兌一四五點七五，升〇點一五港元。新加坡元兌四四六點五五，跌〇點二〇港元。

港滙指數報一一〇點一，下跌〇點一。

同業拆借交投穩活
中長錢拆息較堅好 一週錢息價已回順
基金息跌過六厘歐亞元息隨落

銀行同業拆借活動，交投穩活。由於市內頭寸供應仍較疏，中長錢拆息保持穩堅，隔晚拆息企定而一週錢拆息則回順。金融業人士指出，市內供盤雖疏，但預期美國利息回軟也抑制了港元拆息的上升力。短期內港元拆息的趨向估計會繼續受到技術因素所支配。

隔晚拆息開八厘七五，最低八厘四三七五，最高九厘，收市八厘八七五，無升跌；一週錢拆七厘六八七五，跌四分一厘。

長錢拆息，一個月期七厘六八七五，升四分一厘；兩個月期七厘二五，升十六分三厘；三個月期七厘一二五，無升跌；六個月期七厘一二五，升十六分一厘。

受到聯邦儲備局主席格林斯潘的評論謂，現時減息的餘地比較早時為大，加上聯邦基金利息也跌過六厘而以五厘八七五收市，促使歐元與亞元利率均回調十六分一厘。

歐洲美元利率，一個月期至三個月期同報六厘四三七五，六個月期六厘半，九個月期六厘六八七五，十二個月期六厘九三七五。

亞洲美元利率，一個月期至三個月期同報六厘四三七五，六個月期六厘五六二五，十二個月期七厘。

東南亞客商辦貨 新春來很疏落
歐美日韓台及中國各地 直供擴大已影響港地位
僅有工業品尚銷南若干 轉口貿易實益疏

（特訊）今年新春以來，東南亞各埠客商來港辦貨，一直是疏疏落落，非復如從前「春邦」蓬勃現象，主要原因是時代變遷，歐、美、日本、南韓、台灣、中國大陸都已經在東南亞各埠有貿易公司，既可直接供應東南亞各地所需的貨品，又可直接購買東南亞各地的產品，本港中間貿易的地位已失，故此本港華商所能經營的，只有將本港一些工業品輸往東南亞，維持有限度活動，以及購辦東南亞產品來港銷售而已。

綜合東南亞各埠貿易商透露：今年新春以來，東南亞各埠客商，非復從前所謂「春邦」辦貨的蓬勃現象，主要原因是辦莊時代已一去不復返，本港的辦莊已失去從前的中介辦貨條件，由於歐、美、日本、台灣、南韓、中國大陸都已經在東南亞各埠設立貿易公司，外商銀行在東南亞各埠辦理出入口押滙及一切金融業務。所以，東南亞各地所需的貨品，不必假手於本港辦莊居間代辦，東南亞各地產品亦可直接輸出，本港辦莊所能經營的，只有將本港一些工業品輸往東南亞，以及購辦東南亞產品來港銷售而已。

辦莊人士指出：近年本港對東南亞轉口貿易，在數字上似有可觀，但現在的轉口貿易與從前大不相同，從前對東南亞貿易本港可獲實益，現在只不過是經本港轉船轉艙單式無利潤實可言將貨物運往東南亞而已。

登記稅提高進一步影響
高價車銷量減兩成
去年市道放緩移民潮另一因素

（特訊）本港汽車市道在今年進一步減弱，其中豪華汽車銷量估計下跌二成。

據汽車業人士指出，今年汽車市道已受到經濟因素影響而繼續放緩，但在加上新年度增收汽車登記稅之後，汽車銷量將因此進一步減跌，一般估計，今年汽車銷售總量將高達二成半，其中豪華汽車的銷售亦減少兩成，是歷年來少有的不景現象。

業商指出，豪華汽車在近兩年的銷售受經濟影響原非太大，主要是因為消費對象以富有或高級收入人士為主，商業機構亦是一個具支持力的市場，倒是移民潮的出現使一些準買家放棄高價汽車而轉向中下價汽車，但市場需求也不致大幅減降，這次增加稅率卻使銷售呈顯著減弱。

根據新到汽車登記稅的稅率，豪華級汽車稅率將由原本百分一百升為百分一百二十，亦即原車入口價為三十萬元一部的汽車需要繳付登記稅由原來的三十萬增為三十六萬元，汽車總價也由六十萬元升為六十六萬元，升幅亦達一成。本港豪華汽車市場主要由歐洲車廠所雄據，歐洲汽車在港市場佔率在過去三年間亦因市道蓬勃而急升至接近四成，但在市道逐步放緩及需求轉變下，歐洲汽車在港的佔率將由高點回落，以中下價為主的日本汽車市場份額將再度回升。

二月失業率升幅在預期之內
空頭補倉澳元回升
紐元微跌因受交叉兌值下跌影響

（特訊）雪尼十四日電：澳洲失業數字公佈後，市內有補倉吸納，支持澳元兌美元收價回升。

外滙商指出：好些預期失業率會大增者事先部署澳元淡倉，但數字公佈結果在一般預測範圍內，淡倉立即入市吸納回倉。但亦有一位外滙商認為，是日澳洲元回升並無實質的原因。

澳洲元開兌〇點七六六五至七三美元，中午升上〇點七六七二至七九，收市再扳成〇點七六九五至〇二，比上日收市價〇點七六六〇至七〇，升〇點三五美仙。

據官方公佈，二月份失業率由前月的百份之八點三升上百份之八點七。

多位外滙商均不預期澳元若升過〇點七七〇美元水平及會有很多的買盤出現，且估計在下週四公佈去年第四季經濟成長數字之前，澳元大致在〇點七六六〇至〇點七七一〇美元的窄幅內上落。

一位外滙商則認為隔晚澳元的走勢頂多會升上〇點七七〇五至一〇水平而已，如果扳至〇點七七二五水位將有沽壓出現。

威靈頓十四日電：紐西蘭元收市價回跌，原因是受到沽紐西蘭元吸澳洲元的交叉盤獲利回吐的影響。

紐西蘭元開兌〇點五九六五至七五美元，中午跌兌〇點五九四一至四八，收市又回升上〇點五九五〇至五七，比上日收市價〇點五九六七至七四，跌〇點一七美仙。外滙商指出：目前仍有若干美資機構吸納，支持了紐元短期大致可在〇點五九三〇至八〇美元左右上落。

本港外幣行情

91年3月14日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.00	779.50
美鈔	每百	777.80	778.80
美單	每百	778.40	779.40
英鎊	每鎊	14.47	14.53
加拿大元	每百	674.90	676.40
西德馬克	每百	494.80	496.30
瑞士法郎	每百	570.50	572.00
法國法郎	每百	144.90	146.40
荷蘭盾	每百	439.00	440.50
澳洲元	每百	597.00	598.70
紐西蘭元	每百	462.50	464.20
日圓	每萬	573.10	574.60
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	25.00	28.50
馬來西亞元	每百	284.60	286.10
新加坡元	每百	445.80	447.50
泰國銖	每百	29.50	32.00
印尼盾	每萬	38.50	46.00
南韓紙	每萬	100.00	110.00
E. C. U.	每個	10.1680	10.2030
港幣兌人民幣	每百	66.83	67.16
港滙指數		110.1	(-0.1)

港元外幣存款利率收市行情

1991年3月14日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	7.25	7.00	6.875
港元	50萬或以上	7.25	7.00	6.875
美元		6.0625	6.0625	6.00
英鎊		12.1875	11.875	11.75
日圓		8.00	7.75	7.625
澳洲元		10.875	10.5625	10.4375
西德馬克		8.50	8.50	8.50
加拿大元		9.3125	9.125	9.00
紐西蘭元		10.9375	10.9375	11.00
E. C. U.		8.6875	8.6875	8.75

四月期油雖再升七十七仙
亞洲油商短綫看淡
油組減產太少未足以穩油價

美國油價星期三繼續攀升。石油輸出國組織周二達成協議，在第二季開始每天減產一百萬桶，加上美國儲油量下降，均利好油價。

紐約商品交易所四月原油期貨升七十七美仙，收市每桶造二十・四五美元。

倫敦國際石油交易所北海四月期油亦升一・〇五元，造十九・五〇元。

油組在日內瓦會議上同意減產百分五，二十一元為石油參考價。

市場人士認為減幅太少，未必可以把油價維持於二十一元水平。

亞洲油商和市場分析家們說，石油輸出國組織成員國關於石油減產百分之五的決定，不足以阻止石油市場供應過剩的現象。

多數人認為，今後幾個月內，油價將逐漸滑落。他們表示，亞洲市場的油價跌幅可能最大。重油供應尤其過剩。亞洲市場購買石油輸出國組織中的中東大產油國生產的大量重質原油。

然而，油商們說，有理由指望油價在較長遠的將來回升。

亞洲對油組減產決定的評估，與倫敦和紐約前天立即作出的反應，形成鮮明的對照。在倫敦和紐約，當石油輸出國組織決定把日產量減至二千二百二十九萬八千桶的消息傳出後，油價即刻上升。

但是亞洲油商們說，漲價只是一種短暫的現象。開始之前抱[illegible]觀態度。

三井公司原油部總經理伊藤不認為這對市場有所幫助。他說，除非今年稍後石油輸出國組織大幅減產，原則在今年剩餘時間內，該油國組織的原油批發價格平均每桶將介乎十六與十八美元之間。

港商投資印尼首兩月批准七宗
資金六千多萬美元
去年初迄今投資逾五十億港元

（港訊）印尼是太亞區其中一個新興工業國，近年亦吸引了不少本港投資者到當地投資。單在今年首兩個月，印尼當局已批准七宗來自香港的投資項目。

印尼投資統籌委員會副主席M. A RASIDI在研討會前說，去年到當地投資的國家及地區，以日本居首位，香港是第二位，跟着的是台灣及美國。

據去年上半年數字顯示，日本在印尼共發展三十個項目，總金額九億美元；香港投資項目共二十個，金額是七億多美元，逾五十億港元。

他指出，香港商人到當地投資的趨勢正在增加，單在今年首兩個月，當局已批准了共七項香港投資項目，涉及範圍包括木材製造、製衣業及化學工業。以金額而言，外國人在今年首兩個月到印尼投資六千多萬美元。

由於印尼地價便宜及勞動人口充裕，相信很多外國人對投資印尼感到興趣。

雖然現時外商在當地的發展項目多以加工出口為主，但他強調印尼龐大的人口，可為各項產品帶來不錯的本銷市場。

港公司在美投資增多
十年總值三億七千五百萬元
台商却高達四十億元

（港訊）以三藩市為基地顧問公司Rubicon Group董事總經理Marki Feldman（佛文）指出，不少亞洲公司，包括香港公司在內，為着分散投資，因此在美國擁有公司數目正在增加，但這些公司卻仍面對不少困難。

目前不少亞洲公司在收購美國公司時，所面對的困難包括勞工法例、文化差異導致的經營形態及與雇員溝通等問題。

佛文在香港美國總商會一個研討會上表示，他指出，在過去十年，香港公司在美國的投資金額估計為三億七千五百萬美元，台灣的投資額為四十億美元，南韓六億美元，新加坡四億七千萬美元，英國則為三億美元，而目前透過收購或合作形式在美國設公司的機構正增[illegible]。他並指出，亞洲公司目前在美國頗為進取，而香港公司亦保持穩定增長及不斷尋求發展機會。

美國二月零售銷量
起千分八較預期好
四個月來好轉銷車進步

（華盛頓電）美國商業部公佈，二月份零售銷量增升百分之〇點八，是四個月來首次上升，升幅亦比經濟家預期百分之〇點三的為高。

零售銷量在去年十一月無升跌，十二月跌百分之一點八，今年一月份再跌百分之一點四，但現在看來已扭轉跌勢。汽車銷售量連跌三個月後，在二月份標升百分之三點二，是二月份零售銷量彈升的主要原因。撇除汽車銷售影響後，二月份零售銷量僅升百分之〇點二，但仍遠比一月份的下跌百分之〇點六為佳。

經季節性調整後，二月份整體零售額為一千四百八十一億三千萬美元，低於去年同期的一千四百九十六億六千萬美元。

百貨公司的零售銷量繼一月份無升跌後，二月份升百分之二點一。

二月份耐用品零售繼一月份跌百分之三點三後，上升百分之二點三。非耐用品零售在一月份下跌百分之〇點六後，二月份無升跌。

港金價再稍升四元
收市三三九八曾上三千四關

（特訊）昨日本港九九金市繼續在狹窄幅度內上落，收市價三三九八升四元，最高曾達三四〇五。本地倫敦金升七十美仙，收市價三六六・〇五美元。

白金及白銀價格大幅下挫後又告回升，週三紐約倫敦銀價上升十一美仙而以四・一三美元收市，對金市有支持力，但金價的升幅十分有限，顯然淡靜的局面仍然嚴重，正所謂冰封三尺非一日之寒，稍有風吹草動，金價便[illegible]挫。週二金價掉頭滑落後，近兩天未能乘白銀漲勢而回升，對好友打擊甚大。

據紐約投資界人士說，過去一兩週來，金礦股的表現一直勝過金價，這通常是金價向好的訊號。但金價會好到甚麼程度，則難預測。但亦有分析人士指出，經去年八月開始的中東危機後，金價的表現太令人失望，故此分析金價已不能用以前的方式。

昨日九九金開市價三四〇三，較前日收市價高，稍後升上三四〇五最高價，又跌落三四〇〇，上午收市三四〇〇。下午開市價三三九四，隨後較低，最低三三九四，收市價三三九八，較上午開市價低五元，較前日收市價升四元，波幅十一元，低息八元，場內交收四百兩，實金收市買賣價分別為三三九一及三三九九元，跌一元。

南韓幼砂糖代理商
開明年期貨賣盤
竟遠至第二季付船 每噸三百三十美元

（特訊）國際糖價雖然起落不定，港商對今年下半年糖價走勢未敢預測，但南韓幼砂糖代理商開出新實盤，已排至明年六月付船。

昨（十四日）據糖商消息：南韓幼砂糖代理商開出新實盤，明年四至六月付船每噸三三〇美元，顯示南韓幼砂糖加強在本港市場銷售。同時開出今年七至九月；十至十二月；明年一至三月付船實盤，今年七至九月付船每噸三三三美元，十至十二月付船每噸三二八美元，明年一至三月付船每噸三二三美元。

糖商指出：南韓代理商開出遠期付船的幼砂糖新實盤，可能是應付泰國幼砂糖來港爭銷場，現在泰國幼砂糖第五、六月付船每噸三三〇美元。泰國幼砂糖去年第四季已經來港銷售，但大部份是本港製品商訂購，本港拆銷商較少泰國幼砂糖出售。由於泰國幼砂糖品質追上南韓幼砂糖，訂價比南韓幼砂糖低一些，在本港市場取代一部份銷量。

黃金期貨（美元、安士） 14/3/91

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高	最低	成交
91年3月	368.0/369.0	368.5	+2			
91年4月	370.0/371.0	370.5	+2			
91年5月	372.0/373.0	372.5	+2	372.5	372.5	4
91年6月	374.0/375.0	374.5	+2			
91年8月	378.0/379.0	378.5	+2			
91年10月	382.0/383.0	382.5	+2			
91年12月	386.0/387.0	386.5	+2			
92年2月	390.0/391.0	390.5	+2			
黃豆期貨（六十公斤 港元）						
91年3月	138.0	130.0	−8.0	157.8	130.0	98
91年4月	153.4	156.0	+2.4	156.0	153.4	34
91年5月	153.8	156.4	+2.6	156.4	153.8	7
91年6月	153.4	154.6	+1.2	154.6	153.4	4
91年7月	156.8	156.4	−0.4	157.2	156.4	6
91年8月	155.0	154.8	−0.2	155.2	154.8	4
					總成交	153
原糖期貨（磅 美仙）						
91年5月	9.65	9.65	−0.02	9.65	9.65	36
91年7月	9.14	9.04	−0.10	9.14	9.04	22
91年9月	9.19	9.07	−0.15	9.19	9.07	16
91年10月	9.13	9.04	−0.10	9.13	9.04	42
92年1月	9.13	9.10	−0.03	9.14	9.10	23
92年3月	8.99	8.98	−0.01	8.99	8.98	19
					總成交	158
港元利率（每點二十五元）						
91年3月	9280 9300	9300	+10	9300	9300	1
91年6月	9270 9290	9320	+40	—	—	0
91年9月	9270 9290	9320	+40	—	—	0
					總成交	1

華商品零售 市場見增加 值增百分七

【北京電】從商業部了解到，一九九一年中國市場在需求增長的基礎上，銷售將穩步上升。此間商業專家預計，今年全國社會商品零售總額將比去年增長百分之七至九。市場趨旺的原因是去年以來經濟開始回升，物價穩定。

歐洲金融早市
美元就下 黃金仍軟
吸力不利美元沽盤增 白銀白金相率報低

（特訊）倫敦三月十四日電：美元在歐洲外滙市場開市時下跌，金價亦偏軟。外滙經紀表示：美元滙價受到聯邦儲備局主席格林斯潘表示央行在有需要時絕不會對減息有所猶疑的言論的壓力，而美國若減息，肯定對美元不利，故此美元沽盤轉盛。

倫敦一英鎊兌美元由一點八五七七上升至一點八五九七美元。

美元兌馬克由一點五七六下跌至一點五七二二，美元兌瑞士法郎由一點三六八五下跌至一點三六一五，美元兌法國法郎由五點三七〇五下跌至五點[illegible]，美元兌里拉由一一七[illegible]，美元兌加元由一點一五四下跌至一點一[illegible]。

倫敦黃金早市訂盤價每安士報三[illegible]。

倫敦白銀開市每安士由四點一五下跌至四點〇九美元。

倫敦白金早市訂盤價為四〇五點三五美元，蘇黎世每安士由四一二下跌至四〇五點七五美元。

油價下跌與美經濟復甦
今年印染業經營回起
去年最困難純利下降竟達五成

【中新社香港電】香港印染業同業公會會長黃鑑表示，由於海灣戰爭結束，油價下跌，加上美國經濟可能於下半年復甦，預料今年本港印染業營業額至少可回升至一九八九年的水平。

黃鑑指出，近三年，香港印染業經營維艱，一九八九年營業額比一九八八年下降百分之十五，一九九〇年又比一九八九年下降百分之十五。去年可以說是最困難一年。一方面是美國經濟疲弱，另方面是因為海灣危機引致油價大漲，令印染業生產成本上升近一半，純利平均比一九八九年下降了百分之五十。

海灣停戰後，國際油價趨跌，雖然油公司尚未相應調低工業用燃油價格，但應該不會太長時間會相應下調。他指出，如果油價企穩於目前每桶十三美元水平，燃油費用將減至約佔本港印染業生產成本百分之十左右，比海灣危機以前成本還低，本港競爭力必然提高。

美國現仍是香港成衣和染織品出口的最大市場。據調查，美國市場成衣和染織品的存貨最近已基本賣清，而消費者的消費意欲在海灣停戰後也有回升跡象。本港十餘家印染廠近日也都報稱接單好於去年下半年。而油價下跌，成本減少，接單價並可相應調低，有利接得更多訂單。如果今年下半年美國經濟復甦，將更有助其吸納本港的成衣和染織品。

香港黃金及白銀市價

1991年3月14日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3403	3398	+4
期金（4）月	370.5	370.5	+2
本地倫敦金	366.2/366.5	365.8/366.3	+0.7
飾金	3700	3700	—
飾白金	4400	4400	—
白銀	319	319	+5
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3388	3398	−2
富格林	2820	—	—
金楓葉	2950	2970	—
鴻運金	2950	2970	—
鷹揚	2950	2970	—
銀條（十両）	407	413	—

利昌金舖有限公司提供

香港經濟與股市形勢

李剛 在中文大學校外進修部證券投資講座首講

全文並由華僑日報經濟版張錦超記錄及整理

環顧目前亞太區股市，除南韓股市是一個極典型地區性股市外，其他地區股市無一不受到國內外經濟及政治因素的影響而呈現波動。香港既成為亞洲地區金融中心之一，內外政經變化，對本港股市的衝擊是有目共睹的。

去（九〇）年本港股市繼續出現較大波動，其波動情勢，雖不若前（八九）年之驚濤駭浪，惟亦是相當巨大。然而，市場對本地及外來經濟及政治消息的反應，總算比八九年穩定得多，起碼沒有一面倒的劣勢出現，全年大市上落幾乎與國際主要股市同步起伏。

前年北京六四事件後，使本港股市受到沉重打擊而大幅滑落，經過半年的沉弱後，去年初開始轉向好，至五月中恒生指數習升至三三〇九點，雖然與歷史最高位於八七年十月一日所創三九四九點尚有一段距離，但是，已顯示八七年十月全球性股災所遭受重大創傷後，元氣漸復，直至六四事件發生，大市才告洩氣，經過差不多半年休養生息，去年初大市漸醒，在八月初伊拉克吞併科威特前，恒生指數在七月廿三日升至三五五九點八九的高位，突破五月的高位，伊科事件發生後，國際金融、股市及能源市場劇烈波動，尤以股市跌勢最明顯，美、日股市大跌，港股緊隨滑落，九月廿八日恒生指數降至二七六〇點八二，其後港股雖經多番起落，但基調已然轉穩，年底重上三千點關而以三〇二四點五七結束一年的交易。在九〇年前四年內，港股先後受到股災、六四事件及伊科事件三次重大的衝擊。

近期港股的良好表現

踏入九一年頭兩個月，國際石油價格回降，美國為首的西方工業大國的利息普遍減低，以致一月十七日廿八國聯軍正式對伊拉克進行日以繼夜的大轟炸，伊拉克處於捱打地位，波斯灣戰局料不會曠日久持，全球投資氣氛由觀望中漸趨活躍，港股由新年初首天指數三〇三二點三四輾轉挺升，二月廿二日以三四七五點三四收市。雖較八七年歷史高位仍低出四七三點強，但比去年低位，則上升了七一四點五二，升幅達百份廿五點八。不過仍略低於去年最高位三五五九點，即低出八四點五五或百份二點四。最重要是大市已收復波斯灣危機跌去的幅度。

目前本港股市的特色

香港股市向來十分敏感，而且投機氣味之重比諸世界任何一個證券市場為烈，每日交投的旺淡，幾全受大財團的操縱，近幾年間投資基金的復興，與各種投資股市新工具紛紛湧現，加上國際游資熱錢四處流竄找尋機會，尤使股市更形敏感，以致日常聽到的所謂基金市。但歸根究底，還不是財團之間的鬥法而已。其特色如下：

（1）成交值的多寡取決於投機程度：就以近半年情況為例。在波斯灣危機發生後，股市暮氣沉沉，成交量日漸萎縮，去年底指數雖已重上三千點關，當日總成交值僅二億七千九百萬元。元旦假期後復市，當日指數再微升六點八，但成交量僅二億四千一百萬元。但一月底收市，指數升上三二四三點八，當日成值達十一億一千三百萬元。踏入二月份，市勢更趨狂熱，二月十五日，春節假後復市，指數投三四七二點子，當日總成值十八億八千萬元。二十日指數升上三四九二點。當日總成值有十四億二千萬元，廿二日指數回降至三四七五點，當日成交也有十二億八千萬元。

（2）指數的變化：去年八月二日伊科事件前，指數於三四三八點八九，九月廿八日跌至二七六〇點八二，即跌六七七點〇七，跌幅達百份十九點七，比對去年七月廿三日最高三五五九點八九，回降七九九點〇七，跌幅達百份廿二點五。去年底指數回升上三〇二四點五七，比去年最低點回升二六三點六九，升幅為百份九點六。今年二月十五日指數升上三四九六點八四，比去年九月最低位回升七〇六點〇二，升幅為百份廿五點六；而與去年最高點三五五九點八九，則仍跌九二點〇五，跌幅為百份二點六。若再與八七年所創的三九四九點歷史高峯，亦低出四八一點子，跌幅為百份十二。

（3）與世界主要股票市場股價漲跌（以今年二月廿二日指數與去年底收市）比較：香港升百份十四點九，美國升百份九點七；英國升百份八，澳洲升百份八點四，新加坡升百份八點四，日本升百份八點四。

若以廿二日指數與去年七月底收市（波斯灣危機爆發前夕）比較：港股升百份一點六；美國跌百份〇點五五，日本跌百份十六點五，英國跌百份〇點〇六，澳洲跌百份十一點四，新加坡跌百份九點四。

（4）本港股市上市公司市價盈利率比較：在八七年十月一日指數創三千九百多點歷史高峯時，市盈率約廿四至廿七倍，比對日本的五十五倍多，排第二位。股市在七四年十二月一日指數值僅一五〇點一時，市盈率平均僅為六倍左右。去年八月波斯灣危機前夕，指數重越三千五百點時，恒生指數成份股平均市盈率達十一點六倍；去年初指數回在三千點關下的低潮中市盈率約十點三倍。今年初兩個月，大市由低位回升，二月廿二日恒指成份股平均市盈率為十一點五二倍。以最近的資料顯示：以今年一月底收市指數計，美國股市市盈率為十四點六倍，英國為十一點一倍，日本為三十一點三倍，澳洲為十點八倍。比較上，港股市盈率尚屬接近。

（5）週息率比較：目前本港一般上市公司的週息率極為參差，但若以恒指成份股的平均週息率四點四一厘而言，比對當前的儲蓄存款息五厘為低，比較海外投資與套息則更之吸引。即表示當前本港股價已屬於偏高。在七三年股市最狂熱時，平均週息率低過二厘，最熱門股票多僅有半厘。七四年股市最低潮期，平均週息率高達七厘半。去年年初指數於二千七百多點低潮期週息率為六點二五厘；七月最高時期為四點三七厘。

（6）股票市值與總存款比較：今年二月廿二日，本港上市公司總市值為七千五百六十六億元，約為去年年底本港總存款一萬二千一百一十二億元的〇點六一倍。股票總市值與銀行總存款比較，因時而異，也因各國銀根政策與政治環境而有所不同，比較合理的水平是在一倍至一點五倍之間。美國過往的波幅，則是〇點八倍至一點八倍之間。

（7）總生產值與總股值比較：國際經濟專家過去研究結果，認為一個地方的總生產值與總股值應有相稱的比率，一般認為正常情況總股值與總生產值的比率應在一點七五倍至一點二五倍之間最為合理。以去年本港總生產值（官方估計）四千五百億元左右，與今年二月廿二日股票總市值七千五百億元比較，其比率為一點七倍。（未完待續）（上）

接受存款公司減一家
減至約一百九十家

（港訊）本港接受存款公司最低資本額由原先一千萬元增加至二千五百萬元的規定，其寬限期於本年三月十日屆滿，昨天又有一間接受存款公司宣布結束營業，這已是本年第四間宣布停業的接受存款公司。銀行監理專員宣布，已應Amro Finance and Securities (Asia) Ltd.要求，根據銀行業條例第三十一（二）條，昨天該公司停止辦公時，撤銷其作為接受存款公司的註冊。

資料顯示，本港接受存款公司數目八三年來一直稀減，由八三年六月三百二十六間減至現時約一百九十間。

東京美元市 不脫淡穩
收一三五點五六 下跌零點一五元

（特訊）東京三月十四日電：美元在東京外滙市場收市時兌一三五點六五日元，下跌〇點一五日元。

外滙經紀表示：投資者關注央行隨時有可能干預滙市壓低美元，所以事先減持美元。但週四則無跡象顯示央行曾入市，在交投欠旺情況下，央行干預的威脅已足以壓低美元，而美國聯邦儲備局長表示美國經濟前景頗佳，預示美國有可能調低利率，此因素也對美元滙價不利。

美元兌日元全日在一三六點一至一三五點五五日元之間上落，全日共成七十一億二千萬美元，上日則成一百三十四億六千萬美元。

美國各項主要利率 近週互有升降

（特訊）華盛頓電：聯邦儲備局發表截至三月八日止一週各項主要利率之平均息價，與三月一日止一週比較，互有輕微升跌。

聯邦基金利率由六厘三一升上六厘四七；三個月期國庫券由六厘零一升上六厘零九。

三個月期商業票據為六厘六三，無升跌；三個月期存款證由六厘七一稍跌為六厘七零。三個月期歐洲美元由六厘七九降為六厘七零；三十年期公債由八厘一六升上八厘二七。

兩岸經貿管窺

波斯灣事件中「押錯寶」
中共錯失分餅機會

葉世庚

在波斯灣戰爭中，聯合國一連串制裁伊拉克的決議案，中共雖然沒有在安理會運用否決權；但從北京投了棄權票以及公開發表聲明反對外國軍事介入的表現看，中共「中立」的態度是十分明顯的。與蘇聯比較，中共的外交智慧確實差了幾皮。

嚴格說來，中共沒有積極支持科威特，以實際行動反對伊拉克侵吞科國，是由於中共外交決策者對形勢估計錯誤，以為伊拉克將科威特重新劃入版圖的做法，最終可以成功；既然科威特注定成為犧牲品，復國無望，則不如順水推舟，保持同伊拉克的「友誼」更為上算。等到聯軍採取了軍事行動，要改變態度已經太遲。故此，中共此次外交失誤，可說是押錯了「寶」，買小開大，注碼輸光。

北京到底輸了甚麼？現在大家有目共睹的是，它輸了科威特的「友誼」，因而失去在重建科威特的無數工程合約中，分一杯羹的機會。

中國大陸長久以來在阿拉伯產油國的勞務市場中，佔有相當的分量。而科威特亦曾積極參與對中國大陸的融資及援助項目。例如對深圳黃田機場，科威特便曾承諾貸款支持擴建設備。但剛巧遇上波斯灣事件，令貸款計劃無限期擱置。

雖然中共明知在這次聯國與伊拉克對抗中押錯了寶，但仍希望爭取戰後的「分餅」機會。北京英文「中國日報」在引述中共高級官員的話時表示，「中國打算協助重建科威特」；他表露中共渴望「在這個龐大重建市場中尋求機會」。

可惜，科威特對此反應冷淡。據外電三月二日從北京報稱，駐北京科威特外交官表示，戰後科威特重建合約，迄今為止，沒有一份分給中國大陸。中共沒有支持軍事解放科威特的行動。外交官指出，科威特甚至拒絕發簽證給原駐科威特的十家中國大陸建築公司的人員返回科國觀察他們的辦事處受到破壞的程度。

消息說，外交界相信，現在有很多國家垂涎於爭取重建科威特的工程項目合約；但在輪候「分餅」的行列中，中共可能要站在後排。畢竟，這是一個現實世界。

在今次事件中，北京宜平檢討，吸取痛苦的經驗教訓。

股市專欄

獲利回吐壓力仍强 港股市走勢先升後回軟
成值仍有十三億・恒指再報低六點
做價提升顯疏少・滙豐表現勢仍佳

（特訊）昨（十四）日香港股市先揚後抑，雖然低跌勢尚非急激，惟是買家沽售之壓力非輕，據恒生指數最高與最低之差幅達三十五點，走勢是由昨日之高位而回轉，可想見沽售壓力之大，收市之恒生指數爲三六二七點九一，與最低指數水平相差只略過二點，而比前日收市指數低跌六點五七，全日成交總值有十三億二千餘萬元，比前日成值微見減少。

由於外國股市之報升刺激，尤以紐約股市彈升明顯，在上午開市後即轉現彈升，恒生指數迅而彈升二十四點，然而，隨即感受到回吐壓力，做價止升回降，上午收市指數已轉現報低，午後復市，做價亦首欲作回升，惜仍乏力，整個下午市價則在窄幅盤旋偏軟。大市之低回，仍是屬於技術性調整之持續，一般股市人士心理尚屬穩定。

根據聯合交易所全日成交數值有十三億二千二百五十四萬元，比前日成值減少三百二十七萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十時仍報升七點一二，而爲三六四一點六〇，上午收市指數回降至三六三〇點八七，比前日收市指數反而報跌三點六一，下午收市指數續降至三六二七點九一，全日共跌六點五七。恒生分類指數仍以金融類微報升，其餘三類俱微報低，香港指數收市爲二三七九點六二，比前日收市指數跌四點四二，香港分類指數仍祇金融類微報升，其他各類俱見報低。所有普通股指數收市爲二〇六三點八四，比前日收市指數跌四點五七，在有成交之三百八十三項股票中，上升者只有八十一項，下降者有一百八十八項，無變動者有一百一十四項。

全日成值雖仍保持相當，惟只個別股票交投較盛，不少股票交投轉感疲軟，做價亦普呈疲軟，提升稍較明顯者只卓能地產（集團）升一角二分半，城市資源升五分，康力投資升四分，金源米業升七分，滙豐銀行升一角半，漢國置業升三分，鴻福實業升九分，志正國際升七分，德昌電機控股升一角半，麗新國際升四分，彩星集團升一角半，星港地產升一角二分半，電視廣播升二角，協興升三角半等。做價低跌稍明顯者計東亞銀行跌三角，其士國際跌五分，大同機械跌四分，第一太平跌六分，景耀國際跌三分，金山實業跌一角二分半，香港玩具跌四分，羅氏國際跌四分，建生國際跌一角，利民實業跌四分，紅寶石發展跌五分，永達利跌二角及慶屋國際跌一角七分半等。

怡和國際汽車去年度業績 營業額激增溢利却大減
全年度溢利大幅減至一億七千萬
董事會建議末期息每股二角七仙

（特訊）怡和國際汽車有限公司昨公佈截至九零年十二月三十一日止年度末期業績，營業額雖由八九年十六億增至九零年三十三億五千多萬，惟除稅後股東應佔溢利則由八九年二億四千七百萬下降至九零年一億七千六百九十萬元，溢利下跌百分之二十八點六。每股盈利四十六點三港仙，建議派發末期息每股二角七仙。截止過戶日期由五月二十日至二十四日，首尾兩天在內。

該公司年終之每股資產淨值由八九年每股一元九角七仙減至每股港幣一元四角四仙，主要是就收購LANCASTER而撇銷商譽所致。

怡和常務董事黎定基於評論該公司去年整體業務時指出，營業額上升而溢利卻下降乃多項海外業務欠佳及香港邊際利潤下降所致，此外，收購LANCASTER時耗用亦令財務支出增加。而該公司於英國業務在十多年以來最惡劣之市場情況所影響，高級汽車銷量，尤以平治積架及寶馬車系方面成績令人滿意，惟名貴車輛，普及汽車及商用車之銷量卻大受打擊，租賃業務方面亦因殘值下降而受到影響。至於對怡和汽車整體影響方面，他指出，由於在收購LANCASTER時耗用頗大財務融資，而業務暫未有進展，及加上銀行息口處於高水平，故此在短期而言會對盈利能力有負面影響，提供盈利貢獻將不大。

至於澳洲業務方面，該地銷量受經濟疲弱不振及豪華汽車銷售稅增加所影響，表現令人失望。

PARAMATTA MITSUBISHI零售之三菱汽車銷量卻有增加。

在預計整體而言，黎定基表示，該公司去年全年總銷量約一萬三千八百輛，香港及國內業務銷量下挫三成，而澳洲則下挫兩成。預計未來一年業務將不會有更進一步之惡化，而且該公司由於在前數年已準確預測近數年趨勢，故此在營運成本方面已因應此趨勢而得以控制及削減。

至於本港市場汽車銷售業務方面，該公司行政總裁李察指出，汽車銷售九零年承接八九年走勢而下降，達約百分之二十五至三十，而豪華汽車市場銷量縮減約百分之二十，至於平治汽車則只較去年同期下降百分之八，雖然如此，他透露該行之汽車銷量於本年一、二月間較去年減少近兩成，主要原因是當時中東戰事正濃，及本港經濟環境不如理想，減少消費者意欲。其後政府亦宣佈全面增加汽車首次登記稅，過戶費用及附加稅項方面，預料本年首兩季銷量仍會處於低潮，對市場構成重大壓力。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	三月	四月	六月	九月
前結算價	3628	3643	3670	3685
開市	3610/3650	3620/3670	3640/3700	3640/3780
最高	3655	3665	—	—
最低	3621	3632	—	—
昨日結算價	3622	3635	3670	3675
起跌	−6	−8		−10
合約期最高	3682	3686	3680	3432
合約期最低	2925	3510	3363	3363
成交（手）	1104	345	0	0
未平合約總數	4255	1028	21	6

全日總成交額 1449（手）

經過去一年拓展後 菲華進入鞏固階段

（特訊）菲華發展集團主席施俊龍昨表示，該公司於過去一年業務拓展後，本年幹綫將進入鞏固階段。另外該公司昨宣佈委任伍國棣出任中國部經理，掌管菲華中國投資部門。

施俊龍謂，菲華經過去年由已發行股本八千四百多萬增至現時約十一億股，使集團無論在資金基礎各方面實力大增，可從事多項物業拓展及收購事項，在目前階段暫需進入鞏固期。

菲華最近與上海鐵路局簽署合作發展上海站商務中心，提供商務、旅遊，及通訊服務，若反應良好將經上海鐵路局轄下五省相繼設立。至於上海首個商務中心投資額的二百萬港元，主要是支付創辦及裝修費用，施氏預期隨着浦東開發及中國內地商業活動增加，將使該地業務有良好溢利提供。

菲華昨宣佈委任伍國棣爲中國部經理，伍氏畢業於加拿大麥基大學，曾任職於加拿大滿地可加拿大皇家銀行，八一年返港後，加入全能電腦服務公司任電腦系統經理，加盟菲華之前爲高維公司中國貿易部經理。

恒生指數昨日變動表

前收市	3634.48
10:15AM	3656.93
10:30AM	3655.81
10:45AM	3648.30
11:00AM	3641.60
11:15AM	3642.79
11:30AM	3636.97
11:45AM	3632.30
12:00	3628.77
12:15PM	3630.41
12:30PM	3630.87
變動（點）	−3.61
2:45PM	3631.02
3:00PM	3628.04
3:15PM	3626.67
3:30PM	3627.91
最高	3658.82
最低	3625.26

八億美元融資 合和昨已簽約
用以建廣深珠高速公路

（特訊）合和實業昨日正式與二十九間銀行簽署廣深珠公路建設之八億美元貸款合約。貸款項目由合和與中國銀行、滙豐銀行、第一勸業銀行爲首之二十九家銀行達成，中國建設財務（香港）及獲多利融資安排。

是項八億美元融資項目第一期銀行同業拆率高一百三十七點五基點，第二期則高一百五十個基點；還款期長達十二年。該項融資項目曾一再拖延至今才達成，合和董事總經理胡應湘解釋，主要原因是合和在去年三月才取得全綫公路之絕對收地把握，才由獲多利向同業安排融資項目，故此在時間上有所延誤。

廣深珠高速公路自七九年已着手策劃興建，至今爲期已達十二年。倘建成後將成爲連繫本港與珠江三角洲之主要交通幹線。該公路爲雙程三線收費道路，全長一百二十二點八公里，車速達一百二十公里，沿途設十五個互通式立交，並備有車輛救援設施，公安設施及有關之設施，及包括停車場，加油站，汽車服務中心，餐館，廣告及公共交通服務等。

廣深珠公路全工程共徵用逾二萬四千五百畝土地，全線施工分爲五個分區，目前具體設計已有八成完成。

ASM太平洋去年度 盈利七千五百萬元
較上年減一成二・末期息每股七仙

（特訊）ASM太平洋昨公佈業績，該公司截至九〇年十二月三十一日止年度綜合營業額爲五億二千七百九十三萬二千元，較去年同期增長百分之七。而除稅及非經常項目之後盈利爲七千五百五十九萬二千元，較上一年下跌百分之十二。董事局建議派發末期息每股三點五仙，連同已派股息全年共派十點五仙。

該公司董事林師胐表示，由於半導體市場未能如早期預測在九〇年下半年低潮中復甦，加上業內競爭非常劇烈，繼而影響引綫框架之售價及利潤，[illegible]

他表示，以海灣事件持續影響投資意[illegible]，國際性不明朗[illegible]，估計集團之實質增長[illegible]推遲至九一年度尾段，而在九二年有百分之二十的增幅。

他表示，集團爲求在未來的發展中得益，[illegible]產品質素，科技及生產技術提高。在新加坡的分部已在去年四月投產，而中國大陸之第二項投資經已展開，以擴充集團之精密零件及高質素裝嵌生產力。不過，因此等項目之開發費用對盈利能力有一定程度之負面影響。

他展望來年業務表現，[illegible]海灣事件結束應可加速半導體工業之復甦，大部份業內分析家相信九一年應重現增長，且可延續至九四年。他說，香港與最大出口半導體的馬來西亞及新加坡鄰近，加上集團之產品迎合半導體製造商需求，大大增強在市場之盈利能力，在擴大應用中之表面裝嵌科技亦令更多廠商採用新一代焊綫機及引綫框架。預計在新加坡及中國大陸新廠房在九二年全面建成投產後，每年盈利增長可望出現百分之二十。

他表示，集團將持續於香港、中國大陸及新加坡的均衡投資，及保持擴散之市場分佈及產品系列。甚於此，集團可靈活及實效地在高增長之微電子工業得益。

醞釀較大技術性調整？

▲昨（十四）日本港股市欲升還跌，交投則續保持相當，承力難架沽售壓力，惟大市尚不至出現一面倒狀態，恒生指數以三六二七點九一收市，比前日收市指數續跌六點五七。全日成交數值仍有十三億二千二百餘萬元，比前日成交數值微增三百餘萬元，增加之幅度爲百分零點二五。

以昨日大市之走勢，使部份股市人士有失落的感覺，原因是在較好的局勢底下，大市不僅未能轉好，反而報低。然以入市消息而觀，的確是利好者多，公司業績的消息雖乏較大的刺激力，惟亦總算是屬於利好，尤其是彩星集團之業績，更是非意料所及，也許市場上已預作反應，甚於盈利增長幅度之巨大，仍具有一定程度的刺激力量。在另一方面，外圍股市轉現反彈，尤以紐約股市爲然，這對港股市產生有指引作用，從昨日上午開市後市價彈升明顯而可反映，惜只屬曇花一現，隨而感受到回吐壓力，做價按步低回，在低回之過程中，儘管不乏有買家接承，惟是却未感有日前濃厚吸購氣氛。

市價持續低回，仍是屬於技術性調整的持續，由於大市漲升勢又受到阻力，對買家吸購之意態會有影響而稍表觀望，致形成接承力之不足。同時，亦可能昨爲週四的關係，短綫回吐壓力增，相對的缺少短綫吸購之活力，無形增添感受回吐的壓力。

儘管昨日大市仍報低，祇是屬於輕微的技術性調整之持續，會否轉現較大的技術性調整或是再復轉現有力推進。今日市道或會有所顯示。

▲在昨日表現較好之計有卓能地產，城市資源，康力投資，金源米業，滙豐銀行，漢國置業，鴻福實業，志正國際，德昌電機控股，麗新國際，彩星國際，邵氏，星港地產，電視廣播及協興等。

▲兩邊客大手成交稍和緩，較大宗者計聯合集團以八角七分及八角八分各成交二百萬股。聯合地產（香港）以一元四角五分成交一千五百萬股及三百萬股，財務地產以九角二分成交二百萬股，立信工業以一元四角半成交五百萬股，香港電訊以七元四角成交五十五萬六千股，漢國置業以一元二角半成交二百一十四萬五千股，彩星集團以六元一角成交兩百萬股，香港電視以八元一角半成交一百五十萬股，永安以二元五角成交兩宗五百萬股等。 天椒

利興斥資三億八千萬元 購大馬投資及地產公司

（特訊）利興發展有限公司公佈，該公司的附屬公司HK 28 Ltd在較早前以每股四點六三至四點七二港元不等的價格，購入馬來西亞投資控股及地產發展公司IGB Corporation Berhad一千八百八十二萬四千股，代價約八千九百七十萬港元。

利興同時亦以每股六點八四港元向一家吉隆坡上市公司購入四千二百四十九萬六千二百五十股IGB，代價約二億九千零八十萬港元。利興完全持有IGB已發行股本約百分之十三點九。

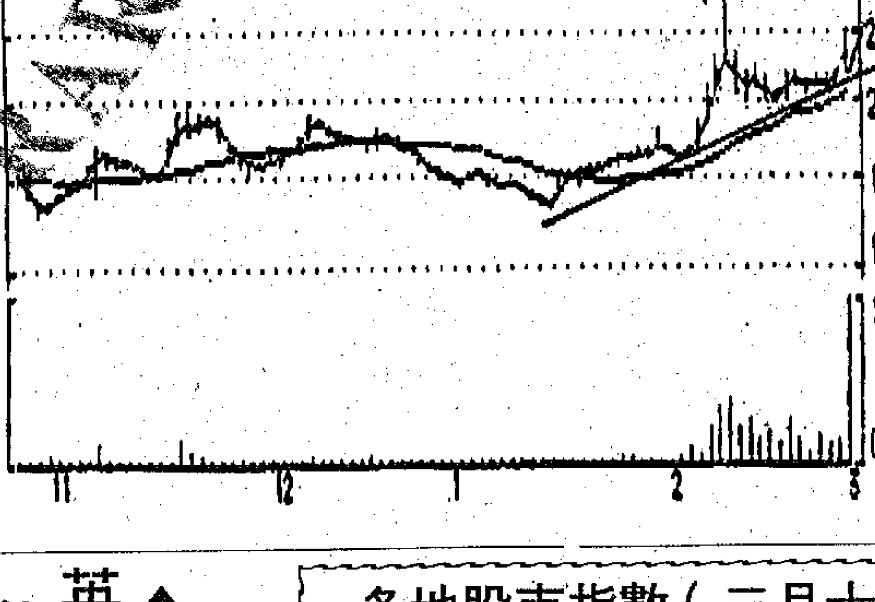
利興就有關的收購，總代價約三億八千零五十萬港元，相當於利興的資產淨值約百分之四十三，由內部資源及銀行融資提供。

利興現非執行董事陳錦耀及陳振南執行董事陳文生皆爲IGB董事及主要股東，因此是項爲有關連交易，購未獨立股東同意，因此要在特別股東大會上追認。羅富齊父子（香港）已獲委爲獨立小股東財務顧問。

亞洲證券：

恒指收市報三六二七點九一，跌幅六點五七，成交爲十三億餘。技術性而言仍未構成危機，仍具上升潛力。

亞洲証券：收市報二元二角半，若然二元一角不失守亦則仍可看好。估計仍可上升至二元四角水平或以上。



偉益配售新股 集資三千萬元

（特訊）偉益置業有限公司昨日公布，該公司在本月十三日與一獨立第三者達成有條件協議，以每股六元價格配售五百萬股新股予新加坡林振安。偉益共集資三千萬港元，所得資金將用作物業投資，證券投資及一般營運資金。

該公司表示，經已與新加坡商人達成一項有條件協議，偉益將以每股六元價格，配售五百萬新股，共套現三千萬港元。該公司說，以每股六元作配售新股，較在二月收市時六元五角折讓百分之七點六九。

該公司表示，由於今次配售新股，公司主席原來所持的股本將減低至百分之三十七點三六。

滙豐股價仍有較佳表現

昨天本港股市在略帶[illegible]之[illegible]市中推進，然而，[illegible]業績倒退的「滙豐」[illegible]其在市場中的表現頗佳，交投活躍而又有支持，[illegible]怪乎業內人士無[illegible]「股市便是這樣的[illegible]」。

如果以一般的[illegible]言，「滙豐」宣佈[illegible]業績較上年度倒退了百分之三十五，這對於大市及「滙豐」本身來講，也會有較大的影響。誠然，大市剛好是在以「三六〇〇」爲軸心之調整中推進，大市有反覆。但是，其調整的幅度却不大。而「滙豐」本身則却未因爲業績之倒退而有壓力。午前，在五元九角的水位上，仍見有較佳支持力，較之上日爲佳。

時下，我們經常可以見到一些反走勢的市勢出現；這次「滙豐」的走勢，便是屬於這一個範疇內的事。

是否財團在支撐着局面，托住「滙豐」，使其不會下跌，因而，大市乃得見在「三六〇〇」爲軸心調整中，能在「三六二〇」水位上表現得較穩定，這不是沒有可能的事。那麽，爲什麽財團要這樣挺身而出，維持秩序呢！

看來，其中一個原因乃是如果因爲「滙豐」一旦急跌的話，則那些拋售壓力，便可能將正在調整中的大市，拉低五六十點，那麽，便連「三六〇〇」也支持不了。「三六〇〇」在現階段來講，乃是一個信心的支持點，如果這個支持點也守不住的話，那麽，一旦跌勢形成，不難跌上接近一百點，則大市要反彈回升的話，便會吃力。

此外，如果大市一下子守不住「三六〇〇」而急跌之時，那麽，財團手上所持之股份，其市值亦會大減，則其損失自是不菲。那麽，目前只是以輕微之力，而得以保住了自己的財產投資數字，自然是在「衰」了之後，再謀補救爲佳。

「滙豐」在港股中，還是馬首是瞻。

股市工商 錢良

公司分析

波斯灣事件雖有影響 海裕業績會續穩好

海裕國際控股亦即是海裕實業九〇年下半年重組後之控股公司，並取代上市地位，依照協議計劃，當時海裕實業之發行，全部股份及認股權證按一換一基準換取新控股公司股份及認股權證，協議生效後，該集團之業務資產基本保持不變，且亦被視作爲持續運作個體。

然而，在因遷册而重組之前，該集團於現年度（九〇至九一年度）開始期間，集團業務亦會進行重組，該集團出售數項物業予海嘉國際，及將數間冷藏倉庫公司出讓予海暉國際。現年度（截至九一年三月三十一日止之年度）上半年中期報告，乃爲該集團再度重組後之首份中期業績報告。

據發表截至九〇年九月三十日止六個月該集團未經審核除稅及少數股東權益後盈利二千四百零一萬四千元，比去年度同期之一千六百五十四萬六千元，增加七百四十六萬八千元，增加幅度達百分四十五點一，每股盈利爲十仙，比去年度同期之六點九仙增加三點一仙，增加幅度則爲百分四十四點九。

該集團在現年度上半年之營業額爲一億五千八百四十五萬元，比去年度同期之九千二百二十八萬三千元增加六千七百一十六萬七千元，增加幅度高達百分七十二點八〇，除稅前溢利有三千七百五十五萬三千元，比去年度同期之二千三百五十六萬八千元增加一千三百八十八萬五千元，增加幅度達百分五十八點五，可反映該集團現年度上半年業績實質增長。

在現年度上半年，該集團因有非經常性項目虧損一千零七十七萬一千元，致使股東應佔盈利只有一千三百二十四萬三千元，反比去年度同期之一千六百五十四萬六千元減少三百三十一萬三千元，減少之幅度爲百分十九點四。而非經常性項目虧損係因集團重組支出之費用一百零五萬八千元；同是亦是因九〇年四月海暉之附屬公司發行價值港幣五億元有擔保無抵押可換股貸款債券之費用二百五十萬三千元；又因可換股債券持有人行使換股權而攤薄集團經海嘉國際持有海暉股份之比率之影響六百二十一萬元。

海裕國際之前身海裕實業於八三年九月收購金裕地產取得上市地位後，於同年十月易名爲海裕實業，次年三月發行一千一百四十多萬股新股，每股作價一元三角四仙配售，集資約一千五百多萬元，以加強營業資金。自取得上市後，在最初之兩個年度溢利仍屬偏少，祇略過三百萬元，惟在八六至八七年度業績有顯著增長，隨着按年大增。

在八八年中，海裕實業進行業務重組，將凍房業務分拆上市，並將全部已發行每股面值一元分拆爲兩股，即每股拆細後面值五角。拆細後每四股送配一紅股。而分拆凍房業務上市後，海裕實業之主要業務爲投資控股及物業投資。計入其附屬公司之主要業務爲，計爲冷藏倉庫業務，物業租賃及交易、貿易、投資買賣、證券、黃金及期貨經紀、股票按揭及其他等。各類業務中，去年度表現較突出者乃物業租賃及買賣，比上一年度巨幅增長，除稅前盈利由上一年度之七百五十七萬元銳增至二千零一十五萬五千元，增加二千二百五十八萬五千元，增加幅度高達百分二百九十八點四。其次爲冷藏倉庫，除稅前盈利由上一年度之二千四百三十七萬四千元增加至二千六百一十七萬七千元，即增加一百八十萬三千元，增加幅度爲百分七點四。股票按揭業務亦有頗大幅度的增長。由上一年度之一百二十四萬元盈利增至九百六十八萬元，即增加八百四十四萬六千元，增加之幅度爲百分八十四點五，其他業務則由上一年度虧損之七百五十四萬九千元轉而有九十六萬四千元盈利。至於貿易，投資買賣及證券，黃金及期貨經紀同比上一年度大減。去年度貿易不僅未能有盈利，且虧損額由上一年度虧損四十六萬三千元增至八百一十九萬三千元，證券，黃金及期貨經紀業務上一年度盈利尚有三百九十九萬元，至去年度則出現虧損六十三萬三千元。

除該集團中期報告指出，由於八九年購入龍輝冷藏倉庫使該類業務營業額及營業利潤均有大幅增加。繼伊蘇忠集團於去年下半年購入海暉國際股份後，兩集團將會合作發展業務。金融服務方面，外滙、黃金、期貨及商品經紀業務表現令人滿意，證券經紀業務則自發生波斯灣事件後而放緩，至於物業收益因來自投資物業以租賃爲主之經常性租金收入依然穩定。並表示董事會將會於香港及東南亞國家尋求擴展業務之機會。

經過兩次業務重組後，海裕國際本身業務爲投資控股及金融服務冷藏倉庫及物業業務則透過附屬公司進行下半年業務雖受中東事件影響，全年業績料仍會保持穩好。

・古平・

上市公司消息

▲百樂企業三月十九日公佈末期息。

英皇地產在洽購 位於中區兩物業

（特訊）英皇地產主席楊海成昨日出席英皇鐘錶珠寶開幕禮後表示，英皇地產目前正與一些人士洽談購中區地帶的商業物業，投資額約一至二億元，收購物業將以收取租值爲目標。楊海成表示，該公司目前洽談中的收購物業，約有三至四個項目，物業的座落地區在中環一帶，其中兩項物業洽談已達最後階段，但由於整項交易還未完成，故不便透露詳情，至於投資額約一至二億元之間。

楊氏又謂，自從去年度公司出現虧損情況，公司已力求改善有關負債，經出售永吉街及寶勒行的物業後，集團收益已見改善，希望來年度財政出現盈餘。

他表示，英皇地產所持的奔達及裕興股份是以長線投資持有，並未考慮在短期間出售套現。

他說，英皇珠寶及鐘錶的業務暫不擬注入地產公司經營範圍內。他表示，由於珠寶及鐘錶部份盈利能力並未達公司理想目的，待日後盈利增加才作研究。

另外，英皇金融集團主席楊受成昨日在該公司總店新裝修開幕禮表示，他個人目前持有的百分之十六卓能股份其中百分之五十是作長線持有。而且，在四月的卓能股份行使權亦會照計劃執行行使。

FAI保險公司 中期息四澳仙

（特訊）FAI保險昨公佈截至九零年十二月三十一日止六個月中期業績，除稅及少數股東權益後虧損一千九百九十萬三千澳元，每股虧損八點七仙，派發中期息每股四澳仙，紀錄日期四月八日，派發日四月二十三日。

各地股市指數（三月十四日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	26418.32	26542.33	+124.01	+0.47%
澳洲（普通股指數）	1432.20	1435.90	+3.70	+0.26%
紐西蘭（柏克萊指數）	1335.00	1314.00	−21.00	−1.57%
台北（加權指數）	4734.94	4801.24	+66.30	+1.40%
南韓（綜合指數）	679.21	677.11	−2.10	−0.31%
新加坡（海峽時報指數）	1485.19	1484.02	−1.17	−0.08%
倫敦（海峽時報100指數）（9時37分）	2460.50	2481.20	+20.70	−0.84%
紐約（道瓊斯指數）（3月13日）	2922.52	2955.20	+32.68	+1.12%

各地股市

東京股市淡靜微升

東京三月十四日電：東京股市交投比較淡靜，股價企穩。日經平均指數收市報二六五四二點三三，升一二四點〇一，升幅百分之〇點四七，成交四億五千萬股。

經紀說，日本的財政年度將會在三月三十一號完結，市場的投資興趣淡薄。在沒有其他重要的因素影響下，市場皆集中在藍籌股，而且是快要作年結的藍籌。由於市場沒有推動大市的消息，因此相信升和跌都十分有限。

東京股市較活躍股及收市價：

東京銀行	一三六〇	升二十
錦襲	一五七〇	升十
卡西歐	一二〇〇	升十
第一勸業	二一七〇	升十
富士照相	三五六〇	升十
日立	一二八〇	升十
本田	一五〇〇	升二十
星牌	一六七〇	升三十
三菱重工	八一四	升十四
新力	六六三〇	跌七十

澳洲股市續有增晉

悉尼三月十四日電：澳洲市在尾市時有獲利沽盤湧現，拉低了指數早段的升勢，所有普通股指數收市報一四三五點九，升三點七。

經紀說，紐約前晚收市大升三十三點，澳洲開市立即呈現穩好；而上午公布澳洲一月分零售貿易季度增長調整了百分三點五，亦成爲利好消息。

紐西蘭股呈現跌勢

威靈頓三月十四日電：紐西蘭部份工業公司業績欠佳，加上另一間宣布大幅度供股集資，利淡大市，柏克萊指數收市報一三一四，跌約二十一點，成交九百七十四萬股，成值一千七百二十五萬元。

經紀說：Lion Nathan要大手供股，Carter Holt Harvey上年度大幅虧損，兩隻股皆出現兩位數的低跌。

台北股市先軟後穩

台北三月十四日電：台灣股市先疲軟後穩好，加權指數收市報四八〇一點二四，升六十六點三〇，升幅百分之一點四。成交低降至三百六十六億台幣。

經紀說，市場人士預期台灣政府會調低油價，在尾市時把若干工業股的價格推高。但一般相信，由於成交疏落，要把指數推上五千點，相信並不容易。

漢城股市顯呈疲靜

漢城三月十四日電：南韓股市交投一般，股價微跌，綜合指數收市報六七七點一一，跌二點一〇。總成交二千三百四十七億南韓圜。

經紀說，南韓政府即使正式宣布支持製造業，但投資者對這消息早已消化。

新加坡股反覆爭持

新加坡三月十四日電：新加坡市市勢反覆，股價榮辱互見。海峽時報工業指數收市報一四八四點〇二，跌一點一七。總成交增至一億九千九百八十八萬股，成值二億八千三百四十八萬元。

經紀說，大市早段揚升，後來有獲利沽盤湧現，個別認股權證和低價股則被受吸納，成交暢旺。

大馬市勢先揚後軟

吉隆坡三月十四日電：受政治消息刺激，大馬股市先揚後軟，吉隆坡證交所綜合指數收市報五九四點二三，升一點二四。指數早段曾報五九八點三二。成交一億二千九百二十萬股。

經紀說，市場傳言大馬首相中風入院引起恐慌。

曼谷指數變化輕微

曼谷三月十四日電：泰國股市收市時指數上落幾乎沒變，證交所指數收市報八六一點〇七，升〇點〇二。成交六十四億泰銖。

經紀說，大市早段報升，但尾市獲利沽盤拉低指數。

馬尼拉股低跌明顯

馬尼拉三月十四日電：菲律賓股市呈現回吐調整，市場獲利沽盤湧現，收市時綜合指數報一〇〇七點五二，跌十八點九三，成交減至二十一億五千萬股，成值一億七千九百六十萬披索。

倫敦開市創新高位

倫敦三月十四日電：倫敦股開市大升，九時三十七分，報二四八一點二，創歷史性新高。

經紀說，紐約市隔晚高收，對倫敦開市極度利好，而有公司公布良好業績，亦對大市有幫助。

紐約股市大幅反彈

紐約十三日電：紐約股市轉現反彈，且升幅相當，係由於科技及藥業股有較佳表現的帶領。

杜瓊斯工業平均指數升三十三點六八，收市報二九五五點二〇，最高造二九六七點八二，最低二九一〇點八九，升幅百分之一點一。總成交一億七千六百萬股，比上日少四千萬股，升價股九五三隻，跌價股六二四隻，股價平均升三十六美仙。

經紀稱，聯邦儲備局長格林斯潘週三表示有減息餘地，及聯儲局的經濟報告發表，有助減少市場對經濟的憂慮。該報告指出，雖然經濟普遍疲弱，有跡象顯示經濟滑坡將減慢。投資者相信，隨着海灣戰爭結束，經濟將很快擺脫衰退。

此外，美國三十年期債券升約一點，每千美元面值升十美元，利率由八點二七厘減至八點一九厘。

美國商務部週三宣佈二月份零售額上升百分之〇點八，乃四個月來的首次，分析家認爲數據顯示衰退期的最壞時段已經過去。

二月份工廠訂單由百分之〇點九六升上百分之一點〇九，是日半導體股份從近期低位反彈，其他數製業股亦高造。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較

	三月十三日	起跌
美國電話	三三點八七五	升〇點二五
波音飛機	四八點二五	升〇點三七五
大通銀行	一五點二五	升〇點三七五
伊士曼柯達	四五點二五	跌〇點一二五
何士德金礦	一七點二五	升〇點二五
萬國商業	一二八點八七五	升一點〇〇
美林證券	三〇點八七五	升〇點六二五
德士古石油	六四點一二五	升一點〇〇
威士丁電器	二九點一二五	升〇點二五

香港股市行情表(一)

成交金額：1,322,538,059
成交股數：749,043,288
恒生指數：3,627.91　−6.57
1991年 3月14日（星期四）

★除淨　▲除息　⬆創新高　黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.90	021 聯合企業	11.80	11.80	11.80	11.80	11.90	11.80	—	—	6,024	71,071	3.25	6.98	8.69
2.75	662 亞洲金融	2.30	2.30	2.30	2.35	2.40	2.35	+0.05	+26	4,000	9,200	0.65	—	—
16.60	023 東亞銀行	15.30	15.30	14.90	14.90	15.00	15.00	−0.30	−72	540,200	8,137,040	4.13	12.90	4.17
4.00	123 嘉宏國際	3.975	3.975	3.95	3.95	3.975	3.95	−0.025	−171	439,582	1,741,620	1.09	11.24	5.57
	110 中國東方													
1.45	121 紀德置業	1.33	1.34	1.32	1.32	1.33	1.32	−0.01	−166	1,752,000	2,321,140	0.36	27.67	1.16
0.46	106 Crusader	0.41	0.415	0.405	0.405	0.415	0.41	—	—	3,548,000	1,454,790	0.11	—	—
9.50	440 大新金融	8.90	9.05	8.90	8.95	9.05	9.00	+0.10	+51	99,600	895,980	2.48	10.32	5.67
0.98	129 財務地產	0.94	0.94	0.91	0.92	0.93	0.93	−0.01	−138	30,410,000	28,048,820	0.26	8.98	115.05
0.031	166 F.P.Banc	0.028	0.029	0.028	0.028	0.029	0.028	—	—	31,545,500	901,718	0.01	14.74	—
1.69	142 第一太平	1.59	1.56	1.52	1.53	1.54	1.53	−0.06	−26	988,000	1,514,820	0.42	5.96	5.23
0.232	214 第一太平資產	0.212	—	—	—	0.213	0.212	—		—	—	0.06	—	—
1.74	053 國浩集團	1.71	1.73	1.71	1.72	1.73	1.72	+0.01	+77	2,073,000	3,560,360	0.47	11.16	4.36
29.20	011 恒生銀行	28.50	28.70	28.40	28.40	28.50	28.50	—	—	653,395	18,622,532	7.86	15.51	3.67
5.95	005 匯豐銀行	5.75	5.95	5.80	5.90	5.95	5.90	+0.15	+16	24,498,296	144,278,832	1.63	7.87	6.61
11.10	145 建屋貸款	10.70	10.80	10.80	10.80	11.00	10.80	+0.10	+59	16,000	172,800	2.98	6.94	9.72
1.94	183 嘉華銀行	1.79	1.81	1.79	1.79	1.81	1.79	—	—	297,406	535,746	0.49	10.47	2.79
4.65	197 倫太保險	4.30	—	—	—	4.40	4.30	—		—	—	1.19	—	—
0.80	376 萬勝證券	0.73	0.72	0.71	0.71	0.71	0.71	−0.02	−50	110,000	78,600	0.20	—	—
1.15	222 閩信集團	1.05	1.08	1.05	1.05	1.08	1.05	—	—	90,000	95,140	0.29	16.33	—
1.40	495 百利大	1.18	1.20	1.19	1.19	1.20	1.20	+0.02	+36	2,918,923	3,473,964	0.33	—	—
1.45	226 萬衆財務	1.30	1.33	1.31	1.30	1.31	1.31	+0.01	+64	148,000	194,180	0.36	21.34	3.82
0.39	227 大衆國際	0.365	0.37	0.365	0.35	0.365	0.365	—	—	148,000	54,060	0.10	14.72	2.74
2.475	086 新鴻基公司	2.275	2.325	2.275	2.275	2.30	2.275	—	—	767,406	1,763,793	0.63	8.22	6.60
1.14	265 德利投資	0.92	0.90	0.90	0.89	0.91	0.90	−0.02	−61	684,000	615,600	0.25	108.43	2.21
0.53	258 湯臣太平洋	0.475	0.48	0.465	0.465	0.47	0.465	−0.01	−66	3,029,000	1,425,750	0.13	—	—
2.60	349 友聯銀行	2.50	2.50	2.40	2.40	2.475	2.425	−0.075	−44	372,000	905,525	0.67	15.97	6.18
—	274 大華銀行	28.60	29.80	29.80	30.00	30.25	30.00	+1.40	+8	6,000	178,800	8.27	—	—
40.50	096 永隆銀行	39.25	39.25	39.00	39.00	39.25	39.25	—	—	7,612	298,306	10.82	10.32	4.33

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.96	104 冠亞商業	0.89	0.90	0.89	0.89	0.90	0.89	—	—	1,346,500	1,205,055	0.25	9.20	6.06
2.45	271 亞洲證券	2.175	2.175	2.15	2.125	2.175	2.15	−0.025	−126	923,000	1,993,000	0.59	5.46	5.43
1.08	024 寶威集團	1.04	1.06	1.05	1.04	1.06	1.06	+0.02	+31	360,000	380,800	0.29	13.05	6.12
1.56	025 其士國際	1.47	1.45	1.42	1.42	1.43	1.42	−0.05	−34	100,000	142,800	0.39	8.43	3.16
2.50	116 周生生	2.325	2.35	2.325	2.30	2.325	2.325	—	—	579,600	1,357,770	0.64	5.33	6.62
0.475	367 莊士機構	0.44	0.445	0.435	0.435	0.44	0.44	—	—	5,617,500	2,471,625	0.12	12.02	2.27
0.51	508 其士商業國際	0.475	0.48	0.465	0.465	0.47	0.465	−0.01	−66	380,000	178,260	0.13	7.25	3.57
1.08	441 寶隆洋行	0.99	1.01	0.96	0.96	0.97	0.96	−0.03	−42	843,000	820,230	0.26	18.18	3.12
0.365	264 公和祥	0.315	0.32	0.315	0.31	0.315	0.315	—	—	2,040,000	643,300	0.09	—	—
14.10	013 和記黃埔	13.60	13.80	13.50	13.50	13.60	13.60	—	—	1,834,000	25,003,200	3.75	13.64	4.12
4.35	155 華基泰集團	3.55	3.625	3.525	3.525	3.55	3.55	—	—	280,025	991,765	0.98	11.42	14.08
1.23	175 志正國際⬆	1.16	1.23	1.20	1.17	1.18	1.23	+0.07	+5	8,000	9,720	0.34	16.23	6.50
33.50	015 怡和控股	30.50	31.00	30.50	30.50	30.75	30.75	+0.25	+61	534,432	16,415,077	8.48	10.42	3.19
3.85	100 怡和國際汽車	3.625	3.725	3.625	3.625	3.65	3.65	+0.025	+71	336,000	1,227,500	1.01	5.62	9.04
17.50	208 怡和策略	16.70	16.70	16.50	16.50	16.60	16.60	−0.10	−174	85,628	1,418,945	4.58	8.28	1.63
16.00	209 怡和策略(優)	15.70	15.70	15.70	15.70	15.70	15.70	—	—	10,000	157,000	4.33	—	3.18
1.14	174 奇盛集團	1.01	1.03	1.01	1.03	1.05	1.03	+0.02	+30	854,000	870,680	0.28	8.58	5.76
4.50	194 廖創興	4.40	4.425	4.40	4.40	4.425	4.40	—	—	310,550	1,368,601	1.21	11.20	6.13
	070 德智發展									暫停買賣				
0.97	478 名力集團	0.95	0.97	0.93	0.93	0.94	0.93	−0.02	−66	2,204,000	2,094,900	0.26	8.09	1.06
0.47	218 王集團	0.46	0.46	0.46	0.46	0.48	0.46	—	—	20,000	9,200	[illegible]	—	1.74
2.275	438 太平協和	2.15	2.20	2.15	2.175	2.20	2.20	+0.05	+22	9,919,000	21,614,888	0.61	[illegible]	1.65
0.425	282 百樂門印刷	0.39	0.39	0.385	0.385	0.39	0.39	—	—	710,000	276,800	0.11	10.03	2.56
3.55	224 建生國際	3.30	3.30	3.20	3.20	3.225	3.20	−0.10	−42	188,000	610,500	[illegible]	7.94	4.69
1.65	679 亞洲企業	1.64	1.65	1.63	1.63	1.64	1.63	−0.01	−173	[illegible]	807,400	[illegible]	—	—
0.60	253 順豪資源	0.54	0.55	0.53	0.54	0.55	0.54	—	—	[illegible]	119,500	0.15	1.17	—
5.40	249 森那美	4.85	4.85	4.80	4.80	4.85	4.85	—	—	[illegible]	852,900	1.34	7.89	11.55
19.00	019 太古洋行A	18.50	18.70	18.20	18.30	18.40	18.30	−0.20	−136	[illegible]	24,964,300	5.04	9.42	4.37
3.35	087 太古洋行B	3.25	3.25	3.20	3.225	3.25	3.225	−0.025	−163	[illegible]	[illegible]	0.89	8.31	4.96
5.95	661 慶豐集團	5.60	5.60	5.50	5.50	5.60	5.55	−0.05	−149	[illegible]	1,518,000	1.53	—	—
1.19	009 電視企業	1.18	1.19	1.18	1.18	1.19	1.18	—	—	173,000	204,380	0.33	10.06	7.62
1.20	369 富源國際	1.08	1.08	1.06	1.06	1.07	1.06	−0.02	−80	892,696	953,086	0.29	8.57	9.43
12.70	290 永安集團	12.10	12.00	12.00	12.00	12.10	12.00	−0.10	−155	45,000	540,000	3.31	13.37	1.33
1.40	532 王氏港建	1.38	1.40	1.38	1.38	1.39	1.38	[illegible]	[illegible]	1,802,000	2,499,740	0.38	8.93	5.43
5.20	020 隆豐國際	5.00	5.05	4.975	5.00	5.05	5.00	[illegible]	[illegible]	1,246,200	6,235,135	1.38	11.66	4.00
0.51	464 長江國際	0.47	—	—	0.48	0.50	0.47	—		—	—	0.13	6.41	5.32
1.29	375 長江貿易	1.27	1.26	1.26	1.22	1.26	1.26	−0.01	−160	40,000	50,400	0.35	3.07	13.49

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	519 實力	0.98	0.99	0.96	0.96	0.97	0.96	−0.02	−70	2,746,000	2,652,400	0.26	9.28	8.33
2.30	522 ASM太平洋	2.20	2.20	2.10	2.10	2.125	2.125	−0.075	−33	384,000	817,250	0.59	8.92	4.94
1.62	043 卜蜂國際	1.54	1.54	1.52	1.52	1.53	[illegible]	[illegible]	−117	1,692,000	2,590,600	0.42	11.10	4.93
0.425	481 中國印染	0.405	0.41	0.40	0.405	0.41	0.41	+0.005	+45	222,800	91,036	0.11	6.09	2.41
1.64	648 祥華實業	1.45	1.47	1.45	1.44	1.45	1.45	—	—	366,000	534,260	0.40	—	—
	115 忠德石油									暫停買賣				
0.52	031 康力投資	0.50	0.50	0.50	0.54	0.58	0.54	+0.04	+2	12,000	5,952	0.15	—	—
1.09	118 大同機械	1.00	1.00	0.95	0.96	0.98	0.96	−0.04	−24	576,000	563,200	0.26	7.26	3.65
2.20	122 鱷魚恤	2.075	2.10	2.075	2.075	2.10	2.075	—	—	269,000	562,750	0.57	9.15	7.23
0.66	487 冠祖頓	0.64	0.66	0.64	0.64	0.66	0.65	+0.01	+38	3,769,000	2,437,060	0.18	7.77	—
0.62	033 依利安達	0.57	0.57	0.56	0.56	0.57	0.57	—	—	2,972,650	1,691,652	0.16	9.58	4.39
2.675	034 愛美高	2.60	2.625	2.60	2.60	2.625	2.60	—	—	2,205,460	5,735,649	0.72	27.34	6.34
1.60	641 立信工業	1.50	1.52	1.47	1.46	1.48	1.48	−0.02	−114	8,314,000	12,177,860	0.41	—	—
1.18	420 福田集團	1.08	1.10	1.07	1.07	1.08	1.08	—	—	500,000	542,800	0.30	5.99	5.55
0.94	136 通用電子⬆	0.91	0.94	0.92	0.93	0.94	0.93	+0.02	+23	5,365,000	5,011,150	0.26	12.55	3.76
2.25	040 金山實業	2.225	2.25	2.10	2.10	2.125	2.10	−0.125	−9	1,040,000	2,274,250	0.58	7.83	5.24
2.075	677 金源米業	1.93	2.025	1.95	1.99	2.025	2.00	+0.07	+11	[illegible]	9,592,280	0.55	—	—
0.72	186 Grande	0.65	0.65	0.64	0.64	0.65	0.65	—	—	[illegible]	1,284,335	0.18	7.48	1.91
19.10	044 港機工程	18.60	18.60	18.50	18.40	18.50	18.50	−0.10	−180	[illegible]	[illegible]	5.10	11.84	4.11
0.25	114 興利科技	0.242	0.244	0.238	0.238	0.242	0.242	—	—	4,819,600	[illegible]	0.07	9.27	7.44
1.48	586 香港玩具▲	1.41	1.41	1.37	1.36	1.37	1.37	−0.04	−48	284,000	[illegible]	[illegible]	6.47	7.30
3.10	154 香港毛紡	2.95	—	—	—	3.00	2.95	—		—	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1.22	047 合興集團	1.14	1.14	1.11	1.11	1.12	1.12	−0.02	−85	100,000	112,300	0.31	[illegible]	[illegible]
1.41	167 萬威國際	1.40	1.40	1.40	1.40	1.41	1.40	—	—	310,000	434,000	0.39	[illegible]	[illegible]
0.42	152 新創見	0.375	0.38	0.375	0.375	0.38	0.375	—	—	315,000	118,675	0.10	163.04	2.64
3.10	172 香島印染	3.10	—	—	3.05	—	3.10	—		—	—	0.85	8.98	7.74
8.95	179 偉昌電機控股	8.35	8.50	8.40	8.50	8.60	8.50	+0.15	+34	117,000	986,650	2.34	15.16	2.35
1.35	567 壽幸科研	1.21	1.21	1.20	1.20	1.21	1.20	−0.01	−155	608,000	733,700	0.33	7.36	5.50
1.05	180 開達集團	0.99	1.00	0.99	0.99	1.00	1.00	+0.01	+55	189,900	189,706	0.28	—	1.00
0.86	141 金城國際	0.79	0.78	0.75	0.75	0.77	0.76	−0.03	−25	61,000	46,640	0.21	10.75	3.67
1.23	499 建生電子	1.11	1.14	1.11	1.10	1.11	1.11	—	—	438,000	492,360	0.31	19.68	0.45
1.89	191 麗新國際⬆	1.83	1.89	1.83	1.86	1.87	1.87	+0.04	+24	3,612,000	6,726,480	0.52	7.20	7.48
5.95	411 南順	5.35	5.35	5.30	5.25	5.30	5.30	−0.05	−145	14,200	75,320	1.46	14.29	1.58
1.88	339 羅氏國際	1.78	1.78	1.74	1.74	1.75	1.74	−0.04	−59	565,500	996,330	0.48	6.82	8.04
2.40	366 陸氏實業	2.25	2.30	2.05	2.05	2.075	2.075	−0.175	−6	1,463,000	3,202,625	0.57	34.64	0.96
4.80	212 南洋集團	4.75	4.725	4.70	4.65	4.75	4.725	−0.025	−183	74,000	345,700	1.30	6.29	9.52
0.73	213 樂聲電子	0.68	0.68	0.66	0.66	0.67	0.66	−0.02	−45	1,422,500	949,835	0.18	8.84	7.11
1.20	178 永新企業	1.05	1.03	1.01	1.01	1.02	1.02	−0.03	−47	708,000	724,160	0.28	5.68	9.80
2.35	295 薪寶集團	2.10	2.10	2.025	2.025	2.05	2.025	−0.075	−30	110,000	226,400	0.56	—	—
6.25	075 彩星國際⬆	5.95	6.25	6.05	6.05	6.10	6.10	+0.15	+17	22,656,000	138,861,600	1.68	25.31	3.52
0.63	243 品質國際	0.57	0.58	0.56	0.55	0.56	0.56	−0.01	−85	3,138,000	1,770,560	0.15	—	1.79
0.385	523 品質國際(優)	0.36	0.36	0.36	0.36	0.365	0.36	—	—	2,900,666	1,043,733	0.10	—	13.89
1.84	229 利民實業	1.61	1.61	1.57	1.56	1.57	1.57	−0.04	−55	1,691,000	2,670,640	0.43	4.16	12.73
0.81	472 鴻運電子⬆	0.78	0.81	0.77	0.77	0.79	0.78	—	—	10,022,000	7,805,360	0.21	—	—
1.03	234 玫瑰國際	0.88	0.88	0.87	0.87	0.88	0.87	−0.01	−128	404,000	354,200	0.24	—	—
4.225	236 生力啤酒▲	3.95	3.95	3.90	3.90	3.925	3.925	−0.025	−170	79,931	312,588	1.08	13.38	5.99
3.50	521 三聯電業	2.85	2.80	2.70	2.70	2.80	2.80	−0.05	−85	60,000	163,500	0.77	21.96	0.89
0.71	448 善美環球	0.68	0.69	0.67	0.67	0.68	0.68	—	—	2,717,000	1,849,820	0.19	5.39	3.90
1.85	081 規殺電器	1.70	1.72	1.70	1.68	1.71	1.70	—	—	435,000	741,930	0.47	8.29	5.29
1.28	666 新鴻基工業	1.16	1.18	1.16	1.16	1.17	1.16	—	—	630,000	735,920	0.32	—	—
7.70	250 南海紗廠	7.65	7.65	7.60	7.60	7.70	7.65	—	—	15,000	114,450	2.11	5.51	9.15
0.73	485 升岡國際	0.67	0.69	0.67	0.67	0.68	0.67	—	—	5,182,000	3,501,540	0.18	9.44	5.52
3.425	084 寶光實業	3.30	3.325	3.225	3.25	3.275	3.25	−0.05	−102	659,000	2,161,650	0.90	9.73	15.38
1.30	254 廣聯企業	1.28	1.27	1.27	1.26	1.27	1.27	−0.01	−162	10,000	12,700	0.35	6.00	3.94
0.125	076 森馬寶秘	0.11	0.112	0.109	0.108	0.109	0.109	−0.001	−147	8,280,000	909,500	0.03	—	—
1.46	663 恒光行	1.38	1.41	1.38	1.38	1.39	1.39	+0.01	+66	974,000	1,356,060	0.38	—	—
2.80	624 瑞斐國際	2.425	2.45	2.40	2.40	2.425	2.425	—	—	558,000	1,357,000	0.67	7.82	4.94
5.90	146 太平地氈	5.60	5.60	5.60	5.45	5.55	5.55	−0.05	−149	2,000	11,200	1.53	11.75	6.48
1.80	680 蕙思集團	1.32	1.37	1.32	1.36	1.37	1.36	+0.04	+14	2,962,000	3,949,360	0.37	—	—
1.03	669 科技實業	0.96	0.97	0.95	0.95	0.96	0.96	—	—	1,790,000	1,716,360	0.26	—	—
1.04	500 訊科國際	0.96	0.96	0.95	0.95	0.96	0.95	−0.01	−139	88,000	83,980	0.26	—	—
1.63	094 東茗工業	1.52	1.54	1.51	1.53	1.54	1.53	+0.01	+74	1,732,000	2,645,160	0.42	9.11	6.40
4.25	458 聯亞集團	4.20	—	—	4.15	—	4.20	—		—	—	1.16	5.68	10.47
1.16	518 同得仕	1.09	1.07	1.05	1.06	1.07	1.07	−0.02	−82	560,000	595,080	0.29	6.79	6.40
9.10	272 協興針織⬆	8.80	9.10	8.75	9.15	9.20	9.15	+0.35	+10	61,000	546,350	2.52	6.53	14.20
3.80	273 怡南集團	3.525	3.525	3.50	3.475	3.50	3.50	−0.025	−168	114,000	399,600	0.96	7.75	8.57
1.05	419 友利電訊	0.93	0.93	0.92	0.92	0.93	0.93	—	—	1,065,000	985,920	0.26	—	—
0.68	413 華盛國際	0.61	0.62	0.60	0.61	0.63	0.61	—	—	1,338,321	821,197	0.17	6.02	6.34
9.10	098 南聯實業	8.45	8.45	8.35	8.35	8.40	8.35	−0.10	−123	168,500	1,412,825	2.30	8.79	9.58
1.86	099 王氏國際	1.77	1.77	1.75	1.74	1.75	1.75	−0.02	−131	1,004,250	1,760,998	0.48	5.38	7.99
2.175	294 長江製衣	2.10	2.10	2.10	2.025	2.10	2.10	—	—	25,000	52,500	0.58	5.94	11.43
0.188	298 遠生實業	0.177	0.18	0.177	0.178	0.179	0.178	+0.001	+79	4,902,000	875,780	0.05	21.19	4.27

運輸.倉場

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.10	293 國泰航空	8.65	8.70	8.60	8.60	8.65	8.60	−0.05	−176	1,334,000	11,544,200	2.37	7.42	4.88
0.83	029 中華造船	0.78	0.79	0.75	0.76	0.77	0.77	−0.01	−118	8,180,000	6,252,800	0.21	—	—
	119 新海康													
5.75	117 萬邦航業	5.30	5.30	5.25	5.25	5.30	5.30	—	—	328,000	1,734,750	1.46	4.70	3.77
3.00	207 明仁企業	2.575	2.60	2.525	2.525	2.55	2.525	−0.05	−73	834,000	2,137,150	0.70	89.54	—
5.00	217 海南發展	4.85	4.80	4.80	4.80	4.85	4.80	−0.05	−141	14,000	67,200	1.32	10.95	8.75
4.85	332 東方海外	4.05	4.10	4.025	4.025	4.075	4.05	—	—	234,757	953,384	1.12	—	—
6.75	237 安全倉	6.50	6.55	6.50	6.50	6.55	6.50	—	—	80,000	521,000	1.79	5.62	9.49
4.425	242 信德集團	4.30	4.325	4.20	4.20	4.25	4.25	−0.05	−125	598,530	2,549,900	1.17	12.19	6.94
0.132	276 宇宙控股	0.121	0.123	0.116	0.116	0.117	0.117	−0.004	−35	19,339,700	2,310,127	0.03	17.46	2.56
19.60	095 華光控股	18.80	18.90	18.50	18.00	18.50	18.50	−0.30	−99	17,132	321,064	5.10	6.08	—

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.80	105 凱聯酒店	2.65	2.675	2.65	2.625	2.65	2.65	—	—	1,458,000	3,881,700	0.73	8.71	3.96
2.325	341 大家樂	2.075	2.075	2.00	2.00	2.025	2.00	−0.075	−29	646,000	1,312,950	0.55	10.93	5.40
0.68	557 城市酒店	0.61	0.61	0.60	0.60	0.61	0.61	—	—	890,000	536,900	0.17	871.43	—
0.92	037 遠東酒店	0.83	0.83	0.82	0.79	0.82	0.82	−0.01	−122	334,000	275,980	0.23	69.49	1.22
6.20	039 富麗華	6.10	6.15	6.10	6.15	6.25	6.15	+0.05	+61	72,000	440,200	1.70	12.39	5.36
1.83	674 金島集團	1.59	1.60	1.56	1.56	1.57	1.56	−0.03	−77	82,000	130,060	0.43	—	—
2.075	195 格蘭酒店A	1.94	1.95	1.93	1.94	1.95	1.94	—	—	1,062,352	2,061,702	0.53	9.34	8.25
0.194	196 格蘭酒店B	0.189	0.189	0.189	—	0.188	0.188	−0.001	−181	119,775	22,262	0.05	9.08	8.51
8.25	051 海港企業	7.95	8.00	8.00	—	8.00	8.00	+0.05	+75	26,000	208,000	2.21	8.83	8.13
4.85	045 大酒店	4.75	4.75	4.70	4.70	4.75	4.725	−0.025	−183	244,000	1,154,638	1.30	12.61	3.60
8.00	161 鴻福實業⬆	7.10	8.00	7.60	7.80	8.00	8.00	+0.90	+1	10,500	82,550	2.21	—	—
6.00	422 文華東方	5.10	5.15	5.10	5.10	5.15	5.10	—	—	1,300,898	6,615,625	1.41	8.77	7.65
6.55	071 美麗華	6.10	6.15	6.10	6.15	6.25	6.15	+0.05	+61	49,000	299,300	1.70	32.22	2.77
1.68	542 星晨集團	1.52	1.52	1.50	1.50	1.50	1.50	−0.02	−115	172,000	258,280	0.41	8.93	4.33
10.20	223 百樂企業	10.10	—	—	10.10	10.20	10.10	—		—	—	2.78	23.52	1.78
1.71	078 富豪酒店	1.62	1.63	1.58	1.58	1.59	1.59	−0.03	−80	717,716	1,155,355	0.44	7.77	3.16
1.13	235 紅寶石	1.09	1.04	1.04	1.00	1.04	1.04	−0.05	−19	20,000	20,800	0.29	—	1.43
1.72	668 八佰伴飲食	1.68	1.68	1.67	1.66	1.68	1.67	−0.01	−175	606,000	1,016,340	0.46	—	—

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報	75.50	—	—	71.50	75.00	75.00	−0.50		—	—	20.67	—	—
20.00	002 中華電力	18.90	19.10	18.70	18.80	18.90	18.80	−0.10	−181	2,168,875	40,901,400	5.18	13.43	3.99
26.50	026 中華汽車	25.60	25.80	25.50	25.60	25.70	25.60	—	—	54,800	1,402,020	7.06	16.58	3.00
14.40	032 海底隧道	14.20	14.40	14.30	14.30	14.40	14.30	+0.10	+69	111,000	1,587,800	3.94	8.97	10.25
11.80	003 中華煤氣	11.60	11.70	11.50	11.50	11.60	11.60	—	—	1,107,606	12,834,447	3.20	19.51	2.33
12.20	006 港燈集團	11.90	12.00	11.70	11.70	11.90	11.80	−0.10	−154	1,204,610	14,265,176	3.25	12.35	5.17
5.00	050 香港小輪	4.85	4.875	4.80	4.775	4.80	4.80	−0.05	−141	215,000	1,038,250	1.32	12.41	5.83
7.45	008 香港電訊	7.45	7.45	7.40	7.40	7.45	7.40	−0.05	−169	5,476,789	40,571,696	2.04	18.92	4.08
8.20	062 九龍汽車	7.35	7.45	7.30	7.30	7.35	7.35	—	—	214,248	1,584,147	2.03	11.62	6.53

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.87	188 正大國際	0.79	0.79	0.77	0.76	0.77	0.77	−0.02	−53	126,000	97,920	0.21	41.85	—
0.76	378 城市資源	0.63	0.69	0.63	0.68	0.69	0.68	+0.05	+3	4,702,400	3,137,628	0.19	—	—
0.49	513 恒和珠寶	0.46	0.465	0.46	0.46	0.465	0.46	—	—	451,000	208,270	0.13	12.85	—
12.30	353 牛奶國際	12.10	12.20	12.00	12.00	12.10	12.00	−0.10	−155	2,109,994	25,413,548	3.31	18.90	2.63
7.70	113 迪生創建	7.40	7.55	7.35	7.40	7.45	7.45	+0.05	+73	562,300	4,163,455	2.05	9.71	3.30
1.14	036 遠東投資國際	1.06	1.06	1.06	1.06	1.08	1.06	—	—	2,000	2,120	0.29	24.15	3.76
1.62	639 福輝首飾	1.57	1.59	1.57	1.56	1.58	1.57	—	—	582,000	915,460	0.43	—	—
0.53	147 新系機構	0.47	0.485	0.47	0.47	0.475	0.475	+0.005	+52	4,030,000	1,917,200	0.13	11.88	3.16
0.76	343 王朝集團	0.70	0.70	0.69	0.69	0.70	0.69	−0.01	−108	86,000	59,740	0.19	—	—
1.15	647 Joyco	1.13	1.13	1.12	1.12	1.13	1.12	−0.01	−151	1,150,000	1,292,880	0.31	—	—
1.07	280 泉福集團	1.03	1.01	1.01	1.01	1.04	1.01	−0.02	−73	25,000	25,190	0.28	7.30	10.89
14.00	066 連卡佛A	12.50	—	—	12.40	12.70	12.50	—		—	—	3.45	7.84	6.40
1.27	192 連卡佛B	1.15	—	—	1.20	—	1.20	+0.05		—	—	0.33	7.53	6.67
12.20	067 立興	11.60	12.00	11.80	11.80	11.80	11.80	+0.20	+35	24,000	284,100	3.25	8.73	21.19
	204 NewsCorp													
1.38	018 東方報業	1.31	1.32	1.30	1.29	1.30	1.30	−0.01	−164	848,000	1,112,980	0.36	8.02	7.45
2.95	583 南華早報	2.875	2.925	2.875	2.875	2.90	2.90	+0.025	+60	4,394,000	12,729,400	0.80	15.88	10.34
4.825	080 邵氏公司	4.625	4.70	4.60	4.70	4.65	4.70	+0.075	+37	241,000	1,111,625	1.30	10.32	5.74
6.00	241 瑞興百貨	5.75	—	—	5.70	5.80	5.75	—		—	—	1.58	37.70	5.65
3.15	244 先施	2.775	2.80	2.75	2.70	2.75	2.75	−0.025	−148	130,000	360,075	0.76	23.71	2.27
1.74	233 星島集團	1.62	1.63	1.62	1.62	1.62	1.62	—	—	92,000	149,140	0.45	—	1.23
0.42	417 謝瑞麟	0.38	0.385	0.375	0.375	0.385	0.38	—	—	6,870,000	2,613,090	0.10	4.88	18.42
0.73	279 東方紅	0.67	0.68	0.67	0.67	0.68	0.67	—	—	1,382,812	926,375	0.18	15.02	5.13
8.60	511 電視廣播	8.20	8.50	8.40	8.40	8.45	8.40	+0.20	+19	1,623,000	13,784,400	2.32	9.88	7.14
9.50	289 永安公司	9.05	9.00	9.00	9.00	9.05	9.00	−0.05	−178	237,000	2,133,000	2.48	14.07	5.00
2.05	292 八佰伴香港	1.96	1.97	1.96	1.95	1.97	1.97	+0.01	+80	648,000	1,270,180	0.54	14.81	4.56

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.91	373 聯合集團	0.87	0.89	0.87	0.88	0.89	0.88	+0.01	+49	13,795,600	12,103,096	0.24	8.44	3.91
1.62	056 聯合地產	1.45	1.47	1.45	1.44	1.46	1.45	—	—	18,965,030	27,525,762	0.40	6.41	3.57
[illegible]	260 聯合東榮	0.88	0.90	0.89	0.89	0.90	0.89	+0.01	+50	6,355,400	5,663,172	0.25	15.32	2.24
[illegible]	101 淘大置業	4.025	4.05	4.00	4.05	4.10	4.05	+0.025	+76	847,853	3,403,385	1.12	11.55	6.54
0.208	022 亞細安	[illegible]	0.20	0.198	0.198	0.199	0.198	+0.002	+54	2,132,000	422,700	0.05	990.00	—
[illegible]	[illegible] Beazer A	[illegible]	10.30	10.20	10.20	10.30	10.20	+0.10	+56	58,000	592,600	2.81	12.63	2.50
[illegible]	268 奔達國際	[illegible]	1.10	1.07	1.07	1.09	1.08	—	—	4,217,360	4,562,435	0.30	6.65	—
0.85	108 建懋國際	0.77	0.77	0.77	0.76	0.77	0.77	—	—	20,000	15,400	0.21	—	—
0.76	206 國泰城市	0.70	0.71	0.70	0.70	0.72	0.71	+0.01	+40	70,644	49,912	0.20	7.56	7.03
1.67	355 世紀城市	1.59	1.61	[illegible]	1.58	1.59	1.59	—	—	748,817	1,191,102	0.44	6.93	6.81
3.025	131 卓能地產	2.35	[illegible]	[illegible]	2.475	2.50	2.475	+0.125	+7	772,000	1,974,950	0.68	13.87	2.20
16.20	001 長江實業	15.90	[illegible]	[illegible]	15.80	15.90	15.80	−0.10	−171	2,038,500	32,421,250	4.36	12.51	2.53
6.70	112 至祥置業⬆	6.75	[illegible]	[illegible]	6.70	6.80	6.70	−0.05	−167	10,000	67,000	1.85	27.64	1.49
0.89	130 中華娛樂	0.87	[illegible]	0.86	0.86	0.87	0.86	−0.01	−126	821,600	710,240	0.24	—	1.15
2.175	127 華人置業	2.125	[illegible]	2.075	2.075	2.10	2.10	−0.025	−124	7,559,001	15,869,862	0.58	17.86	4.76
1.02	216 建業實業	0.96	0.98	0.96	0.95	0.96	0.96	—	—	728,000	702,640	0.26	7.94	8.84
	120 四海地產1000													
4.60	125 四海地產2000	3.975	3.90	3.90	[illegible]	[illegible]	3.90	−0.075	−77	12,000	46,800	1.07	34.57	3.34
4.275	544 大同混凝土	3.95	4.05	3.95	3.95	4.025	4.00	+0.05	+43	612,000	2,451,650	1.10	10.22	3.75
0.74	156 高日發展	0.67	0.68	0.65	0.66	[illegible]	0.66	−0.01	−104	590,000	394,700	0.18	115.79	4.55
0.73	163 英皇地產	0.66	0.67	0.65	0.65	0.66	0.65	−0.01	−102	2,764,000	1,815,340	0.18	—	1.54
0.84	128 安寧企業	0.81	0.83	0.81	0.81	0.83	0.82	+0.01	+45	3,822,400	3,141,784	0.23	19.85	3.05
1.40	035 遠東發展	1.32	1.33	1.31	1.30	1.31	1.31	−0.01	−165	620,250	813,495	0.36	5.57	6.87
0.118	135 第一華南	0.105	0.108	0.103	0.102	0.104	0.103	−0.002	−76	15,710,000	1,635,940	0.03	0.46	—
0.76	571 景耀國際	0.65	0.64	0.62	0.62	0.63	0.62	−0.03	−18	1,810,000	1,139,200	0.17	10.05	3.21
0.285	140 金山地產	0.26	0.265	0.26	0.255	0.26	0.26	—	—	7,930,000	2,078,950	0.07	—	—
2.475	041 廣君▲	2.30	2.325	2.25	2.25	2.275	2.25	−0.05	−61	2,335,586	5,315,310	0.62	11.14	3.92
0.81	270 粵海投資	0.78	0.78	0.76	0.75	0.77	0.76	−0.02	−52	1,830,000	1,405,640	0.21	—	2.61
7.10	010 恒隆	6.75	6.85	6.80	6.75	6.80	6.80	+0.05	+65	939,250	6,401,238	1.87	7.89	6.03
2.50	097 恒基發展	2.425	2.45	2.375	2.375	[illegible]	2.375	−0.05	−69	985,000	2,370,025	0.65	8.91	6.32
10.80	012 恒基地產	10.50	10.60	10.40	10.40	10.60	10.50	—	—	725,800	7,644,820	2.89	9.61	3.34
8.60	007 置地	8.35	8.45	8.35	8.35	[illegible]	8.35	—	—	2,634,238	22,087,544	2.30	14.06	6.40
0.36	149 港澳發展	0.335	0.34	0.33	0.33	0.335	0.33	−0.005	−104	5,330,000	1,778,350	0.09	11.66	4.52
5.50	049 置業信託A	5.25	5.30	5.25	5.20	[illegible]	5.25	—	—	203,091	1,067,660	1.45	7.65	6.19
1.00	153 置業信託B	0.97	—	—	0.97	0.99	0.97	—	—	687	632	0.27	7.08	6.69
2.40	480 香港興業	2.30	2.325	2.275	2.30	[illegible]	2.30	—	—	350,400	804,080	0.63	12.31	0.87
0.87	159 河聯投資	0.81	0.85	0.82	0.82	0.83	0.83	+0.02	+18	2,906,924	2,428,645	0.23	35.02	2.70
1.40	160 漢國置業	1.25	1.29	1.26	1.28	1.29	1.28	+0.03	+20	2,666,424	3,389,767	0.35	14.65	8.73
4.125	054 合和實業	3.90	3.95	3.85	[illegible]	3.90	3.90	—	—	1,584,500	6,178,788	1.07	9.25	6.15
5.75	055 新昌國際	5.60	5.65	5.45	5.45	5.55	5.50	−0.10	−84	97,000	535,700	1.52	8.89	5.27
0.81	164 惠泰國際	0.76	0.77	0.75	0.74	0.76	0.75	−0.01	−115	1,904,000	1,437,700	0.21	2.79	4.99
1.43	014 希慎興業	1.41	1.43	[illegible]	[illegible]	1.42	1.42	+0.01	+67	31,093,000	44,186,140	0.39	13.73	6.34
2.875	165 明輝發展▲	2.825	2.80	[illegible]	[illegible]	2.825	2.80	−0.025	−151	470,000	1,310,250	0.77	400.00	2.67
6.30	171 國際實業	6.00	—	—	6.00	—	6.00	—		—	—	1.65	8.58	23.17
2.225	286 國際德祥	1.83	[illegible]	[illegible]	1.80	1.81	1.81	−0.02	−135	520,000	944,900	0.50	—	—
1.52	173 嘉華國際	[illegible]	1.42	1.41	1.42	1.43	1.42	+0.01	+67	306,346	433,031	0.39	49.13	2.11
2.80	181 啓明	[illegible]	2.60	2.60	2.55	2.60	2.60	+0.025	+57	4,000	10,400	0.72	6.59	6.92
2.40	184 激成投資	2.35	[illegible]	2.30	2.275	2.325	2.30	−0.05	−65	30,000	70,000	0.63	5.61	4.34
[illegible]	[illegible] 建控新[illegible]	0.455	0.45	0.43	0.43	0.44	0.44	−0.015	−36	140,000	62,600	0.12	—	—
[illegible]	[illegible] 熊谷[illegible]	5.15	5.20	5.10	5.15	5.20	5.15	—	—	762,000	3,914,550	1.42	17.79	3.88
[illegible]	[illegible] 廣生行	0.84	0.88	0.85	0.85	0.86	0.85	+0.01	+48	3,330,000	2,836,100	0.23	9.25	4.24
1.37	063 LET Pacific	1.27	1.29	1.26	1.26	1.27	1.26	−0.01	−160	722,425	915,086	0.35	4.73	2.37
1.03	488 麗新發展	0.97	0.99	0.96	0.96	0.97	0.96	−0.01	−141	684,020	663,413	0.26	8.59	4.16
0.96	484 麗新發展(優)	0.93	—	—	0.92	0.93	0.93	—		—	—	0.26	—	11.17
3.225	068 利興發展	3.05	3.00	2.975	2.975	3.00	2.975	−0.075	−57	195,000	582,375	0.82	3.24	6.55
1.07	263 新昭投資⬆	1.04	1.07	1.04	1.05	1.06	1.05	+0.01	+58	6,986,500	7,326,255	0.29	33.44	0.43
	198 大富地產									暫停買賣				
0.285	201 華大地產	0.26	0.26	0.255	0.255	0.26	0.255	−0.005	−75	230,000	59,650	0.07	—	—
0.34	202 萬年置業	0.29	0.295	0.29	0.285	0.295	0.29	—	—	630,000	183,150	0.08	1450.00	3.41
0.65	132 菲華集團	0.60	0.61	0.59	0.58	0.59	0.59	−0.01	−93	2,950,600	1,747,488	0.16	2950.00	—
40.50	158 萬邦投資	36.00	37.00	37.00	36.00	36.50	36.50	+0.50	+41	3,000	111,000	10.06	9.45	10.96
9.40	017 新世界發展	9.10	9.20	9.05	9.10	9.15	9.10	—	—	1,313,735	11,967,774	2.51	10.08	6.70
1.08	257 偉發國際	0.91	0.90	0.90	0.88	0.90	0.90	−0.01	−134	30,000	27,000	0.25	450.00	1.11
7.30	220 碧利地產	7.20	—	—	—	7.20	7.20	—		—	—	1.98	13.97	1.39
2.65	073 百利保	2.525	2.55	2.50	2.50	2.525	2.525	—	—	1,138,458	2,867,180	0.70	9.36	5.15
2.05	569 保華國際	1.93	1.99	1.95	1.95	1.97	1.97	+0.04	+29	12,734	24,902	0.54	—	1.01
2.55	090 百富勤	2.40	2.40	2.375	2.375	2.40	2.375	−0.025	−139	216,908	518,416	0.65	27.81	5.89
2.65	225 博富臨	2.725	2.70	2.70	2.675	2.70	2.70	−0.025	−146	10,000	27,000	0.74	7.74	5.18
8.50	077 聯邦地產A	8.45	8.50	8.40	8.40	8.45	8.45	—	—	130,346	1,102,905	2.33	10.35	7.46
1.63	228 聯邦地產B	1.63	1.62	1.61	1.61	1.62	1.61	−0.02	−120	30,000	48,400	0.44	9.87	7.83
1.55	231 富利國際	1.10	1.11	1.08	1.08	1.09	1.08	−0.02	−83	332,971	361,831	0.30	37.24	3.01
0.465	281 川河集團	0.415	0.42	0.415	0.415	0.42	0.415	—	—	600,000	250,450	0.11	—	—
0.95	238 森滿合	0.90	0.90	0.88	0.88	0.89	0.88	−0.02	−60	310,000	274,200	0.24	8.27	2.58
2.35	252 華信地產	2.30	2.30	2.30	2.30	2.325	2.30	—	—	103,500	237,863	0.63	7.76	6.70
2.525	251 爪哇控股	2.275	2.30	2.225	2.25	2.275	2.275	—	—	620,000	1,403,850	0.63	8.76	3.96
2.60	506 海嘉國際	2.50	2.525	2.475	2.475	2.50	2.475	−0.025	−144	348,000	868,550	0.68	28.58	1.82
1.85	240 海裕國際	1.74	1.77	1.73	1.73	1.74	1.74	—	—	390,000	682,200	0.48	10.63	5.46
1.30	269 海輝國際	1.26	1.26	1.23	1.24	1.25	1.25	−0.01	−159	1,264,400	1,582,400	0.34	21.44	—
18.70	016 新鴻基地產	18.50	18.60	18.40	18.40	18.50	18.40	−0.10	−179	936,407	17,253,226	5.07	11.97	5.00
0.97	219 瑞業建築	0.88	0.90	0.86	0.86	0.87	0.87	−0.01	−128	3,526,000	3,116,940	0.24	3.96	—
3.10	245 星港地產	2.75	2.90	2.75	2.875	2.90	2.875	+0.125	+9	362,000	1,022,650	0.79	36.86	1.74
0.60	083 信和置業	0.57	0.57	0.55	0.56	0.57	0.57	—	—	17,029,652	9,557,047	0.16	11.13	3.86
0.56	247 信和地產	0.53	0.54	0.52	0.52	0.53	0.53	—	—	3,152,000	1,656,740	0.15	10.41	4.72
3.65	535 孫福記	3.25	3.275	3.225	3.225	3.25	3.25	—	—	554,000	1,798,650	0.90	11.98	3.18
4.30	088 大昌集團	4.15	4.15	4.10	4.15	4.175	4.15	—	—	460,500	1,906,894	1.14	10.15	8.43
3.00	089 大生地產	2.925	2.90	2.85	2.875	2.90	2.875	−0.05	−91	215,562	618,504	0.79	6.97	5.29
2.125	091 德榮建築	1.90	1.97	1.94	1.96	1.97	1.96	+0.06	+13	1,208,000	2,361,920	0.54	—	—
1.27	277 太興置業	1.23	1.23	1.21	1.21	1.23	1.21	−0.02	−95	140,000	170,900	0.33	26.48	2.89
1.50	028 天安中國	1.43	1.45	1.43	1.43	1.45	1.43	—	—	1,817,000	2,608,550	0.39	137.50	0.70
2.20	266 天德地產	1.49	1.50	1.49	1.45	1.49	1.49	—	—	38,000	56,700	0.41	11.83	1.54
1.51	267 泰富發展	1.46	1.47	1.44	1.44	1.45	1.44	−0.02	−112	2,744,000	3,993,760	0.40	14.37	3.12
1.20	278 華廈置業	1.13	—	—	—	1.17	1.13	—		—	—	0.31	5.93	3.54
7.05	283 偉益置業	6.45	6.55	6.35	6.35	6.40	6.35	−0.10	−100	350,000	2,253,400	1.75	18.41	4.72
9.70	004 九龍倉	9.30	9.40	9.15	9.15	9.20	9.20	−0.10	−137	1,564,098	14,438,540	2.54	14.01	4.95
2.80	287 永發置業	2.70	2.625	2.625	2.625	2.65	2.625	−0.075	−49	48,000	126,000	0.72	23.13	1.90
0.36	288 永潤基	0.325	0.33	0.315	0.315	0.325	0.325	—	—	952,000	312,810	0.09	23.38	—
4.10	291 永泰利	3.00	3.15	2.80	2.80	2.80	2.80	−0.20	−7	17,764,000	54,784,352	0.77	333.33	—
3.675	193 廣屋國際	3.35	3.35	3.15	3.125	3.175	3.175	−0.175	−14	1,266,400	4,132,020	0.88	—	—
2.075	296 裕興建築	1.93	2.00	1.93	1.95	1.98	1.95	+0.02	+53	12,498,914	24,930,020	0.54	6.97	2.05

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
9.90	162 [illegible]	9.70	—	—	9.60	—	9.70	—		—	—	2.67	—	—
8.30	170 工業投資	6.80	6.90	6.80	6.80	6.90	6.80	—		77,777	525,571	1.87	2.83	5.89
0.265	200 新港國際	0.234	0.232	0.23	0.23	0.232	0.23	−0.004	−91	371,496	85,514	0.06	52.27	—

華僑日報
馬經
匡公主筆・玲瓏主編

提要
許怡馬房
睇好
成功路

提要
沙田
寫字樓大廈
地陷

全心口勁已飲，乃香港金盃一路奇兵。

吳定強落盡心血谷小孟嘗

八卦網

△沙田馬場的寫字樓行政大廈向來有地陷的情況，每季賽事之後均需要填補縫罅，今年情形則特別嚴重，近期大廈的正門之處，低陷尤爲厲害，馬會除嫌有礙觀瞻之外，也恐有危險情況出現，故此不再待暑假才施，決定提前現時修補，連日來已開始工程，所以馬會已將正門封閉，工作人員要入沙田寫字樓大廈，祇好從後門出入。

△許怡馬房明戰有六匹出賽馬，據許厩工作人員透露，除一匹「移形換影」仍未成熟，有待再磨練之外，其餘的上陣馬均有相當狀態，力足紛紛入圍。

而許配中人最爲睇好之馬則是一匹「成功路」，原來許怡認爲「成功路」上賽既已露光跑入一席第四，今仗必受人注意，倒不如及早谷勇馬匹，早些建功向馬主有所交代；於是「成功路」在早騎晚練之下，收身肥態盡減，與以注判若兩駒，因此許厩中人均準備捧場。

△上回使幕後損手爛脚之吳厩馬「小孟嘗」近期冒勇甚急，吳定強爲着要替幕後收復失地，也已落盡心機，據吳厩助手指出，「小孟嘗」確有相當進步，不但食得搏得，狀態肯定已在巔峯，因此厩中上下均深信馬有頗大勝機。

洲官馬房最近已將劣勢扭轉
多駒加盟可安撫軍心
周末南霸越級穩食糊

羅國洲馬房最近扭轉劣勢，其中今季自購好馬「美好世界」加盟，無異對軍心起肯定性安撫作用，以阿洲出道以來經歷浮沉風浪亦不少，目前小小挫折，等於激勵而已。

明日金杯大賽，呢路人馬陣容雖非鼎盛，但精兵政策下，好大機會連場報捷，甚至擁有兩項錦標亦不奇，孖Q、T場合，不妨捧足輸贏，但如果席上揀菜，最鍾意「南霸」。

猶記一月廿七號同樣沙田此程安排越級挑戰，賽前並未十分受睇好，迎戰之下，只敗於「異國王子」却拒「精趣」入腳，呢兩隻傢伙底牌如何，大家亦心裡有數，由此反映，「南霸」進度足夠，在第三班挑戰成功無疑。至於拼後至今休息月餘，期間曾報名新正初三千八米却避戰，究竟葫蘆賣乜葯呢？據瞭解，乃馬主春節外遊而已，並非健康起不良問題。

證諸最近三周操練，拍跳或集體試閘，「南霸」鏘鏘做齊，主帥徐大俠更愛不釋手，每朝到埸，非摸不歡，就憑上述動態，值得贏位兼投有餘矣！

孖Q
第三場　③新力度　④回聲　⑪佳境　⑫中游之喜
第四場　③太平福將　⑤猛龍船　⑧幸運之聲　④必易勝

我係匡公

成功路步頭上力足
喜上眉梢狀態徘徊

內圈乾坤　小邪

昨排位朝晨課，大部份參戰馬匹均出跳或作草地試閘考驗，而安排在內圈出試的亦不少，現擇述部份如下：

「成功路」馬泰斯快踱兩圈，放長韁繩輕按馬頭，沿欄出試，出正腳，步頭暢順，力度均勻，收身毛色靚，情緒集中，拼後成熟大進，勇態十足。

「新力度」陳俊輝快踱一圈，馬身飽滿，健康良好，毛色鮮明悅目，走來步頭輕巧有彈力，火氣不俗，小休後近態又復勇境，有爭勝水平。

「唐明皇」助手快踱一圈，沿中擋走，扣韁下自動增速而前，出腳整齊有力，老馬火氣甚佳，馬身茁實，毛色亦靚，上仗勝後曾作小休，復課所見，保持十足勇健。

「能着」何永泰快踱一圈，老馬神態甚生，精神奕奕，沿中外擋走，步伐整齊有力，收身茁實，火氣不俗，拼後所見，[illegible]。

「喜上眉梢」何永泰快踱兩圈，只安排在內圈出踱，每次均兩圈有朝更踱足三圈，久沉馬近期亦平平，欠缺活力，走勢乏勁，未有爭勝水準。

「馬迷之寶」丁冠豪快踱兩圈，又係一匹以踱步代課，馬身飽滿，毛色深潤，神態好，走來步頭明朗，論態仍有作戰水準。

岳奮周末上陣馬實力不弱，有力連場報捷。

戴利對於靈駒改戰一千表示信心十足。

孖T兩關形勢緊湊小心爆冷
太平福將易搏可作胆
配猛龍船福星未知數

趙子龍　有彈有讚

孖T呈現緊湊，不利熱門取勝可以斷言，小心選擇投注於可也。綜合所見，介紹投注於後：

太平福將大勇，千八米合腳法，賽前做足準備功夫，決心應戰，儘管對手實力相當強，仍然有力取勝，機會甚佳。

猛龍船保持佳態出現，千八稍嫌勉強，大長途材，簡厩多駒上陣，主力必然是此馬也，應有實力爭取勝利。

名門駿門大勇，負磅有利，佔到一定程度優勢，贏馬大概無能爲力，却有上名實力。

必易勝易配搏殺，鬥志鮮明，有重視實力必要也。

易搏今時操起，千八米應係最佳腳法，伯嘉主督，鬥志明顯，本場是亂局，出冷機會相當高，有此易搏，值得作爲主力捧場。

未知數更進一步，千八有實力支持到底，勝敗關鍵，但以實力而言，未知數不比對手遜色，故要注意也。

南華之寶越級挑戰，負磅輕，多少有便宜，贏馬大概不易，但有爭取上名實力。

福星做足準備功夫，馬佳善策騎，危險份子，長途最合腳法比賽，力足一逞，上佳冷馬投注之選也。

孖T提供

胆：太平福將　腳：猛龍船　必易勝　名門駿馬
胆：易搏　腳：福星　未知數　南華之寶

自動對焦拍跳走勢成熟乃最佳半冷之材

帝皇之光拋伯嘉落樓
列特備受各方關照
大衆王子動態特殊

沙田花絮　列比華

▲尋朝早課操馬唔少，途中匯馬鏡頭有兩宗，大約六點咁上下日光達倉戰「特級鑽石」，正想助手係內圈踱步完畢之後，點知隻馬突然橫身一閃，騎者未有提防之下被牠摔下，不過，隻馬仍然咁慢步輕舒腳頭，而騎者起來上前輕易咁捉番，人馬都冇乜事，而稍後「帝皇之光」喺大圈操完，收韁又將伯嘉飛落嚟，不過伯嘉身手唔曳，隻馬並有走甩，亦冇受傷，大家都唔駛驚咯！

▲列特米左香港客串一個月，呢個星期六就係最後一日嘞，香港策騎，戰意方面仍未有乜保留，而各路人馬，似乎有心關照佢咁，紛紛供應馬匹佢上陣，所以尋朝試跑，列特操試馬匹之中，計「永同喜」、「佳境」同埋「慣習慣」等，加埋伍碧權關照，明日就算冇馬贏，賺策騎費都夠買機票喇！

▲王登平倉口件「大衆王子」，尋朝馬佳善策騎最後試跑。千二米跳出嘅時間，只係一分十一秒左右，速度之快，眞係好鬼罕見，而呢個馬房突然將隻馬「騷」晒出嚟，動態認眞唔尋常，明日眞係搏命果陣，會唔會腳軟吖嗱！

復活與清明試閘皆取消

馬會宣佈：復活節假期及清明節假期均無試閘舉行，三月廿九日（星期五）乃復活節假期，四月五日（星期五）乃清明節假期，這兩天皆取消試閘。

太平福將試草閘落腳勁
小孟嘗拍跳神態生
名利雙收神采奕奕

早操快鏡　公南

明日出賽的馬匹，泰半在昨晨作最後試跑，三三兩兩的在草地試閘者，爲數有六七組。「太平福將」白禮棟與洪偉平的「一心一意」聯袂在草地試閘，前駒出閘略慢，奮力增速，在受到約束之下前進，故屈居下風。體健神清，步活且勁，近況遠勝前時，可期奏捷。「必易勝」艾法誠試八百米，沿欄而跑，虎虎生威，出腳迅捷，以勁勢衝綫，佳態洋溢。「猛龍船」唐敏生試千二米，按轡輕馳，氣定神閒，身輕步爽，日益成熟。「好成績」戴利試千二米，自動加速，生氣勃勃，腳勁十足，勇況與日俱增。「小孟嘗」謝展鵠，與羅富全的「萬能士」一同試千二米，前駒沿內檔先放，奮力增速，全程受到約束，結果以一頭位見負。神態昂揚，腳步輕快而有力，進步神速，可期掄元。「大衆王子」馬佳善試千二米，一起步即快放，在末段受到催騎，試出時間特別快，乃前所未有，氣勢稍弱，未復舊觀，位置之材。「幸運威龍」戴利試千二米，在直路上沿中檔前進，曾受到輕輕催騎，出腳有力，步幅開展，勇況畢呈。「好收入」謝展鵠試千二米，按轡輕馳，精神健旺，落腳有彈性，回趣佳境，力足一拚。「捷遠」胡活士試八百米，漫不經意地跑來，但見體格強壯茁實，落腳有彈性，出頭有望。

「名利雙收」艾法誠輕馳千二米，沿內檔前進，神采奕奕，身輕步爽，大有進步。

「中游之喜」梁定華，與列特的「壞習慣」，以及魯寶遜的「會所之音」一齊在草地試閘，前駒應聲而出，在緊韁之下前進，稍佔上風，出腳迅捷，氣勢旺盛，予人印象甚佳。「壞習慣」奪得亞軍，腳頭仍重。「會所之音」腳步輕爽。

「新妙」助手，與伯嘉的「威捷」聯袂在草地試閘，皆應聲而出，並排爭持到底，未分高下。「新妙」步活且勁，日益成熟。後者被拉到口噿噿，出腳跑快且勁，日益成熟。

「鋼寶」謝展鵠，與陳俊輝的「稱心滿意」聯袂在草地試閘，前駒應聲而出，奮力增速，雖受到約束，但仍佔盡上風，出腳快捷，收身上力，比上一課竟有戲然不同之感。

「飛驃」馬佳善試千二米，按轡而跑，無精打采，步幅也不大開展，狀態反覆。

「南霸」徐貴良試千二米，沿中檔前進，自動加速，體健神清，腳步輕捷，態況甚勇。

冠軍色彩馬勇路合
爭先長途實力雄厚
大衆王子小休而來再捷

董士專欄

「冠軍色彩」馬仍相當靚，路合，白禮棟鬥志無疑手風又好，加上馬有後上力，可取。

「爭先」馬屬重磅一的，不過佢亦慣於負重，快放而有力，養精蓄銳之馬，爭標場合更好。

「大衆王子」呢匹馬「翠河」都敵去追，自然有多少係[illegible]，今次用夠狠夠準之馬佳善，值得捧場。

第三場，以「冠軍色彩」爲胆，拖此程前後均俱之「靈駒」，質新嗰有態也，「新力度」跑一千米常有佳作，此程佢末段特強，作配爲宜。

第五場：以「爭先」爲胆，拖輕磅而曾經贏佢之「南華之寶」，勝在態勇也，「南霸」呢匹馬經常可以後上入位者，輕磅作爲配搭。

第六場：「大衆王子」長力好，用馬佳善予人以可靠感，但「小孟嘗」前快而有後勁，未盡之馬逢態起，長程必拚，「鑽石光輝」上仗已經好小心試過馬，今次多數會後上搏冷腳也。

三W：第三場 冠軍色彩　第五場 爭先　第六場 大衆王子
三Q　三場 冠軍色彩　靈駒　新力度
五場 爭先　南華之寶　南霸
六場 大衆王子　小孟嘗　鑽石光輝

太平福將應奪金盃
巴基之星虎視眈眈
新力度準繩瀟洒太子質新

烽火台　趙班

今次賽馬，孖Q及孖T特別彩池，編排在三四五場舉行。第三場由第四班馬擔當，路程一〇〇〇米直路短途賽事，出馬十四匹。

此場賽事，以瀟洒太子及新力度比較可取，均可作胆，瀟洒太子近況甚佳，轉投寶厩後兩度出賽，經已試準，此次參加千米直路短途，應可適合，機會較高，新力度近況仍勇，千米直路性能較合，上名機會亦高，其次以冠峯及佳境比較可取，試課頗勇，作配應較宜。第四場由第一班馬擔當，路程一八〇〇米長途賽事，出馬十四匹。此場賽事，以太平福將及必易勝比較可取，可選作胆，太平福將質素甚高，近況亦勇，千八米長途性能適合，此賽仍由白禮棟執韁，機會估計甚高，必易勝多操仍勇，特由艾法誠主策，機會亦高，其次以好成績及巴基之星比較可取，試課仍勇，作配應較宜。第五場由第三班馬擔當，路程一八〇〇米長途賽事，出馬十四匹。此場賽事，以未知數及易搏比較可取，故可作胆，未知數近況特勇，上賽經已試準，此次特申請初戴眼罩上陣，機會應較高，易搏多操回勇，後勁甚強，機會亦高，其次以廣友威及新紗籠比較可取，試課頗勇，作配應較宜。

六環彩介紹

第三場	(3)新力度	(7)瀟洒太子
第四場	(3)太平福將	(13)巴基之星
第五場	(6)易搏	(13)未知數
第六場	(2)大衆王子	(6)小孟嘗
第七場	(2)麒麟至尊	(3)唐明皇
第八場	(8)捷遠	(13)好收入

孖T各駒操練簡評
必易勝備戰周詳
福星見走勢活躍

第四場：「寵之寶」腳頭略重，未復舊觀。「金威」氣勢仍弱，狀態回落。「太平福將」操足，身輕步爽，勇況撩人。「必易勝」備戰周詳，佳態洋溢。「猛龍船」晨課無缺，大有進步。「好成績」生氣勃勃，遠勝上仗。「全心全意」躁火收斂，略有進步。「幸運之聲」未著意琢磨，步頭仍重。「高湖之星」晨課無缺，態況甚勇。「東方不敗」操練正常，奈何無精打采，步短力弱。「安駿」未能接受正常操練，頹氣未消。「巴基之星」操足，勇況持續。「名門駿馬」晨課無缺，氣勢欠旺盛，

第五場：「爭先」操練正常，八九分光景。「絲綢之路」力壓不轍，並未走樣。「新紗籠」操足，勇況持續。「永同喜」晨課無缺，未及水準。「卡拉之聲」積極砥礪，腳勁平平，未有顯著的進步。「易搏」備戰充足，身輕步爽，勇況冒起。「哈哈笑」徘徊不前，無須重視。「一本萬利」體健神清，近況勇猛。「贏得威」氣勢仍弱。「廣友威」力磨不懈，狀態甚勇。「南華之寶」操足，進步良多。「南霸」佳態洋溢。「未知數」渾身是勁，勇況畢呈。「福星」操練正常，走勢活躍。・南公

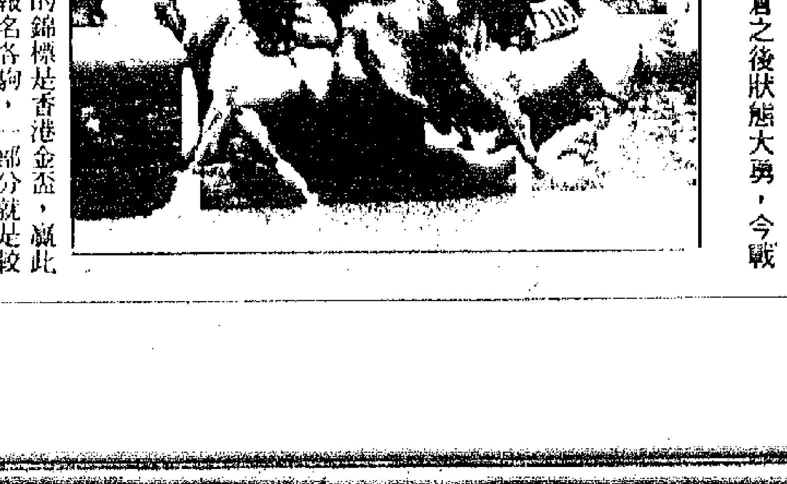
澳門騎師麥志榮不服被罰提上訴

騎師麥志榮就其於一九九一年三月九日（星期六）舉行之「柏斯文讓賽」策騎「紅鬃烈馬」出賽後，被受薪董事根據澳門賽馬會賽事規例第132（1）條，指控其不小心策騎及判罰停賽兩個賽馬日一事提出之上訴，將於一九九一年三月十八日（星期一）下午三時正進行研訊。

騎師麥志榮是以未曾犯有對其所提出之指控及罰則過重爲理由提出上訴。

消息披露兩厩主力
太平福將眞命天子

（華僑熱綫）周末沙田日馬，主要的錦標是香港金盃，贏此盃的榮譽，不下於打吡或董事盃，今仗報名各駒，一部分就是較早前報名跑打吡之馬，簡厩佔五匹，如以上仗作根據，實看不出那一匹夠贏，不過消息透露，報名各駒中，始終以「猛龍船」最強，今仗由主帥策騎，不宜過份輕視。伍厩的「太平福將」，上賽跑第二演出精彩，反映是一匹足夠第一班第一級的中長途馬，拚過一仗後有進步，假如今仗成熟鬥仍肯打硬仗的話，贏面是有很高的。據伍厩中人表示，初時伍碧權對於另一匹「安駿」要同場出爭感到爲難，因爲假如用「太平福將」作主力，恐令到「安駿」[illegible]後不滿，視他有意偏愛「太平福將」；倘若以「安駿」做前頭，必不能在金盃賽中起作用，主要是「安駿」距離勇銳尚遠；後來得騎師列特向馬主解釋，指「安駿」態況不足，宜試腳一回，並且推莊不騎，使到馬主眞正瞭解愛駒之機會。在無後顧之憂下，伍碧權全力催谷已起的「太平福將」爭殊榮，故此「太平福將」雖熱仍必盡搏。至於簡厩「猛龍船」近期更文靜，比起別些厩侶馬勇得多，簡厩中人認爲搏殺大權必不會旁落。



瀟洒太子轉會之後狀態大勇，今戰可初嘗勝果。

沙田今晨三組試閘
共有二十四駒參加

馬會公佈，今晨七時，沙田馬場，安委腸跑道，有三組試閘，共有二十四匹馬報名，其中十四匹爲觀察馬匹，名單如下：

第一組

烙號	馬名	騎師	馬厩	檔位
E009	係咁贏★	費柏龍	賓	3
G319	自信之星★	錢健明	洲	4
H035	好新聞★	謝展鵠	歐	5
C070	宏徳二號B	伯嘉	摩	6
A012	贏多多	嚴顯強	賓	7
G242	跑得快★	艾法誠	夏	8
G218	長華小子★B	葉楚航	登	9
H047	和味龍★	唐敏生	簡	10

第二組

烙號	馬名	騎師	馬厩	檔位
G371	橘主★	謝展鵠	洲	3
H159	阿拉旺	嚴顯強	賓	4
B082	幸運飛龍★	戴利	歐	5
E073	超越時空B	費柏龍	康	6
E012	龍江之寶★	何敬森	朱	7
E074	大企業★	李易學	甘	8
D140	名望B	白禮棟	蘭	9
H154	駿馬★	伯嘉	摩	10

第三組

烙號	馬名	騎師	馬厩	檔位
H171	順勢而出	阮世亮	伍	3
248	大漠英雄★	伯嘉	摩	4
B110	乾坤	艾法誠	白	5
G219	舞照跳★	謝展鵠	許	6
E163	影視之星	白禮棟	蘭	7
E129	年年有B	嚴顯強	賓	8
H106	智多寶	費柏龍	賓	9
B062	再旺財★	謝偉豪	林	10

註：有B者爲戴眼罩馬匹，有★者爲觀察馬匹。

三月廿三日轉播
澳洲寶馬錦標賽
各駒近期之表現
熱身成績話您知

寶馬錦標賽今年的賽制雖保持不變，仍爲二四〇〇米分齡讓磅賽，但並沒有如去年一樣邀請歐洲馬匹參賽，故今屆只由澳紐本土馬匹，迎戰去年已來澳洲而早就熟習水土的阿根廷馬王「怒獅」。

「怒獅」上屆於有上陣，不過因不適應爛地而落敗，但於去年十一月在費明頓馬場舉行的二五〇〇米二級賽女皇依利沙伯錦標中，卻在負頂磅的情況下由頭放到尾，擊敗考菲爾德杯賽亞軍「水上人」而奪魁。但在小休後，「怒獅」便開始遇到澳洲本土最強勁的對手。在二月中舉行的一六〇〇米布林美錦標賽中，牠首先碰上澳洲馬王「請放鬆」。曾於去年十一月底在二四〇〇米的日本杯大賽中殺退英雙法紐幫駒而奪標的「請放鬆」，在該賽的狀態雖然只得九成，但仍能憑凌厲的後勁，以六馬位之遙輕取「怒獅」。「請放鬆」於三月十一日在二千米的一級賽澳洲杯中熱身時亦以五個半馬位大勝對手奪魁。接着「怒獅」再在一八〇〇米的聖佐治錦標中奪師。今次則不幸碰到上屆寶馬錦標賽盟主「史提斯頓」。接戰之下，「史提斯頓」質高一籌，輕易取勝。「怒獅」在力拼之下僅保得一席亞軍。

悉尼打吡冠軍「紀斯醫生」復出後表現未如理想；在一五〇〇米的大洋洲錦標賽中居然陰溝翻船落敗；而在一六〇〇米的一級賽諾頓錦標中則不敵北上參賽以規避「請放鬆」鋒頭的「重疊」及「精心傑作」。三駒均在三月九日舉行的二千米蘭威錦標中熱身，結果「重疊」以一又四份一馬位擊敗「精心傑作」勝出，而「紀斯醫生」則跑得第三名。

馬場大使

明日賽馬騎師 排位配搭表

特別彩池
孖寶：第一場至第七場
孖Q：第三場搭第四場
孖T：第四場搭第五場
六環彩：第三場至第八場
連贏：第一場至第八場
三重彩：第一場至第八場
三寶：第六、七、八場

（●為戴眼罩馬、↓為降班馬、↑為升班馬）

第一場 九〇年新馬 一〇〇〇米

(1)足才	(4)胡活士	一三〇	方	3
(2)成功之旅	(9)馬佳善	一二八	安	3
(3)大時代	(1)丁冠豪	一二一	簡	3
(4)威擒	(6)伯嘉	一二六	摩	3
(5)精靈星	(3)艾法誠	一二三	夏	3
(6)移形換影	(8)馬泰斯	一二三	許	3
(7)快得多	(2)白禮棟	一二三	蘭	3
(8)正嘢	(5)洪國興	一二三	安	3
(9)眞好運	(7)詹賓遜	一二三	岳	3
(10)五陵霸●	(10)陳俊輝	一一六	摩	3

(1)「足才」：最為早熟，目前以爭短途較佳，應該可以穩勝一回的，不防選作馬胆。
(8)「正野」台型非凡，必有高質，不比同馬房的「成功之旅」差，提防安廐底出。
(7)「快得多」：跑了三仗，脚法已覺爽勁，有速度之馬，有權爭入前列。

第二場 九〇年新馬 一四〇〇米

(1)新妙●	(1)伯嘉	一二七	摩	3
(2)成功路	(11)馬泰斯	一二七	許	3
(3)蝦留愼	(8)列特	一二六	岳	3
(4)上海之威	(9)詹賓遜	一二六	岳	3
(5)電子英雄	(6)戴利	一二六	白	3
(6)鋼寶	(12)謝展鴻	一二六	吳	3
(7)笑傲江湖	(4)謝偉豪	一二四	朱	3
(8)節節高	(13)馬輝	一二三	洲	3
(9)自動對焦	(7)馬佳善	一二二	林	3
(10)利必成●	(3)胡活士	一二二	方	3
(11)南獅●	(10)徐貴良	一二二	洲	3
(12)醒目仔	(5)陳俊輝	一一六	方	3
(13)大班	(14)白禮棟	一二一	蘭	3
(14)贏得樂	(2)羅富全	一一九	陳	3

(7)「笑傲江湖」：勤磨勤試，走勢漸有改善，謝偉豪盡力跑，有力爆冷取勝。
(10)「利必成」：狀態冒勇，胡活士近仗回復信心，方廐心存大慾，小心入冷叫。
(5)「電子英雄」：初出威脅力甚大，戴利搏馬甚準，白廐必然突擊的。

第三場 第四班 一〇〇〇米

(1)冠軍色彩	(7)白禮棟	一三七	蘭	5
(2)馬迷之寶●	(12)丁冠豪	一二五	簡	7
(3)新力度	(1)伯嘉	一二八	摩	6
(4)回聲	(11)馬泰斯	一二六	許	4
(5)靈駒	(5)戴利	一二六	林	4
(6)神奇殺手	(10)錢健明	一一五	登	6
(7)瀟洒太子	(4)賓柏龍	一二五	賓	4
(8)冠塞	(3)艾法誠	一二二	白	6
(9)能着	(14)唐敏生	一二一	簡	10
(10)同威●	(13)蔡鎮威	一一六	歐	8
(11)佳境	(2)列特	一二〇	洲	7
(12)中游之喜	(9)詹賓遜	一一八	岳	3
(13)擒保	(6)陳俊輝	一一三	摩	4
(14)巴里舞士	(8)李易學	一一七	登	7

(5)「靈駒」：準備空前積極，戴利騎出水準，今仗便有出冷之機，吼緊也！
(4)「回聲」：正宗短途好馬，休息後，再復課未覺有不妥，一路奇兵。
(13)「擒保」：馬進步甚快，陳俊輝久沉無佳作，有心要搏殺，大冷之選。

第四場 第一班 一八〇〇米

(1)電之寶●	(6)列特	一三六	吳	5
(2)金威	(12)謝展鴻	一三六	簡	4
(3)太平福將	(2)白禮棟	一三三	伍	4
(4)必易勝	(8)艾法誠	一三一	陳	4
(5)猛龍船	(13)唐敏生	一二八	簡	4
(6)好成績	(5)戴利	一二六	簡	4
(7)全心●	(11)伯嘉	一二五	摩	4
(8)幸運之聲	(3)馬輝	一二三	洲	4
(9)星之皇●	(7)詹賓遜	一二三	岳	6
(10)高湖之星	(9)丁冠豪	一一七	簡	4
(11)安駿	(1)阮世亮	一一七	伍	4
(12)東方不敗	(10)胡活士	一二二	簡	4
(13)巴基之星	↑(4)賓柏龍	一二二	賓	4
(14)名門駿馬	(14)馬佳善	一二一	林	5

(9)「星之皇」：一班實力亦感强橫，遜哥最熟在甚麼時候發力的，仍是危險分力。
(8)「幸運之聲」：質值一班，洲廐認眞部署，看來今戰必然是其箭頭所在的。
(5)「猛龍船」：唐敏生快操多課，態勇絕，全程一氣呵成完成，敢言乃簡廐主力馬。

第五場 第三班 一八〇〇米

(1)爭先	(1)唐敏生	一四〇	簡	5
(2)絲綢之路	(10)馬泰斯	一三八	許	7
(3)新紗龍	(14)馬輝	一三六	謝	5
(4)永同喜	(7)列特	一三二	陳	3
(5)卡拉之聲	(2)白禮棟	一三一	蘭	3
(6)易搏●	(9)伯嘉	一三〇	摩	5
(7)哈哈笑	(11)賓柏龍	一二九	賓	7
(8)一本萬利●	(3)詹賓遜	一二九	岳	7
(9)贏得威	(4)阮世亮	一二二	伍	7
(10)廣友威	(6)胡活士	一二五	方	6
(11)南華之寶●	(8)謝偉豪	一二四	張	4
(12)南霸●	(5)徐貴良	一二四	洲	5
(13)未知數	(12)艾法誠	一二三	白	4
(14)福星●	(13)馬佳善	一二三	登	4

(14)「福星」：越級挑戰負輕磅，用馬佳善威力倍增，登廐全心食大茶飯。
(6)「易搏」：大摩又谷起其勇態，伯嘉小心策騎，則有力勇奪錦標。
(11)「南華之寶」：最佳作戰水準，即是四班挑戰三班，亦未容低估。

第六場 第二班 一六〇〇米

(1)幸運威龍●	(7)戴利	一三六	白	5
(2)大衆王子	(4)馬佳善	一三二	登	4
(3)碧玉海●	(2)賓柏龍	一三一	賓	5
(4)星運猛龍	(8)唐敏生	一三〇	簡	6
(5)特威靈駒	(6)列特	一二八	伍	4
(6)小孟嘗	(1)謝展鴻	一二八	吳	4
(7)鑽石光輝●	(5)詹賓遜	一二三	岳	5
(8)快勁	(10)丁冠豪	一一六	簡	5
(9)美麗福星	(9)梁立德	一一三	謝	4
(10)麗龍	(3)李易學	一一八	朱	6

(5)「特威靈駒」：列特埋門考驗一課，神佳步活，已有十足水準，足收復前失。
(7)「鑽石光輝」：上賽力衝一段確厲害，復課再進一步，今次必是搏盡來出頭時候了。
(4)「星運猛龍」：輸後，簡廐不敢怠慢，全力催谷，擺明一副搏殺之局。

第七場 第四、五班 二〇〇〇米

(1)會所之音●↑	(8)詹賓遜	一三七	岳	4
(2)麒麟至尊●	(1)謝偉豪	一三五	許	5
(3)唐明皇↑	(4)戴利	一三五	歐	8
(4)高華波	(10)賓柏龍	一三五	賓	5
(5)飛驟●	(2)馬佳善	一二九	安	5
(6)名利雙收	(6)艾法誠	一三二	夏	4
(7)松福	(11)葉楚航	一三一	登	7
(8)好叻仔●	(5)胡活士	一三〇	方	7
(9)康樂至寶●	(3)馬輝	一二七	洲	5
(10)喜上眉梢↓	(7)唐敏生	一二四	簡	7
(11)貴族藍●	(9)蔡鎮威	一一一	蘭	4

(6)「名利雙收」：上仗用蔡鎮威竟然有不俗表現，用回艾法誠斷言是贏馬之時。
(9)「康樂至寶」：列特在上次隨意試馬，亦見走勢極佳，馬輝回策是交代之時矣！
(3)「唐明皇」：贏馬升班後，備戰同樣的認眞，有長力之馬，不要輕視。

第八場 第二班 一六〇〇米

(1)將軍●	(4)戴利	一四〇	王	10
(2)清之泉	(6)賓柏龍	一三六	賓	4
(3)曠世奇葩	(1)蔡鎮威	一二九	登	5
(4)飛行之星	(8)列特	一三〇	伍	4
(5)稱心滿意	(13)陳俊輝	一二四	吳	6
(6)包旺財	(7)馬佳善	一二八	林	6
(7)金融先鋒	(3)謝偉豪	一二八	謝	4
(8)捷達●	(9)胡活士	一二八	方	4
(9)千里名駒	(12)李易學	一二六	登	4
(10)好知己●	(2)白禮棟	一二五	蘭	3
(11)金科玉律	(10)馬泰斯	一二一	許	3
(12)周年旺相	(5)丁冠豪	一一三	簡	6
(13)好收入	(11)謝展鴻	一一六	伍	6

(2)「清之泉」：賓廐課課親自督其操試，費柏龍又是贏馬的時候，小心法國組合。
(9)「千里名駒」：李易學接手操練，明顯予人有好感，有權偷襲，防備為上。
(10)「好知己」：白禮棟試準，加上白、蘭又正處於當紅階。

華僑日報貼士 偉誠提供

第一場	(1)足才	(7)快得多	(8)正嘢
第二場	(7)笑傲江湖	(10)利必成	(5)電子英雄
第三場	(5)靈駒	(4)回聲	(13)擒保
第四場	(5)猛龍船	(9)星之皇	(8)幸運之聲
第五場	(6)易搏	(14)福星	(11)南華之寶
第六場	(5)特威靈駒	(7)鑽石光輝	(4)星運猛龍
第七場	(6)名利雙收	(9)康樂至寶	(3)唐明皇
第八場	(2)清之泉	(9)千里名駒	(10)好知己

兩項錦標編入孖T 今賽事形勢更緊湊

今仗的八場賽馬，在沙田的舊爛B跑道舉行，報名馬十分擠湧，加上又有兩項重要錦標賽編入孖T之列，深信在極之熱鬧的場面下，一定會有冷門產生的，此點是各位馬迷千萬要特別留神的！今次謝偉豪四駒的座騎，全是有實力的半冷馬，如果謝偉豪肯珍惜去跑盡的話，應該會有頭馬見面的。要對謝偉豪馬匹宜加重視，今次孖T兩關，全是有錦標編排，選馬確不易，兩關皆有利冷馬出頭，頭關偉誠取匹「猛龍船」上仗胡活士副萬身份去搏命催策，馬已自動搶入第四，今次主帥唐敏生押陣，擺明簡廐眞命天子，有力奪標。尾關取正「易搏」一早準備好，小心會來突擊。

華僑馬膽 第七場 (9)康樂至寶 偉誠提供

名家孖T貼士提供

	董士	匡公	南公	申力星	班超	偉誠	馬使
第四場	(4)必易勝	(4)必易勝	(3)太平福將	(4)必易勝	(3)太平福將	(5)猛龍船	(8)幸運之聲
	(5)猛龍船 (3)太平福將 (2)金威	(3)太平福將 (5)猛龍船 (8)幸運之聲	(4)必易勝 (5)猛龍船 (3)好成績	(3)太平福將 (6)好成績 (12)東方不敗	(6)好成績 (4)必易勝 (13)巴基之星	(9)星之皇 (8)幸運之聲 (4)必易勝	(4)必易勝 (12)東方不敗 (13)巴基之星
第五場	(1)爭先	(12)南霸	(13)未知數	(12)南霸	(13)未知數	(6)易搏	(2)絲綢之路
	(3)新紗龍 (11)南華之寶 (12)南霸	(11)南華之寶 (1)爭先 (10)廣友威	(6)易搏 (12)南霸 (14)福星	(2)絲綢之路 (14)福星 (11)南華之寶	(10)廣友威 (6)易搏 (3)新紗龍	(14)福星 (11)南華之寶 (7)哈哈笑	(11)南華之寶 (12)南霸 (13)未知數

孖Q精選

第三場 ⑪佳境 ⑦瀟洒太子 ⑫中游之喜
第四場 ④必得勝 ③太平福將 ⑤猛龍船
申力星

必易勝改配艾法誠威力倍增 太平福將穩入三甲 名門駿馬奇兵一路

周末孖T兩關出馬熱鬧，各場均出足上陣，由於兩關均有重心馬匹，除非全部失準，否則今日孖T很難有大冷賠彩，以下是我的孖T兩關睇法。

首關一班爭千八米，馬胆了揀「必易勝」，此駒上仗同程，留得太後，末段一衝跑第三，非常銳利，當日拉士以此駒衝勁最強，今次配上艾法誠押陣，留放有尺寸，看來力足言勝，是馬胆材。

配腳方面，「太平福將」，近況積極，試草閘及草地出色，此馬有質，白禮棟策騎人馬合拍，跑回上仗水準三甲應甚穩。

此外「猛龍船」，幕後好鬥志，亦有高質，今次由唐敏生策騎，應不會揀錯馬，有力入圍，冷腳以「巴基之星」、「名門駿馬」值得考慮，前駒操練最充足，今次排位好，全程快開甚具威脅力，而「名門駿馬」爭千八米上名率甚高，個性勇健，今次有力一爭。

次關三班馬爭千八米，馬胆以「南華之寶」最可揀，此駒復課大勇，目前心奪目，神態甚生，看來是匹大熱大勇馬，爭草地千八米應有把握，今次負輕磅上陣，勝望甚大。

配腳方面，「福星」，長途實力好，復課大勇，由馬佳善策門志鮮明，今次負輕磅有分頭，值得作配，而「一本萬利」亦大勇，此駒操練證實，較早時試草地，同高班馬「星之皇」出試，走勢不遑多讓，今次留力後上，三甲機高。

其他冷腳以「南霸」，「未知數」可以作配，前駒三班挑戰會上名，千八米路合，馬亦大勇，應有力一爭，「未知數」拼後拍跳動，火氣旺盛，今次配上眼罩上陣，可望跑得更好，單看上仗千六米後上跑第三之走勢，今場亦有力問鼎。

爭先負百四磅戰長途，只宜冷敲。

jockey 話的奇提

本週末出馬共一百匹，尤其是孖T兩場，出足十四匹，兩場的馬匹實力都有均勢，預計總不爆大冷，但亦非常之難中，有心水者，不妨拖多兩匹，寧願在投注金額買少些，可買兩蚊條也。

自從入賓康馬房 巴基之星脫胎換骨 香港金盃賽黑馬分子

孖T頭關的第四場，「太平福將」憑上次的時速及走法，當成為穩胆，論馬亦有取勝條件，此馬來價不菲，如伍碧權在此場，不能為「太平福將」取勝，恐釋後會轉廐未定。能同此駒共爭的馬匹，個人認為首匹是賓廐的「巴基之星」，或者有馬迷認為「巴基之星」在此似乎在班次上吃虧。但祇要對此馬有深刻認識就知此駒亦不簡單，今季入賓廐後的首次勝出，可稱是脫胎換骨，同在方廐時由胡活士策騎，是截然不同，信賴賓廐的長途馬功力。孖T理應可入。另外簡廐五匹馬，個人所知主力是放在「猛龍船」及「東方不敗」兩駒身上，「猛龍船」今季自購馬，上次胡活士跑過第四，今次主帥策騎，當是呼聲最高一匹，另一匹「東方不敗」肯定是大冷一族，最近告師傅見此駒在內圈慢跳時，馬的神態生猛，比其他簡廐馬狀態更好，有「幸運武士」一底出役，更添告師傅揀此駒之信心，爆冷非此駒莫屬。孖T頭關，應是「太平福將」做胆，拖「巴基之星」、「猛龍船」、「東方不敗」。尾關用「絲綢之路」做胆拖「新紗龍」、「贏得威」、「廣友威」、「南華之寶」、「未知數」。

白禮棟走位稱一流 直路賽上名率極高 冠軍色彩更靚可寄厚望

馬郎中 情報

轉吓眼，跑完香港最高獎金之賽事—香港打吡大賽後，接踵而來，又到第二大獎金之香港金盃上演，馬季之高潮，一個接一個而來，夠晒刺激。

大馬主對我講，今次在孖QT此三場中，首先要揮一位仁兄，此便是肥關之主帥棟哥，但三場均有惡馬在手。上周末，白禮棟分別勝出「威水」及「力度勁」，而「遍地黃金」，則打入冷腳，表現報佳，即是話，棟哥之手風已轉順。

如果以轡繩及走位，披繩來講，白禮棟實是本港騎師中，數一數二之人馬，也都唔使講，就講跑一千米，但是上名率及勝出率最高之騎師，跑一千米，差些功力都唔掂。棟哥上名率最高，足見其走位，轡繩之控制係點？今次在孖Q頭關中，肥關匹新勝猶勇之「冠軍色彩」比上仗伸靚，今次加七磅出爭首本之一千米正路賽，大有機會連捷，此值得加以看重揀揀，雖我超人知，對手會是飛哥匹「靈駒」及法國馬匹「瀟洒太子」。而在兩關孖T中，頭關棟哥匹「太平福將」，上仗輸俾未來馬王「翠河」些少，足證實力強橫，今次強敵已去，而本身狀態則更成熟邁進一步，所以值得再揀。至於尾關匹「卡拉之聲」起得好靚，又是匹可爭勝之駒。

電之寶南華之寶 孖T兩關作馬胆

駿馬集 · 金鞍

昨朝早課出非常多熱鬧，亦有多駒作草地試閘，跑埋今日八場賽事就要返老家戰列特昨朝成為大忙人，明日出馬六件其中相信會有送行馬，但如揀得過份就不宜啦，分別替陳、洲、吳、伍、關五大廐馬匹押陣，機會則以「佳境」、「電之寶」、「永同喜」三駒較大，明日兩項錦標分別列於第四五場，孖T場合，上屆金盃得主「星之皇」今次亦有列陣，希望能夠蟬聯，但以近課操練所見狀態較上仗贏馬時遜色多少，如成熱門不揀也吧，今次「電之寶」狀態最弗，但由於質素所限，三重彩一席應走唔甩，孖T不妨佢做胆拖「太平福將」、「猛龍船」、「名門駿馬」。次關以門志好到加零一隻「南華之寶」此駒自上仗港督盃被「雷公」所摘後心忿不憤，操練加課再嚟，再次越挑戰狀態與成熟俱進，穩胆之材，配腳「福星」、「絲綢之路」、「南霸」。

孖T提供
第四場：(1)電之寶 (5)猛龍船 (3)太平福將
第五場：(11)南華之寶 (14)福星 (12)南霸

馬會公布 試閘結果

馬會公佈，周二、四組馬匹草地試閘結果，名單如下：試閘及格：正之寶、印度之光、馬到功成、大四喜、安駿、大自然、金排、旺財伯樂。九零年新馬第一次及格：喜威、貝幸運。九零年新馬第二次及格：精靈星仍待觀察馬匹：九龍之聲、再旺財。不及格：開心果。

發財孖T提供

第四場 ④必易勝 ⑤猛龍船 ⑬巴基之星 ⑭名門駿馬 ③太平福將
第五場 ⑪南華之寶 ⑬未知數 ⑥龍驟 ⑧一本萬利 ⑫南霸
雷達提供

消息披露兩廐主力 太平福將眞命天子

專洩天機 · 阿叻

伍碧權馬房在明日賽事中，有多駒上陣，實力不弱，其中最值得睇好者，便是第四場「太平福將」及第八場「飛行之星」兩駒，這兩匹賀新當勇之馬，皆有爭勝機會。

馬房中人透露，「太平福將」在上仗參加打吡賽，力拚僅敗於「翠河」蹄下，牠在該仗中落敗，並不是馬質不如，而是狀態不如人，該駒在上仗雖已冒起，但未十足，所以力拚之後，總欠多少，此駒拚後，狀態起得更靚，今番再來，決心盡拼，希望可以奪取金盃，以雪前恥也。

至於另一匹「飛行之星」，亦是馬質頗高者，該駒在今季來港，先後跑過多仗，走勢越來越進步，目前韌力已增強，跑千六米頗合腳法，有機會爭勝之馬。據消息所知，騎師列特在上仗跑過該駒之後，便向伍碧權透露，謂此駒狀態起得不俗，上仗走來口勁盡斂，今次加强操磨，態起得更靚，所以他對該駒亦十分睇好，認為今次很有機會為此駒贏回一仗。「飛行之星」是賀新有進步之馬，今次報路千六米，將會採用留前鬥後的戰略，希望留力至末段才展開衝刺，便有機會憑後勁壓倒對手爭勝。白理維馬房方面，則謂機會最大者，便是第六場「幸運威龍」，該駒在上仗走入冷腳，賽後便轉投白廐，此駒轉廐後，勇態續進，今次是有備而來的，馬有高質，在此點中實力亦足夠有餘，所以馬房中人對該駒特別睇好，認為是爭勝機會最大的一匹。

獨贏心得

第四場 ③太平福將
第六場 ①幸運威龍
第八場 ③曠世奇葩
阿叻提供

冠軍色彩孖Q穩胆材 靈駒力足施回馬槍 馬迷之寶冷配勿忘

廐中秘 · 頓甘

今次日賽，參戰馬匹非常踴躍，孖TQ場合混亂，現將心水提供如下。

第三場 第四班爭一千米。

「冠軍色彩」新勝尤勇，上次直路賽，走來非常輕鬆，就連同廐之「威水」亦無招架之力，今戰再來，坐二望一有力做到。對手方面，「馬迷之寶」狀態逐漸臻入作戰水準，環顧同場對手未算太多，決心打硬仗，足可與前者一較高下。第三勢力，應數到「靈駒」，上次新過檔由戴利執韁，表現平平，今次原庄配搭再來，當有入三甲本錢。除此之外，「瀟洒太子」，已有拚入一席的本錢。第四場 第一班爭千八米。

「太平福將」上次力拚敗於「翠河」，對手太強，無話可說，今賽再來，對手實力減弱，應有出頭機會。對手方面，「猛龍船」與「金威」俱有相當分量，前者上次由胡活士騎，也可拚入一席第四，此回打硬仗，是有力走入前列，「金威」換上謝展鴻，拚勁十足，要防冷門可叱「星之皇」。第五場 第三班爭千八米。

「南華之寶」上次在千八米敗於「雷公」得一席第二，復課狀態有進，越級也可作胆材。

「新紗龍」、「絲綢之路」、「廣友威」可拚入三甲之選。

第三場	第四場	第五場
(1)冠軍色彩	(3)太平福將	(11)南華之寶
(2)馬迷之寶	(2)金威	(2)絲綢之路
(7)瀟洒太子	(6)好成績	(3)新紗龍
(5)靈駒	(9)星之皇	(10)廣友威

爆棚連贏位

第五場 ②絲綢之路 ⑫南霸 ⑭福星

回聲直路賽出色 小休而來特別佳

性能馬 · 精馬

昨早許廐派遣四駒同試草閘，「金科玉律」馬泰斯、「絲綢之路」助手，「回聲」阮世亮，以及「麒麟至尊」謝偉豪，表現俱非常悅目，其中應聲彈出，走勢一氣呵成的「回聲」最出色，誠明天孖Q頭關之鋼胆也。

「回聲」跑直路賽甚出色，季初一出在一千米中負給「運財福星」，牠速度甚佳，且韌力相當，在四班一定有卓越感，近期做足功夫為此仗，一定再搏盡，蓋近況出色，路合班揀，不揀場待何時也。

配腳方面，「瀟洒太子」已被賓康撚好，回跑專長之直路賽，三甲穩入，「中游之喜」賀新試閘見銳，成冷可不防，「擒保」用輝仔減磅，馬有高質，提防今仗發難，穩願安全也。

至於孖Q次關香港金盃，少了馬王「翠河」在場，當然輪到「太平福將」稱惡了，論馬進步更大，應該可順利脫穎而出，贏番場大場揚威了。

配腳「星之皇」、「猛龍船」及「必易勝」可以加入考慮，一拖三不中不遠矣。

第三場：(4)回聲 (7)瀟洒太子 (12)中游之喜 (13)擒保
第四場：(3)太平福將 (4)必易勝 (5)猛龍船 (9)星之皇

瀟洒太子應出頭 未知數路長有利

馬場話 · 金阿

上周六日馬有冷有熱，白禮棟與胡活士領盡風騷，今次兩者仍有不少惡馬在手，苟有意思當可增添紀錄，惟世事輪流轉，跑馬也一樣，小胡揀騎的坐騎若臨場不勝，從路角度而論，則防掩護同樣大爆，更適於日來天氣轉暖，加上今仗用彎跑道角逐，有利後上馬，於是終點前風雲驟變的情況不難頻頻出現，投注小心，因以為在此情況下，有合理價位最重要，初步心目中的兩匹馬，包括「瀟洒太子」，「未知數」，很可能有四五倍或以上的獨贏賠率，值得一搏。

列陣第三場的「瀟洒太子」，在方廐時屢拚不逞，但轉投賓廐後，兩賽跑來皆接近，費柏龍證明馬有進步，一般認為此駒跑較長路程較合，但賓廐偏要安排在短途出賽，一定有其道理，今仗名氣馬多，不會太受注意，個人以為此駒已試準，應到時候交代了。

列陣第五場的「未知數」，今季上陣多次，走勢逐漸接近，尤其上賽千六米，雖然姍姍來遲，但後上一段勁度甚強，轉跑千八米，看腳法應更合，今仗對手實際上不算太強，「未知數」有轉磅及路程進步之利，有力爆出半冷門，三甲應可做到。

馬圈物語

大馬房或外籍騎師 皆喜殺通莊式出擊 周末胡活士值優先留意

老金在此

筆者在本欄已多次指出過一個特別現象，就是大馬房或外籍騎師，通常都有除非不贏，一贏就會以雷霆萬鈞之勢，來個殺通莊式之連場奏捷。是否如此才會使幕後人大有斬獲那且不必說，亦無謂計算他人之損益。但求指出這個形勢，使本文讀者提起警覺性，也就算賺取稿費責任完成。

且看胡活士自從二月六日憑印度之寶與印度之星來個同馬主夾叠之後，即再乏頭馬進賬，及至去週又大發神威，先來個影相平分春色，接着是印度之寶錦上添花，更見尾場連運氣亦贏，馬會先提研詢騎者乘機抗議。結果又增多一份大禮。說是時來運到當然貼切，若說是潮流帶動亦無不合。

再看魯賓遜夜馬出擊失手之後，連接幾匹馬一樣落第，雖然金戰士與肯定佳機會似乎不錯，更屬大熱亦無功而還。伯嘉上次出六場，唐敏生六場，馬佳善更出七場都無一能爭得一場冠軍，則更屬明顯之例證。在研究各場馬匹之前，「誰領風騷」之走勢是不容忽略者，事實上手風是否暢順亦確屬玄之又玄不無道理。

看今次排位，胡活士座騎多而且夠份量，足才與利必成兩匹新馬都露過一手，廣友威經常接近，好叻仔上次走勢奇勁，捷達有潛質越來越近，都有掄元本錢，這位騎師仍有乘勝追擊之本錢，應予優先留意。

必易勝猛龍船太平福將Q 爭先南華之寶對峙 稱心滿意冷味盎然

馬賭30年 · 精會

第四場：「必易勝」艾法誠騎合拍會有好表現，馬亦經常入位也。「猛龍船」勝在長力一應夠，馬又未盡，二四五〇都贏得，當有可取之道。「太平福將」則狀態好到極，又有前速，白禮棟門志如虹，亦可取。

第五場：「爭先」夠快夠力，重磅又狽懵，爭盃場合揀吓有態之簡馬有錯，「南華之寶」係贏過「爭先」之馬，不過今次讓磅少的，故作配，「廣友威」乃跑長途經常入位之馬，胡活士剛三捷，乘手風順，再拚一場亦絕不出奇，馬亦好也。

第八場：「稱心滿意」用俊輝減番多少磅頗為有利，馬後上力相當强，對手不算超卓，今次會為俊輝帶來一場頭馬，「清之泉」上仗初出已跑得不俗，馬全程未見後退，雖不入位亦見應佳，可配，「好收入」用謝展鴻一一六吋輕，唔要嚟做連贏配搭就笨。

第四場 必易勝 猛龍船 太平福將
第五場 爭先 南華之寶 廣友威
第八場 稱心滿意 清之泉 好收入

▲澳門見習騎師譚金水之導師練馬師奧當奴就見習騎師譚金水於一九九一年三月九日（星期六）「鑽禧讓賽」策騎「事必利」出賽時違反一項受新董事指令，即指其於最後二百米使用馬鞭策該駒，及容許其坐騎走向大外檔而被受新董事判罰其停賽一個月一事以罰則過重為理由提出之上訴，將於三月十八日下午三時半進行研究。

華僑日報 中華民國八十年(一九九一)三月十五日 星期五

港金微升港股調整
滙豐反走勢往上升
指數三六二〇仍見壓力

市場人士報導，最近金價見有支持力而上升，主要是由於白金方面有較佳走勢，才見帶動了黃金價格的上升。

昨天，九九金以三四〇三元開出，較上日收市的三三九四元，上升了九元，而開市後，市內的買賣頗有爭持，其最高曾見三四〇五元，最低為三四〇〇元，到中午時，乃以三四〇四元收市，較上日上升了十元。

午後，金市再開時，則見有回吐壓力，最後只能以三三九八元收市，較上日上升了四元而已。

市場人士報導：外圍方面上日之金價亦告上升，上日紐約金收三六六點五美元，升了兩美元，而四月黃金期貨則收三六八點一美元，也上升了兩美元。

市場人士報導：由於市場看好美國的經濟會很快便復甦，因而，在貴金屬方面的需求，也就大增，所以導致白金價格的上升，而引導了黃金價格也上升。

市場人士報導，本港的另一個投資市場——股市，則表現牛皮調整。

港股在「三六五〇」受壓力而進行調整的情形下，昨天交投仍為活躍，維持有十三億二千萬元的成交，而大市在「三六二〇」的水位上，表現得頗有支持力，從而可見大市雖為調整，但是，其支持力仍為可觀。

市場人士報導：昨天大市在調整中，出現了一個較為出人意料的市勢，便是宣佈業積倒退之「滙豐」，昨天却見有較佳的支持力。

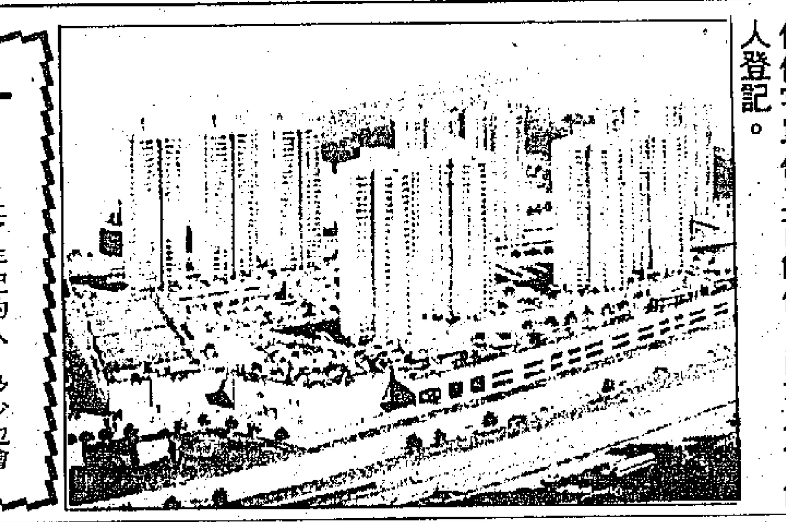
昨天，「滙豐」以五元九角收市，較上日收市的五元七角五仙，上升了一角五仙，成交達到二千四百四十九萬八千股，成交之活躍，確使人側目。

而在昨天大市進行調整中，仍見有支持力上升的，乃有「怡和」。

「怡和」昨天以三十元七角半收市，較上日上升了兩角半，成交為五十三萬四千股。同系的「置地」，則以上日的八元三角半收市，成交為二百六十三萬四千股。

在眾多實力股中，能夠仍以上日之收市價收市的，乃有「煤氣」成交一百二十萬七千股，「恒生」成交六十五萬三千股；「恒基地產」成交七十二萬五千股；「和黃」成交一百八十三萬四千股；「新世界發展」成交一百三十一萬三千股。

市場人士報導：在目前的情況下，大市應該很快地完成調整，朝着較高水位推進。



恒基的粉嶺中心週六開盤，提供住宅單位三百餘個，已有七百餘人登記。

一言興邦或喪邦

上了年紀的人，多少也會懷舊。有時候對於一個歷史人物的出現，往往泛起了共鳴。因為這麼的一個歷史人物，在時代上有了共鳴。

但是，對於中青的一羣而言，會對這麼的一個歷史人物提出這麼的一個疑問，便是：這是什麼人？是做什麼的！

有些歷史人物其一生之中，如果在當年不是這麼的作為的話，相信歷史已經不會是如今這麼的發展了。

很有一些人，在自己的時代，往往因為一些偶然的言行，也就會整個歷史，也產生了影響。在股市中，也往往因為一個人的說話，對於整個股市也產生影響。顯常見的事是有財有勢的人，只是輕輕地對某人某公司批評了一句，語氣縱為不是那麼的重，但是，却也同樣地可以使到投資信心大受打擊，使到投資者有如面臨世界末日一樣，沽出手上的股票，這麼一來，便也就會形成了一個倒骨牌的現象出現，而這一個現象足使股市在今後相當長的一段時間內難以恢復過來。在投資的環節中，特別是那些帶有濃厚投機性的環節中，如果一旦出現了信心打擊的話，一旦出現衰退，其破壞性之急及大，乃往往是以倍數比例出現的。

然而，經破壞之後，再又恢復興旺，便得要有加倍的時間及投資，方可以有所成效。任何一個稍有身份，地位及影響力的人，對於自己之言行，也須加倍審愼為上。

百家言 儆子語

盈利減降意料中事
長綫投資仍吸滙豐

股海風雲 郭楓

滙豐銀行宣佈九〇年度盈利三十億〇九千六百萬元，和八九年度之四十七億七千四百萬元相比較，計減少了十六億七千八百萬元，減少幅度為百分之三十五點一。

平均每股盈利四十八點一四仙，減幅亦為三成半左右。

第二次中期息取代末期息，每股二十六仙，連同已派發之中期息十三仙合共卅九仙，反比上年（卅八點一八仙）略增。

滙豐九〇年度盈利下降，其實早在意料之中。但減幅達到三成半以上，則為始料所不及。

滙豐盈利大減，主要受到海外業務的影響。美國海豐銀行蝕去二億九千多萬美元，合廿三億港元，即去年滙豐盈利的四成八，澳洲滙豐亦蝕去二億七千三百萬澳元，合十六億三千八百萬元，亦達去年滙豐盈利的三成四。

上述兩間附屬銀行已共蝕三十九億元，為去年總盈利的百分之八十二點六。

所以，儘管附屬的恒生、獲多利、環球航運及其他總行、英國及加拿大的滙豐有可觀盈利，九〇年度盈利仍大減三成半！

其實，海外一些銀行盈利下降，已使滙豐股價長期偏軟。這種心理上的影響，比實質影響更大。

九〇年滙豐是恒指成份股中僅次於新世界發展之最弱勢股，並非無因。

目前滙豐宣佈盈利大減，個人認為「計時炸彈」已清除，今後股價反而可能向好。

以五元六角的股價計，市價盈利率十一點六倍，殖息率六厘九六，已具支持力。改組之後，每股派息一元五角六仙，即維持本年之數。

現價除息後為五元三角四仙，四合一為廿一元三角六仙，派息一元五角六仙，殖息率七厘三，吸引力已甚大了。

張鑑泉彈賅翟克誠
增間接稅反應強烈

五湖四海 高眺

工總主席張鑑泉彈財爺理財失衡，以致公營部門開支高於經濟增長，造成通脹日益惡化，張少之意見「訴諸」於傳媒，令翟財神臨別秋波，也感到無甚光采。

張少對於「門水喉」有其一套，而且慶有成效，証券界已公認他有功勞，若然他以金融組別參選，必獲同業支持，蓋八七年股災之後，証監專員拙拙迫人，力求大增經費，大增人手監督証券業，有一個時間，幾乎平均有兩個人監督一個聯交所會員，泛濫之程度，令整個股票市場也為之窒息。不過，張少一奉命主理立局專責小組，便令証監專員無法可施，財源大削，無法撥草尋蛇。

今次財爺發表任內最後一個預算案，張少即日便有所回應，認為公營部門開支增長超過一成乃不可接受，蓋經濟增長只有三點五，如此架構，必令通脹惡化，種下禍根。

翟財爺今於臨別秋波，只向間接稅下手，已惹起工人團體激烈反彈，尤其在交通運輸、烟酒方面，加幅太過彌離譜，平民直接受到影響。

記得前任財神爺彭釗任之時，工商界、社會各階層對其功績報以依依不捨之心情，傳媒也有專論讚其理財哲學。相形之下，翟財神自有所不如。依高眺看法，八七年股災前後，財爺處理失當招致後遺症大上數倍災難，是翟財神最敗筆一役。

滙豐走勢確夠堅 合和亦話要加鞭

二十四橋 陳裔

「滙豐」經過撥賬告一段落，擁躉再度入市追殺，一般認為回氣已過，卒之整日牌下相當墟冚，無驚無險殺上五元九毫，回升毫半，有三千一百萬股出街。興旺情形未散。值得留神，基金落叠。

×××

「彩星」的佳音揭曉，食息客如痴如醉。開市瑞士佬以嚫身格狂掃，混亂中高見六元一毫，收市鐵價不二，升毫半，有二千二百萬股交易，有謂現水位可炒不宜揸，事關發現大冧巴靜靜鷄俾貨。

×××

「合和」有八億美元貸款簽約，廣深珠交滙點建商業區，消息通天，未引起市場擁躉衝動，三元九毫守到散場，冇上落，有百五十萬股交易，有炒鑪調大市咁就難有鑊氣，故未引起垂青。

×××

財務地產九四年輪昨日開始買賣，高見五毫，低見三毫八仙，收四毫零五仙，正股價九毫三仙，日後窩輪認股價一元一毫，有春秋謂，目前其輪價炒得過晒水位，雖然日子尚遠，總的來說乏吸引性。

×××

「永達利」表現玩死市場炒友，早盤失失驚舞上三元一毫半，唯獨午間突遇大沽盤押境，捱到飛沙走石，收二元八毫，反跌兩毫，有一千七百萬股出街，早些時傳有批股星州財團受落，睇情況又係大細雜矣。

財務地產玩窩輪 希望仍然在明天

大市調整

策略 甘前

昨日股市先升後跌，雖然美股大升三十二點，但港股在高開卅多點之後，就節節後退，收市反跌六點，形成單日轉向的劣勢，表現令人失望。成交額則仍保持十三億的水平，不多也不少，但明顯地，大市之指數全憑匯豐上升所支持，假如少了匯豐的三個價位進賬，指數可能已跌近三千六百關了。

這是第二天跌破十日平均綫，長實、和黃、太古、九燈均有壓力，短期市況趨向反覆，已有跡可尋。

大致而言，近期升得多的股份，卻有回吐，反而一些升得少的二綫實力股，以及有消息支持的股份，就表現硬朗。例如彩星宣佈理想業積及派送，就大受揸家歡迎，收六元一角，升一角半。希慎仍有不少人憧憬下週一會有較佳派送，收一元四角二仙，升一仙。大昌在現水平根本沒有多大升幅，近來作風傾向進取，已有基金收集，收四元一角半，無升降。廖創興下月宣佈業積，也多了買盤，收四元四角，亦企穩前價。看來，大市已進入調整，鞏固及個別發展的階段，一切看選股是否夠眼光，蓋雖然大勢調整，但仍會不時有逆市而升之股。

九二不克訟歸而逋
得歸邑人望得無眚

卦中財 阿尚

在「訟」卦「初六」中，應該着重地留意一點，便是「訟不可長」也，也就是說，爭持，爭執之事，不可延長，此乃是基於和氣生財的精神而建立起來的事理，這一點，在以中庸之道為主的我國民族性而言，確也是不可違背的事。

「訟」卦「九二」，其爻文乃為：「九二：不克訟，歸而逋，其邑人三百戶，無眚。」

「象曰：不克訟，歸逋竄也。自下訟上，患至掇也。」

爻文的字義乃為：[illegible]於訴訟之事，[illegible]勝，而且有回竄[illegible]的現象，但若守本份與鄉里同處，可以消弭災難。

而「象」辭更清楚地顯示出如果以下犯上，而犯上訴訟的話，那麼，其所受到的困難，也只是自己擬[illegible]回來的，與人無尤。

從「九二」的爻文來看，若為之謀求財的話，則是中下之卦，在[illegible]中，若是犯了訴訟的話，[illegible]會招致敗訴及損失，[illegible]乃是咎由自取，而若[illegible]在遇到經營上[illegible]時，得與合夥人（即[illegible]文之邑人）好好地相處，安守本份的話，那麼，事情還會有轉機，可以平安地渡過難關。

「九二」之後，便是「六三」，「六三」爻文乃是：

「六三：食舊德，貞厲，終吉，或從王事無成。」

「象曰：食舊德，從上吉也。」

在「訟」卦之中，「六三」也算得上是較為吉利的一卦，求得者，可以安心。

財經廣場
錢璐主編

粉嶺中心轉手旺
新盤迭開有支持

樓市地產 郭全勝

市區的中小型單位商住大廈，開盤者前均有較佳之反應。最近見位於九龍深水埗海壇街二百三十二——二百三十四號的富昌大廈開盤，市場反應不差。

富昌大廈共有三十個小型住宅單位，分別為四百二十八及四百三十二平方呎兩種。

該盤售價平均每平方呎為一千六百九十四元左右，而每伙之樓價乃介乎六十九與七十五萬七千元之間。

富昌大廈除了提供住宅之外，而且也提供商業單位，其面積乃分別為一千零五十八及一千零七十八平方呎兩種舖位，售價則為每平方呎三千四百八十六元及三千五百一十四元之間。

行家表示：除了市區之成交頗極為活躍之外，而郊區的住宅成交亦見活躍，以粉嶺而言，粉嶺中心的一個高層單位，面積為六百八十八方呎，以八十萬零八千元轉手，平均每平方呎為一千一百七十四元，而一個中層單位，其面積為六百五十四平方呎，以八十二萬元轉手，平均每方呎為一千二百五十四元，一個低層單位，其面積為六百九十四平方呎，以七十五萬七千元轉手，平均每平方呎為一千零九十一元。該中心轉手成交之數目，頗為不俗。

是日也：聯地活躍

紅經紀 蔡

三日跌市加埋唔見四十一點幾，似乎[illegible]係幾夠要D[illegible]其買貨起碼的價位[illegible]夠吸引力，「滙豐」業績公佈後仲日日升，昨日已經接近六皮關，「彩星」業績好到你D友唔信，如果上市公司有得一半學佢咁威，指數起碼超過一萬點以上，收市六個一，遠景相當秀麗，睇嚟尚有上升餘地。

「聯合地產」將近收市時有一手一仟五百萬股以一個四毛半上牌，佔作全日成交六分五以上，唔知買賣係何方神聖，「卓能」尋日俾一個沽盤質落[illegible]個三毛半，方能激怒楊公子，昨早開盤二個四買盤排到脊箕，結果作沽家仍然掛沽盤，[illegible]吓手腳掃上兩個七，收市回至二個[illegible]作為者。

個四毛七仙半，好淡鬥法兼過招而已，散家要玩最好搭吓順風車就算數，認眞難玩之至。

公用股「九燈」值得俾「恩記」沽到唔起得身唔滯一度連十八個七部幾乎俾人笠埋，收十八個八，「高記」買賣盤都有「燈」最低又係十一個七，尾市掃清十一個八，表現比九燈好D，「太古A」跌起上嚟好得人驚，十八個二買盤都有人沽售，收十八個三，自然跌左兩毛，反而「國泰」企得幾穩，「長實」同「和黃」鬥足一日雙方冇輸贏。隻「和輪」低一毛子，最差仍算「玫瑰」「湯臣」擁躉亦越嚟越少「暉」仍然莊家孤軍作戰跌一仙「隻輪」則跌左個半仙，再落D可以考慮買多少睇吓。應該有

港機工程盈利穩定
人材流失十分頭痛

底牌

「港機工程」九〇年度之純利為二億八千九百四十萬元，較上年升了百分之點九，雖然升幅不大，但是，其趨勢已較預期為佳。

去年之營業額乃為十六億港元，較上年度略增[illegible]成。

「港機」也受到人材流失的衝擊。「港機」除了替「國泰航空」作非定期性之機身服務外，而且，也替其他航空公司進行同樣之工程服務。

時下，「國泰航空」乃為「港機」之大股東之一，其機隊增至波音七四七型飛機有二十三架，三星式飛機為十八架，這些飛機也由「港機」作定期性的維修。

去年，「港機」的工程人員移民較大，因而，其飛機機架之維修工作量，也受到限制。

「國泰航空」計劃增購四架波音七四七型飛機，並有波音七四七型飛機，部分機身的維修工程，港機工程今年的飛機架維修設施已差不多可作全面調配使用。

中期業務方面之前景，「港機」雖無擁有在本港維修飛機之專利權之名，但却有頗似專利權之實。生意不愁。時下「港機」乃處於緩慢增長期，目前其PE為十二點二倍，周息率為四厘。

香港股市行情表(二)

普通股指數：2063.84	−4.57			
恒生指數：3,627.91	−6.57	香港指數：2379.62	−4.42	
恒生分類指數：		香港分類指數：		
金融：2,179.22	+20.80	金融：1774.22	+16.51	
公用：4,945.35	−29.88	公用：2291.12	−13.85	
地產：5,925.25	−15.21	地產：3232.13	−8.43	
工商：3,203.88	−9.10	綜合：2623.63	−8.41	
成交股份：383	下跌股份：188	工業：2116.71	−0.35	
上升股份：81	無變股份：114	酒店：1814.86	−3.48	

十大成交金額

公司名稱	金額
匯豐銀行	144,278,832
彩星國際	138,861,600
永達利	54,784,352
希慎興業	44,186,140
中華電力	40,901,400
香港電訊	40,571,696
長江實業	32,424,250
財務地產	29,048,820
聯合地產	27,528,762
牛奶國際	25,413,548

十大成交股數

公司名稱	股數
華人置業W91	53,470,000
財務地產W94	32,872,000
F.P.Banc	31,545,500
希慎興業	31,093,000
財務地產	30,410,000
匯豐銀行	24,498,296
彩星國際	22,656,000
宇宙控股	19,339,700
聯合地產	18,965,030
永達利	17,764,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
鴻福實業	8.000	+12.67
康力投資	0.540	+8.00
城市資源	0.680	+7.93
志正國際	1.230	+6.03
卓能地產	2.475	+5.31
大華銀行	30.000	+4.89
星港地產	2.875	+4.54
協興針織	9.150	+3.97
金源米業	2.000	+3.62
德榮建築	1.960	+3.1[illegible]

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
陸氏實業	2.075	−7.77
永達利	2.800	−6.66
金山實業	2.100	−5.61
慶屋國際	3.175	−5.22
景耀國際	0.620	−4.61
紅寶石	1.040	−4.58
大同機[illegible]	0.960	−4.00
金[illegible]國際	0.760	−3.79
第一太平	1.530	−3.77
大家樂	2.000	−3.61

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
陸氏實業W91	0.093	+6.89
富豪酒店W95	0.170	+5.59
金源米業W94	1.300	+3.17
順豪建築W91	0.390	+2.63
明輝發展W92	1.310	+2.34
麗新國際W91	0.187	+2.18
升岡集團W91	0.143	+2.14
萬年置業W92	0.147	+2.08
謝瑞麟W94	0.053	+1.92
金山實業W91	0.223	+1.82

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
富豪酒店W91	0.017	−32.00
華人置業W91	0.017	−22.72
新濠國際W93	0.160	−20.00
富麗華W91	0.280	−16.41
正大國際W93	0.280	−6.66
城市酒店W92	0.086	−5.49
亞洲證券W91	0.069	−5.47
聯合東榮W92	0.090	−5.26
中華造船W93	0.360	−5.26
依利安達W92	0.095	−5.00

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.249	0.25	0.245	0.247	−0.002	−158	360,400	49.51	1.32
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.82	0.83	0.80	0.81	−0.010	−121	298,000	19.99	1.74
426 聯合東榮	11/10/87−31/12/92	2.16	0.095	0.095	0.095	0.09	−0.005	−12	99,000	149.98	2.22
475 實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.03	−	−	0.025	−0.005		−	168.33	2.58
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.29	0.29	0.28	0.28	−0.010	−32	272,500	100.00	1.78
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.073	0.071	0.068	0.069	−0.004	−11	1,123,000	25.53	2.70
144 奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.09	0.31	0.32	0.31	0.31	−	−	336,000	24.85	1.35
665 奔達國際	01/01/91−30/30/95	1.60	0.345	0.35	0.345	0.35	+0.005	+39	218,600	80.56	1.95
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80	7.00	−	−	7.00	−			−	14.80
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	0.50	0.325	0.325	0.32	0.325	−	−	480,000	16.20	0.82
558 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.091	0.088	0.084	0.086	−0.005	−10	873,000	119.02	1.34
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.65	0.64	0.63	0.63	−0.020	−41	731,600	11.64	1.77
502 卓能地產	03/08/88−30/06/91	2.78	0.95	−	−	0.95	−		−	47.22	3.64
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.176	0.176	0.175	0.175	−0.001	−177	192,000	88.17	0.87
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.445	0.44	0.44	0.44	−0.005	−132	304,000	20.47	1.71
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.022	0.022	0.016	0.017	−0.005	−3	53,470,000	−2.74	2.04
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.209	0.21	0.208	0.208	−0.001	−185	2,290,000	55.71	3.27
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50									
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.30	0.28	0.28	0.28	−0.020	−7	20,000	39.55	1.07
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.01	−	−	0.01	−		−	259.21	3.09
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.04	−	−	0.04	−		−	1773.95	16.12
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.28	−	−	0.28	−		−	17.06	0.52
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.15	−	−	0.148	−0.002		−	46.11	0.64
672 中華造船	01/02/91−31/12/93	0.50	0.38	0.39	0.36	0.36	−0.020	−12	680,000	11.69	0.86
574 中信實訊	09/04/90−10/02/95	4.755	2.85	2.90	2.80	2.80	−0.050	−85	4,076,000	2.09	7.55
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.084	−	−	0.084	−		−	647.65	5.08
545 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13	0.06	−	−	0.06	−		−	158.70	1.19
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.61	0.61	0.58	0.59	−0.020	−38	232,000	10.00	1.67
675 紀德置業	26/02/91−15/01/94	1.08	0.76	−	−	0.76	−	−	252,500	39.39	1.84
494 鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.265	0.26	0.26	0.26	−0.005	−77	27,599	8.92	2.26
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.25	−	−	0.25	−		−	143.90	1.00
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.81	0.83	0.79	0.79	−0.020	−56	1,782,507	26.86	9.39
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.10	0.095	0.095	0.095	−0.005	−15	7,750	135.96	1.34
433 高日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.30	0.305	0.295	0.30	−	−	470,000	21.21	0.80
591 英皇地產	09/08/90−09/08/91	0.60	0.43	−	−	0.43	−		−	58.46	1.03
344 安寧企業	04/09/87−31/12/91	0.90	0.28	−	−	0.28	−		−	23.12	1.01
681 財務地產	14/03/91−31/12/91	1.10	−	0.50	0.38	0.40	−		32,872,000	61.29	1.50
345 寶美高	01/11/86−31/10/94	2.45	0.315	0.31	0.295	0.305	−0.010	−39	288,000	29.78	3.37
498 第一華商	29/07/88−30/06/91	0.20	0.12	−	−	0.10	−0.020		−	103.88	0.21
429 遠東發展	30/10/87−31/03/92	2.00	0.136	0.134	0.129	0.13	−0.006	−22	650,750	62.60	2.13
507 遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29									
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.68	0.66	0.66	0.66	−0.020	−45	40,000	18.92	1.76
215 第一太平資產	06/01/86−31/12/91	0.098									
640 福群首飾	02/10/90−01/10/93	1.38	0.52	−	−	0.52	−		−	21.02	1.90
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80	0.335	−	−	0.28	−0.055	−5	1,000	31.38	8.08
572 [illegible]國際	28/02/90−31/12/92	1.05	0.239	−	−	0.239	−		−	107.90	1.29
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.75	0.219	0.223	0.219	0.223	+0.004	+33	350,000	42.62	3.00
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.092	0.093	0.09	0.09	−0.002	−61	800,000	165.38	0.69
678 金源米業	28/01/91−31/03/94	1.28	1.26	1.32	1.28	1.30	+0.04	+12	88,400	29.00	2.58
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61	2.90	2.90	2.90	2.85	−0.050	−89	15,000	4.35	2.35
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.37	1.38	1.35	1.35	−0.020	−107	1,002,000	11.92	2.52
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.255	−	−	0.255	−	−	368	16.24	2.25
530 粵海投資	10/07/89−30/06/91	0.95									
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.56	0.56	0.54	0.54	−0.020	−30	156,750	47.65	10.04
505 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.161	0.166	0.161	0.161	−	−	1,814,000	18.36	2.81
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.062	0.063	0.06	0.061	−0.001	−96	7,340,000	7.85	0.26
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.14	1.13	1.13	1.13	−0.010	−153	111,109	19.15	5.63
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.72	10.50	10.60	10.50	10.50	−	−	26,414	−0.36	8.32
559 港澳發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.125	0.123	0.123	0.123	−0.002	−98	298,571	134.24	0.77
671 新亞機構	28/12/90−31/12/93	0.60	0.195	0.195	0.188	0.192	−0.003	−101	1,673,571	66.74	0.79
414 漢國置業	07/07/87−31/12/92	0.99	0.51	0.50	0.48	0.485	−0.025	−16	1,864,000	8.66	1.39
654 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50	0.39	−	−	0.38	−0.010		−	67.86	1.88
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	2.20	2.225	2.15	2.175	−0.025	−128	363,400	−2.89	3.79
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	2.20	2.15	2.15	2.15	−0.050	−58	41,911	4.55	5.75
435 惠泰國際	26/10/87−31/12/93	0.76	0.78	−	−	0.78				45.22	1.09
636 明輝發展	01/11/90−31/12/92	1.60	1.28	1.31	1.28	1.31	+0.03	+21	966,250	3.93	2.91
526 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	1.50	1.60	1.47	1.47	−0.030	−71	116,000	40.94	7.47
284 國際[illegible]	07/09/90−30/09/92	1.10	0.94	0.95	0.93	0.94	−	−	50,000	12.71	2.04
424 王[illegible]機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.053	0.05	0.05	0.051	−0.002	−26	30,000	211.74	2.15
176 王[illegible]機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.15	0.148	0.146	0.146	−0.004	−51	160,000	66.09	1.15
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	8.80	9.00	8.80	8.85	+0.05	+78	350,825	1.09	31.08
568 [illegible]科研	31/01/90−31/01/93	1.34	0.59	−	−	0.59	−		−	51.00	1.81
594 金域國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.43	−	−	0.43	−		−	101.32	1.53
649 [illegible]電子	20/11/90−31/10/93	1.50	0.51	−	−	0.51			4,000	81.08	2.01
536 廣生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.355	0.35	0.35	0.35	−0.005	−110	84,000	30.59	1.11
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	0.74	0.73	0.73	0.73	−0.010	−113	40,212	5.56	1.33
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.35	0.36	0.345	0.345	−0.005	−108	2,575,375	29.69	1.24
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.183	0.187	0.186	0.187	+0.004	+24	181,300	27.65	2.39

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
659 新昭投資	15/11/90−31/12/92	0.55	0.57	0.60	0.57	0.57	−	−	8,755,000	6.67	1.12
529 陸氏實業	01/08/89−30/06/91	3.18	0.087	0.10	0.095	0.093	+0.006	+4	340,686	57.73	3.27
590 華大地產	31/07/90−31/08/91	0.20									
673 萬年置業	22/01/91−31/12/92	0.35	0.144	0.148	0.144	0.147	+0.003	+28	500,000	71.38	0.50
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.167	−	−	0.17	+0.003		−	90.14	1.35
644 菲華集團	01/10/90−31/12/93	0.72	0.50	−	−	0.50	−		−	106.78	1.22
584 新濠國際	01/08/90−30/07/93	0.17	0.20	−	−	0.16	−0.040	−4	3,529	43.48	0.33
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	1.24	1.28	1.24	1.24	−	−	9,256	33.98	8.24
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	1.39	1.36	1.36	1.36	−0.030	−64	5,000	35.93	8.36
210 樂聲電子	01/10/88−31/08/91	0.67	0.174	−	−	0.171	−0.003	−89	800	15.98	0.77
637 樂聲電子	01/10/90−31/12/93	1.00	0.245	0.242	0.238	0.236	−0.009	−28	129,000	87.27	1.24
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	1.60	1.60	1.53	1.56	−0.040	−54	790,984	16.04	10.56
554 百樂門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80	0.093	−	−	0.093	−		−	128.97	0.89
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.193	0.193	0.182	0.187	−0.006	−40	691,921	51.36	3.59
683 P−HWL	04/03/91−31/03/93	13.60	3.625	3.675	3.575	3.575	−0.050	−111	5,133,000	26.29	17.17
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.32	0.325	0.315	0.32	−	−	1,708,500	20.98	0.68
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.31	0.31	0.295	0.305	−0.005	−96	448,500	30.82	0.73
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.025	0.028	0.017	0.017	−0.008	−2	1,541,800	68.82	2.68
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.161	0.17	0.17	0.17	+0.009	+6	513,642	162.26	4.17
368 川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77	0.20	−	−	0.20	−		−	108.27	0.86
597 鴻運電子	28/09/90−15/09/92	0.68	0.67	0.64	0.64	0.64	−0.030	−21	222,000	69.23	1.32
476 玫瑰國際	05/02/88−31/12/93	0.74	0.395	0.395	0.39	0.395	−	−	760,000	27.10	1.11
564 索羅門滙豐	26/09/89−26/09/91	6.40									
573 索羅門太古	01/03/90−25/01/93	15.70	4.75	−	−	4.75	−	−	100,000	11.75	20.46
560 索羅門電訊	13/10/89−13/10/92	4.875	2.65	−	−	2.65	−		−	1.69	7.52
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38									
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.68	0.67	0.66	0.67	−0.010	−106	324,800	8.62	1.89
092 海暉國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.455	0.465	0.44	0.44	−0.015	−36	2,182,442	−0.80	1.24
537 [illegible]	01/11/89−30/09/92	1.45	2.05	−	−	2.05	−		−	1.96	3.31
667 新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.39	0.395	0.385	0.385	−0.005	−118	1,572,800	28.02	1.48
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	23.70	23.70	23.50	23.60	−0.100	−106	21,000	−0.98	18.22
588 順豪建築	31/07/90−31/08/91	0.50	0.38	0.40	0.40	0.39	+0.01	+15	7,000	2.30	0.89
512 信德集團	31/10/88−15/12/67	2.92	2.00	2.00	2.00	2.00	−	−	352,000	7.97	4.59
365 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.166	0.172	0.164	0.168	+0.002	+47	3,626,800	−5.16	0.54
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58	0.46	−	−	0.45	−0.010		−	23.50	0.65
504 升岡國際	01/10/88−31/08/91	0.75	0.14	0.146	0.143	0.143	+0.003	+27	169,200	22.61	0.82
643 升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.305	0.32	0.30	0.305	−	−	389,680	72.39	1.15
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.26	−	−	0.26	−		−	61.85	5.26
634 大生地產	01/11/90−31/10/91	2.40	0.75	0.75	0.73	0.75	−	−	58,646	9.57	3.15
669 科技實業	01/01/90−31/12/93	1.20	0.38	−	−	0.38	−	−	3,600	64.58	1.58
570 湯臣太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.25	0.25	0.235	0.238	−0.012	−17	422,534	86.64	0.87
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.069	0.066	0.066	0.066	−0.003	−23	263,000	140.10	0.91
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.052	0.053	0.052	0.053	+0.001	+31	203,000	228.02	1.25
514 同得仕	01/04/89−31/03/91	1.05									
593 富源國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.305	0.30	0.29	0.30	−0.005	−94	100,000	116.98	2.30
635 友利電訊	03/10/90−30/09/93	1.10	1.28	−	−	1.28	−		−	155.91	2.38
520 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075	0.153	0.146	0.146	0.146	−0.007	−20	172,521	10.84	0.13
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.09	0.09	0.089	0.089	−0.001	−133	1,234,782	121.37	0.26
592 獲多利港股	25/02/91−30/06/93	−	0.79	0.82	0.80	0.80	+0.01	+43	1,030,000	−	
660 獲多利恒指	23/11/90−27/11/92	−	0.76	0.77	0.77	0.77	+0.01	+42	300,000	−	
447 永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.145	0.148	0.146	0.146	+0.001	+71	575,000	6.46	0.35
469 [illegible]實業	01/01/92−31/12/02	0.35									

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	95.125	95.125	95.00	95.125	−	−	501	8.41
603 法國東方匯債券93	9.00	129.00	129.00	129.00	129.00	−	−	2,000	6.98
605 法國東方牛債券93	4.00	64.00	−	−	64.00	−		−	6.25
601 麗新債券95	6.25	89.25	−	−	89.25	−		−	7.00
609 地下鐵路債券95	8.00	98.00	−	−	98.00	−		−	8.16
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00	107.25	108.00	107.00	108.00	+0.75	+70	1,800	3.70
611 海裕債券93	7.25	103.00			103.00	−		−	7.04
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

國際投資形勢分析

亞洲經濟復甦推遲

多年來致力擺脫對美依賴　美國今年復甦對亞洲帶動作用有限

亞洲國家幾番努力要擺脫對美國的依賴，但想不到的是如今美國經濟轉見復甦，這些國家也因此而難以獲益。

據台灣中華研究院一名研究人員說，美國對我們的影響已逐漸減小，儘管它仍是最重要的影響因素，但卻不像以前那麼具決定性。

亞洲區內的經濟專家都有近似意見，亦即美國一旦擺脫衰退，亞洲地區投資再也不像以前那麼多。

經濟專家們相信，美國消費者信心已隨著美國在波斯灣戰事中凱旋而回復，此將可把美國自衰退中扭轉，最快將可在年中便擺脫衰退。

根據過往的經驗，這對亞洲各國自是利好消息，但在本身因擾及政府企圖將經濟增長向多方面發展之下，美國這次的復甦對亞洲的好處已大減。

以台灣來說，去年對美出口佔率已由一九八五年的百分四十八點一減至百分卅二點四。

香港方面，八五年對美出口佔百分四十四，去年則為百分廿九。

經濟專家估計，美國若能在今年有一個溫和復甦，亞洲各國平均只能增長百分二和有少許增強經濟的作用。

台灣在去年國民總產值增長由八九年的百分七點三三降至百分五點二九；新加坡今年GNP可望達百分六，較八九年百分八點三為低；日本在九一／九二年度估計只有百分三點八，較上一年百分五為低。

面對美國經濟前景的不明朗因素，及華府指責單方面的貿易關係下，亞洲國家都嘗試致力開拓歐洲市場及增進亞洲地區內的貿易關係，在這方面，日本是發展得最快的國家，怡富證券（東京）的森瑪威爾說，日本對亞洲國家的出口比率會由現在的百分之三十，增至本世紀末的百分之五十。

台灣則是另一個在分散市場上採取積極行動的地區，她的六年經濟計劃將會顯著地改善其基本建設。

但是，土地成本高昂及本國貨品的競爭力在海外市場上備受打擊。經濟學家亦指出，勞工市場緊張更會扼殺這些國家的生產力。他們說若要改善內部經濟則必須利用美國的經濟復甦。（明譯）

謝斯經濟評論

二萬六關破後雖可再升　日股是否牛市看法不一

對經濟增長息口動向有分歧

由今年年初開始，特別是中東之戰開打之後迄最近為止，絕大部分主要地區的股市都表現優異，其中美國和日本都在最醒目之列。較近期美股的杜琼斯工業股平均指數收市二千九百六十點，比一月十五日的二五〇八升了四百五十點左右，升幅約為百分之十七點九四。日股的日經平均指數最近收市二萬六千六百五十點，比一月十六日的二二四四〇升了四千二百點左右，升幅約為百分之十八點七一。

目前，似乎絕大多數分析人士都對英國股市前景繼續樂觀，但專家們對日本股市的展望，卻是意見分歧的。這些人衡量日本股市的主要因素，包括經濟滋長和息口動向，惟並無比較一致的看法。

有些人認為，日本經濟當然可以繼續繁榮，但滋長卻肯定放緩。在這種情況底下，企業盈利便會受到壞的影響，股市難好。另外一些人則認為，如果經濟表現比較上遜色，日本央行就會採取減息的行動去扶助，這樣則對企業盈利和股市都有利。目前人們要估日經濟滋長比前打折扣，在於認為央行始終會減息者亦多，可是估它減息快抑或減得慢，則莫衷一是。

美國一家證券公司的首席分析家認為，由於經濟滋長放緩，日本央行為了防範它進一步走弱，演成衰退的機會增加，實在應該採取減息的行動，蓋有備無患也。如果央行減息，日本股市至少會受一定程度的鼓舞，日經指數目前雖已回升至二萬二千六百餘點的水平，仍有向上的餘地。一九九〇它下跌了約莫百分之四十，今年迄最近為止的回升幅度，百分之十八點七一，尚不算大。

另一家投資機構的總裁謂，經濟強弱度數問題和息口問題，在人們的心中衝突不已，但總結而言，他認為日本股市有由現水平再上升之可能。此人估計到了今年年中時份，日經平均指數可能升試三萬點關。至於能否再扶搖而上，則暫無估計了。

紐約一家資產管理公司，國際投資部的首腦，則認為目前的日本股市，只不過是能市當中的一次反彈而已。他認為日央行仍比較不願意減息，而在可見將來或不會採取行動。就算日央行減息，此人推測減的幅度也不會大，僅是稍為調低之類，是以即使對股市有利好影響，作用亦微。這位專家不相信今次日股之升，會演變成為一個牛市，最多再稍升之後，就會較顯著回落，究竟是否如此，祇有留待時間證明了。（紐約電傳特稿）

外滙技術分析

日圓會升至一三一

美元可能回頭作較大調整

從種種迹象看，美元有可能會開始回頭。首先在亞洲市，週四其奇得淡靜，可見各大銀行也不敢輕易使美元推高。此消彼長，一個稍大型的調整可能在運行之中。首先，以日元來說，在小時圖上，已經出現了五個小浪形成調整浪的A，後市很可能會以另一組五個小浪的形式上升。若以現貨價來說，很可能會升至一三一現貨。之後才有進一步的波動。

其他外幣如英鎊也已經有了買入的信號，在週四，英鎊已明顯升破了下降軌的阻力。如在今日，英鎊仍能企穩一‧一九六以上的話，上述分析的成功率就更大。

瑞士法郎已經完成了調整浪的初段，後市可望繼續上升。目標最少也為一‧三四四。

建議各位試在一‧九六邊買英鎊，在一‧九五八以下止蝕，在一‧三六五附近買瑞士法郎，在一‧三七以上現貨止蝕，並在一‧三五五被升穿之後加碼再買。而日元可試在一三六‧五附近買入，並在一三七以上止蝕，目標為一三一現貨。（先達）

三月十四日止日圓走勢

貨幣之窗

日圓息口保持穩定

批發物價稍回緩　若減息加速日圓跌

近期日本好些工商業一再呼籲中央銀行儘快減息以助刺激經濟。況且自中東危機結束後，國際石油價格仍然保持軟勢，也為日本帶來了減息的機會。該國的貼現利率自去年八月升至六厘後一直維持至今。而在此期間內，日本的短期及長期貸款利息卻出現背馳之勢，原因是中央銀行經常在市場內操作以抽緊短期資金的供應，維持息價不墮，但長期銀的最優惠貸息則已多次作小幅的調低。

日本中央銀行的貨幣政策主要是看物價的趨向，雖然目前中央銀行發表的二月份日本批發物價指數，比前月份回降了百份〇點四，但比一年前同月則升百份一點六而為九一點二。至於二月份的國內批發物價指數則無變動，但同樣比一年前同月上升了百份二點四。儘管批發物價有回降的跡象，反映了日本受到的通貨膨脹壓力尚展溫和，但仍可預期中央銀行不會在短期內減降貼現利息。

中央銀行的官員也指出，二月份的數據顯示物價上升的趨勢仍未到頂，而且有跡象顯示，現階段的勞工短缺和分配成本上升仍使到供應商的成本在上升中，尤其在食品製造行業最明顯。不預料的是，日本的今年三月底年度結束之前，日本的貼現利率不會回調。

當前雖有預期日本減息，但外匯市場卻不以為然，日圓匯亦未受到批發物價數字的影響。在二月份日圓匯價平均為一三〇點四九兌一美元，比前月的一三三點七五及去年同月的一四五點五一為高，但三月份的半個月，日圓已回跌至一三五點五水平。如果中央銀行忽忽減息，則日圓必受到更大的跌壓。故日本減息與否相信是今年第二季度內的事。（王長明）

美股分析

憧憬短期減息債劵上升　杜指隨急漲深信後市佳

三月十三日美國股市——市況回升，市場成交量大市經過連續下跌了四個交易天後，是日恢復上升，收市時升幅還不少呢。過去四天跌市中，指數一共累積跌去約五十點，是日一日內便收復了上述的跌幅的三分之二；情況還屬不錯。迄今指數表現及發展十分美妙，走勢似乎無懈可擊。

十天平均移動平均綫支持發揮極大作用，今次杜工指數當跌至此水平時又告反彈回升。全日指數上升卅二點六八為二九五五點二〇，與三千點心理關口還有近四十五點距離。不過不升反較昨天略少，頗為美中不足。

美聯邦儲備局長向國會經濟委員會滙報時暗示美利率短期還有下降餘地，立刻刺激債劵市場買升，股市其後亦步亦趨。大戶程式買盤入市，指數遂被大幅推動。在本週五期指結算前夕，十三日三月份標準普爾指期收市報三七五點八〇與現貨有近一‧二點升水。溢價頗高，反映期指人士偏向看好後市，亦有可能是由期指淡友補倉所造成。憧憬利率趨低，是日美債劵市場反應最凌厲，此外杜瓊斯公用平均指數近期升幅亦較其他市場指數為多，投資者似乎深信不疑，情緒高漲。（心雁）

國際公司評價

▲德州器材（TW）九一年每股盈利估六點五元，九二年估十二元，可以吸入。國防補充性撥款現時已提交至國會，德州器材將估大部份，比RTN、GD、ROK和ML，在有關國防銷售上。它亦比其他公司受益超過兩三倍。

▲保祿錄映帶（BV）在TWX會議時股價下跌二元，會議上透露影片存貨有一千二百部，租賃影片生意呆滯，仍然相信消費者寧到較大的租片商去挑選，財經世界文章提出舊會計方式問題，戰爭消息會奪去不少觀衆，現時應恢復過來，股票拆細一開二可吸入。

▲推理電路（LSI）九一年每股盈利估五十仙，九二年估一元，可以吸入。二月定單上升百分之四十，比對十一月之上升二十，一月賬面對賬單比率為一點二，工作站及小型電腦尤為強勁。

▲麥當奴快餐店（MCD）九一年每股盈利估二點四五元，九二年估二點八五元，可以吸入。週五下午舉行証券分析家會議，九一年資本支出會由九〇年之十六億元下降，改組後銷售上升，會比九〇年為增加，二月國內交通有改善新食譜並無重大壓力，這狂促銷計劃所賜。

海灣戰爭結束後　鑽石市場將好轉

南非戴比爾斯礦務公司主席湯普森表示，波斯灣危機對世界鑽石市場造成打擊，但中東回復和平後，希望能令情況好轉。

戴比爾斯礦務公司是世界上最大的鑽石生產商。該公司在南非及外國的業務不佳，九零年利潤下降了百分之十六，只有九億五千萬美元，相等於每股二百五十美仙。

不過，該公司仍宣佈派息，由每股二八零南非仙（一零九美仙）微增至二八五點三南非仙。

湯普森在開普敦舉行的記者招待會上說，過去幾年，世界珠寶業出現「非凡的增長」，銷量連續數年創下紀錄，但到九零年，珠寶零售營業狀況轉趨淡靜。北美和日本的銷量微跌，歐洲則上升，因此以美元計算，整體營業額還是輕微增加。

不過，湯普森說，到九零年下半年，珠寶和鑽石零售營業額受到波斯灣局勢影響。

例如，世界主要分割鑽石中心——以色列，雖然近年在這方面發展得十分蓬勃，但去年的營業額只佔以前的水平十分之三至四。

美國是世界上最大的珠寶鑽石市場。受經濟衰退影響，投資者態度審慎，對鑽石市場造成打擊。

貴金屬市銷情

金礦股價已上升　黃金價能跟高否

最近美國股市大升，連帶金礦股價亦高漲，故此，部份分析家相信，金價隨之亦會上升，因為按照過去的經驗，金礦股價上升是金價上升的前奏。其實，即使金礦股價沒有上升而預測金價上升亦是有相當理由的。而由於金礦股價上升，增強了投資者對黃金的信心，因而對金價上升造成了有利條件，故此金價追隨金礦股價上升的現象過往亦有出現。不過，這並不是絕對和肯定的，尤其是去年八月初開始的中東危機後，黃金的保值及資金避難所作用經已下降，金價表現令投資者大失信心，在這種情況下，金價會否追隨金礦股價上升，實屬疑問。然而，為何金礦股價會上升？如果黃金是如此不濟的話，要回答這個問題，應當分析某一金礦股本身的表現，例如是否跌得太低而近來稍有反彈？金礦公司的資產負債、前景及其他業務如何等？將金礦股與金價劃上等號，似乎並不明智，儘管他們是有所連繫。

反過來的說法亦是頭頭是道的：由於金價的上升，導致金礦公司的資產增大，前景向好，因而導致有生產黃金能力的金礦公司股票亦被投資者看好，股價於是上升。事實上，過去亦經常有出現上述情形。（柳橋）

大衛論金

金市走勢仍迷茫　三七〇關不易破

未平倉合約驟升驟降

三月十三日倫敦金市——大市回穩，但造價缺乏大變動，現貨終日徘徊在三六五——三六七美元間，暫沒有行再破上安士三七〇美元跡象。自從今年一月廿九日迄今的交易買賣中，造價還沒有一次高收於三七〇美元之上，反映此等水平關係如何重要。理論上如日後該阻力一旦被逾（收市價計），後市會有一番景象，估計升幅可有安士十美元之譜。經過上天各中央銀行出面干預，美元調整後，又呈偏好，市場內上升動力未失。

美國二月份零售銷售量情況，八‧八；升幅較原市場估計數字高，支持了美經濟開始好轉的看法。本週五美亦行發表二月份生產物價指數，升幅應較上月份略高。美聯邦儲備局發表評論，證實有較放寬信貨決心，市場內減息之聲甚囂塵上，間接亦影響金市向好的心理。美四月份赴運原油十三日收市續升每桶七十七美仙（二十五‧四五）美元，是石油出口國組織達成協議後的延續反應。白銀價回升安士十三美元，帶動是日美期金亦高收約安士一‧三美元，近兩天美期金未平倉合約驟升驟降，情況顯示金市場技術分析人士有無所適從感覺。（大衛）

國際公司動態

▲美國航空（AMR）宣佈二月份該公司載客飛行哩數為五十億零八千萬哩，較對上一年同期的五十三億五千萬哩減少百分之五點一，載客率由百分之五十九點八下降至五十六點一。

▲康美衣服（LTD）宣佈截至三月二日止的二月份公司營業淨額為三億五千九百七十萬美元，較對上一年同期的三億一千八百一十萬美元增加百分之十三。

▲美國及英國就倫敦希斯魯機場著陸權達成協議消息傳出後，美國航空與泛美航空均告上升。

▲CBS股價在分析家紛紛看跌後回落，一般相信聯邦通訊委員會不會通過放寬傳播公司自行分銷節目。

▲好時年車說，該公司預料需求將繼續減少，其他世界性車廠原件產品需求亦是一樣。

▲通用汽車在其年報中說，該公司在九〇年虧損高達二十億美元的原因包括汽車銷量下降，車價下跌，競爭激烈和刺激銷售增加等，但花費廿一億美元關閉廠房亦是純利虧損原因。

▲東洋尼龍（TORT）透露，該公司將於四月份會在泰國成立一家新公司，負責生產及銷售人造絲，公司將斥資一百三十億日元興建一座綜合性工廠，初期每月產二千噸人造絲，最大產能可升至月產三千噸。

▲豐田汽車集團宣稱，該公司附屬的豐田財務已購入美林證券國際投資管理公司百分四十股權，代價是九千三百萬日圓。

▲NTT日本電訊集團計劃在九一年四月開始的財政年年度投資一萬八千五百億日圓在廠房之設備上，主要集中於數碼通訊網絡的推廣和發展研究上。

▲NEC集團九一年度盈利預料將較先可預期為低，估計將為一千四百億日圓，較上年度只上升百分五。

▲美國電話（T）宣佈國民收銀機（NCR）二月二十日宣佈的派發每股特別紅利一美元及三十七美仙季度派息，不會影響公司現時出價每股九十美元收購國民收銀機的決定。

▲安培電腦（APPLE）推出兩款廉價的激光印字機，售價分別為每部五百九十九美元及一千二百九十九美元。

▲默克葯物（MRK）向證監署申請自行發行五億美元債券，集資所得將用作一般公司營運用途及減少短期負債。

▲電腦資料儲備（STK）宣佈該公司同意以一千一百五十萬美元購入LONGMONT COLO一座面積五十四萬二千平方呎廠房。

▲波音飛機（BA）宣佈，台灣長榮航空公司訂購兩架波音七六七——三〇〇加程型噴氣機，並計劃將兩架以前意向訂購的同類型飛機落實為確實訂單。兩架確實訂購的飛機（連零件）總值約一億七千五百萬美元，而四架飛機的總值則約三億五千萬美元。迄今，長榮航空共訂購四架七六七機，同時已為該批七六七——三〇〇加程型機選擇了通用電器CF6-80C2B6F型發動機。

▲沖電氣（OKIE）發言人表示，該公司與SGS Thomson微電子公司合資在歐洲成立一家發行及微型晶片生產公司，此項合資可使沖電氣降低在歐洲成立工廠的成本，同時符合共市內的策略性半導體業務的科技轉移要求，此為沖電氣在世界各地成立的第九家微型晶片生產工廠。

新界版

西貢區利用貨車無牌販賣嚴重區局議員建議

充公車輛阻惡化

將軍澳屋邨違例擺賣區署計劃增員加強檢控
擬租屋邨商場提供臨時圖書館服務

（特訊）將軍澳無牌小販日趨嚴重，區域市政總署計劃增派兩隊一般事務隊，加強檢討行動。

區域市政局西貢區委員會昨日召開會議。有委員指出，將軍澳公共屋邨的小販違例擺賣日趨嚴重，更有佔用空置官地進行擺賣，布望區署加強檢控行動，以免造成小販黑點。

區署西貢衛生總監朱榮偉表示，目前區署在西貢區只有兩隊一般事務隊，並分日、夜兩更。由於將軍澳的屋邨相繼入伙，無牌小販日漸增加，故已抽調日更人手與夜更人員聯手對付無牌小販，但礙於人手不足，無法遏止。不過，他已向區署申請增加兩隊一般事務隊，仍在處理中，於下週，暫時抽調荃灣及葵青兩區各一隊的人手，在將軍澳加強檢控小販違例擺賣。

宋氏續稱，西貢區有十二部無牌流動小販貨車，但礙於申請拖車程序繁複，所以沒有採取有關行動。

區局議員劉健儀認為，西貢區利用貨車作販賣作用的情況頗為嚴重，區署應考慮將其車輛充公，以收阻嚇作用，遏止其情況惡化。

此外，沙田中央圖書館館長江浩賢表示，目前將軍澳沒有圖書館的設施，須待第七年後填海工程完成，才有土地興建圖書館。不過，區局第三部流動圖書車，即將每週六在寶琳邨提供服務。另外，區署亦考慮委員的建議，租用房署在將軍澳的商場，提供臨時圖書館服務。（梅）

紅花嶺馬會工程破壞金塔圓滿解決

松栢塱劉族蘸山讌　賀建新墓圓山拜祭

祖墳風水仍被阻村民強調必須剷平堆土

（特訊）上水松栢塱村劉族紅花嶺劉姓族人先人金塔遭馬會擴建工程破壞的糾紛，已告完滿解決，承建商除願意建一墓塚及安放遭毀先人外，還準備在日內登報向有關村民道歉，劉姓後人昨晚更假上水一酒樓舉行蘸山讌以賀。

馬會去年在金錢村進行擴建工程，承建商一時不慎挖毀了劉姓族人先祖的九個金塔，村民大為不滿，並曾引起阻止工程進行的事故，劉姓族人更組成交涉小組，村代表劉年富及村民劉觀英，劉芳來和劉錦為交涉人，經過上水鄉事委員會及北區政務處的調協，承建商也願意承擔責任，事件遂獲得解決。

村代表劉連富、父老劉觀英、劉錦及劉芳來等人表示，經過協商，承建商在實報實銷的情況下撥出廿五萬元，供村民建一墓塚安放九名先祖的「仙骨」及蘸行等費用。他們說，經風水先生的覓地，終找出村背後的横拳山落地，並於去年十二月開工，近日已完成，村民昨日更舉行圓山拜祭。

但他們說，劉勝關祖墓墳因擴建工程被搗截風水，仍須待解決。他們強調，其實，有關方面只需把浮沙稍為拉低，劉勝關祖墓墳便可開揚，村民也無憂慮，全不涉及金錢問題，村民亦僅希望風水不被破壞，也不願意就此接受金錢的補償。昨晚蘸山宴會，上水鄉事會主席簡炳墀、副主席侯耀全及廖錦才和各村村代表也有出席。（新）

仁濟醫院周卓明護士學校畢業，陳靜嫻署長（左）主持授憑後，主席席正林致送紀念品。（本報攝）

仁濟首批護士學生畢業　配合擴院落成人手需要

陳靜嫻主授憑席正林勉學生

（特訊）仁濟醫院周卓明護士學校，昨舉行護士學生畢業典禮，邀請護理署長陳靜嫻主禮及頒發畢業文憑，畢業同學包括有第一屆畢業護生四十二名，第二屆畢業生四十三名，其中十五名更考獲優異成績。

仁濟醫院為了配合新院將來落成後所需要的大量護理人手供應，已在一九八七年五月開始招聘護士學生，分別分派往三間補助醫院接受訓練，為新院的未來作好準備。

仁濟醫院護士學校於一九八九年三月落成，為一嶄新廿一層高大樓，分別設有一健康院、新界衛生署辦公室、護士學校及學生宿舍等。護校的設計極為新穎及現代化，包括有四間設備齊全之課室、提供護生學習之化驗室、可容納一百四十人演講廳、兩個設計獨特的實習室、及大型圖書室等。護生宿舍內還設有各種康樂活動場地，如：音樂室、電視室、健身室及休息室等。

仁濟醫院主席席正林及護理署長陳靜嫻女士分別致歡迎及訓勉詞，周卓明護士學校校長李碧貞女士亦同時作出校務報告，李校長表示當仁濟醫院第四期新院舍落成後，床位將增至七百多張，醫護人員需求亦相繼提高，因此，該院將繼續自行訓練護士，培育護理服務人員，為荃灣及鄰近新界區病人提供更完善醫療護理服務。畢業禮隨即由護理署長陳靜嫻頒發畢業證書予第一及第二屆畢業生，仁濟醫院董事局主席席正林、副主席劉坤銘及陳志雄院長頒發獎品給予成績優異學生。

席正林致詞謂；仁濟醫院為了應付荃灣區歷年來人口的迅速增長及對醫療服務的相應需求，在多年前定下了一連串的擴建計劃，仁濟醫院護士學校是我們第三期的擴建工程，在一九八九年順利完成，現時正在興建醫院大樓，我們的第四期擴建工程，完成後將增添病床至七百張，能夠大量擴闊本院服務範圍。

在新院未完成之前，我們暫時未能自行訓練護士，所以，我們便決定暫時改由上述各醫院的護校協助，訓練適當的護理人手，應付需求。這個短暫措施，本人認為是一個非常理想的好安排，不但能夠提供一個學術交流的好機會，更可以促進彼此間的友誼。（突）

欄樹豬農面對94年管制

要求政府准原地　改非厭惡性行業

成火南預料大部份會歇業

（特訊）第三期禽畜廢料管制，西貢區將於九四年實施，西貢井欄樹有些豬農認為禽畜廢料的管制，不啻扼殺整個養豬業，屆時許多豬戶被迫紛紛歇業，成火南議員盼望當局在那些豬戶提前歇業時，最好能夠獲得合理的補償，同時讓歇業的豬戶，在原來的地方改行從事非厭惡性行業。

坑口區民選議員成火南表示，西貢區豬戶雖然很少，但井欄樹仍有十多戶，有些飼養有三、五百頭豬，亦有些養有一百數十頭豬。養雞人家較少，祇是家庭式養雞而已。

成火南議員說，第三期禽畜廢料管制，西貢區九四年開始實施，屆時，井欄樹的豬農將會在惡劣的環境下經營養豬行業。

他說，豬農經營養豬業，投下許多本錢，開闢農場，蓋搭豬欄。九四年第三期禽畜廢料實施後，預料不少養豬業很難維持生活，被迫紛紛歇業。因此，他希望如那些被迫提前歇業的豬農，能夠獲得政府合理的補償。同時，歇業後，希望能夠讓豬戶繼續在原來的地方，改行從事非厭惡性行業，例如做膠花、呷膠等輕工業和手工業。

井欄樹豬農盧蔭強表示，他在井欄樹經營一個農場，佔地數千呎，飼養有三千多頭豬。盧蔭強說，禽畜廢料管制實施，簡直是扼殺養豬業。

他說，九四年禽畜廢料管制一旦實施後，他不會再經營下去。屆時他決定結束業務。

盧蔭強說，豬戶提早歇業，政府並沒有給予豬戶合理補償，祇給予特惠津貼。

他說，這種「特惠津貼」實在太少。因為有兩種，一種是肉豬欄價錢，另一種是種豬欄價錢。後者價錢略高，但平均每呎約莫津貼三十元多點。蓋搭豬欄的建築費，每呎超過一百元。

井欄樹深朗互委會主席周煜暖表示，兩年前，他養有一百多頭豬，由於搵食困難，現在祇養有很少豬婆。

周煜暖主席說，九四年禽畜廢料限制實施後，他打算不再養豬，他希望歇業後，能夠獲得政府合理補償。（傑）

綠楊新邨業主會澄清

存基金符公契精神　不存在損失利息稅

（特訊）綠楊新邨業主委員會昨日就澄清該邨業主權益及利息問題特別召開記者招待會。

綠楊新邨業主委員會主席葉楊福關在記者會上指出，現行該邨基金之存放（即地鐵沿綫各邨之各項基金，分別存放于地鐵公司之獨立賬戶之內）方法，是符合公契精神的。而就近期有人大事宣揚該邨「損失二十四萬元利息稅」，該邨業主委員會特別要求核數師樓証明截至九〇年十二月地鐵確實已付給該邨淨利息三百多萬元，即為同期間，如存入銀行大額定期存款之總利息收入比較多出最少港弊約十一萬元。故据此可証明所謂「損失二十四萬元利息稅」並不存在。

葉楊福關強調，業委會成員絕不會因今次事件而氣餒，日後在邨內財政、康樂及管理上，業委會仍將繼續努力監察及積極地提出改善方針。

離島五百學生聚首聯誼

上環文娛中心表演

超過五百名來自長洲、坪洲、大嶼山及南丫島的中小學生，昨日齊集上環文娛中心欣賞由同學們負責的天才表演。

該兩小時表演由離島區學校聯絡委員會主辦，為該區本年度的學校聯誼日活動，節目內容包括朗誦、歌唱、鋼琴演奏、舞蹈及雜技表演。

學校聯誼日每年舉辦一次，由離島政務處贊助經費。

離島區高級教育主任郭偉超在開幕儀式上致辭時表示，由學生負責表演節目，可為他們提供機會表現才能和潛質，意義非常重大。

他又說，學生自行[illegible]項活動的參與，而他們演出亦可提高他們對是項活動的參與，還可以藉此機會互相觀摩學習，以求進步。

學校聯絡委員會主席麥炳燊則指出，是項每年一度的活動可讓不同島嶼的學生聚首一堂，而對很多來自偏遠島嶼的同學來說，能夠參觀上環文娛中心亦是他們寶貴的經歷。

他向所有參與是項活動的學校以及為大會作表演嘉賓的民衆安全服務隊少年團致謝。

其他主禮嘉賓尚有離島政務主任潘太平及學校聯絡委員會副主席劉兆年。（新）

聯和商會新春團拜　敬老暨頒發獎學金

譚兆廣祝羊年行運

（特訊）粉嶺聯和商會昨假座祥華邨一酒樓舉行新春聯歡敬老大會暨頒發獎學金。到會者有商會會員及家屬和耆老，筵開六十席，濟濟一堂。

聯和商會主席譚兆廣、副主席蔡昌、余卓英及各委員出席了是次盛會，北區區議會主席暨該會名譽會長彭鏗然亦應邀出席是次盛會。

譚兆廣致新春賀辭時除祝賀各會員羊年行好運、生意興隆、各耆老身體健康、學生成績猛進，今日香港經濟繁榮、社會安定，是長輩們畢生艱辛開拓事業積累的成果，而未來發展，則有賴新一代將知識和技術作貢獻，因此，聯和商會每年新春期間舉辦敬老聯歡和頒發獎學金，一方面以表對長者崇敬，另一方面可鼓勵後輩努力充實知識，是十分有意義的事情。圖為譚兆廣主席致詞。（新）

鍾錫熙長洲安老院耆老常識問答暨新春嘉年華會。圖上：頒發獎品。圖下：王葉惠珍（右五）陪同潘太平（右七）、馮北泰（右六）、馮向榮（右四）等剪綵。

長洲安老院開放日主席王葉惠珍稱

照顧離島區體弱孤獨老人　籲各界支持建護理安老院

潘太平馮向榮馮北泰頒耆老問答比賽獎

（特訊）鍾錫熙長洲安老院昨在該院舉行「耆老常識問答比賽暨新春嘉年華會開放日」，該院主席王葉惠珍致詞時呼吁政府部門及善長人翁支持該院籌建全離島首間護理安老院的計劃。

是次活動由鍾錫熙長洲安老院溫浩根老人中心主辦，離島區議會贊助，大會邀請了離島政務主任潘太平，社署中西區及離島康復及高齡處主任馮向榮，長洲鄉事委員會主席暨區域市政局議員馮北泰主持剪綵，由鍾錫熙長洲安老院主席王葉惠珍等陪同。參加盛會者有該院總理、住院老人和中心會員，以及長洲社會賢達和街坊。

王葉惠珍致歡迎詞時謂該院是希望藉著是次活動，讓地方人士，特別是老年人進一步認識長洲區內的老人服務，例如：老人中心的宗旨是，藉提供服務及舉辦活動，鼓勵老人善用餘暇參與社會，發展潛能，充實晚年生活，以達家居照顧的目標。至於安老院的宗旨是，專為一些不宜居留家中之老年人，提供住院照顧和其他服務。

對于是次能夠目睹本區一羣老年人朝氣勃勃的參與活動，王太表示深感健康無價，晚年安渡樂也融融的境況。但隨着歲月，那些體弱而不能獨立生活的老人，倘獲護理安老院的照顧，便要被迫離開已居住多年和熟識的社區。因此該院同人即倡議與辦離島長洲第一間護理安老院，冀能繼續做福本區耆老，稍盡棉力。希望政府有關部門積極支持，與及各界善長鼎力助，促其早日實現。

詞畢，由主禮人分別頒獎與常識問答比賽組際獎項，個人獎項及耆老參賽獎項及耆工紀念品，該會首總理羅鎮民致送紀念旗與明愛媽咪茶座代表及王榮記果子廠第六代王婉芝、王仲衡、首總理楊玉麟、王柏源、姚啟亨分別致送紀念品與各主禮嘉賓。

是日邀請到會者還有該院首總理唐英、郭帶福、總理陳大炯、甘穗輝、鄧計全、馮子庚、何瑞麟、李安、林枚銀、文俊光、蔡學忠、李惠芳、劉盛平、孔江、伍澄根、鍾鑑常、鄺國威、黃振華、杜丁送、羅永輝、陳學威。（新）

第四十三屆香港學校音樂節

十三歲以下鋼琴協奏曲決賽
李嘉齡技勝兩位對手
獲獎學金兼得紀念盃
四名評判離座商議作出裁定

（特訊）港島大會堂音樂廳，昨下午首項賽事爲鋼琴協奏曲決賽之杜朗夫人紀念獎，是爲十三歲以下組別的同學參賽。參賽之三位同學包辦了冠、亞、季軍。冠軍獎可擁有「鍾榮達盃獎」及五百元，另外兼獲一項「鍾榮達紀念盃獎」。而亞軍和季軍，分別各得三百元和二百元。

是日賽事，皆由四位評判擔任。分別是：COLIN ATKINSON、GRAHAM GARTON、ALEXANDER KELLY、DAVID STONE。評判們鑑賞過各參賽者的個別自選曲之後，又需要離座商議一番。究竟誰是技藝超凡而出者，一時大家都屏息以待。

結果公佈了，冠軍者是年僅十歲，就讀協恩小學的李嘉齡技勝兩位對手。亞軍由就讀德望學校小學五年級的王燕燕獲取，她今年也是十歲。季軍則是十一歲的麥明禮。他就讀聖安多尼學校小學六年級。

冠軍李嘉齡，獎金和獎品兼得，可謂收穫豐富，但是都比不上她的成就榮譽。而榮譽的支持，是她學習鋼琴已有五年，於演藝學院修習，已具七級資歷。

她參加校際音樂節至今已爲第六次。而參加本年的賽事有四項而得獎，分別是兩項七級鋼琴獨奏冠軍；七級鋼琴二重奏冠軍；及一項蕭邦組鋼琴季軍。另外，是次賽事之自選曲，已於去年十二月尾開始練習，平均每日約三小時。

對於是次表現，她說沒有怯場，而且由演藝學院的音樂導師黃懿倫作協奏。而其演奏的自選曲，也是最喜愛的一首。而在日常生活中。她甚爲愛好歌曲及鋼琴，覺得很好玩，但是在音樂中，不知何謂感情，只知道使自己很開心就喜歡了。另外其母親說，未打算其將來的發展，要看她未來兩年之內有何表現才作決定。

亞軍王燕燕，學習鋼琴已四年了，她於八七年考進演藝學院，平均約每日二小時練琴，一般是做妥功課之後開始。但在其較少時，其母說，在幼稚園時期她已很受鋼琴音吸引，因而對鋼琴着迷，後由老師親自教導，再而請私人琴師教授，而且進步很快。

今次得獎，也覺很意外，原以爲是季軍。而其女兒將來發展，也順其自然。另外，其女兒除喜愛音樂之外，對閱讀也有很濃厚興趣。今次替其協奏者，則是其演藝學院的同學，即是今次之冠軍李嘉齡同學。

季軍麥明禮，學習鋼琴已六年，最近三年是在演藝學院，已具八級資歷。他參加校際音樂節已爲第四年。今年參加四項賽事，曾得冠軍和亞軍各一項。而他日常練琴每日平均約需二小時。他說對於這次表現，未符理想，覺得有點失望。

但是其老師陳淑貞，則認爲他的表現比上次好，原以爲他會得亞軍。陳老師是從台灣來演藝學院任教，但時常需出外表演，她教了麥同學已三年半，每次重回校教導同學時，覺得其他同學有退步現象，惟是麥同學則很勤力，而且進步很快。（各）

十九歲以下鋼琴協奏曲賽事
勞詩娘勝出贏千元獎金
陳鳳騫吳宇詩分獲亞季

大會堂音樂廳下午次項比賽，爲鋼琴協奏曲決賽之杜朗夫人紀念獎（十九歲以下組）。

評判也是由首項賽事之四位擔當。而冠、亞、季軍之得獎，分別各有一千元，七百元及三百元。

經過每位參賽同學各自奏出一首自選曲之後。冠軍產生爲現年十六歲之勞詩娘，就讀協恩女子中學五年級，現正在考皇家試之中，亞軍爲十三歲之陳鳳騫，就讀聖士提反女子中學一年級。季軍則是十三歲之吳宇詩，就讀拔萃女書院二年級。

冠軍勞詩娘，由其老師黃懿倫協奏。其師對於這次愛徒之表現，可謂知己知彼了。勞同學習琴經已十年，現在於演藝學院修習鋼琴。她上課平均每星期有一堂，每堂需一至三小時的練習。現在已具皇家音樂學院八級資歷。

比賽經驗方面，她曾於八九年音樂節中，是蕭邦鋼琴之獨奏冠軍；於九〇年的同項賽事爲季軍及一項通利鋼琴獨奏之季軍。而本年度是此次之冠軍。

是次的表現，她覺得有很多錯處，賽後只想到會得季軍，而勝出其他兩對手，則十分意外，因爲彈奏時實在差於平時很多。得獎後，她說第一件事要告訴老師及送禮給她。另外把獎學金用來請老師及同學吃飯。

據她再透露，不想消費太多時間去進修音樂，因爲學校的成績是很重要，要多用時間讀書，現時只爲校方合唱團作鋼琴伴奏。但是其母則希望她完成大學預科課程後，再到外國讀書。

亞軍同學陳鳳騫，自六歲開始便隨私人老師學習鋼琴，現由羅乃新老師親授，平均每日約二小時練習。已具八級資歷。

於八九年，她於音樂節中，爲三級和五級鋼琴獨奏冠軍；今屆則是八級獨奏亞軍。此次比賽之樂曲，於去年十一月開始練習。她除了愛好鋼琴外，現在還學習小提琴。

此次比賽的伴奏者，是任教演藝學院的潘湯翠芬老師。而是次表現，她覺得彈奏技巧可以，但感情表達就差點，不過與協奏方面很配合。

其父親說，供應女兒學習鋼琴，是因爲自己也很喜愛此方面之藝術，但是未能有機會實行，所以希望女兒能實現其願望。現在女兒在校時是合唱團之伴奏，所以比賽沒有怯場。另外其女兒除了愛好音樂之外，也喜歡玩電子遊戲機，所以這次獎金是會用來購買這些玩具予她。

季軍吳宇詩，習琴已八年，而最近差不多四年，都在演藝學院修習，已有八級資歷。今次比賽之協奏者，是潘湯翠芬老師，任教於演藝學院。吳同學已曾參加過很多次音樂節比賽鋼琴曾獲季軍，而今年只是參加此組賽事。

此次比賽樂曲，於去年五月開始練習，因爲覺得有挑戰性，很適合自己的性格。但是日常之練習，平均每天約二小時。

除了音樂之外，她也喜歡讀課外書。這次比賽沒想到可以爭取勝出。但會繼續進修音樂。不過下年不會參加音樂節比賽，因爲功課壓力愈多愈大，而求學是最重要的。（各）

女子中學低音組獨唱水準平均
思親曲音色美處理恰當
蔡嘉儀獲讚賞奪得冠軍

（特訊）第四十三屆學校音樂節，經過兩個多星期的頻密賽事後，昨日已近尾聲，尚餘十五、十六兩天便告圓滿結束。昨日已是零星的賽事，多是決賽項目及集體隊際賽事。昨日中華基督教青年會賽場有一組女子中學低音獨唱，參賽者人數雖然不多，但各位同學都有水準演出，成績多在八十分以上。評判桑尼莫都認爲演出不錯，如繼續努力，將來成績更佳。

她賽後作簡短的評述時指出：這一首「思親曲」唱來要低音，並且要將聲音放適，演唱時要感情投入，才能達到曲中的情意。

結束，其評判給予冠、亞、季軍各一名。聖保羅男女中學蔡嘉儀同學，以八十五分的優異成績稱后。評判桑尼莫對她很讚賞，認爲胡同學音色美，歌曲處理適當，咬字更清楚一點，口形可幫助發音使聲音能向前傳送，如能努力學習是可造之才。

亞軍是聖保祿中學胡慧心同學，以一分之微屈居第二。評判給予她的評語是音色低濃，咬字清楚，但要注意每句最後一個字時要較長，節奏音準均不錯，歌曲也有適當的處理。季軍是嘉諾撒聖家書院梁秀妍同學，得八十三分。

牧童笛與小號獨奏賽事
水準接近多人獲得上名

（特訊）昨日上午假在華夏大廈分別舉行兩項級別賽，早上九時十五分是十三歲以下小號獨奏，而另外一項是十五歲以下牧童笛獨奏。小號獨奏有十五位參賽者參加，比賽氣氛十分激烈，各參賽者的水準非常接近，牧童笛方面有二十六位參賽者，結果產生了五位季軍，一位亞軍和冠軍。

兩賽成績如下：小號獨奏季軍由保良局朱正賢小學范梓威八十六分。雙亞軍方面由基灣小學羅卓中，聖伯多祿中學許燦霖八十七分。而冠軍由基灣小學謝基立以一分之微八十八分奪得。至於牧童笛方面，五位季軍分別是心光盲童學校蔡志成，黃啓起，皇仁書院方兆雄，中華基督教青年會中學王克璽，而最後一位是華英中學蔡浩文，五位得分是八十六分。亞軍方面由拔萃女書院AMY TSANG八十七分。冠軍由顯理中學鄧詠珊八十八分奪得。

評判（DEREK LAWRENCE）對於小號獨奏各參賽者的水準非常滿意，大部份同學都可以發揮出水準。評判更親身和同學合奏，更把演奏小號的技巧指點出來。他還說到，在英國參軍時間，每個早上都會練氣和吹奏，十分鐘之多。至於獲得雙亞軍的羅卓中今年十一歲，學習小號已有四年。以往都有參加過其他比賽，而且還得到兩次第二名。評語方面開始至結尾都非常平均。音質非常突出。控制音韻方面都很好，特別注要的是「G」調方面和「D」調。至於另外一位許燦霖十三歲，學習時間已有五年，以前從未參加過任何比賽，今次是第一次獲獎，心情特別開心，他認爲要多練習，希望日後會有更好的成績。評語方面開始時音質非常富有音樂感，吹奏的技巧十分平均。冠軍謝基立今年十一歲，學習小號已有三年，他爲了今次比賽而練習了一個月時間，他以往都沒有參加過其他比賽，今次同樣是第一次奪得獎項，而且還得到冠軍，自然十分開心。評語方面在呼吸時非常穩定，吹奏時的技巧很特出。開始和結尾的水準都很平均。

至於另外一組牧童笛獨奏，五位季軍裏面，有兩位是心光盲童學校的學生，蔡志成和黃啓超。蔡志成在近三、四年曾兩度在牧童笛賽中獲獎，包括十三歲以下，和十九歲以下中音牧童組冠軍。成績非常傲人。而皇仁書院方兆雄開始時吹奏得有節奏感，能夠發揮樂器之長處，他學習牧童笛已有五年，今次爲了比賽而練習了兩個月。蔡浩文在九零和九一年，十五歲以下牧童笛都獲得過獎項，學習牧童笛有五年。評語方面開始時十分出色，而在中段和結尾可以吹奏得快一些，拍子方面處理得很好。今次他獲獎，心情特別開心，更加要多謝老師的教導。（俊）

牧童笛二重奏比賽
兩組賽員競爭激烈

（特訊）十一歲及十三歲以下組之牧童笛二重奏比賽，昨日在華夏育樂中心舉行，兩組參賽學生計有百餘人，令比賽會場顯得熱鬧非常，協和小學下午校的代表隊伍，以良好的默契及優異的演奏，分別囊括兩項賽事的冠軍。

由於參加該兩項比賽的隊伍頗多，致使參賽者吹奏水準參差不齊，此外部份吹奏者與鋼琴伴奏未能取得默契，故演出水準的好壞可即時分出。

評判羅倫士在賽後指出二重奏除需留心本身吹奏的聲音外，亦要留意與第二聲部的配合，才能使二重奏的演奏得以協調。另指出部份參賽者吹奏指法有錯誤，並鼓勵同學應多加練習。

十三歲以下組的賽事，由於參賽者實力平均，評判需將數名同分者再次演奏，才能評定比賽的優勝者。協和小學的黃洛恩、黃欣華兩人，在指導老師細心教導及充份準備下，在眾多參賽者脫穎而出奪得冠軍，該校另一組參賽者唐盛欣及陳綺雯則與該組唯一外籍參賽者Laura Bennitt及Astrid Winklen以些微分數屈居亞軍，季軍則由嘉諾撒小學上午校的張小懸、鄧佩雯及皇仁書院的譚樂籥、梁思傑分獲。

至於十一歲以下組牧童笛二重奏的冠軍得主，亦由協和小學下午校的周潔瑩及劉佩儀獲得，亞軍則由嘉諾撒聖心上午校的何倩恒、馮佩瑜及薛樂敏、何玉盈取得，季軍則由伍華小學下午校的謝誠霭、張詩雅以及嘉諾撒聖心小學的何詠怡、陳卉分獲。

成績滙報

鋼琴協奏曲決賽——杜朗夫人紀念獎
（十三歲以下組）
冠軍：李嘉齡　協恩小學
亞軍：王燕燕　德望學校小學
季軍：麥明禮　聖安多尼學校小學

鋼琴協奏曲決賽——杜朗夫人紀念獎
（十九歲以下組）
冠軍：勞詩娘　協恩女子中學
亞軍：陳鳳騫　聖士提反女子中學
季軍：吳宇詩　拔萃女書院

十三歲以下小號獨奏
冠軍：謝基立　基灣小學　八十八分
亞軍：許燦霖　聖伯多祿中學　八十七分
羅卓中　基灣小學　八十七分
季軍：范梓威　保良局朱正賢小學　八十六分

十七歲以下牧童笛獨奏
冠軍：鄧詠珊　顯理中學　八十八分
亞軍：AMY TSANG　女拔萃書院　八十七分
季軍：蔡志成　心光盲童學校　八十六分
黃啓起　心光盲童學校　八十六分
王克璽　中華基督教青年會中學　八十六分
蔡浩文　華英中學　八十六分
方兆雄　皇仁書院　八十六分

女子組低音獨唱
冠軍：蔡嘉儀　聖保羅中學　八十五分
亞軍：胡慧心　聖保祿中學　八十四分
季軍：梁秀妍　聖家書院　八十三分

中阮深造組
冠軍：彭美詩　德雅中學　八十五分
亞軍：羅樂文　拔萃男書院　八十三分
季軍：劉倩雯　新界鄉議局大埔區中學　八十二分
徐巧恩　嶺南鍾榮光博士紀念中學　八十二分

中阮高級組
冠軍：江樹衡　拔萃男書院　八十七分
亞軍：于俊人　南屯門官立中學　八十二分

中阮初級組
冠軍：黃雅思　圓玄學院第二中學　八十四分
亞軍：曾憲輝　圓玄學院第二中學　八十三分
季軍：黃綺穎　聖公會莫壽增會督中學　八十二分

牧童笛二重奏（十三歲以下）
冠軍：黃洛恩　黃欣華　協和小學
亞軍：唐盛欣　陳綺雯　協和小學
LAURA BENNITT 及ASTRED WINKLEN
季軍：張小懸　鄧佩雯　嘉諾撒小學
譚樂籥　梁思傑　皇仁書院

牧童笛二重奏（十一歲以下）
冠軍：周潔瑩　劉佩儀　協和小學
亞軍：何倩恒　馮佩瑜　嘉諾撒聖心上午校
薛樂敏　何玉盈　嘉諾撒聖心上午校
季軍：謝誠霭　張詩雅　伍華小學下午校
何詠怡　陳卉　嘉諾撒聖心小學

中阮深造高級初級三組比賽
賽員表現達到要求水準
評判認爲同學略見緊張

（特訊）昨日（三月十四日）在灣仔香港中華基督教青年會所二樓禮堂早上舉行三場比賽，第一場比賽是中阮深造組別，時間在九時十五分開始，參賽人數有四人。第二場比賽是中阮高級組別，時間在十時正開始，參賽人數只得二人，第三場比賽是中阮初級組別，時間在十時三十分開始，參賽人數有七人。三場時間編排得非常緊密，令參賽者十分緊張。第三場中阮初級組比賽冠軍更可獲得香港特別獎，所以參賽者比其餘兩隊的參賽者心情更緊張。

早上九時十五分開始的中阮深造組獎分別有一冠、一亞和雙季軍產生，雙季軍分別由新界鄉議局大埔區中學三年級劉倩雯同學和嶺南鍾榮光博士紀念中學四年級徐巧恩同學獲得，第二名則由拔萃男書院四年級羅樂文同學奪得，而第一名則由德雅中學六年級彭美詩同學奪取。另一場中阮高級組比賽分別有一冠和一亞產生，亞軍由南屯門官立中學四年級于俊人同學獲得，而冠軍則由拔萃男書院三年級江樹衡同學奪得。另外一場比賽是中阮初級組比賽第三名，由聖公會莫壽增會督中學二年級黃綺穎同學獲得，第二名由香港道教聯合會圓玄學院第二中學二年級曾憲輝同學奪得，而第一名則由香港道教聯合會圓玄學院第二中學二年級黃雅思同學奪取。

評判葉純之覺得第一場參賽者的水準表現得不錯，參賽者彈奏自選曲比規定曲好，整體來說音樂感大致上沒有問題，參賽者和伴奏也能夠互相配合，但是仍感覺到參賽者心情非常緊張。各參賽者的分數非常接近，第一名是八十五分，第二名是八十三分，第三名是八十二分。另外一場比賽評判認爲高級組的技術表現得不錯，處理細微的地方也能夠掌握得到，但是音樂感略差，希望參賽者能夠慢慢培養，第一名的分數分別是八十七分，第二名是八十二分。另外一場中阮初級組比賽評判認爲技術已有好的基礎，鼓勵參賽者要努力練習，音樂感和節奏感要勤加練習，一貫來說都表現得不錯。大多數參賽者的成績都非常接近，相差一分之微，第一名成績是八十四分，第二名是八十三分，第三名是八十二分，爭持得非常激烈。

中阮深造組冠軍彭美詩同學，在音統處學習中阮已有八年，是次練習只有半年時間，得到冠軍心情非常緊張，以往曾參加過同類的公開比賽，獲得優異的成績。評判給他的評語是有相當的音樂感，處理輕重音十分準確，演奏樂曲時有韻味，有節奏感，但有時略見緊張，音準有時偏低。

中阮高級組冠軍江樹衡同學，學習中阮已有三年時間，這次練習只有一個星期，以往曾參加過同類形的公開賽，但未獲得任何獎項，是次得到冠軍心情非常興奮，江同學的心得是要多練習，而比賽吸收經驗是很重要的一環。

中阮初級組冠軍黃雅思同學，在香港青少年中樂團學習中阮有年半時間，是次練習只有一個月，得到冠軍心情非常開心，黃同學以往曾參加過類似的比賽，也獲得優異的成績，其心得是要多練習，才能得到滿意的成績。（莎莉）

華僑文化

香港中樂團音樂會
「四音和鳴」演三場

（文化消息）香港中樂團三月的音樂會，分別以四種中國樂器爲樂迷主奏不同風格的樂曲。「四音和鳴」音樂會將演出三場，分別於三月二十二及二十三日（星期五及六）晚上八時，三月二十四日（星期日）下午三時在大會堂音樂廳舉行。

該音樂會由香港中樂團首席指揮關迺忠執棒指揮。

關迺忠解釋現代的中國樂器可分爲四組，即拉弦、彈撥、吹管和敲擊。

他續說：「是次音樂會選奏四首樂曲，分別以四種不同的樂器主奏，因此，我們不妨稱是次音樂會爲『四音和鳴』吧！」

音樂會曲目包括何占豪和鄭濟民合作的「長恨綿綿」（吹管）；關迺忠的新作中阮協奏曲「青年」（彈撥）；譚盾的「三首拉弦樂小品」（拉弦）；林偉華及吳大華的「秦王破陣樂」（敲擊）以及關聖佑的「祭鼎」。

首席指揮關迺忠曾指揮多個樂團作海外演出及灌錄唱片，包括北京中央樂團、中央民族樂團以及香港中樂團。關氏在中國音樂方面的作品甚多。

本港著名的吹管樂演奏家及香港中樂團笛子首席鄭濟民將作笛子獨奏演出。鄭氏擅長演奏多種管樂器，尤能融匯中西笛類樂器的技巧，貫通傳統與現代表現手法，推陳出新，拓展了中國笛子的領域。

香港中樂團琵琶首席、著名琵琶演奏家王靜亦擅演奏中阮，她將作中阮獨奏演出。王氏被報界評論爲「演奏相當有音樂感，技巧技藝兼備，是一位有前途的新秀」。

敲擊樂獨奏演出將由中樂團敲擊首席閻學敏擔任演奏。除精通西洋各種敲擊樂之外，亦擅長演奏中國民間戲曲各種敲擊樂器。他的演奏被評爲「落點準確，音色與音響都很統一」，密集而快速的技巧很高，是一位有音樂感，有表現力與豐富經驗的敲擊樂好手。

「四音和鳴」音樂會由市政局主辦，二十五至六十五元門票現已在各城市電腦售票處發售。電話訂票可撥七三四九〇〇九，查詢節目八五三三六二二。

布拉姆斯及莫扎特
聲樂及合唱作品
港樂下週三演出

（文化消息）香港管弦樂團在本月二十及二十一日（星期三、四）假大會堂演出的音樂會，將一飽聲樂及合唱作品愛好者之耳福。音樂會曲目上有出自布拉姆斯手筆，由合唱團與樂隊演出的「哀歌」，莫扎特特爲愛徒南茜．史托瑞斯的音樂會獨唱曲K505，及以終樂章動人心弦的馬勒第四交響曲。

布拉姆斯的「哀歌」是爲悼念其畫家朋友富爾巴克而創作的；完成於一八八一年，並由一瑞士合唱團在蘇黎世首演。縱使題爲「哀歌」，整首樂曲的氣氛卻異常優美，詩意盎然。香港管弦樂團合唱團在團長葉詠詩的指導下，將與樂團合作演繹此曲。

莫扎特的「音樂會獨唱曲K505」，雖不爲甚麼出自莫氏手筆的大型創作，論其質素卻相當高；並常被視爲是考驗歌唱家造詣的表演性曲目。作曲家以此曲道別其愛徒南茜，故寫來別具風情。研究莫氏作品權威愛恩斯坦曾形容此曲爲「少數兼備個人豐富感情和出色寫作技巧的音樂作品」，另鋼琴家漢堡格亦謂「此曲是音樂史上最成熟的愛情書信」。現爲加拿大歌劇團之駐團音樂家聶爾遜（Wendy Nielsen），將應邀與樂團的鍵琴首席裴下賢（Ian Gaukroger）聯袂演出這首動人之作。而聶爾遜亦將在音樂會上演出馬勒第四交響曲的終樂章「天堂生活」。

擔任指揮的是活躍於國際樂壇的白勒沙（Richard Bradshaw）。白氏曾分別指揮倫敦管弦樂團及皇家管弦樂團等出色的英國樂團，另亦先後與格蘭特堡歌劇團及三藩市歌劇團合作。能演繹的曲目範疇非常廣泛。是次到訪香港帶領樂團跟港樂合唱團、聶爾遜及裘下賢合作，將是一次精彩萬分的演出。

音樂會門票分一百二十元、八十元、五十五元、三十五元及二十元（學生票），現已在大會堂、香港文化中心、演藝學院、通利琴行及各城市電腦售票網發售。電話留座：七三四一九〇〇九。

音樂會前講座：音樂會當晚七時正大會堂高座八樓演奏廳。

屯門兒童合唱團成立十週年有感

總指揮　區品賢

一九八一年五月，屯門兒童合唱團在香港政府、地方社團和熱心人士鼓吹策動下成立了！他使新界屯門區的兒童有機會在音樂中學習、切磋及發揮才華，可說是政府近年銳意提倡文娛康樂活動下又一初綻的小花蕾。

光陰似箭，日月如梭，轉瞬間合唱團的發展又踏進第十年了。這期間的甘苦哀樂，非三兩語可以道盡，惟幸她雖遇着種種困難，仍在政府各方人士、合唱團理事們、管理委員們及導師們鼎力支持，努力下一一解決，並且穩步前進，獲得一定的成就，時至今日，屯門兒童合唱團已是香港樂壇上的一支小勁旅。

一向以來，合唱團是朝着兩大目標前進的：一是兒童音樂的培訓；二是社會地區的服務。在音樂培訓上，兒童接受聲樂、器樂、舞蹈、樂理等的訓練，這點，歷屆的導師居功至偉，他們憑着一股傻勁，十年如一日地教導團員，不辭勞苦，不問收穫，不計利益，只是默默地耕耘，只旨望既有開花的一天，也就有結果的一日。當然，團員的努力學習亦是成功的重要因素，他們以小小的年紀，放棄每周六的「歡樂時光」（和家人、朋友遊玩），準時到達「冬寒夏熱」的練習場地接受三小時的嚴格訓練，其中所付出的韌力，是絕對不易爲的，若非有極大的興趣和不斷的鼓勵，是難以持久的。至於社會服務方面，多年以來的表現是有目共睹的，合唱團積極參與政府、社區、社團舉辦的宣傳、運動和文娛康樂活動，小者如老人中心演唱，大如全港性的籌款運動，只要時間容許，導師和團員都全力以赴，絕不推搪。因此可說，屯門兒童合唱團是「曝光率」最多，出鏡率最高的兒童合唱團。如今，她已是本港知名度甚高的兒童合唱團了。

上述的兩大目標，雖然有了一定的成績，但距離成功尚有一大段路程。目前，兒童合唱團要面對兩大困難：一是練習地不理想，除了前面說過的「冬寒夏熱」氣溫外還有地方不足，她要發展擴充，培訓更多兒童，這方面是一大障礙；二是導師人才不足，這是多年來的困擾，其實並不是香港的音樂人才缺乏，而是願意投身兒童音樂工作和甘於犧牲的人不多。

十年了，花蕾已綻，果實未結，屯門兒童合唱團要走的路，要學的事仍多，十周年音樂會（區域市政局主辦）只是踏出的第一步；台灣演唱會（珍寶假期資助）只是另一階段的開始，她絕不驕傲自滿，沾沾得意，相反，她更要虛心努力，奮發上進，以期再多走一步，多攀一峯。

在此，熱切盼望政府部門、社團組織、地方賢達，音樂先進再賜鼓勵支持，不吝賜教，祈使屯門兒童合唱團有「花蕾早綻，果實多結」的一日。

劇社滙演辦話劇訓練班

（文化消息）香港劇社滙演籌委會舉辦話劇訓練班，不收任何費用。並邀請王民擔任導師，王氏曾修香港中文大學戲劇藝術文憑及無綫電視編劇班，七八年加入市政局香港話劇團，八一年加入無綫電視。曾獲最佳導演、劇本、燈光獎項，是資深話劇導師。

凡參加學員將於五月廿五日在香港大會堂劇院演出。對舞台劇有興趣朋友。不論年齡、性別及經驗，均可報名，可將姓名、地址及電話寄往「竹園南邨麗園樓一九〇七室香港劇社滙演籌委會」收。

馬灣之晨（水彩）（香港）余錦山

中華文化中心成立中心之友

（文化消息）「香港中華文化促進中心」是於一九八五年成立的非牟利機構，目的是介紹和推廣中華文化，促進本港文化活動的發展。爲了進一步實徹此宗旨，並使市民進一步認識「中心」，參與所舉辦的各項活動，「中心」定於本月成立「中心之友」。

「中心之友」會友除獲定期免費寄贈之節目表和文化活動資料外，在參與「中心」舉辦的活動、講座、研習班或購買「中心」出版之刊物時，憑會友證可獲折扣優待。九一年「中心」舉辦的部份講座包括雙週小說、翻譯論壇、每月對談、歷史文化考察系列講座、敦煌文化及曲樂茶寮等；研習班則包括書法（初級）、篆刻、（初級）、圍棋及風箏製作等。此外，會友亦會獲邀免費參加「會友文化同樂活動」，如的國茶的文化，新疆之夜、風箏同樂日及春節茶話會等。

「中心之友」會友分個人及團體兩類，個人會友年費港幣伍十元，團體會友一百元。參加表格及九一年部份活動概覽於上環干諾道中二百號信德中心十樓香港中華文化促進中心備索，查詢詳情請電五五九四九〇四何小姐。

徐子雄王翠英結藝緣
下週合辦「結緣藝展」

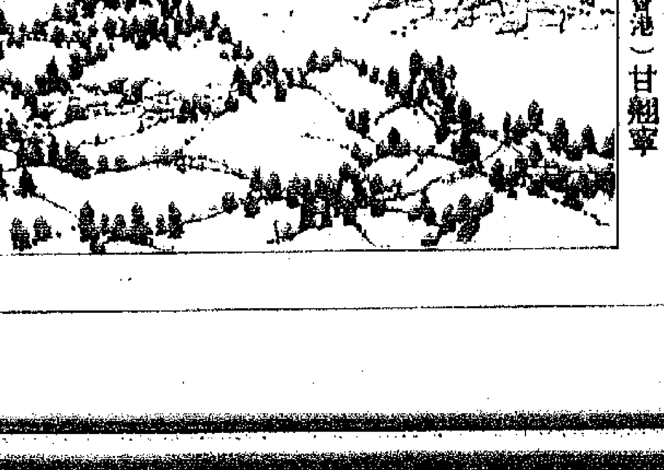
（文化消息）明秋山館主辦，三聯書店讀者服務中心協辦之生活情趣之一，「結緣藝展」定本月二十日星期三下午五時卅分舉行預展，敦請香港作家協會會長倪匡先生，副會長朱蓮芬女士及永遠名譽會長陳玉書先生主持揭幕儀式。

藝壇上之藝術家夫婦爲數不少，有者皆爲同嗜書畫爲多，今「結緣藝展」係畫家徐子雄與繩結首飾家王翠英之聯展，展品包括繪畫、書法、繩結首飾。

徐子雄現爲一位職業畫家和作家，任香港大學校外課程部及正形設計學院藝術導師，美術家雜誌之編輯、長友畫報、新晚報及文滙報之特約作家。

王翠英現爲一位繩結首飾家，曾任一工廠之首飾設計師，其作品爲多間本地及外國精品店展銷。

結緣藝展將於中環域多利皇后街9號五樓香港三聯展覽廳展出至三月二十六日，查詢電話：五二三〇一〇五。



春山帆影（香港）甘翹寧

山水　陸維釗

簡訊

・書畫文物展覽・

△中國近代畫展：集古齋。
△譚淑賢水彩畫展：香港文化中心大堂。
△顧坤伯畫展：香港大會堂八樓。
△亨利．摩爾版畫展：香港藝術中心。
△中國圖書暨朵雲軒精品展：香港文化中心。
△九〇中國圖書回顧展：三聯書店。
△大衛鶴尼版畫展：香港藝術中心。
△中國外銷畫：香港藝術館。
△中國歷史博物館瓷展：香港藝術館。
△竹篙灣出土文物：香港博物館。
△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。
△「天趣風箏」展：三棟屋博物館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

・文娛表演・

△舞蹈表演：香港文化中心大堂，下午五時四十五分。

香港芭蕾舞團
演芭蕾舞精選
明日起區局三會堂七場

（文化消息）區域市政局將於本週六（三月十六日）起在轄下三間大會堂安排七場「林中仙子與芭蕾精選」，由香港芭蕾舞團擔綱演出。

最受注目的是米高．霍根的「林中仙子」。此外節目還有霍根的另一齣作品「薔薇幻影」、貝西．艾歷遜的「煙水茫茫」、米高．韋龍的「艾斯娜雙人舞」、田理達的「太陽頌」和珍．祖維爾的「安納」。

充滿浪漫情懷的「林中仙子」是根據蕭邦動人的旋律而編排的，舞蹈優美流暢。

取材自一首法國詩歌的「薔薇幻影」描述一位美麗少女夢中與玫瑰花魂共舞的傷感故事。

「煙水茫茫」對舞蹈員來說，既是一項挑戰，亦是可從表演過程中取得無窮享受及滿足的一齣舞蹈。

在香港首演的「艾斯娜雙人舞」是根據著名芭蕾舞劇「女大不中留」的音樂而改編，風格活潑輕快，優美純真。

「太陽頌」的舞蹈速度驚人，活力澎湃，洋溢著歡樂熱鬧的氣氛。「安納」是一齣獨舞，音樂取自安納的「非洲風暴第二章」，男舞蹈員以剛強的舞姿，演繹跳躍的音符。

「林中仙子與芭蕾精選」由區域市政局主辦和香港演藝發展局贊助，安排於三月十六及十七日在屯門大會堂、廿二及廿三日在荃灣大會堂、廿九及三十日在沙田大會堂演出。門票分三十、四十、五十及六十元，在各演出場地及城市電腦售票網發售。設有少量半價票優待日校學生和年滿六十歲的觀眾。凡學校集體購票十張或以上者亦可獲半價優待。訂票電話：七三四九〇〇九。

香港芭蕾舞團演出「林中仙子」劇照。

娛樂圈

饑饉三十生命接觸目標七百萬
歌手支持身體力行
黃志宗赴羅國探訪

商業二台、世界宣明會合辦、第八屆「饑饉三十」已於二月底展開，爲期一個半月。

今年口號爲「生命接觸」，籌款目標七百萬，以捐助羅馬尼亞、中國及非洲不幸兒童。昨舉行「全城倒數」招待會，出席有二台節目總監鄭丹瑞、高級監製朱明銳、香港世界宣明會總幹事倪貫明牧師。

鄭丹瑞表示，今年大會決定將饑饉精神更發揚光大，發起由DJ、歌手、聽衆及歌迷會組成的「商業二台饑饉團」，邀請歌手除了演出外，更需身體力行來支持，助養兒童或親善饑饉，以實際行動付出愛心響應參予。

而商業二台方面，去年除合力助養十名非洲兒童之外，更派出郭啓華入營饑饉，今年，二台派出黃志宗於三月十七日與宣明會成員遠赴羅馬尼亞探訪，親自感受體驗該地不幸兒童的環境狀況。

饑饉三十閉幕音樂會定於四月十四日下午三至七時於維園舉行。演出者包括：譚詠麟、張學友、李克勤、葉蒨文、王傑、BEYOND、劉德華、草蜢、黎明、關淑怡、趙傳、鄺美雲、瑪利亞、倫永亮、呂方、杜德偉、黃凱芹、蔡立兒、太極、周啓生、甄楚倩、曾航生、張立基及商業二台全體DJ。

另外，今年的閉幕音樂會將不公開發售門券，只招待入營饑饉朋友，各有興趣參加的朋友，現已開始接受報名，查詢電話：三一一六二二六。

與異性約會不一定拍拖
楊寶玲謂不會公開
與陳容森只是拍檔
下周加入EYT未演已心驚

早前有一間學校出版了一份「校友通訊」，其中有一則內容是報道一位校友叫PAULINE YOUNG攜同男友——新加坡歌星陳容森出席一校友聚會。據知，楊寶玲是就讀這間學校的。

昨日向她追問此事時，她表示最近一年都沒有和校友聚會過，可能又有另外一個女仔是叫PAUKINE YOUNG吧。她承認和陳容森是好朋友，但並非是男朋友，他只是身邊的異性朋友中的其中一位而已。她說，平時和異性朋友單獨約會，或者一齊出席一些場合，都不代表是拍拖，對方也不代表是她的男朋友。那麼，怎樣才會公開戀情呢？她認爲，除非穩定到有八成發展機會方會公開，如果有六、七成好感，都應是普通朋友之一而已。和陳容森是登台的好拍擋，但卻沒有那種感覺，但將來有否發展機會，她笑謂很難說了。

又，她下周起加入「EYT」，每周演出一晚，她直言現在已有點驚，因爲做「EYT」都沒有足夠時間看稿的，所以要靠執生，不過，相信做多數個月「EYT」，以後都不會怕做現場節目了，所以另方面也感到很開心。

楊寶玲人比花嬌。

徐寶鳳、李其鈞、譚文潔主持台慶宣傳。

委託律師辦理解除經理人合約
鄺美雲怕人敲錯門
同莫鎮賢張沅薇見記者

鄺美雲、莫鎮賢、張沅薇昨日聯合舉行記者招待會，宣佈由三月八日起她們三人已由律師代表通知靈蠱廣告娛樂有限公司與李晏青小姐解除經理人合約。

席上歌莉表示她們這次表明立場，目的是以便日後有娛樂商找她們工作時，不要敲錯門。

她說與靈蠱合作一年，發覺有很多疑問，令她信心大失，所以去年她們經商議後，決定交由律師處理，她表示若非出現太多問題，她們也不會請律師採取行動，又因問題不宜在這階段公開，所以不便多談。

歌莉說她們有充足理由終止合約，所以在法律上是絕對有效的。她笑道解約後心情十分輕鬆。無意再找經理人。

莫鎮賢、鄺美雲解約靈蠱。

演「開心演笑會」非對亞視倒戈
簽約無線不講價錢
奕詩衡量發展機會

陳奕詩已正式簽約無線兩年，她直言簽長約對自己有好處，對雙方都有保障，而且又有時間給公司栽培，所以希望無線幫到她之餘，也望自己幫到公司。

不少藝員都渴望簽部頭合約，她卻簽長約，是否因爲價錢好？她說是衡量發展機會，是不講錢的，如果要搵銀，也不是做電視哩。

其實，她和亞視也有傾約，但由於無線很快便將合約交到她的手上，加入條件不俗，自己又想轉下環境，所以便簽無線了。她強調自己無料拍三級片，只是外表呃了人而已。

另外，加盟無線後除演出「EYT」外，還會演出「開心演唱會」，有以此節目是對撼亞視台慶，她直言不覺自己是「倒戈相向」，反有競爭方有進步，而這只是電視台的事，與藝員無關。

此外，劇集方面，如有機會也想拍，但不會主動對公司提出的；至於電影方面，由於現在流行三級片，所以都很少開拍電影，她笑言

自從有了葉子楣後，陳奕詩的知名度好像跌了。

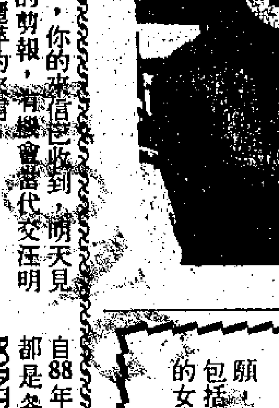
林伯欣捐卅萬作仁美清叙基金
五月舉行籌款舞會
陳寶蓮下月起成年

李其鈞昨日參與亞姐會之「仁美清叙」開會，當時出席者只有樂蓓、潘銚怡、徐寶斑和李其鈞合共四位，其他的亞姐有工作沒有出席。李其鈞透露開會決定，凡加入「仁美清叙」爲會員者，年費三佰元，凡有名銜亞姐以及進入準決賽之落選亞姐簽約爲亞視藝員者，入會費一千元，其他如加入亞姐會入會費收二千元，本屬會員無需繳交會費，由明年起開始收，因爲亞姐會成立時，亞視主席林百欣曾捐贈卅萬元爲亞姐會做基金。

據知亞姐已定五月份舉行餐舞會籌款，將來籌得之款項，一半用作慈善用途，一半留爲亞姐會基金。邱月清自從拍過三級片後，圈中人皆稱讚她的膽量，片商更紛紛邀她演三級片，卻遭婉拒。邱月清怕被定了脫星型。何藩再找她也被拒。

陳寶蓮最近生活較幽閒，增肥十磅。她透露沒有工作將達半年，亞視稍後才安排工作。台慶表演溜冰陳寶蓮童年時代曾學溜冰，所以找教練再加練習。

陳寶蓮表示下月五日是滿十八歲生日，是成年人，過了生日後第一件事是準備學車。最近有三級片邀試鏡，出價十萬，慾於自己尚年輕，十萬元片酬在自己眼中看來很大，可是目前不想去賺。



達到救亡的目的

·富阿·

框裏眞眞

「朝陽」的播完，對於喜歡此劇集的觀衆來說，是一件遺憾的事。它所擁有的家庭觀衆是極多的，想不到這個劇集的播映以來，給「歡樂今宵」打了一支強心針，的確達到「救亡作用」。

李司棋和張衛健的母子關係擺明了，而汪明荃不是方家女兒的身份，也在歐陽莎菲的出現後被揭穿了。整個故事最重要的兩條伏綫都出現高潮，矛盾，衝突的下把故事推至最高峯而結束，是對的。

幾個在「朝陽」中演出的演員，汪明荃的硬朗、精明、能幹、冷豔，使方家大小姐這個人物塑造得很是完整，她的演技是出色的。最難得的是曾江，擔戲不重，人物却是活生生的，他代表了一個成熟而事業成功的男仕。

李司棋依然嬌麗，但在演出時，可能是希望在鏡頭前保持「靚」的形象吧，顯得有些綁手綁足，說話時能把嗓門放鬆一點，會令人聽起來自然而舒服。因爲在她這個年紀，嗓子太尖太嗲，反而會起相反的效果。南紅在整個劇集中過份的不討好，其實編劇用不着把這人物寫成這樣。胡楓保持一向的水準。

少時讀書壓力大
陳敏兒曾想自殺
得父母開解未送生命

陳敏兒昨日出席「不婚媽咪」招待會，談及近有學童跳樓自殺事件，她表示曾禁不住哭了成晚，她言她小時候其實亦曾因讀書壓力太大，而三度想過飲滴露，洗潔精，同跳樓自殺，期後幸好得到父母的開解及關懷，才不致枉送生命。

她言雖然一般小朋友所謂的困難，在成年人眼中可能是微不足道，但小朋友的心目中卻是天大難題，所以她希望家長或教師們應多關注兒童問題，否則可能導致後果不堪設想。

同時她又勸喻小朋友們凡事也應同大人商量，千萬不要因一時鑽牛角尖而做出傻事，她謂若果當年她自殺成功的話，她就不能擁有今天的成就。

紅綫女名曲大賽

聲影星聲

女姐應邀來港作評判。

令人讚嘆的是佈景的壯麗氣魄——好一個偉大的長城景。

首位參賽者唱腔與運音都有女姐七成神髓，令人屏息呼吸，一曲「李香君」，掀起觀衆高漲情緒。

接着的參賽者，演繹就較爲平板，這和選曲大有關係。

演繹「昭君出塞」那位基於太年輕關係，唱不出那股怨味。

「打神」是女姐歌藝登峯之作，運腔拉音少些中氣或失準都不成，曲中不少拉長音演繹，不乏跌宕頓挫，婉轉環迴變化。第四位參賽者就憑「打神」一曲贏取了大獎。

非常實至名歸的演繹者。

到女姐獻唱她的新歌。

眞是不願置評。

我寧看她重新演繹舊作如「打神」，「搜書院」「昭君出塞」，「一代天驕」「遊龍戲鳳」，等等等等。（雅士）

林楚麒已否認珠胎暗結
仍有傳黃家駒經手
他強調說唔關我事

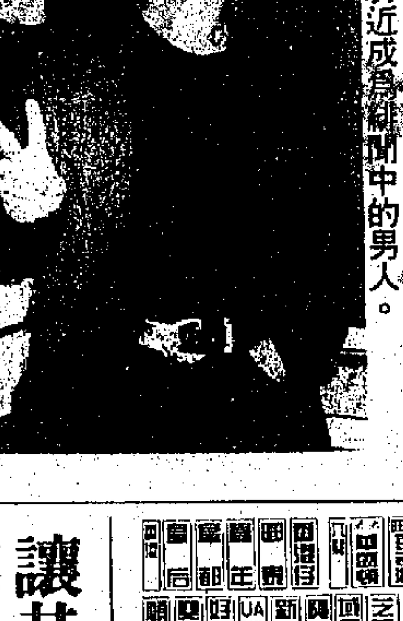
最近有關林楚麒珠胎暗結，而據聞經手人是在BEYOND的黃家駒，昨日問到家駒時，他大力否認，更說：「佢大肚佢嘅事，關我乜嘢事呀！」

他日前看到此報導，林楚麒已否認了，所以都不明白爲何會有這些事傳出的。

他强調和對方已是多年好友，平時都會一齊玩，但對方並非他的女友，而五年來都未有再拍拖。

對於選擇女朋友，他直言不一定要互相欣賞，只要大家都要有共同嗜好，喜歡玩音樂的。如果是歌迷又如何？他表示不會刻意，一切隨緣。

有指他和林楚麒的一對很似張學友和羅美薇，他强調這是兩回事，他和林楚麒只是好朋友而已。


黃家駒近成爲緋聞中的男人。

讓其專心在話劇組發展
陳秀雯調離EYT

陳秀雯由下週起調離「歡樂今宵」，她表示前夜是她最後一次演出，畢竟已做了八個月，故有點不捨得。但這是無綫意思，她亦沒法子。

她謂公司不想阻她在話劇組發展，而她亦有感要兩方面兼顧，度期實在很困難，雖然監製曾答應遷就她演出，但始終仍有很多問題，所以被調都沒有所謂。因稍後EYT改革時會亦有不少藝員加入，這樣一些調出一批加入也未嘗不是好事。同時調出後公司會安排她做主持，如稍後便與陳敏兒、溫兆倫、梁朝偉等擔任「媽媽眞的愛您」司儀，此外又可能調返「娛樂新聞眼」。

陳秀雯被調出EYT感覺依依。

熱戀戲味極爲濃郁
只嫌片名略欠貼當

·馬永·

看完了「熱戀」的試片，座上人都說，確是一部好戲，就只覺片名改得不大貼當。我也頗有同感。因爲女主角雖在「三角」愛情上有很激烈的取捨爭逐，但劇情是更着重在他們對生活與前途的徬徨與抉擇的刻劃。

李克純演的女主角是戲的重心人物，她隨着成千上萬的「人流」，簇擁到海南島這個大特區，大家都有一個相同抱負，要在那裡大展鴻猷，幹一番大功業。

其中有少數人似是很順利的遂成心願，但有更大多數人是失意和失敗的，也包括她在內，故當她看到很多「有才能」的女孩都要靠出賣色相換取生活時，只好捺了「雄心」，在男朋友的勸助下，以師大畢業的資格，屈就回教書的本行。不過，這可是他情不甘，意不願的，偏生打從她一抵步，就有個百萬的暴發戶，不斷在拼命追求她，更不斷以金錢物質餌誘她，所以，雖然在許多人，包括她自己，都深覺那暴發戶在氣質上是與她絕不相配，她還是免不了要在他的追求與利誘之下，再徨惑，掙扎與動搖。

而好戲便也不斷在她這與矛盾心情作戰中給帶動與引展出來，更難得每一點滴都是非常生動和細緻，所以，可別因「熱戀」這個泛泛的片名，爲把一部好戲失之交臂。

「西園記」遜於「楊枝」是劇本弱
家英獨木難支大廈

·朱侶·

梁月明顯友，你的來信已收到，明天見報喎！你寄來的剪報，有機會當代交汪明荃。今日欄刊徐麗萍的來信。

許是「楊枝」一劇的成果太燦若璧荼，拔乎其類的緣故，同台推出的另一個新戲「西園記」便贏不到太多的關注和口碑了。「西園記」的成績較「楊枝」遜的其中一個原因是弱在劇本。所以我說，歌者，亦是歌。由於劇本的戲劇衝突較少，素材較薄弱，細節鋪陳亦不豐，只靠一條單綫的「錯摸」橋支撐到底；同時曲詞亦有少部份詰屈聱牙的地方，如「書房夜訪」羅家英所唱的一段類似南音序的唱詞，我的外行耳朵聽來感覺既不合韻，又不悅耳，眞是可惜。所以演員們雖盡了全力，演藝經驗豐富的羅家英還是「獨木難支大廈」，全劇出來的成績仍顯得失諸太「溫」，我始終接受不來。當然這可能是我「愛深責切」的苛求，因爲座中笑得前仰後合，樂不可支的，還是大有人在的。都怪福陞寵壞了觀衆的品味和眼光，它自88年創團以來，與觀衆見面的每一個劇，都是各有特點和有非常吸引的SELLING POINT的，從未試過有一齣戲是光靠說唱唱來做完的，所以如今這一齣「西園記」，放在外間其他劇團的成品中還是可以有機會被評爲上駟的，但在我這資深福陞觀衆看起來（因由成團那一團看至今台，故敢膽自封資深），便渾不是那麼回事，覺得很有點失望了。

昨日才看完「福陞」的「楊枝」尾戲，迷頭迷腦的迷戀仍未醒轉，且我又慣於「我手寫我心」，一切直言無隱；又限於識見，筆下必有謬誤失當之處，請朱侶小姐及福陞諸君子包容鑒諒。

藉借此函祝願福陞劇團臻美致善，層樓再上，不負專壇新銳之名。

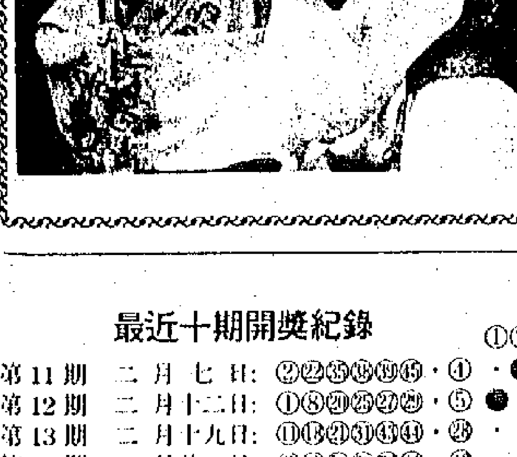
並祝 朱侶小組 筆走龍蛇，文思不輟，年年爲多些戲語劇評以饗讀者。

你的讀者和聽衆 徐麗萍上

九一年二月二十五日

這是一封很長的信，要分六日才能看完（一笑），眞是遺憾。

徐麗萍寫戲評眞是細緻，很多朱侶看不到的地方，他都看到、都說到，眞是細心，最難得他並不如一般戲迷有讚無彈。因爲讚最易令人自滿，彈是可以令人提高警覺和反省，就算彈的不當，只要不是人身攻擊，都是好事來的。


圖爲：羅家英、汪明荃在「西園記」中。

明晚 午夜場 即日預售

小男人周記原班人馬替公認
最佳情人 關之琳
度身訂造幽魂喜劇
我老婆唔係人

梁家輝 關之琳 陳雅倫 領銜主演
黎彼得 梅小惠 胡楓 葉漢良 周文健 聯合主演
陳德森 導演
鄒定歐 出品人

無綫翡翠台

6:00 香港84／香港早晨
9:10 點蟲蟲
9:25 求知奇遇記
9:35 閃電傳眞機
10:30 女俠黃苑公寓謀殺案
11:55 播音人／金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:15 黃土恩情
3:15 城市故事
3:40 狗仔爺爺
4:10 相聚一刻
4:35 兒歌通訊站
4:40 閃電傳眞機
5:40 功夫貓黨
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經／五棱鏡
6:30 新聞／天氣
7:00 欄之於法
7:25 男盜女差
8:25 娛樂新聞眼
8:40 同居三人組／K100
9:15 新聞簡報
9:20 鐵血男兒
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞／財經／五棱鏡
12:10 千王羣英會
1:05 專片：火拚生姐己（下）
2:40 飛龍太子勝石救銀妃

亞洲本港台

6:30 大力水手
6:45 早晨直播室
9:05 醒目鬼精靈
9:35 飛虎隊／男大當差
11:00 專片：黑色的假期
12:45 台慶前奏
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 消閒歡樂志
2:00 台慶前奏
2:05 下午茶
3:05 海門風雲
3:50 仙女下凡
4:20 飛虎隊
4:50 青蛙小靈精
5:05 時光桀傑
5:30 山T女福星
6:00 新聞／天氣／經濟／五棱鏡
6:40 銀色速遞
6:50 中環英雄
7:45 劍神
8:30 猫鼠王牌
8:55 台慶前奏
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 玄機妙算顯神通
10:35 中東檔案
11:33 新聞／台慶前奏
11:45 活色生香
12:15 賽馬預測
1:15 專片：天倫（下）

無綫明珠台

5:15 芝麻街
6:15 Mike and Angelo
6:35 Poddington peas
6:45 鬼馬管家俏波士
7:15 新聞
7:55 音樂動感／明珠快訊
8:00 明珠檔案／飲勝
9:00 學生大哥大
9:30 新聞簡報
9:35 Hot shot 91
10:35 有綠千里
11:35 音樂動感／明珠快訊
11:45 新聞／電影：寧死不屈
1:40 電影：大虎鯊

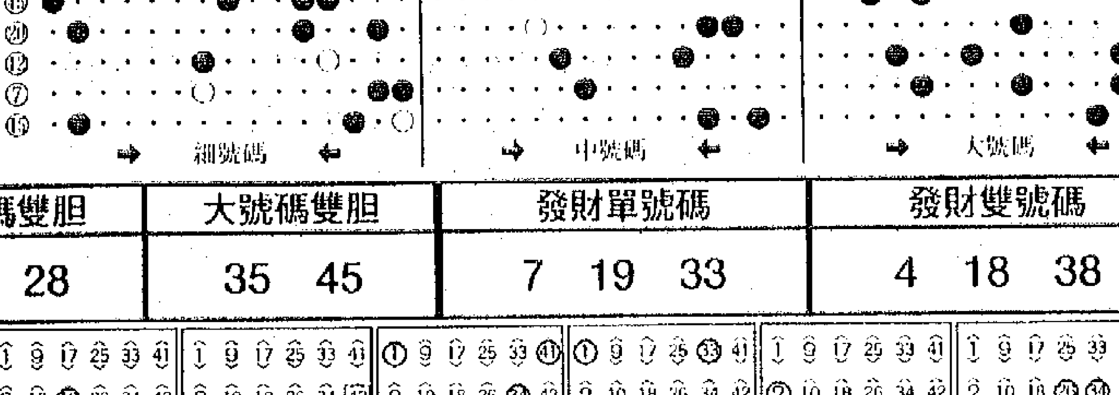
亞洲國際台

4:00 歡樂公仔箱
6:00 新聞簡報
6:02 浮華世家
6:30 花弗老豆醒目仔
7:00 新聞／CNN精華
7:35 耳聞目見
8:00 多地息怒
8:28 天氣一週
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 電影：婚姻生活
10:50 鬼馬貧光棍
11:15 新聞／英國足總盃
12:30 賽馬預測
1:15 CNN衛星新聞

最近十期號碼開獎圖勢

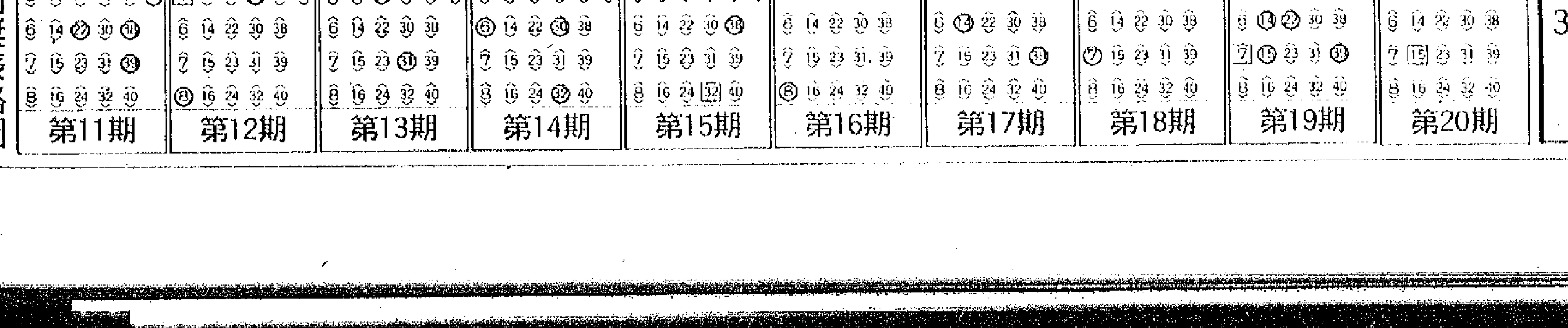
最近十期開獎紀錄

第11期	二月七日	②㉒㉟㊳㊴㊺	④
第12期	二月十二日	①⑧⑳㉕㉗㉙	⑤
第13期	二月十九日	⑪⑱㉑㉛㊸㊹	㉘
第14期	二月廿一日	③⑥⑲㉚㉜㊹	㊷
第15期	二月廿六日	①④㉞㊳㊶㊹	㉜
第16期	二月廿八日	①⑧⑪⑫㉝㉟	㊺
第17期	三月五日	②⑪⑭㉗㉘㊴	⑳
第18期	三月七日	⑦㉑㉖㉞㊲㊸	⑫
第19期	三月十二日	⑭⑮㉒㉟㊴㊸	⑦
第20期	三月十四日	②⑬㉗㉙㊷㊹	⑮



細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
1 11	20 28	35 45	7 19 33	4 18 38

最近十期開獎表格圖



幸運雙胆提供 19 39

近期形勢

第二十期六合彩昨晚攪珠，開出號碼包括②⑬㉗㉙㊷㊹，以及特別號碼⑮。

六個號碼平均分佈於三組之中，屬近期較少見的組合。

預料下週走勢仍會維持三門齊的格局，而且分佈亦較平均，不過，由於盲門號碼頻頻爆出，必須小心選擇。（港）

近期旺門號碼：
1 2 11 27 35 39 43 44

十期盲門號碼：
9 10 16 17 23 24 36 40

各號碼與上次開出距離期數

1：4	8：4	15：0	22：1	29：0	36：15	43：1
2：0	9：13	16：12	23：13	30：6	37：2	44：0
3：6	10：17	17：14	24：10	31：7	38：5	45：4
4：5	11：3	18：7	25：8	32：5	39：1	
5：8	12：2	19：6	26：2	33：4	40：12	
6：6	13：0	20：3	27：0	34：2	41：5	
7：1	14：1	21：2	28：3	35：1	42：0	

最近十期各號碼開出次數

1：3	8：2	15：2	22：2	29：2	36：0	43：3
2：3	9：0	16：0	23：0	30：1	37：1	44：4
3：1	10：0	17：0	24：0	31：1	38：2	45：2
4：2	11：3	18：1	25：1	32：2	39：3	
5：1	12：2	19：1	26：1	33：1	40：0	
6：1	13：1	20：2	27：3	34：2	41：1	
7：2	14：2	21：2	28：2	35：3	42：2	

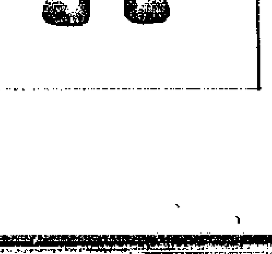
自45個號碼起計開出次數

1：19	8：17	15：24	22：16	29：19	36：15	43：13
2：17	9：16	16：14	23：12	30：18	37：13	44：18
3：20	10：14	17：15	24：17	31：19	38：20	45：12
4：21	11：22	18：12	25：12	32：19	39：21	
5：14	12：23	19：19	26：16	33：15	40：15	
6：20	13：14	20：26	27：17	34：24	41：19	
7：18	14：17	21：13	28：21	35：28	42：17	

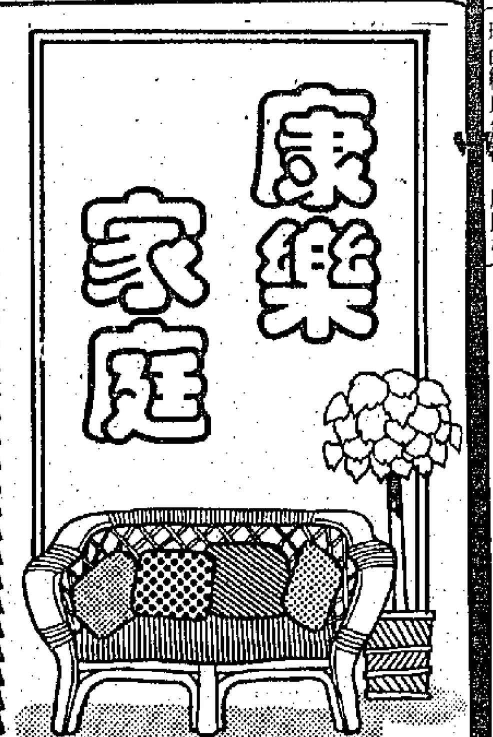
自90年以來各號碼開出次數

1：19	8：20	15：25	22：16	29：22	36：7	43：13
2：17	9：18	16：15	23：13	30：19	37：5	44：18
3：21	10：14	17：19	24：17	31：21	38：21	45：12
4：25	11：24	18：12	25：13	32：20	39：22	
5：14	12：23	19：23	26：17	33：16	40：16	
6：21	13：14	20：28	27：17	34：24	41：20	
7：20	14：18	21：14	28：22	35：28	42：17	

六合彩



華僑日報



春回大地又換季

ESPRIT一九九一春裝系列

新鮮意念活現少女們的選擇

Esprit一九九一年春裝系列充滿青春活力，開創春日新姿采。這個系列採用繽紛的色彩與花朵圖案，配合着重女性美的剪裁，穿着配襯容易，令打扮頓添樂趣。這系列時裝設計趣時，款式經得起時間考驗，把時代女性的生活品味盡顯無遺。

Esprit選用鮮艷大膽，充滿生氣的色彩。棗紅、湖水藍或磚紅等強烈分明的顏色，都能與深藍與白色配襯完美。其春裝系列將同一色系的深淺顏色互相配合，帶來顏色配搭的新意念。

這一季的印花布料都以花草圖案為主，再配以色調和諧的外套，上班赴約都同樣適宜。無論純粹穿着圓點或條子，或是配以更鮮艷奪目的顏巴，均盡顯特色。

其剪裁重點在於突出女性嬌柔的一面。連衣裙在這一季非常流行，款式繁多，有長而寬的，打摺交疊的，亦有短而緊身的，女士們大可各適其式。

深藍色、棗紅色和米色的運動裝，渾然一種傳統運動服的味道，再與天然的麻質衣物配襯，更會達到調和的效果。令人聯想起古老泳衣的短身連衣褲，還有貼身T恤和緊身褲，都是今春的主流。此外，混合棉為主要的布料，它不但合身舒適，更易於打理，充份迎合活潑好動的生活方式。

又能牌子九一年春季牛仔裝將六十年代的文化氣息與現代品味融滙一起，幻化成九十年代的新時尚。活潑細緻的印花圖案與圓點或條子圖案配合，更可達致生氣勃勃的效果。

ESPRIT春日田園浪漫的碎花圖案彩襯盡顯女性嬌柔。

東區婦女福利會日前有春節聯歡

並賀會長梁黃翠眉獲榮譽章

東區婦女會春節聯歡賓主合照。

香港東區婦女福利會於三月八日的晚上假座辛運閣舉行春茗聯歡，是日到會嘉賓有：社會署助理署長徐永文、港島福利專員朱楊栢瑜、東區及灣仔區總福利主任陳鍾靜嫻、大埔及北區副總福利主任葉陳雅倫、高齡及康復福利主任梁美燕、丘樹春。新華社香港分社婦女工作部部長陳鳳英，處長郭輝。東區政務署政務專員栢嘉禮。高級政務主任陳佩珊。東區政務主任蘇家碧。一級行政主任夏邦蓮，聯絡主任邱冰貞。東區醫署公關主任彭香琴。香港電台鍾偉明夫婦及鄧慧嫻。

是日除了春茗聯歡外，更有一項祝賀該會會長梁黃翠眉喜獲英女皇頒賜之榮譽獎章。

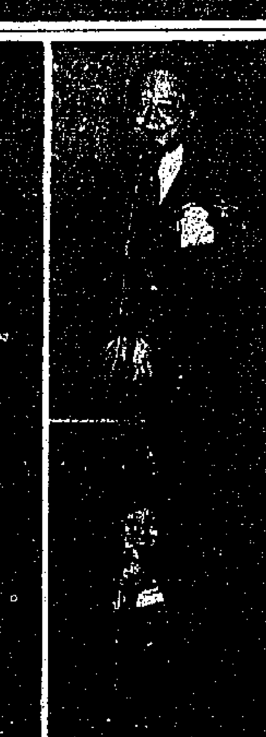
主席丁毓珠議員在其致詞中恭祝在座嘉賓，如意吉祥，並賀會長獲榮譽獎章。

丁毓珠主席又透露，東區婦女會在社會福利鼎力支持下，現已覓得容寶灣耀東邨地點，作為開辦另一安老護理院云。

徐永文助理署長被邀致詞，他以輕鬆的語調說：第一，祝新年好運，第二指出會長梁黃翠眉女士就任以來，對會務建樹良多，同時在服務社會已有二十多年，今次獲得榮譽獎章乃實至名歸。第三是：今天乃三八婦女節，在女權高漲的今天，婦女們對社會的貢獻至大，男仕亦瞠乎其後。

栢嘉禮專員繼代表會方向梁會長致送紀念品，盛會隨即展開，觥籌交錯，賓主盡歡。

東區婦女會同人到有：永遠會長葉袁瑞珍、龍馮惠玲、鄭黃月芳。會長梁黃翠眉。主席丁毓珠。副會長許周美閣、黎鄧寶軒、楊綏鳳岐。副主席林曾淑儀、黃梁曼麗。老人服務董事局及幼兒園董事局主席李陳勁秀。執委：曾黃慶嫦、孔美琪、張黃翠英、曾李潤葵、張何寶雲、黃方惠琼、顧丁毓菁、陳玉瑜、胡陳夢萍、謝懿生、林彭桂貞、張馮婉儀、顏沈友卿、顏何璇葵、雷秀芳。



東區婦女會賀會長獲獎章

（右上）徐永文助理署長致賀詞（右下）主席丁毓珠講述籌辦另一老人護理院（左圖）政務專員栢嘉禮致送紀念品予梁黃翠眉賀其獲榮譽章。

「親子溝通基本法」

香港家庭福利會舉辦兩項講座

香港家庭福利會（西九龍分會）將於三月份舉辦兩個講座，歡迎已婚人士及為人父母者參加。詳情如下：

(一)三月十一日及十八日（星期一）舉辦「夫妻之道講座」，藉此探討婚姻生活概況，夫妻溝通之道，及婚姻長青要訣等。

(二)三月十五日及廿二日（星期五）與辦「親子溝通基本法」課程，欲透過講座及小組討論去促進家長與青少年子女的溝通，從而改善親子關係。

對上述活動有興趣人士，詳情可致電七二零 五一三二或往深水埗元洲街邨第三座地下。

夫妻之道講求溝通

慎防扭曲對方的真意

相愛的人碰在一起，然後決定斯守一生。但在婚後，即發覺雙方在一些時候，會傷害對方。

一對不快樂的配偶，其溝通方式往往會產生磨擦，而磨擦通常是來自於誤解了對方的原意。於是，爭吵就出現，但對於對方真正想發出的訊息，卻漏掉了。美國賓州大學「認知治療中心」的阿諾．貝克表示，這種爭吵會形成互相攻擊和報復的惡性循環，迅速破壞夫妻間的關係。

所謂「認知治療」，是行為治療的一支，著重於對每個人的自我認知尋根究底，可以有效地扭轉個人錯誤的自我認知。

這種技巧主要是協助求助的夫妻，認識一項重要卻只有極少數人懂得的技巧，如何聆聽，而不扭曲對方的意思。

認知治療有一個重要的理念：我們對自己的認知往往是建立在我們所認為別人對我們的看法。但這種看法，因為我們當時的心境而加以扭曲。故此，心理治療就是嘗試將病人摒除這些偏見。

剛結婚時，男女雙方都會抱着一些理想的期望，等到配偶無法履行這些期望時，而一方就會有受騙的感覺，於信任便會瓦解，夫妻雙方就不再坦言相向。他們開始會誤解對方的心意，將最惡劣的動機加諸對方身上，並且將平日的抱怨誇大其辭，例如：「你總是晚歸」、「你從來不幫我照顧孩子」。

若療師的工作是促使一方將他所聽到的回饋對方。治療期間，夫妻雙方都要回家做功課，練習聆聽對方而不衛護自己，同時要重複對方所說的話；說話的人也要避免觸怒伴侶。

[illegible]方均要很努力去規避他們已經習慣成自然的「控訴者」—「辯護者」的談話模式。

認知治療專家相信，人之所以會誤解對方的訊息，是因為我們每個人都有一本「自己的手冊」，倘若雙方能夠清楚自己和對方的手冊，溝通就變得容易多。

對於認知治療之父貝克來說，他認為即使當事人認為它已經徹底死亡，只要大家是曾經相愛過，那麼不妨再愛一次。

心意篇

殺雞警猴?!

•文路•

香港商人羅海星被涉及「六四」的事件中，被北京判了五年監。

香港人當然議論紛紛，多數人都認為是判得太重，王丹是被判四年，羅只屬人傳遞訊息，就要判五年，更叫人難以理解的是叫通緝榜首，也只判四年，羅帶消息的同案人[illegible]（原北京市一經濟學研[illegible]報」負責人）却只拘留一周便放了，而羅則拘留十七個月才審判，判便五年。

有朋友天真地說，「據悉現暨近九七，北京更要鞏固香港人的信心，而採取懷柔政策啊！」可是現實告訴大家，共產黨的統治不是那一套，它是要建立在無產階級專政下的，一切的一切都不可以超越這個專政，這是鋼鐵般的統治方法，[illegible]確保共產黨的領導地位的唯一辦法，他們是不可以放棄的，若放棄了也就等於着共產的倒台，就會像東歐那樣。

因此，對「六四」的民主人士，要殺雞，特別對自由慣了的香港人，要「警戒」一番，不但要口頭上警告；不要做「反共基地」，「前哨陣地」、「尊尊」、所以，在九七前，已有此懷疑和「羅海星」判刑等事例中，看到北京對香港人的政策是[illegible]從嚴，政治[illegible]的政策。

百萬港人當頭棒喝，看來，[illegible]，藉此殺雞[illegible]香港人，是香港民運的[illegible]。

不過，人民的[illegible]的，心是堅強的，[illegible]是不死的，[illegible]的政策，肯定不適合[illegible]的香港人，[illegible]兩制的另一制能否[illegible]，在[illegible]，可要不斷[illegible]？

現用羅海星作個榜樣，收殺雞警猴之實效，為北京在統治香港作了鳴鑼開道，也是[illegible]上街遊行的[illegible]。

女性衞生美容講座

莊生（香港）有限公司衞生教育服務部舉辦之「女性衞生及美容」講座（只限女性），將於三月二十日星期三下午六時至八時在中港城該公司會議室舉行。內容包括女性生理結構，常見婦科病認識，家庭計劃，皮膚護理，暗瘡及皺紋的預防，衞生用品等。由莊生護士輔以幻燈片講解，屆時並贈送衞生用品一份，如欲參加，可電：七三八八七七九。

女人女人

舞台是我家

•燕海•

她編導過多少故事？迷醉的、振奮的、[illegible]傷的，令人流淚的，可[illegible]的，甚至是笑淚交織的故事……今日，她說了自己的故事：一個令人唏噓的故事。

由童年開始，我就這樣地迷戀舞台，看一齣戲，可以令我開心甚久，對戲中人物的遭遇我有代入，我有幻想：上中學時，我的機會來了，我得到一個角色，我要演一個刁蠻的皇后，我忘記了自己，我把戲演活了，我覺得我就是那個刁蠻的皇后。

上大學了，我當然就選戲劇系。大學的生活是如此多姿多采，我是一個學生，我也是其他諸式人等，當我有機會拿起了導演筒，我把同學們的角色編排得各得其位，就連教授也誇讚我是吃舞台飯的材料。

就這樣，由做演員到負責舞台一個佈景、道具的工作，以至擔當背後一個劇的導演，我都做得頭頭是道。我的人生，由少女時代起，就圍繞着舞台走。

在舞台上，我遇上刻骨銘心的初戀，在舞台後，我把情人虛假的面具扯破，在舞台前，我和觀眾一起繼續工作，有時狂怒，有時痛哭；我也繼續愛戀，繼續失意。然後，我突然驚覺，對舞台以外的世界，我知道得實在太少，而我，已惶然步入中年。

現在，我沒有丈夫；沒有兒女，我主宰着舞台，卻被人間無情地遺棄！連我的家人，也很久沒有通問，他們怪我，把自己嫁給了舞台！

我有錯嗎？在舞台上，我掌握住自己和別人的命運，在舞台下，人的命運卻是由上帝操縱！

唯一親愛的朋友，在舞台上，敢於批判我的，是觀眾們緘默的目光，而在人間，我也絕對不會退縮，我永遠在尋找有掌聲的地方！

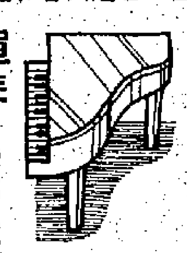
牡丹綠葉

•盧大中•

想當年，不知天高地厚，私自下山，行走江湖（就讀中學期間），見第一份兼職。

「明早你到電視台替一位小朋友伴奏芭蕾舞。」主持人道。嘩！要用有限的時間去練有難度的樂曲；要抵受出鏡的壓力又要兼顧雙方的默契，只好鼓起勇氣，結果令人滿意。

「伴奏」也是學琴的其中一種出路，在外國，這是一個專門科目，當然學生人數遠不及鋼琴獨奏，而且入學試除了要考鋼琴技巧外，還要具備即興，移調的能力。此外，尚需對樂器性能歌唱技巧有所了解，若認識多種語言則更好，但最重要的條件就是要有無比的耐性和容人之心。世界最有名的伴奏如 GERALD MOORE 和 GEOFFREY PARSON 就具備了以上的條件。



彈琴ABC

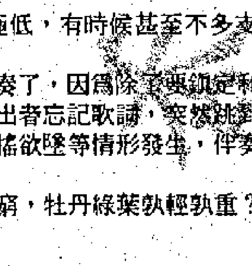
我在巴黎讀書的時候，很艱難才找到少許有關伴奏的書籍，可惜內容並沒有涉及理論，只有一些練習而已。反而在倫敦的圖書館找到幾本，大部份都是由 G．MOORE 撰寫的，文筆生動有趣。

假如要清楚劃分伴奏的性質，可以有 COACH（教練）及 ACCOMPANIST（演出或普通伴奏）兩類。前者着重指導及協助演出者為比賽，面試或音樂會選擇曲目及表演前作準備，例如向他講解歌曲內容及引導他掌握技巧——何時呼吸，如何注意提示及熟習伴奏部份等等。後者有時需要登台伴奏或作平時練習。

香港音樂會的伴奏大多是玩票性質，酬勞極低，有時候甚至不多支付舟車費、登台禮服和門劵招待親友。

假如閣下膽小或有心臟病的話，就無謂做伴奏了，因為除了要鎮定和一眼關七之外，還要隨時「補鑊」和「預鑊」。例如演出者忘記歌詞，突然跳到另一段或一開始已忘記旋律；樂譜被台上的氣流吹得搖搖欲墜等情形發生，伴奏便要好自為之。

雖然伴奏有時吃力不討好，但箇中也樂趣無窮，牡丹綠葉孰輕孰重？



錯愛

梁彥穗

二、一陣微雨

祝你生日快樂，香婷，見吧，我們老地方不見不散。我相信你不會令我失望。「Peter」Fax上寫着這幾句話，還畫上幾個有趣的卡通人物。邵國生在唸書時已經在校刊上畫漫畫了，很多女同學都十分崇拜他的。香婷也有他幾幅漫畫真跡，構圖不錯，意境更是一針見血。

她倒忘記了自己的生日，還是國生心水清，這幾年他都給自己做生日。她感到他是在追求自己的，香婷心裏這樣想着。

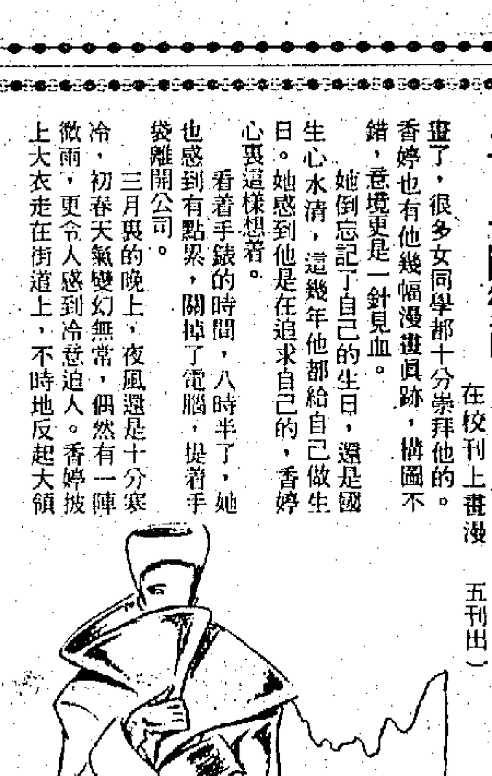
看着手錶的時間，八時半了，她也感到有點累，關掉了電腦，提着手袋離開公司。

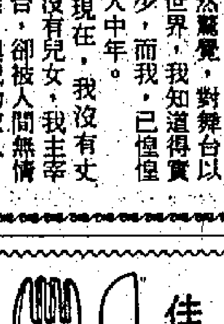
三月裏的晚上，夜風還是十分寒冷，初春天氣變幻無常，偶然有一陣微雨，更令人感到冷意迫人。香婷拔上大衣走在街道上，不時地反起大領蓋面，阻擋着冷冽的風吹刮着粉面。

她走上行人天橋，冷風更是迎面撲來。

她喜歡都市裏的行人天橋，也喜歡形形式式的橋，假如所有浪漫的故事，都在橋上橋下發生的，令人刻骨銘心。今夜，天橋上祇有零零落落的幾個行人，冷風早已送走各個人歸家，她也想回家走進被窩裏。不過，她想起了邵國生……

香婷不停地在天橋上行着，腦袋裏也不斷地想着。（本欄逢星期一、三、五刊出）





佳餚美點

開心朱古力曲奇

復活節快到了，在為給家裏的小朋友準備些甚麼應節食品而煩惱嗎？復活蛋，十字形甜麵包，這些傳統的復活節食品毫無新意，小朋友們可能會吃膩了。

有沒有想過一些簡易而具創意的新奇小吃呢？例如以下介紹的「開心朱古力曲奇餅」便是很好的例子。

材料：淡味牛油一又四分一杯，白糖、黃糖各一杯，雞蛋兩隻，牛奶兩湯匙，雲呢嗱香油，麵粉二又二分一杯，梳打粉、糕餅發酵粉及鹽各一茶匙，麥片一杯，加洲開心果一又二分一杯切粗粒，白色朱古力十安士。

製法：將焗爐調較至華氏三百五十度預熱，將牛油及白糖攪溶，傾入雞蛋、牛奶及雲呢嗱香油，打勻，另將麵粉、梳打粉、糕餅發酵粉及鹽攪勻備用，將麥片放入攪拌機略為攪爛，將麵粉料及麥片緩緩傾入牛油料內，攪勻，最後加入一杯開心果及白朱古力碎。

用茶匙將混和之材料舀起，放在烤餅紙上（以一茶匙一塊餅為準），將剩下的開心果放在餅上作裝飾，放入焗爐內焗八至十分鐘或至轉金黃色，即可取出待涼透後上桌。（此份量可製三至四打曲奇餅）

兒童體操班

聖雅各福羣會永嘉諾健康中心開辦四月六日開課

體操運動在香港日漸普遍，一方面因為中國體操隊在國際體壇上爭取了美滿的成績，証明了中國人在體質、體能和技術方面絕對能掌握此項運動，令一般人加深了對此項運動的認識及引起興趣，另一方面，這亦是一項非常有益的運動，不但增強體質，亦能增強身體的協調性和靈活度，優點良多。

實際上，香港很多中學均有培訓體操隊，然而體操訓練的開始年齡一般從八至十歲開始會有較好的成績，因為兒童身體柔軟性及靈巧性較好，對掌握基本的翻滾和跳躍動作都較容易，更可幫助他們的骨骼、肌肉及[illegible]，令他們身手敏捷靈巧，是一項值得推廣的兒童運動。

有見及此，聖雅各福羣會永嘉諾健康中心特別開設「兒童體操班」，為八至十二歲的兒童提供一個學習基本體操知識和技能的課程，並邀得著名體操教練擔任導師，希望藉此培養兒童對體操運動的興趣及鍛鍊他們的體格，課程內容包括翻滾訓練、平衡訓練、跳躍訓練、倒立訓練等。開課日期為四月六日，逢星期六下午二時至三時，於灣仔石水渠街八十五號該會上課，詳情可致電八三四 四三四六查詢。

講故事：

最後勝利

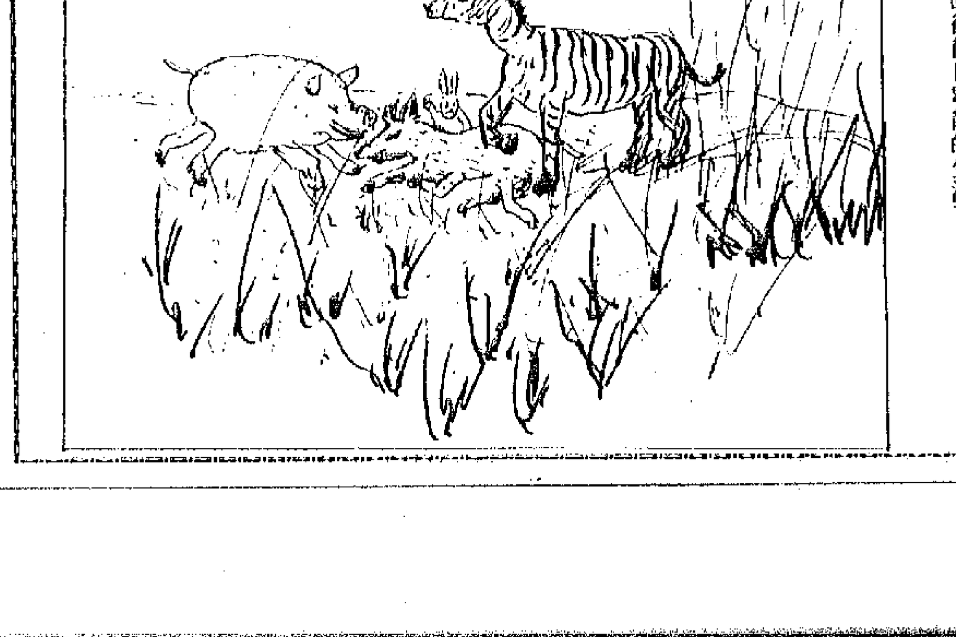
小淑

在一座美麗的森林裏，長着許多大大小小，高高矮矮的樹木。一羣動物，住在這兒，過着安靜的日子。在兩棵不知名的大樹腳下，都有一個樹洞，分別住着大白兔和灰兔兩家人。大白兔和大灰兔是好朋友，小白兔和小灰兔也是好朋友，大的常常一起覓食，小的常常一起玩耍。在大灰兔所住的樹頂，住了一隻喜鵲，喜鵲間中也飛下來和小兔子們玩耍，同時高高在樹頂上，如發現有狐狸到來，喜鵲便會呱呱地叫，警告兔子們要小心。

有一天，小白兔因為生病，沒有和小灰兔一起玩耍，小灰兔便獨個兒出外了。直到晚上，小灰兔還沒有回來，大灰兔擔心到不得了。大白兔到來安慰他。一夜過去了，小灰兔仍不見面，大灰兔整晚沒睡，越想越覺不妙，不禁放聲痛哭。喜鵲這晚也沒好睡，天將亮，他便飛出外找尋不灰兔的蹤跡。他在林子裏飛來飛去搜索，終於在森林的邊緣處發現一隻小灰兔的腿，和一灘血跡，不遠處有一隻狐狸正躺在地上熟睡着。喜鵲立即飛回去告訴大灰兔。大灰兔聽了這消息哭得死去活來，大嚷道：「我要跟狐狸拚命去！我要跟狐狸拚命去！」一邊說一邊搶着出門，大白兔要攔也攔不住，只好跟着去了。喜鵲心裏想：「這兩隻兔子那裏是狐狸的對手呢，」於是他去請野豬幫忙去救兔子，野豬說：「我還未睡得夠，現在還想再睡呢！」喜鵲飛去找斑馬，叫他幫手救兔子。斑馬說：「不要急，明天再說吧！」喜鵲說：「救人要緊，馬上去吧！」斑馬伸了一下懶腰說：「還是明天再說吧！」喜鵲急極了，便到野牛家，請求野牛去救兔子。野牛聽說野豬和斑馬都袖手旁觀，便大怒起來。說：「大家都是鄰居，竟然見死不救，真是豈有此理！喜鵲，你領路吧！」

喜鵲在空中飛，野牛在地面走。當他們到達了森林的邊緣時，竟然發現多了三隻狐狸和一隻狼，一共是五隻。五隻可惡的東西正在分吃大灰兔和大白兔的屍體。喜鵲不禁痛哭起來。野牛氣得眼睛通紅，低着頭，把角朝着前面，猛力向前衝去，把牠們攆得滿天星斗。牠們一邊和野牛搏鬥一邊溜走。野牛氣力大，把牠們都撞傷了，但野牛本身也難免給狐狸和狼抓傷了好幾處。

在回家路上，喜鵲想着老朋友們，默默地滿着淚，更擔心的是小白兔，不知如何交待才好？他回到那兒，入去找那正躺在床上的小白兔，對他說：「小白兔，你鎮靜一點，我要把一個不幸的消息告訴你：你的媽媽死了！」小白兔一聽，嚇得連病也沒有了，一骨碌爬起來，問喜鵲說：「喜鵲哥哥，我的媽媽死了？我不信！她是怎樣死的？」喜鵲嘆了一口氣，說：「她是給狐狸和狼吃了的。不但是她，連大灰兔和小灰兔都是給牠們吃掉了！」小白兔聽了，立即昏倒過去。喜鵲好不容易把他救醒。小白兔號啕大哭！哭到天昏地暗，喜鵲不禁灑下同情之淚。哭過了一會，小白兔的情緒平靜下來，喜鵲對他說：「森林裏來了這些惡獸，是大衆的敵人，你不要四只哭，要想辦法為你媽媽報仇呀！」



兔子們被狐狸吃掉的消息，轉眼便傳遍了整個森林。動物們便要想辦法來對付。野牛做召集人。第二天，所有動物都集中在一塊曠野上，野牛說出狐狸的所在地，要發動攻擊。野豬說：「牠們還沒有入侵我們，我們只要不到那兒去，就沒事發生了。何必小題大做呢！」花鹿說：「話不是這樣說，狐狸生性狡猾，遲早會帶狼到來的。為了森林的安寧，無論如何要趕走牠們。」「對呀！對呀！」衆野獸齊聲附和。

犀牛說：「我可以用角去撞死牠們。」野馬說：「我可以用後腳去踢牠們。」箭豬說：「我可以用箭去刺牠們。」大象說：「我可以用鼻子去捲牠們。」衆動物各舉出自己的武器。野牛說：「那末，我們還等什麼？一、二、三，出發！」一場大戰的結果，狐狸和狼死的死，傷的傷。一隻受了傷的狼，逃到了小白兔住的樹洞附近。小白兔不知從那兒來的勇氣，拔起了一根樹枝去打狼。狼把樹枝搶去，跟着便提小白兔。樹上的喜鵲也來幫忙，大叫一聲，撒了一堆屎在狼的頭上。狼受了騷擾，一慢下來，小白兔便逃脫了。這時天空上來了一隻老鷹，俯衝下來，只聽狼大叫一聲，鮮血披臉，原來狼的兩隻眼睛，被老鷹啄掉了。小白兔回轉身來，用拳頭猛打狼；斑馬也來了，用腳去踢狼；野豬也來了，用口去咬狼，狼終於死去了，團結就是力量。把敵人打敗，動物又回復往日寧靜的生活了。

青草地

一段愉快的旅程

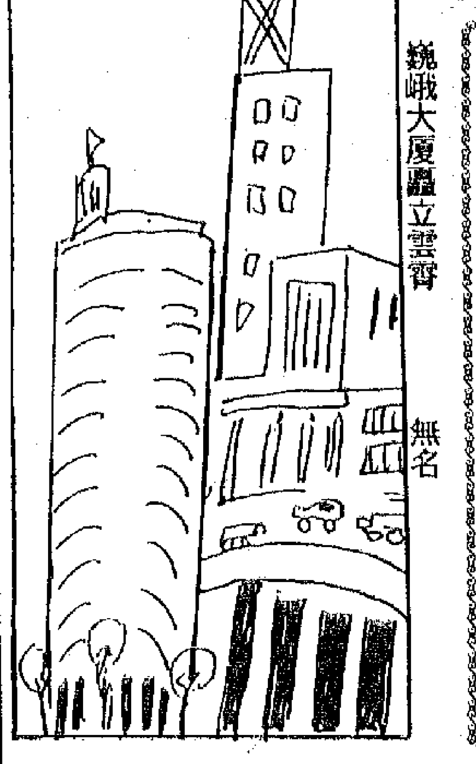
•馬兆威•（華仁小學）

大抽獎抽中了我！「地球豪華一天遊」。太開心了！

藍藍的天，綠綠的水，湖邊有一艘艘的小漁船，山青水秀，滿江真美麗。這裏很繁榮，是東京，霓虹光管四處皆是。繼續以光速前進，彩色的巨型洋葱種在塔頂？聽導遊說這是蘇聯的克里姆林宮，非常宏偉，佩服佩服。這裏瀰漫着一種怪異的氣氛，人人都愁眉不展，穿上「[illegible]草」的衣裳，原來是沙地阿拉伯的美軍駐守地。「咩！咩！」身上一團白毛的怪物，據導遊說：這是紐西蘭人養的綿羊。嘩！膽子可不小呢！幾何城市？埃及的金字塔才對。轉瞬間，來到埃塞俄比亞，這裏的人全擁有特異功能？把全身脂肪縮到肚子裏去！

這兒是香港？怎麼這些落頭細毛，身上蓋着薄膜，名字叫做「人」的生物，都行色匆匆？讓我現身和他們談談吧！咦！大家目瞪口呆地看着我，繼而驚惶失措，爭相走避，連我說的話也聽不懂，文化水準太低了！氣！

回到冥王星老家，很疲倦。當然，經過一天（一天！）的勞頓，嘛！但覺得很愉快，很有意思，因為這次旅行使我增加不少見聞呢！



魏峨大廈矗立雲霄 無名

我敬佩的南丁格爾

•符伊琪•（劉皇發夫人小學）

在許多歷史人物中，我最敬佩的一位歷史人物就是南丁格爾。

南丁格爾是女性，她的一生事跡是這樣的：南丁格爾小時就很關心小動物，如果她見到小動物受傷，就會細心地治理牠們，等到牠們痊癒，才把牠們放回大自然裏去。南丁格爾很快的長大了，她做了護士，有一次大戰死了很多人，她在醫院很忙，因為不夠病床，她無論白天或夜晚，都細心地照顧病人，有些病人因很重病而死去，有些病人因得南丁格爾的照顧而康復。但是不幸得很，南丁格爾不久也因病去世了。

南丁格爾對人類甚至小動物都付出了極大的愛心，她這種無私無畏的服務精神，很值得我們學習，所以她成為我最敬佩的人。

大除夕的晚上

江潔瑩（普愛學校）

農曆十二月三十日，是中國人的大除夕，大除夕那天，我們一早起來便到酒樓去品茗，然後便各自做自己要做的工作，弟弟負責掃地和抹桌椅，妹妹負責到處收拾東西和貼揮春，把客廳佈置得煥然一新。我和爸爸去辦年貨，祖母負責做年糕，蘿蔔糕，煎堆，油角和笑口棗等，媽媽負責到市場買菜。

到了下午，我們便到黃埔UA戲院去看戲，那倆套戲的名稱叫富貴吉祥和富貴逼人，到了四時多，便到八佰伴去逛逛。到了八時去，我們回家吃團年飯，吃飯的人多達十餘人，但是仍然吃得很開心，那天的菜特別豐富，有：蠔豉、鮑魚、髮菜、老少平安、魚翅、蝦、蟹、蜆、白切雞、加洲鱸魚、琵琶鴨、乳鴿……吃得我們津津有味。過了一會兒，我們便去行花市，爸爸買了一棵桃花和一盤桔。到十一時，我們便在家裏吃青夜，湯圓和年糕。到了零晨十二時，爸爸和媽媽倆便各人給了利是「壓歲錢」我們。

羣英會

兩岸猿聲啼不住
修改採訪規限收緊限制

野馬

中共修改港澳記者內地採訪規限的四點內容，其實並未放寬限制，只將漏洞堵塞。

關於修改內容第一點：「對隨機性新聞的採訪，可隨時申請，審批機關應盡快予以答覆。經批准來內地採訪的記者，如要求增加採訪項目，可向接待單位提出申請，經審批機關同意後即可進行採訪。」

其實本港新聞界，許多時未有在十五日前申請到內地採訪，遇到重大突發事件，部分且沒通知新華社香港分社便自行北上採訪。至於增加採訪項目，本港記者常有進行，過往記者明知規限不准卻自行處理。中共修改港澳記者內地採訪規限之後，若加強管制，嚴禁不申請自行到內地採訪或隨意增加採訪項目，那麼非獨沒有放寬限制，反而收緊規限。

修改內容第二點：「為保証新聞的準確性，一般不接受電話採訪，如遇突發事件等特殊情況，需要電話採訪時，可由有關部門、單位的發言人或臨時指定專人回答」。

本港傳媒一直有利用電話採訪國內各機構負責人，部分爽快接受訪問，部分則拒絕，「六四慘劇」後情況亦沒有改變，故修改採訪規限內容第二點亳無新意，沒有實質影響。

至於修改內容第三及第四點更沒有意思。

本港新聞界對中共如此修改港澳記者內地採訪規限，自當不滿，而一位具人大身分的報界高層人士透露，採訪規限不會撤銷。部分新聞從業員擬仿效反對「公安條例」般發動簽名，要求撤銷採訪七項規限，卻擔心涉及政治因素，反應不理想，即使反應熱烈，中共亦不會如港府般順應民情。在中共管治下，將不會有新聞自由，採訪自由絕難實現。

前哨臉譜三十六
羅嘉驊責港府不光彩

李谷城

羅嘉驊，又名羅家驊，廣東人，能講流利的廣東話。在中英專家小組會議上怒責港方專家組組長、港府顧問司麥高樂，自稱有權代表港人談判跨越九七的重大工程問題，而「名聲大噪」。

一九八三年七月，他以「外交部西歐司參贊」身份，加入由六人組成的中方代表團（團長為副外長姚廣，魯平以西歐司顧問身分為代表成員之一，其他三名代表當時身分為：邵天任、外交部法律顧問；李菊生、新華社香港分社第二社長；柯在鑠，西歐司參贊），參加中英談判香港前途問題，就其他五人的地位及其後升遷情況來看，羅嘉驊當時已是級別相當高的外交官。

一九八四年九月，中英簽署聯合聲明。翌年八月，羅家驊升任駐非洲小國塞拉利昂的大使；同月在莫洛比亞簽署向該國提供贈買中國三千噸小麥無息信貸協議。駐外大使任期一般四年。

一九八九年，國務院港澳辦公室新成立「港澳研究所」，職責是對港澳的政治經濟文化社會情況進行研究（此工作原由國務院港澳辦第三司負責），由羅家驊當該所所長。

九〇年十月，隨勇龍桂（草委經濟小組召集人）率領的「中英香港大型建設專家組」中方專家組來港談判，時為組員兼「發言人」（懂廣東話）。勇龍桂跌倒入院。九一年一月第二輪談判時，由他任代組長，二月在北京第三輪談判任組長。

羅嘉驊係廣東人，熟悉香港，外交界出身，強硬抗英，故今後對香港問題發言權將增強。（面譜二十二·下）

李天樞語錄：辦公室座位的分配，主管人員以靠牆為害。但要避開對門煞，就是不可對着門成直線。其他一般職員，如果與他人無工作上聯繫，而是各自做獨立性強的工作，則四周無靠不成問題。

雕蟲雜記
愛情萬歲

徐行

稿卒攤開日記簿，抬首瞧瞧黑黯的海港，心裡彷彿漾滿了蜜糖，說不盡的甜蜜與溫馨。

低首格紙上，一燈如豆，他揮筆寫：「今晚和她溜進戲院裡。前後左右無人，她整個人倚偎在我身上，側着頭，捧起我的臉，吻着我的嘴，丁香舌伸進我的口腔裡攪動着……」

寫到這裡，稿卒禁不住停筆，讓思想回到那黑黑的戲院，他們簡直不是在看電影。

「我也力吻她，承接那如蛇的舌；我的靈魂直飛上天……」

真的溫馨啊！

稿卒是幸福的，有個情人結婚了，緊隨又有一個溜進他的生命，讓他得到愛情的甘露，得以振作衰頹的生命，雖然這一赫很快就過去；目前這個，是他所有女友最漂亮的一個，是對他完全專心的一個，既愛他又敬他又崇拜他……

稿卒感到上天對他是何等不薄呵。雖然，由愛既生發怖，但那怖也不用怕了，他認為值得。

他渴望愛、怖快些到來。

浪子手記
媽媽生

沈西城

還有，老媽媽生之客路，也不合時宜。老媽媽生的客人，大多是上年紀的生意人，對日式夜總會的那種新潮作風，往往不能適應。於是，都是爽足不前。

到八十年代中期，日式夜總會裏的媽媽生，幾已全是年輕女人的天下。

目前，日式夜總會的媽媽生，平均年齡，大約是二十八歲。最年輕的媽媽生，大約是廿歲，而年紀最大的媽媽生是三十多歲，（按在尖東的中國城，仍有年紀超過五十的媽媽生，這是較特別的例子。）

做媽媽生，也有本身的難題。

第一是好質素的小姐難求。時代進步，美人越少，漂亮的女人，不易得。

第二是要「孭數」。大部分小姐都有借錢的習慣，做媽媽生就得負起擔保的責任，萬一小姐借水遁，媽媽生就要負責還錢。

對這種責任，一般媽媽生都叫怕怕。

周遊列國
維格蘭雕塑公園

旅遊葉

抵達奧斯陸的翌日，由一位當地旅行社的朋友帶我到市內一間最大的弗洛格納公園去觀光。他行前故作神秘地對我說：遊弗洛格納公園，並不是此行最大目的，主要是要去看另一些很特別的東西及高度的藝術作品，保證能令我大開眼界。

我懷着滿腹疑團抵達目的地，才發覺原來這間弗洛格納公園裏面，有一座園中之園——維格蘭雕塑公園。所謂「高度藝術作品」，就是從那裡可以看到挪威著名雕塑家古斯塔夫、維格蘭（1869-1943）四十餘年心血的藝術結晶，確是機會不容錯過。

公園始建於一九二四年，前後歷十九年方始建成。佔地共八十畝，內設有室外遊泳池、水上滑梯、運動場、網球場及餐室等休憩場所。但公園最吸引人的地方，卻是這位挪威雕刻名家維格蘭（VIGELAND）的雕塑作品。這些雕像，合共六百五十個，全部都是用花崗石或銅鑄造，而每個雕像型態各異，展示出人類「生老病死」的全部歷程，並刻劃出「喜怒哀樂」的人生百態，栩栩如生。漫步公園，猶如置身於生活的波濤之中。故有世界第一雕塑公園之稱。

我進入公園後，看見兩旁豎立着許多由花崗石或銅塑成的雕塑品，每件佳作，都刻劃入微，活動傳神，彷彿如有血肉生命活動之軀，感人之深，可謂神乎其技了。

其中有一座高約六十多呎，用一塊天然石雕成的人生柱，石上刻有一百二十一人，由幼至老，由上而下，至為奇觀。——「北歐紀遊」之三十

掛劍集
自我暴露

蘇賡哲

「作家聯誼會」會刊，每期以姓氏筆劃為序，由會員輪番登場，寫自我介紹文章。大抵都是幾歲來港，幾歲初涉文壇這些老套話。

好一個倫雨，居然突破樊籬，在文章中「暴露自己的陰暗面」。如生活腐化、長期留連風月場所這類「傷風敗俗」的自我介紹，看來在「作聯」不只空前，亦必絕後了。

然而對我來說，殊無意外之感。只要看吳敬子在報上賜之以「文化狼」的綽號，倫雨卻不惱不惱，也就知道他的佻脫確是到了家。

佻脫其實也是一種看破，看破了某些意念上的障礙。是這樣的人，就貼這樣的標簽，自己覺得自在，別人看着爽利。

滕達道微時，是范仲淹門下賓客，也「長期流連風月場所」，范仲淹很看不過眼，有一晚，等滕又出去過其腐化生活時，范就坐進他的書房夜讀，大概是想以此感化達道吧。結果達道大醉而歸，然而酒醉三分醒，還能領會范仲淹用意，「長揖問范氏讀何書」，范答：「漢書。」達道再問：「漢高帝何許人？」仲淹知道他的意思，是劉邦這種幹大事的人，也是貪財好色的佻脫派，於是只好逡巡離去。

足不出戶
靈性

喬之

偶看到街上的跛足流浪狗一拐一拐到處覓食，必生起陣陣惻隱和心赤，宜得即買個麵包哄哄牠。

看到跛足的流浪人？任憑他極盡恐怖地展覽他的殘缺肢體，也很難將我打動給他拋下五毛錢。

這種重物輕人，自知說出來實在罪過。

但這又是萬分真切鮮明的感受。

看「求生記」，獵捕者將白茸茸胖嘟嘟的可愛海獅拖上冰地，再高舉鐵鋤，向無助的海獅狠狠鋤下去——

鏡頭沒映出海獅遇害時的情形，單那記狠鋤已把我逼出悲憤的淚。

又記起捕鯨者令整個海灣鯨屍滿佈一片海的駭人情景。

生物學家警告，除非人類完全停止捕殺鯨魚廿五年，這海中之王必然絕種。

可恨的日本和蘇聯獨違世界禁令，繼續這血腥屠殺。

沼澤區一種小昆虫滅種，尚且能影響整個沼澤的自然生態和所有動物的命運；身為萬物之靈的人類，卻要趕盡殺絕，親手令世界最龐大的動物永遠消失……

侯賽因傾倒原油汚染海洋，殘殺生物，破壞生態環境，實是罪大惡極。（上）

市井文學
舊式茶居

鄧小閒

市井坊間找寫作材料，舊式茶居是最愛的地方。

但現時，舊式茶居拆了一間又一間，再難尋覓了。

小閒愛往九龍旺角，只有雲來。港島灣仔，只有雙喜。雲來雙喜也沒了，那個時代便結束。小閒的時代也完了。

世界就是這樣，人生也就是這樣。小閒懷念茶居的歲月。

風情
真正擁有

林可風

一直十分重視節日，一年三百多天，工作、應酬、睡覺佔了大部份時間，間中來個節日調劑，是將生活美化的裝飾。每個節日都有它的出處、意義和風俗慶典，可能與家中傳統作風有關，自小我們就習慣了順應時節做配合的活動，每次都能投入地享受特別日子帶來的特別感受！

從春節的賀年花卉擺設和食品，到元宵湯圓，復活節的宗教儀式，清明掃墓拜祖先，端午的粽子，乞巧摺彩色衣紙禮拜七姐，中秋賞月吃月餅，重陽登高憑弔先人，到年尾聖誕的熱鬧，除夕晚餐的團聚溫馨，還有大暑的冬瓜湯、大寒的糯米飯……一年到晚的應節活動，無一錯過，也許是這些有着濃厚家庭色彩的習俗，強烈地顯示「家」的感覺，不斷地提醒了家庭成員間緊密的關係，每當這些時候，母親大人號令之下家中每一份子都必須參與，一起分享這過節的氣氛！

慶幸那時候我們曾做過這種種也許被不少人認為繁複的事，令成長過程有著充實與繽紛，即使日後各散東西，天各一方，那些曾經共同擁有過的美麗日子豐富了彼此的回憶，無論怎樣含蓄保守的感情，已在無形中根植各人心中。

這種親密的感覺，是我們真正擁有，永不褪色的！

三子隨筆
漫長的道路

吳敬子　李彥子　陳書子

本港區議會選舉，已完滿結束。而不少政治觀察家跌眼鏡，他們認為歷屆區議會選舉投票率甚低，這一次可能更低。但是事物的變化，卻往往令人驚異，令區投票率卻高達百分之卅二點五，不但比香港過去的成績好，而且比英國的區域性選舉，還高出十個百分點。

所謂事物之轉化作用，在於「條件」。這次有利的因素，一是政府選擇星期天舉行投票日，便於選民投票；二是一年來湧現不少政治團體，他們參加了選舉，包括拉票、助選，使氣氛異常熱烈；三是傳播媒介配合宣傳得不錯。於是，扭轉過去低落的局面，使政務司曹廣榮大表滿意。不過，明年還要繼續努力，原因是仍有潛力可挖。何況想保持今年的成績也得費很大的力氣，若欲更上一層樓，自然就要加倍努力了。

俗云：「學如逆水行舟，不進則退」，成績的保持，也像逆水行舟一樣，不進則退。還有一個原因，就是事物的發展，不會停留在一個水平線上，不是往前進一步，就是往後退一步，保持不變是最難控制的。所以，我極力主張在區議會投票率這個問題上，必須以進為退，即使進不了，也不會倒退。今後區議員在本身的工作方面，要多聯繫選民，要多聽區內市民的意見；要多點了解他們的要求與困難，那末，等到競選之日，選民就有熱情投票去選舉他們的代言人，也會多接近他們，去反映羣衆的心聲。

這是一條漫長的道路，我們應在實踐中去修訂各項措施。此次政府改變投票日期，是完全是有遠見的表現。

●陳書子

政治
拍腦袋決策

正論怪論　冷東　倫雨

萬里在「決策民主化和科學化是政治體制改革的一個重要課題」的講話中說：「資本主義發展幾百年，已經在相當廣泛的程度上建立一套決策的程序和制度，並且建立了決策的反饋系統，使不完善的決策能夠及時依據反饋信息，不斷進行修正。這為資本主義的發展提供了有效的服務。」

反觀中共，萬里說：「至今仍然沒有建立起一套嚴格的決策制度和決策程序，沒有完善的決策支持系統，諮詢系統，評價系統，監督系統和反饋系統。決策的科學性無從檢驗，決策的失誤難以受到及時有效的監督。直到今天，領導人憑經驗拍腦袋決策的做法仍然司空見慣，暢通無阻。決策出了問題難以及時糾正，只有等到出現了大問題，才來事後堵漏洞，或者撥亂反正，而這時已經悔之晚矣。」

萬里顯然看到了資本主義在決策上的長處和中共在決策上的短處。他說：「每個領導者都應該有幾個有胆有識的親密朋友，萬里還認為比封建時代的帝王還差甚。對於中共決策上的短處，特別要有幾個敢於提出不同意見，敢於當面直言不諱的諍友，即使封建時代，少數賢明帝王還能禮賢下士，結交幾個諍臣密友，我們共產黨員不是應該做得更好些嗎？」

萬里認為，決策的民主化和科學化不僅是一個理論問題，而且是一個緊迫的實踐問題。萬里的講話時過五年了。中共的決策仍然是依靠甚至不在位的最高決策人「拍腦袋決策」。其間，又產生了重大的決策遠的失誤。

●倫雨

十年一覺黑獄夢
海濱公園散步

吹公

那天晚上，我單獨請徐艮珍吃潮州菜。飯畢，沿着尖東走往海濱公園，雖然早年我曾在尖東「尖沙咀中心」某室辦公（順達鄉村俱樂部）但我從來沒有去附近的海濱公園散步，即使是什麼節日，那邊遊人如鯽，我也不會去那兒散步的。今晚真是完全為了徐，破例到那邊去瀏覽美麗的夜景。

我指着對海的輝煌的建築物說：「香港真是漂亮啊！海水碧藍，景色如畫，比起有臭味的上海黃浦江，不知要高出多少倍。這種迷人的夜景，香港人則視若無睹，我也極少來遊玩，艮珍，你看了有何感想？我想，你如果能來，你一定會喜歡香港的。」

她嘆了一聲：「我倒沒有這個奢望，我希望你能幫忙，把我的女兒曉路申請到香港來，我則一生無憾矣。」她在信上也曾多次提到她的心願。可是，一個上海女子要批准來香港，難起來比登天還難，即使採取結婚的方法，也要結婚五年後才能申請。過去政策的規定，祇要在上海辦了結婚手續，馬上就能申請出來，現在的條例則是更嚴更嚴了。

我不知怎樣回答才好。我又把話題引到別處：「你在上海生活寂寞嗎？」她坐在公園的長凳上：「我倒不寂寞，每天女兒回家吃飯，白天我上街買菜或是到教堂去做禮拜，有時做做義工，朋友家裡也去走動走動，日子也就打發過去了。」我望著她幽怨的臉龐，無限同情，且有愛莫能助之慨。（一六三）

譚耀文人海中尋自我

一個人要有自己獨特的地方才容易給別人留下印象，作為藝人，更不能帶着別人的影子，否則……

●馮雅麗●

譚耀文樂觀看將來

從新秀歌唱比賽中得到勝利的譚耀文，不論在外型、長相，以及聲底總是帶着一點張國榮的影子。

雖然，他不斷努力，希望樹立起有自己的風格，但是，出來的效果卻未見理想。

他說：「每次在錄音室裡面，由於要盡量避免似張國榮，不少歌曲是一錄再錄，個中的情況，實在辛苦而且難忘。」

談到一個人的成敗，他表示自己有信心，相信總有一天會被樂迷接受的。」

他說：「自己雖然年紀不大，但是，所經歷過的事情卻不少，而且，很多人是想像不到的。」

原來，他十來歲的時候曾經當過龍虎武師，而且是經過了幾年的時間。當年為着要接觸娛樂圈的事物，而參加武師訓練班是唯一的途徑。

可是，武師生涯並非易捱，兩年多之後，譚耀文熬不住了，只好放棄，往後的一段日子裡，他轉過二十多份不同類型的工作，其中包括有小販、辦公室後生、工廠技工、推銷員、搬運工人……

無論怎樣，譚耀文始終沒法對娛樂圈忘情，這樣，又再次當回武師了。之後，他參加過大大小小的歌唱比賽多次，其中也曾得過一些獎次，直到新秀歌唱比賽脫穎而出才冒頭。

譚耀文了解到成功並非幸至，真材實料才是永恒的道理，他仍繼續努力練習唱歌和跳舞，並且學習樂理，普通話、英語和健身。他說：「希望自己每次演出都能以最佳狀態出現，給觀衆留下好印象。」

他更坦言：「不論是唱歌、演戲，只要有機會，一樣會去做。」

娛樂圈正是「有人辭官歸故里，有人漏夜趕科場」，譚耀文會「投資」多少時間去發展演藝事業呢？

他肯定地說：「十五年！因為三、五年時間並不足以看到成敗，十五年剛好，屆時自己三十多歲，若然沒有什麼成績，就該退下來了，即使此時再開始其他事業也有足夠的魄力！」

但是，看來，他是甚有信心。雖然，現在還不見有什麼理想表現，但是，希望在人間，希望他早日能突出自己，成為娛樂圈中的紅人！

歌壇拼盤

●黃谷●

近年國語流行曲受歡迎，來自台灣的過江龍都取得相當高的知名度，儘管大部份是新人，只要有實力，發展是十分樂觀。一曲「痴心的我」，使香港人又認識一個叫邰正宵（姓與名是不是有點怪怪地）的台灣男歌手。在台灣，邰正宵已是一個街知巷聞的流行歌手，不過，在樂評人眼中，他還只是一個商業氣味較重的歌手，缺乏個人風格和特色，也許假以時日，才會擺脫隨俗（也可以說叫媚俗）的束縛，建立起完全屬於自己的形象。

× × ×

尹光自一九六九年從越南來港，一直以歌唱為職業，從未做過第二種工作，可以說是忠於音樂的發燒友。在他發覺自己欠缺偶像的條件之後，便走務實的普羅路綫，以通俗的平實技巧去取悅中下階層，雖然有人非議為俗不可耐的下品，但比起一些無病呻吟，風花雪月，言之無物的流行曲，他仍有可取之處。於是，在掙扎中博來了「廟街歌王」的稱號，也算是一種褒揚了。一直受人視為難登大雅之堂的尹光，一月份在紅館表演一場，居然有八成觀衆，而且反應甚佳。大出所有人意料之外（包括尹光本人），於是計劃乘勝追擊，打算安排在本月杪再演一場，還請來當時得令的葉子楣任演出嘉賓。到時自然更為墟冚。

× × ×

在「多面體音樂會」，「達明一派」可能是最後一次合作的演出，以後，至少是暫時分手，各謀發展。所謂暫時，是留下一條將來有可能復合的後路。並且，二人之拆夥，表示「好來好去」，沒有半句閒話。並且，二人協議將來若和任何唱片公司簽約，只屬短期，以備一日獨立發展不如理想時，可以在短時間內復合。

× × ×

在證實了「FUNDAMENTAC」和「達明一派」解散之後，有人即漏夜趕科場，電台DJ黃志淙聯同馮吶韓、陳紀澤組成「民藝復興」，以只求耕耘，不問收穫的精神，首先推出一張純音樂作品「流魂頌」，稍後才譜上歌詞，提供一種新的嘗試。

× × ×

繼張國榮之後，另一天皇巨星梅艷芳也有意全身退出舞台，並且定下今年聖誕舉行告別演唱會，從此洗手作羹湯，做一個平凡的家庭主婦。大概由絢麗歸於平淡是很自然的事，急流湧退也未始不是保留盛名的上策，遺憾的我們失去了欣賞巨星的機會，但也有一個好處是讓新人得到更多的機會去發展。

樂韻123

音樂創作　新舊人互拼？

香港流行樂壇有一個普遍的現象，就是一般本地創作的歌曲比較少數能夠入流行榜。

●ALICE●

歌曲的創作，自然是包括了曲和詞。香港的樂壇近年以外地的歌曲比較佔優勢，即使是由天皇巨星唱的流行作品，其中亦是以改編外來作品佔了很大的比重，本地的樂壇，似乎是「缺乏」創作的人才。

事實上，是否真的如此？

根據了解又不是那麼絕對！其實，有些在音樂方面有才華的人未被發現，又或者此等人士不擅於交際應酬，根本沒有辦法「打入圈」。現時很多音樂的創作人（新人），都是跟一些傳媒、唱片公司有關連者，所謂「局外人」非有相當本領難以「泥入」這個圈子。

或者有人會問，香港每年不是有一些作曲、填詞比賽的嗎？

無可否認，這是一個涉足樂壇的一個途徑，不過，當中又有幾個人真正有機會得以發揮，成功的例子有多少？大家是有目共睹的了。

或者有人問，是否有一些人「霸佔」着這個「地盤」，令到後來者「無法」置身？這又不絕對這樣，相反地，有些「老行尊」卻一提携「新人入行」，可惜，始終能夠在樂壇站穩的人並不多。這點，始終都是一句：「人際關係很重要，跟唱片公司或一些傳媒有接觸者，任何方面都較為有利的哩！」

不論是作曲或是填詞的新人難以「力撼」僑人，更不敵外國歌，這個現象似乎是欠健康。

有人埋怨為何不讓一些有天份的人（業餘性也可）參予樂壇的工作？

據行內人士所說，偶爾也會收到一些「投稿」，可是，一般的作品都並不能迎合現時唱片公司負責人的口味和興趣，變得無法採納；此外，唱片的製作亦有如一件商品，有時候是要配合時間性和市場需要，在製作上的時間相當緊湊，實在較難花太多的精神和時間等候，因而有曲譜到手之後，便找個「熟手」的填詞人填上歌詞，由於彼此明白所需，效率亦較快。

事實上，亦有些唱片公司的工作人員認為近年唱片的銷路實在強差人意，可是，他們有沒有反省個中原因？

有深度的聽衆未必喜歡聽改編的外國作品，他們可能會挑「原著」來聽，再者，新歌手實在太多了，而且，水準不夠者亦被「晴捧」，這樣便做成不良效果。樂壇中人士，多點給機會予新人作曲和填詞，說不定這些較為「清新」的作品可以令香港樂壇發展得更蓬勃哩！

馳騁歐西

OLETA ADAMS 前途無限

●李茜●

只是相隔一周，在「BILLBOARD HOT 100」中由二十五跳升十四，一跳就是十一級，是OLETA ADAMS 所創造的一個紀錄。

OLETA ADAMS 的「GET HERE」還未打入二十名內，只在三十名外徘徊時，給人是不足道的平凡工作的評價，就連樂評人也大跌眼鏡。一個星期便由二十五名升至十四位，雖然有人不明白何以會升勢如此凌厲，但對 OLETA ADAMS 有較深認識，又認真細聽過「GET HERE」的人，都會發覺，她確具有走向成功的條件的。

「GET HERE」不是 OLETA ADAMS 歌唱生涯中第一首歌，卻也然是首成名的佳作。她有天賦給黑人寬厚、柔和、細膩的音喉，演繹粗中帶細的歌曲，益顯她份外綽約多姿的神韻。不過，只靠天賦不一定使人成功，她的後天努力也很重要。

在樂迷眼中，這位剛渡過三十三歲生辰的黑人女歌手是個新人。在「GET HERE」之前，只出過一張個人大碟，和別人合唱的聲音卻在三四張唱片中出現，卻不算主角。可是，論資歷，應該說是「歌壇老手」了——對一個歌手來說，已經唱了十五年，算不算老」？

不錯，八歲便尾隨很多職業歌手在台上和唱，合唱的 OLETA ADAMS，算來便有十五年的歌唱經驗了。起先完全出於興趣，也出於家學淵源的方便（父母及兄長均是音樂人），較多機會去滿足自己的興趣。到了十八歲，立志成為職業歌手時。仍未有胆量獨當一面，繼續在一羣前輩及巨星後面找尋經驗。

她是另一個 WHITNEY HOUSTON。二人確有很多相同之處。不過，她很不高興將自己和別人比較，擔心在別人眼中有了他人的影子，影響發展和破壞獨立的形象。然而，樂評人對她期望頗殷，相信再努力下去，事業會超越 WHITNEY HOUSTON。

OLETA ADAMS 是極具潛質「老新人」

GEORGE MICHAEL 的熱心慈善

●夏山●

GEORGE MICHAEL 獨立發展之後，似乎未見什麼突出的佳作，新作「FREEDOM」在流行榜掙扎了一段日子，不但未能打入三甲，最高名次升至第五便滑落至無影無踪，有人評說，他當年青靚白淨的形象深入人心，拆夥後不知何故蓄起鬍子來，既失英俊又顯蒼老，加上私生活不檢點，只知食圖享樂，就難創造佳作了。

不過，最近在巴西舉行的「ROCK IN RIO」音樂會「目的宣揚綠色運動和反環境汚染」，卻大出風頭，成為衆矢之的。雖然演唱會巨星如雲，如 NEW KIDS ON THE BLOCK、INXS、A-HA、HAPPY MONDAYS、PRINCE、BILLY IDOL 等超過三十人，人人份量十足，知名度極高，而只有 GEORGE MICHAEL 最受矚目，博得掌聲最多，可以說是給他一度消沉之後一支鼓勵的興奮劑。

GEORGE MICHAEL 近期有再度抬頭走紅之勢，也可以說有一個原因是，「天助我也」。他的新唱片封套照片，因鬧出雙胞打起官司。封面照片在一年前已由一個叫「RIO RIVA」的軟性飲品買下作為宣傳之用，因而飲品以專用權受到剝奪為理由，告上法庭。雖然官司是唱片公司和飲品的事，贏輸均可置身度外，但很多人渴望一看他的照片有什麼了不起而引起一場官司，唱片就成了搶手貨。

來自「LISTEN WITHOUT PREJUDICE VOL 1」最新的 SINGLE，在英國普遍受到重視，也許他是英國人，歌迷出於念舊的鄉土性，捧場之心比較熱烈。在美國，卻是慢熱，好不容易才打入流行榜二十大之內，但浮沉一段日子還是悄然排出榜外。

不論 GEORGE MICHAEL 獨立發展後的成績好壞，但有一點應受肯定的讚揚，所有義務、慈善演唱會，他都樂意參加，而且全力表演，絕不敷衍。由「彗特拉祝壽演唱會」、「愛滋病慈善舞款」、「慶祝柏林圍牆拆除」到「ROCK IN RIO」，都見到他在落力的唱。

GEORGE MICHAEL 為善舉努力而唱

松本伊代新書面世　櫻井幸子迎新挑戰

●萍●

松本伊代的第一本書終於面世了！為甚麼要強調「終於」呢？因為她一共花了八個月時間才完成這部小說「MARIAGE」。

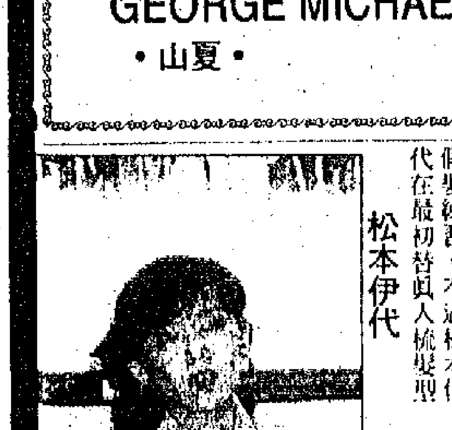
松本伊代十五歲便從事演藝工作，不覺已有十年光景了，今年是她出道十週年紀念，不單在演出上盡求突破，更推出首部小說集，擠身於女作家的行列，真是不能小覷這小妮子呢！

「MARIAGE」寫的是一個愛情故事，松本伊代把自己的戀愛經驗融入小說中，使書中情節更具真實感。

雖然松本伊代已成為作家，但她強調不會於樂歌唱和演戲事業，要多方面並進。最近她還積極參與舞台劇的演出，在劇中她飾演一名髮型師，她為求演出時有真實感，在家中更用假髮練習，不過松本伊代在最初替真人梳髮型時，也感到非常恐懼，幸運地，出來的效果都很好，真是「一分耕耘，一分收穫」！

被喻為是「松田聖子接班人」的櫻井幸子，在三月一日推出了她的第二張細碟「天真的眼睛」，另外，在今年的夏天，她將展開巡迴演唱。

櫻井幸子熱愛唱歌和演戲，最近她更參與日本電視台的一套電視劇「只有一個人的畢業禮」，在戲中她扮演一個白血病少女的高中生，對櫻井幸子來說真是極具挑戰性，因為幸子生性樂觀愛笑，在她眼中一切都是美好的。



松本伊代

櫻井幸子

四間塑膠業廠商會 聯合新春團拜聯歡

(特訊)香港塑膠業廠商會、潮僑塑膠廠商會、港九塑膠製造商聯合會、香港膠商業廠商會，昨(十四)日下午八時假座尖沙咀海洋皇宮酒樓舉行四廠商會會長會董同寅新春團拜聯歡大會，四會首長丁午壽、謝毓義、梁祺祐、梁紹然柬請勞工處處長陳達文，香港塑膠科技中心林達禮博士，市場經理趙俊強，消防事務處高級區長勞永林，工業處袁滿泉及其他社團首長嘉賓共敘聯歡，濟濟一堂，氣氛愉快。

昨日主方與會者有丁午壽、梁知行、唐有洪、丁鶴壽、黃樹、林許、倫林堃、馬潮楠、李建方、楊仕榴、錢涵洲、孫建超、沈炳樞、程柏山、林健鋒、鄭彼德、劉鑑海、梁靜儀、陳宏彬、韓輝南、趙舜欽、嚴正、陸宗霖、陳天明、張崔賢愛、區銳安、孫啓烈、田慶光、沈永康、黎廣桐、鄭超良、余繼標、謝敏義、倪孟熙、莊輝炎、翁銘堅、黃朝大、蕭作仁、張安德、楊植秋、陳昌華、黃道文、張華遠、莊鑿源、沈廣河、李漱、李熾佳、陳浩偉、黃鋼河、黃熾雄、鄭憶南、吳厚榮、盧梓新、倪錦輝、徐松興、黃根、林鏗、黃漢樑、陳建威、朱樹威、沈文希、朱本善、湯國華、伍世悳、柏振光、李世奕、葉文、何兆麟、姚中立、賓仕傑、區永業、陳堅、王倫、林亮、李家騏、羅祖耀、葉紀韋、陸鏗、梁文、羅偉鈞、黃偉寧、史志雄、潘自強、李沛華、洪永洪、查文宗、賴志明、黃應洲、林櫻生、陶俊勇、簡樹亨、謝振安、何斯榮、溫秋、陳擷理、簡樹帆、李錫騰、許振強、雷信，劉紹然，李先進、蔡乃端、沈勸振、梁定塤、伍森、李全德、歐陽森、何凱樞、楊集游、吳仲升、周育強、麥燦枝、翁銳貴、劉國祥、馬櫂輝、曹國貴、余和生、梁起龍、周錦樹、姚錫忠、徐公敏、曾奕存、潘國雄等達四百人，喜氣洋溢，賓主盡歡。(天)

圖：四間塑膠商會聯合新春團拜聯歡宴會，該會首長於宴前合影，左起：秘書長黃熾雄，潮僑塑膠廠商會會長謝毓義，港九塑膠製造商聯合會主席梁祺祐，香港塑膠業廠商會主席丁午壽，香港膠商業廠商會會長劉紹然。(本報攝)

海洋商業系統 喬遷新廠 擴大生產機能

(特迅)本港著名生產電腦主板業務之海洋商業系統有限公司為配合未來電腦業的市場需求和科技發展，該公司不惜斥巨資遷往九龍灣啓祥道二十二號。開達工業大廈四及五字樓，新地址佔地達六萬餘呎，便該公司能在未來擴充其生產能力。發展等加強競爭能力，設計新穎及舒適寬敞寫字樓使員工能有更佳的工作地點。海洋以電腦主版設計及生產為主，並且能自行設計製造OCTEK電腦系列。其主要市場來自歐美及東南亞各主要國家。海洋在未來發展中仍需大量專業人材，協助其龐大生產市場，是次遷新址，實明智抉擇。

東莞王氏宗親會第十屆就職會員聯歡，圖為主席王福致歡迎詞。

勞氏宗親會通告

召開會員大會及改選理監事

茲定期本年三月十九日(星期二)下午三時，在會所召開一九九一年會員年會暨聆聽會務報告省覽上年度年結暨聘任核數師等事宜同時選出第拾壹屆理監事任期迅將屆滿本屆第二十二次理監事聯席會議決一併進行選舉第拾二屆理監事未交會費者請於大會前繳交逾期作自動放棄權益論除寄發選票外，特此通告

理事長勞濟邦
監事長勞耀華
選舉主任委員勞燿華

人民入境事務處通告

根據香港法例的規定：
(一)獲准受聘於某一僱主的人士，如未得人民入境事務處處長事先批准而從事其他職業或擔任任何兼職工作，即屬違法；及
(二)任何人士如未得人民入境事務處處長事先批准，聘用獲准留港為他人工作的僱員擔任全職或兼職工作，均屬違法。
人民入境事務處處長梁銘彥

發現財物

於一九九一年二月十八日下午大約三時二十五分在彩虹多層停車場發現一筆港幣。中領者請與黃大仙警署聯絡(電話 3529331)。

啓事

分類廣告

大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，小字卅四個)定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿(法律性廣告、請攜備身份證)啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

待聘

徵外勤職 退休員工中英文通順出外交收文件酬勞不拘只求寄托有意旺角郵政信箱78698

立成會計 專理舊帳上門登帳月結年結報稅退稅CO證帳制度設計電話三八四七一一五六張洽

醫藥

足部按摩 各種不癒慢性病療效神奇久治電約上門1128072呂1829晚電4785570劉生

女中醫 另教學徒正宗按摩推拿外約上門請電1128999 A/C 261或7826730

腳底按摩 主治手腫不孕胃病頭暈怕羞糖尿健忘等疾失眠開班授課電8949035曾生

物理治療 早年女醫 針灸推拿電療美容減肥足底按摩生理衰退推拿 招生出診電7861271

手技治療 民德愛劉 專科學院畢業 前任醫院物理治療 398.1955 1115118叫81

中環寫字樓招租
面積500呎至1100呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。有意請電：5231637區先生洽

租賃 香港

離島石屋 租兩千五 適合退休夫婦壯健人士及愛靜環境文化界有人地供種植寵物5483784

租賃 九龍

有房出租 大角咀橡樹街33號15樓有光猛樓房出租晚七時後來電3927189

旺舖招租 九龍城打鼓嶺道15號連自由閣約2000呎地旺直接業主免佣1168866叫906

商住樓租 楓林街新界 全層三梗房兩廳高街交裝修商住，早晚6924666辦公3920711盧姑娘。

出讓 九龍

公務員樓讓 美善同道千五車位79萬8619909或1163993叫8283行享只限公務員轉讓

孖舖出讓 旺孖舖連五拾出售近青山道年息餘萬業主自讓免佣每日下午電7410455洽

物業

高價收購 全幢交吉或收租樓 中環結志街24號地下浩棧地產洽5443955。

深圳具城 租售別墅花出售捌拾廠住宅房尺及工廠地住宅空地可合作興建7287442

美孚即往 首期捌萬 大小單位先住後買 歡迎公務員7456623洽

租讓

腳底按摩 教授最有效方法贈送醫藥秘方易學易懂治病救人學費特平電8949035曾

女中醫 針灸推拿按摩彌敦道579號B座(登打士街口)二樓早10晚10。

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓鋪
全幢或一批·大小樓鋪
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下 水務局對面

財團收購 不交吉樓
無須入睇樓 免費詢估價
鋪及交吉樓 歡迎詢問
致利地產 7702561—3
油蔴地上海街287號F地下

高價收購
不交吉樓交吉亦可
全幢分層或一批樓
鋪大小更佳即成交
中港投資公司
7898928(8線)
彌敦道655號胡社生行2006室(滙豐總行側)

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓鋪
交吉亦可 出價最高
無須睇樓 免費估價
大量買家 即日成交
假日及晚間電話：94846833
測量師·估價師 地產代理 忠誠
5412282

物業代理

寫字樓招租 香港德輔道中121號遠東發展大廈14字樓1,200尺有意請電七三三六三九貳洽

旺舖平租 香港德輔道西一二二號地下連閣樓二千三百八十呎另兩住二樓及五樓各層一千一百五十呎直接業主免佣有意請電五四六三八九四劉洽

旺舖出租 即日來電 明日刊出
西區第一街8號地下八佰尺租九千元合各行商業
成功地產代理
電話 90310357

中信投資公司
不交吉樓鋪 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
7648712(專綫)

財團徵求
即時付款
不交吉樓
交吉亦可
全幢分層
毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

購收租鋪
天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層·均合 全幢·收租
九龍上海街136號閣樓 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
7709918 (假日照常)

購收租鋪
全幢分層 交吉亦可
出價最高 成交最快
港九舖位 免費估價
創立發展公司
5448143(專線)
94846838(假日及晚間熱線)

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No. 350090
九龍尖沙咀星光行1421-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上) 5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室(松坂屋樓上) 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線：7369383 7369400

泰國·清邁·布吉島

多增遊：蘇梅島、PHI PHI群島，成本最高。	
曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天	$3610起
曼谷、布吉島、素叻市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天	$4290起
曼谷、布吉島、PHI PHI群島、芭堤雅五天、七天	$4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天	$4090起
直航布吉島、芭堤雅五天、七天	$4090起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天	$3890起

＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店。
＊乘搭國泰，早去晚返，天天出發(可延期返港)
＊布吉島設有多種行程、住宿兩晚或三晚

馬星(檳城、浮羅交怡、吉隆坡)七天	$5590
馬星(檳城、怡保、世外桃源之邦咯島、馬六甲)七天	$5590
馬星六天	$5210
馬來西亞(沙巴)七天	$6990
馬來西亞(檳城、怡保、世外桃源之邦咯島)六天	$4690
馬來西亞(檳城、浮羅交怡、吉隆坡)五天豪華團	$4390
馬、泰(布吉島)、星八天	$6270
馬、星(檳城、馬六甲)、泰九天	$6650
新加坡五天	$4550

＊行程種類最多，成本最高。
＊乘國泰、新航、馬航、早去晚返，天天出發(可延期返港)

本州七天豪華團	$7990
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊	
本州五天、六天	$6390起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天	$8590起
東北日光廸士尼六天、七天	$7690起
東北、北海道廸士尼七天	$9090
日本北海道六天、七天	$8790起
韓國本州七天、八天	$8290起
韓國九州八天	$8690
韓國溫陽四天、五天	$4320起

＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北。

台北四天	$3040
台灣環島六天	$3980
台北花蓮四天	$3140
環島阿里山七天	$4450
台北花蓮高雄六天	$3980
環島阿里山八天	$4920

多增：(1)秀姑巒溪 (2)台東 (3)楓港 (4)木柵動物園 (5)孔雀園 (6)九族文化村
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發(回程可停留台北)台證收150元

印尼、峇里島五天	$5390
印尼、峇里島、椰加達五天	$5690
印尼、峇里島、日惹、椰加達七天	$6490
印尼、爪哇島九天	$7290

＊暢遊椰加達、峇里島、日惹、梭羅、泗水、芒果城等名勝。
＊採用內陸航機，行程舒適。
＊住宿豪華大酒店：椰加達SAHID JAYA大酒店 峇里島KUTA PALACE大酒店。
＊品嚐魚翅、燕窩及印尼特式食品。
＊夜遊著名婆羅摩活火山、觀賞日出奇景。
＊安排兩晚豪華夜總會，包括全東南亞最大之皇朝夜總會。
＊參觀世界七大奇景之一的婆羅浮屠佛塔。
＊乘搭嘉魯達印尼航空公司 ＊可延期返港

星晨旅遊 MorningStar

馬來西亞、印度
- 馬來西亞、沙巴 五、七天豪華團 $4,990起
- 沙勝越、古晉、達邁 五天豪華團 $4,790
- 浮羅交怡、檳城 五天豪華團 $4,390
- 沙勝越、沙巴 六天豪華團 $6,590
- 印度八天豪華團 $7,980

泰國、印尼
- 布吉、PP群島 五天豪華團 $4,090
- 曼谷、芭堤雅(麗榕) 五、七天豪華團 $3,690起
- 布吉島、曼谷、芭堤雅 七天豪華團 $4,790
- 七岩、麗榕、曼谷、芭堤雅 七、八天豪華團 $4,290起
- 印尼峇里島、日惹、椰加達 七天豪華團 $6,490
- 印尼爪哇島九天 環島遊 $7,290

菲律賓、馬星泰
- 馬尼拉、碧桃源(蘇碧灣) 五、六天豪華團 $3,250起
- 馬尼拉、宿霧(碧桃灣) 五、七天豪華團 $3,790起
- 菲泰七天豪華團 $4,390
- 馬星七天超級豪華團 $5,590
- 馬星泰九天豪華團 $6,690

中國
- 北京六天豪華直航團 $3,890起
- 海南島五天豪華直航團 $1,990
- 華東七天豪華直航團 $4,090
- 昆明四、五天豪華直航團 $2,490起
- 西安、鄭州、洛陽八天豪華直航團 $3,890
- 福建、武夷山五天豪華直航團 $2,790

省內短綫
- 中山、珠海二、三天團 $358起
- 深圳、小人國二天團 $338起
- 清遠、小三峽、錦繡中華三天團 $498
- 肇慶、雲浮、凌霄岩三天團 $598
- 潮州、汕頭、玄武山 惠州五天團 $1048
- 南昆山、從化溫泉、廣州三天團 $598起

澳門旅遊及其他服務
- 澳門酒店十船票 每位$410起
- 代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、富豪、聖地牙哥酒店 請查詢：736 9111
- 代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
- 獨立包團，請查詢：735 4846

★星晨菓事遍佈世界通行，見者年年慶，請即申請，查詢電話：842 6111

- 九龍尖沙咀星光行1529-1532室(由廣東道口入) 736 8368(9線)
- 香港皇后大道中64號遠千佛大廈1701-3室 521 8161(9線)
- 荃灣地鐵總站南豐中心1613室 416 5473(6線)
- 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室(旺角地鐵站) 332 0955(6線)
- 銅鑼灣百德新街恆隆中心2107-8室(松坂屋百貨公司樓上) 890 7233(5線)
- 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 885 4491(6線)
- 觀塘裕民中心地下18號 341 2001(4線)
- 澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
- 票務部熱線電話：735 0333(6線)，524 3068(4線)
星期日及公眾假期照常辦公
牌照編號350018

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票
電腦直接訂位快捷妥當
代訂各國酒店 代辦各國簽証
澳洲、紐西蘭、南美、英國、馬爾代夫、紐約、三藩市、洛杉磯、上海、北京、溫哥華、多倫多、愛門頓、滿地可、倫敦、法國、星加坡、馬來亞、台北、曼谷、東京、菲律賓
代理新航星期假期·美加大韓假期·歐洲勝景遊·鼓明假期·地中海假期·澳紐精華遊

龍祥 7706155(3線) 牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A—1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼：350720
台灣渡假團 四天$1400 機票自備天天出發
台灣豪華團 七天$4450 逢週五出發
溫哥華團 五天$8098 逢星期三出發
韓國豪華團 四天$4130 天天出發
台灣急證$150 泰證$140 美加簽價機票 代定台北機票 各大酒店$270起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5254549 0
Fax：8400204 註冊牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代辦香港CI人仕申請加拿大簽證$180元 台證$170元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣旅運(香港)有限公司 旅行社牌照：350238
代理東南亞 美加、澳、歐洲 各地旅行團
專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當

台北酒店、特價酬賓

	單	雙
永安	280	310
利達	300	320
天成	340	350
一樂園	410	480
金府	400	520
富都	710	810
力霸	1050	1070
老爺	1200	1280
京王(高雄)	450	480
雅格(高雄)	340	400

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

岐關旅遊(香港)有限公司
—中西兼備●內外俱全—
特廉機票
上海、南京、杭州、北京、溫哥華、多倫多、廣州、東京、西雅圖、台北、三藩市、曼谷、紐約、星加坡、洛杉磯、馬尼拉、夏威夷、歐洲、澳洲、紐西蘭
本公司採用ABACUS 電腦訂位●快捷妥當
730 4080
九龍尖沙咀梳士巴利道三號1224室 7300788

天天 311-3881 尖沙咀 771-1668 旺角
星輝旅運有限公司 牌照號碼：350894
專售世界各地機票 天天服務 日日出發
專售國內往南美、百利茲、東加、菲濟、哥倫比亞、委內瑞拉等國機票$6500起
泰國專線：曼谷$1500 清邁$2450 清萊$2850 布吉$2450 蘇梅$2850

溫哥華$3550	羅馬$2950	東京$2500
多倫多$3750	紐約$3700	韓國$1850
愛門頓$3700	誓尼$4700	台北$1180
卡加里$3700	紐西蘭$4250	星加坡$2200
滿地可$3800	尼泊爾$3550	馬尼拉$1200
三藩市$2950	耶加達$3550	吉隆坡$2650

遠洋旅遊(香港)有限公司 OCEANATOURS(HK)LTD 牌照號碼：350482 歡迎查詢☎3120622 3120627
越南
- 特快簽証只需3個工作天，專人接機服務(包括越南出生人仕)
- 代理全國各級酒店、旅遊、探親
- 特設工商考察、全程專人服務
- 代辦短期居留手續及住宿
- 歡迎各機構委託組織員工獎勵旅行團
越南遊專線3120675
世界各地
- 各大航空公司電腦訂位、售票
- 各大特快旅簽証
- 代訂各地酒店，機場接送，觀光套票
- 歡迎各機構委託組織員工獎勵旅行團
＊本公司擁有大量農曆年間越南探親機位，一經訂位，全程立即"O.K."

域威旅行社 Licence No. 350945
專售 世界各地機票
酒店 旅行團 簽証
723-0628

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
誌標的譽信
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

永安旅行社(永安集團全資附屬公司) 牌照號碼：350074 IATA

日本
東京、富士山、廸士尼五天	$6,390
本州(大阪、富士山、東京廸士尼)七天	$7,990
九州(鹿兒島、福岡、太空科幻世界)六/七天	$6,790起
九本州(鹿兒島、東京廸士尼)八天	$8,990
韓(漢城)、日(本州)八天	$8,890
北海道(廸士尼)五/七天	$7,590起

泰國
金三角、清邁、清萊、曼谷、芭堤雅七天	$4,590
布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天	$5,190
曼谷、芭堤雅、小人國、七岩五/七天	$3,690起
布吉島、PEE PEE群島五天	$4,190
布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷七天	$4,790
布吉島、合艾、宋卡、芭堤雅、曼谷七天	$4,990

台灣
台灣南北(阿里山)五天豪華團	$3,580
台灣(阿里山、花蓮)環島七天豪華團	$4,480
台灣四天豪華團	$3,080

星馬
馬星(吉隆坡、雲頂、丁加奴)七天	$5,590
星馬(馬六甲、雲頂、怡保、檳城)七天	$5,590
泰星(曼谷、芭堤雅)七天	$5,890
星馬泰(布吉島)九天/十一天	$6,690起
新加坡投資考察五天團	$4,580

＊代理馬來西亞航空公司之GOLDEN HOLIDAYS.

菲律賓
馬尼拉、百勝灘四天豪華團	$2,690
馬尼拉、碧瑤灣、百勝灘五天豪華團	$3,290
宿霧、馬尼拉、百勝灘七天豪華團	$4,790

韓國
漢城、溫陽、華克山莊四/五天豪華團	$4,390起
濟州島、漢城、華克山莊四/五天豪華團	$4,590起
韓(漢城)、台(台北)七天豪華團	$5,990

華僑日報 分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話→

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）啟事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

葵涌津中 聘短期校務文員中五程度朝八晚五熟打字稍有經驗優先兼職亦可電 745117

夜中教師 聘中英數理化生物打字會計經濟中史文學教師經驗優先電 5681134 甘小姐洽

幼兒中心 急聘註冊工作員深水埗區基督徒或懂琴者更佳有意電 729292 林主任

助理會計 中五程度懂打字有午膳及醫療福利銀行假期有意電五四〇六六八黃洽

誠聘教師 多名 全日班半日班有意請打旺角區 3924373

請男女職 百貨行請文員理貨員及補習小學先生深水埗大南街 258 號佳昌電 7287442

漫畫繪畫 各項手工藝班及興趣班導師多名請帶同學歷及作品約見電 4210660 葵興區

廣豐針織廠 請有經驗會計，配料及船務，如有意請電 745818 黃姑娘

畫班 請女導師及助教要有耐性富愛心薪優前途佳港九或新界區工作電 4506927

港島東區 全日津小聘中文普通話科甲級教師四月中到職有意者請電 8844301 洽

津中中文 兼初中聖經科學位或文憑教師四月二日到職請函紅磡大環道10號或電 3642730

津小書記 保良局梁周順琴小學急聘書記悉會計優先函屯門湖景邨本校或電 4678107 洽

托嬰所 非牟利聘請註冊工作員中三程度有意請電 7443962 主任洽

觀塘津中 急聘兼職工友一名健碩耐勞負責打掃清潔有意請電 3480103 何先生

沙田區急聘 幼兒園教師一名薪優供膳有意者請電 6918988

上門補習 誠聘教師上門補習時地任擇時薪特高 8828955/3297598

急聘幼師 沙田區誠聘有經驗或已受訓教師薪優請電 6474649

聘請幼師 沙田區聘請半日經驗幼師及助教受訓薪優請電 6050296

聘請幼師 馬鞍山耀安邨請全日幼師，經驗，薪優，請電 6417212 王主任

上水校工 水電維修兼清潔留宿男校工簡歷電話近照函上水石湖墟第七區聚公會陳融中學

洋行中區 聘船務及文員各一名男女均可有意者請電 5439116 洽

小學補習 下午兼職，多名中五程度香港仔工作，時薪25元 Tel 5524598 曾小姐洽

誠聘幼師 屯門區聘請全日幼師可即到任經驗者優先有意辦公時間電 4571626 或 6733002

誠聘幼師 九龍灣區幼稚園誠聘經驗幼師及助教有意者請電 3808384 或 4984979 洽

特殊學校 聘請家政及工藝全職教師各乙名另聘代課教師，有意電 8753077 洽

文憑教師 東區教會津中聘文憑中文中史教師函履歷柴灣道16號中學部校長收

補習導師 多名青衣區工作全職或兼職有意請電 4322338

沙田幼師 聘全日及半日幼師及助教多名中五程度經驗不拘薪優供膳日 6933837 夜 7856808

元朗牙醫 助護 無需經驗元朗區工作中學畢業六天工作有意請電四七九一八九九洽

急聘補習 沙田區工作教中小學全職或兼職薪優電 6371025

補習社 各區上門補習或兼職導師駐社土瓜灣上下午五天工作中五程度或以上薪優電 7114368

補習社急聘 小學小組補習導師三小時青衣區工作上下午均可薪二仟電 4336794 洽

聘女會計 無需經驗有意詳履歷薪酬近照函彌敦道五八〇號中心四〇四室張先生洽

聘請導師 英文法及拼音會話字母文法班筆畫導師有意電 6912102 新邨郵工作

聘請幼師 九龍非牟利幼稚園聘上午班教師薪優請上午電 7426202

琴行聘請 多名兼職或全職小學補習導師中五程度沙田區有意電 6060820

實驗室技術員 新界某按額資助中學聘實驗室技術員，應徵者請致電 6717495 洽

補習社急聘 中學組導師青衣區下午五時半開始工作三小時薪四仟電 4336794 洽

琴行誠聘 多名中小學補習及鋼琴導師葵芳及青衣區工作電 4327043 4940589 4158020

屯門津中 誠聘實驗室技術員一名有意請電 4670652 洽

補習導師 兼職多名小學全科上門補習導師時間任擇安排港九新界快捷歡迎查詢 366-2586

青衣公立 下午校擴班聘中年級中英數臨時代課教師四月二日起至七月底請電 4956909

誠聘幼師 四月到職上水區非牟利幼稚園聘全日幼師有意請電 6733199

聘上門補 習老師早午晚均可沙田大圍區可即獲派工作時薪中小學$50以上電 6016177

急聘代課 九龍區津小下午校聘甲級英文代課教師乙名三月廿七日至六月電 7557180

青衣區急聘幼師 4957084

會計文員 中五女性程度懂打字及簿記能學習會計電腦操作請電 7231323 馬或陳洽

琴行誠聘 小鋼琴電子琴老師多名觀塘區工作全職或兼職提琴有意請電 7901368 陳洽

鋼琴老師 某琴行急聘鋼琴老師多名全職或兼職均可有意請電 3443993

補習中心 小學女導師五天工作供午膳雙糧F5畢業薪 4,000 起成績良好面議 7610284

補習導師 荃灣區聘一名有經驗補習下午導師有意者日電 4924564 夜 4146375 呂生洽

聖公會 始南小學上午聘英文音樂代課教師乙名四月中到職函扶林置富徑三號

下午補習 聘2-6時小學導師中五屯門五天工作薪 2,800 元起電 4550672 約見

兼職佳音 高佣金前途好時間自由專人培訓工作經驗寄本報信箱 1383 號

誠聘琴師 鋼琴電子琴及補習小提琴琴師多名教師荃灣區工作電：4989150 黃小姐

聘請導師 九龍城補習社誠聘小學全兼職補習導師經驗不拘有意電 3821913 洽

商行文員 中四以上簡單簿記對營商有興趣者合電 3935678 周先生

補習中心 聘全職或兼職導師多名另聘私人上門補習（上環）工作 5411362

補習社聘 小組兼職導師中五以上需每週返足五天薪面議太古杏花邨電 8903306

招聘幼師 屯門區幼稚園誠聘有經驗幼師有意請電 4519462 約見

青衣津小 誠聘校工一名體健勤奮四月到職有意者請電 4951922

聘請代課 大埔津貼中度弱智學校欲聘代課教師兩名由四月八日至五月四日請電 6647437

聘正稿員 聘多名有經驗薪優任新界區爲合有意電 4750383 王小姐洽

下午兼職 中區文員每週三天歷薪函 GPO BOX 918 HK

大埔導師 教會聘小學全日或半日托管導師中五程度「五天半工作」薪 3750 電 6563239 侯洽

急聘導師 深水埗區補習社聘小學組導師下午2:30-5:30或3:30-8:30兼職全職均可電 7882048

牙醫助護 牛頭角區請牙醫助護全職或兼職夜班均可有意電 7567063 或 7500130

屯門校工 津小聘男女工留宿工獨立宿舍，另需男事務員水電木優先 4661882 藍小姐洽

聘請教師 新界資助中學聘生物學教師，四月中到職，請按額電 6717495 洽。

幼師主任 九龍及荃灣區幼稚園聘主任及教師，會受二年制，十二週，或未受訓練者均可來函申請，備相片、電話函九龍中央郵政總局信箱 74374 號

聾童津校 宿舍聘請康樂工作員年滿廿一歲性別不拘需英中會考合格熱心服務月薪約六仟元詳履歷附近照函九龍鑽石山斧山道一七一號真鐸啓喑學校

幼兒工作員 大埔區幼兒園聘工作員乙名薪優先供膳已註册優先有意請電 6654333 約洽

中醫學院 聘務員校 下午四至十時須體端正能繕寫文件供晚膳男女年齡不拘薪千五函附學歷照寄本報 946 信箱

元朗津中 誠聘化學兼生物科學位教師乙名四月八日到職有意者請於辦公時間內電 4754781 譚小姐洽

急聘宿舍家長 嚴重弱智津校聘女家長年21歲或以上會考五科合格或同等學歷需輪班月薪 5515 至 10465 有薪年假21日有意者請電 6670911 大埔南坑松嶺村第二校林校長

兼職校務文員 設計學院急聘男女 校務文員年 20 至 30 字體端正銅鑼灣區工作晚 5:30 至 10:00 有意請電 8060228 崔生洽

沙田津小 基督教津貼小學上下午校誠聘普通科臨時教師三名由四月至七月有意請函履歷相片電話本報信箱 1469

學位代課教師 旺角津貼中學誠聘初中數學中三四化學代課學位教師四月初到職有意請電 3964187 約洽

急聘女文員 商行聘中學程度有商科經驗打字英簿記知識等勤力好學上進心薪優 5592665 或 GPO BOX 6060

誠聘幼師 青衣區急幼師及助教薪優供膳及制服有意請電 4955595 約見

中區化驗 請(1)助理化驗，中學理科程度(2)文員，懂打字簿記(3)外勤，年齡和學歷不限，經驗不拘，有意電 5232445

津小校工 年47歲以下，男性，體健耐勞，無不良嗜好，負責清潔及整理花園（四月一日到職）有意者請連同近照簡歷親臨上水彩園邨佛教陳式宏學校面洽。（星期一至五上午十時至下午三時）

幼稚園 聘教員全日半日校址觀塘區屯門區 3443753及3431121 或4612813 晚7112062

誠聘幼師 荃灣教會幼稚園誠聘幼師有意者請致電：4255321約見。

聘女校務員 音樂學院工作時間上午九時三十至六時三十分四月到職，有意請繕履歷近照寄長沙灣道 137-143 號五樓胡校長收

女校工 大角咀家善街38號近大角咀碼頭巴士總站聘請全職女校工下午約見

屯門津小 下午校聘甲級或乙級臨時教師乙名四月八日到職有意者繕履歷近照電話寄屯門第十六區仁濟醫院何式南小學

急聘幼師 四至六月全日代課老師一名親臨將軍澳翠林邨雅林樓浸會幼稚園或電 7024711 洽

誠聘幼師 九龍塘區，梨木樹區聘請全日或半日幼師有意請電 3383262 文主任 4217410 楊主任洽。

幼師助教 北角區幼稚幼兒園聘幼稚教師幼兒工作員助教薪優電話 5632539 5632660

幼兒工作員 深水埗政府資助幼兒園聘幼兒工作員(一)中學會考最少兩科合格(二)薪金 4285-8015 視學歷及經驗而定有意請電 7297991 洽

布行誠聘 女職員壹名，略識打字，英語，薪優，供午膳年尾雙糧，花紅電 3818203

庇護工場 誠聘二級文員（$4285-$9490）會考中英數五科合格，中級簿記程度，能獨立處理會計帳目，具有關工作經驗，基督徒請函履歷屯門青山公路 201 號或電 4522302 洽

文員（$4285-$7105） 社會服務機構，誠聘文員一名，在上水區工作，須要輪班。應徵者須有中五程度，懂電腦及基督徒優先。有意者請來函新界上水臨時房屋區第 114 座，上水社區發展中心主任收，查詢電話：6730592

補習$5,500.- 九龍及新界各區，補習學校機構誠聘①經驗小組小學教師②小學見習助教③中心文員。需盡責，福利優厚，花紅，年獎，醫療及2次大假。☆另各區晚上兼職 電 7014782 或 7968419 洽

補習學校機構 補習中心急聘全職或兼職補習導師數名薪高糧準請上午十一時至下午五時致電葉小姐 電話 7446336

補習導師 某琴行誠聘小學補習導師多名全職兼職均可無需經驗有意請電 蘇屋邨 7200283 沙田 6417711 彩虹 3272968

鋼琴導師 某琴行誠聘全職兼職鋼琴導師多名無需工作經驗有意請電 蘇屋邨 7200283 沙田 6417711 彩虹 3272968

西環區教育服務中心 誠聘(一)幼師：助教——全日或上午部 (二)補習導師：下午小學補習導師 有意請電 8550080 約見 地址：卑路乍街 179 號地下

高薪兼職補習 上水、大埔、將軍澳及九龍各區補習機構誠聘：①晚上初中小組教師；每週5晚6:30-9:30薪150起，②上午或下午小學小組教師；每週5天3小時起。電 7958360 或 7968419 人事部洽

急聘女職員 職位空缺收銀員日夜班各兩名公關多名可兼職。薪優懂國語更佳凡年18至30，無須經驗，北角區工作有意請中午12時後電 5717281 黃洽

徵求

徵友 男40未婚體健文職端正有基礎誠徵忠厚28上正職淑女先友後婚合函無誠勿試電本報 465 箱照

徵求女友 男離婚失正職體健欲與42下離失正職女仕爲友五五歲下 照本報 1384 箱

誠徵女友 男40未婚有物業基礎好尺7營商下5尺3上貌佳女徵35友函電照本報 944 箱

徵友信箱 交朋友接勿機良定註天合巧緣姻失即函九龍中央郵局信箱 70443 號保密

徵女友 男36未婚體健有經濟基礎品貌良正職女爲友徵35以下品貌佳函電歷照本報 1618 信箱

徵男友 女27貌善良品性5高上以27誠徵以上正職有責任心，呎6基督徒更佳本報 940 信箱

誠徵女友 大學留美教授博學多才誠徵25以上淑女爲友共創美景履歷電照本報 462 箱守秘

誠徵男仕 女未婚美兩慈中上學歷徵男45上無妻室良好事業經濟函摩利臣山郵箱 47345 守秘

美滿之旅 1773泉仙館齋宴攝影遊，歡迎單身男女參加，彼此結交朋友，徵$120電7150405

美滿婚姻 鳴謝TVB專訪收費平成功快保密自置彌敦道 242 號立信大廈9字J 3120877

徵男伴 女40貌端純樸誠徵正職心身健康中年男士爲友合意先友後婚請函電本報 941 信箱

誠徵女友 男35未婚預科畢業壯健性溫柔誠徵32歲以下少女爲友請附電照寄本報 1380 信箱

誠徵女友 男33正職品純體健不烟酒賭徵32以下正派女士爲友離失不拘請寄本報 1374 信箱

誠徵女友 男37尺7寸5未婚，中學程度，以下女爲友學歷不拘，徵34電照本報信箱 1368 號。請

徵女 伴男健康59四呎自置樓獨住五生活定徵54下單身無累二人世界寂寞同感互相關懷照顧本報 1677 信箱

徵男友 女貌端體健45歲以上男士高尚經濟佳有物業履歷相片無照不覆本報 464 信箱

誠徵女友 男36 5呎8吋風趣貌端體健42歲至30午2時後徵 7884333 或 1168893 叫 96

不 煙賭酒男29未婚大專正職5呎10吋百六磅樸實勤儉內向徵26至32不貪虛榮女友賢淑文靜函電照本報 1390 箱守秘

碩士 42吾屋有數萬不煙賭酒未婚品貌佳徵中等身材女友詳歷高重中中央郵箱 K74496 需電話近照地址

事業合作學業 進修年16至55時間自由努力進取收益豐厚 8902373 李

誠徵女友 男46健壯正職，獨居臨屋，徵40下國語女士，先友後婚，誠懇函堅榮街郵局 175 信箱

徵女友 男27貌端大學畢文職56無惡習徵27下娟品純文靜少女爲友附貌照本報 1617 信箱必覆

誠徵伴女 男44健康有事業徵高品正職35以上寂寞同感女友單身爲伴荃灣郵政信箱 156

誠徵女友 男35歲末地址婚求相近女仕爲友函近照華僑報信箱 1389 164米正職中畢斯文

動靜皆宜 文32女職上專上現希認識有學識青年男仕近照電話旺角郵箱 79292 秘

徵男友 女25有正35 45良好貌賢淑品質當職業心相印幸福先友後婚金站姑娘接洽多 3849722

誠徵女友 港正男職未婚美徵純品移民有能力定居26下端莊女友請附照電函本報 1385 箱

徵求女友 華僑商人未婚大學畢業，從商，華僑日報旺角分處信箱 1386 號徵求女友。

誠徵女友 成功商人男喜歡音樂旅遊運動跳舞社交舞誠徵25—30歲女伴附相片資料本報 1371

夕陽雖好 可惜近黃昏形勢困擾良伴難求珍惜你每分秒婚緣請電應 7701211 或 3880193

誠徵男仕 女40余貌端莊有基礎誠徵條件相附男仕本人準備移民有意請附相電本報 1392 箱

徵男友 女29歲未男仕婚誠意與智勇雙全男仕爲友請附電照來本報信箱 1393

婚姻 介紹收費平成功率高原登記男女素質旺角西洋菜街24榮華大樓7字八樓14 A電話 3326763 郵生

誠徵女友 男51呎7大5專畢測量會計師無不良嗜好且晚國語徵40以上爲友，電照信箱 1391

愛心天地 撮合良緣 嶄新方式 收費合理 政府註册 優良婚姻介紹 學位人士主辦 基督徒獲半價 保密獨有保障 彌敦道570（油麻地地鐵側）基利商業大廈1102電話：7716286或7715701

美滿（電腦）婚姻 美滿婚姻是幸福快樂的泉源但人海茫茫，另一半的追尋又談何容易呢？本公司誠意爲閣下撮合美滿良緣附設婚姻愛情輔導，收費廉宜莫等閒光陰消逝難再返，辦公時間，早十晚七時半，星期六日上午電 7150405 亞皆老街 98 號富都大廈 1 樓 23 室

國際電腦婚姻 享譽國際專業電腦婚姻撮合遍全球 鳴謝TVB及亞視訪問成功率最高謝成功夫婦接受電視專訪好評如潮 免費甄選 8921282 灣仔軒尼詩道166號宇寧商厦8樓

誠徵女友 5尺10寸留學翩俊擁事業有物業失婚47歲喜音樂及藝術徵38歲下白皙苗條淑女失婚可請函照本報信箱 1387 號守秘但無照不覆

代妹徵友 妹現年四十一（賢良淑德，且勤儉而無嗜好），居住澳門十多年。有兒3個分別爲(9,7,5)歲。身高 157 cm，小學程度廣東順德，有意覓五十歲以上；有經濟基礎的男士且重家庭者爲佳。有意者請寄相片到本信箱 1622

徵男友 廣州人、女失婚在廣州文職工作，貌端、賢慧，望結識 40-50 歲，有愛心男仕結合家庭。請附相片簡介，通信地址。九龍旺角郵箱 79188 收

國內徵婚 女23大畢貌美高5'2"深圳文職誠徵30歲左右有事業基礎有樓品佳男士爲婚友請寄近照電話個人資料華僑日報信箱 468 號

誠徵老伴 楊君年62體康無不良嗜好爲人誠實失偶有俗物經濟富裕生活寂寞誠徵35-45歲重感情女士爲伴先友後婚共渡晚年生活離失有孩不拘誠意歷電照本報信箱 1467

徵婚 男44未婚衛員有基礎技自樓徵35下正職嫺小女仕爲婚友有意來電照本報 1471 信箱

誠徵女友 男29專業權留居久永澳洲豐入收應徵須具近照寄尖沙咀郵箱 91716 號必覆

羊年徵女 男經理富美女貌下28歲誠徵經濟爲友函照本報 467 信箱無照不覆

誠徵女伴 男45簡失知緣長年勉訴互助伴女己誠徵高健賢淑重情不拘電照履歷本報 466 箱

徵女友 39行政理身高貌助二人世界可失離文斯端36下純樸單身仕女新移民廠工可本報 935 箱

哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註册課程日夜班技術文憑招生電腦工程維修文憑科無綫電彩色電視工程日夜班微型電腦裝嵌技術週末班旺角砵蘭街368地鐵太子站旁恒生銀行後面街設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電 3803804 3807806

港九德法烹飪學校 袁石師傅教授各式各樣中西烹飪、適合各移民出國一技傍身及本港就業人仕彌敦道 494 號 21 樓 7806427 7800110

聖匠職業訓練夜校 汽車修理班 本課程適合汽車從業人員，對汽車修理有興趣人士及車主進修，即將開班，報名從速。地址：紅磡大環道十號 電話：3633945★3642730

港大畢業廿年經驗專教 私家成人各業英語 可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民交際旅遊商業成人學生等早午晚 3804364 洽

免費講座 職業AMI 大學英語 1 C&G 會計CIB文憑 ACCA 8 電腦 4 7811475

鋼琴提琴 歐氏學院成立久歷史琴行非教學純積佳保送考試月費 220 旺 3678360 尖 7710794

知己電腦婚姻集團有限公司 3320088 世界集團聯營歷史悠久香港總公司並設美加澳分行傳真電腦操作誠懇準確介紹鳴謝傳播界訪問彌敦道580號彌敦中心1902室

聯合電腦婚姻 ☆專業撮合本港及海外姻緣先友後婚 免費委託電 7800328 鳴謝亞視訪問推介 謝亞視國際台耳聞目見訪問成功率高請親臨彌敦道 518 號彌敦行15字樓

現代電腦婚姻 撮合良緣初三啓市 免費電話委託 8332938 ★政府註册不牟利費用廉撮合遍全球 軒尼詩道 473 號建德豐商厦 903 室

東亞電腦婚姻協進會 政府註册 多年專業經驗傳播媒界推薦 本港美加澳籍優秀會員衆多 資料準確詳盡★8336302 灣仔洛克道212號洛洋閣商厦13字樓 B2

護老

平安護理 註册護理院西環醫生診經驗護士護理境清靜可教行路富打理老道 124D 地下 3368573

補習

會考預科大學英文 港大畢業廿年經驗精補 F4 5 會考預科 GCE HKU 等文法作文寫譯至極極高級英文學生成人自修早午晚 3810752

下午補習 津校教師能補小學英數成績優異旺角合 1168828 叫 1686

中小補習 托管招生 保証提高成績 781 1475

硯齋文學 上門獨補中文 普通話指導詞語作文答題可免死讀精中四預科會考經驗豐富 1118008 叫 166

英數理化 各級小組個別 F7教師港大F5附加數化學女教師多年教學純應試數物理男師 8902373

上門補習 中小全科 字號老師安排快免手續資優良男女導師任擇時間歡迎查詢 366 2586

補習 創造一種方法迅速記熟中英課本適合小學各科中英文默書達九十分以上立即見效可以試 5508960

會考急件 本公司備 電腦科A級模擬試題分析優良必讀名師經驗 1163131 叫 2407

優質補習 港大畢業生廿餘年經驗F6以下師補小學各級全科中教及 費公道八五八九〇一 5713478

西區補習 中英大文師女學中系碩士英語精補中小學會考英語七學 ... 電 395 7355

補習社 港大理工任教理 中小托管上門專人接送臨近交通便利 ... 潮州公學對面 3951511 三樓前座

港大經濟 畢業誠替中學補中、英、數，精補預科經濟，富經驗、尤耐心 請電：8174073

上門補習 誠替初中附加數學及高中精補數學有意者請電 1168893 叫 3993

實用英文 廿年註册專補成人實用英文法移民會話速成繙譯 教師洋行主私報館電 3940191

現職教師 精港英大小中補學教年十濟經數各級個別小組良師保合格優良速見效 6064081

港大畢業 F6現職教師誠補預科中小各級經驗盡責方法佳見效快英文特優午後電 3233692

精教英文 F3作文至精法文法作英各級考試運用語詞解F7程太子道 7611763

理工工程 高級文憑八年經驗精誠替中小各級補習數理港九皆合請接洽 1168899 叫 8803

專上補習 經驗教師替中小學生補習英數理化及推理請電 3444604 洽

經驗補習 導師誠替各中三或以下各級學生補習耐心盡責循循善誘有意電 3696051 楊洽

商業

酸枝枱椅 修理收買酸枝收搬屋什物遠近請電 694143

洪記裝修 工廠住宅做木坭水油漆牆紙間格免費設計大小工程親力親爲日夜電 3824538 洽

疝氣帶 美國製造受聲行金鐘海富中心二樓商場 105 室

專業鐵工 天台鐵架花棚蓬花籠拆舊做新安全可靠工好快妥石棉瓦坑燉 7254560 艷泰

晒圖 機器電器或照原大翻影印 彌敦道六七四新築二樓 3950355

東方縮放 建影

漏 專門 水 中西防水 1168388 傳呼 8583

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） *全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名*
護理：2,300 元起，包括食、住、醫療，24 小時護理、餵飯等。
宿費：月費 1,000—1,400 元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路 111 約 2139 地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道 343 號永安置業大廈 1104 室 3856177

九龍塘博愛老人院 環境優美·花園別墅·老人家樂園 全港最大·註册西醫·經驗姑娘提供物理治療 3386181 3382092 3376381 3377708

劍橋護老院 九龍塘劍橋道 35號（近浸會醫院不設分院）花園別墅 全新裝修 西醫主理 3371118 環境幽美 安老護理 一流設備 3371008

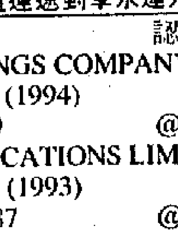
名揚護老 收發病經驗西醫護士主辦代援助價廉尖沙咀麼地道伸 38號4字 315687

仁濟護老 經驗醫護物理治療佐敦德興街花園別墅 3666795 分院界限街環境清雅 3386366

中聯 搬運有限公司 563 5157 363 2345 562 7322 333 3532

搬運

劉壁生偵探事務處 世界偵探亞洲區總監；全球偵探大會主席：美國榮譽公民 軍事官校畢業：獲英國偵探證：創辦 35 年各國元首賀譽 商業秘密偵查 男女行爲跟踪 通姦離婚證據 搜尋民刑證據 代收債款貨款 承辦各國民刑案件 香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面）TEL 5233261 5232949 5222986 FAX 5217290



鍾應堂 相命風水 精掌相批命姓名秘斷指點前途判獨到能轉好運數萬彌補學外中西 227 號四樓 約電 7305528 接批中外命書

收買舊字畫 軒尼詩道 244-246 二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）星期日休息 5747766

遺失聲明

此載內通告之股票業已遺失，如自刊登日起一個月內無人提出異議，即作廢，並要求股份有限公司補發新證。
啓者：茲本人遺失下列股票，現經刊登本報。九登記處 一九九一年三月十五日 香港中央證券登記有限公司

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
PALIBURG INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED		
Fung, Leung Mo Kin deceased	PL20083624	2,000
-do-	PL20083625	208
-do-	PL20224132	552
-do-	PL20332949	690

訪尋 本人欲尋找李耀華此人聯絡電話 1128238-128 陳

遺失聲明 茲遺失浙江第一銀行儲蓄存摺 46934 號及美金儲蓄存摺 3836 號除向該行掛失外特此聲明作廢黃渭康啓

遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
PAUL Y. INTERNATIONAL GROUP LIMITED		
Lau, Wing Yee	PG00157233	2,000
-do-	PG00157234	112
EVERGO INTERNATIONAL HOLDINGS COMPANY LIMITED		
Tsen, Kgai Tui	EG03249146	500
-do-	EG03249147/8	@1,000

遺失聲明

註册認股權持有人姓名	認股權證號碼	認股權數目／銀碼
EVERGO INTERNATIONAL HOLDINGS COMPANY LIMITED Registered Warrant (1994)		
Chan, Wai Kit	ER00062562/9	@HK$4,800 Nominal
HONG KONG TELECOMMUNICATIONS LIMITED Registered Warrant (1993)		
Wong, Poon Chuen	TZ00231264/87	@HK$4,000 Nominal
-do-	TZ00231288	HK$2,050 nominal

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：134 144 242 326 337 341 342 344 346 348 352 354 358 359 362 364 366 370 371 372 374

佐敦道分處信箱號碼：902 905 906 921 923 924 928 931 932 933 935 936 937 939 940 941 942 943

中區分處信箱號碼：401 402 413 416 432 433 436 438 442 445 451 452 457 458 459 460 461 463 464 507 572

旺角分處信箱號碼：1356 1360 1361 1362 1363 1364 1365 1368 1369 1370 1371 1373 1375 1376 1378 1379 1380 1381 1416 1417 1418 1419 1424 1426 1427 1433 1435 1436 1440 1442 1445 1448 1452 1453 1455 1457 1458 1461 1463 1464 1465 1467 1466 1701 1752 1755 1756 1758 1759 1760 1764 1766 1771 1774 1776 1781 1782 1783 1785 1786 1787 1788 1789 1793 1797 1799 1800

北角分處信箱號碼：1595 1598 1608 1613 1615 1616 1617 1621 1625 1626 1634 1638 1642 1645 1648 1651 1653 1654 1656 1661 1664 1674 1681 1685 1688

遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
UNISOUTH HOLDINGS LIMITED		
Kitchell, Hayeesa	US00203355/74	@1,000
ASIA FINANCIAL HOLDINGS LIMITED		
Wong, Yoot Ngoh	AF00160169/194	@2,000
-do-	AF00160195	270
REGAL HOTELS INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED		
Lok, Tak Pun	RH01789478/79	@2,000
FU, Hoi	RH01782609/12	@2,000

遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
JARDINE MATHESON HOLDINGS LIMITED		
Critchley, Edmond Michael Rhys Critchey Mair	JM00533812	12
-do-	JM04366079	2
-do-	JM05054094	1

遺失聲明

註册認股權持有人姓名	認股權證號碼	認股權數目／銀碼
REGAL HOTELS INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED Registered Warrant (1995)		
Law, To Man	RZ00024659	1,000 shares
CHINESE ESTATES HOLDINGS LIMITED Registered Warrant (1993)		
Chan, Choi Fai	EY00143637/41	@HK$11,000 Nominal

遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
JARDINE MATHESON HOLDINGS LIMITED		
Tsang, Kam Ching	JM06489096	60
Critchley, Edmund Michael Rhys	JM04366080	56
-do-	JM04511751	12
-do-	JM05334141	16

遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
DAIRY FARM INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED		
Leung Wai Ching, deceased	DF00605857	500
-do-	DF00605858	75
JARDINE MATHESON HOLDINGS LIMITED		
Lau, Chung Ping	JM01253605	200
-do-	JM01253606	200
-do-	JM01253607	50
-do-	JM05337952	25

遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
JARDINE MATHESON HOLDINGS LIMITED		
Critchley, Edmund	JM00418732	10
Michael Rhys & Critchley Mair	JM00533811	35
-do-	JM03526588	12
-do-	JM04366078	7
-do-	JM04511750	1
-do-	JM05054093	5
-do-	JM05334140	2

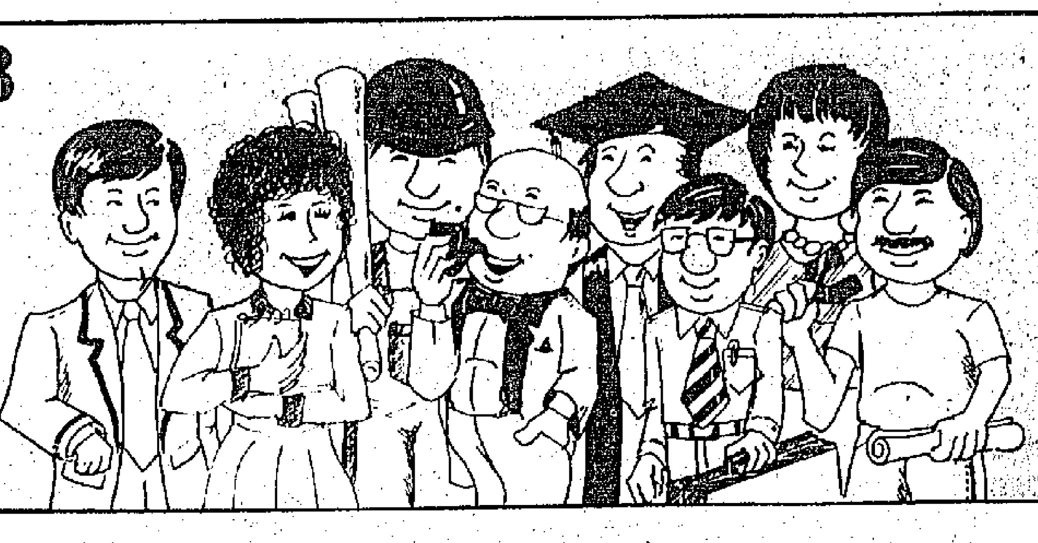
前程新頁

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5231637 5231728
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
(不折不扣)



A fast growing group of companies are now looking for qualified staff to jioin us:

Chief-executive: basic salary $7000-10000 plus bonus and good prospect.
Requirements:
- F7 or above
-Age below 30
- pleasant personality and good communication skills
Vice-executive: basic salary $5500-$8000 plus bonus and good prospect.
Requirements:
- F5 or above
-Age below 25
-pleasant personality and good Communication skills.

Interested parties, may also apply in confidence (quoting relevant reference on the envelope) by sending personal resume together with recent photo and salary expected to the Personnel Manager, Rm. 203, 2/F, Kincheng commercial Center, Kln, before 20th March, 91 or call 7185226 for appointment.

葵涌津中

誠聘地理科代課教師由四月十二日起至六月中旬止有意請電 4271641 約見

港島津中

急聘四月初到職之下列學位教師：
(1)高年級生物科兼低年級地理科
(2)高年級數學兼電腦科
(3)低年級英文科
有意者請電 5559100 約晤

誠聘幼稚園

主任乙名：$7500 起
十二週幼師：$5500 起
校務書記：$6500 起（流利英語）
下學期到職，應徵者請親繕履歷，近照寄G.P.O.BOX 1023 HONG KONG

學校文員$4500

·北角區工作·

1.男女均可
2.會考5E懂打字商科畢業優先
3.供膳醫療津貼雙糧特獎
4.電3970616約見

仁愛堂

仁愛堂圖書館聘辦公室助理。中四程度，21歲以上，需略懂打字及海報設計，並處理書籍借還及文件工作，月薪 4,285 元，應徵者請函履歷屯門仁政街仁愛堂副執行總幹事。

數學 CM

觀塘津中急聘數學文憑教師（須於4月15日到職）。可教綜合科學者優先，有意即函履歷觀塘瑞寧街20號基智中學（直屬中華基督教會香港區會）或電3422934 約見。

沙田區津中新校

誠聘下年度教師：
(一)文憑：1. 設計與工藝（初中）
2. 家政（初中）
3. 體育（中一至中五）
(二)文憑／學位：1. 美術與設計（中一至中五）
2. 音樂（初中）
3. 電腦及數學／綜合科學（中一至中五）
基督徒優先有意者請詳履歷近照電話寄華僑日報信箱 1704 號

新辦幼稚園
誠聘上午幼師

校址：粉嶺區
待遇：2464元至6633元（視乎學歷）
福利：醫療津貼、制服、公積金
電話：6750012 洽
四月到職

TOEFL/SAT English

Private tuition by expatriate teacher with latest materials from U.S. crash program available on reguest 896-2802 Mon.~Fri 9-12 &2-5. Wong.

大埔津中

誠聘：
(1)學位教師：任教英文、西史、中文、數學、地理（九一年九月到職）。
(2)文憑教師：任教英文、體育、家政、設計與工藝（九一年九月到職）。
(3)男校工：擅維修或園藝者優先（九一年六月到職）。
應徵者請詳繕履歷附近照電話函新界大埔第八區富亨邨香港紅卍字會大埔卍慈中學校長收。信封左下角請註明「應徵教席」或「應徵校工」字樣。

沙田新津中

近大圍火車站誠聘新學年下列各科學位及文憑教師各一名：
1.圖書館主任（教署在職訓練畢業優先）
2.音樂、家政、工藝或美術科教師
3.文、理、商各科教師
有意請於三月廿八日前詳履歷近照寄沙田郵箱53號校監收。

屯門津中

誠聘實驗室技術員（中學會考五科達E級或以上，包括英文卷乙及其中二科理科）
應徵者寄新界屯門14區鍾聲慈善社胡陳金枝中學校長收
電話：4524688, 8171047

急聘英文學位教師

四月到職，暫代或實職均可。
應徵者請附履歷、近照、電話函九龍橫頭磡富裕街三號樂善堂余近卿中學。

下午兼職 校務文員

·旺角區工作，男女均可
·中五程度薪優
·1:00-6:00 PM
·電3970616約見

午間校務員

$5,500

·旺角區工作，男女均可
·1:00PM-10:00PM
·會考五科E·懂打字
·商科畢業生優先
·雙薪，供午膳，獎金，醫療，津貼
·電7822873洽

助理書記

觀塘津小聘助理書記，中四程度，懂打字，書法端正優先，函寄觀塘宜安街29號校務處

圓玄幼稚園（非牟利）

誠聘教師四月到職曾接受教署兩年或十二週在職訓練課程者優先。有意者請函履歷近照寄將軍澳翠林邨輝林樓地下或電7020035查詢。

油尖區津中 聘請全職學位教師

四月十五日到職（暫代教師亦可考慮）
任教中二、中四級中文科及中一、中三級中史科。
有意請繕履歷近照寄華僑日報信箱1703號

政府資助安老院（荃灣區）

急聘輔導員，年廿一至三十五，會考五科合格或專上程度，薪$5515起，需輪更，公積金制，有意電4906929約見。

社署資助幼兒中心

招聘沙田及青衣區工作之幼兒中心工作員，中五畢業，具經驗者更佳，應聘者請詳儷履歷相片寄元朗郵箱18號收或電 4770104。

補習社急聘

教務行政助理，女性，中學畢業或以上程度，有小組補習經驗，8小時青衣區工作，薪$5000，銀行假期。電4336794洽

樂智協會聘請

中心主任（SSWA）
社工文憑，五年有關工作經驗。服務弱智青年中心，負責行政、職員督導、組織小組或活動，需要星期六、日工作。政府薪酬，公積金、年假。寄履歷相片往荃灣大窩口邨大窩口社區中心樂智協會。

急聘幼兒／稚園教師

九龍塘及九龍灣區某教育機構聘有志幼教青年供受訓機會視學歷經驗定薪須會考五科合格
三、四月到職請電3387106 小姐洽

學位代課

旅港開平商會中學誠聘英文科學位代課教師乙名，由四月廿二日開始至本學年七月十六日結束爲止。應徵者具函，附履歷近照、地址、電話寄九龍何文田石鼓街22號旅港開平商會中學收。

粉嶺明愛夜校教師

粉嶺明愛夜校聘請下列各科夜校兼職教師：
英文（P.1-F.5） 銀行實務
中級簿記 日本語
出入口貿易實務
應徵者請寄祥華邨粉嶺明愛夜校或電6720318約見。

誠聘幼師

荃灣區某幼稚園聘半日教師無須經驗供午膳，有意電 4271128

福利機構聘女職員

中學程度，無需經驗星期一至六（公衆假期休息）11:00A.M.-8:00P.M.（1:00-2:00P.M.，5:00P.M.-6:00P.M.休息）請繕履歷近照寄深水埗汝州街88號地下深水埔街坊會總務部收

葵涌津中

急聘體育兼科學男性文憑教師一名，需四月中到職，或代課需2/4/1991 到職，有意者請於辦公時間電 4212580 張小姐洽。

英文、地理、經濟教師

元朗區中學聘高班英文及低班地理、經濟科教師，需大專或大學畢業，有意請電 4745122 約見。

合金塑膠玩具公司

(1)秘書懂日語（中級）
(2)文員壹至兩年工作經驗
(3)船務文員壹至兩年有關經驗能獨立處理全套文件更佳
有雙糧、花紅有意請電 7646683 崔小姐或來函履歷土瓜灣道86號七字順聯工業大廈洽附近照及希望待遇

經驗幼師

受訓優先
具愛心薪優
紅磡區
有意請電 3332886

津小新校

急聘上、下午校各科教師，四月到職。有意請先電 4544122 或 4647861 約見

誠聘中心主管

新界區工作。女性，年18或以上，中五或以上程度。負責教導及行政工作。薪金面議，有大假、醫療津貼。請附履歷、近照、身份証及會考証書副本寄 H.F.S.BOX 38239 或電8955344 洽。

嚴重弱智學校急聘

(1)宿舍家長（五月到職）及代產假宿舍家長（四月到職）各壹名需輪值五科合格包括中英文
(2)舍監壹名（持有香港認可專上學院社工文憑及在獲取文憑後五年有關經驗
(3)代課教師兩名（四月八日至五月四日）
有意者請電或函大埔南坑松嶺村第三學校電話 6655189

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚上九時半至十一時。電：五四九一一八一內線30 號容先生洽。

某文化機構 聘請記者

須大專畢業或同等學歷，有經驗者優先考慮有意者請書寫學歷及聯絡電話來函華僑日報信箱 358 號

中文電腦打字員

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
中班： 3:00 PM 至11:00 PM
夜班： 8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午 3:00—11:00）李先生洽（年 30 以下、熟手另議。兼職免問）

總務主任

津貼英文中學聘總務主任一名，中學程度，具機電維修經驗，有意者請詳列履歷、地址、電話並附近照寄香港北角雲景道22號

本港新聞

與其他國家比較 本港犯罪率仍低

袁應林出席午餐會談治安問題 呼籲市民能挺身而出舉報罪案

（特訊）警察公共關係科署理總參事袁應林昨在太平山獅子會午餐會演講有關本港治安問題。午餐會由會長徐樹榮主持。

袁總參事指出：一九九〇年的罪案總數爲八萬八千三百宗，上升百分之七點九，但罪案上升，尤其是暴力罪案上升，是世界性的趨勢。雖然罪案數字上升，本港的罪案數字在過去十年間有八年是持續穩定的。有關爆竊案及劫案的數字，分別爲一萬二千七百零一宗及八千零二十九宗。這兩方面的罪案有頗顯著增加。但劫案數字比較八十年代的高峯仍相距甚遠。而且，本港的罪案率（即每十萬人中發生的罪案數目）若與其他國家比較仍然有相當距離。八九年數字顯示本港的罪案率爲1,420，鄰近的新加坡爲1,659，東京爲1,958，至於德國則爲7,031宗及倫敦，爲10,595。去年警方的破案率達百分之四十五，在現今情況下，這成績對任何一支警隊來說，都係可以接受的。一直以來，警方已從多方面採用對付犯罪活動的措施，然而在執行任務中，我們實在遇上不少困難。

近年來香港因爲資訊傳媒發達，加上港人教育水平普遍提高，市民經常受到各種傳媒所營造的警隊形象的影響，偶然也會產生歪曲的看法，一般市民對警隊的威信和信任隨而降低。這很自然會對警權高於當規的傳統，有所懷疑；這個問題亦是造成警民衝突的主要原因，進而阻礙警方執法行動及增加破案的困難。

警務人員在執行任務的時候，是根據香港法律劃定的規限內進行。最近警方一般的權力正受法律改革委員會密切研究。要有效的執法措施和個人自由之間取得平衡，總是困難的。而在一個民主社會執行警務工作，唯一可接受的方式，就是要符合市民大衆的意願下進行的。

打擊非法走私活動，並非想像中那樣簡單。於本年二月初，港府已成立一個跨部門的特別工作小組，專責研究應付走私方法。成員來自警方、海關、軍部、政務署及稅務等高層官員，討論新方法以打擊及對付走私問題。

另一項令市民關注的本港罪案情況，便是三合會活動。三合會是隱伏的罪惡，而它們仍會繼續是皇家香港警察隊主要針對的目標。警方相信要遏止黑社會活動，最佳辦法是採取不斷而有力的打擊行動。最近一連串的「犁庭掃穴」行動，是在黑社會份子及其他歹徒出入地點向他們進行打擊。另一方面，政府正草擬有關有組織罪行的建議法例。希望這個是本港法律制度的一項新突破。當局在制訂計劃時將非常謹慎，確保不會與人權法例有所抵觸。

另一個問題是人手不足，根據數字顯示，於一九九一年一月一日警隊紀錄有一千一百七十五個空缺，代表警隊總編制的百分之四點三。近期警務處招聘出現重大困難。大家都明白到這個問題是不能在短期內可以解決的。爲此，警隊已採取應對的方法，一則調動人手以配合行動策略上的需要，二則許多警務人員需要超時工作。我先前所提及的特別行動：「犁庭掃穴」行動便是一個好例子。這些所有措施，都能顯出皇家香港警察隊，矢志採取有效措施以對抗犯罪活動的決心，始終如一。

地面巡邏是警隊一項首要的任務。在現時資源珍貴的情況下，警方極爲密切注視罪案趨勢及作出靈活調配，一貫以來，警方對罪惡回應都非常迅速及有效。每日都有兇徒或持械匪徒在案發現場或附近遭巡警阻截及拘捕。

我想藉此機會談談警民關係其中的一環，那就是市民的合作。我所說的合作，並不是完全和毫無保留地支持我們所做的一切。我所說的是市民能舉報罪案、告發疑匪、提供證供……挺身而出和有所承擔！（天）

圖：警察公共關係科署理總參事袁應林昨在太平山獅子會午餐會演講，旁爲會長徐樹榮。（本報攝）

黃大仙老人福利會 招待耆英暢遊新界

假雲泉仙館設齋宴款待

（特訊）黃大仙區老人福利服務聯會，爲發揚敬老精神，推廣老人康樂活動，經常舉辦各項文娛康樂使老人家有更多機會參與，如新界遊，參觀及齋宴聯歡等。

該會昨舉辦本年度春季郊遊，招待區內式百男女耆英作新界一日遊。是日上午九時卅分，分別來自互勵會曾舒菊英老人中心、白普理老人中心、慈雲山街坊會、黃大仙上邨及鳳凰老人中心、聖博德堂及甄氏同鄉會等老人機構式百多位耆老，齊集黃大仙社區中心。由該會主席張禮炳率領出發，委員甄順榮、楊瑞瑤、邱黃嘉玲、歐陽麗珍、郭樹開等陪同，沿途照顧高齡老人的上落安全。

首先到粉嶺蓬瀛仙觀參觀古色古香的建築及名勝古蹟。中午十二時到坪輋雲泉仙館參觀園內的奇花異卉後，設齋宴聯歡，席間並舉行幸運抽獎。

主席張禮炳在聯歡會致詞指出：「敬老尊賢是我國優良傳統美德，而老人家在年青時爲我們作出的貢獻是功不可抹的。他並藉此呼籲社會各界人士對老人家關懷，年青一輩爲人子女者對老人家應該尊敬和愛護，照顧他們的晚年生活。」

午宴後自由活動，至下午壹時半專車前往粉嶺新建公園遊覽，直至下午三時四十五分回程返市區，專車送回各老人家返各老人中心。

恩平黎塘同鄉會 春節聯歡筵開卅席場面熱鬧

（港訊）恩平黎塘同鄉會昨假南方酒樓舉行辛未年春節聯歡大會，與會有首長張立基、張達欽、張洪、張文滋、張錦年，張慶霖、張栢盛，張樹榕、張潤松、張卓熙、張卓惠、張文仕、張如錬及會董、理事鄉親等數百人。董事長張立基，理事長張達欽分別致詞，報告會務工作概況，冀望同寅多參與會內事務，爲同鄉謀福利，繼由副理事長張洪致謝詞，並由全體首長主持大抽獎，獎品豐富，筵開三十餘席，情況熱烈。（奕）

圖：劉專員頒獎狀給會長林瑞隆等合照。

圖：黃大仙區老人福利服務聯會宴聯歡，主席張禮炳、秘書楊瑞瑤、甄順榮與耆老合照。（本報攝）

黃大仙童軍全區週年頒獎典禮團拜

劉健甜政務專員主禮檢閱

會長林瑞隆主席黃啟慧總監陳振發授獎

（港訊）香港童軍黃大仙區假黃大仙社區中心舉行全區週年頒獎禮暨新春團拜，敦請黃大仙政務專員劉健甜太平紳士主持檢閱童軍隊伍及致訓詞指出：黃大仙區童軍歷年來對社區服務積極參與，推廣公民教育及培育青少年勤於學、明責任。他勗勉該區童軍繼續對服務社羣努力，樹立更佳形象。隨後劉健甜太平紳士頒授五項傑出社區服務榮譽獎座予童軍第一八四旅、二七旅、一四六旅、六七旅及四十旅。區會長林瑞隆及區主席黃啟慧分別頒授領袖及童軍服務榮譽獎，區總監陳振發代表全區致謝各位嘉賓蒞臨，並會繼續承擔責任，積極服務社羣。副區總監余偉麟領導全體童軍人員向主禮嘉賓致敬。禮成假中心禮堂舉行新春團拜，各嘉賓分別登台祝酒，語語吉祥，喜氣洋洋。是日與會主賓有：劉健甜太平紳士，會長林瑞隆，主席黃啟慧，名譽會長李程天，副會長鄒正林伉儷，馬炳康伉儷，黃妙容，廖令軒，周烈金，社會署黃應駒，區總監陳振發，副總監余偉麟，助理總監唐俊明、蔡溢昌、關家恒、馬慧茹及童軍家長等逾二百人，場面隆重熱鬧。

戲劇大師著名演員 英若誠自北京抵京

今主持中國油畫展開幕

（中國風情油畫藝術展）訂今天（十五日）下午在中國文物展覽館舉行開幕酒會。前中國文化部副部長、現任中國藝術節基金會會長，也是戲劇大師、著名演員英若誠特由北京抵港主持畫展開幕。畫展由中國藝術節基金會、北京東方油畫藝術廳、中國文物展覽館主辦，據主辦單位透露，該畫展籌備經年，從近千幅畫中選出目前的展品三百餘幅，作者一百六十多人，分別來自北京各院校和藝術單位，和全國多個省市，包括山東、浙江、上海、貴州、四川、廣州、深圳、遼寧、哈爾濱、陝西等。展品題材包括人物、肖像、裸體、風景、靜物和抽象構圖等，手法也比較多樣，這樣大規模的中國油畫在香港展出尚屬首次。該展覽由十六日至廿四日對外開放，上午十時至下午六時，假日下午一時至六時，歡迎參觀選購。

出生權維護會 舉辦步行籌款

出生權維護會於本星期日（十七日）上午十時在香港華仁書院舉行維護生命步行籌款，終點爲香港仔郊野公園。該會邀請到立法局議員，該會前主席李柱銘先生，行政事務申訴專員賈詩雅先生伉儷及公教婦女聯誼會會長Mrs. Elias（雅麗詩女士）主持開步禮。

自一九七三年來，該會向面對困難之已婚或未婚孕婦提供適當的援助；例如輔導、孕婦經濟、家之領養等。去年該會協助了二十三位婦女，她們放棄了墮胎的念頭而讓嬰兒順利出生。此外，該會又推行各種教育活動；例如在學校舉辦講座、放映幻燈及電影。歡迎各界人士參加步行，詳情請與該會聯絡。查詢電話3375551。

香港仔 京都①② 5737374 今天五場獻映 驚天12小時 譚詠麟 劉德華 曾志偉 兒童不宜 危機現在分秒燃燒！ 即日五場 請早 21世紀的故事 90年代的鉅鑄 挑戰者續集 兒童不宜
北角 新光①② 5632959 大型歌舞片 今天五場 東方紅 民族歌舞 尖端水準｜今天最後五場 幼稚園特警 明天獻映 突擊戰士
屯門 巴倫紐① 黎敦約②③ 4522123 今天獻映 中環英雄｜最後幼稚園特警 明映突擊戰士｜挑戰者續集
尖東 華懋廣場 1·2·3 3113000 今天獻映 賭霸 龍的傳人 挑戰者續集｜四點及午夜 賭霸 驚天十二小時 龍的傳人
屯門 利多威 4572795 今映 賭霸（2級）｜海城①② 7356915 今天五場 挑戰者續集 歲月星塵
長沙灣 荔枝角站 新麗①② 7857763 最後五場 幼稚園特警 明天獻映 突擊戰士｜今天五場 賭霸 賭聖延續篇 明午夜場 我老婆唔係人
龍華 福星 4922545 8189102 今天五場 龍的傳人 明晚午夜場 財叔之橫掃千軍
皇后 皇都 華盛頓 今天五場 梅艷芳 鄭裕玲 主演 賭霸 賭聖延續篇 三院明晚午夜場 我老婆唔係人
好運 7556810 今天五場 鄭裕玲 梅艷芳 賭霸 賭聖延續篇 兒童不宜
新京都 即將隆重開幕 電腦控制新型影院
千歲 翡翠 第2週 賭霸｜決不展期最後六天 人鬼情未了｜賭霸｜中環英雄

快樂 百樂 5705454 7306148 嘻哈大笑第五週 今天五場 名列十大賣座電影 富貴吉星 快樂早場 淫姑娘的愛巢
華豪①② 3990363 今天五場 盛大獻映 驚天12小時 請早定座｜嘻哈大笑進入第五週 爆笑不絕 嘻哈賀年 富貴吉星 精靈神童妙計多端
新都 新寶 5772296 3857151 新寶6場 驚天12小時 危機現在分秒燃燒！
影都 新樂 凱都2 今天五場 驚天12小時 危機現在分秒燃燒！
金門 新聲 凱聲2 今天五場 驚天12小時 危機現在分秒燃燒！
美都 雅都 4788911 6976808 今天五場 龍的傳人 明晚午夜場 財叔之橫掃千軍 今早美都 瘦虎肥龍
富都 寶石 凱都1 今天五場 龍的傳人 明晚午夜場 財叔之橫掃千軍
麗都①② 4332362 今天五場 劉德華 譚詠麟 驚天12小時｜今天五場 龍的傳人 明晚午夜場 財叔之橫掃千軍
油麻地 3849612 今天五場 淫到癢
屯門 4591170 今天五場 中環英雄｜今天五場 激情擁抱
翡翠 文華 黃金 寶聲 今天6場 中環英雄 明夜午場 佈局｜今天五場 中環英雄 明夜午場 佈局

利港①② 今天五場 劉德華 譚詠麟 小時 驚天12｜今天五場 周星馳 梁家仁 龍的傳人 兒童不宜
金聲 總統 8331937 7718933 今天盛大獻映 龍的傳人 明午夜場 財叔之橫掃千軍
民樂 樂聲 今天盛大獻映 龍的傳人 明午夜場 財叔之橫掃千軍
金鴻基 今天盛大獻映 龍的傳人 明午夜場 財叔之橫掃千軍
華聲 今天五場 寶貝智多星 兒童不宜
海運 最後6天 人鬼情未了 兒童不宜
凱旋 海濱 今天五場 驚天12小時
銀星 新樂宮 最後飛鷹計劃｜今天五場 中環英雄｜今天五場 幼稚園特警 即日五場 飛鷹計劃
泰國 ABC 今天五場 賭霸｜今天五場 中環英雄｜最後五場不合兒童 幼稚園特警 明天獻映突擊戰士
國際 香港仔 5551449 今天五場 賭霸 賭聖延續篇 兒童不宜
國都①② 5708861 今天五場 中環英雄｜今天五場 東瀛雛妓俏
碧麗宮 第二週 豪門孽債 兒童不宜
淘大 最後今天 幼稚園特警 明天突擊戰士

新華 普慶② 今映 無語問蒼天｜普慶① 今映 小靈精 智鬥罪星 幼稚園特警 明映突擊戰士
倫敦 今映 中環英雄 明夜午佈局
京華③②① 賭霸 中環英雄 挑戰者續集
百老滙③②① 今映 挑戰者續集 賭霸 幼稚園特警
利舞台 今映 挑戰者續集
南華②① 賭霸 今天五場 亡命天使
康城①② 今映 驚天12小時 中環英雄
珠江 今天五場 賭霸｜銀都②① 今天五場 賭霸 亡命天使
南昌 今天五場 中環英雄｜樂宮 今天五場 亡命天使
UA 金鐘 今天獻映 人鬼情未了 驚天十二小時 幼稚園特警 歲月星塵
UA 黃埔 飛鷹計劃 中環英雄 賭霸 寶貝智多星 幼稚園特警 挑戰者續集
UA 沙田 賭霸 人鬼情未了 中環英雄 亡命天使 幼稚園特警 寶貝智多星

華僑日報 中華民國八十年（一九九一）三月十五日 星期五

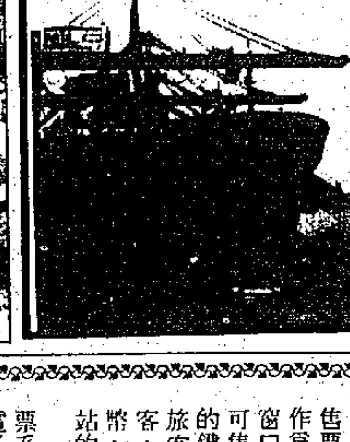
航訊

西伯利亞陸橋不敵歐線減運費
去年運量減七巴仙 改善服務增加班次

本報專訊

本港航運業人士指出，受到遠東至歐洲航線船位過剩而引致的運費下跌造成的競爭壓力，歐亞陸橋西伯利亞鐵路去年貨運量亦因貨主改用船運而下挫，跌幅雖然不足一成，但鐵路營運部門已着手改善服務，增加班次及調整運費，希望吸引付貨廠商回流。

業內人士指出，目前遠歐航線市場環境似乎有步北美東向線後塵之趨勢，船商不斷增加航線載位，增長幅度已超過貨量增長，在激烈競爭下運費自然下跌，加上去年經濟欠佳，付貨人以運費爲首要考慮因素，因爲運費與成本開支有直接關係。在別無選擇（價錢）的情況下，有部份利用陸橋運輸的廠商，主要是日本方面的付貨人，因取其付運方便，亦改用海路運輸。統計數字顯示，西伯利亞鐵路去年貨運量爲三萬六千個廿呎櫃，較八九年減少百份七，歐洲貨減幅更達一成，但付運中東及伊朗貨量却有一成增長，彌補部份跌幅。至於東向方面鐵路貨量，去年亦因海路運費下跌而減少近兩成，報一萬七千個廿呎櫃。



圖：遠歐線運費下調令付貨人轉用海運，西伯利亞陸橋貨運量受些微影響。

國內鐵路工業近有突破
主要產品實現更新換代
七五期間總產值增一成

（特訊）「七五」期間中國機車車輛工業取得長足發展。新造機車車輛生產能力基本可滿足鐵路運輸需要，主產品實現了更新換代，形成了系列化、定型化。部份產品技術性能接近或達到國際先進水平。

經過五年的強化改造，中國機車車輛工業產品數量大幅度增長，工業總產值以年均百分之九點八三的速度遞增。機客貨車產量大幅度增長，完成新造機車三千八百八十九台。

去年十一月中國研製出了韶山五型、東風九型商速客運電力、內燃機車，並從一九八八年九月起基本停止生產蒸汽機車，轉爲生產電力、內燃機車，實現了中國鐵路牽引動力變革的一次重大飛躍。客車研製出了二十五點五米系列新型空調客車和新型雙層客車。貨車的敞車、棚車、平車等全部由載重六十噸的新型全鋼車取代了五、六十年代載重三十、四十、五十噸的老型車，並推出了機械保溫車、加冰冷藏車、家畜車、毒品車、各種罐車、長鋼軌車、大型平車以及爲解決晉煤外運的敞車等各種專用車輛的新品種。

圖：七五期間中國機車車輛工業取得發展，產品實現了更新換代。

交通講場

·老飛·

發行債券起機場 控制得宜效用大

財政司翟克誠喺佢任最後一次財政預算案中表示，會發行政府債券去集資興建機場。

但話機場雖然好貴，但起好咗之後，得益肯定大過成本，所以應該興建。起機場老飛都同意，唔起，香港嘅經濟就冇得起，因爲而家香港嘅出口貿易之中有四分之一係由飛機負責，如果機場起唔成，香港嘅出口競爭力會出現邊際回降現象，咁香港嘅經濟想好都難。

傻吓手D商人見到香港D出口唔準時，將生產基地搬去第處，咁就杰撻撻。事關D商人唔係淨得港資咁簡單，仲有外國資金在內，佢地轉頭，香港冇生水，經濟好難有繁榮嘅機會。

發行債券起新機場，雖然會對香港造成負擔，但係要知道好多國家都有債券發行，只係爭在控制得好定唔好嘅分別。只要善加利用，香港不但可以籌集得所需資金，仲可以避免好似美國咁搞到週身債。

但仲話起機場係做福後代嘅，所以有部份由本港後人承擔都好應該，但咁講雖然會俾D後生仔反對。但有權利必有義務，佢地可以享受新機場嘅美好成果，冇理由唔負責番一部分嘅供款。而且香港嘅承繼人所得嘅好處，會比而家D人仲要多，所以財神所講係啱嘅。

電腦售票省時快捷 貯存數據方便分析

深圳車站的電子售票機，已在售票處聯網使用，在客票計劃室內作爲管理機使用的電腦，向各售票窗口的電子售票機分配當日各車次可售出的數額，售票員操作售票機的鍵盤，即可由專用打印機打印出旅客所需的車票。爲方便港澳旅客，這種售票機可用人民幣或用港幣、兌換券購買深圳至廣州沿線各站的車票。

上海站電子售票系統比深圳站的電子售票機在其系統結構和作業功能上又提高一級，它是由車站中心機、售票處管理機及窗口售票機組成的三級售票系統。可發售上海至全國五千多個車站的各種車票。票面能正確顯示到、發車站、票種、乘車時間、車次、席別、幾日內到達有效等必要內容。

鐵路客票是一種有價証券，通常我們見到的是一種卡片式硬紙板「紙票」，是從專用卷筒紙上切下來的。卡片或紙板車站要經常儲備一定數量供應用。使用這種車票時，爲了買一張帶有空調特快軟席卧舖票，有時需要三至四張不同的票種才行。而電子售票機售出的打印車票，把一切內容集中打印在一張薄底紙票上。爲了保証這種車票的有效性，防止塗改和僞造，底票在紙張、底紋、色彩等方面都有一定技術處理。

上海站電子售票系統的中心機配備兩台VAX-II型電腦，它的主要作用是負責系統內各售票處的票額分配和席位分配，查詢售票業務情況，統計各售票處爲運輸和財務部門所需要的數據，並打印出各種圖表。管理機選用好利獲得M二九雙機運行互爲備用，它與中心機採用脫機／聯機方式工作。聯機時接受中心機票額分配，脫機時與窗口機自成小系統，具有管理售票處各窗口機的功能。管理機向各窗口機實時分配席位、票額，統計和打印各窗口機業務數據。窗口機選用IBM／PC-XT微電腦作爲主機，配有專用鍵盤和印票機。鍵盤分爲左右兩個部份，左部按鍵爲站名鍵，右部則爲功能鍵和數字鍵，它們分別用不同的顏色區別。站名鍵每一個各代表同方向或線別的兩個站名，使用時可按功能鍵的選擇，確定站名鍵所代表兩個站名中的一個。鍵盤左部的站名可多達百個。這樣，對於一個車站而言，售票數量最多的常用到站數已足夠。對於那些非常用站則用編碼輸入。（電子售票機三之二）

青島旅客量激增兩成半

（特訊）一九九○年青島市共接待海外游客七萬三千餘人，比上年同期增長百分之二十五點九，比一九八八年同期增長百分之十九點二。其中：外國人四萬多人，比上年同期增長百分之十九點九，華僑七百多人，比上年同期增長百分之七十三；港澳台同胞三萬多人，比上年同期增長百分之三十二點二。

旅遊信箱

尼泊爾遠足團行程 由三天至卅天都有

陳偉光先生：

著名山國尼泊爾的遊覽項目，除了富神話色彩的廟宇、古蹟、自然野生動物保護區之外，遠足是外國遊客喜愛的節目之一，因爲只有在山上遠足，才可能真正領略尼泊爾山國的特色，如果你並非跟團到尼國，大可以在當地選擇合適的遠足團上山，行程有長有短，由三、四天至卅多天不等。

在尼國參加遠足團，一般每天的行程在廿公里之內，上升及下降的高度不會超過一千公尺。夜間在山野露營。如果你已有戶外生活經驗，尼國的遠足團便應該可以應付。

在衆多遠足路綫中，以珠穆朗瑪峯地區最是吸引，因爲可以遠眺世界第一高峯及到達世界著名的高山導遊撒柏爾族的家鄉和登珠峯的後勤基地，但行程較長，一般要十多天至卅天。

費用方面，要根據遠足路程及天數長短而定，其中包括聘用導遊、領隊、挑夫、所有露營用品及每日三餐的食物，平均每天要一百港元左右，但亦有每日消費不需卅元的登山團，當地遠足團亦歡迎參加者自己設計行程。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一○號華僑日報「旅遊信箱」。

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港

比蘭輪 船已抵港（A25泡）即晚開行 M.S. "TANJUNG PINANG"(VOY.12)

龍娜輪 三月二十日抵港 三月廿一日開行 M.S. "GRACE LUNA"(VOY.I)

世界雅士輪 四月六日抵港 四月七日開行 M.S. "ESPERANZA ACE"(VOY.18)

收貨站：太平洋倉庫有限公司
九龍油塘灣仁宇園62地段3號
電話：3475221，3475277

總代理 中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道東43-59號東美中心10字樓
電話：8656093

各大城市天氣報告

香港	多雲	廿　度至廿一度
澳門	有雨	十九度至廿　度
廣州	薄霧	十七度至廿四度
上海	有雨	五　度至八　度
北京	有雪	零下四度至六　度
台北	有雨	十六度至十九度
漢城	有雪	零下三度至五　度
東京	天晴	一　度至七　度
馬尼拉	驟雨	廿三度至廿八度
曼谷	天晴	廿四度至卅四度
吉隆坡	天晴	廿四度至卅四度
新加坡	雷暴	廿五度至卅三度
雪梨	天晴	十九度至卅一度
洛杉磯	驟雨	八　度至十六度
三藩市	雹	七　度至十三度
紐約	有雪	三　度至六　度
温哥華	驟雨	四　度至八　度
多倫多	天晴	零下四度至五　度
倫敦	有雨	六　度至十九度

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

VARDAR	往：吉布他、吉達、蘇丹港、亞沙布、薛爾士。	三月十八日到 三月二十日開
ALLIGATOR JOY	往：美國及加拿大等埠。	三月十九日到 三月二十日開
ALLIGATOR PRIDE	往：（美國）。	三月廿一日到 三月廿二日開
CAPE CHARLES	（美國東岸）往：薩凡那、紐約、洛克福。	三月廿二日到 三月廿二日開
HAYAKAWA MARU	往：德班、伊利沙伯港、開普敦。	三月廿二日到 三月廿三日開
DELMAS BEUGAINVILLE	往：諾角角、杜亞拉、洛美、阿比疍、替馬。	三月廿二日到 三月廿三日開
MARIA OLDENDORFF	往：諾角角、杜亞拉、阿巴巴、洛美、阿比安。	三月廿三日到 三月廿四日開
PACIFIC CHALLENGER	往：路易士港、留尼旺、達爾埃斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。	三月廿六日到 三月廿七日開
SILVER IBEX	往：荷迪達、亞丁、班加西、亞力山大港。	三月廿六日到 三月廿八日開
LAJA	往：智利。	三月廿八日到 三月廿九日開
ECKERT OLDENDORFF	往：曼薩尼港、阿卡普爾、基特扎奧港、阿卡加他、聖羅倫佐、卡地亞港、科林多。	三月三十日到 三月卅一日開
CONCORD GASSAN	往：阿毋加拉斯、的黎波里、卡薩布蘭卡。	四月四日到 四月六日開
OCEAN COMPETENCE	往：路易士港、達爾埃斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。	四月八日到 四月九日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏愨道十八號海富中心第二座十九·廿樓
電話：五二九三一一○·八二三六八○○

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
怡春	YI CHUN	3 AM	台灣	國際橋	海豐
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	6 AM	基隆	A39	大三
海春	HAI CHUN	1 AM	基隆	深水埗	永隆
波堤馬	BALTIMAR SATURN	PM	基隆	西區	港興
樂春	NATHANEL	4 AM	台灣	國際橋	海豐
巴黎	CGM PARIS	9 AM	地中海	國際橋	寶隆
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	3 AM	歐洲	現代橋	馬士基
巴拿馬丸	PANAMA MARU	7 AM	新加坡	A23	大三
三江	SAN JIANG	8 PM	上海	B	輝騰
海通	HAI TONG	9 AM	台中	深水埗	永隆
木星	MUSING	4 AM	天津	A	招商局
豐海阿夫	MAKSIM MIKHAYLOV	3 PM	日本	西區	華林
歌莉亞	GLORIA	2 PM	曼谷	西區	港興
華倫芝	VELENJE	7 AM	日本	A	亞運
長政	EVER GOVERN	6 PM	美國	國際橋	利達
阿詩雅	ALSIA	6 PM	日本	國際橋	寶隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO	9 PM	台中	西區	馬士基
馬麗馬士基	MARIE MAERSK	10PM	美國	現代橋	馬士基
錦春	CHIN CHUN	AM	台灣	國際橋	海豐
國興	KUO HSIN	7 PM	台灣	A	欣洋
宜昌	YICHANG	7:30AM	高雄	油蔴地	永裕
浙雁	ZHEYAN	7 AM	寧波	歐亞橋	招商局
立裕	UNI HANDSOME	6 PM	台灣	A	利達
陽明山	YANGMINGSHAN	9.30AM	秦皇島	踏石角	招商局
陶南六號	DONAM NO.6	4.30AM	釜山	西區	港興
長進	EVER ONWARD	6 AM	新加坡	A	利達
	N PRZHEVARSKIY	NN	澳洲	海廈	華林
萊茵丸	RINE MARU	2:30PM	地中海	現代橋	大三
山茶	SHANCHA	7 AM	海口	油蔴地	招商局
東方協和	OOCL ACCORD	PM	台灣	國際橋	港郵
	XIN NING	4 PM	曼谷	B	昌宏
知音	ZHIYIN	6 PM	武漢	現代橋	華夏
	ANANAS	11AM	新加坡	B	華廈
天樂	TSK CHORUS	8 AM	日本	現代橋	日郵
石堡	SHIBAO	AM	廣州	B	WOOSUNG

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
露茜	LUCIE	1 AM	日本	A	大阪
國慶	ALS AMALIA	6 AM	台灣	A	欣洋
陽明山	YANGMINGSHAN		秦皇島	十五	招商局
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	AM	基隆	B	東亞
安國	ANQUO	6 AM	青島	B	金輪
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	PM	美國	國際橋	大三
	W. SCHULTE	AM	日本	B	欣洋
海陸快航	SL. EXPRESS	午夜	美國	海陸橋	海陸
渣華毛里求斯	NL. MAURITIUS		新加坡	國際橋	渣華
北鳳	BEI FENG	3 PM	大連	油蔴地	宏光
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	9 AM	美國	國際橋	港恒
雅士百合	ACX LILY	3 AM	新加坡	現代橋	日郵
發展者	SL. DEVELOPER	6 AM	新加坡	海陸橋	海陸
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	4 PM	新加坡	現代橋	馬士基
安娜馬士基	ANNA MAERSK	5 PM	西岸	現代橋	馬士基
明春	MING CHUN		台灣	國際橋	海豐
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	9 AM	美國	現代橋	川崎
大同二號	TA TUNG 2		高雄	油蔴地	永裕
馬士基刷桃	MAERSK PINTO	4 AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
金灣	GOLDEN BAY	6 PM	釜山	西區	港興
東方榮譽	OOCL HONOUR	NN	歐洲	國際橋	港郵
紅旗一九五	HONGQI 195	10 AM	青島	歐亞橋	WAH SHUN
海龍	HAI LONG		基隆	深水埗	永隆
	FUPING	6 PM	曼谷	A	招商局
東江	TONG JIANG		上海	A	MOON KEUNG
威利普頓	VILLE DE PLUTON	1 PM	地中海	A	偉特

※　※　※　※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
大石塞	DASHIZHAI		日本	十七	招商局
金華	KING HWA		高雄	十七	永裕
鄭城	E. CHENG		澳洲	十七	遠運
海洋大阪	OCEANUS OSAKA		基隆	十七	日郵
金泉	JINHUQUAN		青島	十七	華夏
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN		日本	十七	華林
海民	MARINE CROWN		台灣	十七	永隆
松城	SONG CHENG		上海	十七	遠運
浙鵬	ZHEKUN		上海	十七	招商局
明順	MING SUN		美國	十七	華海
泰莎	TAMAITAI SAMOA		新畿內亞	十七	華林
普樂總統	PRES. POLK		美國	十七	總統
上海	SHANGHAI		上海	十七	招商局
羅施馬士基	LAUST MAERSK		基隆	十七	馬士基
新加州	ZIM CALIFORNIA		美國	十七	新興
濟洲	HANJIN CHEJU		美國	十七	韓進
利來安	NL. HOORN		日本	十七	寶隆
威來	VELA		曼谷	十七	港興
通洋	MILD OCEAN		曼谷	十七	輝騰
海民	OCEAN CROWN		基隆	十七	東宇
南非瓦爾	VAAL		南非	十七	怡和
中華瑞祥	R.R. RATNA		台灣	十七	港郵
明天河	MING GALAXY		美國	十七	華海
長進	EVER ONWARD		台灣	十七	利達
通利	MILD VICTORY		上海	十七	輝騰
海有	HAI YOU		台中	十七	永隆
松城	SONG CHENG		上海	十七	遠運
明順	MING SUN		美國	十七	華海
瑪莉娜	MARIANA		日本	十八	日航
友誼十二號	YOUYI 12		曼谷	十八	三寶
	SEA LARK		高雄	十八	海陸
春日	KASUGA		歐洲	十八	日郵
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP		美國	十八	港郵
航海家	SL. NAVIGATOR		美國	十八	海陸
阿拉伯勝利	ARABIAN SENATOR		美國	十八	怡和
瑪莉娜	MARIANA		日本	十八	日航
革新者	SL. INNOVATOR		美國	十八	海陸
德利馬士基	TREIN MAERSK		日本	十八	馬士基
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS		美國	十八	朝陽
東方專家	ORT. EXPERT		台灣	十八	港郵
諾蘇珊	MING SUN		歐洲	十八	歷信
海皇象牙	NEP. IVORY		基隆	十八	港恒
長環	EVER LINKING		美國	十八	利達
海光	HAI GUANG		日本	十八	太平
寧江	LING JIANG		寧波	十八	富春
	SUPER NINE		釜山	十八	港興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II		馬尼拉	十八	新興
天樂	TSK MELODY		日本	十八	日郵
富春	FUCHUN		台灣	十八	海豐
利航	FAIR BRIDGE		上海	十八	就華
海福	OCEAN BLESSING		日本	十八	大三
士必鉅	SPECO GIANt		沙巴	十八	國興
亞洲勇士	ASIAN VENTURE		日本	十八	益高
可立馬	COLIMA		美國	十八	偉特
春日	KASUGA		歐洲	十八	日郵
蘇達	SUDA		張家港	十八	鍾山
	VARDAR		基隆	十八	大三
石咀山	SHIZUISHAN		蕪湖	十九	海豐
歌羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY		歐洲	十九	華林
黑鯨	BLACK WHALE		釜山	十九	港興
萊因丸	RHINE MARU		地中海	十九	大三
信春	SHIN CHUN		台灣	十九	海豐
大立寶	TALABOT		新加坡	十九	百保利
沙拿灣	HANJIN SSAVANNAH		美國	十九	韓進
皇華泉	HUANGHUAQUAN		煙台	十九	華夏
探險者	TA EXPLORER		新西蘭	十九	TASMAN
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JOY		美國	十九	大三
國翔	NORDSINO		台灣	十九	欣洋
茱蘭地亞	JUTLANDIA		歐洲	十九	寶隆
阿斯力量	ALS. STRENGTH		南非	十九	亞聯
山茶	SHANCHA		廣州	十九	招商局
環球成功	GLOBAL SUCCESS		川仁	十九	東宇
[illegible]戶座	BALTIMAR ORION		馬尼拉	十九	港恒
長惠	EVER GRACE		美國	十九	利達
長寶	EVER VALUE		新加坡	十九	利達

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
海則師	SEA ARCHITECT	8 AM	西非	A12	大三
怡春	YICHUN	AM	馬尼拉	國際橋	海豐
保衛者	SL DEFENDER	PM	東西岸	海陸橋	海陸
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	PM	美國	現代橋	馬士基
加州月神	CALIFORNIA LUNA	AM	西岸	現代橋	日郵
東河	HANJIN TONGHAE	AM	西岸	國際橋	韓進
東方俠士	ORT. KNIGHT	PM	澳洲	現代橋	港郵
[illegible]蘭	TANJUNG PINANG	PM	新加坡印尼	A25	中央
[illegible]高雅士	TWINKLE ACE	PM	東巴山打根斗湖	B38	川崎
山國丸	YAMAKUNI MARU	PM	新加坡巴生	A47	日航
和平南進	N.P. NAMJIN	PM	釜山	西區	港興
陶南六號	DONAM NO.6	PM	釜山	西區	港興
錦春	CHIN CHUN	PM	台灣日本	國際橋	海豐
昌盛	THUBAN	AM	台灣	B	昌宏
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	午夜	東非	A39	大三
長進	EVER ONWARD	PM	地中海	A	利達
立裕	UNI HANDSOME	午夜	曼谷	A	利達
山茶	SHANCHA	PM	廣洲	油蔴地	招商局
巴拿馬丸	PANAMA MARU	PM	日本	A23	大三
漢江	HANGANG GLORY	AM	釜山	A15	東宇
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	AM	西岸	現代橋	太古
樂春	NATHANEL	PM	曼谷	國際橋	海豐
	N PRZHEVAN RSKIY	PM	日本	海廈	華林
馬來光榮	MALAYSIA MARU	AM	日本	B	東宇
蘭芝堡	LANGEBERG	PM	南非	現代橋	怡和
海雄	HAI XIONG	PM	歐洲	A	WIDE SHINE
巴黎	CGM PARIS	PM	釜山	國際橋	寶隆
涵江	HANJIANG	PM	廈門	油蔴地	海豐

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
佐治華盛頓橋	GEROGE WASH BRIDGE	PM	東西岸	現代橋	川崎
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	PM	科倫坡	B	東亞
東方協定	OOCL ACCORD	AM	新加坡印尼	國際橋	港郵
惠華	HUI HUA	PM	曼谷	B	珠江
國興	KUO HSIN	PM	曼谷	B	欣洋
天聲	TSK CHORUS		新加坡巴生	現代橋	日郵
浙鷲	ZHE YING	PM	寧波	B21	富春
華盈	HUA YING		廈門		招商局
浙雁	ZHEYAN		寧波	歐亞橋	招商局
宜昌	YICHANG	PM	高雄	油蔴地	永裕
新海灣	NEW HAI NING		上海	B22	金發
雅士百合	ACX LILY	PM	日本	現代橋	日郵
祈連山	QILIANSHAN	PM	西非	A7	華怡
國慶	ALS AMALIA	PM	南非	A	亞聯
豐海阿夫	MAKSIM MIKHAYLOV	AM	澳洲	西區	華林
阿詩雅	ALSIA	8 AM	歐洲	國際橋	寶隆
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	PM	新加坡	國際橋	大三
長政	EVER GOVERN	AM	西岸	國際橋	利達
波堤馬	BALTIMAR SATURN		胡志明市	西區	港興
歌莉亞	GLORIA	AM	釜山	西區	港興
馬烈馬士基	MARIE MAERSK	AM	新加坡	現代橋	馬士基
海皇鑽石	NEP DIAMOND	午夜	西岸	國際橋	港恒
發展者	SL DEVELOPER	PM	東西岸	海陸橋	海陸
萊茵丸	RHINE MARU	AM	日本	現代橋	大三

※　※　※　※　※

美洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
	SILVER GLORY		南美	十七	海運
明順	MING SUN		洛杉磯	十七	華海
渣華毛里求斯	NL. MAURITIUS		加勒比海	十七	渣華
濟州	HANJIN CHEJU		美國東岸	十七	韓進
海皇鑽石	NEP. DIAMOND		西岸	十七	港恒
發展者	SL. DEVELOPER		東西岸	十七	海陸
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP		美國東加拿大	十八	招商局
普樂總統	PRES. POLK		東西岸	十八	總統
航海家	SL. NAVIGATOR		東西岸	十八	海陸
長環	EVER LINKING		西岸	十八	利達
革新者	SL. INNVOATOR		東西岸	十九	海陸
長惠	EVER GRACE		美國東岸	十九	利達
大立寶	TALABOT		巴拿馬	十九	百保利

歐洲綫

長秀	EVER GLAMOUR	歐洲	十七	利達
雅莫殊高	INZHENER YERHOSHKIN	梅爾新的港	十七	華林
利來安	NL. HOORN	地中海	十七	寶隆
	LUOHE	歐洲	十七	華夏
	JAN DLUGOSZ	歐洲	十七	華[illegible]
羅斯馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	十七	馬士基
阿拉伯勝利	ARABIAN SENATOR	歐洲	十八	怡和
	VARDAR	地中海	十八	日郵
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	十八	朝陽
歌羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	十九	華林

澳洲綫

松城	SONG CHENG	澳洲	十七	遠運
泰莎	TAMAITAI SAMOA	新畿內亞	十九	華林

印·巴·中東綫

長秀	EVER GLAMOUR	科倫坡印巴	十七	利達
德利馬士基	BLACK WHALE	阿拉伯灣	十八	馬士基
海福	FORTUNE ADA	科倫坡印巴	十八	大三
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	十八	總統

東南亞綫

猜亞	CHAIYA BHUM	曼谷	十七	華洋
金灣	GOLDEN BAY	曼谷	十七	港興
德順	TAKSUN	印尼	十八	聯航
石堡	SHIBAO	庇阿比巴生	十八	吳淞
海福	OCEAN BLESSING	巴生	十八	大三
新馬尼拉二號	NEW MANILA II	馬尼拉	十八	新興
新寧	XING NING	曼谷	十八	昌宏
中華瑞祥	R.R. RATNA	曼谷	十八	港郵
天樂	TSK MELODY	新加坡巴生	十八	日郵
山宮七號	SUN KUNG 7	印度	十八	寶輝
天樂	TSK MELODY	新加坡巴生	十八	日郵
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	十八	寶輝
	SEA LARK	曼谷	十八	海陸
亞索迦	ANDHIKA ASOKA	曼谷	十八	亞利來
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	新加坡巴生	十九	益高
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	十九	太平
瑪莉娜	MARIANA	新加坡巴生	十九	日航
雅士羅賓	ACX ROBIN	曼谷	十九	日郵
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	十九	港恒
通洋	MILD OCEAN	曼谷	十九	輝騰

內地·台灣·日本·釜山綫

明春	MING CHUN	台灣日本	十七	海豐
漢中河	HANZHONGHE	廈門福州	十七	招商局
金線泉	JINXIANQUAN	廣島	十七	華夏
鄭城	E. CHENG	上海新港	十七	遠運
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十七	永裕
金華	KING HWA	高雄	十八	永裕
通利	MILD VICTORY	上海	十八	輝騰
蘇達	SUDA	張家港	十八	鍾山
信春	SHIN CHUN	台灣	十八	海豐
北鳳	BEI FENG	大連	十八	宏光
夏水運二十五號	XIASHUIYUN 25	廈門	十八	華閩
閩海一一二	MINHAI 112	福州	十八	華閩
泉州二號	QUAN ZHOU 2	泉州	十八	華閩
福春	FUCHUN	日本台灣	十八	海豐
海皇象牙	NEP. IVORY	台灣	十九	港恒
東方專家	ORT. EXPERT	日本	十九	海郵
環球成功	GLOBAL SUCCESS	日本	十九	東宇
華佳	HUA JIA	汕頭	十九	招商局

非洲綫

娜斯馬士基	LAUST MAERSK	西非	十七	馬士基
德利馬士基	TREIN MAERSK	東非	十八	馬士基

海外地產投資移民特刊

（逢星期五出刊）

失業得接濟‧老年有所依
加健全公積金制度
可保國民安居樂業
法例規定工人必須參與

移民外國，除了取得移民保險，令自己安下心來。另外就是外國的福利，使一個人在失去工作能力時，生活有足夠保障，比方外國的中央公積金計劃。

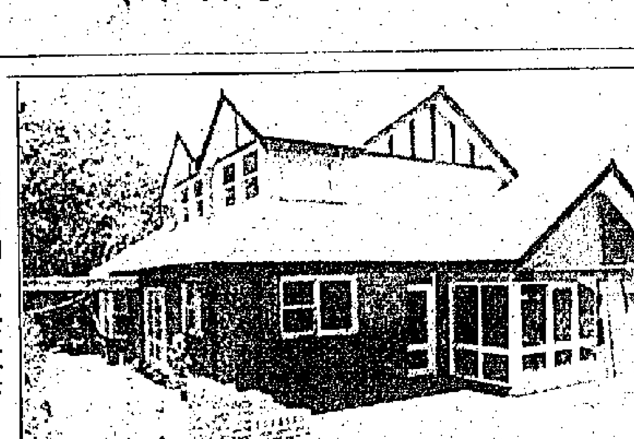
中央公積金的目的，是使投保人及其家庭成員在退休後，或因某些意外引致傷殘或死亡時，可以得到一定的幫助。比方加拿大除了魁北克省設有獨立的中央公積金計劃外，其他公積金均是全國性的，依照加國法例規定，所有工人均必須參與公積金計劃，即使是做生意的人士也不例外。

公積金的主要收入，為來自工人及僱主的供款，另外便是公積金供款基金投資所得的收入。公積金的繳款方式是由僱主在工人的薪金中每月扣除，然後交與政府。供款是從工資和淨收入中扣除，其它如公司股息，銀行利息等均不合供款規定。

政府對供款的年期也有一定的限制，供款人的年齡由是十八歲開始，停止供款時間是在供款人獲得公積金的前一個月，或年齡達到七十歲的那一個月份。申請領取公積金的資格，一般來說，只要申請人已向公積金計劃供款一年，亦達到六十五歲，或是年齡在六十歲至六十五歲之間，但已停止工作，便可申請領取公積金。

公積金的多寡一般是申請人平均收入的百分之二十五，這是以年齡六十五歲為準。若申請人在六十五歲前領取，便領不到這麼多錢，一般扣減幅度為每個月百分之零點五；超過六十五歲才領取，也是每個月增加百分之零點五。

低潮仍未過‧業界呼奈何
澳洲地產疲莫能興
全面回升期諸兩年
國內樓房空置率仍上升



澳洲的房產業，低潮仍未過去。

澳洲地產低潮仍未過去，一些地產專家警告說，現在澳洲地產從谷底回升可能至少需要兩年時間。九〇年的問題較七四年那次地產崩潰有過之而無不及。他們指出的不利因素，包括：經濟衰退、高利率、澳元轉強抑制外國投資、九〇年興建的樓房過多。

市場上有價值一百五十億澳元的樓宇待沽。每半年便有價值十億澳元的商業樓宇投入市場。發展商向來依靠日本和當地機構投資者的購買活動支持。現在這兩大投資者實際上已撤離市場；日本人不再購買商業樓宇和渡假屋，主要是與高利率和油價標升有關。

目前全國樓房空置率繼續上升。柏斯的空置率介乎百分之十五至二十，是各省首府之中最高的，墨爾本和雪梨的寫字樓空置率分別為百分之十二、百分之十。預計在九〇年至九三年間會有三百三十萬立方米的新高級樓房落成，使過剩的情況更甚。

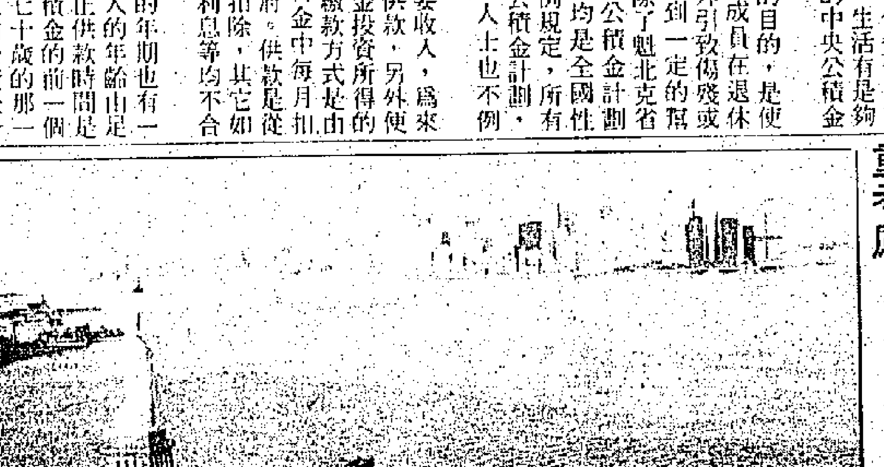
現時，地產發展商首當其衝。一些地產公司試圖重組、重新融資及彌補損失的部分業務。大建築材料公司最近宣佈收益下降。至於較小的公司、建築商、建築師、工程師以及其他有關人士亦受影響。

這次危機不同於以往經歷的危機，主要體現在四個方面：一、資金的成本長期處於高水平。二、興建的樓房過多，不但局限於城市寫字樓，也擴展到旅遊業、工業及零售項目；在截至八九年六月的一年中，落成的非住宅樓宇增加了百分之二十七，達四年來高峯。三、銀行的房地產按揭貸款大增，房地產價格下跌，這方面貸款就出現問題，很多銀行因而乾脆不再向商業和工業樓宇提供貸款。

另一方面，未上市的物業信託在八九年七月出現危機，導致資金從很多機構流出，後來在全國公司及證券委員會干預下才阻止資金外流。委員會准許信託經理凍結贖回期，後者將贖回期由六十天延長到一百八十天。

業界人士認為，房地產價格將會進一步下降。據一位分析家說，當物業能以其售價的百分之五十購入，就是價格跌至谷底之時。澳洲房地產會跌至什麼程度？跌勢會持續多久？這將取決於一系列因素，最低限度包括國內機構是否願意重新入市。欲想機構投資者重新入市，必須具備兩個條件，一個是利率大幅下降，另一個是經濟復甦。

另方面，物業價格下跌，不少業主須付的地稅卻大幅增加。據說雪梨北部和東部地區的業主受影響最大，因為他們去年買地時，是根據八九年七月的估價付稅，現時屋價下跌，地稅卻不減反加。



投資美國地產，仍要慎重考慮。

投資美地產
要審慎評估

以美國為基地之萬國寶通地產投資管理部（CREIM）日前推介該公司在九零年代的地產投資策略。

該公司副總裁尼奧士表示，由於美國地產市場漸趨成熟，九十年代在美國投資地產，必須對當地市場作出審慎及仔細的評估。

他又說：「美國地產市場在經濟情況、人口、競爭力方面及由管制方面來看，分野將愈來愈大。因此地產投資者必須精確針對投資目標。」

至於九零年代影響美國地產市場的因素，尼奧士說，在美國出生率低時期出世的美國人，其富裕程度及教育水平較低，意味對寫字樓單位及住宅的需求將會減弱，而未來的勞工供應將較緊張，工人教育程度亦將下降。

他還指出，大部分美國機構在過去六至八年間進行的重整活動對商業樓宇所產生的深遠影響。

他說：「這個過程已大大精簡了大部分製造業公司的運作，對服務業及白領階層正造成影響。」

他又說：「在國家經濟力圖維持或恢復競爭力時，從事與服務有關行業的公司無論在地理位置及營業設施的需求方面，預料會出現結構性改變。」

他說，當空氣質素、交通阻塞及生活質素等環境問題日漸引起關注之時，公眾對這方面的認識將會加深，對於發展活動的反感程度亦會相應提高。

尼奧士表示：「機構投資者對於全球投資組合概念的興趣日趨濃厚。更多的海外離岸投資者會物色不同類型的美國物業加以收購。」

CREIM是一家為主要機構投資者提供地產投資顧問服務的公司，其四十五個機構客戶以外國銀行、政府投資機構及美國退休基金為主，遍布美國、中東、歐洲及亞洲。

加酒店物業
今在港發售

將興建於加拿大溫尼泊市市中心，樓高十六層，共有二四二間房的華美達麗新全套房酒店，屬加拿大政府商業投資移民項目的投資計劃，將由C. H. Inns and Suites Inc 在香港公開發售。

是項酒店計劃的一切資料都已經香港證券及期貨事務監察委員會核準，發展商C. H. Inns and Suites Inc 及加拿大利湖發展有限公司宣佈監委員批準這計劃的銷售期為期四個月。

利湖公司的副總裁利永基相信此間華美達麗新全套房酒店將為溫尼泊市的一大建設，並提供給有意循商業投資移民途徑移民加拿大的合格商人一個千載難逢的機會。

兩間信譽超卓的金融機構，屬香港匯豐銀行集團成員之一的獲多利加拿大公司，加拿大渣打銀行有限公司，將分別用其母公司，姐妹公司及其私人銀行服務部門協助推銷此計劃。

此外，參與此計劃市場推廣工作的有註冊投資顧問加拿大城市融資有限公司，以及其他的專業會計師及律師。

商業投資移民項目乃為加拿大政府提供給有意移民加拿大的合格商業人士的移民途徑，所有屬此項目的投資計劃均為加拿大政府及計劃所在之省政府所批準。

在一九九〇年八月，加拿大政府修改了商業移民的條件，投資額由最少的十五萬加元提升到最少二十五萬加元。資金的固定期亦提高至五年，由於華美達麗新全套房酒店的投資計劃在加拿大政府修例前已獲批準，是以此計劃的投資額仍為十五萬加元，其資金固定期只為三年。此酒店將成為位於溫尼泊市中心，佔地三個街道的波堤斯購物商場的東樓。

SAN FRANCISCO BAY. AREA. CA. USA
GREAT INVST. OPPT. SAN JOSE MOTEL 33 UNTS.
4 POOL 5 YR. OLD 2.2 MIL.
MOUNTAIN VIEW MOTEL
25 UN. 5 YR. OLD COMM. CLIENTELE 2 MIL.
PALO ALTO CALIFORNIA USA
PAL ALTO HOME 5 BD. 3 1/2 BA. POOL AND SPA 3 CR. GAR.
$950,000
LOS ALTOS, CALIFORNIA USA
UNIQUE 8 BD. 4 BA, CUSTOM BLT, LOS ALTOS HOME. BEST CUPERTINO SCHL DIST 1/4 AC. LOT FRUIT TREES, HOT TB.+SATELITE DISH
IDEAL FOR LARGE EXTENDED FMLYS. TO SHARE. CLOSE TO PRK, REC. SHOPPING, FRWYS. $839,000
FOR THESE AND OTHERS FINE INVESTMENT OPPORTUNITES PLEASE CONTACT. TIARA INVESTMENT COMPANY LOS ALTOS, CALIFORNIA 94024
TEL 415-969-5233 FAX. 415-967-5041

FOR SALE BY OWNER
CENTAL NEW JERSEY
2 BD. 2 1/2 BA. TOWNHOUSE. LIVING RM. DINING RM. COMBINATION FIREPLACE, GARAGE MOVE IN CONDITION MINUTES TO NEW YORK CITY BUS AND TRAIN. EAY COMMUTE 45 MIN.
ASKING $147,500
201-727-2313 FAX # 212-245-8275

OCEANFRONT COMMUNITY-PRIVATE HOME
FOR SALE BY OWNER
5 B.R., 2.5 Bathroom ocean block home with ocean views - large lot - 2 miles from Atlantic City, N.J. U.S.A., casinos. US $385,000.
Call or write: Thomas F. Pender, 400 28th St. Brigantine, N.J. 08203 USA (609) 266-8455

CALIFORNIA MENDOCINO COAST
* 40 ACRE RANCH, VIEW REDWOODS, $475K
* 89K DOWN, $3675 A MONTH
* BUILDING SITE, ALL, UTILITIRS, WALK TO BEACH $88,800K
* $9800 DOWN, $850 A MONTH.
* 3 BD, 2 BA., 3 DECKS LUXRY UNIT $248,500, $48K DOWN, $898 A MONTH.
* SHELL HOUSE $179K, $35K DOWN, $1390, MONTHLY
(707) 526-3759 3880 SLEEPY HOLLOW SANTA ROSA, CA 95404

IDAHO GOOD WATER AND PLENTY OF ITI 48 AC. MINIATURE HORSE RANCH 2 COMPL HMES. LIVE YEAR ROUND STREAM LOTS OF BLDGS, SHOPS ETC. MUST SEE TO APPREC. INDIAN CREEK RANCH POLLACK ID
208-628-3609 OR 213-395-5549

Santa Fe, California USA
Industrial Property
Prime industrial land which includes mineral & gas rights and a producing oil well.
Approx 60,000sf. Close to two freeways. Land xlnt commercial property & for subdivision.
For further Info:
Jim Tack or Tony Dorcon
714-993-6040 Fax 714-993-0937

CO-INVESTOR W/$1,725,000 JV WITH ME ON NEW 66,000 SQ. FT. FOR CLOSED OFFICE RETAIL CENTER. GD. SANTA CLARITA LOC.
818-353-9409

USA, TEXAS HILL Country 4300ac.
Real Co. Springs, hunt fallow, ibex, aoudad, axis, whiteail, much more.
$325/ac.
1316ac., 1 mi. Crystal Clear Bullhead Creek. Axis, whitetail, turkey, large cave, pecans. Terms. J. Lockhart, Broker 512-234-3415 Fax 512-234-3515

LAS VEGAS NEVEDA
ONE-OF-A-KIND ELEGANT/UNIQUE 11000 SF COMMERCIAL RESIDENCE.
BUILT BY FAMOUS ENTERTAINER LIBERACE. USED AS A CORP CONVENTION FACILITY, EXCELLENT PROFIT POTENTIAL ONE MILE FROM THE STRIP. $4.9 MILLION. DON LEGACY 404-448-1410 FAX 404-446-1574

NO. HOLLYWOOD CA $205,950 DESIRABLE LOCATION LOT 62 X 99 W/FRUIT TREES + DUTCH POOL 2 BD. + 13 X 11 MS. BD. 1 BA. LR. + DR. REAL WOOD PNL. LG. KIT. COVERED PATIO, 2 CR. GARAGE, SPRINKLER, AC, GAS H., NEAR TRANS., SCHOOLS + SHOPPING. (818) 769-7199

SANTA CLARITA VALLEY DEVELOPERS PROJECT FOR SALE 10 LEVEL ACRES/16 LOTS, APPROVED TENTATIVE TRACT MAP. HORES PROPERTY-IN SANTA CLARITAS EXCLUSIVE PLACERITA CANYON. HUGE PROFIT POTENTIAL FOR BUYER-3-MINUTES NORTH OF LOS ANGELES. 805-259-9669 OR 805-259-7788 FAX. 805-259-3788
PRICED $3,400,000

TREMENDOUS INVESTMENT OPP.
$1.75 MILLION
40 ACRE GLENDORA, CA REMOTE MOUNTAINTOP PEROEL. ZONED FOR 5 ACRE HOMESITES. CLOSE IN. SPECTACULAR VIEWS I MAGNIFICENT ESTATE SITE. ADJ. ANGELOS NAT. FOREST. (602) 563-5211

ARIZONA Phoenix, By owner
2 magnificent homes.
$875K-7000sf.
$2.3Mil-10,000sf
Also, several parcels of commercial land to be developed. Call for brochures.
602/948-3555

LAKE FOREST, ILLIONIS USA
CUSTOM BUILT 1983 CONTEMPORARY WITH TRADITION FLAVOR 6900 SQ. FT, 6 BEDROOMS LARGE FAMILY ROOM GOURMET KITCHEN 2 WOODED ACRES INGROUND SECLUDED POOL NEAR SCHOOLS, PARK AND TENNIS COURTS $989,000 131 KIMBERLY LANE OLD ELM ESTATES LAKE FOREST, ILL. (708) 234-1984

AZ. GLENDALE, 2800 SQ FT. RANCH HOME ON 1 ACRE IN SECLUDED LONG HORN RANCH, 4 BD./3BA, POOL 6 CAR GAR. $240K WONER 602-272-2298 DAYS 602-486-0604

ROXBURY CONN. LITCHFIELD CO. IDYLLIC DRAMATIC CONTEMP, OVER 7,000 SQ. FT. OF LIVING AREA 15 + ROOMS APPROX 37 ACRE. POND & BROOK, STONE FPLCS. $ 1.5 MIL. OWNERS REP TEL: (203) 355-1757 OR (203) 355-2222 FAX. (203) 354-3566

INDOOR GOLF FACILITY
AAA LOCATION BETWEEN WTC & WALL ST. LONG-TERM LEASE. 3400 SQ. FT. GROWING BUSINESS. 4 INDR. GOLF MACHINES, PRO SHOP BEER/WINE LIC. $395K (201) 535-2880

WALL TOWNSHIP/ALLENWOOD, N.J.
$415,950 3800 SQ. FT. 2 STORY COL. ON 2 AC. 4 BD./2.5 BA. TILED HARDWOOD FLRS. SEC. ALARM. FINISHED BSMT. OFFICE, INGROUND POOL, SPRINKLER SYS. 2 CAR GARAGE, PRIME SCHOOL LOC. NEAR PK. BUILDERS HOME. GREAT RESIDENTIAL RURAL AREA. 201-449-0338

*SECOND TRAVEL DOCUMENTS. YOU CAN SOLVE IMMIGRATION PROBLEMS BY OBTAINING THIS VALUABLE NEW UNIQUE INFORMATION. WRITE TO: -- DC PRESS -- P. O. BOX 333, SANTA ANA 6150, COSTA RICA.

USA Washington State
By Owner 6.5 acres.
Soft fruit orchard, 3Br, (5 possible) mobile home w/8X20 expando, very large barn, other out bldgs w/all new metal roofs, well water, farm machinery, much more.
$90K 509/738-2193

FOR SALE BUY OWNER
CHINO HILLS, CALIFORNIA. NEW CUSTOM HOME ROLLING RIDGE ESTATE 3,000 SQ. FT. 4 BD./3BA. MARBLE/TILE SEC-SYS. 3 CAR GAR. $200K BELOW COST $450K
213/692-9445

USA Southern California
Shopping Centers
*CYPRESS $4.98Mil, 9.5% cap
*LA PUENTE $6.020Mil
*WEST COVINA *2.9Mil 9% cap
Call Ms. JU 818/960-9494
Fax 714/582-2830

Missouri 1780ac working cattle ranch, Outstanding headquarters. 2 homes incl veterinarian office. Hi-rain fall, low taxes, Sacrifice $390/ac./obo. Lynchburg, Missouri
417-453-6701 Owner

USA California
FULLERTON 30,000sf.
single story garden style.
Assum. 9% fin, 7% C.F.
Ask $4.2 MM; down
$1.6 MM Bkr/owner
818/795-7066

13 ACRES BEVERLY HILLS SINGLE ESTATE OR SEVERAL ESTATE STZ1 LOTS BY DEVELOPMENT FINANCING AVAILABLE $3.75 MILLION
700 ACRE WISCONSIN RANCH $1.2 MILLION CATTLE BREEDING.
50 ACRES NORTH OF LOS ANGELES COUNTY CALIFORNIA FOR RESTDENTIAL DEVELOPMENT 45 MINUTES TO DOWN TOWN LOS ANGLLES
$2.25 MILLION
DON RIMAC (805) 253-2638 FAX # (805) 496-2135

PANORAMIC OCEAN VIEWS
WITH APPROXIMATELY 4,400 SQ. FT. OF LIVING AREA, THIS 4 BD. 4BA. HOME OFFERS MAID'S QUARTERS, FORLMAL DINING ROOM, LIBRARY, AND A FABULOUS KITCHEN, ITS AMENITIES INCLUDE 3 FRPLC. WINE CELLAR VAULTED CEILINGS, HARDWOOD FLRS. CANTERRA STONE, MARBLE AND GRANITE $1,650,000. CALL DEAN AT 619-454-7971 OR FAX # 619-454-2679 DBM PROPERTIES, INC. 7825 FAY AVENUE, STE. 200, LA JOLLA, CA 92037

WHOLESALE DRY CLEANING
SHIRT LAUNDERING PLANT WITH PRTY.
SERVING DRY CLEANERS AND MAJOR HOTELS IN NEW YORK CITY.
CURRENT NET PROFIT $200,000K
ON SALES VALUE OF $750K HI PUTENTIAL FOR GROWTH APEX
TEL: 718-428-8383 FAX: 718-428-8501

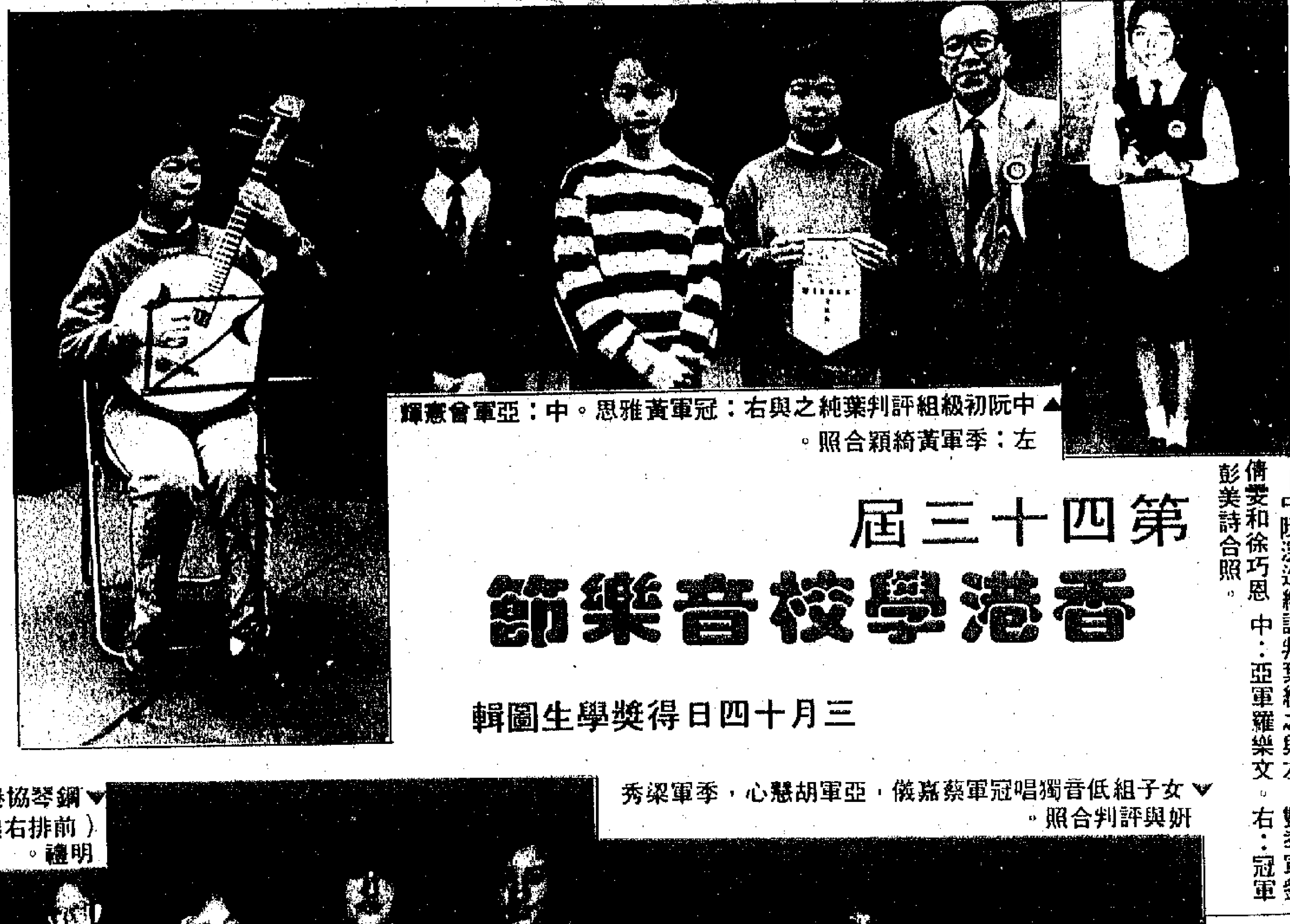
INVESTORS NEEDED FOR THEME PARK TO BE BUILT IN BOOMING LAS VEGAS, NV. MIN. TOTAL $7 MILLION IN EXCHANGE FOR EQUITY. PRIME LOCATION NEAR AIRPORT & STRIP. STEVEN OPPENHEIM 1-301-869-9079 FAX. 1-301-921-4194

FOR SALE BY OWNER
ROCKLAND COUNTY, NEW YORK
NEW CITY-NORTHERN PRESIG AREA 4 BD. 2 1/2 BA. DR. ELK, OVER 1/2 AC. ON CULDESAC, SCHL/SHPG/TRANSP, COL, FINANCING AVAIL. PRIN ONLY. DAYS 212-213-3930 EVES/WKNDS 914-634-1958 OR 201-886-9070 FAX #212-779-3745

Residential Construction Company
Seattle, Washington U.S.A.
15m/yr Sales
400 Lot inventory. Brochura
PO Box 3474, Redmond,
Washington 98703

第四十三屆
香港學校音樂節
三月十四日得獎學生圖輯

評判PEREK LAWRENCE與十三歲以下小號獨奏冠軍謝基立合照。



中阮初級組冠軍黃雅思在賽後示範表演。

中阮初級組評判葉純之與右：冠軍黃雅思。中：亞軍曾憲輝。左：季軍黃穎綺合照。

十七歲以下牧童笛冠軍鄧詠珊。

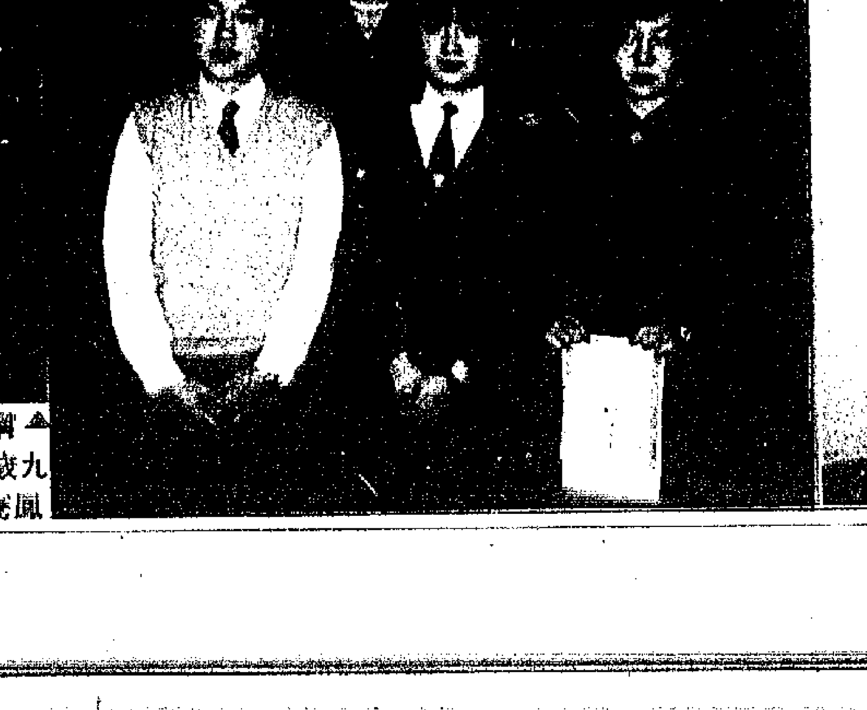
（由左至右）十七歲以下牧童笛季軍，心光盲童學校，黃啟超，蔡志成，老師陳志成。

中阮深造組評判葉純之與左：雙季軍劉倩雯和徐巧恩 中：亞軍羅樂文。右：冠軍彭美詩合照。

鋼琴協奏曲決賽——杜朗夫人紀念獎（十三歲以下組）（前排右起）冠軍：李嘉齡。亞軍：王燕燕。季軍：麥明禮。

鋼琴協奏曲決賽——杜朗夫人紀念獎（十九歲以下組）中：冠軍勞詩娘，左：亞軍陳鳳，右：季軍吳宇詩。

女子組低音獨唱冠軍蔡嘉儀，亞軍胡慧心，季軍梁秀妍與評判合照。



中阮中級組評判葉純之與右：冠軍江樹衡。左：亞軍王俊人合照。

省內短線旅行團——■■■■　天天出團

小桂林玉溪洞三天　$570（住興寧及松濤、乘最新深鐵特快火車）

南昆山從化廣州三天　$640（住新溫泉及廣州假日，直巴往返，嚐海鮮餐）

小三峽東莞太平三天　$590（住廣州江南，直巴往返，嚐海鮮餐）

江門新會順德西樵中山三天　$550（住銀晶及國際）

韶關丹霞山南華寺三天　$590（住松山賓館，乘特快火車直往韶關）

星湖鼎湖從化廣州三天　$600（住松濤及溫泉、乘最新深鐵特快火車）

白藤湖鱷魚島兩天　$370（住銀都酒店）

珠海白蓮洞竹仙洞兩天　$350（住石岐國際）

惠州西湖兩天　$360（住西湖大酒店）

深圳蛇口小人國兩天　$340（住深圳晶都）

小梅沙錦綉中華兩天　$290（住富臨或小梅沙）

北京

六天直航最高級豪華團

全程住宿香格里拉大酒店或長城喜來登大酒店（並享用中式或西式早餐於酒店）

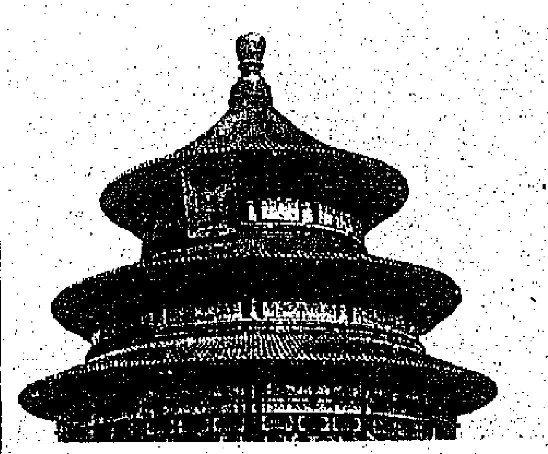
天天出發　$4190

六天直航豪華團

全程住宿最新落成位於市中心區之天平利園酒店或京廣大酒店（新世界集團管理）

暢遊北京、萬里長城、十三陵、故宮、天壇、天安門廣場、人民大會堂、北海公園等

天天出發　$3890



增設地鐵站 旅遊便利店

熱線電話 414 2442
中環 521 1182
旺角 381 9333
荃灣 499 7613
官塘 341 2223

海南島

直航五天豪華團

海口住宿泰華或金融大酒店

逢一、二、三、六、日

$1990

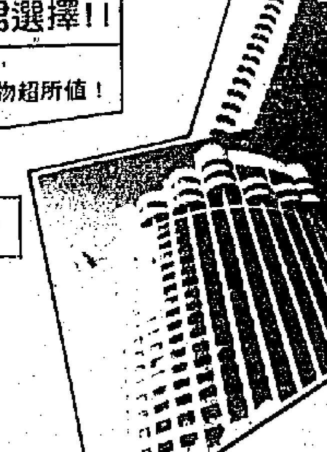
康泰 身心

牌照號碼：350070

康泰旅行社

安排入住汕頭市兩大皇牌酒店，任君選擇!!

• 為配合全汕頭市最新、最高之金海灣大酒店落成啓業，特別推出全新製作之"潮汕五天航空團"，頂級豪華，物超所值！



潮汕、廣州五天航空豪華團　$1370

八大特點：
1. 住宿全汕頭市最高級豪華大酒店
2. 由最高旅遊單位之汕頭園旅接待
3. 品嚐正宗潮州小風味宴，不另收費
4. 保証廣州入住「中國大酒店」及進食早餐
5. 乘坐757豪華噴射客機，免走回頭路
6. 來回程採用直達工具，無比舒適
7. 精心設計策劃，行程盡善盡美
8. 專業領隊，制服鮮明，款待嘉賓

天天出發

潮汕四天豪華團　$790

• 增遊深圳小人國及惠州西湖
• 加送正宗潮州特色小風味宴

天天出發

潮州五天車船團　$1080

• 保証汕頭住宿兩晚五星級汕頭國際大酒店
• 最新落成之金海灣大酒店
• 正宗潮州風味膳食，開元寺全素齋宴

天天出發

桂林

直航五天高級團

全程住宿桂山或文華大酒店

天天出發　$2690

直航五天豪華團

全程住宿漓苑或七星大酒店

天天出發　$2390

昆明

四、五天豪華團　$2590

住宿昆明金龍大酒店　逢二、三、六、日

昆明、貴陽、黃菓樹瀑布 直航八天團

逢二、日　$3790

華東

七天直航超值豪華團

全程住宿華東線頂級酒店
南京住宿金陵飯店
上海住宿波特曼酒店
無錫住宿無錫酒店
蘇州住宿竹輝飯店
杭州住宿黃龍或香格里拉兩晚

逢二、四、日　$4090

七天直航豪華團

暢遊南京、無錫、蘇州、杭州五大名城
免費安排乘船暢遊無錫太湖及杭州西湖海口

天天出發　$3990

王朝之旅 日本遊

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅

本州北陸金沢七天（逢星期五出發）　$8390
乘坐日航。行程精心策劃，除本州名勝外，加遊北陸金沢名勝，東茶坊，地下博物館，白蛇神廟，武家屋，兼六園等，並乘坐日航內陸機往東京，更令旅途時間充裕舒適。

名古屋、東京五天（逢星期三出發）　$6390

南北九州七天（逢星期四出發）　$7790

九州、鹿兒島六天（逢星期一出發）　$6990

復活節期間各線另有加班團，報名請到各大旅行社接洽。

KOREAN AIR　ANA　CATHAY PACIFIC　JAL

北海道五天（逢星期日出發）　$7590

名古屋全本州七天（逢星期四出發）　$7990
乘搭國泰。本團增遊犬山明治村及安排乘坐日本最快速之「子彈車」節目多姿多采。

東京五天（逢星期一、三出發）　$6390

東京（3晚4日）機票十酒店
$5600起 天天出發
住宿：京王/太陽城太子/新宿太子酒店

行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！

熱線電話 3676719 或各大旅行社查詢。旅行社牌照號碼：350715

宇宙觀光社 牌照號碼：240462 電話：7305441（2線）　安達觀光 牌照號碼：350329 電話：7321133，5266421　學聯旅遊 牌照號碼：350181 電話：8107272，3900421　洪程旅行社 牌照號碼：350584 電話：8105633　華南旅行社 牌照號碼：350105 電話：3906611，8911161　元朗旅遊 牌照號碼：240045 電話：4794110，4792231-2　威旅行社 牌照號碼：350838 電話：7236678（10線）　麗斯旅運 牌照號碼：350621 電話：3922273（6線）　東和旅遊 牌照號碼：351141 電話：7231383　百福旅遊 牌照號碼：350042 電話：5259241，7700111

康泰旅行社

上環 5448833 旺角 3322301　中環 5240061 官塘 3440222　銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101　尖沙咀 7306111 沙田 6959933　牌照號碼：350070

星加坡移民考察四·五天團 $4550起

本移民考察團專為已通過SMC成功申請移民新加坡或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋。政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮。期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。

逢三·四·五·六

台灣專綫 KTS 金滿假期

政府註冊牌照號碼No.：350389　電話：7703392　九龍彌敦道337號金滿樓3A座　3320320

台北來回機票 $1250　台證全套多次收費僅 $111

專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票

台灣 四至八天團$3000起　全台灣平價訂房中心　專售 台灣學生機票一年效期 只售 HK$1,300

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡　大量精美行程表備索　旅行社牌照No. 350022　Goodie 大觀遊

韓國		越南	
＊獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程。		＊售價全港最平，行程最充實。	
＊參加人數全港之冠，團團依期出發。		＊保証依期出發。	
漢城4/5天	$4390起	越南5天（胡志明市、頭頓）	$5590
濟州、漢城4/5天	$4490起	越、泰8天（胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅）	$6290
韓國、台灣6天	$5390		
韓國、日本8天	$8790		

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568

—桂林市旅遊局鼎力贊助—

桂林 $2290 五天直航豪華團

一次遍遊桂林，柳州，陽朔

保證住宿喜來登文華大酒店，凱悅大酒店，新灕江飯店

天天出發

香港中環皇后大道中70號 卡佛大廈1907室　8101333

麗斯

旅行社牌照：350621　3922273 三線　旺角彌敦道655號　[illegible]

專售各地平價機票

移民·學生·旅遊·探親特平機票電腦訂位快捷妥當

1979年創辦·信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60　三天出保

免費代辦美·加·歐洲·泰國·馬來西亞簽證

金門

電話 771 9151　機票 [illegible]

旺角彌敦道[illegible]

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

洲際遊踪 Magaling

請向港澳各大旅行社查詢及訂位（大量精美行程備索）

旅行社牌照No. 351104

泰國		韓國		菲律賓	
曼谷拜神團4天	$3270	漢城4天自由渡假團	$4320	馬尼拉3天	$2400
曼谷、芭堤雅5天	$3610	漢城4天	$4320	蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3480
芭堤雅、羅勇6天	$3950	漢城5天	$4850	碧瑤、碧桃園7天	$3840
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4290	＊全程住宿五星大酒店		＊全程住宿假日大酒店	
布吉、芭堤雅7/8天	$4760	＊特別增遊樂天夢幻樂園（包節目套票）		＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴（SEA FOOD MARKET）	
＊布吉增遊P.P.群島		＊參團加送團體照			

利華 LEE WAH

7703288 越南專線　旅行社牌照 350302

復活節越南4天 $5580　越泰8天 $8490

郵包 僑滙 租車　越柬寮　旅遊 探親 商務

柬埔寨、金邊探親團11天 $6990

越南簽証十機票十酒店十接送 $4990　天天出發 三天出證

香港旺角彌敦道636號銀行中心905室　TELEX 35428 OTOUR　FAX 7872286

星輝

3320408 0　3325513 5　牌照號碼：350926

電腦直接定位·價錢公道絕不取巧

韓國 $4130起 4至5天	泰國 $3170起 4至7天
皇帝式伎生晚宴	遍遊華欣及七岩
享用免費溫泉浴	訪四面佛芭堤雅
參觀奧運會場館	海鮮乳豬皇帝餐
回程可停留台北	早去晚返可停留

星馬泰、台韓、美加專線、[illegible]

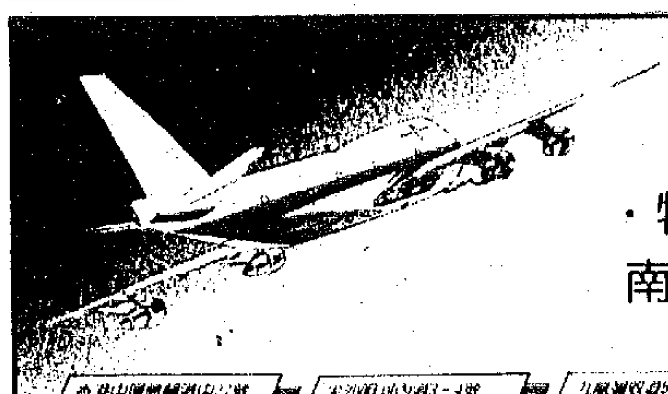
菲航假期

電話 5263011 Licence No.350307

馬尼拉，碧瑤灣四；五，七天團 $2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由 $3690起
菲泰聯遊七，九天團　由 $4490起

＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢



四海旅行社 IATA

牌照號碼：350161

·特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

8682823　7226112　7802237　5232065　4112668

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL

牌照號碼：350070

上環 5448833 中環 5240061 銅鑼灣 5778111 沙田 6959933 旺角 3322301 官塘 3440222 尖沙咀 7306111 荃灣 4140101

台北廣東同鄉會屬下

台北 **廣東賓館**

雙人房每晚 $250

全新裝修 標準房間（全台北最平）IDD電話 寬暢整潔

地址：台北市中心，羅斯福路一段（近中正紀念堂）

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE

5447821　5447301

牌照號碼：240094　中環永樂街85號2樓

印尼探親28天 $4400

本社專辦印尼簽證，商務多次證，代辦中華人民共和國護照，去印尼商務簽證，

＊＊快捷妥當，信用可靠＊＊
價格公道，歡迎垂詢

專售各地平機票，酒店訂房，各線豪華旅行團，台灣簽證，菲、泰、馬簽證，

第一

3882121　3321188　8901186　3808080　LICENCE 350170

＊電腦操作專業代訂世界各地特廉機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

	來回機票十酒店（4天3晚）	
夏威夷 $2900	台灣 $1860	歐洲 $3200
洛杉磯 $3180	泰國 $2450	澳洲 $4700
三藩市 $3180	韓國 $2950	紐西蘭 $4300
西雅圖 $3700	星加坡 $3280	越南 $3650
紐約 $4380	菲律賓 $2050	尼泊爾 $3600
溫哥華 $4040	馬來亞 $3450	＊往國內各地機票即訂即有＊
多倫多 $4730	日本 $4480	＊歐、美、加澳旅行團全部特價優待＊
＊各地均歡迎詢＊ ＊歡迎使用EPS信用咭＊		

駿達旅遊

12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務

持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證

辦理特快移居台灣（含中華民國永久居民身份證 出證後始收費）

台北機票十3晚天成飯店 $1880　特快10天出台證 $180

地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL：3323567-0

加拿大特快移民

加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。

本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。

報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢　傳呼機：1168883叫755　7717083

如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：3882803

香港移民顧問公司

九龍彌敦道363號恒成大厦1005　電話：7717083（上午九時至晚上十一時駱先生）　假日及星期日照常服務

歐美旅行社 NORRAY

牌照號碼：350149

7393398（18綫）

台北 $1260	星加坡 $2400	紐西蘭 $4960
曼谷 $1800	三藩市 $3050	澳洲 $4900
東京 $2900	羅省 $3050	溫哥華 $3630
韓台 $2420	紐約 $4100	多倫多 $4350
馬尼拉 $1300	歐洲 $3100	夏威夷 $2550

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

似水似火同樣好看論

車公子

（語花亂飛）

白天睡足，整頓精神，準備寫他一晚上的稿子。然而謀事在人，成事在——不在天而是在「機」！

甚麼機？電視機。

正要開始工作，隨手按按遙控鈕，看有無重要新聞。發覺果然是一新聞報告：沙地阿拉伯美國大使館發生大爆炸，大使喪生。聽得車公子大驚失色，第一個念頭想到明天美滙會跌多少！

看下去，才漸漸知道那是劇情，不是真實。電視台也知道在這時候播這種戲，會使人誤以為真，所以頻頻加印字幕，說明這是虛構故事。這故事通過一個「CNN」電台的採訪與播放構成，看時真接「溶入」，印象翁新的週前實事，逼真程度特高，令人不能不看下去，直至劇終。劇終也只十一時半，夜未央，仍然是工作的時候。不過，炮機之前，照例有巡迴看看各台在播甚麼的習慣。這本是好習慣，在今夜而言卻嚴重影響了車公子的工作。因為才按到「隔離台」，便出現了瑪莉蓮夢露的亭亭倩影；繼而出現積林蒙。是「熱情如火」！

瑪莉蓮夢露，便是一幅海報也值得看個半天，何況她會發聲，會笑，會扭，怎能不看！當然又一直看下去。

「熱情如火」是黑白片。但是看夢露的戲，那有彩色與黑白之分！積林蒙亦然。片中還有個極不愛看的東尼寇蒂斯；不過又有個祖白冷搭夠。

祖白冷號「大口笑匠」，是「大眼笑匠」愛迪堅陀，「大鼻笑匠」占美都蘭那個時代的諧星矣。那時他們都是獨挑大樑的角色。祖白冷以前主演的惹笑戲多屬體育片，正如夏勞哀（「神經六」，追譯「羅克」）以驚險戲見長。

車公子少時對「大口笑匠」的戲有好感，看過好幾部，今日仍願意看到他。那麼，對那東尼寇蒂斯就只好馬馬虎虎矣。

「熱情如火」是看過的。像夢露那種人間尤物，無論她柔情似水也好，熱情如火也好，無有不好看。她「一肌一容，盡態極妍」，隨便走幾步也迷死人！為看她而犧牲半個「工作夜」，隨時願意！

誇張手法古已有之

（雙魚小品）

變形人物，近年來在國畫中常見，以變形誇大為手段，突出了人物的特徵，這是漫畫手法，但中國畫亦早已有之，我們看佛寺中的四大金剛，那一個不是經過了變形誇大的藝術手法製造的，這手法在人物畫中，也一樣可以接受。

初唐傳為吳道子所繪的「天王送子圖」，「搜山圖」，畫中的人物：「虬鬚雲鬢，數尺飛動，毛根出肉，力健有能。」「巨狀詭怪，膚脉連結。」都是把人物加以變形與誇張，敦煌唐窟中的壁畫金剛，也都是這風格。羅衣摺，「曹衣出水，吳帶當風。」也都是把衣紋的線條加以突出，這等衣紋寫法，見諸北宋「朝元仗仗圖」更為顯著，而此圖又據傳，為由吳道子「五聖千官像」粉本傳來，得「天衣飛揚」之姿。由此可見，初唐的人物畫已懂得用誇張與變形的手法，四大金剛塑像也都是用這藝術手法，佛教在我國，始於漢末南北朝，盛於唐，北魏口窟已有不少天王像，龍門，炳靈寺，敦煌都可以看到。天王像的處理可能帶來了吳道子的靈感。

盛唐仕女尚豐腴，張萱的「虢國夫人」「遊春圖」，周昉的「簪花仕女圖」，畫中人多是面圓圓，身段也略胖的，唐代的雕塑也是如此，這是當時的風尚，但經過了藝術手法，總帶點誇張。宋代則尚清秀，於是仕女多寫得弱不禁風。開了這風流，直到了清代的仕女也是多寫弱瘦的。名重一時費曉樓的仕女便是如此。貫休和尚的十六羅漢。那一個不是用誇張手法寫成的。雖然這些羅漢都是西域人，印度人，但人物造型，多是在外國人形像之基礎上，加以變化，這種誇張變形手法，使人覺得駭怪，但卻產生了強烈的印象，在這些羅漢像，四大金剛像之前，人們會感到受了驚駭，從而產生了懾服，更感覺到自己的渺小，於是這變形誇張藝術手法在人物畫中便發揮了很大作用。（一六二）

再談古玉變形

張君默

（君子佩玉）

在玉的國度，當真學海無涯，雖然說見多識廣，可是任何一個人都是所識有限，所以我從來不敢自詡所識很多，說漏了會補充，說錯了也會更正。以前台北故宮博物院的古玉專家那志良先生，也更正過他以造工的精粗作為對高古器物的斷代依據論調，那麼我這小人物又有何不可？

我在這裡談到過，以古玉出土時會否體軟變形的事，問過南京博物院的田野考古家，因為他幾十年來都是從事古墓與遺址的發掘工作，他的見識當然是可信的。他當時肯定說古玉出土不會變形，但是會變色，接觸外間空氣後，一二個小時就變。再加上我過去也沒有看見過變形古玉器的經驗，於是在這個問題上，便認為古玉會變形，只是附會的說法，當時少了考慮那位專家過去的發掘地理範圍，是在地域區分中的所謂西土還是南土，是乾土還是燥土。

所謂西土，包括陝西、甘肅、四川與河北一帶，南土則是江蘇、浙江、江西和廣東等地。一般來說，西北多的是燥土，南方多的是濕土，可是燥土地域也有濕土，濕土地區也有燥土。玉器埋藏在濕土中年深月久，在浸漬之下便會有變軟的情形，不過也要看當地的土質情況，因為不是凡是處於濕土中的玉器都會變軟。所以即使是在南土做發掘工作的野外考古家，也不一定有過出土玉器體軟變形的經驗。

華隆集團的翁大銘

史正

（焦點人物）

台灣交通部長張建邦家人因與華隆集團有轇轕，使交通部長備受責難，甚至弄到他要申請辭職。

華隆集團在台灣是一個「頂瓜瓜」集團，近兩年在翁大銘拚後策劃，迅速膨脹，現已躍居為台灣第一大財團，八九年營業額高達一千八百六十一億四千餘萬元（台幣），超越王永慶的台塑及蔡萬霖的霖園，而為台灣企業集團的新霸主。

華隆集團旗下十四家公司，包括華隆公司，國華人壽，嘉新畜產，義新公司，近兩年來更由於快速發展聯綫「號子」共二十三家，使其營收迅速成長。該集團子公司亦伸展到香港及中國大陸。在港子公司更成為地區指揮中心，負責發展新、馬、泰市場及投資。

華隆集團雖然龐大，但予人觀感是有點「不佳形象」。翁大銘在股海翻雲覆雨，毀譽參半。為了生意，華隆集團奇招迭出，多次涉嫌「利益輸送」，與官方拉上關係，尤以今次為最「大鑊」。

翁大銘活躍股票市場原乃「祖傳」，其父翁明昌當年已相當熱衷股票，在其上海幫的海派作風下，充份授權身邊的親信，甚至不少進出的股票也過戶在這些親信名下。

一九七七年翁明昌遽然逝世，來不及安排身後事，那些股票就「名副其實」由這些親信接收。

翁大銘兄弟御備拿到嘉畜一家經營權，這對翁家是很大打擊，也埋下當年僅二十多歲的翁大銘「少康中興」的決心。而在翁大銘帶領下，翁家於八二年拿下華隆公司經營權，奠定了華隆的基礎，一家公司、一家公司成立，擴充到現今的「華隆王國」。

或許是該集團擴充太快，或許是翁氏「復仇」心切，在其運用「以錢賺錢」的方式下，時有「利益輸送」及「炒作股票」之嫌。

翁大銘是畢業於政大銀行系，自認一切作為是奉公守法。他的政治觀是「民不與官爭」，是一位善於觀風測向人物。

少一個「E」字

（酒經）

不少明理的飲家，都知道威士忌酒並非削身之酒。皆因有人認為威士忌酒是軍隊配給酒，軍人生活不乏要清心寡慾一回事，因此傳說威士忌正有此降低性慾的功用。

其實祇要再看，英軍除了配給威士忌之外，還有秝酒被海軍們自為「納爾遜將軍的血」；蘇聯軍飲伏特加酒……等，這不外是因地制宜之事，再加上他們本身的習慣，惟獨是威士忌才被人目為削身，確然奇怪。因此，明理人士以威士忌更加抵飲，故此樂於捧場。

筆者偶然也會喝威士忌酒，略加兩粒冰或添加梳打水，均感滋味。如屬SINGLE MALT的純麥威士忌，淨飲不加水雪，風味也十分接近拔蘭地呢！

在香港，最多人飲用的威士忌是蘇格蘭的產品，心水清的人士，會發覺到蘇格蘭產的威士忌的英文串法是WHISKY，但其他地區的產品，串法是WHISKEY，分別是中間少了一個「E」字，原因何在？

其實答案也十分簡單，蘇格蘭人向來以威士忌酒而自豪，認為其他產品難於與其比較，因此其先祖故意在串法上減去一個「E」字，以示與衆不同。後來，美國威士忌稱為波本（BOURBON）與加拿大大麥威士忌（RYE）之分。因此，此强調與衆不同的叫法也被人忽視，蘇格蘭威反而漸被稱為SCOTCH。

北斗

配椰殼以防斷根

方佳

（都市傳聲）

今晨古榕樹下，口水族所談的是剪刀斷根事。

黃伯笑道：「這種案子若用章回小說寫的話，便是妒妻懲淫揮金剪，莽夫溝女棄閨房。由於平仄合否是另一回事。但此種事亦笑中有淚，為妻者肯定要被法庭判罪。至於此類案件，我記得的應有三四宗，其一是女秘書剪去波士之根，另一為村中寡婦剪去情人之根，幸而拾回駁番，如常駛用，另兩宗則記不得了。」

二叔嘆道：「有更慘酷的是懲夫之法捨剪而用沸水淋，成條掛落去，以及另一宗殺夫而碎屍。」

行街安道：「滾水淥熟死乎？」

二叔道：「如你今日不死，成條水掛落去，等於煮熟了。該名好外騖之夫入院未幾便告死之，妻則終身監禁。至於殺夫烹屍亦難逃法網。」

大寫豪道：「凡好滾的男人，一定要知己知彼，知己者是能否守口如瓶，絕對保密，知彼者是個老婆是何種性情的人，若是既狠又毒的，則認真要提防，她一旦發覺閣下有不軌行為，就要將剪刀等物加以鎖進櫃裡，以免發生悲劇，而對不起祖宗也。」

房口包話他有妙法可防。看過泰拳的都知道，進行拳賽時，常起飛腳，故所有泰拳拳師，都有「護陰」如椰殼一般之物，蓋於那話兒之上。喜獵艷之夫，便應晚晚臨睡前配上一具，可保無虞。

黃伯笑道：「奉勸各位好滾之人，能夠戒之哉最好，否則應要照阿包話，配個椰子殼了。」

糖不甩

弘三

（學苑趣憶）

小學有位老師，名字記不起來了。姓唐，諱名是「糖不甩」。是訓導主任，沒有教過我。

那時他是中年人，圓圓的頭有點微光。混身上下亦是圓圓的。糖不甩是學生還是老師給他起的外號，無從稽考。

有一回他來代堂。他亦知道學生在背後叫他糖不甩，於是便問我們有沒有吃過糖不甩。有些說有，有些沒有。我未吃過。跟著他便拿糖不甩來做文章，說這是他最愛的食物之一，每當街上有叫賣糖不甩之聲，他定必携隻碗落街買來吃。叫我們有機會一定要試試云。

他又說鬼佬為甚麼將中國人叫唐人。那是因為唐朝國勢大盛，影響所及，所以便唐人唐人的叫下去。他說他姓唐，又是唐人，又愛吃糖不甩，是「三唐同代」，然後又解釋甚麼叫三代同堂。

有個細佬唔識性，懶叻的話蒙古呢，元朝都好巴閉吖，席捲歐洲，點解不叫元人？

糖不甩有一個嗜好，他每每講的總是以圓弧線條為主的事。

他的家離我家不遠。那時我在讀小學，在半路中途總見到他風馳電掣的往學校，望著他圓圓的頭，圓弧碌的車轆，就好像看見一個圓波波滾往學校碌。

他每換新車的頭一個禮拜，總會團攏上去看他的新車。同學們每見他威風凜凜的抵校，他亦會笑口勢勢的下車說：「你地有冇叫我早晨。」「唐老師早晨。」「靚唔靚？」「靚！」

後來有機會吃糖不甩。望着引軟懶懶圓碌碌的糖不甩一口咬下去。咦，唔好食嘅！

也者乎之

（劇場語雋）

「之乎者也」，之、乎、者、也：這四個字都是文言文裏常用的語助詞。唐宋筆記小說中，常將「之乎者也」四個字連用，指讀書人的本分。宋代文瑩《湘山野錄》：「太祖皇帝將展外城，幸朱雀門，親自規畫，獨趙韓王普從幸，上指門額問普曰：『何不只書朱雀門，須着「之」字安用？』普對曰：『語助（「之」是語助詞）。』太祖大笑曰：『之乎者也，助得甚事？』」後常用以諷刺咬文嚼字的人。例句：「此人真是個老古董，說起話來總是之乎者也的實在可笑。」

私伙食物

黃天

（旅遊眼）

在外國進食，有部份的菜式閣下可能食不慣，比如太辣，太油膩，都可能會令到進膳之時略帶不開胃之印象，食之無味但不食又覺得會肚餓，尤其是部份地方根本就無地方提供「宵夜」，餓着肚子到天明，然後進食早餐，當然難頂。

因此不少旅客都會帶備一些私伙食物，以備不時之需。這未嘗不是明智的抉擇。用[illegible]食物，餅乾、乾果仁、朱古力與牛肉乾等，均可以隨時拿出來食用，以其簡單又方便之故，當然，也有人想過自己携帶。[illegible]備即食麵，不過並非處處都能找得到熱水以供冲食，故此，如何抉擇實屬見仁見智。事前向朋友查問下有關當地的情形，取得一些可能有地方[illegible]接光顧，反而更直理。

此外，如澳洲等國家，卻是對食物的入口有極為嚴格的管制，以走私的手法帶進去或可過骨，如果被搜出來，就必需丟進垃圾桶去了。因此，在入境之後才在當地的超級市場中購買，亦不會過份昂貴，國家均可以找得到晚間宵夜之處，故此，真的要吃點東西才能夠入睡的朋友，要餓着肚子來睡的機會，其實甚微。

不過，為了杜絕肚餓的機會，不妨在每到一處之時盡量抽時間逛逛當地的超級市場，購買一些合胃口的私伙食物隨身携帶以備用。此外，這更是另一種了解當地民生的方法，這又是筆者最樂於嘗試的。

PROVOKE

西蒙

（含英咀華）

動詞。激怒，招惹，致使，引起。

HE WAS PROVOKED BEYOND ENDURANCE.

他被激怒得忍無可忍。

THAT MONKEY IS VERY DANGEROUS WHEN PROVOKED.

那猴子被激怒時是很危險的。

HER RUDENESS PROVOKED ME TO STRIKE HER.

她的無禮惹得我要打她。

IF YOU PROVOKE THE DOG, IT WILL ATTACK YOU.

如果你去招惹那條狗，牠會咬你。

HIS CONCEIT PROVOKED HER TO FURY.

他的高傲自負使他勃然大怒。

IF YOU DO THAT YOU WILL PROVOKE TROUBLE.

如果你要那樣做，你會招惹麻煩。

HIS SILLY ACTIONS PROVOKED LAUGHTER.

他的傻傻戇戇的動作引起一陣笑聲。

HIS IMPUDENCE PROVOKED HER INTO SLAPPING HIS FACE.

他的魯莽致使她打他耳光。

DON'T THROW ONE BONE TO TWO DOGS, YOU'LL ONLY PROVOKE A FIGHT.

不要給兩條狗丟一根骨頭，這只會引起一場打鬥。

雪白血紅話當年

太子森

（名士風流）

開戲師爺送來了幾張大戲說明書，「請留意曲詞」。講到大戲之曲詞，也是一種高深之中國文學修養，從元祖、關漢卿之元曲開始，曲詞之修養確使人敬佩不已，而近年來之唐滌生、葉紹德亦有番咁上下功力。老實講，寫戲曲，讀少兩日書亦寫唔掂，你估好似時下某些所謂填詞人一樣咩，人寫佢又寫，寫時完全沒有韻味，亦無詞藻修養，順口溜不似順口溜，新詩不似新詩，不倫不類。

太子森自問不是寫戲曲之材料，但卻常讀戲曲，閑來讀吓「桃花扇」「西廂記」，在前人之文藻之中，學到多少，則對自己之修養，亦會有一定程度提高。

老實講，元曲之中，是巨著也好，是小令也好，亦不乏佳作。

背來，在一大疊書友們送來之新書中，有一本封面十分奪目之書——「雪白血紅」。寫的是國共之戰的東北一役。是役，毛伯伯之軍事天才顯露無遺，而書中對蔣介石之描寫，亦頗恭敬，能夠站在一個中肯之立場上來寫這一個「人民公敵」，而執筆者乃為共產黨員，確是難見，如果是在毛伯伯時代寫此書，作者不被打入秦城亦幾難。

生活情趣話烟酒

貝莎

（公關麗人手記）

義者刻苦耐勞，被譽為美德，亦嘗以訓誨子弟。今者刻苦耐勞只手段矣！目的只求建立事業，俾有所成而工作小小，享受多多。

此為人類社會必然，初民時代如非刻苦耐勞如何揾食，現世社會生產力強，物質豐富，大有做人唔享受嘆世界，做人為甚，做隻得寵之哈吧狗好過。

是以香烟加稅買到二十四元一包，烟民惟有處變不驚曰：「一係就戒，一係照食，我照食，想慳食少幾支啦！」如此慷慨就義，決不戒烟，工作之後，食口香烟有消除緊張、疲勞之功，且食菸者云：此亦生活情趣也。

享受生活情趣，除吸淡巴古之外，一杯在手亦樂也悠悠。尤其是飲到適量，微微覺醉，能令閣下飄飄欲仙，而又不會弄出人命者，惟酒也！

貝莎每於席上，從不選食一樣，美酒佳肴均我所欲，但自知酒量淡，兩三匹已足，且尊師之教，飲XO先行搖動酒杯，嗅其升起之水芹香氣，呷一啖於口，並不吞下，而含於口中，使氣味自鼻孔呼出。享受過此酒香之後，方吞之入肚。

傻妹笑曰：「你昨夜參加『醉酒美人金曲夜』，是如此飲金像OTAQD X.O.乎？」貝莎嘆曰：「非也，只有眼巴巴睇佳人咃飲，其情慘然！事關我咳喇多時，家慈又在身傍，一滴都不敢飲也。」

玲妮慰我曰：「等你好番晒至飲啦！」我答之曰：「除非開家中所藏之金像奧他，任飲唔嬲者。要等明也：方得。事關此一連兩晚筵開八十席之盛會，乃一年一度之推廣工作。」

傻妹仔問如何可成為席上嘉賓？我將ANGELA之言照話凡顧客購酒即可獲席券一張，多購多得，且有白金巨星鄭美雲登台獻唱首本名曲。

王老師問酒稅加多少？我曰據稱加七元多，酒商亦加同數，即消費者要多付十四元云云。王老師笑曰：「財神爺相當體恤的酒客也！」

貝莎曰：「與其言抽烟者乃身份之像徵，毋寧謂飲洋酒方算貴族之像，數百元一瓶洋酒，每日一枝算要月負擔數千元，據此數算則戒烟者必稀。」

無緣

胡姬

（浮世繪）

珍妮擁波稱霸於金粉地，三載之中，其名不衰，且從未有新來的妹仔，可動搖她的霸權。珍妮收入雖豐，但養仔與嗜賭，亦左手嚟右手去。好彩的是有數條大水喉，條條水力足，射到實故不愁銀兩。有客綽號肥游，衆稱游叔，於衆多水喉中，雖非上乘，亦排第三四。

一日，游叔對珍妮說：「歡場地終難久留！你還是急流勇退的好！」珍妮說：「我知，你是說人老了就無今日之風光，但本小姐只講眼前，不理明天。明日有明日算！」游叔耐心說：「你知就最好，但仍將我的心頭話你知，我想收起你，金屋藏嬌。條件任你提出來。但卻一定要忠於我，撇晒所有舊客，更不能養仔。」

珍妮笑曰：「游叔，好多謝你之好意，我如答允你，一定係男人都踢開晒，之可惜我有老公嘅仔，我與佢山盟海誓至死不離！對不起，你想包女搵第二個啦！」

游叔悵然說：「我地無緣！」自此游叔亦絕跡金粉地。一晚游叔及友重臨該廳，問起波霸可好？媽媽生說：「她已離開歡場兩年了，近況如何完全不知！想搵佢咩，等見到話佢知啦！」未幾有電話找游叔，其人珍妮也，寒暄數語，游叔約晤，珍即說去我以前常去之汽車酒店見啦！游叔話亦好。他先抵步，片刻珍妮扣門，游叔見珍妮一如既往，略減當年，所欠的是面上光彩已失，其霸仍盛，細說別後，珍妮亦話好惦記游叔，往日的一番好意，未知尚願以屋藏之否？游叔笑說：「你有冇搞錯，我考慮。」

歡娛之前，珍浴後將全房燈光盡滅。曰：「我眼有疾畏光。」游叔心中納罕，雲雨時觸及稱霸之境，一如既往。事畢，游叔予以五千金，坦然說：「藏嬌之事，日後詳談！因你熄燈之事，令我不安也！」

珍妮苦笑說：「我亦知瞞不過你，我曾患乳癌，施手術後，今為義乳。只需你常見我，藏嬌事可作罷。」

白馬王子

西多

（青蔥集）

電視「演藝頒獎」裡，話劇演員得了最佳男演員獎的很認真地「謝謝」大家給他的鼓勵，付出了精神和努力，有人鼓掌回應，又有那個不想呢！做演員藝人的，已經比較好的了，表演得好有人采，到了謝幕時應酬酬也會有幾下掌聲的，很有人真個掷蘋果雞蛋去柴台吧？打工仔何嘗不希望表現有人欣賞，只不過要顧客老板讚一聲還真難，做得好是應該的。人出錢你出力嘛，收了銀支過薪，還怎樣？打了政府工十幾年，投訴信就收得多，呱呱呱的就要聞，又不見他幾時高興了，說兩句鼓勵話，真爽氣。有時做得好，拍兩下手掌仔，士氣會好好多的，舉手之勞矣，海洋公園隻海豚都會生猛點啦！

是日也　我這個人公私不分

張庭

（少爺日記）

丁記機構連日開會，無非是如何發展業務而已，老爸有去美加一行之想，想看看那邊如何發展業務也，只恨我沒有本事，如不然，我可以為老爸分憂，老爸一直想培養我，可是我這個大少爺一直唔生性而已，好食懶飛。

下午，老爸下班，他要出席會議，以前借書也，人生得漂亮，速記本領又好，但今天，女秘書一位已換了個中年婦人，是老媽介紹來者，老爸無甚興趣，除了公事外，並無交談，而出外開會，也更不會帶她去，要帶也是帶個男秘書。

有女秘書同行，公餘喝喝下午茶，可享受悠閒之樂，談談笑笑，輕鬆一番，與男秘書同行，便無甚興趣矣。

今天老爸是出席商會的會議，有幾個大人物到訪，老爸是沾沉巨賈，自然要出席，老爸之英文認真平常，所以要帶個秘書去，老爸出外，也乘機下班去見芝芝，不見此人已有半個月，不知近況如何。

芝芝說多時不見我，問我去了那兒，我說公事大忙，芝芝笑說：「你騙誰，你這個人，一向是公私不分。」

其實我這個人，那裡有什麼公事，我雖然日日上班，但無事可為，每天不過是看看報，撥撥個電話，我枱頭的電話乃是直接線者，與朋友聊天，保保粥便打發了兩小時，我每日辦公也只是三兩個小時而已，老爸有事外出，我便提早下班，返俱樂部過其歡樂時光矣，芝芝問我什麼時候有空，我說日日都有空，但亦可以說日日沒有空，芝芝說想與我去旅遊，春秋多佳日，這時光到外邊走走，散散心最好，我亦有此意，芝芝說：「我想去日本，不去那邊已有一年了。」

芝芝近來與陳伯若即若離，與她去新界走走，倒沒有什麼，去日本便得花十天八天，陳伯伯知之，就十分有趣矣。我只好婉卻她的好意。前些時，夏雲妮也說過春秋多佳日，想與我去旅行，我亦婉卻之，無他，不想惹麻煩而已，事關夏雲妮想做丁記大少奶久矣，而我則沒有結婚之意，多玩幾年，玩到眼才結婚，未遲也。（五八五）

面神經炎

張濟森

（醫案隨錄）

上月初，黃君介紹其表兄來診治。病者蔡×垣，四十歲，初見面時，病者表情沮喪，呆滯。黃君對我說：「張醫師！相信你一望便知他是什麼病了！」我看看他的表兄說：「他患上顏面神經麻痺，看面容，大概已有多月了，對嗎？」

黃君答說：「他患病將一年矣。」隨即示意其親戚自訴病情。病者蔡×垣接着說：「此病發生驟急，突然覺得面麻痺、腮部刺痛、過後便開始失去面部的知覺了。」他說話斷斷續續，經常用指巾揩抹嘴角的唾液。患側眼臉還經常出現筋惕肉瞤的情況。

我請他慢慢講，主要告訴我治療經過吧！他歇了一會再說：「初發病時，當然是看急診啦！經過一段時間的理療和服藥，似乎未見改善，所以我便去看中醫針灸了。」我即問他說：「針灸效果好嗎？」他搖搖頭再接着說：「都針了廿多次了！差唔多！我這個病累成這樣子，工也辭了！真是貧病交迫啊！」（上）

西洋幽默

稅上稅

稅務官昨天才保証不會加稅，今天卻宣佈加稅了，有記者問何故食言？

他說：「我們確沒有加新稅，只在舊稅上面加一點而已。」

清潔

食客對餐室老板說：「貴號的清潔工作做得很好。」

「過獎了，何以見得？」

「碟子這麼大，食物這麼少，清潔工人自然容易洗得一乾二凈啦。」

養生頤壽名方選

張仕

（健康祝君）

中醫藥古籍文獻中記載着豐富的養生頤壽的方劑，它們是古代醫家及人們經過長期抗衰老實踐經驗的記錄，都有一定的臨床價值。現選登如下，以供讀者參考。

一、瓊玉膏（醫學入門選）：生地黃七百六十八克（搗絞取汁），人參七十二克，白茯苓一百四十四克，白蜜煉去滓五百克。以上和勻，入瓷缸內蒸透，然後每取一至兩匙，少許溫米酒調服，不飲酒，可白開水調服，日服二至三次。塡精補髓，調真養性，補損除病，萬神俱足，五臟盈溢，髮白復黑，齒落更生，行如奔馬，輕身健體，延年益壽。

二、養心延齡益壽丹（慈禧光緒醫方選）：茯神十五克，柏子仁十二克（炒），川芎六克，丹參十二克，酒白芍十二克，丹皮十二克，全當歸十五克（酒炒），乾生地十二克（酒洗），醋柴胡九克，香附米十二克（炙），梔子九克（炒），酒條芩九克，陳皮九克，野于術六克（炒），檳榔十二克（炒），酸棗仁十二克（炒）。以上各藥共研成極細末，煉蜜為丸如綠豆粒大，以朱砂為衣，每服九克，白開水送下。本丸具養心安神，補腎滋陰與調肝理脾之功效，治心腎俱虧與肝脾不調，能起沉疴之疾，除病魔之糾纏，達到延年長壽之目的。

三、補精膏（壽世保元選）：牛髓、胡桃肉、甜杏仁、人參、山藥、紅棗各二百四十克。上藥搗為膏，用白蜜五百克和勻，入瓷罐內，重湯煮一日。每日空腹服一匙，用酒或用水化服。能壯元氣，益真氣，助胃潤肺，悅顏色。

四、華佗輕身神方（華佗神方選）：何首烏二百四十克，茯苓、桂心、上兩味藥等份研為細末，煉蜜為丸，如鷄蛋黃大，每日三丸，日服三次。久服延年益壽，輕身，體健。

五、烏鬚黑髮固本丸（體仁滙編選）：何首烏二百四十克，白茯苓、黃精各一百二十克，天門冬、熟地黃、生地黃、麥門冬、赤茯苓、白術、人參、五加皮、巨勝子、松子仁、柏子仁各六十克，枸杞子三十克。共研末，煉蜜為丸，如綠豆大，每服三十丸，空腹淡鹽水送。固齒，助精神，能烏髮，明目，壯筋骨，抗衰老。（上）

初夜情

白玲

（六）

第二春

二人相戀時，因工作地點在東區，常在中午相約去東區公園的魚池亭子見面，細談心事，雖然是在吃着飯盒或漢堡包充飢，卻有着難以形容的溫馨，每見魚兒雙雙在波光瀲灔中冒出水面，悠閒地弋游時，呂山就滿懷欣慰的說：「我們也像兩尾魚兒那麼幸福嗄。」

然而，可以想像，明天見面，心情卻有天淵之別了。二人再不是細談心事的情侶，見到雙雙弋游的魚兒一點也不浪漫，只會增加了不堪回首的傷感。

三年後重逢的時間終於到來了。

公園魚池亭子景物沒有變，呂山沒有變，三年來帶給呂山的傷心在這個世界似乎並未存在，也未曾發生。

呂山盯住電話，喃喃說：「不是做夢吧，剛才發生的是不是事實？」

好像當年何芳忽然失蹤一樣的意外，何芳忽然出現也是意外，在完全沒有心理準備之下，把呂山弄得彷徨起來，繞室踱步，半夜無法入睡，想到了明天之會，不知說什麼，會有什麼結果，腦子亂得像給石頭撞昏了，無法正常的思維。

和呂山相處三年，何芳真的很了解呂山對何芳恨之入骨，卻還有一份難捨難離之情，換上性子硬心腸也硬的人，一口便拒絕了，而且一生不會再見這種混帳的負心人；呂山卻沒有這份勇氣，似乎一聽何芳的聲音便軟了下來，不能有較強硬的表示。

呂山想到三年來的迷惑和難過，也渴望能在這次見面，找到答案，不求有什麼樂觀的發展，還有可能，乘機斥責，一洩久蘊的不滿。

對慢性病人不宜過於關心

申孜

（南風）

丈夫有慢性病，妻子無微不至的關心和護理，這是中國人認為是一種天經地義的傳統美德，殊不知，事與願違，這樣反而會使病人的康復過程延長。

美國當嶽根大學的心理學家通過調查冠心病發作病人的康復情況，發現那些無微不至地照顧患心肌梗死的丈夫的妻子，竟使丈夫的恢復過程延長。

心理專家認為：患有慢性病（如結核病、冠心病、潰瘍病等等）的病人在心理上有一種適應的過程，心理學上俗稱「病人角色」，患者不承認自己處於「病人角色」則不利於康復，但如果病人長期習慣處於這種「病人角色」，心理上長期保持依靠他人的照顧，使自己的軀體完全處於休息狀態，這也不利於疾病的康復。

因此，當親人患病時，首先要讓他安心治病，讓他進入「病人角色」，遵從醫囑。但當到達疾病恢復期時，除了必要的護理和照顧外，不要把他們當作沒有生活能力的人來對待。應該在醫生指導下，讓他們及時進行適當的活動和鍛煉，這樣才能及早從「病人角色」中解放出來，盡快恢復健康。

（尋根究底）

八大寶藏之謎

福臨

（勾奇錄）

可可島位於距哥斯達黎加海岸三百英里的海中，是十七世紀海盜休息站。據說島上埋有六處寶藏，這些吸引尋寶者的是秘魯利馬的寶藏。

一八二〇年，利馬是西班牙帝國的一個前哨站，但秘魯民族英雄玻里瓦領導的革命軍即將攻入利馬。利馬的西班牙總督眼看情勢不妙，趕忙搭上帆船「親愛瑪麗」號逃走。船上載有黃金燭台，金盤和與人大小的聖母黃金像。但船上的蘇格蘭船長半路上把西班牙總督殺死，將船上的黃金藏在可可島的一處山洞內。這位船長後來在一八四四年去世，一直沒機會回去取他的寶藏。

幸運的是，這位船長留下了一張藏寶圖。這張地圖吸引很多尋寶人前往可可島尋寶，這一直持續到二十世紀。

一九七八年，哥斯達黎加政府以挖寶會破壞生態環境為由，封閉了可可島，禁止任何人挖掘。

「錢坑」寶藏——

一七九五年十月，三位伐木工人登上諾瓦史柯帝亞外海的一個小島——橡樹島。雖然橡樹島沒人居住，但自古傳說島上埋有寶藏。這三個伐木工注意到島上有一棵大橡樹，有一根樹枝被鋸掉，樹下的泥土有點凹陷，好像下面埋了些東西。三位伐木工第二天開始挖掘，挖到十英尺深時，碰到了一塊橡木板，再往下挖到二十英尺深，又碰到另一塊橡木板。他們共挖了七天，每挖下十英尺，就會碰到東西擋住。挖到一百英尺深時，這個坑裏突然湧入六十英尺深的海水。從那時到現在，共有人作過十五次的挖掘行動，共花費三百萬美元，並有六人在企圖到達「錢坑」坑底途中喪生。（傳說必須死掉七個人才能揭開「錢坑」的秘密）（五）

聰明人做聰明事

陳玉書

每年在財政預算案公佈前夕，就有許多先知先覺的人，趕往運輸署更換駕駛執照及汽車牌照，原因是每年的牌照費例必增加，增幅可能很高，爲什麼不及早去辦手續，免受加價之苦呢？運輸署也早有這個心理準備，所以備了許多夥子，派發給交費車主。

這些市民，應該列入聰明人一類，總比逃稅者品格高尚。運輸署爲了避免擠擁，各換領處分配如下：中區車牌一千四百個，駕駛執照一千六百個，九龍登打士街車牌一千三百個，駕駛執照一千八百個；觀塘車牌四百個……沙田車牌及駕駛執照各四百個。

另一種聰明人是酒徒，他們知道洋酒加稅一定很高，於是，出資搜購白蘭地，反正是要喝的，多買幾箱有着數。煙民也如是，有些人就一口氣買幾十條煙，以免日後買貴煙。

有人取笑道：「囤積煙酒，以備後用，看來是聰明，實亦愚也。若是戒煙戒酒，管它加稅多少，與己無關，這不比有限度的搶購更實惠麼。」

我就是最「精」的聰明人，因爲我煙酒不沾，所以煙酒就賺不到我的錢了，港府加煙酒稅，我理也不去理它。當然汽車換牌，駕駛換照，以及差餉加稅，都直接影響我，我除了默默然接受，連文章也懶得寫它，因爲我知道誰也不能改變港府不加稅的意圖。

醉眼看香江

李鐵槍傳奇

南宋歷史小說

十：張介出動

李全雖然醉了六七分，還神智清醒，今天和郝天寶動手較量，出於一時的忿氣，原不是他所想的，可是竟敗在他手，十分不悅，也不理會張介，就此給韓朋和張飛扶了去睡。

潘大有是有歷練的人，知道這下子瘦事了，對張介說：

「糟透了！」

「什麼糟透了？」張介說，

「大家散伙嗎？」

「散伙？說不定。」潘大有說，「張大哥，你也不必瞞俺是不是爲什麼招安的事才來的。你不用說，俺也明白。俺糟了的便是招安的事。」

「俺也說不招安也好呀！」張介說。

「唉！何必還要隱瞞呢？我等都有招安之心！只待時機，但在打開了好幾個城池，聚了八九千人，只要招安了，再招一、二萬人也容易，有張相公這條路，他本來也想來招安，如今張大哥來了，難道會是平常探親家嗎？」

張介見潘大有如此通達，便即實說。確是張相公相招，才去漣水，奉命而來，先要探聽一下大家有何主意，才能進言。現在郝天寶一鬧，怎會弄糟呢？張介有此一問，潘大有便說：

「李大哥是有主意的人，不過年輕，江湖上的事，知道得不多，只仗一股義氣，才把漣水牢裡的囚犯放了，大家推他做都統制，其實他也不願的，哪知郝天寶心裡不服，好像屈居人下了，這廝是個蠢材，明日酒醒了，俺去勸他，如果賊性子不改，俺也放他不過。」

張介不料這一伙人如此四分五裂，看來招安的事周折還多。因此不再說什麼，等明天大家酒醒了再說。第二天潘大有對郝天寶說：

「郝大哥，你酒醒了沒有？」

「酒醒了，俺闖了禍沒有？」郝天寶說。

「闖了大禍了！」

潘大有把昨晚他和李全大哥打架的事說出來時，郝天寶似乎大吃一驚，打了自己兩個耳括子，說：

「俺荒唐！俺荒唐！怎會和李大哥打架的？」

「別的還不打緊，你這傢伙，把李大哥打翻在地，幾乎踏他一脚，要不是俺拉住，這個禍還要鬧得大。」

郝天寶便跳起來，說：

「這不行，俺郝天寶不是這種忘恩負義的人，要去向李大哥請罪。」潘大有說：

「請罪事小，把招安的事也搞糟了，可怎麼好？你可知道，張大哥爲什麼到諸城來，就爲這件事，張相公派他來的，張相公又看得起李大哥，你這下子豈不要大家散伙？」

（四十六）・高旅・

燈照陰司路

羅隼

最後一個採取史太林主義的國家，阿爾巴尼亞，自從霍查死後，受東歐去年革命浪潮的影响，人民也起來爭取自由和民主，不久之前地那拉的「霍查大學」，學生絕食示威要改去霍查的名字，近日憤怒的羣衆甚至把霍查的銅像推倒，雖然他們面對着軍警林立，荷槍實彈，最後銅像還是推了下去。

接着是人民紛紛向南斯拉夫和意大利逃亡，用雙脚對阿爾巴尼亞現政權投信任票，他們徒步搶船，就是要離開自己的祖國找更好生活。

一般說，假如生活好，心情寬鬆舒暢，誰又肯離鄉背井去投奔他方呢，中國早年許多華僑下南洋，去歐美，渡澳洲，大多也是因爲家鄉無生計才離開故鄉的。那麼今天假如阿爾巴尼亞人民可以生活下去，他們又何用逃亡呢？

阿爾巴尼亞，在文革前後，被我們封爲「社會主義的明燈」，同敵國領導人惺惺相惜，文革期間，還派了姚秀子率領了一個紅衛兵代表團到那裡去訪問，歸來時，他們像去朝了聖，隆而重之大班猛人列隊恭迎，十億人民要對這個兩三萬人的明燈學習。大有社會主義就要靠這支明燈照耀，才能看到前路，中國當然亦恭而敬之，亦要靠他的燈光引路了。好在中國這些年，發現這支明燈，只不過是支紙燈籠或只是靈前的長明燈，如黑暗中的燐火，跟下去只是墳墓中的白骨，結果還是走自己的路，否則，十一億人像今天阿爾巴尼亞人民般，要向鄰國逃亡尋求政治庇護，那麼有什麼地方可以容得下這麼多人呢？因此看來這支阿爾巴尼亞式的明燈照的可能是陰司路，卻不是通向光明大道。

微言集

六四、戲弄陳載

茱迪詐稱有病的這天仍是假期，她打電話邀陳載午茶時見面。她好玩地說：「阿載，前兩天我陪一個追求我的男人，遊覽了香港雨天。」

陳載不是味兒的說：

「你攪什麼花樣的！」

茱迪橫他一眼說：

「你吃醋嗎？阿蒂回來，你便是她的丈夫，我又沒有說過要嫁你。你不喜歡我就不說。」

陳載說：「你接納他了沒有？接納了我便不要聽。」

茱迪說：「我不會考慮接納他！」

陳載說：「那就說來聽聽！」

茱迪好玩地說：「他是美加的地產商人，朋友介紹的，我陪他去山頂、離島，以至新界玩了兩天，你道他多麼色情狂，摟了我進懷裡，要我與他造愛！」

陳載說：「你接納了啦！不要說下去了。」

茱迪大聲說：「沒有啊！有我還會對你說？」她聲音太強，令左右鄰近吃茶的人都望他們一眼。

茱迪續說：「我推開他，說已約了朋友來家中，不能不回家，他還不放開我，我便給他一記耳光，拿起手袋走了。就像打你一般。」

陳載說：「爲什麼不依了？」

茱迪說：「你道我是個蕩婦，什麼人也接納的嗎？」

陳載說：「不是因爲已有了我？」

茱迪說：「你有什麼好？」

陳載說：「是，他是美加的富翁！好罷，你嫁就是！」他沉着面不說話了。

茱迪說：「看你這麼小器，我又不是要嫁他。」

陳載說：「你嫁也好，他是個富商，你嫁了他便是富婆，我也望你好。我是做夢也不會成爲富翁的。」

呂陽

香江雜詠

烟稅

香烟增稅百分二百，烟民喊苦之聲不絕於耳。正是

一日開支知多少
抽烟之人皺眉頭
從今奉客無烟仔
針嘜捲支暫解愁

海陽走筆

也來談「假如」

六樓居士

近日讀到一篇文章，題目叫「假如」。其開頭說：「假如」這兩個字有點叫人討厭，因其詞義蘊含着禮節的繁瑣性和荒唐、虛擬性。就如「假爲我知道你需要我幫忙，我早就來了。」「假如我是百萬富翁，就買下一座島」云云。不過，我常常想，生活中若能構想幾個觸摸可及的「假如」，並努力將其成爲現實，我就不離揀回一個蓬勃如自我了。于是這位作者就設想了幾個「假如」。不過那想頭並不大，無非出版一本書，買個電子琴玩玩，學美國女大學生那麼熱情奔放一下而已。這位到美國讀書的少女，想像的翅膀實在是軟弱得很的。

一個人在窘迫不得意的時候，就容易在腦子裡湧出許多「假如」。「假如」往往是人們在缺陷中希望得到補償而出現的幻想，而且往往是無法成爲事實的。

例如筆者在抗日戰爭期間，就不時湧出一些「假如」：「假如日本發生大地震，讓三島都沉沒海底。中國人的苦難不是一下子都解除了嗎！」「假如希特拉遇刺身亡，德國不是可以宣佈停戰，世界早日得到和平嗎！」像這一類的「假如」，都屬于一廂情願，是沒有或極少可能實現的。而事後也終于証明不過是幻想。

近年在報上也偶然讀到一些「假如」的文章。有人說，假如當年的希特勒考上了畫院，他便會乖乖的當個蹩脚畫師，不致于成了混世魔王。也有人說，假如當年羅斯福總統會見了毛澤東，中國的局面就不會像如今那樣。甚至去年在西德還有個叫拉夫．基奧天奴的人寫了一本「如果希特勒打贏了」的書，說希特勒假如贏了這場世界大戰，便會把猶太人全部發配到非洲的馬達加斯加，把戈培爾升爲美國總督，如此等等。說明這些早已証實不存在的「假如」，仍舊有人津津樂道，而且也仍有不少聽衆和讀者。

「假如」是個未知數，像個魔盒，有些可能有繼底，有些則無繼底，但容許猜測和爭論。這也許便是「假如」，所以能夠長存的原因。

記得白居易有詩道：「周公恐懼流言日，王莽謙恭下士時。假使當年身便死，一生眞僞有誰知？」可見古人對于「假如」也有興趣。

情網集

能自導如擁有金鎖匙可開啓通往成功大門

許多人認爲：結了婚的女性，不應再有太多交際活動了，更不應再有男性朋友了。亦不應有個人的單獨活動。

對此，我十分不同意。

相連的：許多人認爲婚後的男性，也不應有對太太秘密的活動，更不應有單獨與女性往來的應對。

對此，我也不太同意。

我一直認爲：男女之間在婚後，應該仍有自己偶然單獨的活動。

當然，必然是正當的，可以告人的，又是不會損及個人品德的活動，而這些活動，又必然是不侵犯到丈夫或太太權益的事。

當然，要達到這個境界，要想能如此安排，必須先達到「夫婦互相尊重及互相信賴」。

夫婦之間，如果不能互相信任，則丈夫在外間工作，妳也可思疑他和情人相會了。他晚上去看一齣午夜場，妳也會思疑他是和情人……。相連的，太太到隔鄰去閒談半句鐘，你也會疑心她跟和舊戀情人重溫舊夢，作出牆紅杏了。

作爲夫婦，首先必須建立的，是相信任尊重。

能夠尊重對方即尊重自己，能尊重自己的人，自然能守身及守情。而不會隨便的。

有了這種品格，則不管到了甚麼地方，也能尊重自己。也能不會隨便去做些有損自己品德之事。

當然，不會幹些對丈夫或對太太不住之事。那些暗中偷漢子，那些偷偷私會隔牆花的丈夫，必然是「不能尊重自己」之人。

尊重品格，是我們今天應有的格言，也是立身處世的金石良言，有了頁好品格，無異有了一條金匙，可以開啓通往成功的大道之門。

葉玲女士主持
爲君解答信箱

萬象

女媧勝迹

周簡段

側聞，位於中原旅游區腹地的女媧閣，最近修復落成，爲海內外游客嚮往的「中原與大黃河之旅」又添一景。

女媧閣在河南省西華縣城西北七公里處周長十餘丈、高五餘丈的女媧墳前。宋「太平寰宇記卷十」記載，西華「縣西北二十里，舊傳女媧氏云都，本名媧城。」「明思都崗龍泉寺記」碑亦記載：「西華治北二十里有城遺址，半就湮沒。相傳女媧氏故墟也。」女媧，中國古代神話中的一位女神。許多史書中描繪她的形象是：「身披樹葉，赤足散髮，左手抓蛇，右手持蛇」稱她是「開天闢地」的聖人，「人類慈母」、「人祖奶奶」、「送子娘娘」或「民間媒神」。

豬記三十年代時，這裡每年春秋，都有廟會活動，游客如潮，人山人海，除善男信女們在墳前燒香拜佛，許愿還愿，求子祈福和問卜外，主要是進行商品交易，飛禽走獸、家用器物、衣著飾物，飲食果品，香材藥物、文房四寶以至花草魚蟲等無所不有。女媧墳前高高的白揚樹上，掛有一面大旗，紅面黑字，黃邊彩帶，上寫「天地全神女媧氏」七個大字。後黃河水泛濫，使這裡頃刻之間成了中外聞名的黃泛區。女媧墳、女媧閣被洪水淹沒。洪水過後，方圓數百里的羣衆絡繹起來找墳，修閣，栽下近二百畝桃樹、松柏。逐年又不斷修葺，裝飾。女媧閣北邊是女媧城「女」、「城」兩字已不復存在，但「媧」字還依稀可辨。媧字爲正楷，刻在一塊灰色方磚上。女媧城又名「思都」。傳說，女媧煉五色石補天後，累得患了重病，思念都城心切，強支着身體，艱難地回歸都城。可是，當她走到女媧城西南不遠一土崗子上時，就跌倒不起，離開了人世。人們當時就將其安葬在了這個土崗子上，修了高高的墳墓。後來，這裡就成了西華縣八大景之一「媧城曉烟」。有人曾賦詩讚曰：「女媧煉石自何年？補盡人間缺漏天。石屑化爲城上土，常將五色習朝烟。」

京華感舊錄

事事關心

漠視人才

暖西

報載：一九八九年六月初在天安門廣場絕食的高級知識分子、原北京師範大學「師大周報」主編高新，已經獲准出國，到美國哈佛大學東亞研究中心當學人。

高新現年三十五歲，是在「五星紅旗」下出生成長的。他參加中國共產黨已經十五年，用大陸習慣的講法：高新是由黨培養的黨內高級知識分子，是屬於黨的「財富」。

出於一九八九年北京聲勢浩大的學生運動的同情，當年六月二日，高新同劉曉波、周舵、侯德建一齊在天安門廣場絕食。「六四」後，高新被拘捕，大概是北京當局偵查不出高新有什麼觸犯刑法的行爲，當年十月中旬獲釋放。

高新人放出來了，但是北京當局對他在學生運動中同情學生的表現，並不容忍，於是，北京師範大學黨委對高新給予黨內最高處分——開除黨籍，北京師範大學行政則以高新未有上班而把他當作「自動離職」。奇怪：高新人在獄中，如何上班？與其說高新「自動離職」，不如說北京師範大學借機炒高新魷魚。

高新一年多來一直「待業」，高級知識分子成了「待業人員」，這對於口裡經常在大喊「尊重知識，尊重人才」的北京高官，實在是一大諷刺。而黨的所謂歷來的「允許改正錯誤，給予生活出路」的政策，對高新例外了。

雖說，中國當局准許高新去美國當學人這件事，在某種意義上可以反映目前大陸的政治氣候有所暖和，領導人也開始有點小量度，不怕高新出去亂說亂動，也預高新「杳如黃鶴」。但也說明，北京當局對人才的漠視，容納政見不同的人才的器量，仍很窄很窄。

僑樂村

東洋小故事

偷情的代價

如此這般的姿態，在許多結了婚多年的丈夫的眼中，都極有可能再挑不起什麼情慾的了。

這時，眞佐子就是撩起她的裙脚，把褲頭扣在肚臍上的吊襪帶上，隱約地露出了她的魚網底褲的尖端，同時又用眼角瞥了她的丈夫昭一的床上一眼。

「今天晚上我可能不回來了。」她說。

「是因爲今天晚上截稿嗎？」昭一的臉孔從張開的報紙上面冒出來，但眼睛卻仍舊盯着報紙，隨便地問。

「不……前幾天已經截稿了。今天晚上我就打算入住加藤潭的酒店。本來報館裏有一個去年纔在女子大學畢業的女孩子負責向他催稿和取稿的，無疑，加藤潭寫稿是寫的很快的，但餘下來的時候，可能就對那女孩子有危險了，所以只好由我代她去了。」

「原來如此。但是，要成爲一個有名氣的作家，一定要在更闌人靜時才寫稿的嗎？」

「這樣他們可以集中精神寫稿，不會受到其他的騷擾。再說，酒店的房間是報館租了給他寫稿的，如果他在那裏做旁的事情，這樣報館就是損失了。」

「這樣的錙銖計較怎行的，太無聊了……連你也是這樣！」

「就說我太無聊好了！」眞佐子本來是準備反唇相稽的，但是，如果是這樣的話，那麼大家都很難下台了，於是連忙把那句話嚥回肚子裏。

她又狠狠地睨了她的丈夫一眼。但昭一卻徐徐把手上的報紙放下，掏出一支煙捲，正在擦火把它點著。

然後，讓腦袋仰後靠在一隻巨大的枕頭上。他有着一個寬敞的前額，挺直的鼻樑，以及一個帶有一點傲氣的方形下巴，長相是非常英俊的。不過，不要看他面色紅潤，臉頰豐滿，原來他卻是個纏綿病榻將近十年的病人哩。

眞佐子每次看到了她丈夫的那樣端莊而又漂亮的臉孔，心裏就會感到一種難以言喻的焦慮，這天早上也是這樣，於是她連忙深呼吸起來。

（二）

亦雄譯

拉雜談

傳媒界的對比

日本人不知是幽默，還是無聊。在伊拉克首次釋放十名戰俘中，其中有一名是美國的女兵妮莉，她只有二十歲，是個年輕的女孩子，面貌相當娟好。

正因爲妮莉年輕，又長得頗爲漂亮，又是世界第二次大戰以來被俘的第一名女戰俘，於是，日本的傳媒界，便以這個妮莉女兵被俘後，會發生什麼遭遇而大作文章。

大作文章的主要焦點是：「妮莉在被俘後，有否受到暴力對待？」

日本的主要報章上，以絕大的篇幅，刊出了妮莉的相片，也報導了她的被俘和被釋放的消息。

東京週刊有多份以男性讀者爲主的報刊，除了大標題寫「妮莉小姐獲釋」，還附有大大幅的彩色照片。

還有一位小報：標題是「妮莉獲釋，舉世欣然。」「日經體育」的報導卻是：「妮莉是否有受到暴力對待，成爲舉世注意的問題。

妮莉的被伊拉克所俘，經過是這樣的：在一月卅日，她隨軍隊運送補給品到前綫時，於卡夫茲市附近，受到炮火攻擊，其後落入伊拉克軍手中。

對於當時妮莉的被俘消息，日本也曾一再而又大幅的報導。對於戰俘的釋放，不論是聯軍中的任何一人，卻是值得愛好和平的人所欣聞的。但是，如日本人這樣偏重於一個女戰俘的報導，又是刊於一點男性讀物上，過份的渲染，就引起人想起其他一些問題了。

身爲戰俘的妮莉，過了個多月的戰俘生活，身心已備受折磨，一切付測式的報導，是相當的殘酷，有被暴力對待又如何，沒有又如何，多報導只會對這個年輕女孩子一種傷害。

對於日本傳媒界，過份熱心作「妮莉」報導，在他們來說，會是一條銷路的途徑，會引起讀者的興趣。但是，我覺得這樣做，對於一個獻身於戰爭工作，瀕於生死一綫的女孩子是很不公道，也是很殘忍的一件事。相對之下，我深感香港傳媒界的報道可取。

阿妹

都市風情

兩地春

王小英能使姊姊信任，是她的情報準確，又能巧妙的捉姦在床，卻不使自己和丈夫丟臉，祇令名女人受辱，而她卻不露面。

使她夫張世民嘆爲觀止，是她不同於一般女人。

女人，一般對金錢十分重視，王小英卻不然，相處後，張世民才知道，王小英早就知他和名女人的曖昧了，也知他花了幾多錢在名女人身上。如果換上了別一些女人，必然及時制止，以免張世民花錢更多。

王小英卻不然，她認爲一個有本領的人，錢財屬身外物，去而可復返的。他相信張世民有此本領，錢花去了，必然有辦法掙回來。

一次，張世民和王小英，私底下說到那捉姦事件時，張世民道：「本來你不及時制止我與她的往來？」

王小英笑了：「如果我當時由我和姊姊出面阻止你，你會恨死我。」

「你怎知如今我不恨你？」

「你不但不恨我，而且對我無限感激。」王小英說：「如果很早之前，我對你加以阻止，貓兒吃不到魚，當然恨死了我。如今卻不然，飽食了後，認爲過去所花的錢，十分值得，爲免花錢花在無底深潭中，任怎擺脫她，另行找別人而說，但不能一下子擺脫了她，你正在若憐，我卻爲你解決了問題，你當然感激我了。」

張世民聽了，也笑起來。卻又道：「難道你沒有醋味，也不珍惜我花了很多金錢？」

（十四）・匡成・

一曲難忘

三九：愛情與親情

「這……」她心情十分沉重，不知如何回答。

「雷小姐，不是我多咀，亞林是我的好朋友，所以才對妳說眞說話，假如妳是他會怎樣？也不會連父母也不理吧？他應該回太平做醫生的，雷小姐，妳應該去信安慰他，勸他在太平做醫生，妳答應和他回太平結婚，那他一切困難就解決了。」

「這我要考慮──因爲我也有一個家……」

「那就比較更麻煩了。就算亞林放棄家庭父母不管，回來香港做醫生，也沒能力負責兩個家庭的，他父親已經沒有工作能力了，妳明白嗎？而且……妳去到太平，那是個小地方，很落後的，亞林在那邊行醫，收入也不會多，雷小姐，妳應該考慮，淡薄的生活，還要照應兩個傳統的老人家，請你原諒我！我是很認眞的，因爲……我知道你也有困難，我並沒有其他意思。」他說完垂下頭。

「謝謝你，我了解，你說的都是眞話。」

「唉！愛情是很美麗，超出一切範圍的，但現實就是事實，我知道他現在已經很煩惱痛苦了，除非你倆其中之一個，可以放棄家庭、犧牲親情……」劍興輕輕搖頭。

劍興說的是事實，媚媚聽了之後，煩惱痛苦得連失眠幾晚，總想不出兩全之辦法。

她自問也不忍心放下母親嫂嫂妹妹不管去照顧亞林的父母，以後她再沒有笑容，也不知如何打算。

一個月之後，亞林突然回港，事前連媚媚亦沒有接過他的通知。

「亞林，你怎的不預先通知我？」她半驚半喜。

翠瑩

情海茫茫

四十四：他還未有女友

・信華量・

湯尼是一個英俊瀟酒的年青人，美燕帶他介紹給下午茶會中的女同學認識，湯尼在這一班女孩子中穿穿插插，引起了多少羨妒。朱小蕙不時朝湯尼那邊看，看到他與美燕在人叢中談談笑笑，小蕙心下暗想，今晚雖然是美燕的生日會，是她做主角，但在會場中，出盡鋒頭的卻是他的哥哥湯尼。

可不是嗎？人又長得英俊漂亮，富家公子，留學外國，富家財產是天文數字，有一天，老人家退休了，湯尼便是當然的承繼人，他在外國學的正是有關經濟的學問，他年正好大展所長，把爸爸的事業更發揚光大，雄霸一方，小蕙不期然想到老遠去了。

「你在想什麼。」身邊的子堯說，可是小蕙已是神不守舍，聽不到，子堯心中有點不好過。看樣子，她是給湯尼迷着了。

子堯也不再說什麼了，他默默地在喝茶，在看山下景色。

花園中，少男少女有的是，他們嘻嘻哈哈在說笑，美燕回來了，湯尼在那邊，給一大堆女孩子團繞着。

湯尼還沒有女朋友，美燕也曾輕輕的洩露過，他曾笑說，今晚哥哥應樂開了，大抵想在這一次集會中找女朋友了。

「在那邊讀書，也找不到女朋友嗎？」小蕙問

「他不愛那些外國姑娘，在那邊的中國姑娘，也多是洋化了，沒有中國女性的溫柔性格，所以他不打算找女朋友，今次回來，可能找到對象了！」美燕笑說，她說得不經意。但小蕙聽了，卻另有感想，原來他還沒有女友的，可惜自己已有了子堯，她不禁把兩人比一比。

新聞故事

拒借被殺案

・梁悅意・

劉發透露，那條金鍊是從死者的頸項間掠劫下來的，因殺了人，心亂如麻，遂不敢多所逗留，匆匆離去。他暗示，或許有人將一些失掉的貴重物品都算在他的份內。

警探經過一番深入調查後，辛決定以謀殺及行劫的罪名把劉某起訴，於翌年的三月，該案在觀塘裁判署提訊。

偵訊告一段落後，控方請准法庭，將案轉交北九龍裁判署進行初級偵訊。

及五月，法庭裁定直解高等法院審理。

此案在高院審訊時，已是八五年的九月，距離蕭愛被殺之日，已有一年多了。

被告劉發，首次出現在高院的犯人欄內時，馬上否認自己謀殺蕭愛之罪，但，很快就承認是錯手殺人，即是誤殺。

另一項行劫死者之罪，卻在法庭上承認了。

但是，由七名男性陪審員組成的陪審團，退庭會商四小時候，復出向法官匯報，一致裁定劉發被控謀殺罪名成立。

罪有應得，不能以誤殺來定罪的。

按察司聆罷陪審團的決定後，依例判處被告劉發死刑。

至於另一項行劫罪名，當局後來考慮被告劉發當時的犯罪背景及心態，卒另判他入獄十年。

這即是說，被告執行了死刑之後，再受監禁刑期長達十年之久。

以一個劫匪，入屋搶劫現金三百元及一條金鍊，而要入獄十年，在當年而言，算是嚴刑峻法之尤了。

不過，被告劉發雖被判以死刑，但，事實上當局已將死刑廢除。所以，如果被告要求上訴，其結果是大有獲得減刑的機會的。

據一位與死者蕭愛非常稔熟的友好說，蕭愛一向都患有慢性高血壓病，所以，她是常常要看醫生。

發生此不幸事故之前的三個月，她因爲身體有微絲血管爆裂，需要有人加以照應，也曾搬到次子水大明在大埔的寓所內療養。

蕭愛在大埔住了個多月，身體康復後，才由大埔搬回藍田邨，或許時運不濟，回抵家門後不久，卻碰上了這個瘟神，只爲商借一點錢而被奪了命。

據說，出事前二月，她參加過蝴蝶嬸的旅行，有人笑她早晚會給人打死的，不料竟是一語成讖！（六）本篇完

旅遊記趣

狀元里變了菜市場

步行人

習慣早起，在旅途中亦不例外，早餐前我已披衣出門，認清方向後便放心逛街，不費多少功夫便把狀元里找到，正是牌坊依舊，而面目全非，傍晚時是一條相當整齊的弄堂，誰猜得到清晨卻是骯髒而又什亂的菜場。

於是我的目光就轉移到菜場上面去，福州地面的蔬菜供應相當豐富，主婦們的購買力亦勁，提到蔬菜品種和廣東是有差別的。

在巷口徘徊一陣，何不進去深入看看，菜市場例有零食攤檔，這裡也沒有例外，而且頗爲熱鬧，買菜之餘乘便吃早餐，是順理成章，不過，當地人的早餐，和我們大有分別，甚至連我們在旅館吃的也完全兩樣，我們在旅途上吃的，大都是清粥餅食和一點清爽而不油膩的餸菜，但他們吃的比較粗糙。

說句老實話，假如有機會嘗試一下他們的地道早餐，敢信滋味不會錯，不是時間所限，我肯定會吃一客的，特別是油器與糕點。

福州有幾個觀光點，走馬看花略作巡禮，而腦海裡還是空白一片。

福州漆器早已馳名，可是我們所見的不多，不是太大不便攜帶的，便是太貴，沒奈何唯有不買了。

在福州說是呆過兩個晚上，說起來四十八小時也不到，早餐後便踏上歸途，逕返廈門去搭直航機返港。

先後兩次遊福建，到過幾個景點，尚未一遊者還有溫州，留待將來乘船往上海時，途經順遊好了。

長鏡頭

巨牆之上飛鳥浮雕栩栩如生具裝飾性

圖・文・森溪

近年來，不少公私園牆都「雅好」加塑壁畫。

插圖是油麻地區舊「普慶戲院」附近的一幅巨型圍牆，有許多飛鳥浮雕，可惜經過了鏡頭，拍不出更好效果。

村中人語

發展

多年來香港物業市道一直在好景，雖然間有波折，但總的形勢，還是好的，市道節節上升，尤以中小型單位爲然。

一切發展都離不開供求關係，求過於供，市道自然向好。市區已飽和了，便向郊外發展。假如你到郊外走走，你將發現，以前的市鎮，是獨立的，而今則不然了，快相連了，是整片新界地皮，除了地形阻隔，難以克服的之處，快要連成一起了。

這使我想到多年前日本之遊，從東京到大阪，這一條火車路上，村莊幾似連成一片，不再是劃分了什麼地區，而是地區連接了，當年這情況曾使我吃了一驚。

可是今天，新界各地區也快將如此，再不必劃分沙田、大埔、粉嶺、上水了。

英語入籍試

觀浪客

美國移民法例規定，獲得永久居留權的移民，在美國居住了五年，就可以申請入籍，成爲美國公民。入籍則需經過考試，入籍試內容考的是有關美國知識，包括政制、歷史及一般常識各方面，同時還有英文試，事實上有關美國知識，考題就是英文問答，故不懂英文亦不行。由於入籍要「考試」，故就有所謂「入籍班」，供「有志入美籍」人士去修讀。看加州的中文報紙，常可以在廣告上看到有「入籍班」招生的，加州華人多，住滿五年又「有志入籍」的人自然亦不少，因此這類「入籍班」事實上亦有許多人報讀。我任北加州旅行停留時，有次住在一個親友家中，這親友五年前從香港移居到美國，現在剛夠「資格」入籍，他亦努力於研讀入籍「課程」。原來這裡有些入籍參考資料，還是用中文寫成的，這類書大致上亦近似香港的「會考天書」，大抵是搜集各次入籍所考的「試題」」內容編寫而成，有關美國各類政治制度、歷史文化等知識，以問答形式列出，俾讀者一目瞭然，以便順利應答。從港、台、大陸移民到美國後，參加入籍者，除了「努力」學英文外，就不免要鑽研入籍試參考資料。中文參考資料，都有英文對照，方便入籍試者了解。這裡還有入籍試錄影帶售賣，無暇去「進修」者可以用錄影帶自學。

前面說過，美國入籍試要考英文，移民美國的人，若要「融入」美國社會，必須要「過」英文一關，不管是否將來要入籍。以加州來說，有不少讀英語班的去處，加州是外來移民最多的地區，華人團體也有辦英語班以方便新移民進修的。不過，有許多人爲找生活，卻未必有空閒去上課，於是有人就利用錄影帶來自學。目前美國市面上，有好幾款學英語的錄影帶發售，它們都在當地華文報上大登廣告，這些錄影帶教授英語的內容，既有初級、中級的，也有高級的，並且大部一併製作了「入籍試」一種，以便購者按需要選買。這類自學式錄影帶，有好處亦有不足之處，好處是學者藉此不必按時到英語班去上課；不足之處，就是進度和實效可能沒有讀英語班那樣佳。

老人村開設英語班，予村內老人以學英語及考入籍試方便。他們除上課外，還買了錄影帶來自我「惡補」一番。

再談古玉變形

張君默

……是凡是處於濕土中的玉器都會變軟。所以即使是在南土做發掘工作的野外考古家，也不一定有過出土玉器體軟變形的經驗。

酒經

因此其先祖故意在串法上減去一個「E」字，以示與衆不同。後來，美國威士忌稱爲波本（BOURBON）與加拿大大麥威士忌（RYE）之分。因此，此強調與衆不同的叫法也被人忽視，蘇格蘭威反而漸被稱爲SCOTCH。

……書剪去波士之根，另一爲村中寡婦剪去情人之根，幸而拾回駁番，如常駛用，另兩宗則記不得了。」

二叔嘆道：「有更慘酷的是懲夫之法捨剪而用沸水淋，成煲斟落去，以及另一宗殺夫而碎屍。」

行街安道：「滾水淥熟死乎？」

二叔道：「如你今日不死，成煲水斟落去，等於煮熟了。該名好外騖之夫入院未幾便告死之，妻則終身監……

……有「護陰」如椰殼一般之物，蓋於那話兒之上。喜獵豔之夫，便應晚晚臨睡前配上一具，可保無虞。」

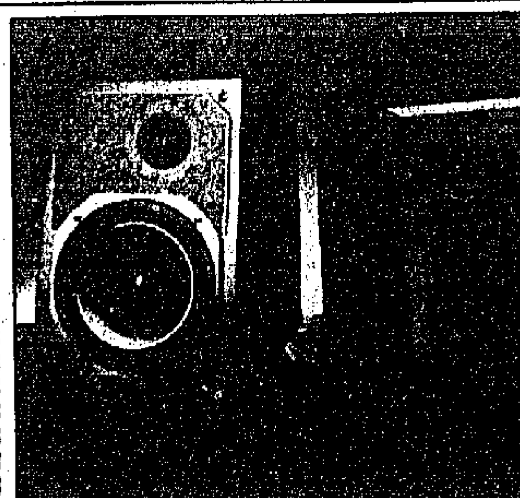
黃伯笑道：「奉勸各位好滾之人，能夠戒之就最好，否則應要照阿包話，配個椰子殼了。」

方佳

法國之3A MIDI MONITOR喇叭
鑑聽標準音場效宏大

本港發燒友對法國喇叭的印象不錯，雖然熟悉的牌子較少，但都頗有質素，而且聲音與英、美、日等喇叭不大相同，有人說法國喇叭富浪漫音色，聽起來更令人陶醉。

3A是法國喇叭之精品，新一代的Master系列有四款，大小和所用的驅動單元不同，但設計概念同出一轍，Midi-Monitors爲其中最少的一款，只有15吋高，9又8分之7吋寬，前面呈11度傾斜，底部深13又4分之1吋，每件重25磅半，二路分音設計，8吋低音單元採用編織的石墨音盆，鋁帶音圈繞在Kapton管上形成良好的穩定度和耐高溫特性，低音單元在調諧氣管式聲箱中工作，效率相當高。由3KHz以上用一隻1吋軟半球形高音單元播放，但低音單元在3KHz以上自然衰減。高音單元後面有一間室，這款喇叭每對鏡影對稱，它們的高音和低音單元不在同一軸上，在低音單元訊號通道中無分音器元件，與擴音機直接交連改善系統緩衝，面網爲黑色布質，透音性良好，並且設計盡量減少音波折射。在高音單元周圍覆蓋四分之一吋厚的乳膠。這款喇叭是爲裝在腳架上遠離牆壁擺放而設計，腳架高度在28吋左右最適宜。



聲箱用四分之三吋Medite高密度纖維板製造，內部加支撐增加堅固性，表面爲黑色漆面，輸入端用大型多路接線柱。據3A公司測量，這款喇叭的阻抗平均爲8歐，頻應由50-25,000Hz+/-3dB，50-20,000Hz+/-3dB（偏軸30度），靈敏度91dB/W/m，承載力80瓦RMS或120瓦音樂功率。

聆聽時將3A MM喇叭裝在26吋高的腳架上離牆擺放，發現它的聲音較從這款喇叭期望的爲大，沒有一般小型喇叭令空間受縛束現象。這種宏大的空間感顯然是因優良的低音表現所增強，它的低音豐滿有力，而且低至31.5Hz沒有明顯失真。

但3A MM經常產生較遠的音場，尤其是重播管弦音樂爲然，音源似乎伸展至喇叭的很後的地方，但重播好錄音，橫面和垂直面的空間效果表現一流。中低音部分亦甚佳，男人的聲音沒有加重的鼻音，其餘的頻率範圍平衡準確，不加強亦不減少某段頻率，自然平滑的聲音使人久聽不倦。

廠方說明書形容3A MM是一款專業化控制的喇叭，適合錄音室作鑑聽用，聲音準確，音染甚低，而且效率高，頻應寬闊平滑，可以產生大音量而無緊迫感。作爲家庭喇叭，它的外型優雅名貴，重播各種音樂都令人信服，這些優點使3A Midi Monitors在同價喇叭中頗有吸引力。

音樂軟件（三）

鄧文斌

音響樂

上次介紹過的Dorian Recordings的猛料Organ錄音，Jean Guillou的「展覽會中的圖畫」，各位讀者如果聽過的話都會嘆爲觀止。不過，可能會覺得這首Organ亂過堆亂，混作一團，音色灰暗，分晰力與分隔度應欠奉。如果是這樣的話正如反影出閣下的音響系統有很大的毛病。第一大問題是系統的分晰力毫不足夠，分隔度亦差，似乎要速速換機。如果閣下的音響系統有一定的水準的話，你會發覺它有甚佳的立體音像的結像力，十分靚的殘響和餘韻，圓潤的音色平衡和有少許衰減的高頻效應。

很多Dorians的錄音都非常出色，但亦有少部份有點參差。現在向大家介紹的是幾張不同類型的音樂作品，都是極佳的演譯與效果的。

第一張要介紹的是Bedrich Smetana的The Complete Czech Dances，Antonin Kubalek以一個Steinway D concert Grand來演譯。錄音器材是經過Dorians依著自己特定規格Modify過的專業數碼器材。演奏廳則是他們慣用的The Troy Savings Bank Music Hall。這個Hall是Doricans常用的錄音地點，Hall的Acoustic十分不錯，很多音樂界的大師都在此表演過。如Fritz Reiner，FritzKreisler，Sergei Rachmaninoff，Vladimir Horowitz，Arthur Rubinstein，jascha Heifetz等等數不勝數！

初次認識Kubalek是在Lieder of Schumann & Brahms（Dorians DOR-90132）他的演譯有十足份量。指法純熟，演奏強而有勁，十分有說服力。更難得的是在十歲是因傷而導致弱視的Kubalek全靠驚人的記憶將樂譜記下，而爲著將自己的演奏範圍拓大，他更不斷地演譯不同的作品而不重覆。作爲捷克人的Kubalek演譯Smetana的czech Dances從音符中流露强烈的家鄉的感情，每一個段落都掌握得好好。

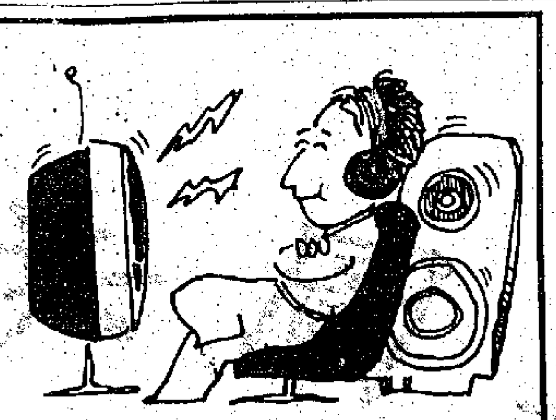
這個錄音的效果相當之好，琴聲鏗鏘，每一粒琴音都十分之清脆。而經過Dorians的精確擺位，琴的距離恰到好處，音壓龐大，彈力甚佳。音色方面則是十分之優美，音準而華麗，就連餘韻亦甚清晰。喜歡聽鋼琴的朋友一定會喜歡。

另一張值得介紹的是Songs of Love and War，Dorians的DOR-90104自然亦是DDD的全數碼系統。曲選自Monteverdi、Handel、Caccini Frescobaldi等。Julianne Baird爲Soprans，Colin Tilney負責Harpsichord，Myron Lutzke負責Cells。結構雖然簡單，但內容十分之豐富。

Julianne Baird也曾推出The English Lute Song（DOR-90109）及Greensleeves（DOR-90126）錄音。兩隻錄音都有很好的效果。Baird的聲音十分之甜美，歌藝精湛，對於一些清唱或獨唱的樂曲尤爲適合。而Tilney的harpsichord亦彈得不錯，亦曾在Scarlatti Sonatas（DOR-90103）及Bach的The Seven Toccatas for Harpsichord中展露過身手（DOR-90115）。

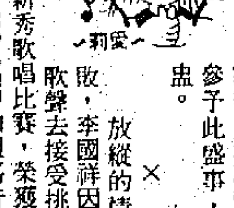
Dorians這個錄音除了因爲樂手與歌者的演譯有水準外，錄音的效果亦相當之出色。音符，每一粒的音符都清脆異常，音準爽清晰。樂器的分隔度是相當之高（雖然樂器少會有幫助），定位亦準確。如果閣下的器材質素高的話，整體的輪廓亦是相當的突出。喜歡聽聲樂作品的朋友，這一張是上佳之選。

視聽版



HI•FI PAGE 逢星期五出版

羅大佑與商業二台 携手合作
搞搞新意思音樂會



羅大佑將自己在音樂方面的成就在香港做老闆，開設一間製作公司——音樂工廠，他說：「這間公司的旗幟鮮明，以生產富中國特色符合香港市情之產品。」

音樂工廠的「處女作」——「皇后大道東」，可以說是在唱片界掀起了一個熱潮，當中的十首歌已經有多首成爲香港市民耳熟能詳的歌曲。這張唱片最吸引人的地方是由多個歌手作品合成。主題曲「皇后大道東」是最受關注的歌曲，羅大佑作曲，林夕塡詞，羅大佑與蔣志光合唱——

皇后大道西又皇后大道東，皇后大道東對皇后大道中；皇后大道東上爲何無皇宮？皇后大道中人民如潮湧。

有個貴族朋友在硬幣背後，青春不變名字叫做皇后，每次買賣隨我到處奔走，面上沒有表情卻滙聚成就。知己一聲拜拜遠去這都市，要靠偉大同志搞搞新意思，照買照賀樓花處處有單位，但是旺角可能要換換名字。這個正義朋友面普又有善，因此批准馬匹一週跑兩天，百姓也自然要鬥快過終點，若做大國公民只須身有錢。知己一聲拜拜遠去這都市，要靠偉大同志搞搞新意思，冷暖氣候同樣影响這都市，但是換季可能靠特異人士。空即是色，色即是空，空即是色即是色即是空……

這個漂亮朋友道別亦漂亮，夜夜電視螢幕繼續舊形象，到了那日同樣個個要鼓掌，硬幣上那尊容變烈士銅像。

知己一聲拜拜遠去這都市，要靠偉大同志搞搞新意思，會有鐵路城巴也會有的士，但是路線可能要問問何事。另一方面，羅大佑的音樂工廠與商業二台携手合作，於本月二十一日假利舞台舉行一個名爲「搞搞新意思音樂會」，將每分精神和力量爲「中文大學兒童癌病基金會籌款」，參加演出的嘉賓將會有商業二台DJ、倫永亮、袁鳳英、蔣志光、夏韶聲和黃霑等，至於梅艷芳到時可會有時間參予此盛事，則有待稍後時間揭盅。

× × ×

放縱的情感遇上數度失落挫敗，李國祥因而再次鼓起勇氣，用歌聲去接受挑戰。他曾經參加第八屆新秀歌唱比賽，榮獲「歌星特選獎」，最近，KO LEE加盟嘉音唱片公司，成爲該公司繼FACE TO FACE後所力捧的新力軍，其第一首作品「心倦」，充份表現出他那神秘的形象和動人的凄怨歌聲。

× × ×

日本著名搞笑司儀山田邦子與横山知子組成的「未曾有過的山田WINK」，構思是來自富士電視的娛樂節目，WINK去年推出細碟「T. INTERSECTION」及灌錄「CHRISTMAS CHRISTMAS」後，最近推出新作「分手並不是別離」，並已成爲流行榜上的亞軍作品。

北美琴師抵香江
悠揚樂曲瀰美岸

華美達麗新酒店美岸海鮮廳邀請北美著名女鋼琴家栢·維斯（PAT WHITE）（附右圖）來港獻藝，以浸淫多年的造詣，演譯動人的樂章，藉優美悠揚的音樂，令每一個充滿美岸風情的晚上，更添一份愉悅的氣氛。

在阿拉斯加出生及長大的栢·維斯，是印第安那大學音樂系碩士，曾在華盛頓擔任音樂教師。

婚後，她鑽研鋼琴演奏技巧，初時聊以自娛，後來成爲演奏者，娛樂大衆。她的娛樂事業以三人合奏組的形式開始，其後轉爲獨奏家，曾在美、加、印尼、日本等各地著名酒店及餐廳演奏。

栢、維斯的鋼琴造詣不但能夠準確地傳遞樂曲的訊息，更能掌握作曲家的感情，透過樂曲表達人類內心深處錯綜複雜的情緒，而且表現恰到好處，令聽衆如痴如醉。

由四月一日開始，栢、維斯將於晚上七時至十一時，在美岸海鮮廳上層酒吧爲香港的知音演奏。到時，餐廳賓客可以一邊享受加式美食，一邊欣賞名家演奏，渡過寫意的晚上。

動物明星北極熊
專程來港獻技能

全世界唯一懂得溜冰的北極熊由歷山爸爸及其漂亮女兒姊姊一手訓練和栽培。

雖然歷山父女生長於馬戲團，但與北極熊相處的時間卻只有短短七年。歷山爸爸曾是馬戲團的空中飛人，他熱愛接受種種新鮮刺激的挑戰。他說：「訓練這些巨型北極熊是我平生接受過最大的挑戰，對我來說，牠們是那麼特別和奇妙，我甚至覺得牠們是我家庭成員之一。」

歷山爸爸與女兒、只弟和一班馴獸師曾帶着他們心愛的北極熊周遊蘇聯及歐洲列國。他們每日花上數小時訓練及替北極熊刷毛，又坐下與牠們說話溝通，歷山爸爸深信通過日日餵飼北極熊能讓牠們對其熟識，更加馴服，這樣可直接令演出成功。

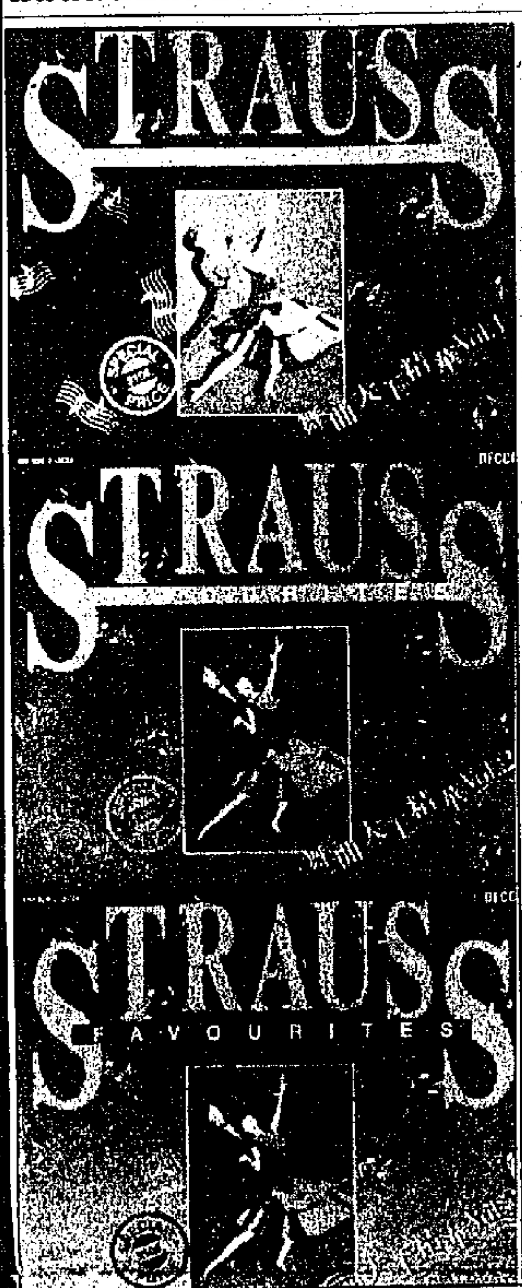
不由你不信，北極熊的食量頗驚人，每天要供應大量魚油、鮮菜、生果及最少五千克肉類才足夠，此外，每隻北極熊同時需要一些蜜糖或方糖作爲膳後甜品。

是次訪港演出的五隻北極熊，年齡由三歲至七歲，高度約十呎，並有不同名字，分別爲賓賓（重400千克）、雲娜（重300千克）、洗拿（重300千克）、加加（重200千克）及格格（重300千克），均是莫斯科馬戲團最光芒四射的動物巨星。

舞曲大王精華名曲如林

音樂慧眼

岳欣



奧地利的史特勞斯家族父子兄弟四人素有華爾滋大王的美譽，這裡介紹一套新出CD，就包羅了這些華爾滋大師的多首不朽名曲，這套由DECCA製作的「舞曲大王精華（STRAUSS FAVOURITES）」共分三集（VOL.1: DECCA 430 825-2，VOL.2: DECCA 430 829-2，VOL.3: 430 826-2），每集有兩張CD，全部收錄史特勞斯四父子共七十二首華爾滋等精選舞曲，可說集史特勞斯名曲的大全，而且全部由奧國演繹史特勞斯音樂的權威WILLI BOSKOVSKI指揮維也納愛樂管弦樂團演出。

這套CD第一集就錄有小約翰史特勞斯的「藍色多瑙河」、「維也納氣質」、「藝術家的生涯」、「香檳波爾卡」等著名曲子，但同時亦包括他的「俄羅斯進行曲」、「匈牙利波爾卡」、「愛之歌」及其長弟約瑟的「活力圓舞曲」、「天體音樂」、「鐵匠波爾卡」等。第二集則除著名的「維也納森林故事」、「南方玫瑰」之外，還包括小約翰的「西班牙進行曲」、「波斯進行曲」、「歡樂列車波爾卡」、「歡樂的人生」、「加速圓舞曲」及約瑟的「熱戀波爾卡」、「歡欣圓舞曲」、「愛與舞中的風暴」及其三弟愛德華的「剪彩波爾卡」、「女人心波爾卡」等。第三集除收錄膾炙人口的「春之聲圓舞曲」、「皇帝圓舞曲」、「醇酒美人與清歌」之外，還有小約翰的「一千零一夜」、「你和你圓舞曲」、「埃及進行曲」、「百萬擁抱圓舞曲」、「維也納糖果圓舞曲」、「在加勒勞森波爾卡」等，確是洋洋大觀。

不是偉大創舉 而是小箱大做

細喇叭做大電子分音

Compact Component System

JVC

信興機構 信興電器貿易有限公司
錄影廳處及專業錄像器材演播室：九龍…67號半島中心909-911室，電話：7220320
陳列室：香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓，電話：5236074

CUHK LIBRARY 1991

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

三月

（特訊）消費者委員會試驗過十四個牌子，二十二個樣本的座枱燈，包括不同形式的設……另外一個明顯危險是很多樣本都發現燈胆裝上後，燈頭仍可被觸及，引致觸……

圖：消委會刊物策劃小組發言人阮德添示範換燈膽時要先拔去插蘇才安全。

地鐵昨晚又生事故 鰂魚涌站冒煙疏散

唐人新村單層工廠 凌晨三級火無人傷

（特訊）元朗唐人新村今晨發生火警，消防員到場二十八分鐘後升爲三級，動用五條滅火喉灌救，火場面積約三十乘四十米，爲一間單層工廠，暫未有人受傷，消防員於凌晨時仍在進行撲救工作。

現場爲元朗唐人新村一間玻璃纖維工廠，屬一間單層用磚及石屎之建築物，面積約三十乘四十米。今日凌晨零時五十四分首先發生火警，二十八分鐘後升爲三級，共動用五條滅火喉向火源不停灌救，由於火勢風勢蔓延迅速，消防員已設法截斷火路，向火源圍攻灑水，至今晨二時三十分仍未能控制火勢。